

# GALLETITAS ANSELMI

## RELLENAS:

*Para acompañar helados,  
licores, vinos generosos.*

## ENDULZADAS:

*Variedades delicadas para  
acompañar té, chocolates, licores.*

## SALADAS:

*Especialidades exquisitas para  
sandwichs, canapés, aperitivos.*

*Oportunas a Toda Hora*

CARLOS ANSELMI S. A.

CUAREIM 1801

MONTEVIDEO

# ALMANAQUE

DEL

## BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



AÑO XXXII

1 9 4 5



Así como todos los años, su Almanaque, el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO persigue la finalidad de reunir y proporcionar un material de lectura interesante, útil y ameno que contenga además informaciones de positivo beneficio para los distintos órdenes de la actividad, la rural especialmente.

Al hacerle llegar su publicación de 1945, o XXXII años de su fundación, el BANCO DE SEGUROS abraza la esperanza de que se hallará en ella un conjunto de consejos, indicaciones y conocimientos capaces de influir eficazmente en el mejor resultado de determinadas tareas campesinas.

# Banco de Seguros del Estado

## DIRECTORIO EN 1945

PRESIDENTE

*Dr. CARLOS M. SORIN*

VICE - PRESIDENTE

*Dr. GUILLERMO RODRIGUEZ GUERRERO*

(hasta 1/3/945)

*Dr. CARLOS A. VILARO RUBIO*

(desde 1/3/945)

VOCALES

*Dr. MELCHOR PACHECO*

*Dr. BENIGNO PAIVA IRISARRI*

SECRETARIO

*Dr. HUMBERTO BOGGIANO*

PRO - SECRETARIO

*Sr. DIEGO MARTINEZ VASQUEZ*

## ADMINISTRACION

GERENTE

*Sr. IGNACIO REYES MOLNE*

SUB - GERENTES

*Sr. AMERICO CALAMET*

*Sr. JULIO D. LAGUNA*

*Sr. LUIS J. B. BADETTO*

CONTADOR

*Sr. FRANCISCO CASTRO*

ACTUARIO

*Agr. HUGO HORMAECHE*

OFICINAS CENTRALES:

**AVENIDA AGRACIADA Y MERCEDES**



1.er MES

31 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Día 5 a las 8 h. 47 m. | Día 20 a las 20 h. 46 m. ☽ Cuarto Creciente  
 ☀ Luna Nueva > 14 > > 3 h. 06 m. | > 28 > > 8 h. 41 m. ☾ Luna Llena

1 Lunes	Stos. Basilio, Fulgencio, Justina, Martina, Eufrosina, Vn.
2 Martes	Stos. Isidoro, Acacio, Máximo.
3 Miércoles	Stos. Antero, Florencia, Pedro, Daniel, Genoveva, Teógenes.
4 Jueves	Sros. Tito, Aquilino, Eugenio, Angela de Foligno, Prisca, Benita.
5 Viernes	Stos. Telesforo, Simeón, Estilita, Emiliano y Apolinario, Rogerio.
6 Sábado	Sros. Melania y Pedro. <b>Día de los Niños.</b>
7 Domingo	Stos. Crispin, Luciano, Julián, Jenaro, Teodoro.
8 Lunes	Sros. Severino, Teófilo, Egeniano, Basilio, Gúdula, Máximo.
9 Martes	Stos. Marcelino, Julián, Fortunato, Basilio.
10 Miércoles	Stos. Agatón, Guillermo, Gonzalo, Nicanor, Pedro, Marcelino.
11 Jueves	Stos. Hilario, Alejandro, Silvio Teodoro, Honorato y Anastasio.
12 Viernes	Stos. Juan, Probo, Arcadio, Modesto, Alfredo y Benito, Eutropia.
13 Sábado	Stos. Leonelo, Gumersindo, Verónica, Vivencia.
14 Domingo	Stos. Hilario, Eufrosia, Félix, Doña, Martina.
15 Lunes	Stos. Pablo, Mauro, Secundina, Marcela, Habacuc.
16 Martes	Stos. Marcelo, Honorato, Fulgencio, Priscila, Berardo.
17 Miércoles	Stos. Antonio, Leonila, Rosalinda, Diodoro, Mariana.
18 Jueves	Stos. Prisca, Volusiano, Liberata, Mosen, Atenógeno.
19 Viernes	Stos. Mario, Marta, Audifax, Canuto, Pia, Germana, Sulpicio.
20 Sábado	Sms. Fabián, Sebastián, Mauro, Eutimio.
21 Domingo	Stos. Inés, Epifanio, Augusto, Eulogia, Fructuoso, Patrocla.
22 Lunes	Stos. Vicente y Anastasio, Gaudencio, Domingo, Ornelio.
23 Martes	Stos. Raimundo de Peñafort, Emerenciano, Clemente, Ndefonso.
24 Miércoles	Stos. Timoteo, Feliciano, Mardonio, Tirso, Surano, Eugenio.
25 Jueves	Stos. Anafos, Máximo Donato, Sabina, Agape, Popón.
26 Viernes	Stos. Policarpo, Teógenes, Paula, Bohide.
27 Sábado	Stos. Juan Crístiano, Vitelliano, Julián, Avita, Mauro, Vicente.
28 Domingo	Stos. Pedro Nolasco, Valerio, Leonides, Flaviano, Margarita.
29 Lunes	Stos. Francisco de Sales, Constanza, Sabiniiano, Aquilino, Rade- gundis, Valerio, Suloicio, Papias.
30 Martes	Stos. Marita, Hínólita, Feliciano, Alejandro, Jacinta de Maris- cotis, Sabina, Matías.
31 Miércoles	Stos. Juan Bautista, Camiliana, Ciro, S-humino, Marcela, Luisa.

**ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA.** — Por el día 2; dudoso alrede-  
 dor del 5; en proximidad del 11; (el 16 dudoso); y por los días 23 y 30.  
 — J. M. B.





27 MAR

28 DIAS

# FASES de La LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY.

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Día 5 a las 6 h. 55 m. | Día 19 a las 5 h. 33 m. ☽ Cuarto Creciente

☉ Luna Nueva • 12 • • 14 h. 33 m. | • 20 • • 21 h. 07 m. ☾ Luna Llena

1 Jueves	Stos. Ignacio, Severo, Pablo, Plinio, Sigiberto, Brígida, Andrés.
2 Viernes	Stos. Fortunato, Feliciano, Cándido, Cornelio, Centurión.
3 Sábado	Stos. Blas, Celerino, Laurentino, Ceferino, Margarita, Oscar.
4 Domingo	Stos. Andrés Corsini, Eutiquio, Filéas, Donato, José de Leonisa,
5 Lunes	Stos. Agueda, Isidro, Genio, Calamandra, Alicia, Pedro, Bautista, Martín, Felipe.
6 Martes	Stos. Tito, Darotea, Silvana, Armando, Saturnino, Teófilo, Revocata.
7 Miércoles	Stos. Romualdo, Moisés, Teodoro, Adauca, Ricardo, Juliana.
8 Jueves	Stos. Juan de Mata, Pablo, Lucía, Cirilaco, Dionisio, Emiliano,
9 Viernes	Stos. Cirilo de Alejandría, Apolonio, Alejandro, Nicéforo, Primo, Donato, Sabino, Ausberto.
10 Sábado	Stos. Escolástica, Zófica, Irineo, Jacinto y Armando, Austreberta, Sotera.
11 Domingo	Stos. Lucio, Desiderio, Saturnino, Dativo, Félix, Carnaval.
12 Lunes	Stos. Modesto y Julián, Damián, Eulalia, Antonio, Carnaval.
13 Martes	Stos. Catalina de Ricci, Fusca y Maura, Gregoria, Carnaval.
14 Miércoles	Stos. Valentín, Vital, Felícola y Zenón, Conrada.
15 Jueves	Stos. Faustina y Jovita, Sigfredo, Agape, Georgio, Claudio de la Colombière, Saturnino, Lucía.
16 Viernes	Stos. Onésimo, Elías, Isolas, Samuel y Daniel, Faustina, Juliana,
17 Sábado	Stos. Policarpo, Secundino, Rómulo, Donato, Teófilo.
18 Domingo	Stos. María Bernarda, Simeón, Máximo y Claudio, Eladio,
19 Lunes	Stos. Gabino, Julián, Marcelo, Conrado, Alvaro, Publio.
20 Martes	Stos. Tiranián, Silvano, Nilo, Zenobia, Nemesio, León, Euquerio,
21 Miércoles	Stos. Severiano, Secundino, Sérvulo, Maximiliano.
22 Jueves	Stos. Pascasio, Abilio, Aristón, Margarita de Cortona.
23 Viernes	Stos. Pedro Damián, Florencia, Sireno, Policarpo, Lázaro,
24 Sábado	Stos. Matías, Modesto, Edilberto, Lucio, Julián, Victoria.
25 Domingo	Stos. Victorina, Víctor, Nicéforo, Justo, Irene, Cesario.
26 Lunes	Stos. Néstor, Claudiano, Faustinián, Andrés, Porfirio, Fortunato,
27 Martes	Stos. Alejandro, Abundio y Fortunato, Leandro, Baldomero,
28 Miércoles	Stos. Gabriel de la Dolorosa, Macario, Rufino, Justo y Teófilo,

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Por el día 8; dudoso el 11; en proximidad del 15 al 16; por el 21 dudoso; y alrededor del 26. —

J. M. B.



3.er MES

31 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Día 7 a las 1 h. 30 m. | Día 20 a las 18 h. 11 m. ☽ Cuarto Creciente

● Luna Nueva > 14 > 0 h. 51 m. | > 23 > 14 h. 44 m. ☾ Luna Llena

1 Jueves	Stos. León, Donato, Nicéforo, Antonino, Albino, Rosendo, David.
2 Viernes	Stos. Jovino y Basilio, Pablo, Marcelino, Secundina, Jenara.
3 Sábado	Stos. Emérito y Celedonio, Félix, Lucio, Basilio, Marcio.
4 Domingo	Stos. Casimiro, Lucio, Basilio, Eugenio, Efrén, Néstor, Arcadio.
5 Lunes	Stos. Facos, Adrián, Eusebio, Teófilo, Ana, Rogelio, Gerásimo.
6 Martes	Stos. Perpetua y Felicidad, Coleta, Kinaburga, Kineswida.
7 Miércoles	Stos. Tomás de Aquino, Teófilo y Pablo, Revocato.
8 Jueves	Stos. Juan de Dios, Filemón, Apolonia, Julián, Urbano.
9 Viernes	Stos. Francisco, Gregorio Niceno, Catalina de Bolonia.
10 Sábado	Stos. Caya, Alejandra y Mocario, Cedrato, Ciriaco, Dionisio.
11 Domingo	Stos. Eufimio, Heresio y Cándido, Eulogia, Benito.
12 Lunes	Stos. Gregorio el Magno, Maximiliano, Pedro, Bernardo.
13 Martes	Stos. Macedonio, Patricia y Modesta, Teodora, Marcos, Rodrigo.
14 Miércoles	Stos. León, Pedro, Matilda, Florentina.
15 Jueves	Stos. Longinos, Clemente, Madrona, Raimundo.
16 Viernes	Stos. Cirilo, Julián, Agapito, Hariberto, Abrahán, Largo.
17 Sábado	Stos. Patricia, José de Arimatea, Alejandro y Teodora.
18 Domingo	Stos. Cirilo de Jerusalén, Alejandro Narciso, Eduardo.
19 Lunes	Stos. José Aníbal, Leocadio, Landolfo.
20 Martes	Stos. Pablo, Cirilo, Eufemia y Teodora.
21 Miércoles	Stos. Benito, Filemón, Serapión, Lupicino.
22 Jueves	Stos. Pablo, Saturnino, Basilio, Octaviano, Domicio, Bienvenido, Catalina de Suecia y Catalina de Génova.
23 Viernes	Stos. Victoriano, Fidel, Domicio, Pelonia y Teodora, José Oriol.
24 Sábado	Stos. Gabriel, Marcos y Timoteo, Agapito, Segundo, Simón (Inés).
25 Domingo	Stos. Ovirino, Irene, Dimas, el buen ladrón, Desiderio, Ricardo (Inés) Emelina la Reina de Turismo.
26 Lunes	Stos. Cástulo, Pedro, Marcelina, Jovino, Tecla, Casiano.
27 Martes	Stos. Juan Damasceno, Filemón y Lidia, Lázaro, Narietes.
28 Miércoles	Stos. Juan Capistrano, C., Prisca, Alejandro, Cástulo y Donato.
29 Jueves	Stos. Jonás y Bernabé, Pastor, Victorino, Eustasio, Cirilo.
30 Viernes	Stos. Julián, Régulo, Pastor, Zéfiro, Juan Climaco.
31 Sábado	Stos. Teófilo, Cirilo, Carmela, Benjamín, Balbino.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Alrededor del día 5; del 9 al 12 tal vez de un día; (dudoso el 18); por el 24; y en proximidad del 28 al 29. — J. M. B.



49 MES

80 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Día 5 a las 18 h. 18 m. | Día 18 a las 4 h. 46 m. ☽ Cuarto Creciente

☾ Luna Nueva > 12 > > 6 h. 28 m. | > 27 > > 1 h. 35 m. ☾ Luna Llena

1 Domingo	Stos. Teodoro, Venancio, Víctor y Esteban, Hugo, Macario.
2 Lunes	Stos. Francisco de Paula, Anfiato, Teodosio, Urbano.
3 Martes	Stos. Pancrasio, Ricardo, Benigno, Vulpiano, Irene.
4 Miércoles	Stos. Isidoro, Teodoro, Plácido.
5 Jueves	Stos. Vicente Ferrer, Zenón, Giraldo.
6 Viernes	Stos. Sixto, Timoteo, Diógenes, Marcelino, Celestino, Prudencia.
7 Sábado	Stos. Epifanio, Donato, Rufino, Saturnino.
8 Domingo	Stos. Jemario, Máximo, Dionisio, Radempto, Amancio.
9 Lunes	Stos. Demetrio, Hilario, Marcelo.
10 Martes	Stos. Ezequiel, Miguel de los Santos, Apolonia, Pompeyo.
11 Miércoles	Stos. León, Felipe, Isaac.
12 Jueves	Stos. Zenón, Sabas, Víctor, Julio, Constantino Damián.
13 Viernes	Stos. Hermenegildo, Justino, Ursó, Máximo.
14 Sábado	Stos. Justino, Tiburcio, Valeriano, Máximo, Lamberto, Telmo.
15 Domingo	Stos. Basilio, Anastasio, Marón, Victorino, Flavio, Teodoro.
16 Lunes	Stos. Calixto, Urbano, Cecilioano, Primitivo, Lamberto, Engracia, Fructuoso.
17 Martes	Stos. Aniceto, Fortunato, Hermógenes, Roberto, Stefano.
18 Miércoles	Stos. Apolonia, Eleuterio, Ando, Perfecto, Goldino.
19 Jueves	Stos. Timón, Cayo, Expedito, Rufo, Sócrates, Dionisio, Jorge, Vicente. Desembarco de los 33, en la Agraciada, en 1825.
20 Viernes	Stos. Sulpicio, Serviliano, Víctor, Zenón, Cesáreo, Severiano, Crisóstomo, Inés de Monte Pulciano.
21 Sábado	Stos. Anselmo, Simón, Silvio, Anastasio, Vidal.
22 Domingo	Stos. Soterio y Cayo, Lucio, Leónides, Rufo, Rufino, Oportuna.
23 Lunes	Stos. Jorge, Fortunato, Félix, Adalberto, Gerardo.
24 Martes	Stos. Fidel de Sigmarino, Sabas, Eusebio, Nefn, Melito, Bona.
25 Miércoles	Stos. Marcos, Evodio, Hermógenes, Calixto, Filón, Ivón, Erminia.
26 Jueves	Stos. Cleto y Marcelino, Clorencia, Lucilio, Ricardo, Exuperancia.
27 Viernes	Stos. Pedro, Conisio, Antimo, Castor, Esteban, Anastasio.
28 Sábado	Stos. Pablo de la Cruz, Vital, Patricia, Menandro, Valeria, Teodoro.
29 Domingo	Stos. Pedro de Verona y Secundino, Roberto, *
30 Lunes	Stos. Catalina de Sena, Mariano, Jaime, Amador, Sofía.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Por los primeros días; alrededor del 6; (el 10 dudoso); por el 14 al 15 y en proximidad del 21; fechas dudosas por el 25 al 26 y el 29. — J. M. B.



5º MES

31 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Día 5 a las 3 h. 02 m. | Día 18 a las 18 h. 12 m. ☽ Cuarto Creciente  
 ① Luna Nueva • 11 • • 17 h. 21 m. • • 26 • • 22 h. 43 m. ② Luna Llena

1 Martes	Stos. Felipe y Santiago, Jeremías, Segismundo, Amador, Peregrino. <b>Día de los Trabajadores.</b>
2 Miércoles	Stos. Atanasio, Germán, Vinemilal, Zoas.
3 Jueves	Stos. Alejandro, Teodoro, Juvenal, Antonina, Timoteo, Marwa.
4 Viernes	Stos. Mónica, Silvano, Ciríaco, Florián, Palagia, Antonio.
5 Sábado	Stos. Pío V., Crescenciano, Eutimio, Teodoro, Hilario de Arlés.
6 Domingo	Stos. Juan, Lucio, Benita.
7 Lunes	Stos. Estanislao, Flavio, Augusto y Agustín, Benedicto.
8 Martes	Stos. Víctor, Eladio, Acacio.
9 Miércoles	Stos. Gregorio, Naclancino, Gerencio, Hermas, Pacomio.
10 Jueves	Stos. Antonino, Gordiano, Epimaco, Job, Cataldo, Juan de Avila.
11 Viernes	Stos. Antimo, Fabio, Mmerto, Francisco de Girolamo.
12 Sábado	Stos. Nereo, Aquileo y Domitila, Pancracio.
13 Domingo	Stos. Roberto Belarmino, Mucio, Pedro Regalado.
14 Lunes	Stos. Bonifacio, Poncio, Corona Justa, Pascual.
15 Martes	Stos. Juan B. de la Salle, Isidro Labrador, Torcuato, Indolario.
16 Miércoles	Stos. Ubaldo, Peregrino, Juan Nocomuceno, Honarto, Máxima.
17 Jueves	Stos. Pascual Bollón, Erasmo, Pablo, Anselino, Basilio, Restituto.
18 Viernes	Stos. Venancio, Félix de Cantalicio, Alejandro, Claudia, Eufrosia, <b>Julia Batalla de Los Piedros (1811).</b>
19 Sábado	Stos. Pedro Celestino, Pudenciano, Ivón, Ciríaco, Dunstano.
20 Domingo	Stos. Bernardino de Sena, Teodoro, Eitelberto, Baudilio, Asterio.
21 Lunes	Stos. Timoteo, Eutiquio, Polleuto, Victoria, Secundino, Andrés.
22 Martes	Stos. Faustino, Venusto, Casto, Emilia, Julia, Elena.
23 Miércoles	Stos. Desiderio, Mercurial, Eufebio, Florencia, Basilio, Miguel.
24 Jueves	Stos. Vicente, Donaciano, Ragodiano, Susana, Marciano.
25 Viernes	Stos. Gregorio, Urbano 1º, Bonifacio IV. <b>Día de América.</b>
26 Sábado	Stos. Felipe Nerí, Eleuterio, Heracleo, Paulino, Zacarías.
27 Domingo	Stos. Beda el Venerable, Juan 1º, Julio, Restituto, Julia.
28 Lunes	Stos. Anstino de Cantorberv, Justo Emilio Priamo, Luciano.
29 Martes	Stos. María Magdalena de Pazzis, Cirila (niña).
30 Miércoles	Stos. Félix, Fernando III de Castilla, Gabino, Pasilia y Emelia.
31 Jueves	Stos. Anzela de Merid, Petronila, Pascasio, Proba.

**ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA.** — Alrededor de los días 5 al 8 la vez más de un caso; Iduloso por el 13; por el 20; y en proximidad del 26 al 28. — J. M. B.



69 MES

30 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY.

FASES Hora local del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Dia 3 a las 13 h. 15 m. | Dia 17 a las 11 h. 5 m. ☽ Cuarto Creciente  
 ☾ Luna Nueva a 10 a 1 h. 25 m. | a 25 a 12 h. 18 m. ☽ Luna Llena

1 Viernes	Stos. Juvencio, Fortunato, Ifigo.
2 Sábado	Stos. Patino, Atala, Blondina, Marcelino, Pedro y Erasmo.
3 Domingo	Stos. Cleilde, Laurentino, Luciliano y los niños Claudio, Isacio,
4 Lunes	Stos. Francisco Caracciolo, Anicio, Daciono, Quirino, Saturnino.
5 Martes	Stos. Benifacio, Niconor, Florencio, Juliano, Faustino, Doroteo,
6 Miércoles	Stos. Norberto, Artemio, Cándida, Paulina, Claudio.
7 Jueves	Stos. Pablo, Licarion, Roberto.
8 Viernes	Stos. Maximino, Guillermo, Medardo y Glidardo, Salustiano
9 Sábado	Stos. Primo y Feliciano, Vicente y Felogia, Modmiono y Ricardo,
10 Domingo	Stos. Margarita, Getulia, Cereol, Primitivo, Olyo, Restituto.
11 Lunes	Stos. Bernabé, Félix, Fortunato.
12 Martes	Stos. Juan de Sahsán, Cirino, Nabor y Nazario, Antonina.
13 Miércoles	Stos. Antonio de Padua, Peregrino y Trifilo, Aquilino.
14 Jueves	Stos. Basilio Magna, Eliseo, Valerio, Rufino, Anastasio, Félix y Olyo.
15 Viernes	Stos. Vito, Modesto, Crescencia, Laudelino, Germana Goulin.
16 Sábado	Stos. Ferreolo, Quirico y Julita, Francisco Ragis.
17 Domingo	Stos. Manuel, Ismael, Antido, Imerio, Teresa de León.
18 Lunes	Stos. Elén, Marcos y Marcellano, Ciriaco, Paula, Leoncio, Euterio, Marina, Isabel.
19 Martes	Stos. Juliana de Falconieri, Gervasio y Protasio, Gaudencia.
20 Miércoles	Stos. Silverio, Novata, Florentina, Ediburga, Pablo y Ciriaco.
21 Jueves	Stos. Luis de Gonzalo, Demetria, Eusebio, Terencia, Rufino y Marcia. <b>Empieza el invierno.</b>
22 Viernes	Stos. Paulino, Albano, Niceas, Consolida.
23 Sábado	Stos. Juan, Adriana, Félix, Zenón y Zenas.
24 Domingo	Stos. Fausto, Orancio, Heros, Farnacio, Fermín, Firma, Ciriaco
25 Lunes	Stos. Guillermo, Lucía, Adabelto, Próspero de Aquitania.
26 Martes	Stos. Juan y Pablo, Virgilio, Antelmo, Pelayo.
27 Miércoles	Stos. Zoilo, Crescente, Sansón, Ledisica.
28 Jueves	Stos. Ireneo, León II, Benigno, Plutarco, Sereno, Heráclides.
29 Viernes	Stos. Pedro y Pablo, Margela, Anastacio.
30 Sábado	Stos. Marcial, Emiliano, Cayo y León, Alpiniano y Astridiano.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Por el comienzo de mes; dudoso el 61; alrededor del 11 al 14 probable más de un caso; del 19 al 27; dudoso por el 28. — J. M. B.

# JULIO

31 MES

31 DIAS

## TASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

☾ Cuarto Menguante Dia 2 a las 15 h. 13 m.	Lia 24 a las 23 h. 25 m.	☾ Luna Llena
☾ Luna Nueva • 8 • • 10 h. 35 m.	• 9 • • 19 h. 30 m.	☾ Cuarto Menguante
☾ Cuarto Creciente • 17 • • 4 h. 01 m.		

1 Domingo	Sras. Maria, Rumaldo, Costa, Serundino, Gala, Teoblado
2 Lunes	Sras. Proceso, Martiniano, Aristón, Crescenciano, Vidal.
3 Martes	Sras. León II, Trilón, Jacinto, Mustiola, Anastasio, Heliodoro.
4 Miércoles	Sras. Oseas, Ageo, Pitas, Laureano, Jacundino, Teodoro, Ul- clarico. Dia de los EE. UU. de América del Norte.
5 Jueves	Sras. Antonio Ma. Zacaria, Zoo, Apotón, Trifina, Cirila.
6 Viernes	Sras. Isalio, Trancullino, Rómulo, Domingo, Lucía, Gnar.
7 Sábado	Sras. Cirilo y Metodio, Peregrino, Luciano, Pompero, Odón.
8 Domingo	Sras. Isabel, Aguila, Priscila, Auspicio, Eugenia III, Adrián.
9 Lunes	Sras. Zenón, Anastasio, Entermura, Verónica de Julián.
10 Martes	Sras. Senaro, Félix, Silvano, Alejandro, Vital, Marcial, Rufino
11 Miércoles	Sras. Pío I, Juan, Genaro, Pelagio, Sabina, Nicolás, Clariona.
12 Jueves	Sras. Juan Gualberto, Nabor, Félix, Paulino, Epifanio, Procia.
13 Viernes	Sras. Anacleto, Joel, Esdras, Pitas, Silas, Eugenio, Serapión.
14 Sábado	Sras. Buenaventura, Justo, Facas, Ciro, Marcelina.
15 Domingo	Sras. Enrique, Eutrolo, Julia, Justo, Rosalia.
16 Lunes	Sras. Frusto, Valentín, Eustaquio, Rainelda.
17 Martes	Sras. Alejo, Esperato, Letancia, Genaro, Genoveva, Vestina.
18 Miércoles	Sras. Camila, Sinfonso, Federico, Filastrio, Arnulfo, Bruno, Ar- naldo. Jura de la Constitución.
19 Jueves	Sras. Vicente de Paul, Arsenio, Stenaco, Justo y Rufina, Aurea.
20 Viernes	Sras. Jerónimo Emiliano, Margarita, Elías, Severo, Pablo.
21 Sábado	Sras. Práxedes, Daniel, Julio, Lonainas, Claudia.
22 Domingo	Sras. María Magdalena, Sintica, Platón, Teófilo, Lorenzo, Cirilo.
23 Lunes	Sras. Apolinar, Liborio, Primitiva, Apolonia, Eugenio.
24 Martes	Sras. Cristina, Vicente, Víctor, Francisco, Salano, Aquilina.
25 Miércoles	Sras. Cristóbal, Teodomiro, Valentina, Pablo, Florencio.
26 Jueves	Sras. Ana, Olimpo, Teódula, Exuperia, Pastor, Jacinto, Valenta.
27 Viernes	Sras. Pantaleón, Mauro, Sergio, Julia, Juanda, Natalia.
28 Sábado	Sras. Nazario y Celso, Víctor I, Inocencio, Acacio, Sinafin.
29 Domingo	Sras. Marta, Félix II, Simplicio, Faustina, Beatriz, Lucila.
30 Lunes	Sras. Abdón y Senén, Máxima, Secunda, Julieta.
31 Martes	Sras. Inocencio de Lovola, Demócrito, Segundo, Dionisio, Flavia.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Al comienzo de mes; alrededor del 10 al 14 probable más de un caso; (fuerte el 17); por el 20 al 21; en proximidad del 26 al 28. — J. M. B.



89 AÑOS

31 DÍAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

- Luna Nueva Día 7 a las 2 h. 30 m. Día 23 a las 6 h. 10 m. ☾ Luna Llena  
☾ Cuarto Creciente a 15 a las 21 h. 23 m. a 30 a las 0 h. 44 m. ☾ Cuarto Menguante

1 Miércoles	Stas. P. y M. del Virreinato, Fausto, Mauro, Ruffo, Félix, Pluma.
2 Jueves	Stas. Alicia M. de Ugras, Esteban, Máximo, Evadio.
3 Viernes	Stas. Araceli, Estrella, Pedro, Juan, Eymard.
4 Sábado	Stas. Edmundo de Guzmán, Eutonio, Protasio, Tertulino.
5 Domingo	Stas. Eusebio, Ovidio, Casiano, Sabul.
6 Lunes	Sts. Agapito, Fausto, Sara H. J. y Pastor, Esteban.
7 Martes	Sts. Carolina, Donato, Victoria, Pedro, Juan, Fausto.
8 Miércoles	Sts. Carlos, Jorge, Esmarcello, Marino, Leonides, Emiliano.
9 Jueves	Sts. Juan María, Vianey, Ramón, Secundino, Marcelino.
10 Viernes	Sts. Lito, Fito, Apolonia, Deudadio.
11 Sábado	Stas. Tarcio y María, Alejandra, Rufina, Taurino, Flomano.
12 Domingo	Sts. Clara, Hilario, Juana, Eusebio, Herculeano, Mgeara.
13 Lunes	Sts. María, Cándido, Centia, Hecho, Valierio, Padegundo.
14 Martes	Sts. María, Eudalia, Madoa, Carlos, Alcides.
15 Miércoles	Sts. Tarcio, Aníbal, Arnaldo, Esteban, Jacinto, Emilio.
16 Jueves	Sts. Joaquín, Aníbal, Tito, Lufenia.
17 Viernes	Sts. Jacinto, Liberato, Benigno, Servo, Rustico, Pablo.
18 Sábado	Sts. Aníbal, Juan Carlos, Félix, Laura, Juliana, Fermín, Heliana, Clara de Monte Falcon, Hugo.
19 Domingo	Sts. Juan Carlos, Julio, María, Andrés, Luis, Mariano.
20 Lunes	Sts. Bernardo, Simón, Luis, Leovigildo, Cristóbal.
21 Martes	Sts. Juan, Francisco, Clemente, Chanto, Chico, Privado.
22 Miércoles	Sts. Timoteo, Eusebio, Silvano, Marcel, Saturnino, Mauro.
23 Jueves	Sts. Felipe, Eusebio, Arcadio, Donato, Valeriano, Fructuoso.
24 Viernes	Sts. Bartolomé, Román, Jorge.
25 Sábado	Sts. Carlos, Víctor, Carlos, Gels, Julián, Aniversario de la Declaratoria de la Independencia nacional.
26 Domingo	Sts. Celso, Isaac, Aníbal, Víctor, Constancio.
27 Lunes	Sts. Carlos, Rufa, Cesario.
28 Martes	Sts. Anselmo, Hermés, Julián, Viviano.
29 Miércoles	Sts. Carlos, Félix, S. y Carlos, Adelfo, Madero.
30 Jueves	Sts. Roberto, Félix, Guillermo, Francisco y Teodoro.
31 Viernes	Sts. Félix, Roberto, Pablo, Román, María, Aníbal.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Por el día 2 alrededor del 7 al 9, alrededor por el 14, en proximidad del 22, alrededor del 27 al 29. — J. M. B.





97 MES

30 DIAS

**FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY**

**FASES** Hora legal del Uruguay 3 h 30 m. — W de G. **FASES**

☉ **Luz Nueva** Día 3 a las 11 h. 45 m. | Día 21 a las 17 h. 45 m. ☾, **Luz Llena**

☾ **Quinta creciente** a las 11 h. 30 m. | a las 20 h. 24 m. ☽ **Quinta menguante**

1 Sábado	Stos. Gal. Ana la Profeta Sixto Vicente
2 Domingo	Stos. Esteban Máximo Antonino
3 Lunes	Stos. Doroteo, Tecla, Erasmo
4 Martes	Stos. Moisés Marcelo Jilón Vitalia Rosalia Rosa de Viana
5 Miércoles	Stos. Lorenzo Justina Victoria Eudocio Zenón, Libana
6 Jueves	Stos. Zacarías Germán Fausto
7 Viernes	Stos. Juan Remón Cándido Medelberto Anastasio
8 Sábado	Stos. Adriano Teófilo Adela
9 Domingo	Stos. Serapio Dionisio Tiburcio Severiano Pedro Claver
10 Lunes	Stos. Nicolás de Tolentino Lucas Clemente Carlos Spina, Sebastián Kimura
11 Martes	Stos. Pedro y Jacinto Teodoro Alejandrina Guido
12 Miércoles	Stos. Leoncio Silvano Gabriela Taurino
13 Jueves	Stos. Fausto Juliana Euodia Atrezo Maurilio, Ligorio, Matheo
14 Viernes	Stos. Cornelio Cleofa Crescencio
15 Sábado	Stos. Valeriano Máximo Nicomedes Teodoro
16 Domingo	Stos. Cornelio Cleofa Lucio Eufemia
17 Lunes	Stos. Justo Narciso Gerberto Aurora Teodoro
18 Martes	Stos. José de Cupertino Santa Irene Metodio Ferrazola
19 Miércoles	Stos. Jacinto Nilo Elías Teodoro María de Concepción
20 Jueves	Stos. Eusebio Cleofa Suriano Mateo Aniceto Teófilo
21 Viernes	Stos. Mateo Isidro Alejandro Cabildo Ahierro
22 Sábado	Stos. Toribio de Villanueva Marcelo Spina
23 Domingo	Stos. Ildefonso Andrés Juan Pedro y Antonio, Constanza, Primavera
24 Lunes	Stos. Gerardo Rústico
25 Martes	Stos. Cleofa Fermín Porfirio Aurelia y Noemisa
26 Miércoles	Stos. Gregorio y Esteban Cleofa Eusebio y Pío Pío Pío
27 Jueves	Stos. Gregorio y Esteban Cleofa Eusebio y Pío Pío
28 Viernes	Stos. Wenceslao Eusebio Furtafina Libia
29 Sábado	Stos. Mateo Arcángel Benigno Guadalupe Gerónimo Hernán
30 Domingo	Stos. Gregorio Eusebio Víctor Ildefonso Hermoso S. A.

**ALGUNAS OTRAS DE PROBABLE LLUVIA** — A las 10 h. del 5 a 6 por el

10 a 15 probable más de un día debido por el 17, en proximidad del 21 al 26. — J. M. B.





10º MES

31 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h 30 m — W de G. FASES

1 Luna Nueva Día 6 a las 2 h 22 m Día 21 a las 2 h 33 m, 25 Luna llena  
2 Luna Creciente a las 6 h 38 m, a las 27 h a las 10 h, 30 m 3 Luna Menguante

1 Lunes	Stas. Domingo Máximo y Justa Platón Domingo Severo.
2 Martes	Stas. Eduardo Ernesto y María Tomás.
3 Miércoles	Stas. Antonio y María José Sancho Domingo Gerardo.
4 Jueves	Stas. Antonio y María José Sancho Domingo Gerardo.
5 Viernes	Stas. Emilio y María Primas Cristina Alberto Ferrán.
6 Sábado	Stas. Bruno y María Emilio y María María Ferrán.
7 Domingo	Stas. Marcos Sergio y María José Justa Augusto.
8 Lunes	Stas. Eugenio Ernesto y María Benito y María Pedro.
9 Martes	Stas. Domingo y María y Eleuterio Abraham Luis Beltrán, Publia Juan Leonardi Gisela Andriano.
10 Miércoles	Stas. Eugenio y María José y María Lorenzo Pina Cerina.
11 Jueves	Stas. Pablo, Nicolás, Plácido, Ginés.
12 Viernes	Stas. Sergio y María Descubrimiento de América (Feriado).
13 Sábado	Stas. Eduardo y María Juliana Alberto, Ange Ferrán.
14 Domingo	Stas. Eugenio y María Eugenio y María Eugenio, Domingo.
15 Lunes	Stas. Teresa de Jesús, Fortunato Bruno Aurora Ticio Severo.
16 Martes	Stas. Carlos María, Martiriana Saturnina, María Gula.
17 Miércoles	Stas. Antonio y María Antonio Héctor Ferrán, Víctor Andrés, Salomón.
18 Jueves	Stas. José, Alejandro, Justa Teodoro Juan.
19 Viernes	Stas. Pedro de Acuña y Teodoro María Palma, Agustina.
20 Sábado	Stas. Juan Carlos Ferrán, María Antonio, María, Gula.
21 Domingo	Stas. Marión, Ursula, Decio, Cayo.
22 Lunes	Stas. Marcos, Felipe Eusebio, Severo.
23 Martes	Stas. Sergio y María Teodoro y María Ramón Pedro.
24 Miércoles	Stas. Emilio y María María y María Ferrán Martín.
25 Jueves	Stas. Carlos y María Carlos y María María.
26 Viernes	Stas. Eugenio y María y María Ferrán, María.
27 Sábado	Stas. Eugenio y María y María Ferrán, María.
28 Domingo	Stas. Carlos y María Antonio y María y María Ferrán.
29 Lunes	Stas. Antonio, Quinto Eusebio, Narciso.
30 Martes	Stas. Eugenio y María y María Ferrán, María.
31 Miércoles	Stas. Eugenio y María y María Ferrán, María.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — En algunos días de mes darán



11º MES

30 DIAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G. FASES

- ☾ Luna Nueva Dia 4 a las 20 h. 11 m. ☽ Dia 18 a las 12 h. 18 m. ☾ Luna Llena  
☾ Cuarto Creciente a 12 a las 20 h. 14 m. ☽ a 28 a las 10 h. 28 m. ☾ Cuarto Menguante

1 Jueves	Stos. Cesario y Julián, Dacio, Austremonio.
2 Viernes	Stos. Vito, no, Tebas, Eudoxio, Eustaquio <b>Día de los Muertos.</b> (Feriado).
3 Sábado	Stos. Germán, Teófilo, Los Mártires de Zaragoza, Cesáreo.
4 Domingo	Stos. Carlos, Barrón, Vital, Aniceto, Emerico, Purfina.
5 Lunes	Stos. Zorobabel e Isabel, Félix, Eusebio, Góndalo, Klementijun.
6 Martes	Stos. Severo, Leonardo, Félix, Afico.
7 Miércoles	Stos. Engelberto, Ernesto, Rulo, Florencio, Antonio.
8 Jueves	Stos. Severo, Severiano, Godofredo, Mauro, Clara, Willada.
9 Viernes	Stos. Teodoro, Onestes.
10 Sábado	Stos. Andrés, Avelino, Eberio y Florencia, Justo, Trifón.
11 Domingo	Stos. Martín, Valentín, Feliciano, Menas.
12 Lunes	Stos. Martín, Aurelio, René, Benigno, Livino, Juan.
13 Martes	Stos. Dionisio, Esteban, de Kerkia, Antonio, Nicolás, Arcadio.
14 Miércoles	Stos. Jofat, Clementino, Venetado, Serapión, Incendio.
15 Jueves	Stos. Alberto, Mario, Eusebio, Lenolfio, Segundo, Luperio.
16 Viernes	Stos. Gertrudis, Rufino, Marcos, Valerio, Marcelo, Edmundo.
17 Sábado	Stos. Gerardo, Teófilo, Victoria.
18 Domingo	Stos. Ramón, Máximo, Odón, Hilda, Tomás.
19 Lunes	Stos. Isabel, Ponciano.
20 Martes	Stos. Félix y Valerio, Octavio, Anatolio, Erimundo, Benigno.
21 Miércoles	Stos. Celso y Clemente, Demetrio, Honorio, Alberto, Columba- no, Esteban, Heliodoro, Eufacio.
22 Jueves	Stos. Cecilia, Fermín, Anio, Mauro, Marcos, Valeriano.
23 Viernes	Stos. Clemente, Felicitas, Gregorio, Juan el Bueno.
24 Sábado	Stos. Juan de la Cruz, Crisóstomo, Alejandro, Flora y María.
25 Domingo	Stos. Catalina, Moisés, Mercurio, Incendio, Erimundo.
26 Lunes	Stos. Silvestre, Pedro, Parmenio, Teodoro, Amador, Conrado.
27 Martes	Stos. Rutilio, Jacinto, Marina, Facundo, Primitivo, Valerio y Vin- gilio, Severino, Jofat.
28 Miércoles	Stos. Rufino, Santos, Agustino, Gregorio III, Florencio.
29 Jueves	Stos. Saturnino, Filomena, Blas, Demetrio.
30 Viernes	Stos. Ananías, Mauro, Justina, Tróvora, Constantino, Zifeno.

ALGUNAS FECHAS DE PRÓXIMA LLUVIA — De 4 al 6 tal vez más de un día por el 12 al 15, alrededor del 19 al 27 por el 25 y el 30 (fu-  
doso). — J. M. B.



12º MES

31 DÍAS

# FASES de la LUNA para 1945.—HORAS CIVILES del URUGUAY

FASES	Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. — W. de G.	FASES
● Luna Nueva	Día 4 a las 15 h. 06 m.	Día 18 a las 23 h. 17 m. ☉ Luna Llena
☾ Cuarto Creciente	» 12 » » 8 h. 06 m.	» 28 » » 5 h. 06 m. ☾ Cuarto Menguante

1 Sábado	Stos. Diadora y Mariano, Luis, Cándido, Eloy, Natalia.
2 Domingo	Stos. Biana, Eusebio, Marcela, Hipólito, Máximo, Adrián.
3 Lunes	Stos. Francisco Javier, Claudio Hilario, Jasón y Mario, Juan y Esteban.
4 Martes	Stos. Pedro Crisólogo, Bárbara Teófilos, Bernardo.
5 Miércoles	Stos. Sabas, Anastasio, Julia, Crispina, Juan el Taumaturgo.
6 Jueves	Stos. Nicodas, Dionisia, Leonida, Benito, Pedro Pascual.
7 Viernes	Stos. Ambrosio, Agatón, Polinario, Tencora Urbano.
8 Sábado	Stos. Eutiquiano, Macario Día de las playas. (Feriado).
9 Domingo	Stos. Resututa Pedro, Valeria Siro, Juliana, Cipriano, Pedro Fourier, Gorgonia, Prácula, Badiana.
10 Lunes	Stos. Melitina, Hermógenes, Eulalia, Julia.
11 Martes	Stos. Dámaso, Ponciano.
12 Miércoles	Stos. Alejandra, Estimaco, Maxencia, Constanza, Emma, Daniel.
13 Jueves	Stos. Lucio, Orestes, Antioja, Alberto.
14 Viernes	Stos. Nicaria, Eutrope, Argenta, Isidoro Justo.
15 Sábado	Stos. Ireneo, Antonio Saturnino, Faustina, Lucio.
16 Domingo	Stos. Eusebia, Anghas, Azor, Misael, Arbina, Valentín.
17 Lunes	Stos. Floren, Lázaro, Olimada, Adelaida.
18 Martes	Stos. Rita y Zefina, Teófilo.
19 Miércoles	Stos. Nemerio, Darío, Pablo, Timoteo.
20 Jueves	Stos. Liberato, Teófilo, Julia, Eugenia, Domingo de Silos.
21 Viernes	Stos. Tomás, Anastasio, Juan y Febe, Timoteo.
22 Sábado	Stos. Flaviano, Demetrio, Zenón, Pablo, Suana.
23 Domingo	Stos. Teófilo, Evaristo.
24 Lunes	Stos. Gregorio, Luciano, Eutimio.
25 Martes	Stos. Anastasio, Eutimio Día de la Familia. (Feriado).
26 Miércoles	Stos. Esteban, Amador, Marina, Dionisio.
27 Jueves	Stos. Juan, Evangelista, Teodoro, Teófilos, Nirmeta.
28 Viernes	Stos. Eutimio, Dionisio, Dionisio, Víctor, Rogaciano.
29 Sábado	Stos. Tomás, Teodoro, Calisto, Félix, Benito, Crescencia.
30 Domingo	Stos. Silvano, Lúberio.
31 Lunes	Stos. Silvano, Dionisio, Polina, Ristina, Hilario, Sabino.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA. — Por el día 5 al 7, alrededor de 12 horas desde las 17, a 23 y el 29 Mas muy indefinido en este aspecto. — J. M. B.

# Calendario Agronómico



Dificultades para establecerlo.

Sus conclusiones deben ser aplicadas, pero no en días fijos en absoluto.

El régimen de la producción agro-ganadera, no admite fácilmente ser encasillado, por meses, sino que responde a fenómenos naturales que se suceden por el orden gradual de las cuatro estaciones del año. Cuando los fenómenos del clima se adelantan o retrasan dentro de esos mismos períodos de 120 días que son las estaciones, la producción sufre a veces extraordinariamente, la misma alteración de adelanto o de retraso. Mucho más difícil resulta pues afirmar que determinados trabajos, deben ser ejecutados estrictamente

dentro de plazos fijos de treinta días, o sea en cada mes, porque la división del tiempo por meses, es sólo una medida convencional aplicada por los hombres y la naturaleza no admite tampoco ningún encadenamiento de fechas precisas.

## Ganadería

**TRABAJO EN DICIEMBRE - ENERO - FEBRERO**  
(Verano para la Ganadería)

En esos tres meses se realizan muchos trabajos casi iguales, pero algunos otros muy distintos que exigen ser ejecutados, en sólo "algunos días" dentro de cada mes, pero aun así tampoco en una semana especial, pues depende de las necesidades de la producción misma y de los fines distintos que cada productor busca obtener.

Como trabajos generales, que deben realizarse en todo el período estacional, de lo que podría llamarse el Verano para la Ganadería y que prácticamente comprende Diciembre, Enero y Febrero, se tienen:

## Vacunos

Exige el mayor cuidado de las haciendas. Es el período en que hay que aplicar gran vigilancia. El mayor movimiento del cuclador y el menor movimiento del ganado. Deben combatirse las "bicheras" que según las variaciones de la estación, se agravan en ciertas semanas. Según las edades de los animales, según las partes del organismo en que las moscas depositan sus huevos, varía la gravedad y se acorta o alarga la posibilidad de defensa y salvación.

Los terneros chicos, se "abichan" fácilmente en el ombligo y en la boca. En caso de haberse procedido a descornar por medios que no sean el de quemar con aparatos de cobre, el nacimiento de los cuernos, pueden producirse "bicheras" graves en la cabeza. No usar ardos ni causticos en el descorne.

Los animales adultos, se "abichan" con carácter grave en las partes genitales o en otras como consecuencia de heridas o roaduras. El secreto de combatir la "bichera" que es uno de los serios trabajos del verano, está en utilizar buenos remedios y aplicarlos a tiempo, es decir, no dando lugar a que las larvas de las moscas hayan destruido tejidos u órganos esenciales. Pero para ello hay que curar muy de madrugada pues el animal "abichado" se esconde de día y sale solo con la fresca.

Para rodeos totales o parciales y curar también de tardecita en el campo. Vacuno tomado a tiempo y bien curado y vigilado, puede salvarse. En potreros pequeños, la vigilancia resulta más completa, pero en potreros muy grandes como todavía existen, deben pararse todos los días por semana en tiempo de mucha "bichera" y recorrer continuamente cuando a campo todo lo que se pueda.

La vigilancia con respecto a la disponibilidad de agua debe ser constante. Un novillo de dos años necesita un promedio cada día de 34 litros y un vacuno adulto toma en verano no menos de sesenta litros. Si las napas son artificiales, la disponibilidad de agua debe estar calculada con abundancia y no se trata sólo de la conservación de la agua sino como puede ocurrir cuando se usa una sola aguada artificial de agua a varios potreros. En

cada uno de éstos, los animales no deben recorrer grandes distancias para ir a los bebederos y volver a sus comederos habituales, pues en este recorrido es más el pasto generalmente seco que poseen y destruyen, en realidad es como si se redujera o triplicara el número de haciendas.

Además, en el periodo de más calor, no hay que olvidar que enero que no se saque en el día es cuero perdido o por lo menos en gran parte de su valor, y a veces en su valor total. La recorrida permanente del campo, debe atender en los vacunos, también a la forma como trabajan los toros Toro que queda aniquilado y se asila, conviene sacarlo a un buen priquete, hasta que se reponga.

La vigilancia permanente de aguas naturales, es imprescindible, y si la seca se agrava, mucho más, por los animales que se empantanaban, pues no es cuestión sólo de sacarlos sin que muera en el barro, sino de sacarlos sin que hayan llegado a la extenuación, por los esfuerzos que ellos realizan, quedando así aniquilados.

En las zonas de parrapata, estos meses suelen ser de baños imprescindibles que deben repetirse cada catorce días, lo que produce alteración y confusión en todo el sistema de crías, y exige redoblar la vigilancia.

## Trabajos Especiales

Depende de la ordenación de fechas en que se busca obtener la parición de los vacunos, la elección del mes en que se echen los toros al ganado, ello debe calcularse, considerando que el periodo de preñez, es de nueve meses.

Conviene advertir que echar toros a los ganados de vientre el primero de Diciembre por ejemplo, no es obtener terneros en el mes de agosto del año siguiente, sino únicamente tener la seguridad de que "los primeros terneros" nacerán a fines de ese mes. Dependiendo del estado de los toros del estado de las vacas de cría, del periodo estacional en que la fecundación se realiza (una gran seca o ese sex por ejemplo pueden hacerla fracasar en gran porcentaje) y de la época en que el ganado que se hace servir, tenía ya ordenada sus funciones anteriores. Esas diferencias se acusan por parte de terneros o más esculpidas cuando el ideal es obtener el mayor porcentaje de parición posible pero reducida en periodo de tiempo o sea lograr terneros parados, lo que facilita los trabajos futuros en la venta de los ternos un mes o a la vez y consecuentemente.

# Molino a Viento Moderno

Rueda, Timón y Rayos,  
diseñados científica-  
mente para operar efí-  
cientemente, con vien-  
tos de 15 a 20 kilóme-  
tros por hora. "



**"GUANACO"**

Es el único en el  
mundo que ha in-  
corporado los úl-  
timos adelantos de  
la aerodinámica.

Bombee un 30 % más de agua con el mismo viento



**F&W**

## Bombas para Agua

A MANO O POR  
MOLINOS A VIENTO

Para Acoplar a Motores  
Eléctricos y a Explosión

Unicos Importadores:

**Wilson, Sons & Co. Ltd.**



Misiones 1513

Montevideo





Hay que vigilar continuamente las majadas, apartando los ovinos "abichados" que deben ir a un paquete con buena sombra, agua y verde e inspeccionarse y curarse una a dos veces al día. Los ovinos son sumamente sensibles a los efectos de las larvas de la mosca y tienen defensas muy inferiores a los vacunos.

Prácticamente en verano, si el establecimiento tiene muchos lanares, debe pasar todos los días una majada por los bretes.

Febrero y Marzo son los meses de encarnerar. Como el período de preñez dura casi cinco meses, depende la fecha de echar carneros, de la época en que se desea o que la cunlidad de campo "permita" obtener la parición. Cuanto mas temprano se tengan corderos, mejores precios se pueden obtener, pero insistimos en pre que el campo admita una buena cría, y no sea la parición en detrimento de los corderos o de las mismas madres.

Repuntar de tardecita las majadas, para que los carneros se mezclen bien y vigilar su trabajo, así como cuando se ven carneros extenuados, se sacan a un paquete por algunos días. Tóngase carneros "de repuesto" y se ganará dinero. Realícese una buena clasificación de majadas en estos meses. Dúese tomas de lenaotomía, que es la última palabra en materia de leubrieda, está experimentada y recomendada por el Ministerio de Ganadería de Estados Unidos. Si se mantiene la sanidad total y se da luego a los borregos que separa de las madres, un medio forrajero adecuado, las merd'as del año serán bien inferiores a las corrientes.

## Equinos

Cuidar que no les falte agua. Hacer cubrir las yeguas en Enero, si se quiere, pero el período de preñez es de once meses. Vigilar las majadas si hay agua, las bot'as es, pues "yeguarizo que cae en el barro" si no se saca enseguida, pelagra, ya que no se repone como el vacuno. Especial cuidado en este período, con los equinos de trabajo, por el mayor uso, desgaste y adversidades de la estación y falta de verde así como el mayor trabajo que en todo sentido les exigen las demás labores. Hay que mantener los "vasos" muy cuidados y los "lomos" muy lavados, evitando o curando de inmediato "lasternas" y "nueles" que suelen aparecer en esta estación.

Hay que bañar los equinos de trabajo, lo tarde que, si se baila, labores. Vélese si tienen "gusano del cuello" (garrapatas).

Dése en caso afirmativo o como prueba de control, a los más extenuados, tomas de sulfuro de carbono o Fenotazina, consultando al Veterinario regional a ese respecto.

## MARZO - ABRIL - MAYO (Otoño para la Ganadería)

### Vacunos

Retírense los toros porque se tendrán pariciones muy tardías y poco parejas las terneras. Mover despacio el ganado. Este periodo de lluvias es también de "purga", y con el pasto nuevo y el ganado que ha sufrido, hay que proceder con cuidado. Si no se hizo la yerra de primavera, no se puede pasar de Mayo sin hacerla, y descornar lo que aun quedó por error. Preparar los potreros para el invierno, según la clase de campo, pero considerando que con pastura vieja de primavera, no puede invernar en campos de semilla.

Se marca, señala, se castra y se descorna. Todas estas operaciones en terneros muy grandes, con madres delgadas y campo bajo, ofrecen una entrada penosa al invierno. Deben en realidad hacerse todas juntas, sólo cuando no hay más remedio. Conviene hacerse la castración y el descorne en primavera o verano, dejando para el otoño solamente la señalada y marcación. El descorne a fuego y la castración con terneros nacidos de pocos días, son óptimos, y aquellos no sienten después dichas operaciones, que resultan brutales realizadas en otra edad. Además hay que pensar que a dicho estado se va a arrugar en otoño la piel de los terneros, separándolos de las madres al entrar el invierno. No conviene hacer esto enseguida salvo cuando se puedan dejar los terneros en sus pastoreos y llevar las madres lejos. Siempre así, "robando" las madres, extrañarán y sufrirán menos los terneros. Si no se puede, hay que dejarlos en nuevo potrero una quincena junto a las madres o llevarlos a buen pastoreo muy lejos, pues los primeros días se agotan caminando y casi sin comer. Estos meses son buenos para liquidar todo el ganado, antes del invierno. También hay que bañar a los terneros si hay grieta pata y vacunar contra el carbunco si no se hizo ello en primavera.

Buenos meses para amansar buyes. No "descolar" vacas o sea sacarle la cuerda, salvo despuntar un poco más bien como limpieza y cuidado, pero no para obtener gran producto.

Vigilar bien todavía a las "chicras", pues por la falta de cuidado debido a la estación, hay semanas frías de mucha nieve.

*Más de 15.000  
techos pintados!*

CON

**SIEMPRE ROJO**

HERMOSO COLOR  
ROJO CARMINADO



**PROTEJE y EMBELLECE  
POR MUCHOS AÑOS**

**LAS SUPERFICIES METÁLICAS  
Y TODA OBRA EXPUESTA AL  
EXTERIOR**

**EN VENTA EN PINTURERÍAS, FERRERÍAS**

**Y EN TODAS LAS TIENDAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

**Y EN LAS TIENDAS DE HERRAMIENTAS Y MAQUINARIA**

**DE LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCIÓN**

**Y EN LAS TIENDAS DE HERRAMIENTAS Y MAQUINARIA**

y los casos suelen ser fatales por "facultar" demasiado. Apartar animales gordos y vender. Preparar los lotes para invierno. Si es una zona de garripata vigílese y sígase bañando. Los toros que ya trabajaron merecen el buen cuidado, vigilancia y buen pastoreo para pasar el invierno y tenerlos fuertes en la nueva zafra.

## Lanares

Hay que llegar al invierno sin sarna. Eso que recomiendan los caledareros, sobre pasarse curando "picaduras", es garantizarse sarna para todo el año. Bañar en horas de la mañana, dando dos buenos baños, sin que quede un solo animal sin que lo reciba. No hay que olvidar que si se dejó persistir la sarna en las majadas, el "veranillo de San Juan", generalmente a fin de Junio y otros veranillos más, agravan la enfermedad para todo el resto del año.

Hay que apartar todo lo gordo y salir de ello antes del invierno, capones y ovejas falladas previa elección del "consumo".

Estos meses, van a pargar las ovejas con el pasto nuevo. Hay que entrar al invierno con las ovejas limpias y san "cascarnas". Muchos desecan en otoño, sacando a las ovejas en gramos de lana corta por animal adulto. Cuidar las ovejas, significa también cuidar los alambrados teniéndolos bien estirados, y evitar los desastres de las lluvias de otoño, limpiando los "crucos" en los arroyos. No se podrán hacer en invierno con las ovejas madres ya pesadas, que hay que vigilar sin tregua, muchos trabajos ahora, y por eso que ahora hay que aprovecharlos.

## Equinos

Si no se amansaron en Primavera, Abril es buena época para palenquear y domar potros. Cuidar del gusano de Caño, las vaguadas y los equinos de trabajo.

**JUNIO . JULIO . AGOSTO (Invierno para la Ganadería)**

## Vacunos

Muchos trabajos se deben retrasar o adelantarse, pues el invierno de la ganadería, no coincide con el común del almanaque. Así por ejemplo, en el mes de Setiembre se ejecuta en muchos campos la "Señalada" de corderos, que según la época de lluvias, se aviene en Agosto.

A las condiciones del mes, estado de la hacienda y del campo habrá que adaptar los trabajos. Debe cuidarse la hacienda, de los temporales, sin dejarla aniquilar, sobre todo al caer la tarde cuando el viento frío la arroja tendida contra las líneas de alambrados.

tennándose así en la noche en que pasa sin dormir y quedando entumida y acalambrada.

Si el mea no viene con temporales y la hacienda está "agua-chada", hay que moverla algo en las horas de más sol, de 11 a 14 de la tarde.

En la Invernada, cuidar y "mover" según la preparación. Donde el campo sea fuerte, la invernada entró temprano y agarró gordura; hay que empezar en Julio y luego en Agosto; hacerle perder a la hacienda, el agua de más, para ir afirmando y dando consistencia al engorde.

Es cuestión de saber el oficio, mover el ganado hasta que "largue" el sudor, cuando el sol ya caliente y se vea "humear los lomos" como dicen los criollos. El agua "no pesa para el Invernador"; es la carne consistente y bien intercalada de grasa, lo que va a dar dinero y la grasa se afirma y se fija, suprimiendo agua en exceso y mejorando la salud del animal.

Pero es cuestión de grados y para llegar a Octubre en tal forma, hay que empezar en Julio, pues si así no fuera, el ganado sufriría de improviso con un tratamiento aplicado bruscamente. El ejercicio debe aumentarse gradualmente.

En Agosto, en un día sin viento ni tierra, se tuberculiniza el ganado fino, o de tambo, por lo menos echando hasta tres gotas de tuberculina pura en uno de los ojos de cada animal. A las seis horas se comparará con el estado del otro ojo y si ve supuración en el ya tratado, es señal que el animal debe desaparecer del campo, pues está tuberculososo.

No olvidar en campos fuertes, el peligro del empaste o sea la "meteorización" cuando hay mucho trébol nuevo. Evitar que coman el trébol con rocío. Si no se puede encerrar, hay que "apartar" en la tarde la hacienda de los trebolares, para que no pase ni coma en ellos, durante la noche.

En Setiembre, en la estancia de ería, hay que liquidar todo el trabajo que se le quedó debiendo al Otoño e Invierno, que éste último habrá liquidado también la vida de animales viejos y jóvenes que no se hallaron rodeados de elementos de defensa convenientes, como lo son los buenos resguardos o alimentación suficiente, que amplían siempre las reservas y defensas orgánicas.

En Setiembre y en trabajos con terneras, lo único que se puede hacer es castrar muy chiquito lo nacido y hasta el 20 de Setiembre

descornar a fin de tener los loteros de los cueros en flor. También puede tratarse con nubes que no se galdimen pues exageran.

Agregar agua al toro e ya guata, a que se ha de torcer, le entre en la cara lastimándolo, etc, pero nada más que construya operación "de sangre", pues en Octubre se hacen sentir las consecuencias de los calores y moscas.

La parición en campos de semilla o fuertes hace buen rato que llenó de terneros el campo, pero al norte donde el verde es tardío, suele comenzar este mes y seguir todo Octubre.

Todo el ganado puede este mes vacunarse contra el carbunelo, empezando por las vaquillonas y novillos.

Así el período de mayor resistencia a la vacunación coincide con el verano. En tal supuesto, las muertes que ocurran, correrán por cuenta sólo de la Tristeza, con la que se tiene la solución de bañar, y no por el carbunelo si el campo es sospechoso. Hay un período de mortandad en que no teniendo vacunado el ganado, se pierde tiempo en análisis y determinaciones.

No se vacunen los terneros chicos, pues a éstos no les da carbunelo. Si el pasto verde "viene" fuerte, hay que ir trabajando despacio las haciendas; no hay que extenuarlas por exceso de movimiento, sino vigorizarlas por la razonada acción de un ejercicio metodizado. Empiécese este mes; pero no hay que abusar de los rodeos.

Si por yerra tardía no se desternera a tiempo, hay que hacerlo en Agosto, donde los primeros calores "encanillan" las terneras las que se dejaron para toritos, así mismo con algunos de castración defectuosa, cuando se tienen mezclados machos y hembras. Perjudicaron a las vacas ser amente, pues a veces ellas hasta caen y no se logra luego levantarlas.

Preparar los terneros y también siempre divididos por sexos. En muchos campos y en los de buena calidad sobre todo se está ya en parición desde este trimestre. No olvidar aquí lo aconsejado sobre descornar y castrar el ternero aun "ti rnuto" que es lo mejor y dejar para el otoño los trabajos de señalada y marca. A veces algunos señalan en rodeo, a medida que realizan las primeras operaciones citadas.

## Lanares

Suponemos que no habrá sarna, pues ya no son necesarios de baños y el erador inteligente habrá evitado llegar a Julio o Agosto en tales condiciones. Pero co-

IMPLEMENTOS AGRICOLAS

# OLIVER

"DIGNOS DE CONFIANZA"



TRACTORES a Nafta, Kerosene o Diesel, en diversos tamaños

ARADOS, RASTRAS, SEMBRADORAS,

CARPIDORAS, GUADARADORAS, etc.

para tracción mecánica o a sangre

UNICOS DISTRIBUIDORES

## MANUEL GUELFY & Cia.

AV. AGRAZIADA 1771 - MONTEVIDEO

no no suele faltar el "cierno vecino" desmenujado y los animales del vecino "se pasan", con lo que en un par de días, todo lo que se encuentra "paseado". Si la cantidad de ovejas "paseadas" es mucha, las ovejas llevan todo el año en mañanitas no muy frías desde las 10 a las 14 horas que duran pascadas a mano.

Bañar lo a tales horas, el pelo de nacimiento es lizo, pero durante a mano alguna pascadura que se note entre las varas que el animal tiene, (consejo que dan algunos manuales), se ha visto siempre ir avanzando la sarna para concluir en Setiembre con todo el campo infestado.

Según la época de parición, será cuestión de trabajar en los bretes con lanares, pero el ejercicio moderado nunca hace mal y se puede revisar "puntas" de lanares, limpiar y arreglar las pezuñas. Lo que hace mal con la manada muy "pesada" es el movimiento violento y las apreturas. Si la manada está en parición hay que dejarla tranquila en el campo, pero no llevarla allí, continua y constantemente.

Los criadores que buscan obtener corderos para la venta, necesitan que la parición empiece lo más temprano posible y generalmente no señalan los machos para la venta cuando la parición es tardía, pues el corderaje rebaja muchísimo en la señalada, que comprende además, la castración y descole, cuya pérdida de sangre lo extenua. Hay que vender corderos de 25 kilos de promedio y ello si la parición es tardía no puede conseguirse, aunque es la calidad del campo la que da su última palabra y el estado en que las ovejas madres llegaron a la parición.

Mientras en los campos del Sur la parición empieza generalmente en Julio y sigue hasta Agosto, al Norte, si el campo es pobre, recién tiene lugar en Setiembre pues se busca que la oveja y el cordero al nacer y recién nacido tengan verde, el cual llega tarde.

Suponiendo que las cosas hayan marchado bien, viene ahora el primer gran trabajo de lanares o sea la señalada de corderos. Aun no ha terminado toda la parición cuando a veces aquélla ya se realiza. El mes de la parición indica pues la fecha exacta en que la primera se ejecuta. Lo que debe hacerse es disponer los trabajos muy ordenados, lentos pero precisos. No traer nunca vizcos ni machos, "Arrearlos", si Redear y embretar despacio primero con la menor confusión posible de corderos y señalar castrar y cortar la cola todo ello lo más rápido que se pueda pero sin golpes y embretadas inútiles. No es posible señalar todo el corderaje ni todos



los muy chicos y cuando sea la edad "estas tres operaciones son muy serias y las sienten los pequeños organismos, agravados por la confusión de las por extracción de las madres, etc.

Hay que dejarlos descansar y pastorear, mucho antes de retirar una majada de junto a las "casas". Si esto se hace rápido, se lograra solo tener enseguida innumerables corderos gas boos, que se volvieron buscando las madres extraviadas y nacidas de éstas, también al volverse, contribuyeron a la mayor confusión.

No se debe... Pastorearles siempre primero, vágase largando muy despacio, hasta tener la seguridad que los corderos desordenados no quedan echados y perdidos de las madres. Dese a este trabajo una gran importancia, véase a los peones Párese además que de estas obligaciones bien cumplidas, depende que la oveja "dé plata".

No hay que apurarse por señalar antes de tiempo, ni empezar una nueva majada si no se tiene la seguridad absoluta que, en la anterior, "todos los corderos" han vuelto con sus madres y éstas han vuelto a su tranquilidad.

No son razones sentimentales, sino razones que se refieren a la mayor conveniencia del "holsillo".

## Equinos

Buena época, para el amansse de potros en la Estancia. En otras épocas y para agricultura, la necesidad de preñar al arado, determina siempre una existencia permanente de yeguarizos, pero en este último caso, hay que darles una manutención adecuada, pues trabajan bastante.

En general y con las yeguas en potreros grandes, no conviene que pisot en mucho el pasto, sea tierno o bajo la helada, fuera del inconveniente además de tener yeguarizos de cría con ovejas de cría, las que necesitan la mayor tranquilidad.

Ya está avanzada la preñez en Agosto y en cuanto a animales nuevos del año anterior conviene tenerlos separados por sexos.

Recién en Setiembre es buena época de parición y en cuanto al detalle de los palcillos de Agosto en adelante hay que cuidarlos con mucha vigilancia en potreros cercanos a "las casas" y no tenerlos solos, pues la época los obliga a saltar alambrados y pueden lastimarse seriamente o producirse berilas que luego cierran mal, o generalmente resultan "bicheras" seguras.

**SEPTIEMBRE - OCTUBRE - NOVIEMBRE****(Primavera para la Ganadería)**

Además de algunos trabajos, indicados para la Estación anterior, que muchos "maestros" que tienen su libro, realizan por ejemplo recién en Setiembre o los obliga a ello la calidad del campo o las haciendas, deben ejecutarse las siguientes tareas.

**Vacunos**

El mes de Octubre, es muy bueno para la parición, en campos que no sean fuertes, pero según la calidad del campo cada uno estaciona su ganado para parir más temprano o más tarde de este mes.

Conviene estabilizar el período de producción, de modo que no continúen naciendo todos los meses finales del año, pues resulta desparejo el lote. Es cuestión de hacer servir buenos toros y retirarlos en determinada fecha.

Recórrase mucho el ganado en parición y cúidese de las biheras tempranas al ombigo. Una sola cura (señalando cada ternero con un pequeño despunte de los pelos de la cola, basta generalmente, sin hacerlos sufrir mucho; la lengua de la madre. Hace el resto. Toda herida de Setiembre en adelante, es peligrosa. El sistema de curar a campo, por el peón recorredor, es sólo conveniente en algún ternero que no haya ido al rodeo pero hay que parar rodeos seguidos. Recoger despacio y siempre con la "fresca", no olvidando que el animal abichado, come de noche y se esconde de día a medida que los calores aumentan.

Hay, pues, que recoger de madrugada y soltar con el sol alto, lentamente el ganado. Los tres meses son de cuidados especiales, sobre todo por las "biheras" que suelen acentuarse en Noviembre.

Estos cuidados se aumentan cuando hay que bañar ganado.

**BANCO de**  
**SEGUROS**  
**del ESTADO**

Asegure sus —  
Sementeras Contra  
**GRANIZO**

**AGENCIAS**  
**EN TODO**  
**EL PAIS**

contra la garrapata, pues a veces, ya en Setiembre, afoca de tristicia, aunque el peligro se va agravando con la estación avanzando de calor. En la Estancia de invernada a campo natural: Octubre maduran las gorduras que se continuán en Noviembre.

Los trabajos de preparación para afirmar el engorde, se van acentuando, pero en su debida oportunidad, aunque siempre la invernada requiere, como concepto general, un "reposo absoluto en el seno de la abundancia".

No olvidar ni para ganados de cría ni de invernada, que el agua es el elemento que se torna fundamental, a medida que la estación avanza.

En la explotación de cría, hay que cuidar además, los toros; si "se cortan solos" o se extiendan, refuércese con otros, si aun es tiempo, pero conviene más reponer los primeros. No basta tener toros calculados, por su número, sino por su efectividad de trabajo.

Para hacer servir toros finos o muy pesados, conviene encerrar de tarde en tarde los plantelos y soltar el toro que trabaje en la noche.

Una palabra final sobre las bicheras en los vacunos: estas son muy serias según la región y el calor. En los vacunos adultos, donde ellos se alcanzan a lamer, es siempre menor el peligro. Además se ponen muy baqueanos y una vez que se han desarrollado y caído los gusanos, es difícil que en el mismo lugar los vacunos se dejen abichar. Ahí está el secreto de la ignorancia cuando se creía (aun hoy mismo se cree), que se curaban las bicheras con "palabras" o "cuando viene la pisada".

Según la región afecta la, las bicheras se curarian solas en los vacunos adultos "con palabras" o sin ellas. Si la bichera no fué muy profunda y solo en los músculos, sin afectar los órganos: caso muy distinto a los lanares y yeguarizos donde la ignorancia no podría repetir tal hazaña.

## Lanares

Son tres trabajos fundamentales los que van a realizarse en este trimestre; esquila, defensa contra las bicheras y baños antisépticos. Sobre la esquila diremos que ella determina "una cosecha", de acuerdo con lo que sembró el trabajo constante del año. Si los lanares llegan sanos de sarro y se esquila a máquina todo va bien. Hay que preparar las majadas limpias de cascarrís y polvo y disponer de todo lo necesario como quien prepara una batalla. La mayoría del país esquila en Octubre y más necesario es ello en campos "fuertes", donde el trébol llamado de

carretila, madura su semilla, lo que hay que evitar, por el desmejoramiento en el precio de la lana.

En Noviembre comienzan las esquilas, las que no la hicieron, o por lo menos se hace ya en la esquila de borregos, sin sin apartarse de las ovejas, son muchísimos trabajos juntos que se agregan. Todos apremian y tiempo que se pierde es más dinero gastado y menos riqueza real. La esquila tanto en Octubre como en la primera quincena de Noviembre, tiene sus peligros de temporales o lluvias con frío y vientos, que en ciertos años matan miles de ovejas. Una lluvia mansa que moja la oveja sin haber viento, ya sirve para purgarla, pero si con el cuerpo caliente viene un cambio de tiempo y llueve toda la noche con temporal, el asunto puede resultar grave. Cuando ello se produce de día, la defensa es más fácil y posible.

Hay que disponer de defensas naturales, montes de abrigos, quintas, reparos de edificación o lo que se pueda. La cuestión es salvar las ovejas. En último caso, en potreros con paja mansa o paja brava se salvan bien. Pero después de empezado el temporal, si esto hay de improvisar, poco hay que esperar de arrear ovejas al gusto del dueño. El que manda es el viento con lluvia fuerte y si la manda "la arrea ese pastor tan baqueano" que según los criollos viejos, "aprendió de mandinga", no hay esperanzas, cuando la arrastra, dejarla tendida una noche junto a un alambrado; si éste es interior en el campo, lo que hay que hacer es cortarlo y dejar que la oveja siga su suerte obstinada, que es ello preferible a la quietud, la cual puede ser antesala de la muerte.

Recomendamos pues, extrema precaución en el cuñado final y no agregamos por imposibilidad de espacio, todo el detalle de los cuñados de la tarea en sí misma, en lo que se refiere a la prolijidad, limpieza etc. al esquilar envolver y embolsar la lana.

No esquilar con rocío, más vale esperar el primer cuarto de la mañana y embolsar lana seca, que así no se va a arder ni desmejorarse.

Una vez realizada la esquila de las ovejas, viene la de los borregos; más fácil sin duda; pero con particiones tardías, siempre hay que vigilar que las madres no pierdan las crías.

Después de la esquila vienen los baños, hay quien los da esquilado de esquila, y de la brava los laneros pasan al baño. Creemos que realizar todo esto paulatinamente, representa una dificultad y sin dila alacritud remolona políglotamente el cuerpo caliente del lanar,

después de la espina. No es malo el sistema de pasar en el baño los dos laneros por una sola vez, siguiendo el orden ya expuesto, de que oveja más de una vez no sucumbe más.

Sobre los baños, diremos que es la mejor época aplicarlos cuando los cueros están casi sin lana, para combatir la sarna y sanear así el campo. En la época de octubre a diciembre se gastan menos baños con 14 días de diferencia y no dejar "ni un solo animal" grande o chico, viejo o joven, sano o enfermo, que quede sin pasar por el baño.

Parecen nimiedades y son asuntos capitales, si se quiere sanear el campo buen remedio, bien dosificado y tiempo conveniente, dos medios, menos trabajos y se tiene más éxito.

Y se completa este trimestre de intenso trabajo con laneros, curando las laperas; el secreto con majadas numerosas, es que hay que recoger muy temprano varias majadas, que puedan revisarse en las horas de calor sacar lo alambado.

En verano, los bretes tienen que tener ovejas siempre; todos los días.

No podemos entrar en detalles sobre los baños, las curaciones,

# Gracias



al favor y la confianza que el público dispensa a los castores, géneros para señoras, lanas TEO, frazadas, tejidos de algodón, etc., fabricados en el país por **Campomar y Soulas S. A.**, esta Sociedad Industrial Uruguaya debe a la proyección económica de la Nación absolutamente toda la cifra millonaria que representa el trabajo anual de más de 3.000 de personas y aumenta el patrimonio del Uruguay con plantas fabriles completamente modernas que lo independizan del todo de la industria textil extranjera.

etc., pero aconsejamos que el trabajo con laneros en este trimestre, se surta de paciencia, aplique fuerza y constancia y sobre todo realice la enseñanza con calma y la exhorta por escrito al personal, tanto capataz como peones, porque la yegua da dinero unicamente al que sabe cuidarla inteligentemente.

## Equinos

En Octubre empieza la parición y si se quiere cambiar yeguas de distintas manadas, es época buena, pues la yegua con su potrillo al pie, se "aguerencia" bien.

En Setiembre se castrarán los potrillos que faltan y se marcarán. La caballada suelta el pelo trabajando y hay que hacerla sudar un poco, pues así no queda "aguachada" como dicen los criollos. Esto contribuye al engorde y a la buena salud. La doma se hace en todo el trimestre; y ésta es buena época de modo que los potros lleguen a ser entregados mansos en verano pero no extenuados, pues cuando se tienen que soltar después en Otoño, se pierde siempre bastante de la doma.

La parición continúa en Noviembre. A medida que los calores "aumentan", hay que conseguir que dispongan de buenas aguas y vigilar éstas, pues la yegua con cría, por cuidar el potrillo, cae más de una vez si está flaca.

Hay que vigilar las bicheras, pues los yeguarizos son muy delicados y sangran mucho.

Tener saneadas las manadas y animales de trabajo contra el gusano de cuajo (Gastrofilosis), que las extenua y las extermina muchas veces, a pesar del buen año. Los animales de trabajo se "rebañan", no cambian el pelo cuyo color no es así lustroso y quedan flacos. Dar, previo encierro de una hora, cápsulas de sulfuro de carbono, o dar en un litro de agua una cucharada de sulfuro de carbono (éste no se mezcla con el agua). Con una botella y dando por el costado de la boca, empujando le golpe para que el sulfuro sea arrastrado y no quede en el fondo de la botella como los peones, sin vigilancia conveniente, suelen dejarlo al realizar la operación.

A las pocas horas se da un litro de agua con 500 gramos de sal inglesa por animal adulto y esta purga hace expeler los gusanos del cuajo, ya muertos. A los potrillos tratarlos igual, rebajando las dosis a la mitad. No deben quedar yeguarizos sin ser tratados.

Todo ello es trabajo, pero la caballada revive y el dueño queda satisfecho.

A medida que los días de calor se acercan, además de la limpieza de los establos y el agua que ya se recomienda mucho, no se debe olvidar que no se deben encerrar de noche a caballos o mulas. Conviene considerar que el yeguarizo no es un ruminante y que como tiene un estómago mas bien pequeño, debe comer varias veces al día con pastura suficiente, ya que sin comer un largo período, se extenua con facilidad.

Los yeguarizos duermen poco de noche, y en verano casi nunca los que trabajan de día, porque ocupan la noche comiendo. Deben disponer de agua abundante, pero varias veces al día a medida que los calores se aproximan. No se dé agua fría a caballo cansado o sudado.

Estos consejos son copias del libro de la experiencia, que es un libro muy grande, y que sin embargo se suele consultar muy poco.

# Frugoni y Cía.

IMPORTADORES DE TEJIDOS Y MERCERIA

*Ropía por mayor y fábrica de camisas*

URUGUAY, 932

Teléfono 8-80-16  
MONTEVIDEO

ASEGURE EL TRANQUILO GOCE DE SU VIDA, CON UN  
SEGURO DE VIDA

# Vivienda Rural

Esta Vivienda Rural, ofrece muy satisfactorias comodidades para una familia de clase media, compuesta de un matrimonio y dos o tres hijos.

Ha sido estudiada especialmente para un Ingeniero Agrónomo que planea instalarse en un pequeño establecimiento de campo.

El plano está inspirado con miras a simplificar el trabajo de la dueña de casa, (no habrá servicio y en caso de haberlo se alojará en local aparte); por lo tanto esta disposición ofrece con el mínimo de esfuerzos físicos, el máximo de comodidades.

La distribución franca y compacta, la simplicidad de sus líneas, no carentes sin embargo de gracia, es consecuencia directa de una construcción estrictamente funcional, no hay un ladrillo de más ni un ladrillo de menos.

Los diversos ambientes tienen medidas adecuadas para poder ubicar únicamente los muebles indispensables.

Cada local posee sus armarios, roperos o alacenas embutidos, que prestan gran utilidad para guardar la ropa y los utensilios de uso doméstico, y permiten además, un ordenamiento rápido de las cosas.

No hay pasillos perdidos ni rincones inútiles, lo que se traduce en aumento de confort y economía de materiales.

**Descripción de la planta:** Los dos dormitorios y el cuarto de baño están unidos por un pasillo que a su vez comunica con el cuarto de estar. Al cuarto de estar, se llega por una puerta que da al corredor o alero de frente. Entrando a la casa, nos encontramos con lo que llamaremos "núcleo de comodidades", que sirve de perchero, guardaropa, aparador y armario para ropa blanca.

Este conjunto constructivo independiza la parte íntima de la casa, e intercepta o detiene las corrientes de aire que pueden producirse al abrir la puerta principal.

La cocina, prácticamente tiene comunicación indirecta con





VIVIENDA RURAL PARA INGENIERO AGRÓNOMO

# VIVIENDA RURAL PARA INGENIERO AGRONOMO

2



el cuarto de estar, del que está separado por un tabique y una cortina.

La cocina en sí, es del tipo económico a leña, con interme-

diario y compena de humo. Completa el conjunto, una amplia cocina despena, una piletta lavabos y una mesa de madera.

**Características constructivas:** Las tres ventanas principales son angulares a fin de permitir una iluminación perfecta, acentuar la luminosidad y aumentar el aprovechamiento de las paredes.

Los muros perimetrales exteriores serán de ladrillo común rejuntado con mezcla reforzada y estarán enjabelgados con blanqueo de cal y cemento blanco.

La carpintería del lado exterior se pintará de color verde oscuro.

El techo será de chapa ondulada de fibro-cemento "Dolmenit" de color rojo.

En la construcción de esta vivienda se utilizarán materiales del país de fácil obtención y precio relativamente módicos.

El costo de esta construcción comprendido su respectivo alhajamiento (sencillas muebles) alcanza a una suma aproximada a los \$ 3.500 m/n.

Se excluye en esta cantidad, la dirección y presencia del técnico que será vigilante y permanente.

En caso de ejecutarse esta Vivienda Rural, podríamos adoptar la Memoria Constructiva publicada en el Almanaque del año 1942 por lo demás la Planta y Perspectiva que ilustran esta nota, permiten orientar gráficamente al lector.

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez.

Catedrático de Construcciones Rurales de la  
Facultad de Agronomía.

**PIELES...**

COMPLEMENTO DEL ATAVIO DE TODA MUJER ELIZABETE

*Peloteria "La Confianza"*

*de J. LENER*

*Importación Directa*

RIO NEGRO 1333

Tel. 8 52 90

Montevideo

**EL FUEGO TODO LO DESTRUYE; EL SEGURO LO  
RECONSTRUYE**

# Calendario del Tambo

## Enero y Febrero



Hay que tener organizada la parición de manera que en los meses de mayor necesidad de leche pueda disponerse de mayor número de vacas

con terreno raso o hondo o pequeño. Por eso, hace lo servir algunos vaceros en el transcurso de Febrero (en Enero no conviene), se dispondrá de Noviembre en adelante, de vacas que garanticen la producción de leche en el verano. Igual condición debe realizar el buen lechero para garantizar su parición a fin de otoño, haciendo servir el ganado en el período de Agosto-Setiembre.

Pero en realidad, también para la totación de las estadísticas inermecadas el Tambo debe aplicar la necesaria previsión. No debe olvidarse ni gusto de los meses en que el problema futuro "le cala mes de toda cosa" debe estar previsto, y previsto en su oportunidad. Aprovechar estos meses para preparar tierras que dar fruto de Otoño o Invierno

"escasinas" y de agosto al número de animales. Cuando el maíz comience a "madrugar" debe hacerse a las solterricas o parvas para le maíz verde. Consultar al Agrónomo Regional de su zona.

Ojalá se muy de madrugara. Debe madurar el ganado.

## Marzo - Abril

Prepararse con verduras para invierno y hacer su posesión con tiempo del aumento seco o concentrado. No olvidar que el otoño es época excelente para sembrar alfalfa, que no sólo sirve como alimento para el ganado, sino que es una de las mejores para la producción de leche, sobre todo.

**Mayo - Junio** Ya debe iniciarse la preparación de tierra, para veriles de verano. Haga servir las vaquillonas sobre todo y las vacas para tener más leche en pleno verano.

**Julio - Agosto** Debe solicitarse de la Sección "Servicios Zootécnicos" del Ministerio de Ganadería y Agricultura, por los Agrónomos Regionales, los Registros de Censalor Lechero que se publica, para facilitar la selección de reproductores con antecedentes lecheros controlados. Se debe usar los ailes de maíz preparados en primavera y verano.

Vigilar las vacas en los avenales por enfermedades de los hongos que suelen aparecer.

**Setiembre** Sembrar escalonado maíz de verano y "Sudan  
**Octubre** Grass" de gran rendimiento. Sacar e ganado de los avenales a más tardar el 15 de Setiembre. Cuidar el "empaste" o "meteorización" en pradera natural y dar alimento concentrado. Destotar tres meses antes que paran. Vacunar.

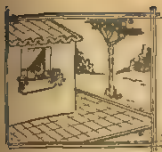
**Noviembre** Igual previsión forrajera. Las vacas que se de-  
**Diciembre** ben "secar" se empiezan a ordeñar día por medio, espaciando cada vez el ordeño. Las "tres llaves de la Lechería" son: a) el ganado, b) la alimentación, c) la ordenación de la época de partos. Y la cuarta llave principal el hombre que la explota.

JOSE PERUCHENA  
RAMOS GENERALES

Estación PALMITAS

Dpto. Soriano

**POR SEGURIDAD Y CONVENIENCIA GENERAL Y PARTICULAR, NO DEBERIA CIRCULAR NINGUN AUTOMOVIL SIN SU CORRESPONDIENTE SEGURO.**



# PISOS de LADRILLOS

para VEREDAS  
PATIOS Y  
CORREDORES

El fácil manejo de los ladrillos, punto de importancia en aquellos casos en que el trabajador no tiene mayor práctica en el trabajo constructivo —caso frecuente en nuestra campaña— así como la buena impresión que produce la obra terminada, son factores que permiten aconsejar su empleo, especialmente para la construcción de veredas, patios y corredores.

Si a esto agregamos el bajo costo y su relativa larga duración, nos explicamos el por qué no se han impuesto en el medio rural otros materiales.

En campaña, obtiéndose ladrillos al pie de la obra, a un precio que oscila entre \$ 9 00 y 11 00 el millar.

Suponiendo que los ladrillos se dispongan "acostados" —no de canto— con un millar bastaría para hacer una vereda de 30 metros de largo por 1 metro de ancho.

Desde el punto de vista estético, no hay material que pueda ser más atractivo y que contraste mejor con los colores del campo.

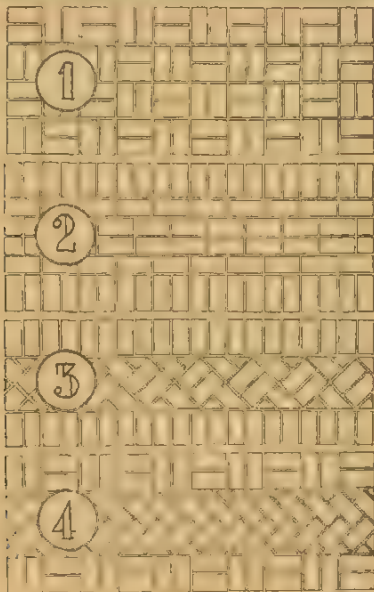
Los ladrillos se prestan a una gran variedad de dibujos. En las ilustraciones adjuntas mostramos ocho de los modelos más simples. Estas combinaciones son fáciles de ejecutar y su armada no ofrece mayores dificultades.

Los conjuntos que para realizarlos, necesitan cortes o fracciones de ladrillos, tales como los de las figuras 3, 4 y 5, no son tan fáciles de ejecutar como los marcados con los números 1, 2, 6, 7 y 8. Pero con una pequeña práctica, se verá que en realidad no se trata de una operación dificultosa.

Los ladrillos que emplearemos, serán catalanes, uno por uno, entre aquellos que se clasifican de primera.

En la elección a efectuar, nos fijaremos en:

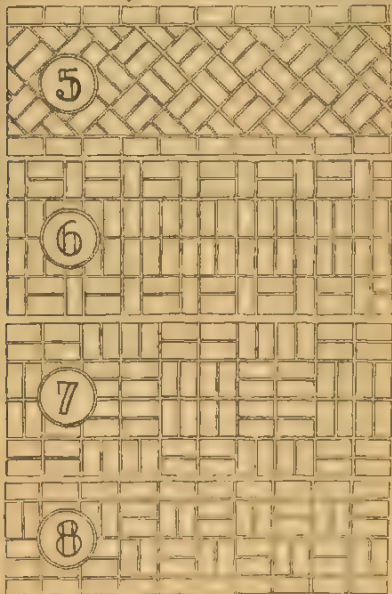
# PISOS DE LADRILLOS PARA VEREDAS Y CORREDORES



*En ángulo*

A los efectos de una mejor interpretación del dibujo se aconseja  
 utilizar un rojo de muro o de albañilería, con sus respectivos  
 morteros y enlucidos para los juntas en blanco.

# PISOS DE LADRILLO PARA VEREDAS Y CORREDORES



*Guillermo S. Rojas*

Cuando el piso de ladrillo se destina para interiores, produce bien efecto y cumple su higiene y consery. ción, cuando se usa una mano de asfalto de la cocido y mejor aun, recubrido de pintura.



- 1º Tengan sonido a campana.
- 2º Sean resistentes a la presión.
- 3º No presenten grietas ni huecos.
- 4º No sean alabeados o torcidos.
- 5º Tengan dimensiones uniformes y proporcionadas.
- 6º Coloración pareja.
- 7º Ofrezcan fractura fácil al golpe de la piqueta, cuando se desea partir en medios o cuarterones.

El piso en que habrán de asentarse los ladrillos, será firme.

En caso que estuviera recién excavada o removida la tierra, habrá que apisonarla bien. Teniendo dispuesta una base a nivel, convendría efectuar un contrapiso de ladrillo partido y hormigón, de un espesor de 10 centímetros. Este contrapiso se hará con hormigón compuesto de 6 partes de ladrillo partido y 4 de mortero (mezcla). Esta mezcla estará integrada por tres partes de arena gruesa y una de cal. Se agregará al total una quinta parte en volumen de portland.

Este hormigón no llevará exceto de agua, y al apisonarse, se cuidará de conservar la superficie a nivel. Igual precaución se tendrá al ir colocando cada hilada de ladrillos.

También, aunque ya no queda tan solido, podríamos asentar los ladrillos, colocándolos sobre una capa de arena de 3 centímetros de espesor.

Finalmente, entre ladrillo y ladrillo, se dejará un espacio que puede variar de 1 centímetro a 1 1/2 centímetro, espacio que se llena al terminar el trabajo con una mezcla de cemento portland y arena en la proporción de 1 a 3.

Ing. Agr. JUAN ANTONIO RODRIGUEZ.  
Inspector Técnico

**"CASA GAMBOA"**  
**DE EDUARDO S. GAMBOA**

Comer. y en Raciones Generales - Despacho de Bebidas-Billar

CABELLOS

Dpto. de ARTIGAS

# Calendario respecto a los Cerdos

## Enero



Se retiran los padres que se pasan al rastrojo, junto con los cerdos de la parición última, pero se hacen servir con la fresca para tener lechones de Otoño. La castración es peligrosa. Que tengan buena sombra y mucha agua. Si el rastrojo no tiene grano caído, dar simplemente a los lechones más jóvenes de 150 a 200 gramos diarios y aumentar según la edad.

Si no tienen donde rastrojar, darles medio kilo diario de cereal por animal. Los cerdos jóvenes, están a fin de mes ya sobre los 40 kilos.

## Febrero

Se empiezan a engordar los canones, reforzando la alimentación con maíz. Baños contra los piojos. Preparar los refugios que se sacaron de los planteles. Las cerdas próximas a parir, deben encontrar la casa pronta, salvo que se uso el sistema de alimentación a pleno campo, en potreros con buenos reparos de monte. En ese caso, las cerdas preparan ellas mismas sus "nidos", algo rústicos, pero viven bien. Agua abundante y baños artificiales o naturales.

## Marzo

Vigilar los corrales y parideros, así como bebederos y comederos. Desinfectarlos bien, llevando a ellos las hembras que van a parir, ya libres de piojos, con el objeto de que los nuevos lechones no sufran.

Preparar con maíz, suero y buen verdeo y forrajes leguminosos, los animales viejos y todas las copones "estando" para matar lo muy viejo, que no se pueda matar al mercado y haya que consumirlo en el establecimiento. Puede usarse por contra el carbunco pero mejor es la primavera, aunque ahora es ó también indicado. Se hacen servir cerdas.

## **Abril**

Seguir cuidando los lechones que a fin de este mes se pueden ya racunar y procederse a la castración. Dar baños contra los piojos y garrapatos. Se pueden apurar el engorde de los cerdos y capones y empezar a mandar al mercado. Se hacen servir cerdas.

## **Mayo**

Selecciónense las hembras y se largan con los verracos, calculando un macho cada 25 hembras. Se racuna con maíz todo lo que se desee engordar, pero no hay que olvidarse que necesitan otra clase de alimentos como verdeo, y especialmente plantas como tréboles, alfalfa, soja, etc., que forman lo que se llama la familia de las "leguminosas" que son las mejores. Los capones de la primavera, pueden recibir 2 a 3 kilos diarios de maíz con pastoreo abundante y suero. Combatir los piojos por medio de baños.

## **Junio**

Vacunar los lechones contra el cólera. Disponer de buenos reparos contra el mal tiempo. Seguir dando a los lechones, 150 gramos de afrechillo como ración suplementaria. Se retiran los paños. Debe haberse salido ya, de todas las caponadas de la parición anterior.

## **Julio**

Como la pastura de invierno es más pobre en algunas sustancias como la que se llama nitrógeno, así como en sales minerales, hay que reforzar este mes la ración, si no se tiene alfalfa o buen pastoreo de leguminosas.

Se dan granos mezclando dos partes de maíz tres partes de cebada y una de afrechillo, para los animales nuevos o "cachorros". Se hacen servir las cerdas.

## **Agosto**

Tener todo preparado siempre para la parición, reparos individuales, botellas, comederos, etc.

## **Setiembre**

Es un mes de mucho trabajo. Se llevan las madres a los cuartos ya bien preparados en el mes de Agosto. Revisar todos los días y cuidar que dos madres no tomen el mismo nido. Se retiran los machos o sea que no se hacen servir más cerdas para evitar las pariciones de verano.

**ASEGURE EL TRANQUILO GOCE DE SU VIDA, CON UN  
SEGURO DE VIDA**

## Octubre

Preparar y reforzar las campas y vacunar machos y lechones. Lo mejor es tener brotes, con comederos que faciliten la distribución de grillos, que debe darse quebrado y mojado a razón de 130 gramos diarios por lechón. Mitad maíz y mitad cebada o maíz solo. El lechón, debe aprovechar bien el pastoreo.

A las madres, darles cuatro espigas de maíz por día y a la misma hora que a los lechones. Si por lluvias o temporal, no se pueden pastorear los lechones, se da a la ración señalada.

Los lechones que se "agrandan", se llevan a brechas especiales, y se tratan así: cebada y avena cocida por partes iguales, agregándoles una lechada de ajonjolí. A fin de mes los lechones deben pesar más de 12 kilos. A fin de este mes se capan los lechones mayores de cuarenta días. Se cañan madres y lechones con emulsión jabonosa.

Con las caponadas se sigue como en Agosto y Septiembre, mandando al mercado de ventas, pero apurando porque los precios bajan sucesivamente desde Agosto, en épocas normales.

## Noviembre

Se continúan los cuidados del mes de Octubre y se atiende a una buena alimentación de los lechones. Dar remedios contra las gusanos. Se puede en la segunda quincena, hacer trabajar los paños. Las cerdas servidas paren así en Marzo.

## Diciembre

Se comienza a destetar este mes y se clasifican todos los lechones según la cría, y según el estado. A los diez días que están los lechones insatisfechos, vacunarlos contra el cólera. Se cañan los paños en los lotes elegidos para vientres.

No hay que olvidar que el periodo de preñez es de 115 días o sea para recordarlo, aproximadamente y más fácil "Tres meses, tres semanas y tres días".

Asegure sus  
somenteras contra

**GRANIZO**

Banco de Seguros del Estado

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

# Montes Mixtos de Abrigo y Sombra

Toda hombre de campo, conoce los efectos perjudiciales que produce la extrema variabilidad de nuestra clima sobre las haciendas.

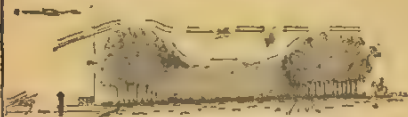
En verano, durante las horas de sol fuerte, los laneros y vaqueros se disputan la sombra de cualquier árbol u obstáculo.

En invierno, durante los días fríos y ventosos, se pasan caminando y hasta galopando si no encuentran abrigos o reparos.

Los intensos colores, debida al exceso de la transpiración, retardan los engordes; los vientos fríos aparecen un gasto de ca-

VISTA LATERAL DEL MONTE DE ABRIGO Y SOMBRA TIPO A

①



ZONA DE PROTECCIÓN  
CONTRA LOS VIENTOS

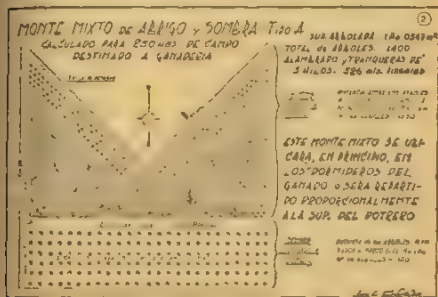
PARA METRO DE ALTURA DEL SOMBRIVIENTO ESTO  
PROYECTA UN CONO DE RESGUARDO DE 10 MTS DE  
LARGO ES DECIR QUE PARA 10 MTS DE ALTURA  
TENDRÍAMOS 100 MTS DE PROTECCIÓN

lorias, aumentan la flacura y llegan a matar los corderitos y aun mismo hasta los avinos gordos a poco de ser esquilados.

Para contrarrestar estas eventualidades, se ha estudiado un tipo standard de monte mixto, a plantar en cualquier estancia de la República.

Estos montes están previstos para servir a una superficie de 250 hectareas y se harán tantas como parcelas de igual superficie quepan en la totalidad del campo.

**UBICACION.** — En las inmediaciones de los dormitorios, y en las cercanías de los arroyos debido a que siendo los animales perezosos y encontrándose cómodos a la sombra, prefieren no hacer largos recorridos, privándose por lo tanto de agua, lo que se traduce en deficiente alimentación y pérdida de peso.



El monte mixto de abrigo y sombra que se preconiza, está estudiado teniendo en cuenta:

1º) menores gastos por concepto de metraje lineal de alambrados.

2º) menor número de puntos para los trabajos iniciales de plantación (aradas, rastreadas y siembra de árboles).

3º) facilidad de riego de emergencia en los primeros tiempos (menor recorrido).

4º) concentra el esfuerzo de cuidado y vigilancia.

5º) ayuda al combate permanente contra las hormigas (un sólo centro de zona a cuidar).

El monte mixto, por una parte cumple función de resguardo y protección, en los días de frío y viento, por otra parte da la adecuada sombra en la temporada estival.



Los animales tendrán acceso, cuando el monte tenga de 6 a 7 años.

Las tronqueras o potreros permanecerán abiertas durante el verano: en el invierno, no entrará el ganado. Así será posible la conservación del monte de sombra debido a que los animales con los pezuñas no podrán romper las raíces descubiertas en los charcos de agua.

Por otra parte, los animales en los días de lluvia, sufrirán menos, pues debajo de los árboles se producen inevitables mojaradas y enfriamientos.

**ALAMBRADO ECONOMICO PARA DEFENDER LAS PLANTACIONES:** El tipo de alambrado económico de 5 hilos (cuatro de acero y uno de púa) ha sido proyectado teniendo en cuenta la notoria escasez de alambre y sólo razones de necesidad nos han llevado a tal solución.

El alambrado que separa una plantación de un potrero, soporta mayores esfuerzos (pechadas, topados, cabezadas, etc.) que un alambrado divisorio, pues los vacunos, debido a la diferente altura del pasto, se esfuerzan a toda costa de conseguir las metas del otro lado.

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez.

Inspector Técnico

## Propietarios:

**ASEGUREN SUS  
INMUEBLES CON-  
TRA INCENDIOS**

El fuego todo lo destruya

El Seguro lo reconstruya

**Banco de Seguros del Estado**



—¿Que le parece como canta esta barcarola?

—Vas a probarla. Con decirle que  
Luzia siente mareos...



# Calendario Agrícola



## ENERO

### Cereales

Se termina en Enero la trilla de trigo. Si no se usan cosechadoras como en el litoral y norte, se trabaja con segadoras batidoras que dan "gavilas", las cuales se amontonan de sesenta ochenta y más al montón, una arriba, como sombrero y en la cima la atadora se hace correr hacia atrás de los tallos. Esta última gavila, se pone con las espigas hacia abajo para que tape el montón. Es preferible enmojar, cuando demora mucho la trilladora, pues las aguas y sales desaparecen el producto y los vientos fuertes obligan a rehacer los montones, pero cuando éstos se aplastan y huece mucho, salen dar trigo brotado.

Se debe evitar la mezcla de cantidad y calidad. Tanto como producir cereales hay que saber venderlos, preparando siempre así una mezcla comercial buena.

En cuanto a los cultivos de arroz, según la época en que fué sembrado, hay que mantener los riegos a 15 centímetros de nivel sobre la superficie del plantío, que es un mes que exige mucha agua por la sequedad de verano. Tener el arroz libre de malezas.

### Cultivos Forrajeros

Verdeos o se ensilan.

Los mangles ya están creciendo y aquellos sembrados tempranos ya empiezan a florecer. Si se hicieron para forraje, se empieza a dar

*Está en crecimiento final el "sudan grass", en el que conviene evitar el pastoreo, pues en ciertas épocas después de las lluvias, cuando da brotes bajos, suele matar haciendas por un producto tóxico que estos brotes tienen.*

Se debe preparar toda la tierra para avena, si la dureza de la tierra permite arar. No dar aún vuelta la avena que se dejó sembrar sola, pues los aoles de Enero pueden terminarla al nacer. En todos los rastrosos deben extirparse este mes las malezas y muchos agricultores hacen seguir la segadora o la cosechadora con arados que dan una labor superficial de limpieza, aunque otros quemar el rastrojo, sólo recomendable esto último si hubo atques fuertes de rullas y carbones. Con esa labor superficial, salen todas las malezas que pueden combatirse siendo tiernas y no semillas, eliminándose en la arada de Otoño.

Limpiar los maizales de malezas y aporcarlos y carpirlos, sobre todo esto último. Al sur del país se puede sembrar en la primera quincena de Enero, maíz ensilable, especialmente para forraje de verdeo. Se da el segundo corte a los alfalfares y se emparva según convenga o se hacen fardos.

En este mes la alfalfa vuelve a estar en floración y se dan los cortes correspondientes que deben hacerse de mañana o de tarde. No rastrillar con sol fuerte, porque se pierde mucha hoja. No debe haber malezas ni yuyos, al cortarse.

Ir preparando tierras para la siembra de alfalfa de Otoño con tiempo suficiente y no olvidarse que se debe sembrar en tierra muy profundamente trabajada y que quede lisa como "mesa de billar".

Si se sembró "Topinambour" pueden aprovecharse sus tallos, pues los tubérculos estarán para Marzo. Si se tuvo la precaución de sembrar remolacha forrajera puede darse a aves o animales la parte foliar que será muy bien recibida, en esta época de escasez de verdeo.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Entra en plena actividad la cosecha de lino, que se realiza especialmente con cosechadoras. Los cultivos dan un buen producto siempre que no sea año de mucha plaga verde, cuya agua de contacto puede da-

Har manchando la semilla, en cuyo caso conviene tener secaderos y extender el producto de día, tapando de noche con lonas tendidas o con un impermeable en caso de peligro de lluvia.

Figarse siempre al trillar, si con la paja no salen bolillas. No se puede trabajar húmedo el linar. Es una cosecha "fina" que hay que realizarla prolijamente, pues sino los recibidores aprovechan para muchos "rechazos", o sean partidas a las que se castiga con exceso, no controlado siempre en el precio.

Si se siembra mani, se puede dar un buen aporque a fin de que las flores no fecundadas, encuentren facilidad para penetrar en la tierra en pleno crecimiento.

Carpir o aporrear, antes de florecer las plantaciones de mani.

Si se cultiva Ricno que debe ser extendido sobre todo en la zona norte, rastrear y carpir entre líneas y plantas. Igualmente debe recibir la Soja, cultivo que debe ser desarrollado en el país.

**Otros Cultivos** En cuanto a plantas textiles, no se explotan en el Uruguay desgraciadamente, salvo algunos cultivos de cáñamo y varios pequeños casi experimentales de Yute y Formio.

Los que tengan algún cultivo de cáñamo, pueden cortar y preparar el entiado que es la operación que exige más técnica.

Los plantadores de tabaco, si empiezan a cosechar lo harán por grado cada 9 o 10 días, según madurez de los grupos de hojas, empezando por las de la base, luego las del medio y al final las de corona más o menos cada 10 días. Luego vienen las operaciones de secado, fermentación y enfardado, en que cualquier error se paga muy caro y deben ser prolijamente realizados.

## FEBRERO

**Cereales** Debe rastrojearse si la dureza del suelo lo permite y si el arado no entra este mes, se conocerá recién tardíamente la eficacia que resalta cuando se tuvo la previsión de pasarlo detrás de las segadoras o cosechadoras. Conviene tener tierra preparada con labor superficial pero más que nada por la reserva de humedad que ella significa, ya que así se guardarán millopes de litros de agua por hectárea que si no se perdieran por crecimiento unas veces y otras por evaporación.

Es el mes de combatir las malezas, especialmente el alrejo grande que no debe dejarse florecer nunca, y arrancar, cortar y

quemar. Este mes sólo se acuerda el agricultor del trigo, para venderlo, pero debe preparar su plan del año en trabajos, extensión y las demás exigencias del futuro cultivo. Su plan de semillas del año, debe prepararlo y resolverlo este mes.

El maíz empieza no sólo a "maquelear" según la edad en que fué plantado, sino a endurecer sus espigas. Tenerlo libre de jayos. Combatir el carbón del maíz, arrancando y quemando las pantan.

Como la costumbre es que al cosechar el trigo se remite la cosecha al depositario, intermediario o molino, tal como salió de la boca de la máquina, debe aconsejarse que el agricultor cuidadoso realice previamente en su chacra la preparación de las mezclas comerciales, pues si no, recibirá rechazos numerosos por la mercadería y las supuestas bonificaciones por mejor calidad de ciertos grupos de bolsas no le compensarán nunca la irregular presentación del total producido.

**Forrajeras** Hay que sembrar avena cuanto antes, si se tuvo el acierto de preparar tierra a tiempo, para lo cual o se guardó tierra arada antes de la cosecha, o se pasó el arado "rastrojando" detrás de la máquina cosechadora o segadora.

Este mes se realiza una carrera, a ver quien logra más temprano el avena de pastoreo, pues las necesidades del otoño, van a reclamarlo imperiosamente y no es cuestión de tener en Marzo sólo avena nacida, sino "erecida". No hay que perder las aguas de marzo, tampoco. En Febrero, todos coinciden en buscar semillas; esta escasea y a veces se siembra en el apuro, la que se encuentra y todo ello debió preverse.

No hay que creer que la avena, no desarrolla raíces profundas y por eso debe prepararse bien el suelo; lo que pasa, es que las aradas de verano y labores, son superficiales y las raíces resultan también demasiado superficiales. lo que es contrario a un buen cultivo, y favorece el arranque de plantas que van a ser maltratadas además por el pisoteo continuo.

El "diente" del animal no perdona un cultivo así y suele sacar las plantas con raíces y todo, cosa muy distinta y más adversa para el sembrado que cortarlas a máquina.

No hay que olvidar de dejar fajas de campo natural sin labrar o con pastoreo natural o tener otro pastoreo para que los animales se defendan de la "purga", o sea que tengan sustancia vegetal diferente a la avena muy verde, pues así completan mejor su ración.

No se ahorre semilla, si se quiere buen pastoreo bien poblado de plantas, y élese "no menos" de 100 kilos la hectárea a 5 y 8 centímetros de profundidad. No olvidarse que los "terrones" no sirven para tapar la semilla.

Este mes se puede y debe sembrar cebada para el invierno, preferible a máquina. Semillas desinfectadas.

Se siguen los cortes de alfalfa cuando florece, que es cuando la planta tiene mayores elementos nutritivos. Suelen aparecer muchas mariposas este mes en los alfalfares, para cuyo combate se recomiendan lámparas-trampas durante la noche.

Si se sembró en el Otoño anterior, remanecha forrajera, ya se puede dar al ganado hojas y tubérculos partidos. Es un gran forraje para lecheras, cerdos, etc. Este mes, en que el maíz sembrado temprano no sólo ha "musqueado" sino que algunos ya tienen choclos formados y aún secándose, es ideal para ensilar con miras a guardar más grano con forraje verde.

Usar silos subterráneos o parva silos. El agricultor que llega a probar los beneficios del ensilaje de maíz, el cual puede durar conservado largo tiempo, no pasa angustias por escasez forrajera para su ganado y ya es tiempo en el país que se reserve mucho forraje ensilado. No es sólo con el maíz sobrante, sino que se plante "especialmente" con ese fin y se transforme la chacra en una verdadera fábrica, que utilice las máquinas anales para transformar el maíz verde y los maderos con grano, en carne, grass, huevos, etc. El maíz resultará siempre vendido así, a un gran precio, muy superior al que resultaría vendiéndolo como grano solo.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Se está este mes, próximo a cosechar el maíz, cuyo período dura de 150 a 160 días, desde su plantación. Se preparan perchas en el campo, o sean palos clavados para la desecación. Se prosiguen los trabajos culturales con el girasol, para mantener limpio y suelto el suelo. Algunos cultivos tempranos entran a florecer. Mientras florecen, suspender los trabajos para renovarlos más adelante. Si se riega, hay que hacerlo en horas de la noche y muy de madrugada.

El Ricino se comienza a cosechar en la zona norte; la cosecha

se hace a mano, para lo cual se emplean ganchos, a fin de no torcer o romper las ramas, cuando no se alcanzan. Los racimos puestos en canastas o bolsas se llevan a tenderse y desecarse. La madurez nunca es pareja y solo muy progresivamente se cosecha. Es un cultivo que debe ya empezar a desarrollarse en la zona oeste y norte, sobre todo.

## Otros Cultivos

Se continúa la cosecha de tabaco, donde se ha plantado algo más tarde. La remolacha azucarera, puede dar con variedades precoces y, transcribimos este mes por adelantado algunas indicaciones. Conviene que las remolachas, sean arrastradas con el máximo de azúcar, lo que se puede ir analizando periódicamente, si se trata de un establecimiento grande y bien organizado. Si no, hay que guiarse por los caracteres exteriores color verde oscuro de las hojas que van desapareciendo y tomando el cultivo de un tono amarillo. Las hojas se desecan y cuelgan de las plantas, quedando al centro, las hojas verdes. Según la época y lluvias, se prolonga el período. La cosecha se

# CABAÑEROS:

Toros, Vacas, Ovinos,

de Pedigree, los asegura el

Banco de Seguros del Estado

NUEVAS CONDICIONES Y NUEVAS PRIMAS

— Informes: SECCION RURALES —

LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO

hace a mano con horquillas en pequeños predios o a arados y con maquinas especiales en otros mayores.

Las remolachas quedan sobre el terreno y en línea. Después se procede a degonarlas las hojas y el tronco, por el cuello y la raíz. Quedan primero en líneas sobre el terreno, pero después de la "degolación" se dejan en montones tapados con hojas, si no se recogen de inmediato para los depósitos. La conservación de las raíces, es un detalle muy importante, pues las raíces recién cortadas, no sirven para trabajarlas.

## MARZO

### Cereales

Se comienza en Marzo, el laboreo de tierras para cereales de invierno. Este trimestre es de intensa actividad, pues se realiza generalmente la liquidación de la cosecha anterior; con todos los problemas subsiguientes del arreglo de cuentas, créditos y facturas y se realizan los pagos, etc.

Es el trimestre de balance, para el cultivador agrícola; hay que liquidar, al mismo tiempo que se prepara y se inician sucesivamente todas las labores y se pasa revista general a todas las disponibilidades de trabajo y maquinaria del nuevo año. Y, a la vez, hay que resolver los contratos de tierras, las ampliaciones de áreas de cultivos, las posibilidades de aumento o de disminución. Fin de jornada y comienzo intenso del nuevo año agrícola, este último mes resulta además ser el término de la batalla dada y el de iniciación de todos los problemas de la nueva batalla a darse y a ganarse.

En Marzo, los que están apurados, quieren ya cosechar maíz. No hay que olvidar, que maíz formado y granado, requiere siempre que desecándose en la planta, pierda primero gran parte de su humedad. No se hace un buen negocio recogiendo maíz con un 25 o un 30 o/o de humedad, si el tipo de venta es sólo después del 15 o/o, como exige la exportación generalmente.

Marzo es el mes en que se deben empezar todas las labores de arados, así que máquinas, caballerías, buques, arreos, etc., todo debe estar pronto, enjudo y lubricado, igual que la misma energía de los hombres. Las primeras aradas superficiales en general, si se trata de campos que recién se roturan, tienen que ser parejas profundas, sin "camellones", ni cabeceras mal terminadas, cosa que siempre se

suele hacer "previsorio" con la esperanza de terminarlo después y las lluvias, el apuro y la acumulación de trabajos, elevan luego muchas esperanzas que quedan sin realizar. Los bueyes y caballos, tienen que comer bien, después de haber salido de un verano en que necesariamente han sufrido y con el porvenir de esfuerzo que se plantea para ellos, debiendo este mes tener ya resuelto por la extensión de los avenales, el forraje suplementario, o "combustible" vegetal que, igual que el líquido que se quema en los motores mecánicos, tendrá que ser quemado en los motores animales. Decimos esto, porque hay agricultores que no realizan este balance imprescindible, que tiene que hacerse en Marzo y el mes suele irse en "aprontes" para una carrera de tiro muy largo y pista que suele resultar muy pesada, según vengán luego los fenómenos del año.

Se empieza a preparar tierra para avena y trigo, y se rompe campo virgen para lino. Puede sembrarse cebada y todos los cultivos de invierno deben tener ya determiada su parcela correspondiente en materia de tierra disponible, aunque no se pueda arar en Marzo. Se comprende que en tierras pobres del sur, se siembre diferente, pero en el norte y oeste, el asunto es distinto. Todo lo anterior se ha dicho con el ánimo de que el agricultor no se deje "ganar de mano" por los fenómenos adversos, pues para sembrar trigo debe pensarse que sólo le quedan aparentemente tres meses, pero no noventa días útiles, por la serie de días perdidos en ellos.

Cuando más cultivos tenga, menos peligros corre. Teniendo en vez de trigo solamente, algo de avena, cebada, alpiste, centeno, etc., no sólo amplía el horizonte del pastoreo de animales y hasta puede conseguir algún negocio al porcentaje, si no tiene capital de animales propios. Resolverá así una especie de reaseguro, entre unos cultivos con otros, pues aunque un cultivo fracase, los otros van a sacarlo "en aucas".

Reflexiónese todo esto en Marzo y sígase recordando bien estas ideas, en los meses que se vienen.

## Fortajeras

Además de las consideraciones sobre cereales de invierno, recomendamos que se planten otros productos, como remolacha fortajera, la cual servirá de verdeo y buen material de tubérculos, para las lechugas, cerdos y yucasitos.

Plantando escalonado a lo una parcela por vez, podrá irse teniendo una reserva excelente. Ya puede prepararse tierra para



alfalfa y sembrar a fin de mes así como en Abril. Sembrar a máquina no menos de 25 kilos por hectárea, que la siembra sea muy limpia, con plena garantía del poder germinativo de la semilla.

Es importante que no se sienten el agual en una pequeña parcela en su chacra, donde no pueda sembrarse alfalfa, y esa pequeña parcela le aumentara el tamaño del campo de una producción forrajera que resulta inestimable en toda explotación, por la cantidad y la calidad.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Se empieza la cosecha de maní que se efectúa a mano, variándose de horquillas, cuando se trata de pequeños cultivos. No se debe dejar pasar la malareza, que se conoce por el estado de desecación de la planta y arrancando algunas plantas y examinando los frutos. Se levanta también, aflojando las plantas con arado. El secado, se hace con perchas en el campo, poniendo para abajo los tallos.

La ramazón, es un buen forraje para lecheras y yeguarizos. Se puede engordar con él como la alfalfa. Las vainas, se separan de las ramas a mano, tomando varias plantas y golpeándolas en el borde de una tabla o barril en pequeños cultivos.

Damos en este mes, los detalles generales aunque la cosecha se suele prolongar a Abril y Mayo, según la época en que fué sembrado, ya que el período vegetativo del maní oscila de 140 a 160 días desde la siembra hasta la cosecha.

### A B R I L

### Trabajos de Agricultura

Este mes y en adelante, comprende toda la preparación y comienzo de la siembra de cereales y oleaginosos. Cada labor perfectamente hecha, debe realizarse en la verdadera "oportunidad". Arar, rastrear, pasar el rollo y repetirlo las veces necesarias, pueden ser aisladamente operaciones fáciles, pero bien hechas, unas relacionadas con las otras, y en la oportunidad que no se deje pasar tiempo demás, ni quiera lograrse con tiempo de menos; ahí está el verdadero secreto del buen agricultor.

---

**LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO**

Unicamente con ello se puede obtener una tierra bien desmenuzada hasta lo mas ínfimo, siempre que haya suelo o subsuelo conveniente, bien arenoso o "escoria" como se dice, sin terrones pero tampoco con vacas llenas de arena, por estar muy pulverulenta y sin ser tampoco un ladrillo cuando por las lluvias se ha apretado en exceso. Más que nada que gire de toda el agua adentro sin estar empapada, y sin que deba ir agua hacia afuera por evaporación, que para eso sólo deben obrar las plantas con sus raíces, sus tallos, sus hojas, etc.

Así, si se ara poco, pero no se hace bien ó se hace a destiempo, se pasa la rastra "como un deber" pero no inteligentemente, se pasa el rodillo, cuando precisamente el suelo está mojado o se rastrea suelo empapado; todo ello puede realizarse, y sin embargo no lo será inteligentemente, que es lo que fundamentalmente interesa.

No sólo hay que preparar todo para sembrar después de Junio, sino hay que ir escalando el trabajo a medida que se pelea con la adversidad del tiempo, de modo que lo principal del laboreo y preparación, quede hecho y aun sino todo terminado, tener sembrado bastante, a fin de Julio.

Escalonar las siembras sería ya un seguro de cosecha, aunque no se admitiera que sembrar temprano es favorable, máximo para variedades tempranas. Claro que hay que ir "templando las cosas" y viendo como "pinta el año". Buena tierra y semillas, buen trabajo y buena cabeza es el secreto de la cosecha futura.

Semillas sobre orillas y cubiertas y muy bien curadas para el trigo. Con sulfato de cobre al 1 % se cura contra el carbón común o caries. Hay productos comerciales en polvo muy buenos. Pero contra el carbón verdadero, sólo existe el tratamiento con agua caliente, poco conocido, y que requiere un mínimo de comodidad.

Asegure sus sembranzas contra

**GRANIZO**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

**= AGENCIAS EN TODO EL PAIS =**

Entre varios "buenos vecinos" puede hacerse, consultando el Servicio Agrónomico Regional.

1. Trigo debe ser sembrado con "dos veces", y buenos rastrojos y semilla sana y de buena calidad. Cuidado es observar lo que tu agricultor es capaz y medita para comprar en caso de necesidad, y sin embargo no trabaja, ni estudia ni melaja al comprar con apuro cualquier semilla a fin no de perderlo, sino de perderlo a veces todo su esfuerzo y su futura esperanza. Dar una sola rafia es engañarse a sí mismo. Daria muy superficial, salvo rastrear, lo es también. Daria muy hondo sin que la tierra esté "hecha" y sobre todo si viene lluvioso, es preparar adobe para las pequeñas ratoneras de las futuras plantas.

Mezclar semilla por hectárea, es absurdo. Echar demasiado si el grano es pequeño, es ser prodigo sin provecho y compruar la vida de desarrollo futuro de las plantas. Fuera de trigos para forrajes, que ya se siembran desde Marzo puede empezarse a sembrar trigos tempranos en Mayo y segar en Enero. Preparar ya tierra para lino bien hecha.

En tierra pobre, como principio general siémbrese más temprano. Si la semilla es algo defectuosa y si la adversidad del año es grande, "cárguese la mano". No vamos a recomendar cantidades fijas de trigo sean 70 u 80 la hectárea ni de lino 50 kilos la hectárea etc. Hay que ajustar las cantidades a la tierra, a las semillas y al año.

Si se siembra avena, porque no se sembró a tiempo para conseguir un fieno paucero hay que aprovecharse pues el sembrado se encontrará recién nacido a fin de invierno. Y los días siguientes son pocos, hay que aprovechar el trabajo. Comienza ya en Abril la cosecha de maíz, pero en esto no hay que apurarse. Maíz es preciosa plata, y como el maíz "corta lino" se cosecha en el apuro pero con exceso de agua. Una cosecha es un "rastreo cuando algo" para las necesidades "de las casas", y otra es querer cosechar maisees húmedos.

## Arroz.

### Cosecha

Se realiza cuando el grano está duro. No tiene importancia que la planta tenga aún sus hojas y tallos verdes. Puede hacerse a hoz o a la pala cosechado.

za. (Cosecha de arroz en la Cosecha en el país el 20 de Febrero al 31 de Mayo, según variedades). Por eso se da esta indicación en un mes intermedio.

## **Secado**

En seguida después de la trilla el arroz debe ser secado; el secado al sol se hace tendiendo el arroz sobre una playa de tablas o cemento, removiéndolo repetidas veces y tapándolo en la noche. El secado mecánico es el más perfecto y rápido y es el que da arroz de buen color, sin manchas y de fácil elaboración. El secado debe hacerse hasta mantener 12 a 14 % de humedad. Menor humedad, hace el grano quebradizo y una mayor no permite su estiba.

## **Forrajeras**

Se continúa la siembra de alfalfa. El invierno está cerca y las plantitas tiernas sufren mucho o mueren si agerra el plantío recién sembrado. Las semillas importadas de Europa tardan más y las de tipo americano, son más precoces. Las primeras, dan un tallo más fino y más hoja. Tátese la semilla con rastra muy liviana de hierro o de rama.

Si el maíz para forraje fué sembrado tarde, o si vino muy lluvioso, se puede ensilar en Abril. No hay que asustarse de ensilar con maíz entero casi, pues se conserva muy bien, aunque dará un silo menos "dulce".

Si se quiere conservar maíz sin chala y desgranado, es necesario desgranar y en silo llamado hermético, que es subterráneo y con paredes hechas de tierra y cemento (90 o/o de arcilla y 10 o/o de portland) y paredes y techo con alquitrán asfáltico, se puede guardar maíz por un año o por varios años, si la construcción está bien hecha y si el maíz no sobrepasa el 12 o/o de humedad, lo que es muy difícil conseguir este mes pero puede prepararse ya el silo. Recién con las heladas y secándolo al sol se logra conseguir el tipo de humedad necesaria.

## **Oleaginosos.**

### **Cultivos Industriales**

Este mes es de cosecha de girasol, o por lo menos de todo el que fué sembrado en Octubre, pues el período de vegetación desde la siembra a la cosecha, es de cuatro meses a cuatro meses y medio. Si no

se usa máquina cosechadora y en pequeños cultivos, se cortan en  
bisel los "capitulos" o sea la flor que se hace de semillas y en es-  
tado "pintonas". Luego se clavan en el mismo tallo, pero invertidas,  
es decir con la cabeza para abajo, por varios dias, antes de trillarse.

Se recomienda el uso de machanar as, salvo en parcelas muy re-  
ducidas, o donde la maduración no se realizó en forma pareja por  
condiciones de clima o resiembra cuando se hizo a voleo. El buen  
agricultor conoce, por el color oscuro que toman las semillas, la inri-  
nación de los "capitulos" o cabezas y la semilla que se vuelve con cor-  
teza más quebradiza, el momento más oportuno para empezar la co-  
secha de girasol.

## M A Y O

### Cereales

Se apura la preparación de tierras para  
trigo, y ya a fin de Mayo, se siembran los pri-  
meros trigos, cuando se trata de variedades especiales o trigos para  
forrajear.

Lo esencial no es apurarse a sembrar, sino a preparar muy bien  
las tierras.

## Caja de Crédito Industrial y Comercial

DE SAN JOSE

Préstamos a largos plazos

Administración de Propiedades

Compra y Venta de Casas y Campos

Recibe DINERO en DEPOSITO abonando  
INTERESES muy VENTAJOSOS

18 de Julio esq. 25 de Mayo c/a San José

Le sigue la cosecha de raíz que se emplea en chala o se guarda con ella, en pequeñas partes o se vende al por mayor. Conviene guardar siempre raíz que tenga poca humedad. La que se vende para la siembra de centeno y la de cebada y avena, que no sea pastoreada sino para semilla, pues hay mucha demanda de ellas por las fábricas. Estas no pueden trabajar con semillas orientadas sobre cultivos que crezcan a baja altura, cuando el pastoreo se les saca tarde y en que la pezuña de bovinas y ovinas la pastee todo el año, como ocurre con nuestra producción corriente, produciendo tipos defectuosos o de muy bajo peso específico.

**Forrajeras** Termina la siembra de alfalfa. A los alfalfares viejos se les pasa rasera, para avanzar el desprendimiento de brotes y destrucción de juyos, así como limpiándose de malzas, lo más posible. Para ello, los cortes deberán regularse, pues los trabajos hay que darlos con cultivo de poca altura.

Están en este mes en producción los avenales y la cebada sembrada temprano para pastoreo. Conviene siempre disponer, o de fajas de campo o "islotos" sin sembrar dentro del avenal o en potreros contiguos donde el ganado se acostumbre a salir solo. "La purga" que provocan los avenales en competir con otra disponibilidad de campo o raciones secanas compensatorias, es la mejor prueba, unida a la necesidad orgánica bien visible que el sistema de pastoreo exclusivo en avenal muy nuevo se agotará en esta época del año. El uso de raciones artificiales Topambour, S. o. s. diversos, etc. completarán el cuadro de las disponibilidades forrajeras de este mes.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Preparar toda la tierra para trigo, con tiempo suficiente antes a siembra de julio. Es importante que no se repita el cultivo en el mismo suelo. Termina la cosecha de girasol y planta de rapsado, corrándose el período de la producción de aceite. Se empieza a sembrar en terreno y en casaca temprana en el campo, así como la rapsada.

Empieza recién, el período reproductivo industrial que llega

caracterizar a la producción. Infinidad de productos necesitan para ser utilizados y ganarse más en los mismos productos de ellos pasar primero por maquinarias industriales y ser sometidos a diversos procesos preparatorios de transformación parcial o total, que un calendario de esta naturaleza no puede anticiparlos. Solo se hace notar, que muchos de esos productos y subproductos, como tortas de carne, jamón, etc., no deben desperdiciarse sino volver al campo para ser transformados en carne, lana y grasa. Mezclados con algunos vegetales producidos en cada explotación misma, sirven a los mismos complementos necesarios animales "la onocada" y por último, que cada chacra se transforma en una verdadera planta industrial de nueva transformación que produzca elementos vegetales y animales. En cerdos, aves, vacas, ovejas, etc., vuelven así a servir nuevos productos mejorándose la obtención de mayor riqueza. Hasta ahora el agricultor vende productos que no vuelven más a la chacra y vende con poca fertilidad del suelo.

Así pues, cuando cada chacra sea una "planta de industria" para ciertos productos, volverá a utilizar todos los sobrantes de éstos, como los que seguramente hemos citado para una nueva fabricación de carne, grasa, huesos, leche, etc., aumentando el bienestar y la riqueza.

## Arroz.

### Desagüe

Desde 4 a 15 días antes de la cosecha que oscila desde el 1.º de Marzo al 31 de Mayo conviene sacar el agua sólo de aquellas parcelas que se van a cortar, pues sacándola con anticipación se corre el riesgo de que el viento lo voltee.



Hotel   
CAMPIOTTI

URUCUAY 825 MONTEVIDEO

## Cereales

En mayo se reparten los trabajos por sus zonas por las zonas, y por la cantidad de trabajos para las horas de los días. Los cereales se cosechan de dar vuelta el suelo, sino desmenuarlo en "logos", no hasta el consumo de sembrar trigo en toda arada, sino en "logos" y en "logos" y aerados.

Se necesita tiempo, "entre una calera y otra", y esta mes da poco tiempo, si no se tuvo la previsión suficiente de resaca de casi todo en las anteriores. Con semillas bien cuidadas, empiezan las siembras de trigo que deben escalonarse según variedades en Mayo y Julio. Se siembra cebada, avena, centeno, etc., y ya hay que comenzar de preparar tierra para maiz, y tenerla lista en la do maiz; si es campo viejo, en las mismas zonas no esarias de cultivo, para todas las siembras de Primavera y Verano.

Las noches son largas, pero la responsabilidad es muy grande y si vienen lluvias seguidas no hara sino un poco de agua al mes de Junio, en que los días dejan solo la esperanza, como dicen los ancianos, de irse aumentando solo "como la pesada de un galo".

El sistema de un cultivo único, como para tener nuestro medio agrícola, hace más serio el problema, pues acumula en un mes que es casi la llave de los cereales de Invierno, lo que correspondería a la exigencia de muchos cereales y distintos cultivos, pero "extendidos a los doce meses del año" y con explotaciónes máximas de aprovechar el ganado, para transformar así la producción en las mismas tierras, que trabajan como si fueran "fábricas" y que es a lo que tienen que llegar nuestros agricultores.

## Forrajeras

Como con el Invierno y el frío todas las animales precisan para trabajar y para engordar, según sea su destino, hasta y abundante alimentación, este mes exige disponer ya de silos, pajas, reservas de granos y pasturas artificiales conseguidos y en plena producción. Todavía no se usa, salvo las lecherías que compran afrecho, que nuestros productores adquieran alimentos para animales que no sean productos dentro de la granja, lo que es bien recomendable. A medida que se progresa en el conocimiento de transformar con animales la producción vegetal, en carne, grasa, huesos, lana, etc., se va creando un enorme mercado interno de compra y venta de productos.



y si los campos están ya sembrados de esta manera. Este mes, se puede sembrar esencias o cereales de invierno, pero más que para ese fin, la Estación avanzada determina que se destinara a cosechar su grano. Se pueden dar algunos cortes a los alfalfares, pero no con el suelo mojado.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Se activa la preparación de la tierra para lino, que no debe ser sembrado tarde, como suele pasar y se hace aún en Setiembre, en tierras "con terrenos" recién dados vuelta.

Es un error que, por arar campos vírgenes, hay que arar tarde y como consecuencia sembrar tarde. Un campo virgen bien preparado, y esto cuesta tiempo y trabajo, puede dar una excelente cosecha de lino. Cautoso es observar, que por ser el suelo nuevo ese año, se lo desperdicia casi siempre con una mala cosecha de lino, cuando debería aprovecharse más que nunca y obtenerse todo lo contrario. Se pierde así la mejor oportunidad.

Es la única oleagífera de invierno y el único cultivo industrial de Junio, pues los almacigos de tabaco, se hacen en meses posteriores.

## JULIO

### Cereales

Debe terminarse este mes, toda la siembra de trigo. Si vino helador, la perspectiva es buena, pero si fuere mucha lluvia, no deben dejarse "costras de tierra" que "bombean", lo que indicara que se produce la evaporación del agua, por un fenómeno que se llama capilaridad y debe por eso darse rastreadas finas. Los triguales tempranos si han tomado vicio, habrá que vigilarlos y a fin de mes, según la altura y el macollamiento si fuere excesivo echarle lanares con suelo lo más seco posible.

Si queda sembrar centeno, y todavía si se tiene tierras prontas para sembrar para semillas. El centeno es el menos exigente de los trigos y es un cultivo que debe desarrollarse en el país por la gran demanda creciente, por razones de alimenta-

ción humana, aun cuando es además utilísimo para pastoreo de animales en general.

## Arroz.

### Preparación de la Tierra

Una vez realizadas las nivelaciones y construcción de tapas (tapas) y canales, se arada cuidadosamente la tierra. Conviene arar el primer año a una profundidad de 10 a 15 centímetros; al segundo años es conveniente abundar mas, aconsejándose hasta 25 centímetros de profundidad. Es de buena práctica terminar las aradas "un mes antes de la siembra". Período de arada: Junio-Julio-Agosto, por lo cual, damos los consejos en este mes intermedio.

### Forrajerías

El programa de alimentación forrajera sólo puede ser aumentado este mes, con algunas siembras finales de cebada y avena, sobre todo la primera. Es

ASEGURE EL TRANQUILO

GOCE DE SU VIDA

SEGUROS DE VIDA

■ ■

*Banco de Seguros del Estado*

cierto que el mes próximo de Agosto, al salir del Invierno, y al aminorarse los trabajos, la necesidad de alimentación animal, se acentuará, pero ya no se puede este mes conseguir lo que se olvidó en todos los anteriores, no solo en Otoño sino a fin de Verano.

Debe prepararse todo para la siembra de la alfalfa en Primavera, que puede iniciarse a fin de mes aun cuando corre el serio peligro de heladas fuertes. Algunos quieren con la alfalfa nueva, ganarle a los yuyos, pero no es con las plantas del cultivo, sino con las herramientas y el trabajo inteligente con que hay que ganarlo a los yuyos. Como forraje, puede aún sembrarse centeno y remolacha forrajera a fin de mes.

También, si se tienen cerdos, se siembra Topinambour, planta poco utilizada pero muy útil. La planta que resiste bajas temperaturas, y sus tubérculos, que son muy abundantes, no sufren con el frío. Se siembran extensiones limitadas, de acuerdo a las necesidades y no es muy exigente en la calidad de suelos, pero tiene la dificultad de que aunque se saquen tubérculos, siempre quedan algunos y vuelven por varios años a reproducirse, aunque no como maleza, pues no se extiende tanto como el Sorgo de Alepo, amo que aunque invade los contornos, se pueda sujetar más.

Conviene pues, reservarle un solo lugar definitivo fuera del plan de rotación de la chacra, y hacerlo comer allí directamente por los cerdos, que son máquinas "cosechadoras" muy buenas. Exige el Topinambour poca preparación del suelo, pero dará más si se atiende bien ese punto. La plantación se hace con tubérculos enteros, en surcos a 80 centímetros de distancia y de planta a planta 30 centímetros. Se pasa luego rastra y carpador y cuando las plantas tienen 30 centímetros de altura, se aporcha bien.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Este mes empieza la siembra de lino, aunque nuestro clima es sembrarlo en Agosto y prolongar la siembra por "eternas deficiencias" a Septiembre, con lamentables consecuencias para los rendimientos. Así lo que puede admitirse, es empezarlo en Junio y terminarlo en Agosto en buena tierra ya preparada, trascurrido una vez más que si se trata de campo virgen, deberá el estar preparado también, no pre-

fendiendo que con "cortar panes y terrones" se cultiva campo. Generalmente se siembra en el país poca semilla por hectárea, o muy justa, y después la seca, la hozmaga, etc., dan lugares de escaso número de plantas por metro cuadrado, con los cuales se pretende aún obtener rendimientos altos. Al principio, casi todas las plantas de lino nacen, y eso es lo que tienen de engañador los cultivos: después vienen los lentos aclaros, y en las cosechas son las lamentaciones. Según la tierra, siémbrese no menos como promedio de semilla, de 60 kilos la hectárea. "Antes" de sembrar el lino, deben haberse combado todos los hornos gueros, no sólo en el campo sino en los alrededores, pues son terribles vecinos y vienen de muy lejos, empezando por cortar y robarse las semillas, luego las plantas y después las bonillas.

El lino es la única planta oleaginosa de pleno Invierno, aunque en este mes de Julio, hay que hacer ya los trabajos y el plan completo para las oleaginosas de Verano, de modo que llegando Octubre y Noviembre estén las tierras no sólo disponibles sino prontas y bien trabajadas, si se quiere ganar dinero, y no "plantar" solamente, como muchos lo hacen para consolarse cuando el tiempo los apura y esa teoría que el "tiempo ayuda", es otro consejo que no resulta, si no se ha puesto trabajo intenso en esperarlo.

## Otros Cultivos Industriales

Al Norte, bajo semi-cubierta se pueden empezar los almácigos de tabaco pero es mejor conversar de este en Agosto, dando los consejos correspondientes.

## AGOSTO

### Cereales

No debe empeñarse el agricultor, en sembrar trigo en Agosto porque si cultiva en este mes, "no paga el costo". Puede comenzar alguna "cabeceira" y resembrar algún pedazo pero pierdase poco tiempo en ilusiones, cuando hay tanto trabajo que hacer. Conviene cuidar los trigales de los yujos y malezas, vigilar su crecimiento, por si se van "en vicio" pues entonces convienen pastoreos ligeros según las características del año. La avena y cebada exaltivamente para semilla no deben estar con plagas porque es muy difícil su eliminación, querer conseguir todo a la vez.

Prepárense tierras de maíz, pero para la siembra hay aún que esperar, porque las heladas aun en los días fincos del mes, serán grandes claros. Los cereales de invierno no mantienen mas programa que cuidarlos bien, y defender los cultivos de las plagas que el hombre puede vencer. No olvidar las aguas estancadas a las que debe darse salida y no se recoiran los trigales sin llevar la azada. Hay siempre además que abrir los ojos con las hormigas.

Los trigos ya están todos en pasto, pero deben estar bajo Seguro contra el Granizo, pues en cuanto querran espigar, sufren las consecuencias de cualquier granizo, y de sufrir ésto, serán bien resacas si tomaron la póliza.

## Forrajeras

Las avenas para forraje y las cebadas, empezan a fin de este mes a espigar, pero hay que darles "respiro", pues si se las mantiene "al ras", no pueden realizar su programa.

Si a los avenales se los piensa cosechar, hay que sacar según la altura, los animales cuanto más tarde a fin de este mes, lo cual no quiere decir que si se saean en el mes de Setiembre dejen de espigar, pero el rendimiento, será muchísimo menor, aún cuando ello sólo se consiga también si el año vino llovedor y además se precisará cortar bien abajo un avenal "petiso", mal desarrollado y sumamente clareado.

## Oleaginosos

La planta oleagínea cuya siembra deba terminarse y hacerlo bien, es el lino. Combatanse las malezas, persiganse las hormigas y asegúrense todos los sembrados contra el granizo, pues si agarra las plantas recién nacidas o pequeñas, el daño solo puede repararlo el Banco de Seguros del Estado. Prepárense las tierras para la siembra de maní y girasol aunque espere la siembra, pero en esa espera se gana plata, por el desmenuzamiento y el sol y la aereación que tocan.

## Otros Cultivos Industriales

Se puede bajo semicubierta, empezar los almárgos de tabaco con tierra muy bien mullida y desfogada, sembrando un gramo de semilla por metro cuadrado de almárgo, mezclada con ceniza y arena con tierra de mantillo, en el verano.

Hay que tener tierra pronta para el trasplante que se realizará el 1.º de octubre o en Octubre. El terreno de albarigo, debe ser fresco.

no sin ser nombrado y al reparo de los vientos, con todo de canas para ir graduando la luz. A los quince o veinte días se tiran las plantas que únicamente se plantan de 15 a 20 centímetros de altura, eligiendo las mejores, pero no dejando envejecer el almízo, pues da malos tabacos, por lo cual se irá haciendo permanentemente de acuerdo a las necesidades y extensión del cultivo.

## SEPTIEMBRE

### Cereales

El trigo ya está crecido, pero las últimas tierras sembradas ofrece a veces una "cáscara" y "bombean" agua. Cuando las plantas tienen hasta 30 centímetros de alto se puede por ello pasar rastras livianas para quebrar lo que se llama "capilaridad". Manténgase limpio de yuyas, malezas y hierbueros. Igual cuidado hay que tener con cebadales, cerviceros, en lo que se refiere a la limpieza y avenales para semilla.

Este mes se puede sembrar maíz pero si viene helador, se corre el riesgo de tener que resembrar. Lo que puede hacerse, es tener la tierra pronta, y véase en el calendario de Octubre, cuál es la mejor siembra.

### Forrajeras

Empiezan los cortes de Primavera en la alfalfa y puede rejuvenecerse con algún rastreador, las alfalfas viejas. Puede irse sembrando Topinambour y remolacha forrajera, soya y tréboles. Puede sembrarse las alfalfas de Primavera en terrenos "como harina" y profundamente trabajadas, empleando 25 a 30 kilos de semilla bien garantizada, con poder germinativo y tipo.

Si se precisa forraje con grano, sésense los silos de maíz que se aconsejaron hacer en los meses respectivos.

ASEGURE SUS SEMENTERAS CONTRA

# GRANIZO

## BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

# Arroz.

## Siembra

Esto es precedida —en los casos de siembra en seco— por energicos trabajos de las rastras de discos. En general se siembra al voleo con máquina rotativa portatil la cantidad de semilla varia de 100 a 200 kilos por hectarea. Despues de la siembra se pasan las rastras de dientes para tapar la semilla. Si la siembra se hace en el agua, la cantidad de semilla varia entre 100 y 120 kilos por hectarea. Antes de sembrar se munda el terreno a una altura aproximada a los 10 centimetros y se siembra con máquinas sembradoras de cadenas. No se rastrea ni antes ni despues de la siembra. A las tres o cuatro siguientes de la siembra se retira alazmente el agua del cultivo. (Epoca de siembra desde el 15 de Setiembre al 15 de Noviembre) pero damos este mes los consejos correspondientes.

# Oleaginosos.

## Cultivos Industriales

Ya no se siembre lino, pero cuidense los linares. Prepárese y esese pronto con tierras y semillas para la siembra de girasol y de maní así no aprieta el tiempo. Otros cultivos como el tabaco, ya exigen en dar bien los abonos pero a se puede esperar, tévense recién en Octubre las plantas a la tierra definitiva. Los plantadores de cáñamo pueden comenzar al norte sus pequeñas pruebas de plantación.

## OCTUBRE

## Cereales

Advertimos al lector, que este mes es de gran intensidad de trabajos cuanto más cultivos se tenga y se haya concluido el plan del año. El trigo "se viene" rápido y solo exigirá la cosecha y algunos generales o retirar el pastoreo de los cerros si fuere necesario o erradicarlo.

Este mes, tal vez el último para la siembra, es el gran mes de siembra de maíz en el terreno. No hay peligro de heladas ya y la tierra es propicia para el cultivo. Siembra a se puede en líneas, con

**sembradoras:** llevará de ocho a doce kilos por hectárea según variedad. Recomendamos plantar tapado y clavar los sembrados, pues así siempre hay arreglo y a la inversa, la resembra es difícil en líneas, no siendo a voleo y se pierde más tiempo y dinero.

Cuidense los sembrados de maíz que pueblan agua y no se deje "hombear" la tierra, dándole contra esos rastros viejos, cuando las plantitas son aún pequeñas a fin de que no se dañen y avenales ya espigan y van a fructificar en Noviembre.

## Forrajeras

Puede continuarse la siembra de alfalfa, si ha "futrado" bien la tierra de yuyos, porque si se los enterró simplemente, éstos vienen "siempre" más ligero y asfixiarán al final las pequeñas plantitas. En los alfalfares viejos, los cortes deben hacerse con la floración, pues es cuando la planta tiene más sustancias nutritivas acumuladas y los días buenos del mes, permiten conseguir un resultado muy satisfactorio.

Aunque se pierda un corte, es preferible si tiene mucho yuyo el sembrado y así se gana plata. La remolacha forrajera se mantiene libre de malezas y se carpe, según sea necesario. Páscense rasitas de discos o con pías, renovando los alfalfares viejos.

Este mes los avenales ya sembrados, pueden ser bien aprovechados, igual que la cebada, para apurar los invernes dando no sólo un forraje especial sino sabiendo combinar los diferentes "platos" que constituyen la llave de producir gorduras tempranas, que son las que más alto pueden venderse.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Los linares están en pleno crecimiento: afuera con los yuyos y malezas, y abrir el ojo con las hormigas que no suelen verse sino por sus destrozos. No hay que engañarse porque no están en el mismo lugar las hormigas, creyendo por eso que no comen pues tienen sus casas en la vecindad del sembrado.

Aclaremos que si bien en Octubre se dan consejos sobre siembra de oleaginosos, lo hacemos como en todo Calendario para que se disponga de ellos y su conocimiento permita que cada uno a este



los datos a su experiencia en días más adelante, de las casillas fijas del Calendario.

Estamos recién en el comienzo del período de los oleaginosos que va de Octubre a Mayo en todo su curso. Así, por ejemplo, siémbrese maní en tierras sueltas y arenosas, pero frescas. Capsulas bien sazonadas que le llevarán cien kilos la hect. y si siembra en grano, llevará unos 50 kilos. Se siembra a 80 cms. las filas y 30 cms. entre plantas dentro de la fila.

Conviene estas distancias, por las carpidas y aporques. Puede empezar a sembrarse todos los oleaginosos de que el país carece, como ricino, etc.

En cuanto al girasol, recomendamos hacerlo de Noviembre a fin de Diciembre a más tardar. No debe olvidarse que el período vegetativo del maní, oscila de cinco meses y días o más exacto término medio 150 a 160 días y mayor siempre que el del girasol.

## Otros Cultivos.

### Tabaco

Depende de la época de los almácigos y de la altura de las plantas que se empieza a apurar la

lleuada a tierra definitiva.

Hay que tener carpidos los sembrados y cuando las plantas tienen 30 o 40 cms., darles una pequeña aporcadura. Los plántulos deben estar protegidos de los vientos mediante cortinas de árboles.

Recién más adelante, vendrá el "capado" de las plantas, del que se encontrará detalles en meses próximos, aunque no hay que olvidar que algunos consejos van adelantados respecto a la época

## Sud Atlántica Ltda.

Exportaciones - Importaciones

Colonia 881 (Piso 11)  
Teléfono F 8530 T T 73  
MONTEVIDEO

Cangallo 380-Esc. 419 22  
U. T. 330840 - T T 427  
BUENOS AIRES

que cada uno adoptó con su "libro particular" de experiencia, que no es cuestión de discutir su como un ente especial de cada tierra y explotación. —

## NOVIEMBRE

### Cereales

Mes de expectativa, en que se decide casi la situación definitiva del año cerealista y especialmente triguero. Ya espiga la avena y la cebada y a veces se hace necesario trillar a fin de mes la primera. Como Noviembre es la antessala de la trilla, hay que disponer toda la maquinaria: herramientas, animales, arreos, hombres, etc., que se necesitan para dar la gran batalla que el agricultor tiene que ganar en Diciembre.

Repaso y ajuste de toda la maquinaria; prueba y acetaje y engrasaje de la misma, arreos reparados y cosidos, contratación de trabajadores o baqueanos si no se dispone de ellos y disponer de los repuestos que se hace difícil después y resultan caros de obtener en Diciembre: hay que disponer de ellos "ahora", en este mes de Noviembre. Y resultan más caros después porque ahora valen solamente "su valor en el comercio", pero cuando la trilla se comienza, no repuesto que demore, cuesta cientos de pesos a veces por lo que se presta en personal que come y no trabaja, por el desequilibrio de detener toda la cosecha y porque se pierden días excelentes en que el sol y el calor hacen correr las máquinas y se está expuesto a seguir recién el trabajo en días malos, lluviosos, o de viento. Por falta de una paga insustituible se detuvo todo.

En elulado con los cereales este mes es arrancar yuyos y malezas, cortar la entrada de espinales en las líneas laterales donde vayan a entrar las máquinas, para no embolsar así por el afán de conseguir un poco de trigo una cantidad de semilla de pastos y correr el riesgo de atrazar o romper las echillas y mortificar los animales. También las catceceras deben estar preparadas, el antivador prolijo se conoce desde lejos, pero se conoce calando las bolsas cuando hay que fijarle precio al lote total cosechado.

En todo ese tiempo no hay que olvidar que las hornogas siguen comiendo en granja, aunque no tengan su casa adentro y "las vergas" son las propias, por eso mismo que no se ven y salen sólo de noche. A fin de mes habrá tal vez que trillar algún avenal, que

no hay que esperar que se seque demasiado y según lo quebradiza que esté la paja ese año.

Habría algunas que carpir y aporcar el maíz, según la altura, si es tierra nueva o con muchos yuyos y a. d. sacarlo que adquiere el sembrado. Se puede plantar algún maíz, y alisar del país es común hacerlo, lo que no negamos siempre que el pan haya eses onado las siembras. Avenas, cebadas, y centeno, están amarrando y sus granos de lechosos se transforman en duros, pero se que se use segadora o cosechadora, podrá recomendarse el momento de entrar en la máquina, pues en las gavilas y montes o rollos, el grano "sigue viviendo" y acumula sustancias del tallo y de las hojas, mientras que si se usa Cosechadora, el grano va "directo de la planta a la bolsa" y el asunto es muy distinto. Además en ese último caso, la semilla de pasto muy verde o macho o macha el producto y conviene secarlo en seguida u orcarlo o silarlo.

## Forrajeras.

### Cuidado y Corte de Alfalfares

Ya no conviene sembrar alfalfa, pues puede agarrar sores fuertes y seca. Los problemas de forraje verde se habrán previsto además sembrando maíz, pero aun se puede este mes hacerlo a veces y muy tupido según se desee para cortar a mano o con fines de ensilaje de verano según lo recomendamos en otros meses de este Calendario. En tal caso, es preferible hacer silos subterráneos en que vaya todo a n. p. car bajo tierra, con el maíz cuando empieza a mañequear y aún con choccos formados y hasta poniéndose duro porque el ensilaje los conserva como cortos y sa. en jugosos y tiernos, cuando a los dos o tres años se abre el silo en pleno invierno y las vacas y yegueras se dan un banquete con lo que se creyó que corría serio peligro de perderse. Pero un nuevo forraje de Verano puede sembrarse este mes en forma escalonada y según la estación hasta la mitad de Diciembre es el "Sudan Grass" que da un forraje verde todo el Verano. El único reparo, es que cuando llegue y vienen los brates mayores, puede "matar" ganado ciertos años, pero utilizándolo una vez que pasa ese período y con previsión y no lo cultivando en un solo año o un stock de forraje verde apropiado para el invierno o sea cuando se tenga mucha agua.

Debe ser un cultivo que se desarrolle cada vez más. Conviene al elegir semilla, que no lleve sorgho de Alepo que es una plaga invasora de efectos terribles, pues una vez infectado el campo, no hay ganado ni rastras, ni dientes de oveja que lo saquen. Consulte a este respecto, al Servicio de Agronomía Regional respectivo.

## Oleaginosos.

### Cultivos Industriales

Mientras se continúa defendiendo el lino de las hormigas y se limpia de malezas, se procede a concluir la plantación de Mani que no se hubiera terminado en Octubre y se empieza a sembrar fuerte el Girasol en tierras bien preparadas y si es posible, arcillo-arenosas o aunque sea algo mas arenosa. Se siembra en líneas o a voleo dejando en el primer caso 80 cms. entre filas y sembrando algo denso, para aclarar después y que queden a 0.40 o 0.50 de distancia entre las plantitas.

A voleo, lleva unos 15 kilos la hectárea. Pero en línea y aun a

## El Obrero Asegurado

*Trabaja tranquilo, ríase más y regresa sano y alegre a su hogar.*

*Con un elemental sentido social y en propio beneficio económico todos los patronos deben asegurar sus obreros contra los*

## Accidentes del Trabajo

Banco de Seguros del Estado

arado, sólo 8 a 12 kilos. La profundidad de siembra, debe ser unos cuatro centímetros. No hay que olvidar, para no demorar la siembra, que el período vegetativo del girasol o sea entre su siembra y su cosecha, es de 120 a 140 días o no más de cuatro meses y medio.

## Otros Cultivos

Si ya se tiene sembrado en tierra definitiva el tabaco, conviene vigilar y cambiar plantas perdidas, pero no con plantas de almácigos viejos.

Plantar muy de mañana y este programa de replantar, no puede pasar de los 15 días después de haber establecido el plantío en tierra definitiva.

Destrucción de yuyos, en cuanto las plantas prendieron; luego se aporean, arrimando tierra suelta a los tallos por primera vez. Luego, a los 25 o 30 centímetros de altura; y la tercera aporeadura se les da cuando tienen medio metro de alto.

En este tercer aporcado, cuando se ven los brotes, se debe arrancar y después se sigue con las hojas que tocan el suelo y que serán siempre de mala calidad.

## DICIEMBRE

### Cereales

Es el mes de la gran batalla final del año, que el agricultor tiene que ganar con las mínimas pérdidas posibles. Se seca la avena si ya no hubo que trillarla, el trigo, el alpiste, el centeno, la cebada y a veces el lino, que felizmente lo hace en general en Enero.

Ya dimos consejos generales en el mes anterior, sobre los preparativos y no es posible dar en un Calendario, las indicaciones de todo un libro sobre la forma de trillar y de trillar "en especial cada cultivo". Pero señalaremos las características generales de "cuando cada semilla se pone madura" —o están secas— pues algunas deben cortarse antes según lo veremos.

## Indicaciones sobre la desecación.

### Trigo

Las hojas desecadas, los tallos amarillos en todo el largo, las espigas del mismo color o dobladas, o con tendencia visible, el grano duro o formado por com-

pleto y "no deja entrar la aña". Pero para trillar salvo lo que es para semilla especialmente en ella que conviene se trille así, "no es preciso ni conviene" esperar toda la madurez. La reanidad, el grano vive en esa época ya de la planta y no la tierra, cuando llega hasta tal estado.

Si se recoge con segadora pueda adelantarse el corte, pues en las gavinas y sin peligro de desgrane, el grano vive y acumula mas sustancias. Y si se trilla con coseadora, no debe llegarse a que el trigo ofrezca las características establecidas, según el tiempo, la variedad de trigo, la disponibilidad de máquinas, para el área a trillarse, etc. Todo ello porque el prolongar el período, podría permitir el desgrane y una porción de factores que hacen que el buen agricultor "no se deje estar" y todo el grano nacido vaya así luego a la bolsa.

## Avena

Las plantas están maduras con tallos secos, sin savia, amarillentas y marchitas. Ciertos años la hoja es aun más quebradiza, reseca "como yesca", característica también de avenales muy sufridos por el "diente" y la pezuña de los pastoreos.

Las hojitas o glumas que abrazan al grano, vuelan fácilmente cuando el grano se desprende del tallo y está duro y seco. Pero no hay que esperar, por consiguiente, que tal cosa ocurra y una semana antes debe cortarse porque si se ata en montones, tiene tiempo de sobra, aunque los tallos estén verdosos, siempre que el grano esté bien formado y seco. Hasta el mismo grano resulta mejor. Lo que suele ocurrir que en nuestras chacras, el avenal es pequeño y es el cultivo más "aporrado" que por ser chico "se aprovechan" los otros cultivos grandes para los que son todos los en los trabajos y atenciones del agricultor.

## Cebada

Cuando la cebada en tallos y espigas se pone blanca y granos duros, hay que apurarse porque si no la paja es muy quebradiza y no conviene llegar a mayor límite.

## El Centeno

Se conoce por su color bien amarillo, pero no hay que "facilitar", pues se desgrana rápido.

## El Alpiste

Sí, que "es asunto serio", porque no madura nunca todo el paraje y siempre hay espigas verdes. Por esto debe resolverse el agricultor a trillar, cuando observe "la mayor parte de espigas maduras". En llegar ellas al pelo de desgrana. En realidad, aparecen también los cientos o miles de pajeros que no sólo comen sino destruyen, más me en campos cercados a costas. Al agricultor le da la impresión que se han juntado en su chacra "todas las aves del mundo", y aunque no sean todas, con las que va atacando el alpiste, le basta para no pretender recogerlo todo, sino lo máximo que humanamente se puede en este cultivo, indudablemente de trilla muy delicada.

No se pueden establecer consejos sobre todas las operaciones, ni sobre todas las máquinas de trilla. Siendo el objeto principal para producir los cereales recoger el máximo de granos en perfecto estado posamos para alta trilla, en el mes de Enero, sobre la corta, las gavillas, rolleras, y ni aun nos queda espacio para describir como debe operarse a que lo recolectemos si resalta económico, sobre todo cuando se aprovecha el trabajo familiar en cada chacra. Lo que se recomienda no olvidar, es que si se corta y demoran las trilladoras demasiado, con el sol, las lluvias y los vientos, aunque los montones se vuelvan a armar, se suelen obtener productos de mal color, lavados y desmenuzados de precio, siempre que no caigan a veces, y no son por cierto operaciones que se producen por ello mismo trigos botados en los montones o trigo podrido, por todo lo cual sufren un gran castigo los precios en el mercado de venta.

## Forrajeras

Salvo "Sudan Grass", no conviene este mes plantar nada más o sólo un retazo de maíz de verdeo. Cuidar el alfalfa, aun cuando Diciembre no le da al agri-

# Rivas y Bentancour Ltda.

## Elaboración y Comercio de Arroz

TACUAREMBO  
URUGUAY

culter mucho tiempo para cortarlo y enfardar o emparvar. Pero como se supone que pueda y debe haber desperdicio en otros cultivos forrajeros, como por ejemplo tener sembrado Tapambour y remolacha forajera no pierda estos cultivos el darse de cortar y aporcar si lo permitir la que a veces con "arrabambos" se hace. Siempre que la trilla deje a guisa "arrabambos" para que no "larga fuerzas" para la azaca por lo menos puede manejar un aporcardor y guiar los bueyes o caballos que lo arrastren.

En realidad no es este mes el de poder resolver el problema forrajero del año próximo, pero los meses anteriores y los siguientes que aun en éste ajetreo, permitirán que en la época de mayor escasez de verde como es el verano, se disponga de forraje suficiente; sea natural como maíces de verdeo y "Saban Grass" o de forrajes ensilados o de raíces, como las ya citadas y que son excelentes.

Y el que no se haya cumplido en todas las chacras este plan, no quiere decir que no deba de hacerse en adelante, en que cada chacarero debe fabricar mas productos para la propia economía interna de la explotación y aun comprar otros para "transformarlos" si es necesario dentro de su chacra.

## Cultivos Industriales

Aunque los linares ya se van aproximando a la trilla, generalmente por la época en que fueran plantados, permiten hacerla en Enero. Veamos aquí, las características principales de un linar maduro. Plantas secas, las hojas uniformes y secas se desprenden, y las capsulas si se aprietan se abren rotando en varios puntos. Los granos lustrosos ya "se caen a la rala".

Es cierto que no todas las bollitas ni todos los granos estarán "iguales", pero el momento se determinará, cuando habiendo "la mayor cantidad de bollitas maduras", todavia no se llegue al peligro de desgrana.

Si se trabaja con Cosechadoras hay que fijarse muy bien que no larguen granos en la paja y que tampoco, por aprovechar demasiado se aprieten los granos y se seque uno quebrado, concepto que se puede referir a todos los demás cultivos y especialmente a los de cereales.

No se debe olvidar que por los yuyos y malezas, los otros cultivos como el maíz, que se cosechan en Diciembre cuando o aporcardos. En el caso de almendros, no es explotación, sino otro



mal como "un acuerdo" y los agricultores pueden entender bien el consejo.

Otros cultivos del mes de Diciembre, exigen dichas labores más periódicamente, y aunque corresponda esta indicación a un mes anterior.

En lo que respecta al tabaco, no hay que olvidarse del "capado" que consiste en la supresión de la punta del tallo, donde se está formando la flor.

Este mes de Diciembre, también se cosecha cáñamo que desgraciadamente se planta aún tan poco en el país, necesitándose tanto en la industria.

Los cultivos de yute también se hallan en el período experimental aunque con resultados buenos. Para el cultivo de dichos textiles, el conocimiento del "Enriado" o sea la separación de las fibras del tallo, resulta esencial para nuestros agricultores, pero es imposible dar los consejos necesarios en la brevedad de un Calendario.

Damos en Diciembre, algunos consejos sobre Riego del Arroz, que corresponden aplicar mucho antes y después según la edad del cultivo del arroz, pero conviene saberlos este mes frente a las exigencias de la estación de más calores y sol.

## Arroz. - Campos generales.

### Aguado

Se empieza a echar agua al cultivo cuando la plantita alcanza alrededor de 10 Cmts. de altura. Conviene regar y retirar el agua a los pocos días y volver a regar cuando el suelo empieza a formar pequeñas resquebrajaduras.

La cantidad media de agua necesaria, son dos litros por hectárea y segundo La falta de agua influye sobre el rendimiento, en forma muy desfavorable.



Hotel  
CAMPIOTTI

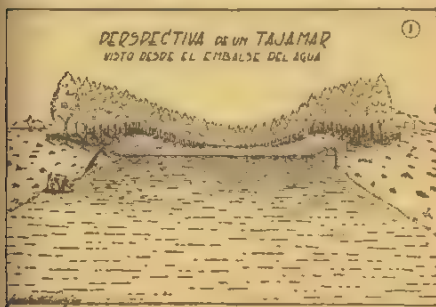
URUGUAY 825 MONTEVIDEO

# Modos de construir un Tajamar

Por el Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez.

En toda explotación ganadera es indiscutible el valor del agua, como elemento indispensable e insustituible para la vida. Es posible reemplazar en épocas anormales, el pastoreo por granos o por milos, pero es imposible sustituir el agua.

De lo que antecede, se deduce la vital importancia de proporcionar a los campos buenas y abundantes aguadas, y no depender ex-



clusivamente de los recursos naturales, ya que en épocas de sequía, como sucedió recientemente éstas desaparecen o se reducen extraordinariamente.

Existen diversos métodos para dotar a un campo de excelentes aguadas, pero entre ellos, se destacan, tanto por su economía, por la sencillez de su construcción y por su buen resultado el Tajamar; tipo de construcción que en la zona Centro y Norte y Este del país se conoce con el nombre de "caja de agua".

Estos amplios depósitos, generalmente mayores a una hectárea, se llenarán con el agua que proporciona la lluvia, para lo cual, si es preciso, se aumentará la cuenca de recepción con largas zanjaz afluyentes a la misma. Sin embargo, el medio más seguro de contar siempre con líquidos, consiste en hacer un embalse en el cauce de un arroyo, aunque éste no transporte agua en todas las épocas del año. Otra solución sería la de disponer de un buen pozo con su correspondiente molino que, trabajando continuamente día y noche, almacenaría el agua en el Tajamar.

**Construcción** Para la construcción de un Tajamar, es preciso el estudio previo del terreno, sobre el cual ha de formarse el depósito. El suelo tendrá cierta pendiente y deberá ser lo más impermeable posible para evitar las pérdidas por filtración. Además, es necesario que en las proximidades se encuentre tierra apropiada y en cantidad suficiente para hacer el dique.

La construcción de éste, exige un trabajo metódico y cuidadoso. Para conseguir una buena unión del dique con el suelo, se cavan zanjaz longitudinales que se vuelven a rellenar con tierra bien apisonada (ver dibujo N° 2). La unión del dique con las barrancas o laderas, se logra por medio de excavaciones escalonadas en las pendientes laterales.

Para el replanteo del dique, se colocarán ocho estacas: cuatro marcarán los ángulos del coronamiento o parte superior del talud, y las otras cuatro los ángulos de la base del terraplén.

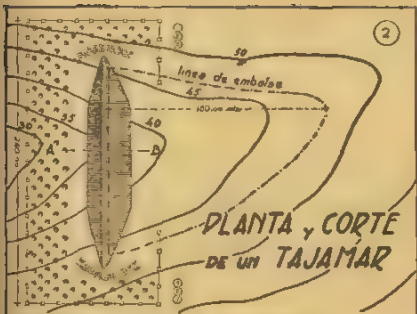
Las herramientas principales que se utilizan, son: un arado simple y una pala de hueso (mar posa).

Se elegirá tierra que no contenga piedras gruesas ni troncos y se extenderá por gamadas horizontales. Las pezuñas de los animales le proporcionarán el apisonado adecuado.

La construcción del Tajamar se complementa con el o los vertederos laterales. Estos se harán igual que una calzada a base de losas de piedra y podrán tener un ancho de 2.00 a 4.00 mts. debiendo estar margados por un cordón o rerete de 0.30 mts. de altura. Se ubicarán en los extremos del dique en el lugar de la unión de éste con la barranca. El objeto de ellos, es dar salida al exceso de agua durante las lluvias o crecidas.

Se dispondrán a unos 0.70 mts. más bajas que la altura del dique y el agua que por ellas escapa se recogerá en una zanja distanciada de la base del talud exterior.

2

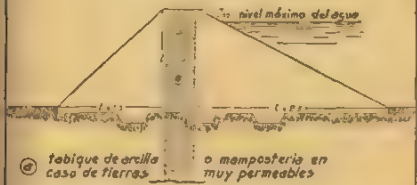


# PLANTA Y CORTE DE UN TAJAMAR

0 20 40 60 80 100

## CORTE A-B

- ① transparentes
- ② acacias
- ③ álamos
- ④ " "
- ⑤ " "



⑤ tabique de arcilla o mampostería en casa de tierras muy permeables

ASEGURE EL TRANQUILO GOCE DE SU VIDA, CON UN SEGURO DE VIDA

En caso de no conseguirse tierra arcillosa, se podría construir el dique con un muro de mampostería, asentado sobre la capa impermeable del suelo. Esta pared interior, también podría ser formada por arcilla traída de otra zona; en ambos casos se reforzará el muro o pared central con los taludes indicados en la Fig. 2.

## Dimensiones

El dique en sí, debe ser más alto que el nivel máximo de las aguas, evitando que éstas, movidas por el viento, produzcan olas que pasen por encima de él.

Para una profundidad aproximada a los 5 00 mts., el dique sobrepasará el nivel máximo de las aguas en 0 70 cms. Para este tipo de dique, el ancho en la parte superior será como mínimo, de 1.50 a 2 00 mts. La base del talud interior, tendrá un ancho igual a la altura del dique multiplicada por 2 5 y para el talud exterior, la base será igual a la altura del mismo multiplicando por 1 5. El talud interior se construye en línea recta, el movimiento de las aguas se encargará de darle la forma cóncava apropiada.

La superficie del agua embalsada y el volumen correspondiente, estarán en función al mayor número de animales que tolere el potrero: se calcula un consumo diario de 50 lbs. de agua por animal, debiéndose prever un periodo promedio de seca de 6 meses.

En ciertas regiones de nuestro país se han construido embalses con una superficie entre las 15 y 20 hectáreas (verdaderas lagunas artificiales).

## Protección y conservación

Las pérdidas de agua en los Tajamares, se producen:

- a) Por evaporación de la superficie o espejo de agua;
- b) Filtración a través de los costados;
- c) Filtración por el fondo del depósito.

Para reducir las fuertes pérdidas por evaporación, ya que es imposible evitarlas conviene rodear a cierta distancia y por la parte exterior al Tajamar con una faia de árboles que además de disminuir la acción del sol sobre la reserva de agua intercepan los vientos evaporantes. Defendiendo la plantación se colocará un alambrado que impedirá el acceso de los animales, tanto al monte protector como al dique.

[Bajo ningún aspecto se permitirá que se derrame ni se derrame ni se derrame.]

Los Tajameres deben ser revisados periódicamente, limpiando los bordes donde los animales se acumulan y a su vez los vertederos serán desostruidos, pues de lo contrario, las aguas al crecer, trabajarán sobre el coronamiento, desgastándolo. Para facilitar la limpieza del fondo del Tajamar puede colocarse en su base y a través del dique, un caño de hormigón o de Fibro t, con un diámetro no menor de 0,20 cms. En su extremo interior, este caño llevará un tapón cónico de hormigón, provisto de un gancho que permitirá sacarlo fácilmente.

El Tajamar, no podrá utilizarse hasta después de haber pasado un tiempo prudencial, 2 meses como mínimo dando lugar a que los materiales se asienten y adquieran la firmeza necesaria.

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez.

## Es un Error

creer que el Seguro  
de Vida sólo se cobra  
al fallecimiento del  
asegurado -

### Puede Cobrarse en Vida

a los 10, 15 o 20 años  
y destinarlo a lo que  
mejor le plazca.-

### SEGUROS DE VIDA

### Banco de Seguros del Estado



-Cuando das el salto de la muerte desde el trapecio no hay necesidad de que le aprieten tanto las manos a ese idiota de Arturo.

LA PREVISION ES UNA NECESIDAD Y UNA OBLIGACION  
PARA CON LA SOCIEDAD Y LA FAMILIA

EN EL CAMPO

**RCA Victor**

LA MARCA SUPREMA EN RADIO

El receptor que **NECESITA**



MODELO	MODELO
QB 16	QR 3
PARA	PARA
6 A 12 VOLTS	6 A 12 VOLTS



**Energía eléctrica GRATIS!**

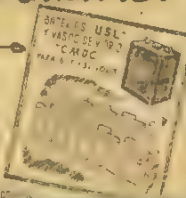
FOR EL MOTOR GENERADOR  
AEREO PARA LUZ, FUERZA

**VICTOR**  
CHARGER

PROYECTOS POR PARA'S QUE COSTA

- TODO DE ACERO
- MAS FUERTES
- MAS LIVIANOS

En SURTIDG MAS COMPLETO  
En 6, 12, 32 Y 110 VOLTS



Pida detalles al Agente RCA Victor de esta zona

# Calendario de trabajo para la viña

## ENERO



Carpadas, trabajándose el suelo hasta 6 u 8 pulgadas de profundidad de las capas y ya sea se hace a la profundidad de agua con rastrillos o simplemente se evaporan. Las raíces no se pierden en el suelo por el viento que lo levanta, sino por el agua que se evapora. Trabajando en la tierra del viñedo, se aerean y remueven regularizando la temperatura de las diferentes capas de tierra y se añaden a la misma en la zona del riego. Levantando las raíces de los mismos vides que hay en la tierra y en los abonos y con el oxígeno y el carbono de la tierra y el agua de la zona de la zona y el que resalta de muchos caminos de la vida del suelo, como por ejemplo resaca de las raíces, destrucción de organismos pequeños llamados ferrocenogenos, fermentaciones descomposiciones y putrefacciones. Todo lo que se hace en las plantas que se toman las sustancias del aire y las disueltas en el agua de lluvia.

No podemos dar aquí, por la brevedad del espacio disponible, un listado de las enfermedades más características y los tratamientos respectivos. Véase para esto más y los libros de año, el calendario respectivo sobre enfermedades de las plantas.

En cuanto a los demás trabajos de Enero, rememoralos en volver las viñas de mas vides fijas y de espaldera a la vez resistente a la acción de los vientos, que fueran además hacer más fáciles los trabajos.

Se realiza "el despuente" o sea cortar las puntas de los sarmientos que sobresalgan de la parte superior del viñedo. En las viñas para uva de mesa se despuentan además las ramas sobre 1 o 3 hojas. En las de vino se hace el despuente sobre 10 a 12 hojas como



con la estación, la sequedad del aire, etc., existe una disminución de la actividad vegetativa, es decir, las plantas presentan una detención brusca, pero favorecida por el buen estado de los frutos y empiezan el vigor de los brotes, los cuales, por haber nacido en yemas de latencias tan distintas se desarrollan diferentemente, lo que altera el crecimiento uniforme que se busca conseguir.

## FEBRERO

Se realiza la sección del deshojado o "despampar", para acelerar la maduración de los granos y que alcancen el color de madurez completa. Con ello hay además mejor ventilación, menos enfermedades y es más fácil el tratamiento de las Enfermedades.

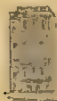
Si el despampado se hace tardíamente, puede ser contrario, porque produce la "varazón", el grano no vive más que de la función de las hojas y debilitando mucho a éstas, se debilitará la planta, así como un deshojado excesivo puede dar origen a los "golpes de sol". Si hay muchas malezas, se da una rastrada ligera o mejor una carpada tratando que el suelo esté para el mes próximo, lo más firme posible así se facilitan las operaciones de la vendimia.

## MARZO

Es el mes de mayor trabajo que generalmente se inicia en la primera quincena, aunque suele haber casos diferentes.

Hacia la vendimia se realizan algunos análisis de mostos para saber el grado de madurez y por lo tanto la riqueza sacarina. Se sacan muestras promedios.

Se empieza la vendimia aunque la primera parte del viñedo no tenga una completa madurez porque en viñedos extensos, no siempre es posible contar con personal rápido y competente y es un período que todos los viticultores tienen, debido a lo imprevisto,



Hotel   
CAMPIOTTI

URUGUAY 825 MONTEVIDEO

especialmente las lluvias que pueden comprometer en breves días toda la safra.

Se vendimia por separado las uvas sanas de las que estén en mal estado, pues no se pueden elaborar buenos vinos con mostos que provengan de mezclas, aunque tengan solo parte en mal estado. Trátase de vendimiar una vez que se levantó el rocío, para asegurar la mejor conducción y conservación de lo que se lleva a la molenda.

El transporte se hace en cajones de madera, con una capacidad entre 20 a 25 kilos, según sea la variedad de uva.

## A B R I L

Se termina la vendimia en los primeros días. Después se da una arada, dejando mullido el suelo y enterrando las malezas.

Se procede este mes al injerto de vivero, que consiste en injertar la púa vinífera sobre estaca de porta injerto de savia americana, luego lograr la soldadura y aun hacer la emersión de raíces en estratificación entre arena o lograr estas dos finalidades y el comienzo de la brotación en estratificación forzada. Luego debe completarse en el vivero, la cranza de las plantas injertos que han de ser plantadas en tierra definitiva.

El espacio disponible no nos permite detallar los métodos a emplearse, pero señalamos solamente que este injerto significa ahorro de terreno, de tiempo, y mano de obra.

## M A Y O

Se hace el zanjeo entre filas, lo que permeabiliza el suelo y pone a la disposición de las raíces de las plantas, más elementos nutritivos. Se hacen zanjas de 60 cms, de ancho por 60 cms de profundidad y se enjegan algunas cepillos, ramas verdes, estiércol, orzijos con esti, etc. Fuera de estos abonos, se pone la tierra que estaba en la superficie, y arriba la que correspondió al fondo de la zanja.

Se prepara la poda preparatoria, suprimiéndose la mayor parte de las ramas, dejando las principales sobre las que se harán los cortes definitivos de la variedad poda.

Se arrea tierra a las filas, cubriéndolas con una arala profunda.

Se preparan los esquejes para efectuar en el próximo mes de Junio, el estacado de vid americano.

## JUNIO

Se termina la poda preparatoria, que se empezó en Mayo. Se termina el zanjeado y calzado de la vña. Este mes se comienza a preparar estacas de vid americana, cortando los sarmientos de 5 o 6 yemas en un largo de 30 centímetros que se plantan en el terreno ya preparado en el mes de Mayo.

## JULIO

Se preparan los sarmientos de las cepas seleccionadas para ser injertos de primavera. Se cortan los sarmientos con los cuales se hacen paquetes, estratificándolos el mismo día en arena seca.

En los viñedos grandes, se comienza la poda definitiva, empezando por las partes altas del viñedo.

En el país se usa la poda "G.yet", en la cual se dejan dos brazos: uno en el que van las yemas fructíferas (sobre sarmientos del año anterior). Se corta ese brazo sobre 4, 5, o 6 yemas según el vigor que ofrezca cada planta. El otro brazo que se deja y que se llama "pitón", sirve para el reemplazo en el año siguiente y se corta a uno o dos ojos.

El brazo largo se arquea hacia abajo y se ata con mimbre en el alambre inferior, con el fin de evitar o amortiguar la circulación de la savia.

## AGOSTO

Se termina la poda definitiva. Se hace la limpieza de los troncos y se da el tratamiento contra la antracnosis (véase el calendario respectivo).

COMERCIO Y GANADERIA  
RAMOS GENERALES

*Pedro Miraballes*

Agente del BANCO de SEGUROS DEL ESTADO

LASCANO Dpto. ROCHA

En este mes se termina con el estacado de la vid americana y se carpén los hechos en meses anteriores.

## SETIEMBRE

Como se dió el mes anterior el tratamiento con ácido sulfúrico contra la antracnosis, se retrasa la vegetación hasta fin de este mes.

Se efectúa ahora el descalzado de la viña con azada profunda, que rompe las cascillas superficiales formadas en el otoño y se obliga por eso a trabajar a la planta, con su sistema radicular profundo, para que en el verano pueda absorber la humedad en las capas inferiores del suelo.

Este mes, conforme se empiezan a hinchar las yemas, se procede a efectuar el injerto de asiento. También puede hacerse el "inglés" o el injerto de púa.

Se desbrota la americana que nace del pie o del cuello de las plantas.

## OCTUBRE

Cuando los brotes tengan 3 o 4 hojas, se dará el primer tratamiento preventivo con azufre por el oído.

Cuando los brotes tengan de 25 a 30 centímetros de largo, se procederá a dar el primer mes, un tratamiento con caldo bordelés al 1 o/o contra la Peronospora o Mildu, repitiéndose cada 15 días inmediatamente después de las lluvias.

El viñatero debe estar prevenido este mes, contra las heladas tardías, acumulando ramos y sarmientos en los lugares bajos y abrigados en las primeras horas de la mañana, cuando las condiciones de baja temperatura, cielo despejado y falta de viento, indiquen la posibilidad de heladas.

Se continúan las labores del suelo no concluidas en Setiembre y las carpidas contra las malezas.

## NOVIEMBRE

Cuando florecen los viñedos, se procederá a dar un segundo tratamiento con azufre en polvo contra el oído. Por la temperatura en aumento y la humedad, es de temerse un ataque intenso de Peronospora por lo cual deber darse uno o dos tratamientos con caldo bordelés.

Se efectúa el desbrote cortando con la uña y nunca tirando los brotes que nacen en las axilas de las hojas y se despuntan a dos o cuatro hojas sobre el racimo, eliminando también los brotes chupones del tronco y brazos de la planta.

Se empiezan a atar los sarmientos que estén más desarrollados, haciéndolo en forma abierta, para que la planta disponga de buena ventilación.

## DICIEMBRE

Se da una arada superficial a fin de destruir las malezas que hubieran invadido el viñedo.

Se continúa el desbrote y se da un tercer tratamiento con azufre y uno o dos tratamientos con caldo bordelés al 1 1/2 c/a. Se continúa atando los sarmientos y se enrollan los que sobresalen de la parte superior.

# ANTONIO RUBIO

Rondeau, 1908 (altos) Teléf. 8-23-16

Montevideo

Remates Ferias

Consignaciones

Liquidaciones y

Arrendamientos Rurales

Con Sucursal en MERCEDES — Dirección Telefónica: RUBITOCHE

**LOS CORREDORES DE SEGUROS LE AHORRAN TIEMPO Y LE LLEVAN INFORMACION A DOMICILIO; ATIENDALOS Y SE BENEFICIARA.**

# Relación entre la preparación de los Suelos y Rindes

De la adecuada preparación de una tierra destinada a la siembra depende el mayor o menor rendimiento a obtenerse.

Las diferencias en los rendimientos se deben a factores de diversa índole, tales como riqueza y estado físico del suelo, calidad de las semillas, régimen pluviométrico, luz y temperatura.

Entre esos factores, todos fundamentales, existen algunos sobre los que el trabajador rural es impotente de actuar; pero cuentan también otros que son controlables o regulables, por la acción del hombre.

Cuanto más eficazmente disponga de estos últimos factores, mayores serán las cosechas.

Si el medio, — "campo" — donde se deposita la simiente es suficientemente profundo, aireado, y contiene regular porcentaje de humedad, la germinación verificase término medio entre los tres y cinco días.

Ahora bien: un terreno correctamente laborado y abonado facilita el desarrollo y mejor funcionamiento de las raíces; por encontrar éstas un abundante acopio de sustancias nutritivas, y una mayor reserva de agua.

## El Desarrollo Radicular y sus Consecuencias en el Crecimiento del Vegetal

El número de aradas y rastreadas a dar, no es fijo, sino que por el contrario, el suelo será trabajado las veces que requiera, hasta mullirlo lo mejor posible, aprovechando para ello al máximo el tiempo favorable.

En la figura número 1, puede observarse el buen desarrollo de las raíces en una tierra correctamente elaborada. Las raíces prin-

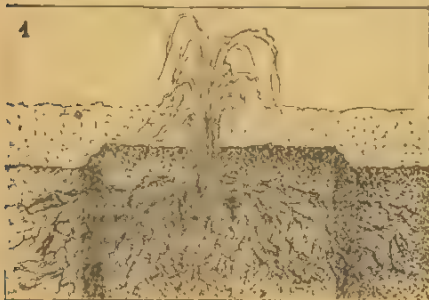
cipales, los órganos de sostén y arraigo de la planta del sistema radicular, serán más fuertes e irán a mayor profundidad y llegarán a un máximo de desarrollo cuanto más rica, profunda y suelta sea la tierra. En la misma figura, obsérvese cómo se extienden las raíces secundarias en busca del alimento.

Las raíces absorbentes enro-

importantísimo rol al absorber el agua y las sustancias nutritivas, son por lo demás muy delicadas. Fracasarían en consecuencia, al querer introducirse en suelos duros, terronudos. De ello surge la necesidad que la tierra esté bien floja, a fin de que la vegetal

pueda alimentarse dentro de un perímetro más amplio.

Gran parte de los alimentos que se le repelen al suelo cuando éstos están apelmazados, no son aprovechados. Por consiguiente un terreno mal preparado nunca podrá producir un rendimiento satisfactorio.



## Adelanto en el Crecimiento

Las raíces de una planta recién salida del suelo, tienen tanto volumen como los tejidos formadores de las regiones aéreas. Por lo tanto, el desarrollo de los tallos y hojas se debe casi exclusivamente al buen grado de soltura que se le da al suelo.

La nutrición del vegetal, co-

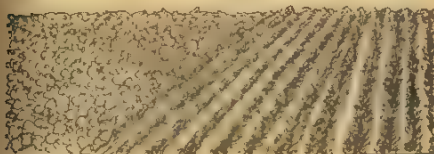
mo ya lo mencionamos, se lleva a cabo por las raíces absorbentes.

En el caso de una mala preparación del terreno el número de raicillas en ese primer período será menor, lo que se traduce en perjuicio de la planta que por estar peor alimentada tendrá un desarrollo más reducido.

## El Rendimiento Disminuye Notablemente en los Suelos Agrietados

A lo dicho anteriormente se agrega aquí la importancia que tiene el realizar correctamente ese trabajo.

Se eliminan, son causa de que parte de la humedad se evapore. El agua, luego de una lluvia se absorbe en el terreno y tiene una tendencia natural a ascender y al



Se ha comprobado que a veces que por bien que se are y rastree, siempre habrá terrenos en el suelo, existiendo todavía espacios de aire entre los tane de tierra. Estos espacios al no

estar a esos espacios se evapora rápidamente. Para evitar que tal cosa suceda se recomienda una práctica casi no empleada en el URUGUAY: la compresión del suelo con el rodillo. Con la labor de comprimir, estamos creando contacto entre el suelo y el ambiente, eliminando así los "espacios desecadores". Demostración gráfica del efecto de la pulverización. Puede verse en la figura N.º 2.

En la parte derecha los terrenos se han apiastado y desmenuzado bien; se ha evitado que la tierra de la superficie quedara en forma de caballones para retener al máximo la humedad y los elementos nutritivos disueltos en el



- Me parece, Baurista, que millor de saparico demandando aor aa.

- Es que, señor, yo no soy aún para beber... E. señor también su lo bebe.



suelo, tales como sal de hierro y otras sales.

Pulverizando y comprimiendo se consigue que los panes de tierra que han sido cortados y volcados, establezcan un perfecto contacto con el sub-suelo y la humedad sea retenida por mayor espacio de tiempo.

Conséguimos finalmente, con estas labores complementarias, transformar los 20 o más centímetros removidos, en una capa fina y perfectamente desmenuzada, base para un mayor porcentaje de germinación y de un más rápido crecimiento y por lo tanto seguro rinde.



*A. Martinez Oliva*  
*Optica*

Nuestro esfuerzo es  
recompensado con  
el favor del público.

CONFIE A NUESTRA  
TECNICA Y SERIEDAD  
SU RECETA DEL SR.  
MEDICO OCULISTA

URUGUAY

# Calendario de Frutales y Huertas

## ENERO

### Fruticultura

Se efectúa la cosecha de variedades frutales que maduran en este mes debiendo realizarse en forma cuidadosa, clasificando al envasar los distintos tipos de venta en el mercado.

Se continúan en los montes las aradas superficiales segundas de rastreos, o bien las rastreadas con rastras de discos.

Deben ararse las quintas en seguida de ser cosechadas las frutas.

Efectuar riegos en montes nuevos o en plantas de escaso desarrollo.

Es época indicada especialmente para la preparación de tierras, extirpando de esta manera las malezas y gramíneas.

En el vivero se tutoran con caña los injertos de citrus ya desarrollados sacándoles los brotes silvestres que nacen al pie.

### Horticultura

Se hacen almácigos de las siguientes hortalizas: Brécolis, coliflor, cebolla colorada, para verdeo, puerro, lechugas y repollo.

Se plantan de asiento las siguientes: Acelga, zanahoria con semilla del país, rabanito, etc.

Se trasplantan tomates tardíos de almácigos.

Se inicia la plantación de papas para la Cosecha de Otoño.

Se cosecha semilla de acelga y se procede a efectuar la siembra de la esparaguera.

## FEBRERO

### Fruticultura

Se inicia la cosecha de peras de media estación y manzanas tempranas.

Continúan los trabajos del suelo para mantenerlo libre de malezas perjudiciales.

Se aplican riegos si fuera necesario en viveros y montes frutales jóvenes.

En el vivero se efectúa la injertación a yema dormida o escudete, de manzanos, duraznos, ciruelos, perales, damascos, membrillos, etc, comprobando previamente si la planta se encuentra 'en savia'. A los 12 o 15 días se desatan los injertos y 'se repasan' (se reinjertan) los fallados.

Se continúa sacando los brotes silvestres de los citrus en vivero y se injertan citrus a yema dormida.

## Horticultura

Se hacen almácigos de cebolla colorada de verdeo, brócolis, coliflor, puerro y lechuga.

Se siembran de asiento: Acelgas, espinacas, rabanitos, zanaorias con semilla extranjera.

Se continúa con la siembra de papas para la cosecha de Otoño.

## MARZO

## Fruticultura

Se realiza en este mes la cosecha de las principales variedades de manzanas, prestando gran atención en no producir golpes y heridas sobre la fruta porque alteran su conservación posterior. La fruta de calidad inferior, con golpes, heridas o ataques de insectos, debe envazarse separadamente y proceder a su venta inmediata.

En este mes deben iniciarse los rebajes de caminos para facilitar la rápida salida de las aguas en aquellos montes que dichos caminos se han llenado de tierra por el arrastre de las aguas. La época indicada también para hacerlo en tierra donde se instalarán montes, en viveros, huertas, etc.

Puede iniciarse el estercolado de los montes, para proceder más tarde a la arada de los mismos.

En el vivero se continúa injertando de yema los frutales indicados en el mes anterior.

Se desatan posteriormente estos injertos como se indicó. Puede comenzarse a envazar naranja amarga de almácigo.

## Horticultura

Se hacen almácigos de cebolla colorada, repollo, lechuga, puerro.

Se siembran de asiento las siguientes: Acelga, nabo blanco, rabanito, espinaca y zanahoria con semilla extranjera.

La semilla de zanahoria en la siembra con uniformemente por algunas de las siguientes: lechuga, espinaca, repollo y rabanito.

## Fruticultura

Seguir con el rebaje de caminos para dejar pronto en este mes el drenaje del terreno.

Finaliza este mes la cosecha de manzanas, con las variedades de maduración tardía, atendiendo las indicaciones formuladas en el mes anterior. Se cosechan también los membrillos.

Se continúa con el estercolado de montes frutales.

Es época indicada para trasplantar Cupresas y abertiana para formar con ellos cercos de abrigo para montes frutales en formación, trabajo que se puede hacer durante el invierno.

Debe apicarse una arada profunda en los montes frutales, volcando la tierra sobre plantas, de manera de dejar un buen drenaje en la entrefila ("remate"). Esta arada no debe ser seguida de rastreo.

Puede iniciarse en este mes el recorte de los cercos de abrigo, aprovechando los días que siguen a las lluvias.

En el vivero pueden reintertarse a yema dormida los porta-injertos fallidos.

Deben hacerse almácigos de carozos de durazro y estratificarse semillas de peras y manzanas.

## Horticultura

Se hacen almácigos de escarola lechuga, se finalizan los de cebolla colorada y se inician los de cebolla Inverniza y Valenciana puero, repollo etc.

Se siembran de asiento las siguientes: Acelga, arvejas, espinaca, habas, rabanito, nabo, perejil, remolacha y zanahoria con semilla extranjera.

Se plantan guías de fentillas y raneros de alcañil.

## Fruticultura

Puede comenzarse la poda de durazneros y ciruelos una vez que han perdido la hoja.

Recortar los cercos de abrigo como se indicó en el mes anterior.

Si se hacen nuevas plantaciones de frutales, deben comenzarse en terreno debidamente preparado la apertura de pozos o la de zanjas en el sitio para tener la tierra debidamente mezclada en el momento de colocar las plantas. Es más aconsejable la apertura de zanjas, pues se facilita el drenaje de las aguas de lluvia.

Se inicia la cosecha de naranjas y mandarinas, la que se prolonga durante todo el invierno.

En el vivero pueden efectuarse aún los almácigos de carozos de duraznos silvestres.

Puede iniciarse el corte de estacas de vid americana, membrilleros, ciruelos, ligueras, etc., una vez que hayan perdido la hoja.

Se inicia la extracción de plantas de vivero en cuanto hayan perdido la hoja.

**Horticultura** Se hacen almácigos de: cebolla Inverniza y Valenciana, escarola, lechuga, puerro y repollo.

Se siembran de asiento las siguientes: Acelga, arveja, espinaca, habas, nabo perejil, rabanito, remolacha, y zanahoria como se indicaban en el mes anterior.

Se trasplantan guías de frutillas y renuevos de alcornoque.

Se descalza la esparaguera y se procede posteriormente al abonado de la misma.

## J U N I O

**Fruticultura** Se continúa con la poda de formación y fructificación de durazneros, ciruelos y puede iniciarse la de perales y manzanos.

Se continúa con la preparación del terreno como se indicó en el mes anterior para nuevas plantaciones.

Este mes y el siguiente son los más indicados para efectuar plantaciones de frutales de hoja caduca o caediza.

Efectuada ésta se procede a arar el terreno voleando la tierra a favor de las plantas, de manera que puedan quedar bien "calzadas" para evitar el movimiento de las mismas.

# Eecher Hermanos

MELO 

---

---

 VICHADERO

*Almacén por mayor, Barraca de Cereales, Radios.  
Electricidad, Implementos Agrícolas MFRCEDES  
y Mr. CORMICK, Camiones INTERNACIONAL.*

En el vivero, se continúa el corte de estacas indicadas en el mes anterior, pudiendo iniciarse ya su plantación en tierras debidamente preparadas. Pueden plantarse también los manzanos silvestres de almácigos.

Cubrir con una protección de ramas, los almácigos de naranjo, que es sensible a las heladas.

## Horticultura

Se hacen almácigos de: Cebolla Valenciana, escarola, lechuga y repollo.

Se siembran de asiento las siguientes. Aceituna, arveja, espinaca, habas, perejil, rabanito y zanahoria como se indicó en el mes anterior.

Pueden trasplantarse todavía frutillas y alcornoque.

Puede efectuarse la plantación de arañas de esparraguera a distancia de 0.35 a 0.40 centímetros entre una y otra y entre fila y fila de un metro a un metro veinte.

Se continúan descalzando las esparragueras y abonándolas.

## JULIO

## Fruticultura

Se continúa con la poda de manzanos y perales, finalizando la de durazneros y ciruelos.

Puede iniciarse en este mes la de membruleros.

Se continúan las plantaciones de frutales como se indicó en el mes anterior.

En el vivero, se extraen plantas para la formación de montes y debe finalizarse la plantación de estacas ya indicadas.

Se plantarán manzanos silvestres de almácigos.

Deben conservarse en lugar adecuado y debidamente etiquetadas, las podas de aquellas variedades que próximamente se injertarán.

## Horticultura

Se hacen almácigos de: Repollo, tomate temprano bajo vidriera, lechuga, escarola y puerro.

Se siembran las siguientes, de asiento: Aceituna, arveja, habas, nabo, perejil, rabanito y zanahoria como se indicó.

Se hace la plantación de ajos.

---

**EL SEGURO DE SU AUTOMOVIL, NO ES UN LUJO. ES UN  
LUJO EL AUTO SIN SEGURO**

## Fruticultura

Se continúa con la poda de membrados, perales y manzanos.

Se hacen las últimas plantaciones de perales y manzanos, comenzando las de cirios y olivos.

En el campo, debe tenerse tierra pronta para el trasplante de durazneros lo antes posible, a fin de que se arraiguen bien hayan aparecido las primeras plantas.

Se operará con de teleradura amplia o de "cuba", ciruelos y perales.

Deben cortarse en la penumbra que tienen los silvestres de durazneros, a 10 centímetros sobre el suelo efectuado.

## Horticultura

Se hacen siembras de R. de la, tomate bajo y en la zona de siembra y puerro.

Se siembran de asfetic, arveja y soja hasta mediados de mes, lentas, may y cosechan pronto, para el consumo, habiendo remediado ya la zona que se siembra, zapallo, zanahorios, melón (estos tres últimos en cañas).

Se plantan ajos, puerros y cebollas a fines de mes y en zonas no afectadas por la helada, se plantan de puerro tempranas.

Se inicia el arado de la zona de siembra, a fin de bien y con tierra bien afanada los caballos.

## SETIEMBRE

## Fruticultura

Se continúa la poda de membrados, perales y manzanos, y se hacen las últimas plantaciones de durazneros, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien.

Para podar los árboles de membrados.

En las zonas de siembra de durazneros, se siembran de durazneros, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien.

Para podar los árboles de membrados.

En las zonas de siembra de durazneros, se siembran de durazneros, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien.

Para podar los árboles de membrados.

En las zonas de siembra de durazneros, se siembran de durazneros, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien, a fin de que se arraiguen bien.

Para podar los árboles de membrados.

**IMPORTADORES EXPORTADORES REALIZAN SUS NEGOCIOS MARÍTIMOS EN EL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

Se cosecha la naranja naranja para la obtención de semillas y se efectúan los almogros con raíces, para obtener plantas silvestres bien vigorosas.

El suelo debe mantenerse libre de malezas siendo importantes las labores siguientes:

## Horticultura

Se hacen almogros de Escarola, lechuga, pimiento, berro, repollo blanco y tomate temprano para marzo.

Se siembran de nuevo las siguientes: Acelga, espinaca arveja, nuez dulce melón en casita nabo paruto para chaula, rabanito, remolacha, zanahoria semilla extranjera, zapallo y zapallito en casitas.

Es el mes más indicado para iniciar la plantación de papas.

Si aun no se ha cerrado la escaragosa, puede hacerse esta operación hasta principios de este mes.

A partir de este mes y durante todo el verano debe prestarse especial atención a las carpidas y extirpación de malezas.

# EN SU ZONA

Hay un Agente para cualquier  
clase de SEGUROS que  
usted necesite \_\_\_\_\_

Vea en las hojas finales de este Almanaque  
la lista de los centenares de Agentes del

## BANCO de SEGUROS del ESTADO

ASEGURE EL TRANQUILO GOCÉ DE SU VIDA, CON UN  
SEGURO DE VIDA



**Fruticultura**

El trabajo fundamental en el monte frutal, es la labor de las tierras, que deben mantenerse libres de malezas.

En el vivero se desbrotan los porta-injertos de frutales injertados.

Pueden trasplantarse a vivero, los almácigos de naranjo amargo.

En este mes puede efectuarse si la temperatura acompaña, el injerto a "yema despierta" en los citrus.

**Horticultura**

Se hacen almácigos de: Berenjena, brócolis, boniato, coliflor, escarola, lechuga, puerro, pimiento, repollo, tomate.

Se siembran de asiento: Acelga, espinaca, maíz, nabo, melón, puros para charrúa y para seco, rabanitos, remolacha, sandía, zanahoria (semilla del país), zapallo y zapallitos.

Se continúan con las siembras de papas.

## NOVIEMBRE

**Fruticultura**

Se continúa con los trabajos del suelo indicados para mantenerlo libre de malezas.

Es la época apropiada para iniciar "el raleo" o "descarga" de manzana, en aquellas variedades que cuajan temprano. Es preferible hacer esta operación en dos o tres veces, para evitar una excesiva supresión de frutas.

Se efectúa la cosecha de cerezas y grafiones.

En el vivero se continúa con el desbrote de los frutales injertados a yema y mismo de los injertados a bendedura o "cuña."

Deben colocarse cañas en los injertos de viña y tender un alambre en la fila.

Se continúa injertando citrus o yema despierta. Se corta el patrón o porta-injerto en las plantas donde hayan prendido las yemas.

**Horticultura**

Se hacen almácigos de: Brócolis, coliflor, berenjena, escarola, lechuga, pimiento, puerro, repollo y tomate.

Se siembran de asiento: Acelga, maíz dulce, melón, nabo, puro para charrúa y para seco, rabanito, sandía, zanahoria (semilla del país), zapallo y zapallitos.

Se hacen las últimas siembras de papas.

**Fruticultura**

Se continúan los trabajos del suelo ya indicados.

Se continúa con el "ralco" o "descarga", especialmente en los manzanos, siguiendo las indicaciones del mes anterior.

En los montes muy "cargados" es conveniente proceder al "tutorado" o apuntalado de las ramas principales, con varejones o puntales fuertes.

Se efectúa la cosecha de duraznos tempranos, ciruelos, naranjas de Verano (en el Sur) y hacia fines de mes se inicia la de guindas.

Se eliminan los retoños del pie o "raigones" que nacen en perales, manzanos, membrillos, etc.

En el vivero se continúan los desbroses ya indicados.

Se prosigue con la ejecución de injertos de yema en los pies fallados de citrus.

Pueden colocarse tutores de cañas a los injertos de citrus ya desarrollados.

**Horticultura**

Se hacen almácigos de: Brócoli, coliflor (semilla extranjera), escarola, lechuga, repollo y tomate.

Se siembran de asiento: Acelga, maíz dulce, melón, poroto para chaucha y para seco, rabanito, sandía, zanahoria (semilla del país), zapallo y zapallitos.

A partir de este mes, y durante el Verano, deben aplicarse riegos a aquellos cultivos que exigen una abundante provisión de agua, tales como: lechuga, escarola, porotos para chaucha, zapallito, tomate, pimiento, berenjena, etc.

Si visita Minas no deje de probar los ricos

DAMASQUITOS y exquisitas YEMAS de

**Confiteria IRISARRI**

Teléfonos. 38, 481 y 639

Plaza Libertad

---

## **Señor Agricultor:**

---

### **LOS FERROCARRILES DEL ESTADO LE INFORMAN**

**QUE** usted puede disponer de nuestros galpones en las Estaciones para almacenaje de sus granos.

**QUE** usted puede negociar su cosecha en galpón y obtener CREDITOS con la intervención de la Sección Graneros Oficiales del Banco de la República.

**QUE** usted puede gozar de tarifas módicas en el transporte de semillas que le venda el Servicio Oficial de Distribución de Semillas.

**QUE** usted puede obtener REBAJA DE 50 % en el flete de sus MAQUINARIAS AGRICOLAS, nuevas o usadas, y tarifa especial para transporte de animales de trabajo y de producción lechera.

**QUE** el transporte por Ferrocarril representa para usted SEGURIDAD Y ECONOMIA.

**QUE** usted puede contribuir al mejoramiento de los Servicios Ferroviarios en forma directa, aportando sus cargas y así gozar de mayores beneficios en la explotación a que Vd. dedica sus nobles esfuerzos.

**SEÑOR AGRICULTOR** Utilice los Servicios Ferroviarios para sus Cargas y Encomiendas.

El Señor Jefe de Estación es el Secretario de la Comisión de Fomento Local.

No olvide que los Ferrocarriles del Estado

ES UN INSTITUTO DEL ESTADO AL SERVICIO  
DE LOS INTERESES GENERALES DEL PAIS.

---

# El Tío Salvador

Un cuento de AGUSTIN SMITH

• PUBL. EPIC O. ZIMMERMAN CO.  
92 N. W. 11th St. N. Y. N. Y.



—Vamos, "Pilitin", no seas goloso, y tú, "Polito",dale sitio a "Rarón". Hay lugar para todos Entró en fila "Colito". Con razón estás tan quieto, le tenés miedo a tus hermanos. Con miedo no se va ninguna parte. Quieto. "Tapita", no muerdas a "Caracol", y tú "Trapito" no te mates!... Parecen políticos; no se apuren, que hay pa todos.

Así hablaba la pilitita Felisa, demostrando diligencia y cierto ingenio, a sus siete lechoncitos.

Los blancos como as y todos negros. "Colito", al que con injusticia había tratado de flaco. Con un palo volvió a remover el contenido de la hata y sacó con barina de maíz cinco monedas de plata y repitió:

—Vamos, no se apuren, y les cantó el versito de Martín Fierro, que termina así:

Cada lechón en su teta  
es el modo de mamar

Luego les agrego con voz a egre, dando curso a un raro humorismo entre la gente joven del campo:

—Pueden estar contentos. El marz los salvó. Para que se lo coman, no podemos matarlas. Hay que crecer y ponerse gordos, que van a vivir un poco mas. El que no está contento es el viejo, pues pensaba hacerse con ustedes, de algunas pesas. ¿Qué le pasará al viejo? — agregé, poniéndose sombría. Hace tiempo que está rarísimo!...

Felisa Schiebert, era una criollita rubia, algo pecosa, bien espigada. No podia llamarse linda, a boca lleno, pero su rostro estaba iluminado por sus grandes ojos de un azul intenso, de tonos casi negros, muy bien adornados de largas pestañas de matiz castaño. Larga de "remos", que empleaba con energía y precisión, parecia multiplicarse en el trabajo.

En el pago de Aguá todos le envidiaban la hija a don Juan Schiebert, su padre, suizo de origen, ramo desgajado sin duda de la "Colonia". Hombre muy laborioso y "entendido", había sabido hacerse de una chacra de cincuenta hectáreas en aquel valle, donde la tierra era negra y de buena capa.

Había sabido hacerse de esa chacra pero últimamente, sin que nadie supiera explicárselo, sus negocios no iban bien, a pesar de haber añadido a sus actividades, una modesta pulpería que daba al camino, la cual, si no mucho, podría ser una ponderable ayuda para sus gastos.

LABONERIA

San José S. Ltda.

FABRICA

PUNTAS DE MALLADA

U. T. E. 8

Escritorio: COLON 575

U. T. E. 139

Jabones - Velas - Pulidor San José - Agua de Limpieza San José

Jabón «Maragato» con premios en efectivo. Consuma los productos de la Labonería «San José» y se verá beneficiado por su buena Calidad y Alto Rendimiento.

La pulpería, como la chacra, llevaba el nombre de "La Marigala", que nadie, ni el mismo don Juan acertaba a decir a que respondía. Tal vez se le pego al oído al leer mal en algún libro, porque don Juan, menos que su hija única, Felisa, tenía una instrucción primaria bastante completa.

Ni su misma mujer, doña Rebeca, su brazo derecho en la lucha por la vida, sabía explicarse por donde se fitraba el dinero, aunque sospechaba fundamentalmente que don Juan se había entregado a algunas especulaciones en frutos del país, con mala fortuna.

La ensombrecida Felisa, continuó su monólogo:

—Y ahora se me ha puesto contra Luis. Antes parecía que le gustaba que hablara con él. No me dice nada, pero se ve que me lo aporta. Se me hace que es culpa de don Froilan, el de la "Estancia del Medio". ¡Ese viejo solterón!... ¿Querrá ser rival de mi Luis?...

La idea le hizo soltar una carcajada. Como si lo hubiera evocado, por el camino, andando de a pié, apareció un joven, moracho, bien apersonado, que parecía querer perderse entre las pitas del cerco. Felisa le gritó:

—¡Hola, vazquita! Llegás a tiempo para ayudarme.

El "Vazquito" se le allegó, confuso poniéndose colorado.

—A tus órdenes Felisa. ¿En qué puedo serte útil?

—Mirá, "mangueame" los chonchos grandes y el piso. Hoy estoy desganada.

Luis, con diligencia y gozo visible, tomó la manguera y se puso al lavado, con todo ardor, mirando de reojo de cuando en cuando a Felisa, que francamente se le reía en la cara.

A pesar de esto, ambos jóvenes parecían entenderse maravillosamente, sin mayores palabras.

En esto, en la puerta de la pulpería apareció un hombre que llamó a grandes gritos:

—Felisa! te preciso acá!...

El hombre tímido abandonó la manguera, con brusco movimiento y se aprestó a irse.

—¿Adónde vas? interrogó Felisa.

—¡Tu padre! .. De un tiempo a esta parte, no nos puede ver juntos.

—Sé, no lo sé, aunque lo col'o, pero no te vayas tan pronto. Terminá el trabajo y decime algo.

El hombre se puso colorado otra vez y oberfeciò a medias: Volvió a su tarea.

—Si que sos elocuente— le dijo Felisa.

En esto volvió a llamarla su padre, y los dos jóvenes se despidieron.

—¿Qué me querés, vieja?... No ves que estaba atareada en el chiquero!...

—Sí, pero ya te necesito acá. Servile a don Frolán lo que te pida.

—Y para eso me llama usted tata?... —dijo con un poco de encono en la voz la joven— pudo hacerla usted.

—Sí, pa eso y pa sacarte de al lado de ese moscón. ¡Carai con el macito!...

—No es un moscón tata... Es un muchaco bueno, trabajador, y que siempre fué amigo nuestro —dicha esto se acercó, de mala gana a la mesa donde se hallaba sentado el llamado don Frolán.

Frolán Martínez, estanciero del pago, un hombre sesentón, corpulento, de grandes bigotes, y cabellera rala, todo muy pintado con tintura barata.

—Vea Felicita, siento molestarla, pero vea, es un gusto que usted me sirva.

—¿Qué va a tomar?— Interrogó secamente la joven.

—Vea Felicita... Vinendo de su mano todo va' tener gusto lindo...

La muchacha fué en silencio al mostrador y trajo una botella de caña y un vaso, que dejó sobre la mesa con aire de fastidio.

—Atendé mejor, Felisa. Don Frolán es un buen marchante.

—Así será tata pero no veo por qué tengo yo de atenderlo, teniendo tanto que hacer en otro lado.

—Buena muchacha. Te lo pide este viejo y su razón tiene...

Felisa no renicó. En esto fueron entrando al local un hombre que había detenido en el camino su carreta y un vecino a quien llamaron don Felix. Pronto se armó una partida de truco, cosa que aprovechó la muchacha para escurrirse hacia el interior de la casa buscando a su madre.

—Mamá— dijo, así que estuvo junto a doña Rebeca. Usted tiene que decirme lo que anda rata, queriéndome apartar de usted. Usted sabe bien que nos queremos desde chicos aunque en realidad no nos hayamos dicho nada hasta ahora.

La madre quiso escabullirse con algunas palabras especiosas, pero la hija le cerró el paso con firmeza.

—No, mamá. A mí me dice la verdad. Usted sabe bien, aunque mucho del mundo no conozca, que yo soy una "hija como las de antes", pero eso es porque quiero, no porque tenga los ojos cerrados. Yo sé lo que hacen "las otras"... ¿Es que tienen miedo de perder la plana? Están mal, porque con Luis, seguramente tendrían un peón más...

Doña Rebeca se abrazó a su hija exclamando:

No haga llorar a su mamita que tanto la quiere. No hable así m'hijita.

Felisa se ablandó pero con mimo obligó a su madre para que le diese la verdad que ella sospechaba. Doña Rebeca se expuso.

Su padre estaba arruinado, en manos de don Froilán por una escritura y éste, lo obligaba. Quería casarse con Felisa y

**El fuego todo lo destruye**

**El Seguro lo reconstruye**

**Seguros Contra Incendios**

**Banco de Seguros del Estado**



amenazaba con la ejecución, si ésta no accedía. Su padre, tan bueno, ni se animaba a hablarle. No dormía de noche, lamentándose de su triste situación. La adoraba, era su bien más preciado, y si no quería quedar en la miseria era por ella misma. }

—La miseria, no, mamá— respondió Felisa con firmeza— somos cuatro, con Luis, tenemos buenos brazos, capacidad para ganarnos la vida. Yo antes que ser la mujer de ese viejo ridículo, todo pintado, me tiraría a un pozo. Y esto es un decir, porque hay mucho que hacer antes de esas posturas románticas de sacrificadas de las novelas cursis...

Doña Rebeca la miraba asombrada, como si recién descubriera a su hija, tan modosita, sufrida y en apariencia resignada a todo. Felisa continuó:

—Y aún me queda tu hermano, el tío Salvador.

—¿Qué puede hacer ese loco, solterón y egoísta?

—Está equivocada, mamá. Tiene coraje y tiene corazón. Usted va a ver!

Y esa misma tarde escribió Felisa a su tío, residente en Montevideo.

---

En la pulpería se habían quedado solos el padre de Felisa y don Froilán. Este habló así a su amigo:

—Usted me conoce bien, don Juan. Soy un hombre terco y seguidor de la huella. Puesto en ésta, hasta el final no paro.

—Pero don Froilán, usted es hombre bueno y comprenderá.

—Soy hombre bueno. Tal vez porque nunca tuve que hacer daño a nadie— replicó el estanciero, en un alarde de franqueza— pero quiero casarme con la Felisa y me casaré, o si no usted se queda sin "La Madrigala", y la bobeta esa, tendrá que irse de piona...

—Pero don Froilán, plénselo bien. ¿Para qué quiere usted a la Felisa? Ella nunca va a quererla. Donde la ve, tiene carácter y no la asusta la pobreza. Yo no puedo obligarla.

—Eso lo sabe usted. O la Felisa, o usted se queda sin "La Madrigala". Hasta el nombre es pavo— dijo con despecho. Y, sepa que si la quiero por mujer, es por capricho y porque la muchacha vale mucho para cuidar los intereses. Más por eso, sabe, porque a mí chinas me sobran, y mejor que ella que parece una ovestruza, cuando abre esas afecciones que no se acaban nunca.

A don Juan le dió mucha rabia esa alusión a los largos bra-

zos de su hija. Estuvo por echarlo todo a rodar, pero se contuvo. Quería tanto a "La Madrigala" como a Fensa. Quiso hacer el último esfuerzo.

—Pero don Froilán, usted es buenazo. Somos amigos desde hace años. Usted conoció a Felisa cuando era una gurisa siempre la quiso como a una sobrina preterida. ¿Qué le ha picada ahora?

—Mire, don Juan. Si lo quise o no lo quise, no sé ni lo quiero ahora como mujer para que sepa, pero yo quiero lo que quiero, y ahora quiero casarme con ella . .

Don Juan quedó aturrida. Aquel razonamiento de terquedad brutal, iba más allá de lo que podía entender en su natural sencillez. Don Froilán se retiró con la última amenaza:

—O es mía la Felisa, o es mía "La Madrigala". Ya lo sabe, amigo.

---

A los tres días de recibida la carta estaba don Salvador en "La Madrigala". Un hombre de unos cincuenta años, de buena apostura fuerte y de facciones energéticas.

—¡Bah! —dijo— se ahogan ustedes en poca agua. No puede ser tan difícil reunir ese dinero. Yo me comprometo a juntarlo.

—Tú no sabes —replicó algo amoscado don Juan— Me tiene agarrado con un pacto de retroventa, que yo dejé vencer, confiado en que era un hombre derecho.

—Bueno, yo me voy a Montevideo y va'vére con los pesos, y con un argumento convincente para todas las tipes del pelote de ese gavián escondido en paloma. Yo se dónde tiene el talón de Aquiles.

—¿Quién es Aquiles?— interrogó ingenuamente doña Rebeca.

Los demás se rieron, a pesar de la seriedad de aquellos instantes.

Don Salvador se volvió ese mismo día a la ciudad recomendando no excitar a don Froilán a quien convenía "darle coba".

Así se hizo. Felisa hasta pidió a Luis que no se dejara ver

---

**LA PREVISION ES UNA NECESIDAD Y UNA OBLIGACION  
PARA CON LA SOCIEDAD Y LA FAMILIA**

por allí unos días y consintió en servir, de aparente buen grado, a don Froilán y a ir con paciencia sus pavaditas.

—Vea Felisa, usted es linda y yo... no soy tan viejo...

Felisa, enteramente confiada en su tío, se reía íntimamente del "retinto", como había concluido por calificar al capitoso estancero. Este, sin darse cuenta que entraba al "corralito de ramas" estaba radioso, su "quiero lo que quiero" parecía triunfar.

Don Salvador, demoró más de lo que esperaba, poniendo a prueba la resignación aparente de Felisa. Esta ya empezaba a sentir un poco de angustia, sobre todo en las horas anteriores al sueño, cuando apareció radiante don Salvador.

Traía dinero efectivo y a promesa formal de un Banco de crédito. El "contante" lo había obtenido fácilmente, operando sobre una póliza dotal en el Banco de Seguros del Estado. Traía también el "argumento", que según él había de ser decisivo para reducir al prestamista de mala fé.

—Sí, mi señor don Froilán— decía don Salvador después de un discurso elocuente, sentado frente a aquél en la propia sala de su casa. Usted va a proceder como hombre derecho. Usted le prometió a mi cuñado, que lo esperaría cualquier tiempo, vencido el plazo...

—¿Y dónde está escrito eso?... preguntó cínicamente el estancero.

—¡Aquí!... replicó friamente don Salvador, sacando una pistola que apoyó en el prominente abdomen de don Froilán.

Este pareció no conmoverse demasiado. Los hombres de campo, curtidos por el pelara, aún cuando no sean muy guapos, no son timoratos, pero se estremeció cuando su adversario amartilló el arma cuidadosamente aceitada.

## COMPLETO PURITAS

(a base de avena y cacao)

UN DESAYUNO DE ENERGIA!

—Basta una simple presión —dijo terriblemente calma don Salvador, y repitió uno por uno sus argumentos de antes. Usted es un hombre bueno. Lo que usted se propone es una canchada que ensuciará toda su vida... y al final, a mí no se me importa un pepino de la vida y usted tiene mucha, y buena por delante.

Con la mano izquierda alargaba su estilográfica e invitaba con ademán cortés a firmar un documento, puesto sobre la mesa.

Don Froilán firmó. Don Salvador guardó su arma y extendió su diestra a estanciero, que rencoroso aún, no quiso tomarla.

—Hace mal compañero. Cuando reconociste me va a agradecer que "le haya ganado la cuerda", porque vea, la pistola estaba vacía, para evitarme una tentación, muy aceptada también.

---

En un día rodante de Agosto, la naturaleza ha querido asociarse a la alegría de "La Madrugada", dándole al cielo de ese pedacito de invierno, pincelados de Otoño. Ha pasado un año. Cerca del chiquero donde vimos aparecer por primera vez a la Falsa, está parado un camión de carga sobre el, en conjunto alborotador están "Palto" "Pitín" "Datón" "Boita" "Tarata" "Caracol" y "Trapita". Nadie los conocería pues se han convertido en graves y gordos señores señores charcuteros naturalmente. El más voluminoso es "Colto" el que no se atrevía a comer. Es el que más gruñe y se impone en la prara. Son evoluciones que suelen darse también en la vida de los hombres. El que pareciera más abocada entra en el subterfugio político y llena más espacio físico y hasta mental si se quiere ser un tanto estéril.

Faica está allí para despedidos. Los nombres a todos se dejó de tratar. Está muy alegre. En esta jornada no hay nubes para ella como no las hay en el cielo.

—,Adós 'muchachos' y a ver si sacan los mejores precios del mercado y disfrutan el maíz que se comieron que no fue poco.

Luis maneja el camión. En su cara seria hay también un matiz de alegría. No se ha dado cuenta por la gravedad de sus confados compañeros de viaje. Va hacia la estación cercano para embarcarlos a Monterrey. Tiene que volver temprano porque es un gran día para él y para su novia. En esa tarde se celebrará su compromiso con una fiesta familiar. Ya está de

Rebeca, asistida por dos comadres, muy atareada "trajinando" en la cocina. La "tenida" va a ser magna, seguramente.

En la puerperia, don Juan, que ahora tiene un dependiente, atiende un numeroso golpe de clientes, sin duda atraídos por los sonidos de la fiesta y tal vez con la esperanza de un convite. Entre ellos está don Froilán, pero es otro. Ha dejado desvar el tinte barato de su pelambre, ahora casi blanca, lo que da caracteres más nobles a su fisonomía.

Al verlo aparecer, don Juan lo ha mirado con extrañeza, quizá con un poco de recelo. Desde que don Salvador, con su "habilidad" le arrancara el documento de prórroga, no se había dejado ver en "La Madrigala". Le hizo servir caña, pero la bebió discretamente, mientras se enredaba en una partida de truco.

Al entrar le había extendido la mano a su viejo amigo, diciéndole:

—Don Juan, ¡cómo antes!...

—¿Cómo antes? —interromió don Juan un tanto irónico.

—Sí, como antes —tartamudeó un poco— Como antes de mis santeras...

Don Juan le estrechó la mano cordialmente.

---

La fiesta está en su apogeo. Los fiambres, lechón con preferencia, preparados por doña Rebeca, circulan abundantes comidos con los dedos que chorrean grasa y ensucian los vasos llenados con generosidad por cuatro o cinco voluntarios, y vaciados con más diligencia aún.

De repente hizo irrupción en la sala don Froilán. Su continente es tranquilo, pero su presencia provoca recelo. Hay expectativa y silencio. Luis se le acerca resueltamente. El estanciero es aún un hombre fuerte. Se llega a sospechar de él una tardía reacción. Se da cuenta don Froilán y sonríe exclamando casi alegre:

—El que llena es el viejo Froilán— "el hombre que quiere lo que quiere" pero esta vez quiere ser el viejo amigo de siempre. Ya no queda pasar sin ustedes. Necesito su amistad.

Al decir esto, tiende la mano a Luis que se la estrecha aunque no muy francamente. El paisano desconfiado observa. Don Froilán abraza a su amigo don Juan y a doña Rebeca. Se acerca a Felisa y le entrega un sobre abultado.

—¿Qué es eso?— pregunta el desconfiado Luis.

—Mi regalo. Son unos pesos para la linda pareja.

—Pero eso es mucho!— dice Luis, siempre desconfiado.

—No, no es mucho, Es lo que yo cobré de más a mi amigo!... Todos saben que soy caprichosa pero no avaro.

La concurrencia aplaude estruendosamente, viviendo a don Frailán, que pide humildemente permiso para besar a la novia. Se le concede y así lo hace, castamente, en la frente, casi con lágrimas.

—¡Verdoná, Feliso, a este viejo loco!...

Los vivos recrudescen y como durante la emoción no se había bebido, se retorna con más entusiasmo. Don Salvador que está muy "contento", quizás demasiado, pide a gritos que se besen los novios.

—¡Cómo en el cine!... gritan picarescamente las muchachas.

Los novios se resisten, pero los empujan. El beso se prolonga. La gente aplaude. Al fin, Felisa, avergonzada lo aparta. Está roja como un "grafón" muy maduro.

—Caramba con el tímido— exclama entre risueña y enojada. ¡Parecés una ventosa!...

Los gritos "¡Vivan los novios!"... hacen estremecer el Valle.

AGUSTIN M. SMITH.



**Aunque Ud. crea**

**que es incómoda,**

quedada en entrevista  
que le solicite nuestro  
reductor de Seguros  
de Vida y se conven-  
cerá de lo contrario.

Y la agradecerá

**Banco de Seguros del Estado**


En la ciudad de Montevideo,  
a los 10 días del mes de Agosto  
del año 1910.

# BANCO TERRITORIAL DEL URUGUAY

---


FUNDADO EN 1912

## SECCION RURAL



Administración de Estancias  
Remates - Ferias - Liquidaciones

Consignaciones  
Adelantos de Fondos  
sobre las mismas



DEPOSITARIOS DELEGADOS:

Juan B. y Germán C. Tellechea

GALICIA 957 - MONTEVIDEO

# Calendario Forestal

## ENERO

Regar con frecuencia las plantas de los almácigos, en macetas y las cavateras. Aprovechar la fresca, especialmente de tarde. El sol muy fuerte y el calor, exigen un cuidado especial de defensa y riego. Además en los montes especialmente aquellos de arboledas nuevas y con nuevo pasto hay que extremar la vigilancia y precauciones por los incendios. Algunos cortan eucalyptus, cuando la vegetación se encuentra detenida este mes, pero los períodos de gran crecimiento son Primavera y el Otoño y la mejor época para cortar eucalyptus es así en el Invierno.

## FEBRERO

Regos frecuentes en plantas de almácigos y viveros. Vigilar, por el peligro de incendios todas las plantaciones.

Este mes es propicio para cosechar semillas de algunas especies de árboles como naranjas que tienen la propiedad de voltearlas a muy breve término.

## MARZO

Se sue en producir este mes lluvias abundantes, así como el descenso de temperatura respecto a las de los meses anteriores. Favorecen a estas en para realizar grandes tareas forestales como ser: trepar en árboles para los montes que se plantarán a final del invierno y plantación definitiva de eucalyptus y otras especies de hoja perenne con terrón en tierras ya preparadas.

Resaltan muy buenas las tierras que quedan como rastros de maíz que comienza este mes a cosecharse o está casi listo.

Se multiplean por "mosquetes" "ramitos" de Transparente. Se cosechan las semillas de las semillas de "transparente" pues rápidos



mente se desprenden y debe aprovecharse el brevísimo período disponible.

## ABRIL

Se siguen preparando tierras para las plantaciones de invierno.

En la primera quincena, se pueden hacer plantaciones de eucaliptus y arazas en su lugar definitivo.

Se cosechan semillas de robles, encinas, casuarinos, ciprés calvo, cipreses y diversos eucaliptus.

Se aconseja el corte de pinos y árboles resinosos. Estos no deben cortarse, cuando por su vegetación tengan exceso de peso y gran cantidad de resina, por lo cual conviene hacerlo este mes.

Prever que las maderas cortadas no lleguen a sufrir el daño por las crecientes que ocurren en esta época.

## MAYO

Se inicia la época del corte de los árboles no resinosos, como eucaliptus acacias, etc. Se estratifican en canteros a la intemperie, bellotas de robles encinas alcornoques, etc.

Se cosechan semillas de Fresnos, Arces, Arbol del Cielo, Aca-cia Blanca, Parasío, Braró, Pinos, Ciprés, varias especies de eucaliptus, etc.

## JUNIO

Plantaciones de especies de árboles de los que voltean la hoja en invierno.

Se hacen estacadas de plátanos, álamos, etc. Cuando se quiere disponer de buenas varas que sirvan de estacas el año próximo, se procede en este mes a mochar sauces álamos plátanos etc.

Se hace el repique de diferentes especies. Se inician las siembras de las almácigos con resinosos como pinos, etc. que sean más resistentes a los fríos y con semillas duras.

Replantes y aclaros en las plantaciones nuevas, raleos de brotes en los eucaliptus cortados y mimbres nuevos. Póñanse los montes naturales no munda los y limpienase de enredaderas plantas parásitas y arbustos sin valor maderable. Poda de mimbres.

Sigue la época apropiada para el corte de montes de eucaliptus y otras.

# Comerciantes, Industriales:

*Los cuantiosos daños de un*  
**INCENDIO**  
*sólo los resarce el Seguro.*

*Verifiquen si su póliza es suficiente; recuerde su vencimiento y si todavía no aseguró su comercio o su industria, hágalo de inmediato.*

ASEGUREN CONTRA INCENDIOS EN EL  
Banco de Seguros del Estado

PIDA SU SEGURO AL 8-11-07  
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

## AGOSTO

Se siguen plantando e por si se velean la hoja en invierno. Se empiezan a plantar las especies de árboles de hoja permanente.

A. final del mes, se puede empezar a sembrar en almácegos, que deben estar protegidos, las especies hojosas como Eucaliptus, Acacias, Fresnos, Arces, etc.

Como a mediados o fin de este mes ya empieza el movimiento de la savia, es conveniente suspender el corte de los árboles.

## SETIEMBRE

Mes muy indicado para la sembra, en almácegos, de la mayor parte de las clases de árboles. Las semillas livianas como por ejemplo las de Olivos, deben sembrarse sin viento, para conseguir una uniforme distribución. Se retiran de los canteros donde fueron estratificadas, las semillas de Robles y se siembran en viveros o en tierra definitiva.

Se siguen plantando arbolitos que tengan tetrón

## OCTUBRE

Por el calor y la estación se produce un gran desarrollo de pastos y malezas, lo que debe combatirse con cuidados, limpieza de viveros y almácegos. Dense los riegos necesarios.

La lucha permanente contra las hormigas debe intensificarse este mes.

Se puede empezar el corte primaveral de las especies resinosas, que no rebrotan, como pinos, etc.

## NOVIEMBRE

Mes indicado para el "repique" o sea el trasplante del almácego a las macetas o a la plena tierra, como por ejemplo de los eucaliptus y otras plantas sembradas en Agosto y Setiembre. Cargar y regar seguido. Se cosechan semillas de Olivos que maduran en Octubre y enen enseguida. Como las semillas del Olivo pierden su capacidad nativo muy pronto conviene que las recojan en Octubre sean conservadas en bolsos de lino o arpillera o sembrarlas en Diciembre o estratificarlas en arena.

✓ Noviembre es un mes en que pueden trasplantarse palmeras, aún las que tengan bastante edad.

## DICIEMBRE

Limpiezas y carpidas en almárgos, viveros, etc. Se siguen regando los almárgos, viveros y estacadas, especialmente cuando se tienen estacas de Piátano, que exigen agua frecuente. Vigilar el peligro de incendio, pues el calor y los soles determinan una situación en que debe extremarse la vigilancia. Este mes, maduran las frutas del Sangapiré o Pitanga. Se semilla que es de escaso poder germinativo, hay que sembrarla o estratificarla en Enero.

# Quién Paga los Vidrios Rotos?

La Sección Cristales, Vidrios y Espejos del

## Banco de Seguros del Estado

ASEGURE SUS CRISTALES, VIDRIOS,

VIDRIERA Y LUMINOSOS

**DIJO SARMIENTO: "LA INSTITUCION DEL SEGURO SOBRE LA VIDA ES UNO DE LOS BIENES MAS GRANDES QUE LA HUMANIDAD DEBE A LA CIVILIZACION MODERNA".**

# SOCIEDAD CRIADORES de ROMNEY MARCH del URUGUAY

---

Calle Uruguay 864

Montevideo



## ROMNEY MARCH

Raza lanar que hoy impone sus cualidades y  
mañana regirá el destino de la industria textil  
en los grandes centros laneros y manipuladores

**76 ASOCIADOS**

**40.000 VIENTRES M. O.**

**8.500 PEDIGREES**

Reclame folletos, propaganda, material de estudio y  
demás datos en Secretaría

# Interesa a los Criadores de Cerdos

Los que se dedican a la cría de cerdos, suelen sufrir, — sin saberlo ni conocer a qué atribuirlo, — la "enfermedad de los porqueros".

Esta enfermedad, que fué observada por primera vez en Francia por G. Penao, hace alrededor de diez años, y encontrada más tarde en Italia y Suiza, es una afección de carácter estrictamente profesional. Ella ataca, en efecto, exclusivamente a aquellos que se ocupan de la cría de cerdos alimentados con residuos de la fabricación de queso. La enfermedad está caracterizada por un estado infeccioso febril y por una evolución cíclica. Al principio tiene el aspecto de una fiebre tifoidea o de una gripe grave, y termina con una sintomatología meningea; muy a menudo es acompañada de un exantema-máculo-papuloso polimorfo. El período de incubación es más bien largo: comprende entre 15 y 20 días. Después de este período de incubación, la enfermedad debuta bruscamente, excepcionalmente hay algunos síntomas prodromicos vagos, como cefalea, decaimiento, inapetencia.

El período de estado tiene una

evolución tan típica y característica que permite distinguir la enfermedad de cualquier otra. En efecto: este período de estado puede dividirse en tres fases sucesivas, netamente distintas una de otra:

- 1.° Una faz de corta duración, con fenómenos febriles moderados y sintomatología intestinal y tifoide, que se termina generalmente por un exantema.
- 2.° Una faz de remisión febril y, algunas veces, una caída completa de temperatura.

## VACUNOS y LANARES DE PEDIGREE

LOS ASEGURA EL

Banco de Seguros del Estado

Infórmese en

SECCION SEGUROS RURALES

3.° Una faz más larga, con fenómenos febriles a menudo muy acentuados, y síndrome meningeo.

La enfermedad evoluciona casi siempre con los caracteres que describe en el cuadro anterior, con embargo, el tercer período, que dura alrededor de una semana, puede presentar algunas variantes en lo que concierne a la curva febril. La defervescencia depende del tipo de evolución de la enfermedad, en términos generales puede decirse que la temperatura cae en crisis, un camen-

to en los casos en que la fiebre del tercer período es menos elevada que la de primero, puede ocasionarse una defervescencia en las que tiene, sin embargo, un carácter muy rápido.

A pesar de la importancia y del aspecto dramático de la enfermedad su pronóstico es benigno, todos los casos observados han sido seguidos por la curación, y no se conoce ninguna de muerte.

Esta afección no es contagiosa y confiere inmunidad a los que la han adquirida.

---

## EL SEGURO DE CRISTALES Y VIDRIOS

---

Las roturas de cristales y vidrios, no ocurren, como podría parecer a primera vista, solamente por golpes, ya sea al limpiar los vidrios, bajar los cortinos o como consecuencia de objetos lanzados del exterior.

Una falla en los marcos; la dilatación de los mismos por efectos del calor cuando son de hierro; una piedra despedido con violencia por un vehiculo desde la calzada, la misma pintura con que generalmente se recubre la parte superior de los cristales y vidrios con el fin de dar mayor vistosidad a los vidrios, son causa permanente de roturas.

Tales otras causas, están ampliamente cubiertas por las pólizas emitidas por el Banco. Esto, sin contar con la tranquilidad que da por sí, se repone a el seguro.

Siendo, pues, evidentes sus ventajas, asegure sus cristales y vidrios en el

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

# Calendario para combatir las enfermedades de las plantas.



## ENERO

Se queman los rastrojos de Trigo para matar las "sechurías" o "ásporas" que quedan en el suelo y plantas, y que después dan las "Roías" o sean los hongos que atacan las hojas y tallos del trigo.

Se queman los rastrojos de lino para combatir en igual forma "el paño" y el "polvillo".

Se continúa arrancando y quemando las mazoreas del maíz atacadas de carbon.

En la uva se inician los tratamientos en polvo, de sulfato de cobre calcinado y cal para combatir la "peronospora" de los racimos.

En las manzanas se combate con pulverizaciones "el oídio" o "blanco de las manzanas". En los citrus pulverizaciones con caldo bordelés al 1 % para combatir la "antracnosis".

## FEBRERO

En los árboles frutales de arcezo se combate la "roya" o polvillo con pulverizaciones de caldo bordelés al 1 %.

En la uva continuamos de sulfato de cobre calcinado y azufre para combatir la "Peronospora" y el oídio de los racimos.

En los citrus se continúa con caldo bordelés al 1 % las pulverizaciones para combatir la antracnosis.

Se sigue quemando las plantas de maíz con carbon "hed onde".



en los duraznos. Se termina con los rastros de lino y trigo, el combate por el largo matado "las semillas" que hacen reproducir las "Ralias", en el trigo y "el pasmo" y el "polvillo" en el lino.

### MARZO

Se sigue el mismo tratamiento señalado para meses anteriores, combatiendo la "antracnosis" de los Citrus. Se terminan las pulverizaciones del ciruelo, damasco y duraznero en la forma ya indicada y el tratamiento de la Peronospora de los racimos de la uva, concluyéndose este mes, las aplicaciones de remedios en polvo recomendados. En la huerta se aplican pulverizaciones con caldo bordelés al 1 % para la viruela de la acelga y la remolacha y contra la antracnosis de la arveja.

### ABRIL

Se termina este mes de combatir en los citrus la antracnosis. Se debe terminar el combate del carbón del maíz, pues el cultivo debe quedar limpio de esa enfermedad.

En los árboles frutales de carozo, se da caldo bordelés al 2 % para combatir la "viruela".

En la huerta: se combate con caldo bordelés al 1 % la roya o polvillo de la arveja y se sigue con igual remedio la lucha contra la antracnosis de esta legumbre.

La viruela de la acelga y de las remolachas se combate también con pulverizaciones de caldo bordelés al 1 %.

### MAYO

Se comienza la desinfección de todas las semillas de trigo con el carbón común o "caries" por medio de tratamientos en seco, con

*Una buena sopa se llama*

**PURITAS**

(MARINAS DE LEGUMBRES Y CEREALES)

pelvos comerciales bien reconocidos y que ofrezcan seria garantía. Quemar los retazos de rastrojo de maíz, si fueron muy atacados por carbón.

Al levantarse la cosecha de tabaco se quema al rastrojo; si el cultivo tenía la enfermedad llamada "mosaico" o otras.

A los frutales se les da una lechada de cal al 15 % como blanqueo de troncos y ramas.

En los frutales de cerezo, se terminan las pulverizaciones con caldo bordelés al 2 % para combatir la viruela holandesa.

## JUNIO

En la viña, para combatir la antracnosis, se pistan las espas con sulfato ácido de hierro al 30 %.

En los frutales: se continúa el blanqueo con lechada de cal al 15 % para evitar los líquenes y musgos.

Se sigue el tratamiento en seco contra las caries del trigo o carbón común, previamente a la siembra.

En cuanto a la prevención contra el "carbón volador" consulte al Servicio Agronómico Regional pues el tratamiento por agua caliente que es el único efectivo, tiene que ser realizado bajo control técnico.

## JULIO

Terminan los tratamientos de la viña para combatir la antracnosis de acuerdo a las indicaciones dadas en el mes anterior.

En los frutales se descalzan los árboles frutales, para extirpar los tumores, cuando se quiere combatir la "agalla de corona".

Deben desinfectarse las heridas de los frutales con sulfato de cobre al 2 %. Los cortes de las ramas gruesas, ocasionadas por la poda se tratan con alquitrán caliente, que se aplica con pincel o brocha.

En los cereales con la semilla que vaya a la tierra recibir los consejos dados para meses anteriores y al lino que se siembre, tam

---

EL CAPITAL Y EL TRABAJO SON LAS RIQUEZAS. EL FUEGO  
LAS DESTRUYE. ASEGURE SUS BIENES CONTRA IN-  
CENDIOS.

bién se le aplican tratamientos "en seco" de productos comerciales baratos, para combatir el "seco".

En los Citrus se desecan los pies para curarlos, al combatir la gommose o podredumbre del pie.

## AGOSTO

Se continua el tratamiento en Citrus descubriendo el pie con podredumbre o gommose, traspasados con caldo bordelés al 1 %.

En los frutales, se termina este mes a. descalce, para curar la "aga la de corona" según se indicó en Julio. Se combate el "torque" de los duraneros con caldo bordelés al 1 %.

En la huerta se dan pulverizaciones de caldo bordelés al 1 % para combatir la roya o polvillo de los Perotes y Habas.

En los alfareros de tomates para combatir "la viruela" con un caldo bordelés, pero al menos por ciento solamente.

Se azufran los rosales, con azufre triturado para combatir el oidio o blanco de rosales. Para los plátanos úsese mezclando 1 litro de extracto fluido de tabaco con 1/2 litro jabón blando y 1 litro de alcohol de quemar, todo disuelto en 100 litros de agua.

## SEPTIEMBRE

En la viña: se combate el "mocho" o "peronóspora" con pulverizaciones de caldo bordelés al 1 % y para combatir al "oidio" se empiezan los azufrados con azufre muy pulverizado.

En los frutales: para los árboles de carozo se da Polisulfuro de calcio a 1.º Besumé destinado a combatir la "Viruela holandesa". Igual remedio en el peral y manzano para combatir "la sarna". Con caldo bordelés al 1 % se tratan los duraneros, combatiéndose la

# BANCO COMERCIAL

EL MAS ANTIGUO, DEL PAIS

Capital y Reservas . . . \$ 9.000.000.00

Casa Central: CERRITO 400

En Córdoba Constituyente esq. Médanos

Agencia Aguada: Av. O al Rincón 1915

Agencia Esca: Banera Flores 2423

Sucursales en Melo, Mercedes, Paysandú y Salto

Realiza toda clase de operaciones bancarias

"Podredumbre morena" del Durazno o enfermedad llamada "torque"  
"crispadura".

Se tratan las manzanas con Polisulfuro, a 1° Baumé contra el  
oidio o "blanco" igual remedio para combatir la "sarna" del peral  
y el manzano. Continúan los azufrados en los rosales contra el oidio  
e igual que lo eni año el mes anterior, contra los pulgones.

En la huerta se combate con Caldo bordelés la viruela del tomate  
y el "polvillo" de habas y porotos.

Si se hubieran hecho almácigos de tabaco se deberá esterilizar  
previamente la tierra así: 2 litros de fórmula por 100 litros agua,  
regar bien y cubrir la tierra con papeas durante 24 horas y sembrar  
recién 12 días después. Más barato es usar ácido arábico: 1 litro en  
100 de agua regar lo hasta 8 Cmts de profundidad y sembrar recién  
después de 15 días de tratamiento. Hasta los tableros para formar  
los costados del almácigo y paños, etc, deben desinfectarse con este  
líquido.

## OCTUBRE

En los frutales caldo Bordelés al 1 % contra las "sarna" del  
duraznero peón. Igual solución para la "sarna" del peral y manzano.  
Se dan pulverizaciones de Polisulfuro a 1° Baumé contra el  
oidio del manzano. En la viña pulverizaciones de caldo bordelés con-  
tra la peronospora y azufrados contra el oidio.

También se dan azufrados contra el oídio del rosal.

Terminan ya este mes los siguientes tratamientos en el duraznero  
contra la podredumbre morena. En huerta terminan los trata-  
mientos contra la "viruela" del tomate y el "polvillo" del habas y  
porotos según las indicaciones de la semana mes anterior.

## NOVIEMBRE

En los frutales caldo bordelés a 1 % contra la "sarna"

En los frutales caldo bordelés a 1 % contra el hongo negro o  
"Fumagina" de la manzana.

Pulverizaciones contra la sarna del manzano y peral. Pulveriza-  
ciones que siguen a la del mes anterior contra el "oidio blanco" del  
manzano.

Terminan las pulverizaciones contra la "viruela" de los fruta-  
les de carozo.

Terminan los tratamientos contra la sarna del durazno y la

En la viña continúa el tratamiento ya indicado contra el "oidio"

#### DICIEMBRE

Vigilar en los manzanos la aparición del gorbón, arrancándose y quemando todas las plantas atacadas.

En los ciruelos se dan pulverizaciones de caldo bordelés contra el "verrugoso" o "sarna".

En los frutales: pulverizaciones con polisulfuro de calcio espesado con azufre, combatiendo el oidio blanco del manzano. Terminan este mes los tratamientos contra la "fumagina" de la manzana "cara sucia". Terminan los tratamientos contra la sarna del durazno y peral. En la viña terminase este mes los tratamientos contra la peronospora y contra el oidio.

140 AUTOSBUSES ONDA USAN  
LAS PRINCIPALES RUTAS DE  
TURISMO URUGUAYO

ONDA

# Incendios en Comercios del Interior

## NECESIDAD DEL SEGURO

Ha llamado la atención en los últimos tiempos, la cantidad numerosa de incendios ocurridos en comercios del interior del país, algunos de los cuales, desgraciadamente, han asumido caracteres de siniestros totales.

Al hecho en sí mismo, por demás lamentable, ha debido agregarse, en muchas oportunidades, una circunstancia agravante: la falta de seguro del comercio incendiado.

En esta forma, no solamente ha existido pérdida de riqueza, sino que el comerciante ha quedado en situación económica desesperada, muchas veces sin ningún medio de subsistencia e imposibilitado, además, de cumplir sus compromisos pendientes, con lo cual se lesionan intereses ajenos al accidente y a los que no caben culpas de ninguna especie.

Estos hechos lamentables ocurren debido a dos órdenes de inconvenientes que se anotan en los departamentos del interior del país: la falta de un eficiente servicio de bomberos, y la carencia del sentido y conocimiento de la función y de la necesidad del seguro.

Es indudable que un buen servicio de bomberos constituye la primer defensa, la principal, contra los siniestros de incendio. Con ello se evita o atenúa su primordial y más grave consecuencia, que es la destrucción de riqueza.

Sin embargo, es notoria la precariedad en hombres y en material que caracteriza el servicio contra incendios en la mayor parte de las poblaciones del interior, y también es cierto que en muchos de ellas falta por completo, sobre todo en las de escaso número de habitantes.

Allí donde el Estado — por razones que no es del caso analizar — no haya proporcionado los elementos necesarios para luchar contra el fuego, el vecindario, el comercio, con el apoyo de las entidades públicas correspondientes, deberían tomar la iniciativa. Cuernos de voluntarios, equipos adquiridos por suscripción

popular, podrían subsanar provisoriamente la falta de servicio oficial.

Hay otra forma de defensa contra el fuego, que no evita la pérdida de riqueza pero que impide sus más importantes consecuencias en el orden social y seguro.

Comerciantes perseverantes y honorables han perdido en un momento el fruto de largos años de sacrificio y han debido soportar graves daños materiales y morales por haber olvidado o subestimado el valor de seguro.

Pero no sólo han arriesgado inutilmente lo suyo, sino que también han perjudicado injustamente a otros comerciantes que, basados en su honestidad, se han favorecido con su crédito.

Y si aunque se omente no puede impedirse que el comerciante, a riesgo suyo y de su familia juegue con sus propios intereses, no es necesariamente aceptable que pasivamente se le observe exponer los intereses de quienes se han depositado su confianza.

Sería de desear pues que por acción coordinada del Estado, por una parte y de comercio y el vecindario de los pueblos mal equipados contra incendios, por otra, se dotara a éstos de los elementos de defensa imprescindibles para combatir el fuego y sus lamentables consecuencias.

Como complemento de esta medida sería también necesaria que se levantara la conciencia de todo comerciante que el seguro es un factor indispensable en su negocio, que le evitará graves pérdidas materiales y morales.

**Sud Atlántica Ltda**

EXPORTACION  
IMPORTACION

Combustibles Forrajes Productos Químicos

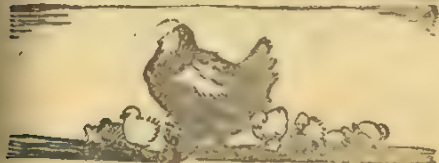
MONTEVIDEO Correo 881 Piso 11 — Teléfono 8-85-30

BUENOS AIRES Angulo 381 Esc. 420 21 — U T 33-4329/0840

————— Dirección Telefónica "Sudatlant" —————

**LOS ESFUERZOS DE TODO EL AÑO DEBE CORONARLOS CON  
EL MEJOR OBSEQUIO PARA SU FAMILIA: UN SEGURO  
DE VIDA.**

# Calendario Avícola



## ENERO

Mucho fresco, agua y suprimir en lo posible la ración de grano, que se debe sustituir por mezclas nutritivas, a las que debe agregarse sangre desecada, soltas de carne, suero y otros productos animales, además de mucho residuo por separado. La razón consiste en que los granos contienen en su mayor cantidad un alimento de gran riqueza en una sustancia que se llama "almilón" y éste en el cuerpo de los animales "se quema" y levanta por ello la temperatura. Las mezclas como las recomendadas, tienen por el contrario poco almidón y mucha cantidad de otra sustancia que se llama "proteína". Se ha señalado el hecho de que en Enero está próxima la muda de plumas. Las aves necesitan de esta muda y están en un 80 o 0 y dándole las mezclas citadas se favorece la mudanza de cada ave, para no demorarla mucho. Así las cosas se logra que cuanto antes entren de nuevo a funcionar como máquinas productoras de huevos y de carne al crecer la cría y seguir volando engordarse más adelante en cuyos dos casos están perfectamente utilizables el grano avícola "almilón" volverá a quemarse por lo que en los meses siguientes volverá al productor. Por esto más los pollos en los abiertos día y noche y desinfectalos con blanqueos y alambres por verificaciones desinfectantes.

Si las pollos se enfriaran hay que soltarlas y darles 15 grs de polvo de talco repartido en 50 partes de a 3 partes cada una sirve para matar parásitos del intestino.



Combátanse los piojos, bañando las aves con una mezcla de 10 litros de agua tibia y 60 gramos de "fluoruro de sodio" comercial.

Con queroseno y grasa o petróleo bruto, combátase la sarna de las patas, no dejando aún curar las aves que parecen sanas, pues contagian a las demás y si algunas no están aún contagiadas ellas pueden adquirir sarna. Vender huevos los mas frescos y limpios, sin galadira y liquidese a todo el "refugio" de aves, empezando el nuevo año con lo mejor.

Marcar las poulas que empiezan a poner y controlarlas.

## FEBRERO

Ya empiezan a poner las poulas más nuevas, de Agosto y Setiembre del año anterior, y necesitan sustancia calcárea disponible como huesos o conchita molidos. Recomendase, además, en ciertos casos, un poco de grasa en el cuerpo.

Con gallinas que dispongan de poco espacio, empiezan las aves a "ponerse las plumas" según la clase de alimento. Dársele sangre molida o semilla de los molateros, harina de carne en la mezcla al alimento o pedacitos de higado que se cuelgan, verdeo y sobras, *asustando las gallinas que no se motiven con este tratamiento*. Venderse los huevos que no se puedan conservar. Si no se pudo salir de lo defectuoso o más viejo, enzórdese con maíz molido y afrechillo molido y molido y buen verdeo. Teniendo suero, se hace una pasta con esa harina y se da tres veces al día, pero sólo la cantidad que coman lo que podrá saberse enseguida del primer o segundo día. Quitarse y comilla y se conseguirá engordar, naturalmente que disponiendo además de buena semilla agua y comilla.

## MARZO

Prepáranse en este mes los galineros para el Otoño e Invierno, *pero ya con qué número y clase se va a trabajar todo el año*. Techos y paredes, deben ser reparados y que el aire entre y se renueve por donde el avicultor quiera y no por las brechas que los vientos elijan.

Con 1 se construyen 6 penales por metro cuadrado de piso como máximo de altura. Las techos, de alfileres de 2 x 2 pulgadas, con las vigas cada una a los 20 u 30 centímetros de largo, y los alfileres cada uno a los 30 centímetros y los techos a los 10 centímetros a 1 metro del suelo. Si se

# CAYO PIEDRA!!

el enemigo destructor  
siempre temido por  
los agricultores



Asegure sus semantefas contra

GRANIZO

y no perderá su cosecha.



Banco de Seguros del Estado

— AGENCIAS EN TODO EL PAIS —

puede colíquese abajo en una corredora, una chapa usada o tabla en que esga la sociedad, au se usa a limpiar ese piso provisorio y se mantiene el verdadero piso lizo, limpio y desinfectado, poniéndole arena cuando sea necesario.

Los nidos deben preocupar siempre, pues si no se perderá más hay que tener nidos en que recoger huevos, bien limpios, con buena paja seca. Dimensiones que tengan 30 centímetros por 30 cuadrados o 30 x 40, calculando un nido para cada 4 o 6 ponedoras.

Buenos bebederos y comederos. Quedarse con las mejores pollas y liquidar todos los polleros, pues la producción de huevos es mejor negocio.

Cada clase de aves, según edad debe recibir su clase de alimentos y éstos además ser variados. Una ración balanceada recomendable es 50 o o de grano entero (no maíz solo sino mitad con trigo), 20 o o de mezcla como la señalada para el mes anterior 10 o o de sustancias de origen animal que en las gallinas sueltas se equivale con los insectos, 15 o o de alfalfa o verdeo, hortalizas, pastoreo, etc. y 5 % de minerales estroncio bueno y conchilla molida.

## ABRIL

Si hay pollas nuevas bien temprano a año anterior es seguro que este mes del 10 al 30 o o de los huevos son puestos por esas pollas.

Desinfección e cuidado de gallineros y dar blanqueos, pulverizando todo, lo que es siempre muy útil.

Buena paja en nidos secos.

Conviene llevar con una tablita enlizada y un lápiz en cada gallinero el detalle de la postura. Si no se llevan cuentas y no hay control no puede elegirse y seleccionarse más que por la vista y eso no basta. No hay que cocer los alimentos, pues son así más indigestos y tienen menos vitaminas. Alimentar a la misma hora de acuerdo con el apetito de las aves e no con el pensamiento de reducir los gastos. Hay que pensar que las gallinas son máquinas y de

---

# CERVEZA DOBLE URUGUAYA

## 50 AÑOS DE PRESTIGIO

### CERVECERIAS DEL URUGUAY

acuerdo al "combustible" será el trabajo, si se eligieran bien esas máquinas previamente.

## M A Y O

Ya empiezan algunos fríos y las aves deben disponer abrigo, pues hay que pensar que para defenderse de la baja temperatura van a tener que "quemar" el alimento que se les da, además de, fin de producir huevos, los cuales en este mes tienen ya un precio interesante.

Hacer gallineros modestos, pero buenos y abrigados y que no tengan más de metros 2.50 de alto de techo. La alimentación debe ser buena "La gallina no come de más" cuando es nueva, agregaremos Mucho huevo no se forma por falta de sustancias para la yema, sobre todo en las pollas y en ese caso ciertas raciones no balanceadas se van en formar grasa y eso es porque a la fábrica de huevos que el avicultor necesita, le faltó la "materia prima de transformación" aunque funcionó con combustible para mantener únicamente las máquinas y nada más.

## J U N I O

Buen abrigo y comida. Si se notan enfermos, sepárenlos y a veces hay que sacrificar algunos. Cíasil, quese los huevos porque valen siempre más en lotes parejos.

Forraje verde o pastoreo mejor. Hay que controlar las ponedoras. Hay que pensar que la incubación se acerca y preparar lo necesario. Conviene dar granos para defensa de frío pero "balanceadas las raciones de las ponedoras. Es un error dar solo maíz, pues se ha demostrado que la mezcla de trigo y maíz quebrado da mucho mayor rendimiento en huevos que dando maíz solamente. Este mes se van a elegir con números a la vista, los plantiles por las mejores ponedoras. Por eso es que recomendamos apuntar en cada gallinero y en una tablita, los datos que arroje la postura.

## J U L I O

Este mes es el destinado a preparar los huevos para la incubación la cual el avicultor inteligente debe hacer empezar siempre en Agosto a más tardar.

Es un objetivo de obtener los mejores huevos, para conseguir

las mejores aves tempranas. Se deben juntar los gallos con las ponedoras no menos de 15 días antes de sacar huevos para incubarlos. Si hubo otro gallo de otra raza, hay que esperar más tiempo (tres semanas) para estar seguro. Las gallinas mejores ponedoras son las que se encuecan primero y así es que se van recogiendo huevos de las que pusieron menos o sea de las peores ponedoras. Por eso convienen lotes muy parejos y se verá la razón del control de postura.

Este defecto se acusa cuando no se dispone de incubadora alguna. Comprar huevos garantizados y sin bacilo "Pollorum" no es siempre fácil, pero garantizados para muchas incubadoras es más difícil. Mantener el equilibrio entre la buena postura y la incubación bien organizada es lo principal. Echele el mayor número de gallinas este mes, cuando se considere que los planteles de ponedoras serán lo más parejo posible y no se dispone de incubadora.

Si aparece "moquillo" en las aves, lavar boca y nariz con jugo de limón o vinagre con sal repitiendo a diario el tratamiento y teniendo aparte las aves enfermas.

Contra la viruela y difteria hay que vacunar. Las aves ya enfermas se pueden tratar aisladas con toques de tintura de yodo sin darles muy fuerte los toques, porque sino sangran inútilmente y se retrasan más.

## AGOSTO

Mes de incubación intensa si se tiene incubadora. La postura aumenta y deben recogerse huevos varias veces al día bien limpios. No podemos dar todo un tratado de incubación pues si funcionan incubadoras hay que saber bien como manejarlas. No se lave los huevos para incubarlos si se compran huevos déjeselos "descascar" acatándolos en una bandeja por espacio de 48 horas.

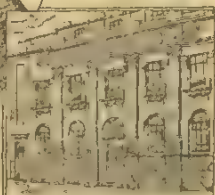
Hay que saber trabajar con incubadoras seguras que no den traspases de un tamaño que esté de acuerdo con el número de huevos que se puede incubarlos y no sobren o falten éstos.

Que los huevos sean elegidos por tamaño, cáscara y seguridad sobre que están fecundados que no sean redondos o alargados y sean lo más uniforme posible.

Recoger tres veces al día de los nidales y darlos vuelta en una habitación a diez grados o 15° una vez cada 24 horas. No guardarlos en incubador más de 10 días después de la postura. Pasada esa fecha, si se incuban sacarán menos pollos pues la fertilidad decrece.

**ANTES**

*se ahorra guardando...*



**HOY**

*se ahorra ganando*

DEPOSITE SUS ECONOMIAS A  
CUBIERTO DE TODO RIESGO

*en la*



ESTAN GARANTIZADAS POR EL ESTADO

CASA CENTRAL  
MISIONES 1435

AGENCIA AGUADA  
Cnel FLORES 2399

AGENCIA CORDON  
18 DE JULIO 1904 bto

Buen lavado y asealamiento de la máquina incubadora. Mucho cuidado durante la incubación y darle "los volteos" necesarios y aeración conveniente. También si se incuba con cauceras, hay que sacarla a las 24 y 48 horas y por los pollitos a nacer, y alimentarlos y darles agua y dejar que los huevos tomen aire pues respiran y hay un ser vivo a dentro, y "las cauceras pierden la cabera" lo que se puede evitar haciendo las levantas y cuidando los detalles.

### SEPTIEMBRE

Este es el mes de crianza y no debe incubarse más, pasando Septiembre, en lo posible. Las polladas nacidas temprano serán siempre las mejores aves. Estarán ya grandes y poniendo, antes que llegue el invierno del año próximo. No hay que olvidarlo. Mueren muchos pollos por no saber criarlos. La mejor crianza es con gallinas y a los pollos capones se les enseña también a hacer de niferas. Pero las incubadoras de tamaño mediano y en adelante, exigen "madres artificiales". El día antes que nazca la pollada, debe prenderse la madre artificial, así los espera la casa nueva y caliente. Esto es importante: no conviene el amontonamiento de los pollitos en los ranchoes de la madre artificial sino buena temperatura para que lé 35° los primeros días y que todos los pollos "la reciban parajo".

Conviene que los pollos puedan alejarse algo y hacer ejercicios. Pero conviene que estén donde está el calor y no se junten los pollitos con frecuencia en los rincones lejanos. Un corralito de alambrado con arena y donde se salten y aunque se alejen, saben siempre adonde está el refugio de calor en que pueden saltarse.

La alimentación. Primer día nada. Primeras 72 horas que siguen con la madre artificial a 35° (y a 5 centos de altura sobre el pollo). Pueden darse huevos cocidos pero no alimentos sólidos y racionales. La leche animal de la madre que la cría sea "dada desahogada" pero solo por la mañana y a la tarde agua.

Quinto día. Dos ranchoes en papuchas para los pollos pero no desparas la leche para que tomen algo cubrada 1/3 pero no harina para cubrir la cubrada más fino 1/4 y arena se asada 1/3.

Séptimo día. Se les da algo de alimento de origen animal y verdor picado muy fino.

Septimo día en adelante se le puede tirar el alimento al suelo con arena para que los pollitos hagan ejercicio y aprendan,

tratando siempre que no se duerman con el bache lleno. Una buena mezcla en estos días es la de 20 % de maíz amarrado molido muy fino, 15 % de subproductos de caña o sangre, 5 % de harina de trigo y el resto de casaca de caña. Se da a los pollos de 10 a las 11 horas y a los de 12 a las 13 horas. Los días así, al llegar a las 42 días de edad el pinto estará de 1.5 a las 15 horas.

Después darle tranquilidad y trigo y no puede mezclarse con los duros y seche siempre suajada. El piso debe ser de arena fina y después con paja molida.

La pollada separa la por edades y si se ven pollos puverosos con una mezcla de 1.5 de flus borato de sodio y 4.5 de ceniza.

## OCTUBRE

No hay que "facilitar" al tiempo pues la temperatura va a ser muy variable y propiamente a causa de las chubascos que refrescarán las tardes. Si bien y según el avientor se previene suficiente, puede fracasar todo el trabajo de meses. Siempreviva.

## Los Peones de Estancia

Están amparados por la  
LEY 28 DE NOVIEMBRE DE 1920

**Señor ESTANCIERO:**  
asegure sus peones contra  
ACCIDENTES DE TRABAJO

**Banco de Seguros de Estancia**  
Agencias Generales en Todo el País



gallos, así no hay "tentación" de seguir incubando. Véndanse los gallos. Hay mucha cacha que debe estarse aliada con verdeo, agua, etc. Conserve los huevos si bajan mucho de precio. Desinfección y blanqueo en los gallineros y revisense las aves por los parásitos que puedan tener, a medida que los días de calor avanzan.

## NOVIEMBRE

Seguir la crianza, dando libertad y verdeo natural. Se sacan las gallinas que empiezan a mudar plumas, pues es casi seguro que ya no pondrán más. Los pollos de dos meses deben acostumbrarse a dormir en percha. Hay que desinfectar los gallineros. Hay que separar las polladas según el sexo y que no falte ya verdeo y agua abundante y fresca.

Este es el mes bueno para castrar pollos. Lo que se aprende fácil. Los pollos capones dan más dinero siempre, engordan fácilmente y la carne es muy tierna cuando tienen la edad en que otros, nacidos igual que ellos, ya tienen carne dura.

## DICIEMBRE

La calor creciente exige sombra, verdeo y agua abundante así como combatir con pulverizaciones y blanqueos en los gallineros y baños a las aves, para combatir todos los parásitos.

En este mes. deben venderse las gallinas viejas y por ello hay que comprender todo lo que tenga de dos años arriba y los gallos que quedaron. Además toda la pollada recomendando que no tengan menos de un kilo por ave pues si no no resulta económico. Selecciónese los parriles y aprovéchese de las fiestas de fin de año que hacen reactivarse los precios y la demanda del mercado de aves. Es justo que el aventorero inteligente, festeje con ello también el fin del año.

# COMPLETO PURITAS

(a base de avena y cacao)

UN DESAYUNO DE ENERGIA!



# ¡Cuide su vida matando a la mosca!

Métodos para eliminar ese insecto, su huevo y su larva.

Por el Ing. Agr. A. TRUJILLO PELUFFO.

La mosca común o doméstica (*Musca domestica* L.) es, como se sabe, el insecto que mayor propagación tiene en la mayoría de los lugares en donde habita el hombre, y por vivir junto a él, es considerado como de los más peligrosos para la salud del hombre, pues se le tiene por uno de los principales vehículos que sirve de transporte a microorganismos productores de enfermedades humanas graves, por la costumbre de posarse sobre todas las inmundicias, a su vez que sobre todos los objetos y alimentos, a los que ensucia con frecuencia con sus excreciones y puede, desde luego, dejar contaminados. Es por eso que se piensa en la cada vez más urgente necesidad que existe entre nosotros en entablar una lucha enérgica contra tan peligroso búsped de las casas, y que todo lo que se haga para exterminarlo, o reducirlo, redundará siempre en beneficio de la salud de todos y cada uno de los habitantes del país.

La lucha contra la mosca común puede llevarse a cabo en dos periodos de su evolución; en el larval y en el adulto.

Es bueno que la gente sepa que para de a culpa de que las moscas abunden en un lugar, debe recaer muchas veces en sus propios peccadores quienes se desentenden a menudo de tomar las precauciones debidas para destruirlas y evitar su procreación.

Es al comienzo de la primavera que tales insectos empiezan a evolucionar y se ven aparecer poco a poco y en forma cada vez más creciente, invadiendo en todas partes. Cada habitante debe, pues, en beneficio propio colaborar en la tarea de luchar contra tan indeseado insecto, y nunca será suficiente lo que en tal sentido se haga.

Se hace pues cada vez más necesario luchar contra tan temible insecto. Y los buenos resultados de la lucha se conseguirán sólo cuando la gente se comprometa bien del primer momento a la destrucción

trafia para la salud y todos pongan algo de su parte en la acción mosquicida.

Damos a continuación algunos datos respecto a la biología o historia de la vida del insecto y procedimientos que pueden utilizarse para luchar contra el mismo.

Es indudable que, uno de los medios de evitar la procreación de la mosca doméstica, consiste, en primer término en procurar que las deyecciones de los animales permanezcan en los establos o caballerías, gallineros, etc. el menor tiempo posible al alcance de estos insectos, y en tratarlos con ciertas sustancias químicas, ya que es en ellas donde hacen sus uova-

ciones y se efectúa el desarrollo de sus larvas (gusanos). El huevo de la mosca doméstica es menuda y hace ocusión poco tiempo después de salir del cuerpo de la hembra, generalmente a las 24 horas a lo sumo, pero en las mejores condiciones de temperatura y humedad la eclosión puede tener lugar a las 8 o 10 horas de puesto el huevo.

La larva alcanza su máximo desarrollo (8 a 10 mm.) y está pronta para transformarse en pupa, a los pocos días de alevada, (nacida) generalmente a los 3 o 4 días en verano. El período de pupa en la mosca es también de poca duración, acausando solamente a 4 o 5 días término medio. Tenemos pues, que el ciclo evolutivo completo del insecto en cuestión vale decir desde el momento en que una hembra desova hasta que aparece la mosca adulta, se cumple en las mejores condiciones de temperatura, etc., en 7 u 8 días. Siendo tan corto el período evolutivo de la mosca común fácil es darse cuenta del crecido número de generaciones que de ella se producen durante los meses de Primavera, Verano y Otoño, lo que unido a su alto poder prolífico, nos da a clave del porque es éste un animal, que en circunstancias de medios de vida favorables, llega a ser tan enormemente abundante en la mayoría de los meses del año.

Ahora bien, como tan pronto la

**H. O. Escuder**

— IMPORTADOR —



Con especialidad en equipos de soldadura  
para químicos y eléctricos materiales de  
corte, resacas, accesorios. Maquinas  
y herramientas de construcción. Especialidad  
del gas en industria metalúrgica

Teléfono: 4 30 95

Dirección: HUOCES



**CERRO LARGO. 1497**  
— MONTAVIDEO —

larva ha alcanzado su completo desarrollo, abandona el medio en que vive durante este estado, (estiercol o sustancias orgánicas en descomposición) para refugiarse en cualquier sitio en el suelo en donde ha de empuparse, logico es que las deyecciones de los animales, etc. deben recogerse lo antes posible; primero, para sustraerlas a las posturas de las moscas, y segundo para que en caso de que éstas hubieran conseguido hacer sobre ellos sus desoves, evitar que las larvas lleguen a abandonar ese medio, para transformarse en adultas.

El problema de la mosca doméstica, según se afirma, no debe circunscribirse solamente a evitar que la mosca se procrea en los estiércoles de las caballerizas o establos; y si es que ha de hacerse realmente una campaña mosquera eficiente, debe llevarse también la acción de la lucha a los gallineros, pajareros, y depósitos de basuras o vegetales en descomposición, pues es también allí donde la mosca encuentra medio excelente de vida. El estiercol de las aves de corral, es el preferido por estos animales para hacer sus desoves, y en donde las larvas encuentran el mejor medio ambiente para desarrollarse.

En las ciudades y pueblos los Municipios deben:

1.º Obligar a que cada propietario de caballerizas o establo ten-

ga un pequeño depósito con tapa de buen cierre en donde durante las 24 horas depositaran los excrementos de sus animales, recomendándose dejar el menor tiempo posible las deyecciones en el suelo expuestas a las moscas.

2.º Obligar a adoptar el sistema de tratar los montones de estiércol con determinadas sustancias químicas, hasta tanto no sean empados como abono.

3.º Obligar a desparramar sobre el campo en donde el estiércol ha de actuar como fertilizante, capas tan delgadas como sea posible, a fin de que éste se desquele más pronto, pues la falta de humedad en el estiércol es totalmente des-

## Robos

en su casa de familia;

en su casa de comercio;

en su industria.

Interésese por conocer el

Seguro contra robos

Corpo de Seguros del Estado

favorable para la vida de la larva del insecto. Este es el procedimiento que se usa en las granjas de los E.E. U.U. con ese fin precisamente.

El empleo de las sustancias químicas como mosquicidas, se recomienda para tratar con ellas el estiércol amontonado, y conseguir así la destrucción de los huevos y las larvas.

Naturalmente que los montones de estiércol que han de someterse a la acción de las sustancias citadas, conviene no sean muy gran-

des a fin de que aquellas actúen con la mayor seguridad.

Fue el Bureau de Entomología del Ministerio de Agricultura de Washington el encargado de hacer los ensayos, con diversas sustancias químicas, para combatir la mosca doméstica, en el estiércol.

De las diversas sustancias empleadas, la que parece haber dado los mejores resultados es el polvo de Eleboro y el Bórax.

Para el tratamiento del abono se emplean 230 gramos de Eleboro que se disuelven en 40 litros de agua, y se agita periódicamente durante 24 horas.

Esta mixtura se emplea vertiéndola sobre el abono amontonado, a razón de 40 litros por cada medio metro cúbico. Se ha conseguido con este líquido, en experiencias realizadas repetidamente, llegar a destruir de un 88 a 99 % de las larvas de las moscas.

Otra de las sustancias empleadas con éxito es el polvo de Bórax, ingrediente muy común en el comercio y de poco costo. Tiene la ventaja de no ser venenoso y fácil de transportar a mano. La cantidad que de este remedio debe usarse es la de 280 a 300 gramos por cada medio metro cúbico de estiércol a tratar.

## Kuster Hnos. y Cia.

COLONIA SUIZA  
Depto. Colonia

Almacén, Bahías, Bazar, Ferrería, Pinturas, Barraca, Depósito de Aves y Huevos

### AGENTES DE:

Banco de Seguros del Estado, Shell Mex, Instituto de Químicos, Vacunas Ligneras Dolmenit, Añil Lava, Productos Cooper, Pomada Cobra, Portland Artigas, Hidrógeno Anhidro.

Ventas por Mayor y Menor

NINGUNA INDUSTRIA NI NINGUN COMERCIO TIENEN SEGURIDAD SIN LA PROTECCION DE UN SEGURO CONTRA INCENDIOS.

El bórax puede echarse, sobre el estiércol, en solución en agua, o bien espolvoreando con él la superficie del mismo, y luego rociando con agua para hacerlo penetrar y ponerse en contacto con los "gusanos".

Este procedimiento no sólo destruye las larvas de moscas que se encuentran en el estiércol, sino que impide la incubación de los huevos depositados en él. Siendo el bórax tan buen larvívoro, puede ser empleado con ventaja en el piso de los establos, pilas y acumulaciones de materias orgánicas en fermentación, etc.

También puede llevarse a efecto un control eficaz contra la mosca adulta.

Para que el éxito corone la empresa, debemos hacer presente que la lucha debe encararse de modo que la acción a realizarse sea de conjunto, y son especialmente las Municipalidades las que principalmente han de tomar a su cargo esta tarea, utilizando para ello cuadrillas constituidas por personal capacitado provisto de los equipos apropiados.

Contra la mosca adulta se han utilizado, con buenos resultados, sustancias tóxicas a su vez atractivas, las que pueden ser utilizadas convenientemente, sin ningún peligro para el hombre.

Varias son las fórmulas de cebos tóxicos que pueden ser em-

pleados para este fin, entrando en su composición, como elementos tóxicos, el fluoruro de sodio en solución acuosa en proporción de unos 300 a 320 gramos por 100 litros de agua, a los que se agregan otras sustancias, melaza, por ejemplo, que obran como atractivo de estos insectos.

Los cebos tóxicos son puestos al alcance de las moscas en dispositivos especiales, bastidores cazamoscas, etc., a donde concurren ellas atraídas por el olor del cebo, encontrando allí una muerte segura.

En algunas ciudades europeas fué utilizado con tan buen suceso entre otras, el procedimiento de

---

## La Campaña de los Bomberos

---

Usted ¿se acuerda de  
Santa Bárbara cuando  
crueña.

¿Tiene usted sus bienes  
asegurados contra incendios?

## QUE ESPERA...?

¿La visita de los bomberos  
a su propia casa?

Banco de Seguros del Estado

---

los pelos tóxicos en la noche contra los moscos adultos que a una hora de la noche, que lo es de verano, se le denominan con el nombre de mosquito como se ama para las lucas de "Ciudad de México".

El mosquito utilizado al momento el sustituto por lejamos expuesto se conoce con el nombre de Alufonina pero en su día a expensas no se extrae de un compuesto esencial con el nombre de las sustancias atractivas que se maneja evadura de cer

empresario, también, desde que hacen se apuraron las primeras moscas adultas, una acción diaria y permanente de persecución contra las peligrosas variantes, utilizando los distintos procedimientos conocidos pero es mejor que para la obtención del mejor éxito se debe hacer una acción de conjunto pues el hecho de que unos pocos maten sin que los demás lo hayan por puede localizarse sobre un insecto al que la naturaleza ha dotado de tan buenos medios de conservación y difusión.

En las casas de familias debe

A. TRUJILLO PELUFFO.

## TODO LO QUE NECESITAN

Usted, sus chicos y su hogar lo  
encontrará, siempre a los precios  
:: más económicos en ::

# ALIVERTI

18 DE JULIO 2000

Contra reembolso a todo el país

LOS OBREROS ESTÁN EXPUESTOS A LOS ACCIDENTES  
DEL TRABAJO ASEGURELOS





## MARZO

Con buenas lluvias, las flores de Otoño pueden dar buena recolección y conviene no retirar las alzas, aunque el mes anterior la recolección fuera escasa. No dar cuadros sin panales o alzas con secciones, pues las abejas se resisten esta vez a trabajar de nuevo en formarlos. Colmena débil se refuerza o se junta con otra.

Con tiempo fresco, las abejas salen tarde, en este caso, retirar las alzas, extraer la miel y volver las alzas a la colmena para que las limpien y luego de tres o cuatro días retirar las alzas del todo. Conviene que las provisiones que recojan las lleven a la cámara de cría y si alguna colmena tiene poca alimentación, es decir menos de 6 a 8 cuadros con miel, se la alimentará en la noche y dos noches seguidas abundante.

## ABRIL

Retirar las alzas, dado el letargo que empieza y las pocas flores, pues si las abejas se agrupan en las alzas y los panales están vacíos, pueden morir de hambre aun estando cerca de la miel.

Se revisa la cámara de cría y se sacan algunos cuadros y luego que se extractan, se vuelven a la colmena para que los limpien.

A las colmenas débiles sin reina se las reúne para la invernada, y se las alimenta con miel o jarabe. Reducir la "piquera" y controlar bien si existe la reina en la colmena.

Que no caiga miel en la colmena ni dejar expuesto los panales, colocándolos provisoriamente en un cajón pues puede haber "pilaje". En las colmenas vulgares se hace este mes la segunda cosecha de panales.

## MAYO

Empieza la invernada. De este mes a Agosto deben las abejas quedar quietas, sin recibir golpes las colmenas y con una leve inclinación, para que escurra por la "piquera" cualquier humedad.

---

## TIVOLI

CERVEZA EN CHOP PARA INVIERNO

CERVECERIAS DEL URUGUAY

Evítense cambios bruscos de temperatura.

Ocuparse de limpiar, arreglar las alzas de cuadros o secciones y prepararlos para el futuro todo ésto se hace en el depósito. Revisar cada dos días, las "piqueras" y despejarlas de abejas muertas, etc.

A las "alzas" con panales que están en los depósitos someterlas a los vapores de sulfuro de carbono, por si fueran atacadas por polilla, etc.

Las colmenas fijas, comunes en cajones pasan la invernada, revisténdose con paja de avena y poniéndoles dos tablas de te ho. para que las eviten lluvias y heladas, achicando las piqueras un poco.

## JUNIO

Las abejas y la colmena ociosan este mes pocos cuidados. A mediados de Junio se hace una visita y se busca un día templado para que se muevan y saquen pues les hace bien para el aparato digestivo limpiar y dar comida, si les falta. Las abejas en la parte de abajo de los cuadros, ponen su cera o "propóleo" igual que en la piquera que tapan dejando un pasaje solamente.

Sacar ésto es inútil pues lo vuelven a hacer. Como alimento, lo mejor es la miel "operenciada" y si no calientase miel y se le agrega, de a poco, azúcar buena y bien fina amasando hasta que dé una masa más o menos consistente. Se parte en panecitos enarados de 1 Ctm. y se los coloca arriba de los cuadros.

Se aprovechan en los depósitos este mes para pintar las alzas y se arreglan los cuadros para la cera estampa la.

## JULIO

Todas las indicaciones dadas para el futuro, sirven en este mes y se vigila la colmena que sigue "dormida". Si se sacan cuadros, que

BANCO de  
SEGUROS  
del ESTADO

Asegure sus —  
Sementeras Contra  
**GRANIZO**

AGENCIAS  
EN TODO  
EL PAIS

25 MILLONES 86309

son los fondos acumulados  
por miles de ahorristas en el

**BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY**

5% de interés anual

Invierta sus economías en

**TITULOS HIPOTECARIOS**

no tienen ya alimento, se corre la falta de comida y se reduce el espacio.

## AGOSTO

Si es frío el mes, se sigue como en los anteriores.

Si el mes viene templado, empiezan a salir las abejas y crecen polen. A veces una reina empieza a poner, pero como sacien volver los fríos, el trabajo no se realiza y mueren las larvas, aunque nazcan de los huevos.

Por la observación y experiencias se sabe, sin conocer todo el motivo, que este mes las abejas buscan lugares con agua salobre. Se coloca para ello bastante cerca, un depósito en el que se echa un pañuelo de sal en cuatro litros de agua tibia; pero hay que ponerles tablas y objetos adentro pues se pueden ahogar muchas abejas y se facilita así su polvero casi, su necesidad. Se pone un "llamador" de miel en arandela cerca del depósito para atraerlos. Se aprovecha el tiempo libre para preparar todo para la nueva zafra; raspado de alzas, colocación de cera, etc.

### • • •

Se empiezan a visitar las colmenas más a menudo. Algunas ya se hallarán con cría. A veces se encontrarán colonias débiles, otras, sin reina o que ésta no puso o que en vez de cría de obreras se tendrá Lupa de zánganos.

En el primer caso se resuelve el problema con cuadros con "pollo" de otra colmena fuerte y alimentos. Si está retrasada la cría, no poniendo la reina, se raspan los opérculos de los panales y en cuanto ven la miel las abejas empiezan a alimentar su reina. Dando miel con agua tibia y que no es para alimentarias, sino para excitarlas, las abejas alimentan su reina y ésta empieza a poner ensuñada.

Ponerle poca cantidad de tardecita. Además si es mucha, se llevan los panales y la reina un conito dando poner.

No resulta dejar que cada colmena lesteada a miel se dé la reina y se lea pone un panal con huevos o larvas que no sean mayores de tres días.

---

UNA COSA ES SEGURO Y OTRA COSA ES AZAR. LAS POLIZAS  
DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO SON SEGUROS

El motivo es que esas colmenas tardan más de tres semanas en criar su reina y puede pasarse el tiempo, lo que se adelanta en la forma señalada.

Si la colmena da muchos zánganos, hay que cambiarle la reina le mismo que agregar una nueva reina si la reina desaparece. Pero si la colmena es chica, mejor juntarla a otra y hacer una sola fuerte con ambas.

Limpieza y raspado de colmenas, arreglo de cuadros y "pique-ras".

## OCTUBRE

Vigilar las colmenas todo el mes. Las colmenas en la que en Otoño o Invierno se realizaron los trabajos aconsejados y se cuidaron, son las que van mejor y puede ahora comprobarse. Es el mes de la multiplicación, pues aparecen los enjambres y hasta se pueden provocar, pero conviene evitarlo para producir miel solamente. Se hacen los alvéolos de reina y los de zánganos y se ponen panales con alvéolos de reina o cera estampada. Se saca la tabla cerradora y se dejan aún las colmenas con la tapa del sobre techo para evitar algunos caudales y frios de Octubre. Cuando se nota a fin de mes que las obreras empiezan a alargar los alvéolos, esto indica que la casa les queda chica y se coloca el alza con medios cuadros que agarran mejor o alzas trabajadas del año anterior, en las que trabajan en seguida.

## NOVIEMBRE

Ya concluyó la enjambrazón natural. Hay que conocer las colonias que no tengan reina. Se hace más fácil notar esto, viendo la menor actividad de algunas y el gran número de zánganos. Las colmenas se ponen ya pesadas.

## DICIEMBRE

Debe iniciarse "la cosecha" aunque tengan poca miel.

SANATORIO OBSTETRICO QUIRURGICO

Doctor HONORIO VERA

8 de Octubre 2370 — Telef. 4 27 93 — Montevideo



**GENERALIDADES.** — La estufa es siempre un detalle agra-  
yante, íntimo y de confort. En campaña, donde a vida de hogar,  
en las épocas de frío, se concentra alrededor del fuego, la estufa  
es un elemento necesario.

Presenta múltiples ventajas, siempre que se eliminen las mo-  
lestias del humo y de ruido, pues proporciona al ambiente una  
temperatura agradable y confiere en un motivo decorativo de  
valor.

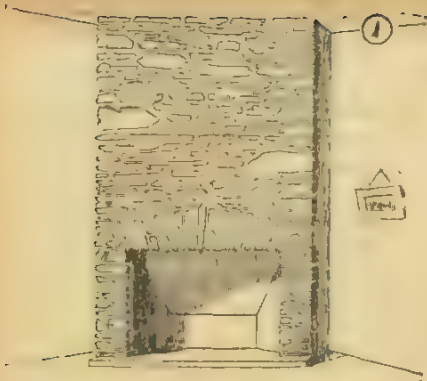
Será el centro de interés del ambiente, y se agruparán en su  
alrededor asientos confortables, libros y, en fin, todos aquellos ele-  
mentos que contribuyan a hacer agradables los momentos de des-  
canso.

**MATERIALES** — Los materiales a emplear serán de buena  
calidad desde que estos contribuyen preponderantemente a que la es-  
tufa dé su máximo rendimiento.

Podemos utilizar diversos materiales. Ladrillos de piedra, labra-  
dos o rústicos, ladrillos de cemento y baldosas, etc., tanto para el ho-  
gar como en la parte decorativa.

En nuestro caso, tratándose de estufas para campaña, consi-  
deramos que un exterior rústico será lo más indicado en función  
del ambiente.

**El hogar** — El material a emplearse en el revestimiento del  
hogar, tanto en el piso como en las paredes, puede ser ladrillo co-  
mún o bien ladrillo refractario, presentando este último grandes  
ventajas sobre el primero ya que contribuye en un mayor grado a  
una buena retención del calor. Además el ladrillo refractario pue-  
de obtenerse con todas sus piezas de acuerdo a los, cañas, etc. lo  
que proporciona un buen ajuste. En el momento actual se em-  
plea



## FRONT DE ESTufa PARA ANGULO DE HABITACION *para construir en el muro*

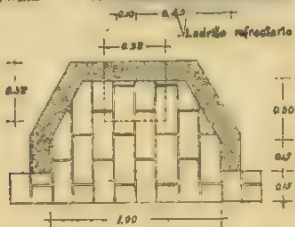
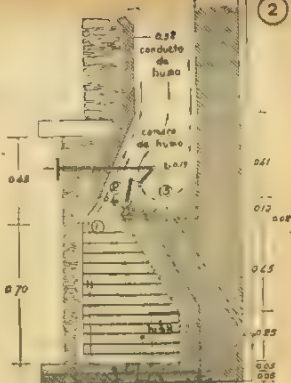
trayen en el Uruguay buenos ladrillos refractarios a precios económicos.

El estante de hollín — Se construirá en ladrillo común o en hormigón macizo, siendo éste más ventajoso pues facilita la limpieza ya que las asperezas del ladrillo común hacen que el hollín se adhiera con mayor fuerza. Por otra parte, siendo el estante curvo, es más fácil darle forma en horregón, que con todo lo.

El conducto y la cámara de humo. — Se hará en ladrillo revocado siendo este revoco lo más liso posible pues las asperezas hacen que el humo se adhiera a las paredes, dificultando su salida.

**CORTE  
Y  
PLANTA  
DE UNA  
ESTUFA  
TIPO  
MODELO  
PARA  
CAMPAÑA**

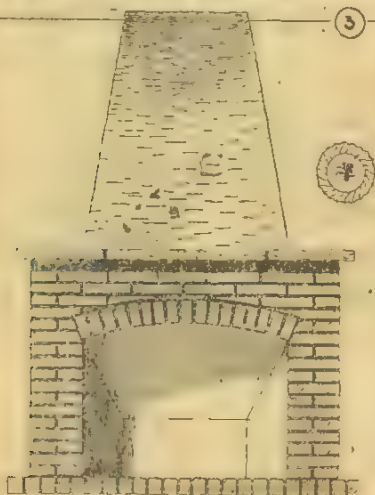
- ① dintel de la boca  
del hogar  
② sargento  
③ estante de hornos



**LOS VIDRIOS ROTOS LOS PAGA LA SECCION CRISTALES,  
VIDRIOS Y ESPEJOS**



**PRESCRIPCIONES** — Para el revestir en caliza, al construir la estufa, se debe tener presente que la caliza es un material que se va paulatino a las otras construcciones, arcillas, de manera que el cañón, una chimenea más



## FRENTE DE ESTUFA

La estufa la cubren por la parte de los hornos y producen corrientes de aire que se van en la estufa hacia el interior de la habitación.

El revestir es indispensable para el buen funcionamiento

La estufa que está hecha en estado de poco bien construida, se presenta así como su mala construcción produce una serie de inconvenientes, que se explican en los croquis ilustrativos.

La estufa debe ser proporcionada al tamaño de la habitación. Una estufa exageradamente grande dará demasiado calor y gas.



Falta el estante de hierro.  
El viento lleva humo al  
interior.

**CONSECUENCIAS  
de una  
MALA CONSTRUCCION**



Un ducto muy ancho des-  
peja al humo hacia el  
interior de la habi-  
tación.

4



Una estante exagerada  
eñucilla el humo.



Una estante muy ancha  
le impide la salida  
correcta del humo.

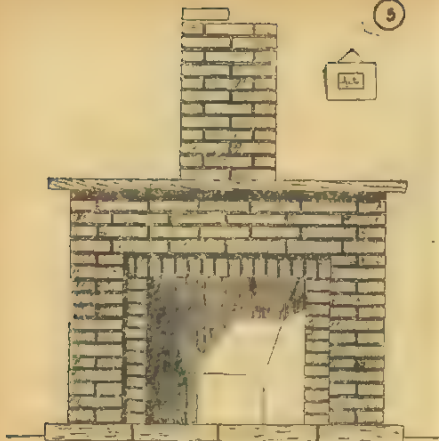
*Don Antonio Riquelme*

tará necesariamente mucho combustible ofreciendo, desde el punto de vista arquitectónico, un mal aspecto. Una estufa pequeña, con relación a la habitación, gastará combustible sin dar suficiente calor y, estéticamente, tendrá los mismos inconvenientes que una estufa demasiado grande.

## **GIRASOL**

Este cultivo, que tanto interesa al país, lo asegura contra **GRANIZO** el Banco de Seguros del Estado, por un monto máximo de \$ 25 — por hectárea, a la prima de 4 %/o, en cualquier zona del país.

De manera, pues, que por **UN PESO** por hectárea usted asegura contra el temido riesgo del **GRANIZO**.



## FRENTE DE ESTUFA

*por Antonio Aguirre*

**REGLAS Y MEDIDAS.** — En la construcción de una estufa es necesario atenerse estrictamente a ciertas reglas y medidas. El hogar, la garganta y el conducto de humo están ligados íntimamente por relaciones y proporciones cuya variación produce un

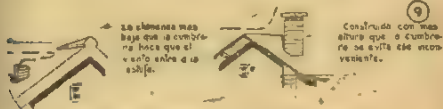
**CERVEZA DOBLE URUGUAYA**

**ACTUABLE A TODA HORA**

**CERVECERIAS DEL URUGUAY**

tiraje defectuoso de la estufa. Al final de este capítulo publicamos una tabla de relación entre las medidas del hogar y el cañón de la chimenea.

**El hogar.** — La profundidad del hogar estará proporcionada al tamaño de la boca del mismo. Las paredes laterales estarán inclinadas hacia adentro más o menos  $27^{\circ}$ , hasta tocar la línea de la pared posterior, siendo verticales. La pared posterior se levantará vertical hasta una altura igual a un tercio de la altura de la boca de la estufa. Por ejemplo, para una estufa cuya boca tenga 75 centímetros de altura, su pared posterior vertical será de 25 centímetros. A partir de esta altura la pared posterior se inclinará



La chimenea más baja que la cumbre hacia que el viento entra a la estufa.

Construida con una altura que o cumbre se evita de inconvenientes.

## PRECAUCIONES EN LA CONSTRUCCION DE LA CHIMENEA



El estante de cenizas colocado al ras de la pared de la boca de la estufa, por el hollín.



colocado en forma abovedada, al viento propio estante y desprotege el hollín.

*Juan Antonio Rodríguez*

hasta adelante formando con la vertical un ángulo que nunca será mayor de  $30^{\circ}$  y se seguirá hacia que sobresale, en 10 o 15 centímetros, el nivel del dintel de la boca del hogar.

**La cámara de humo.** — Su altura estará determinada prolongando verticalmente las paredes laterales del hogar hasta 30 o 40 cms. por encima del dintel de la boca del mismo. A partir de este punto se inclinarán hacia adentro, formando un ángulo de  $30^{\circ}$  con la vertical, hasta tocar con los bordes del conducto de humo. Su pared posterior será vertical y se apoyará sobre el estante de hollín siguiendo la misma vertical que la pared vertical posterior del hogar.

**El estante de hollín** — Tiene por objeto impedir que las co-

# TABLA DE RELACION ENTRE LAS MEDIDAS DEL HOGAR Y EL CARON DE LA CHIMENEA

	PARA UN HOGAR DE			CORRESPONDIENTE AL CARON DE 2000	
	Ancho Metrico	Alto	Profundidad	Medida de 1 x 1 1/2 diagonal	Resaca de centros
CHICAS . . . . .	0.60 x 0.60 x 0.40			0.21	0.21 x 0.21
	0.70 x 0.60 x 0.40			0.25	0.21 x 0.21
	0.75 x 0.70 x 0.40			0.30	0.21 x 0.23
	0.75 x 0.75 x 0.45			0.30	0.21 x 0.23
	0.80 x 0.70 x 0.40			0.30	0.21 x 0.23
	0.80 x 0.75 x 0.45			0.30	0.21 x 0.23
MEDIANAS . . . . .	0.85 x 0.75 x 0.40			0.30	0.21 x 0.23
	0.85 x 0.75 x 0.45			0.30	0.21 x 0.23
	0.90 x 0.75 x 0.45			0.33	0.23 x 0.23
	1.00 x 0.75 x 0.45			0.33	0.23 x 0.23
GRANDES . . . . .	1.05 x 0.75 x 0.45			0.33	0.23 x 0.23
	1.05 x 0.75 x 0.50			0.33	0.23 x 0.23
	1.20 x 0.80 x 0.45			0.33	0.23 x 0.23
	1.20 x 0.80 x 0.50			0.33	0.23 x 0.23
MUY GRANDES . . . . .	1.35 x 0.95 x 0.50			0.45	0.33 x 0.45
	1.35 x 0.90 x 0.60			0.45	0.33 x 0.45
	1.50 x 0.90 x 0.55			0.45	0.45 x 0.45
	1.50 x 1.00 x 0.60			0.45	0.45 x 0.45
	1.50 x 1.00 x 0.55			0.45	0.45 x 0.45
	1.50 x 1.05 x 0.60			0.45	0.45 x 0.45

## José Estefanell e Hijos

Fábrica de Galletas y Fideos

Almacén por Mayor y Menor

Concesionarios "Chevrolet"

: : Accesorios y Servicios : :

Leandro Gómez 1173/85 y 1180 Z de San Martín 815

TELEFONOS. 368 y 824

PAYSANDU

EL FUEGO TODO LO DESTRUYE;

EL SEGURO LO RECONSTRUYE

rientes de áere que descienden por el cañón, actúan sobre el tiraje. Su profundidad variara entre 10 y 20 cms., segun las dimensiones del calén, y estará colocado a unos 10 o 15 centímetros más alto que el dintel de la boca del hogar. Se extiende a lo ancho tanto como la garganta.

La garganta. — Deberá ser proporcional a su área igual a la del conducto de humo.

Registro de tiro. — Será ejecutado en chapa de hierro grueso colocada en la parte superior del hogar, o sea, donde las paredes de la cámara de humo comienzan a inclinarse hacia adelante, es decir, en la garganta. Tiene por objeto regular el tiraje, aumentándolo o disminuyéndolo a voluntad. Su largo y su ancho son iguales a los de la garganta. El mecanismo estará accionado por una barra de hierro que corre a lo largo de un caño y que termina en un juego articulado.

El conducto de humo. — Su área no será menor en ningún caso que un décimo del área o superficie de la boca de la estufa. El eje de la garganta y el del conducto de humo no deben coincidir. Si coincidencia significaría la ausencia del estante de hollín, factor importantísimo para un buen tiraje.

**CONSERVACION.** — La limpieza es fundamentalmente importante en la conservación de las estufas. La presencia de hollín en el conducto de humo y en la cámara, hace lenta la salida del humo y dificulta el tiro. El estante de hollín estará provisto de un cabo, con salida al exterior que facilitará la operación de limpieza y la salida del agua que pudiera acumularse a consecuencia de lluvias.

Con el objeto de poder realizar cómodamente la limpieza, del registro de la garganta, deberá ser construido de manera que sea fácilmente desmontable.

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez,  
Inspector Técnico.

**S. U. C. A. S. A.**

(SOCIEDAD URUGUAYA DE CREDITO Y AHORRO S. A.)

**AHORRO, PRESTAMOS Y EDIFICACION**

Mercedes esq. Florida (Montevideo)

Teléfono 9117 — 91578

# Luis Köster

---

REMATES Y COMISIONES

---

Feria Mensual en el local  
Carlos Algorta Camusso  
(LAS MAULAS)

---

Corredor del BANCO de SEGUROS del ESTADO  
Granizo - Incendio  
Accidentes - Vida  
Automóviles - Cristales

---

ESCRITORIO:

COLON, 720 — MERCEDES

== TELEFONO: 246 ==

# Calendario de trabajos en la Bodega

## ENERO



Se continúa con las labores de limpieza de la bodega, a fin de a fin de dejarla en perfectas condiciones de higiene antes de iniciarse la próxima vendimia.

La limpieza y desinfección del local, se hará de la siguiente manera: después de hecha una limpieza a fondo de techos y paredes, se procederá a dar un blanqueo con una lechada de cal y sulfato de cobre, preparada de la siguiente manera:

Cal viva .....	10 partes
Sulfato de cobre ...	1 "

Se agrega agua en cantidad

suficiente para formar la lechada.

*Limpieza de cascos de madera.* — En los cascos que tengan demasiado tártaro, se procederá a desprenderlo en la siguiente forma:

- 1) En los cascos grandes se utilizará el soplete calentando la espata de tártaro y ayudando a desprenderla con ayuda de una espátula. En los envases chicos se usará la cadena, luego se tratan en una solución en caliente de soda cáustica comercial que se prepara así:

Agua hirviendo .....	20 litros
Soda común .....	2 kg.

- 2) Se enlaga con agua hasta que ésta salga clara.
- 3) Tratar con una solución de ácido sulfúrico, en la siguiente proporción:



Agua fría .....	30 Litros
Acido sulfúrico comercial ...	1 litro

- 4, Enjuagar hasta que el agua salga limpia.  
Luego de secos se machan con azufre. El mismo tratamiento se  
rituza para los envases de material.

Se continúa con el relleno de los vinos. El vino de relleno de-  
berá ser el de mejor calidad y sulfitado a razón de 1 gramo de  
anhidrido sulfuroso por litro.

## **FEBRERO**

Se continúa con los trabajos de limpieza de la bodega. Se pro-  
cede a la limpieza, accitado y engrasado de las máquinas, molido-  
ras, prensas, filtros, bombas, a fin de estar en buenas condiciones  
en el momento de iniciarse la elaboración de los vinos.

Se continúa con el cuidado de los vinos del año anterior, vigi-  
lando los rellenos, su estado sanitario, acidez volátil, y hay que  
efectuar el último trasiego de los vinos que lo necesitan, para du-  
rante los próximos meses de Marzo y Abril debido a las tareas de  
la próxima cosecha, no será posible hacerlo. En los últimos días de  
este mes, si existiera posibilidad de adelantarse la vendimia, se pro-  
cederá a preparar el "pie de cuba". Este se prepara 5 a 6 días an-  
tes de comenzar la vendimia, trabajando de la siguiente manera:  
Se obtienen unos 700 litros de mosto proveniente de uvas de las más  
maduras y sanas.

Se reparten en dos tinas, una de 500 litros de capacidad y la  
otra de unos 800 litros.

La primera se llena con el mosto y se sulfita a razón de 25  
gramos por hectolitro.

## **TESTA & Cia.**

**Comercio en General**  
**Acopio de Frutos y Cereales**

**TACUAREMBO**

En la segunda o sea la de 800 litros de capacidad, se vierten los 200 litros restantes de mosto sin sulfitar, agregándole 100 gramos de fosfato de amonio o sea a razón de 50 gramos por hectolitro. Se espera a que el mosto de esta tina fermente bien y luego se le agregan 10 litros del mosto sulfitado, lo que representa un agregado de 2 1/2 gramos de anhídrido sulfuroso. Después de este agregado se produce una detención parcial de la fermentación, la que después de pasadas unas dos horas vuelve a reiniciarse. Cuando se encuentra nuevamente fermentando, se le hace un segundo agregado de 10 litros de mosto sulfitado que llevan 2 1/2 gramos de anhídrido sulfuroso, por lo que hacen ya 5 gramos en los 200 litros de mosto o sea 2 1/2 por hectolitro. Luego se hacen dos agregados más de 10 litros de mosto sulfitado, lo que incorporan en total, junto con los anteriores: 10 gramos, o sea 5 gramos aproximadamente por hectolitro. En la misma forma se hacen luego cuatro agregados más, pero de 20 litros cada uno de mosto sulfitado, continuándose posteriormente con agregados de 50 y 100 litros por vez. Siempre que sea necesario se irá agregando pequeñas cantidades de fosfato de amonio para fortalecer a las levaduras. Después del último agre-

## Garantías...

Molestas, para ser  
pedidas y difíciles  
para obtener.

Las otorga el

**Banco de**  
**Seguros del Estado**

para tesoreros,  
cajeros, cobradores



—¿Está su marido?

—Sí, ANA. Es el que tiene un  
sombrero pueco.



—Pue ídem de mi marido: no le  
bastaban los postes ordinarios para  
la antena de la radio.

**SECCION**  
**CAUCIONES**

Estado de mosto sulfitado se incorporarán 20 gramos de anhídrido sulfuroso, que sería la dosis correspondiente a los 200 Litros de mosto iniciales.

## MARZO

Este es el mes de más actividad en la bodega. Se comienza la elaboración de los vinos de la nueva cosecha, lo que paraliza casi completamente todas las demás actividades. Deben adoptarse las máximas medidas de higiene a fin de asegurar la producción de vinos sanos y de buena conservación. Se vinificarán por separado las uvas de inferior calidad, que en ningún caso deberán mezclarse con las uvas buenas. Debe cuidarse que las uvas que van a la molenda no pasen de 22° a 23° de temperatura sobre todo en vendimias calidas, a fin de que las temperaturas de fermentación no pasen de 35° a 37°. Se impedirá la invasión de mosquitos en las cubas de fermentación, cubriendo éstas con arpilleras mojadas con agua que ha sido sulfitada a razón de 20 gramos de anhídrido sulfuroso, por litro. Con esta misma agua se enjagaran al fin de cada recolección, las estrujadoras, bombas, pisas, etc.

Se aprovechará la vendimia para hacer fermentaciones en las nuevas cubas de material, a fin de terminar su curación.

## ABRIL

Se termina el estrujado de las últimas partidas de uvas. Se vigilará continuamente la marcha de la fermentación secundaria de los vinos, procediendo a sedentar y cerrar en cuanto esta termine. Se dará el primer trasego a los vinos que lleven ya 20 días desde la terminación de la fermentación secundaria. En total se darán de 3 a 4 trasegos, en casos normales.

# La Franco Americana

Fundición de Hierro  
Fábrica de Bulones



Artículos de Ferrería  
Tornillos para Metales  
Acero en General

SAGREDO y Cía.

Tapas 1143

Teléfono 2-54-16

Montevideo

## M A Y O

Se vigilan los vinos que han terminado la fermentación y que ya han sido trasiegos, en la 5 u 6 días, a fin de proceder a su relleno. Se da el segundo trasiego a los vinos que tengan más de 30 días del primer trasiego. Se separan las borras a las cuales se les agrega anhídrido sulfuroso a razón de 10 gramos por hectolitro para que depositen rápido y se pueda separar el vino que contienen.

## J U N I O

Se continúa con los cuidados de rellenos y trasiegos. Es bueno recordar que los trasiegos, deben hacerse en días frescos, y con presión atmosférica alta. En este mes, como las labores intensas de la bodega ya han pasado, se puede comenzar con los trabajos de limpieza y blanqueado de la bodega.

En este mes se procede al análisis de los vinos, que ya tienen su segundo trasiego.

## J U L I O

En este mes, puede procederse a la clarificación y filtrado de los vinos nuevos, a fin de asegurar su conservación en las mejores condiciones, separando las sustancias orgánicas, que pueden conspirar contra la buena calidad de los mismos. Antes de hacer la clasificación, se hará un ensayo previo en pequeño de un tamizado y encolado.

## A G O S T O

Se continúa con las labores de trasiego. Los vinos ya clasificados y filtrados y que se encuentran en lagares de material se trasiegan a cascos para su crianza futura.

De este mes en adelante, y con la proximidad de la Primavera, deben vigilarse continuamente los vinos procediendo cada 15 o 20 días, a efectuar análisis de acidez volátil y materias reductoras.

## S E P T I E M B R E

Se continúa con los rellenos. Se vigilan periódicamente los vinos, a fin de comprobar si hay alguno que haya entrado en fermentación. Debe recordarse que para evitar esto, los vinos que ter-

minan la fermentación secundaria, no deben contener más de 1 a 2 gramos de materias reductoras por litro; en tal caso debe estimularse la acción de las levaduras, agregándole a los vinos antes de terminar la fermentación secundaria, pequeñas cantidades de fosfato de amonio y efectuando un remontado que ayudará al rejuvenecimiento de las mismas.

### **OCTUBRE**

Se procede este mes a efectuar los últimos trasiegos, agregando de 3 a 5 gramos de anhídrido sulfuroso por hectolitro de vino.

Se continúan los rellenos y la vigilancia sobre la acidez volátil.

Se pueda comenzar en este mes, con los trabajos de reparación y ampliación de la bodega. El tiempo bueno y las pocas labores en bodega, permiten asegurar buenas condiciones para estos trabajos.

### **NOVIEMBRE**

Los vinos que no han podido ser trasiegos en el mes anterior, se trasiegan en este mes.

Se continúan las labores de reparación y ampliación de la bodega.

Se comienza la limpieza de cascos y piletas, que han de usarse en la próxima vendimia.

Conviene dejar libre de trabajos en la bodega, el próximo mes de Diciembre, por ser ese mes de gran actividad de envasado y venta de vinos.

### **DICIEMBRE**

Las labores de este mes, se reducen a cuidados de rellenos y vigilancia del estado sanitario de los vinos. Como ya puede conocerse, aproximadamente, el volumen de la próxima cosecha, pueden irse tomando las providencias del caso, para la elaboración en la próxima vendimia.

---

---

**CRESPI HNOS S.C.** ARTICULOS  
SANITARIOS

**De Todo Para la Construcción**  
**Avda. Gral. SAN MARTIN 2300** — **Montevideo**

---



# La previsión del tiempo por medio de las nubes

Por JOSÉ M. BERGEIRO

Miembro de la Comisión Inter. de  
Meteorología Agrícola.

Al encarar este seductor y generalizable aspecto del problema, corresponde advertir que si bien existen muchos métodos para que un observador amado pueda **INTERPRETAR EL TIEMPO REINANTE** y luego en base a esta **DIAGNOSIS** alcanzar feliz resultado en su **PRESUNCIÓN** o "*prognosis*", también se impone aclarar que si no poseemos ningún instrumento a nuestro alcance, el procedimiento más serio y científico en tales condiciones, lo constituye la atenta observación del **PROCESO NUBOSO**, es decir, la evolución de los sucesivos **ESTADOS DE CILLO**.

Antes de proseguir, cabe destacar que si tuviéramos la ventaja de poder consultar escaso número de instrumentos, entonces sería posible aplicar conjuntamente con estas indicaciones, el

procedimiento integral de "*análisis armónico*", lo que imprimiría mayor carácter al **PRONÓSTICO LOCAL**, o regional, tal como lo presenta y adopta el suscrito en sus obras "*El pronóstico del tiempo al alcance popular*" y en el último capítulo de "*Contribución al mejor conocimiento del clima*", fuentes de consulta a las que remito al lector interesado.

Concretando, quiere decir que ahora, en el caso presente, debo suponer la posición frente a la carencia de todo, pero voluntad y entusiasmo, apoyados en una atención disciplinada... factores de éxito.

Como conocimiento previo, corresponde establecer que **EL TIEMPO SE TRASLADA**, o sea que, toda perturbación atmosférica es un fenómeno móvil, que viaja y afecta alternativamente a cuanta región halla en su recorrido o **TRAYECTORIA**.

Las nubes que ofrecen tan ta

riadas formas y estructura, como también distintos son sus niveles y el estado físico del agua que las constituye,— ya gotas, copos de nieve o agujitas de hielo,— no se presentan nunca arbitraria o caprichosamente sino respondiendo a una organización o distribución ordenada en el espacio que se llama SISTEMA NUBOSO y que acompaña al avance de las "depressiones". Sólo las llamadas "nubes locales",— los cúmulos y estratos especialmente — que aparecen y se dispersan a nuestra vista responden a las variaciones del calentamiento del suelo y la atmósfera en una misma región: las demás son **FORMATORIAS** es

decir, atraviesan por el espacio al través de notables extensiones sujetas al principio que dejamos consignado, COMO UN INDIVIDIO, cuya integración por diversos tipos o "géneros" de nubes, esquemáticas también en alturas respectivas, ofrece en consecuencia relieve y textura gradual.

Dicho **CONJUNTO ORGANIZADO**, se desplaza en el espacio con una velocidad media que oscila entre 30 a 50 kilómetros por hora y suele cubrir una extensión mucho mayor que la del Uruguay, presentando toda la gama de sus componentes— nubes de distinto "género"— a medida que su invasión se hace progresiva, provocando a la vez distintos fenómenos según el **SECTOR** que atraviesa o afecta a cada zona. Lo que equivale en un sistema esquemático, a practicar un corte lateral imaginario, de la figura al respecto, en un sentido paralelo al de su traslación.

Ahora bien conociéndose que el "sistema" de referencia tiene características propias y peculiares en los distintos **SECTORES** o zonas que se ocupan, y teniendo en cuenta por otra parte se mantienen o conservan prácticamente invariables en sus posiciones relativas en el curso de su marcha, durante gran parte del recorrido, la primera exigencia que nos impone resolver, es identificar **EL PRIMER CONTACTO**, luego,

## PANORAMA DE LLEGA O DIFERENCIA

**Venta de Campos,  
Haciendas, Etc.**

**Vendedores de  
Ganado en Tablada**

**Remates y Comisiones**

**En Nuestro Local Central:**

**AGOSTO 1933**

**Y AGOSTO 1933**

**Hay permanentemente en Venta:**

**Toros Durham y Hereford, Toros  
Normandos y Holsteins, Repro-  
ductores de razas lecheras, car-  
nudas y de trabajo, Cerdos y en general toda clase  
de reproductores.**

observaremos su proceso, deduciendo por el **PASAJE** sucesivo, nuestra posición en medio del mismo, facultándonos para prever los fenómenos que seguirán como consecuencia y correlativamente.

Al examinar el esquema a un do, llamaré la atención la circunstancia de que no obstante to-

formaciones generales, es posible determinar firmemente las respectivas **POSICIONES**, mediante el procedimiento sinóptico, pero no es así puedo asegurarlo en base a extensa experiencia personal, que con **ESPIRITU DE OBSERVACION** disculpando, sin mayor esfuerzo, es posible reconocer lo-

## Depresión- Sistema nuboso en el espacio.



do lo expresado precedentemente, notamos que se repiten ciertas formas de nubes ("géneros") en distintos **SECTORES** del conjunto lo que parecería entrañar el que su interpretación corriera fuera de adición privativa de las Oficinas Meteorológicas Comunes, y al no contarse tales

elementos en ciertos **ESTADOS DE CIELO**, positivos e inequívocos detalles diferenciales, que merecen ser tenidos en cuenta en medio del pasaje de una perturbación que avanza.

Así, por ejemplo, si bien la



corresponder al **FRENTE** o al **MARGEN**, sus "*especies*" y "*variedades*" de dicho género (tipo), son distintas, debiéndose conceder mayor atención a la especie **UNCINUS** (celaje en forma de garra, mechón o uña); asumiendo por otra parte mayor importancia el proceso ulterior de creciente *estratificación* o tendencia a constituir velo cada vez más denso, evolucionando hacia el "**CIRROSTRATUS**".

### LOS SISTEMAS DE PERTURBACION

Corresponde aclarar y explicar en qué forma se han de interpretar los conocimientos del método esbozado. Veamos.

Si fuera nuestra finalidad colegir simplemente que se aproxima una perturbación cuya magnitud y alcance no interesara, entonces es tan sencilla, que de acuerdo a estos principios, se puede enseñar a un niño.

Pero interesa algo más: y a ello nos abocaremos. Presento al efecto una síntesis de cómo se desarrolla cada uno de los tres

tipos de **MAL TIEMPO** que suelen clasificarse, procurando detallar un detenido estudio comparativo de sus respectivas características, lo que permitirá en cada ocasión discernir, en virtud de las condiciones diferenciales que les son propias, establecer qué orden de fenómenos o alteración tenemos en perspectiva en cada caso.

Previamente es necesario añadir, que existiendo muy diversas condiciones intermedias de tiempo, igualmente se multiplican los casos que aquí no contemplo, considerando que para el interés general debe manifestarse preferencia por aclarar si amenaza próximamente "mal tiempo con lluvias" o "tormenta", o si el tiempo se mantendrá a lo más "con nublados".

Otra recomendación fundamental: siendo que es imprescindible el saber reconocer bien las nubes y clasificarlas correctamente, intercalo un **CUADRO NOMENCLATORIAL** confeccionado a este fin.

## Cipriano Graña (hijo)

ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de Sucesiones

LASCANO Dpto. ROCHA

## SISTEMA DEPRESIONARIO TÍPICO

Al considerar como más importante el estudio y análisis de este tipo de perturbación, es lógico dedicar preferente atención al mismo, para luego al describir otros SISTEMAS, resúmen la idea de establecer las modalidades diferenciales.

Por tanto examinare a continuación, las condiciones que corresponden al pasaje a través de los distintos SECTORES del SISTEMA, así como el sucesivo proceso visual que notará en cada caso, un observador.

Supongamos, primeramente, que el "objeto" de marca o trastorno ha de pasar por nuestra localidad; o sea que nos ha de afectar en pleno e integralmente, como ataque "frontal".

Aparecen CIRROS filamentosos, algo rápidos, en bandolas con características de garras o alas (UNCINUS), y, también como borlas dirigidas hacia arriba se hace visible que se estratifican progresivamente, evolucionando notoriamente al CIRROSTRATUS, cada vez más denso.

Al hacer contacto con el CUERPO u núcleo, el primer sistema será que la transformación suodicha pasará al ALTO-STRATUS (velo blanquecino

que impide que nuestro cuerpo y objetos proyecten sombras), que también gradualmente se hará más espeso, siendo importante destacar,— como particularidad distintiva respecto a otras situaciones o fases que describiré posteriormente,— que presenta un aspecto liso, llano y circunferente. Aparecen entonces masas sombreadas e informes, el NIMBOSTRATUS. Aquí corresponde la preparación y comienzo de la lluvia, que luego se prolonga; pero la visibilidad se mantiene perfecta, peculiaridad

## Una visita indeseable

El FUEGO en  
casa del vecino...

Todos los cuidados y previsiones para evitar un incendio en su casa, son inútiles frente al fuego declarado en la casa lindera. No se consume el agua ni se precavan. A SEGUIR en propia casa.

PANCO de SEGUROS del ESTADO

Sección: INCENDIOS

LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO

que debe recalcarlo con respecto al CUERPO propio de otros SISTEMAS que analizaremos.

Luego, comienza a fragmentarse el NIMBO y haciéndose visible el PISO (o *Plafond* superior de ALTOESTRATUS, apareciendo GRANDES CUMULUS o CUMULONIMBUS (masas potentes en forma de montañas), y se alternan pasajes y presencia de diversas clases de nubes, con claros y despejamiento parcial del cielo. Es el dominio de la COLA, o final de la perturbación, en que no obstante se pueden temer chubascos, pero con tendencia al buen tiempo.

Ahora consideremos dentro de este mismo SISTEMA, las otras dos formas como puede afectarnos, que serán: lateralmente, algo distanciados del EJE de marcha, o netamente por su MARGEN, es decir rozando apenas nuestra localidad. Tenemos que:

1.º — Si al proceso antedicho de CIRROS sigue luego el ALTOESTRATUS presentando la particularidad de base muy ondulada, de aspecto mamelonado, con apariencia de ALTOCUMULUS soldados entre sí, entonces la ulterior evolución amenazará escasa lluvia y será breve la extensión o pasaje de la COLA.

2.º — En cambio, estaremos

## Raimundo Blanco

Almacén, Ferreteria, Acopio de Frutas del País,  
Agencia "West India Oil Company", Instituto de Química Industrial.

Venta de Materiales de Construcción, Compra y Venta de leña y carbón Explotación de montes, Transporte en camiones propios.

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Carretera a Minas, kmt. 62 - Tel. 332 - Pueblo Soca

autorizados para elegir qué nos labamos en el MARGEN, cuando asociados o no a los CIRROS, aparecen ALTOCUMULUS DE FORMA LENTICULAR (*lenticularis*), semejando grandes lentes de blancura nacarada, a los que se suma frecuentemente la coexistencia de CIRROCUMULUS. En tal caso desde el comienzo de la invasión nubosa, se notará que no hay ningún indicio que revele "concepto de organización", como describiera correspondiente al *ataque frontal*. El tipo de tiempo resultante de un proceso en estas condiciones, no constituye más amenaza que la pronunciada nubosidad, sin dar lugar generalmente a precipitaciones.

### SISTEMA DEPRESIONARIO DE ALTO - CUMULUS

Este SISTEMA de perturbación que tiene escasa importancia en cuanto a intensidad, se caracteriza por la invasión creciente de ALTOCUMULUS, que inician el primer *contacto*, siendo acompañados ocasionalmente por CIRROS lentos.

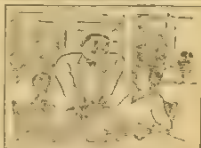
Luego, a medida que avanza el CUERPO, aquellas masas nubosas que semejan como un cielo *empedrado*, se vuelcan sucesivamente, dando origen a la formación paulatina de un velo de ALTOESTRATUS. Predominan en este caso, las nubes MEDIAS

(cuyo *plafón* o nivel está comprendido entre los dos a seis kilómetros de altura), si bien pueden presentarse vestigios de nubes bajas, en giras o *desgarra*mentos *nubosos*, o sea fragmentos de nubes oscuras e informes. Notaremos que se reduce la visibilidad y suelen producirse brumas; pero cuando se registra lluvia, será escasa.

Finalmente, al pasar la COLA, nuevamente se hacen visibles los ALTOCUMULUS, a medida que el velo de ALTOESTRATUS va cediendo extensión, presentándose grandes CUMULUS PROTUBERANTES — como inflados — con lo cual se despide la perturbación.

### SISTEMAS TORMENTOSOS

Se clasifican como TORMENTAS todas aquellas perturbaciones que tienen por común carac-



—¿Quiera mandarnos el mozo más pequeño de la casa?

—¿Se puede saber para qué, señora?

—Mi marido quiere hacer una *suave* *profusa*

trabaja, las descargas eléctricas.

Existen varios tipos. Las llamadas de calor, esencialmente locales que se producen cuando en días bochornosos se hace visible la formación y desarrollo de prominentes y pinnas CUMULONIMBUS, cual majestuosas montañas nevadas en su cumbre, son esencialmente locales y demandado ostensivos y palpables, así como de proceso rápido, por lo cual me limito a consignarlas.

En cambio las llamadas TORRENTAS CICLONICAS o borrascas, como las que se clasifican con el nombre de TORNADAS O GRAINS, correspon-

den y están ligadas a la situación general atmosférica. Les dedicamos atención especial, procurando indicar pauta para su previsión.

La aproximación de un SISTEMA TORMENTOSO se caracteriza primero por la invasión de CIRRUS precedentes de diverso ángulo direccional, adquiriendo luego forma de ALTO-STRATUS muy finos, tenues. Posteriormente aparecen ALTO-CUMULOS desgarrados de forma mamelonada (llamados "Alta cumulus Castellatus").

En entonces que se produce una fusión o soldadura de aquel conjunto caótico, dando lugar a una capa de ALTOESTRATUS gruesa densa.

Finalmente aparecen los CUMULONIMBUS — fácilmente identificables — como montañas coronadas de fragmentos o pinnas de CIRRUS-STRATUS. Es el ícono de la tormenta típica que produce fuertes aguaceros e intensas manifestaciones eléctricas, y algunas veces granizo.

Constatamos como síntesis, que será la presencia del CUMULONIMBUS en medio de un cielo presente o anterior de ASPERATO CAOTICO, el sintoma evidentemente precursor de toda TORMENTA, sin perjuicio de que la antelación pueda ser mayor, de acuerdo a la sagacidad del Observador.

## TRABUCATI & Cía.

Casa fundada en el año 1840

Ferretería en general. Arados  
"El Raso" — Herramientas  
para la Agricultura — Ar-  
rrollo de pomo Verde Pa-  
ria. — Sulfuro de Calcio.

Agentes de la:

**Socoy Vacuum Oil Co., Inc.**

Lubricantes Mobilol  
y para Industrias

25 de Mayo esq. Bartoloma Mitre  
MONTEVIDEO

# Nomenclatura de las Nubes

Familias	Géneros	Características
<b>NUBES SUPERIORES</b> (Nivel inferior medio 6000 mts.)		<p><b>Cirrus</b> — (Ci) Nubes de altura de 6000 mts. en forma de tiras blancas largas, primarias y secundarias, blancas con bordes de vela.</p> <p><b>Cirrocumulus</b> — (Ciu) Nubes de altura de 6000 mts. en forma de pequeños cúmulos blancos o amarillos, primarios y secundarios, blancos con bordes de vela.</p> <p><b>Cirrostratus</b> — (Cis) Vela fina, blanquecina, que no forma contornos de los discos solar y lunar, pero que da lugar a la formación de halos alrededor de estos Astros.</p>
<b>NUBES MEDIAS</b> (Nivel superior medio 6100 mts.) (Nivel inferior medio 2000 mts.)		<p><b>Altostratus</b> — (Acs) Nube en forma de pequeños vellones de aspecto nival, precisamente constituidos por copos de nieve. Suele presentar algunas partes nubladas, pero en general ostenta un brillo peculiar y los bordes de los elementos delgados y translúcidos, presentando leve luz propia.</p> <p><b>Altostratus</b> — (Acs) Vela fibrosa o estrada, más o menos gris o azulado. Parece un cielo nublado por las nubes bajas, pero al espesor de los mismos, oculta la arbo. es Acs; pero al sus bordes sobresalen arbo.</p>
<b>NUBES INFERIORES</b> (Nivel superior medio 2000 mts.) (Nivel inferior y medio 1000 mts.)		<p><b>Stratocumulus</b> — (Stru) Capa (o banco), formada de guijarros o rodetes; los elementos son pequeños y blancos, pero al estar juntos forman una masa homogénea. Muy densa, pero no opaca.</p> <p><b>Stratus</b> — (St) Capa nubosa uniforme, análoga a la que se ve sin descender sobre el suelo.</p> <p><b>Nimbostratus</b> — (Nbs) Capa baja amarilla, de color gris sombrío casi uniforme.</p>
<b>NUBES DE PROYECCION VERTICAL</b>		<p><b>Camulonimbus</b> — (Clnb) Grandes masas, notables de aspecto de montañas, generalmente en forma de conque más o menos perfecto. La cumbre presenta aspecto nevado y la base desgarrada oscura, se acerca al nimbostratus.</p> <p><b>C6</b> — (C6) Nubes de altura de 6000 mts. en forma de desarrollo vertical, de cima en forma de cúpula y de base horizontal. Presentan generalmente muretes contrastes de luz y sombra.</p>

LA FLEXIBILIDAD DE UNA PERFORACION ES INFINITAMENTE MAYOR QUE LA DE CUALQUIER OTRO TIPO DE REGISTRO...



**Porque:**

**PERFORACION**



**CLASIFICACION**



**TABULACION**

- 1) Se hace a una gran velocidad
- 2) Se puede en una gran variedad
- 3) Se clasifica por una gran variedad
- 4) Se puede en una gran variedad
- 5) Se clasifica en una gran variedad
- 6) Se puede en una gran variedad
- 7) Se clasifica en una gran variedad
- 8) Se puede en una gran variedad
- 9) Se clasifica en una gran variedad
- 10) Se puede en una gran variedad
- 11) Se clasifica en una gran variedad
- 12) Se puede en una gran variedad

Se perfora una ficha por cada dato y se perfora en el de un dato original, registrando en la ficha los datos parciales como en el ejemplo.

Se clasifican las fichas que han sido perforadas, mediante aparatos automáticos, en una o más de 24 MOD. fichas por hora de acuerdo con el concepto que se desea registrar.

Se clasifican las fichas que han sido perforadas, mediante aparatos automáticos, en una o más de 24 MOD. fichas por hora de acuerdo con el concepto que se desea registrar.

**MAQUINAS ELECTRICAS  
INTERNATIONAL**

PARA CONTABILIDAD CONTROL Y ESTADISTICA  
A BASE DE FICHAS PERFORADAS, SISTEMA HOLLERITH  
MÁQUINAS DE FICHAS  
INTERNATIONAL

**INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES Co. OF URUGUAY S.A.**

25 DE MAYO 486 MONTEVIDEO TEL. 281 29

# Calendario Floral

Por el Ing. Agr. GUILLERMO NORE.

En los últimos años se ha dado gran importancia a las plantas que pertenecen a la familia de las Malvaceas, especialmente a las que producen flores de colores vivos y brillantes, como el color rojo, blanco, amarillo, etc. Estas plantas son muy fáciles de cultivar y se pueden encontrar en cualquier lugar. En este calendario se detallan las variedades más importantes de estas plantas, así como las fechas recomendadas para su siembra y cultivo.

Una de las variedades más populares es la *Malva sylvestris*, conocida como malva roja. Esta planta es muy fácil de cultivar y se puede encontrar en cualquier lugar. En este calendario se detallan las variedades más importantes de esta planta, así como las fechas recomendadas para su siembra y cultivo.

Otra de las variedades más populares es la *Malva alba*, conocida como malva blanca. Esta planta es muy fácil de cultivar y se puede encontrar en cualquier lugar. En este calendario se detallan las variedades más importantes de esta planta, así como las fechas recomendadas para su siembra y cultivo.

## ÉPOCA DE SIEMBRAS.

La época de siembra de las plantas de la familia de las Malvaceas depende de los climas locales. En general, se recomienda sembrar estas plantas en primavera o en otoño. En este calendario se detallan las fechas recomendadas para la siembra de las variedades más importantes de estas plantas.

Hay una diferencia importante entre las plantas de la familia de las Malvaceas y las plantas de la familia de las Rosaceas. Las plantas de la familia de las Malvaceas son muy fáciles de cultivar y se pueden encontrar en cualquier lugar. En este calendario se detallan las variedades más importantes de estas plantas, así como las fechas recomendadas para su siembra y cultivo.

## PLANTACION Y SIEMBRAS

Es necesario que el suelo haya sido previamente cavado y abonado con estiércol descompuesto es decir es el caso de la tierra trabajada de





al almácigo tendrá, menos inconvenientes en su crecimiento y vivirá más lozana. En tanto que la tierra que al almácigo no quiere dar una siembra tapada o maceta, las plantas que exceden anteriormente quedarían ahogadas. He de darse a la siembra una densidad tal que la planta pueda desarrollarse bien durante el pequeño período de su infancia, pues a base de pocas sembraduras como es necesario hacerlo muchas veces en las sembrás, el se cargo mucho la mano se pierda mucha semilla y la entraseca, así que también en las plantas. Se debe entresacar en cuanto las plantas hayan nacido y especialmente con tierra húmeda y cielo cubierto así las plantas pueden germinar fácilmente y las que de ellas no se destruyen tanto. Esta operación no se efectúa solamente en el almácigo sino también cuando se hace la siembra directa (en lugar definitivo). En este último caso la distancia depende del tipo de planta o sea del desarrollo altura y hábito de la planta. Las variedades pequeñas como ser: *iberis* esano alfalfa blanco linaria, etc. pueden sembrarse de 10 a 15 cm. mientras que otras plantas como girasol borraja campánula, *populus* e. c. quedarán de 30 hasta 100 cm. La operación del entresaca no debe hacerse de una sola vez, sino que se hará durante varias semanas (cuando se trata de plantas directas) y a final dejar las plantas a su debido desarrollo entre ellas. En esta forma la vegetación tendrá el suelo suficiente para vivir al godo, ayudándose mutuamente, pero con conciencia sin estorbarse unas a las otras saludablemente y con vigor prolongado así en estación florida. Cuando se trata de semillas demasiado finitas es una buena práctica sembrarlas con una parte de arena y así se espaciarán mejor y no será necesario cubrir las.

Del almácigo en vez de pasar ya al lugar definitivo algunas deben repicarse. Esta operación se realiza con plantas de crecimiento lento y delicadas que necesitan bastante cobertura de raíz para desarrollarse en buena forma. De repique que se efectúa en otro cartero o cajón pero dándoles a las plántulas más lugar entre ellas del que han tenido en el almácigo algunas pueden pasar a su lugar definitivo y otras a maceta. Esta diferencia estriba en que algunas no resisten el trasplante a su densidad cuando ya tienen cierta altura o a causa de la época en la que pasarán al jardín necesitan su pan de tierra junto a sus raíces así no sufren. Otras veces es necesario efectuar el almácigo y ya de allí llevarlas a la maceta. Estas indicaciones están ya previstas para cada planta en la tabla de la siembra y siembra de este calendario.

El tercer método indicado o sea plantar en maceta es una combinación de los dos métodos anteriores. Para esto se llenarán con buena tierra de jardín (tierra negra) estiercol desmenuzado y arena las macetas chicas colocando todas las porciones de las mismas y sembrándose a bulo cada una con una pequeña cantidad de semilla según el tamaño de la planta, y se cubrirá de las con tierra o arena sembrando con flor fina como un almácigo común. Las plantas germinarán así y pararán en las macetas sus primeros tiempos hasta que se plantarán en su lugar. Para el tipo planta se sacará el pan de tierra con las plántulas (conteniendo el resto de la maceta intacta) y se colocarán en un bote hecho al efecto con el aserrín o la paja de jardinería sembrando la tierra contra el pan con los dedos. Este tipo de almácigo en maceta y plantación tiene grandes ventajas: las plántulas sufren menos pues no se dañan las raíces, y tras a se no sufren deterioro en su crecimiento y el lugar en que se plantan puede quedar igual bien con la riego anterior. El procedimiento es ideal para las plantas que no toleran el trasplante y para como van pasando es como si hubieran sido plantadas directamente en el lugar y así se puede adelantar la época de siembra sembrando las macetas en lugar resguardado efectuando por este método siembras tempranas con plantas de siembra directa.



[illegible]

NOMBRE Y COLORACIÓN

Método de siembra

Distancia de  
plantación  
en cm.

Plantación en

Plantación en

*Laurencia*

*Robinson*

*Pereira*

*Por de cuerna, ornithogalum*

*Gladiolo*

*Jacinto*

*Marmonia*

*Tulipán*

*Watsonia*

Nov. a Dic.

Ag. n Set.

Ag. a Feb.

Oct. a Nov.

Julio a Ag.

Oct. n Dic.

Ag. n Set.

Ag. n Set.

Oct. a Nov.

Julio a Ag.

Set. n Nov.

Abril

Abril

Abril

Agosto en maceta

Abril

Mayo a Agosto

Abril n Mayo

Abril

Agosto en maceta

Abril

Abril

20 a 35

15

15

30

20 a 30

15 a 30

30

15

30 a 35

Plantas que florecen entre los meses de Diciembre a Marzo

NOMBRE Y COLORACIÓN

Método de siembra

Distancia de  
plantación  
en cm.

Siembra en

Plantación en

*Ajiso, caucastilla de plata, blanco y lila*

*Atzo, caucastilla de oro amarillo*

*Anacanto, tonalidades rojas*

*Loca de Napa, colores variados*

*Pistia*

*Aliso*

*Bianco, balsamina, tonalidades rosadas*

Dic. a Marzo

Dic. a Marzo

Dic. a Marzo

Dic. a Marzo

"

D. a Marzo

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

15 a 20

30

25 a 35

15 a 30

35 a 35

30

Almácelgo

Almácelgo y maceta

Almácelgo rapiquo

Almácelgo

Almácelgo y maceta

# NÚMEROS Y COLORACIÓN

NÚMEROS Y COLORACIÓN	Fase de la	Siembra en	Densidad de plántulas en cm.	Método de siembra
<i>Baton de Oro</i> , lúcia flor, amarillo, marrón y rojo	Dic. a Marzo	Setiembre y Dic	15	Almácigo y maceta.
Baja			25	
A to 4				
<i>Ce. m. x.</i> , cresta de gallo rojo y anaranjado	Dic. a Marzo	Setiembre	20	Almácigo y maceta.
Baja			35	
Alto 4			50	
<i>Cantareira</i> , azul, c. c., colores variados	Dic. a Marzo	Agosto	20	Almácigo y maceta.
<i>Chiripita</i> , rosa	Dic. a Febrero	Setiembre	20	Alm. y maceta o directo.
<i>Crespa</i> , colores, tonos rojos	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Alm., cepique y maceta.
<i>Corol. savin</i>	Dic. a Enero Feb. a Marzo	Julio Setiembre	20	Alm., cepique y maceta.
Baja			35	
Alto 6				
<i>Corno Cosme</i> , variado sobre rosa	Dic. a Marzo	Setiembre	40 a 60	Almácigo.
Baja			60 a 100	
Alto 4			40 a 60	
<i>Crisantemos</i> , colores varios	Enero Febrero a Marzo	Set. a Octubre	40 a 60	Estaca y rotación.
<i>Flacura</i> , digayin, colores variados	Diciembre	Set. del año ant	80 a 40	A almácigo y repique.
<i>Flor de la Cruz</i> , blanco delphinium	Marzo a Abril	Setiembre	35	Almácigo y maceta.
<i>Flor de la Cruz</i> , sulla crestedata	Dic. a Marzo Vegetación	Octubre	100	Directo o maceta.
<i>Flor de la Cruz</i> , sinuata, colores variados	Dic. a Enero Feb. a Marzo	Octubre Noviembre	20	Almácigo y maceta.
Baja			30	
Alto				

[illegible]

### Plantas que florecen entre los meses de Abril a Julio

[illegible]





# Plantas que florecen entre los meses de Agosto a Noviembre

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	blooms en	Material de plantación, en clim.	Estado de abundancia
<i>Alca</i> , tonos de rosa, violeta y blanco . . . .	Set. a Nov	Marzo a Abril	30 a 40	Almálico y maceta
<i>Aliso</i> , canastilla de plata blanco y lila . . . .	Ag. a Nov	Abril	10 a 20	Almálico
<i>Aliso</i> , canastilla de oro amarillo . . . .	Ag. a Nov	Marzo	30	Alm. en pique y maceta
<i>Arboleda de uva</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Febrero	15 a 20	Directo o maceta
<i>Arbol de agua y blanco</i> . . . .	Oct. a Nov	Set. del año ant.	30 a 40	Almálico y repique
<i>Arbol de agua</i> . . . .	Ag. a Nov	Marzo	25	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Abril	25	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Marzo	15 a 20	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Oct. a Nov	Set. del año ant.	30	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , casi todos los colores (mucho azul)	Ag. a Nov	Febrero	15 a 20	Almálico
<i>Arbol de agua</i> . . . .	Ag. a Nov	Marzo	25 a 30	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Abril a Mayo	15 a 20	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Set. a Nov	Set. del año ant.	30 a 40	Almálico y repique
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Marzo	30	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Mayo a Ag. del año ant.	30	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Oct. a Nov	Marzo a Abril	35	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Oct. a Nov	Set. del año ant.	40 a 45	Almálico y repique
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Oct. a Nov	Set. del año ant.	30	Almálico y repique
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Febrero	30	Almálico
<i>Arbol de agua</i> , colores variados . . . .	Ag. a Nov	Febrero	45	Almálico

[illegible]

NOMBRE Y COLORACIÓN	Florada en	Siembra en	Distancia de plantación en varas	Método de siembra
<i>Ancusa</i> . . . . .	Nov. a Dic.	Abril	20 a 35	—
<i>Jabuna</i> . . . . .	Ag. a Set.	Abril	15	—
<i>Eresma</i> . . . . .	Ag. a Set.	Abril	15	—
<i>Flor de cuenta, orullhogalun</i> . . . . .	Oct. a Nov.	Agosto en maceta	30	—
<i>Gladiolo</i> . . . . .	Julio a Ag.	Mayo a Agosto	20 a 30	—
<i>Jacinto</i> . . . . .	Oct. a Dic.	Abril a Mayo	15 a 30	—
<i>Alar monia</i> . . . . .	Ag. a Set.	Abril	30	—
<i>Ag. a Set.</i>	Ag. a Set.	Agosto en maceta	—	—
<i>Oct. a Nov.</i>	Oct. a Nov.	Abril	15	—
<i>Julio a Ag.</i>	Julio a Ag.	Abril	30 a 35	—
<i>Set. a Nov.</i>	Set. a Nov.			

### Plantas que florecen entre los meses de Septiembre a Marzo

NOMBRE Y COLORACIÓN	Florada en	Siembra en	Distancia de plantación en varas	Método de siembra
<i>Aiso, canastilla de plata, blanco y fin</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	15 a 20	Almálico
<i>Alav, canastilla de oro amarillo</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Alm. repique y maceta
<i>Amoranto, tonalidades rojas.</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	25 a 35	Almálico repique
<i>Lora de Sape, colores variados.</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	15 a 30	Almálico
<i>Rosa</i> . . . . .			25 a 35	
<i>Alav</i> . . . . .			30	
<i>Alav, balgamina, tonalidades rosadas</i> . . . . .	D. a Marzo	Setiembre		Almálico y maceta

NOMBRE Y COLORACIÓN

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Plantación en	Distancia de plantación en cm.	Método de siembra
<i>Agave</i> . . . . .	Nov. a Dic.	Abril	30 a 35	—
<i>Adiantum</i> . . . . .	Ag. n. Set.	Abril	15	—
<i>Arceuthobium</i> . . . . .	Ag. a Feb.	Abril	15	—
<i>Boraginaceae</i> . . . . .	Oct. a Nov.	Agosto en maceta	—	—
<i>Boraginaceae</i> . . . . .	Julio a Ag.	Abril	30	—
<i>Cladonia</i> . . . . .	Oct. n. Dic.	Mayo a Agosto	20 a 30	—
<i>Junonia</i> . . . . .	Ag. n. Set.	Abril a Mayo	15 a 20	—
<i>Mar. montana</i> . . . . .	Ag. n. Set.	Abril	20	—
<i>Tulipán</i> . . . . .	Oct. a Nov.	Agosto en maceta	—	—
<i>Waltonia</i> . . . . .	Julio a Ag.	Abril	15	—
<i>Waltonia</i> . . . . .	Set. n. Nov.	Abril	30 a 25	—

Plantas que florecen entre los meses de Diciembre a Marzo

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en cm.	Método de siembra
<i>Aliso</i> , <i>causilla de plata</i> , <i>blanco y lila</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	15 a 20	Almácigo
<i>Aliso</i> , <i>causilla de oro amarillo</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	30	A. a repique y maceta
<i>Amoranto</i> , <i>tonalidades rojas</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	25 a 35	Almácigo repique
<i>Alca de Napa</i> , <i>colores variados</i> . . . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	15 a 20	Almácigo
<i>Pison</i> . . . . .	—	—	25 a 35	—
<i>Aliso</i> . . . . .	—	—	30	—
<i>Pinco</i> , <i>balsamina</i> , <i>tonalidades rosadas</i> . . . . .	D. a Marzo	Setiembre	—	Almácigo y maceta

# NÚMEROS Y COLORACIÓN

Declaración al  
plasmón en  
clim.

Siembr en

Patencia en

Método de siembra

*Buena de Oca, lina flor, amarillo, marrón y rojo*

Baja

Alta

*Ce. m. x. cresta de gallo rojo y anaranjado*

Baja

Alta

*Cantareu, azul, c. c. colores variados*

*Chiripua, rosa*

*Crespa, colores, tonos rojos*

*Corol. savin*

Baja

Alta

*Corno cosme, variado sobre rosa*

Baja

Alta

*Crisantemos, colores varios*

Fines febrero  
a marzo

Diciembre

Marzo a abril

Diciembre

Vegetación

Diciembre

Febrero

Febrero

Febrero

Febrero

Setiembre y Dic

Setiembre

Agosto

Setiembre

Setiembre

Julio

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Setiembre

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

Almálico y maceta

[illegible]

**Plantas que florecen entre los meses de Abril a Julio**

Nombre	Coloración	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en vara	Método de siembra
<i>Nardo</i>	• • • • •	Feb. a Marzo	Julio a Set.	2°	A riego y maceta.
<i>Acid.</i> , rosa violeta y blanco	• • • • •	Junio a Julio	Febrero	8) a 4)	A maceta.
<i>Alca. ulmar.</i>	• • • • •	Agosto a Julio	Febrero	1) a 20)	En el suelo y maceta.
<i>Aster</i> , var. de <i>pl.</i> , colores variados	• • • • •	Julio a Julio	Febrero	15 a 2)	A riego
<i>Antirrh.</i> , colores variados	• • • • •	Junio a Julio	Febrero	15 a 1)	A riego.
<i>Laet. de nat.</i> , casi todos colores azules	• • • • •	Abril a Julio	Dic. a Enero	15 a 30	A riego.
<i>Barba</i> , • • • • •	• • • • •			20 a 35	
<i>Aster</i> , • • • • •	• • • • •			15 a 2)	A riego
<i>Peon. persica</i> , coquea, colores variados	• • • • •	Junio a Julio	Febrero a Marzo	2)	A riego y maceta.
<i>Camelia</i> , virtua amarilla y blanca	• • • • •	Abril a Julio	Febrero a Nov.	4) a 6)	En el suelo y maceta.
<i>Crucifera</i> , colores variados	• • • • •	Abril a Mayo	Agosto a Nov.	8)	A riego y maceta.
<i>Camelia</i> , colores variados	• • • • •	Abril a Mayo	Diciembre	2)	A riego y maceta.
<i>Camelia</i> , plumosa, rojo y amarillo	• • • • •	Abril a Mayo	Set. a Octubre	3)	A riego y maceta.
<i>Camelia</i> , amarilla y roja	• • • • •	Abril a Mayo	Marzo a Abril	2)	A riego y maceta.
<i>Barba</i> , y <i>camelia</i>	• • • • •	Junio a Julio	Octubre	30 a 40	A riego y maceta.
<i>Barba</i> , var. y después rojo obscuro	• • • • •	Abril a Mayo	Dic. a Febrero	10	A riego y maceta.
<i>Barba</i> , amarilla	• • • • •	Abril a Mayo	Octubre	100	En el suelo y maceta.
<i>Barba</i> , espesa vegetal, curandera	• • • • •	Abril a Mayo	Marzo	2)	A riego y maceta.
<i>Alca.</i> , rojo y amarillo negro	• • • • •	Julio a Julio	Marzo	20 a 2)	A riego y maceta.
<i>Narciso</i> , en la bandera uruguaya, azul y blanco	• • • • •	Junio a Julio	Marzo	15 a 25	A riego y maceta.
<i>Narciso</i> , en la bandera uruguaya, azul	• • • • •	Junio a Julio	Febrero	10 a 20	A riego.
<i>Peon. persica</i> , azul amarillo y blanco	• • • • •	Abril a Julio	Diciembre	20 a 40	A riego y maceta.
<i>Peon. persica</i> , colores variados	• • • • •	Abril a Julio	Set. a Octubre	30	En el suelo.





# Provisión de Leche Higiénica

Por el Ing. Agr. SAMUEL B. MENDEZ

La provisión de leche Higiénica representa en todos los casos un problema esencialmente sui-generis.

Su carácter de producto insustituible en la alimentación humana, su limitado período de conservación en las condiciones naturales del ambiente y la posibilidad de poder convertirse en un verdadero peligro para la salud pública, acuerdan a la leche especiales características que justifican la legislación protectora del consumidor. Dicha legislación en lo que atañe a las condiciones intrínsecas del producto en cuestión debiera tener en nuestro concepto carácter racional. Ninguna consideración de orden práctico podría justificar una diferencia o privilegio en favor de determinada región del país, en lo que al consumo de leche higiénica se refiere. Pero si consideraciones de interés público y también de orden técnico o científico acuerdan al Estado el derecho y el deber de reglamentar las condiciones de expendio y de consumo de la leche, no sucede lo mismo en lo que respecta a las condiciones materiales

de su producción. La experiencia ha demostrado que un buen productor con pésimas instalaciones, puede obtener mejor leche desde el punto de vista higiénico, que un productor malo con instalaciones adecuadas al fin que se persigue. De lo que se deduce que sería más útil y más justo reglamentar la idoneidad que las instalaciones adecuadas. En todo caso sería siempre la primera el factor más eficiente del advenimiento de las segundas.

Pero si se admite como principio básico de toda democracia la igualación de los deberes y de los derechos del individuo ante la Ley no puede existir ninguna razón de orden legal que justifique el cerceamiento de los derechos individuales que implica la reglamentación de las condiciones personales y materiales de los productores de leche, al menos mientras no se reglamenten en igual forma las condiciones del resto de los productores agrarios. Ello no quiere decir de ninguna manera que no admitamos como una necesidad pública, justificante en ciertos casos,

la lesión de derechos que significa la reglamentación de las condiciones de producción de leche que en definitiva vendría a beneficiar al propio productor; pero entendemos que a esa reglamentación debe llegarse en forma paulatina y contemplando especialmente los intereses creados, desde que no puede calparse y castigarse al actual productor por las malas condiciones de su explotación ya que ella ha sido casi siempre el fruto de su propia ignorancia que no ha estado en sus manos remediar. La acción oficial debe ser pues esencialmente educativa, aún cuando se llegara a establecer en forma legal las condiciones mínimas de

la explotación lechera que se instalara en el futuro. En concreto entendemos que los Poderes Públicos, ya sean nacionales o departamentales, deben reglamentar estrictamente las condiciones de integridad e higiene de la leche apta para el consumo, estableciendo un riguroso control y severas penalidades para los infractores. La adopción de esas medidas excluiría de por sí al mal productor y aún a aquel materialmente imposibilitado para producir leche higiénica; sin llegar a la presunta arbitrariedad de imponer legalmente con ese fin las condiciones de producción. Claro está que si se estimara de interés público el evitar el fracaso económico de muchos productores o se admitiera la imposibilidad práctica de una fiscalización eficiente podría llegarse a aquella imposición para todos los establecimientos productores de leche que se instalaran en el futuro, contemplando desde luego la situación y los intereses creados de numerosas explotaciones actuales que deben su existencia en muchos casos a la benignidad de las disposiciones vigentes y a la ignorancia involuntaria de elementales preceptos de higiene y salud pública. Preceptos que impondrían de por sí el conocimiento y la adopción de los principios básicos de la técnica

**ALMACEN  
POR MAYOR**

DE

**Amoroso y Pozzi**

Limitada

Únicos importadores de la  
VERBA marca «GOES»

2251 - Avda. Gral. Flores 1251

MONTEVIDEO

productora racional. En lo que atañe a la reglamentación o estipulación de las condiciones que debe reunir la leche para ser declarada potable, no debemos olvidar, porque así lo han demostrado la experimentación y la experiencia, que el consumo de leche cruda aséptica es un ideal prácticamente inalcanzable aún por el perfeccionamiento integral y completo de los actuales métodos de producción. El reconocimiento de ese moderno criterio científico ha respaldado la legislación de muchos países que marchan a la vanguardia de la civilización y que han establecido con carácter obligatorio la centralización e hi-

gienización, por los procedimientos técnicos que se estaban más eficaces en la actualidad, de toda la leche de consumo de sus núcleos de población más importantes. Si tenemos en cuenta que, de acuerdo con la definición adoptada por el Congreso de "Alimento Puro", la leche, es el producto integral del ordeño total y no interrumpido de una vaca lechera bien sana, bien alimentada y no cansada, que haya sido recogido higiénicamente y no contenga calostro y que puede teóricamente llegar a manos del consumidor en las mejores condiciones de limpieza, temperatura y rapidez admitimos que: aún en

**IMPORTADORES,**

**EXPORTADORES:**

*Contraten sus SEGUROS MARITIMOS  
en MONTEVIDEO y liquidarán rápida  
y directamente toda reclamación.*



**Banco de Seguros del Estado**

ese caso dispondrá aquel de un local absolutamente apto para su alimentación, deberemos convencer en que el proceso de higienización, y restringiendo el concepto y ampliando el término, la pasteurización, que garantiza o haga posible ese desideratum, es un mal necesario. Mal, por cuanto significa apartarse del ideal técnico de leche cruda prácticamente aséptica y por cuanto representa encarecer un producto de consumo si al Necesario, desde que la educación del consumidor permita el aprovechamiento íntegro de las propiedades biológicas que la pasteurización conserva y desde que el encarecimiento producido por ese mismo proceso no rebase el poder adquisitivo mínimo de la población. A ese respecto cabe afirmar que la pasteurización se trueca en un mal innecesario si el consumidor por costumbre general la recibe en forma adecuada y es probable que seguirá haciéndolo en el futuro, lo mismo que si el encarecimiento anteriormente mencionado convierte en prohibitivo para las clases necesitadas el consumo de un artículo que en otros se la resalta como indispensable en la

## Antonio Rubio

### NEGOCIOS RURALES

Remates Férias, Liquidaciones de Estancias, Venta de Ganados en Tablada y de cueros, lanas, etc. en el Mercado de Frutos.

### RONDEAU 1908

Teléfono 8-23-10 — Montevideo  
Sucursal en la ciudad de Mercedes  
Direcc. Telegráfica «Rubiroche»

alimentación humana. En nuestro concepto vale más para la economía e higiene pública el consumo de leche cruda, en las condiciones en que una reglamentación eficaz permitiría obtenerla, que la restricción en muchos casos inútil de ese mismo consumo. No nos pronunciemos de esa manera en contra de la pasteurización, y hablamos de pasteurización en términos generales, sino que sostenemos la necesidad de la guerra por el estudio y solución de dos proble-

## CERVEZA CHANCHO

Altamente concentrada. — Especial para invierno

CERVECERIAS DEL UPUGUAY

# SEGURIDADES:

**SEGURO CAUCION  
DE FIDELIDAD**, para  
Tesoreros, Cajeros,  
Cobradores

**SEGURO CONTRA  
ROBOS** en domicilios  
particulares; comercios;  
industrias.

**Banco de Seguros del Estado**

Sección. CAUCIONES

mas afines: el problema higiénico y el problema económico. El primero está representado por la educación del consumidor y del productor y la fiscalización del Estado, que faculten a aquel para aprovechar íntegramente las ventajas que se le brindan, al productor para comprender que ningún procedimiento de higienización es capaz de transformar una leche mala en una leche buena y al Estado para obviar en forma rigurosa la ignorancia o la desidia del anterior. En cuanto al segundo está constituido, como se deduce de consideraciones precedentes, por la capacidad adquisitiva de la población; la que

permitirá deducir, en función de sí misma, si es buena o mala para los intereses generales la solución que se preconiza.

Conviene agregar que no constituyendo la pasteurización un ideal científico, desde que en sus modalidades actuales más corrientes admite un amplio perfeccionamiento, su necesidad tolera gradaciones.

Debás gradaciones corresponden al mayor o menor adelanto alcanzado por la técnica productora en cada caso o, en otras palabras, a las condiciones mejores o peores en que la leche llega al consumo.



—¿Cuánto cree que puede valer este collar?

—Seguramente, dos años de cárcel.

Lanas - Cueros - Negocios rurales  
Cereales y Oleaginosos  
Clasificación mecánica de cereales  
Semillas - Bolsas vacías - Hilos:  
Seguros Contra Granizo  
Comisiones - Consignaciones  
Representaciones

## Lorenzo Tassano y Cía. Ltda.

Casa Central: YOUNG (F. C. M.) Teléf. Nos. 81-88-106

Sucursal: NUEVO BERLIN — Teléf. N.º 15

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Agencias Exclusivas:

Máquinas agrícolas y repuestos  
"Mc CORMICK - DEERING"  
Camiones INTERNACIONAL  
Lubricantes "A M A L I E"  
Herramientas - Accesorios en General

# Clínica Preventiva

Como continuación de una feliz iniciativa de las autoridades de nuestro Banco, funciona en él desde hace un año y medio, la Clínica Preventiva para los accidentados de trabajo.

El avance social de esta Clínica es de proporciones insospechadas, y por eso creemos que vale la pena decir algo respecto a su funcionamiento y a los resultados obtenidos hasta el presente.

Ya hemos escrito algunos párrafos sobre Medicina Preventiva, (almanaque de 1943, página 181) en los que describíamos la ventaja del examen médico profiláctico es decir de las revisiones periódicas, que dan el alerta sobre la enfermedad que empieza, o descubre la infección ignorada. . . .

El lesionado que llega al Consultorio Central del Banco es atendido por los médicos de turno, y una vez curado, pasa a la Clínica Preventiva donde se le practica un examen médico total, clínico, radioscópico y de laboratorio. A esto se agrega necesariamente la llamada Ficha Social donde se anotan los hábitos de vida y algunos rasgos que definen la psicología del candidato.

Los resultados obtenidos perfectamente agrupados en una ficha especial son archivados por orden alfabético y debidamente catalogados.

Una copia de estos resultados se le entregó al lesionado para que anotara en los casos patológicos la afección que padece y encaminando a este por el camino a seguir: hospitales, servicios especializados etc.

La estadística que transcribimos a continuación, se refiere al número de examinados desde Febrero de 1943 (fecha de su iniciación) a Junio de 1944, y dice más que las palabras, las ventajas de orden sanitario y profiláctico que tienen estas clínicas del «Mantenimiento de la salud» como alguien las ha denominado.

## Estadística de exámenes médicos efectuados en la Clínica Preventiva desde el 24 de Febrero de 1943 al 30 de Junio de 1944

Personas examinadas . . . . .	2.610
Normales . . . . .	1.502
Patológicos . . . . .	1.097
Inconclusivos . . . . .	21
TOTAL . . . . .	<u>2.610</u>



## PATOLOGICOS

Enfermedades infecciosas . . . . .	128
Específicos . . . . .	113
Otras infecciones . . . . .	15
Enfermedades del aparato respiratorio . . . . .	115
Neumones . . . . .	32
Otras afecciones . . . . .	83
Enfermedades del aparato cardiovascular . . . . .	215
Enfermedades del aparato digestivo . . . . .	278
Enfermedades del aparato genito urinario . . . . .	287
Enfermedades del sistema nervioso . . . . .	16
Enfermedades de las glándulas de secreción . . . . .	7
Enfermedades de la nutrición . . . . .	34
Enfermedades de la sangre y órganos hematopoyéticos . . . . .	10
Osteopatías . . . . .	6
Afecciones de la piel . . . . .	27
Afecciones otorinolaringológicas . . . . .	7
Afecciones oftalmológicas . . . . .	5
Afecciones ginecológicas . . . . .	4
Intoxicaciones . . . . .	10
<b>TOTAL DE ESTADOS PATOLÓGICOS.</b> . . . .	<b>1 097</b>

# EVANS & Cía.

Agentes Generales del      Agentes Anco e Instituto  
Banco de Seguros del Estado      de Química Industrial

**COMERCIO - RAMOS GENERALES - CEREALES**

CONCHILLAS, DEPARTAMENTO DE COLONIA

*Teléfono: 11 - Conchillas*

*Sucursal Pueblo Gil, Teléfono: 16 - Conchillas*

## LABORATORIO

Análisis realizados en el Laboratorio del Dr. A. Scaltritti, desde  
el 24 de Febrero de 1943 al 20 de Junio de 1944

Ondas examen completo . . . . .	2 668
Reacción de Wassermann . . . . .	2 647
Identificación de urea . . . . .	2 232
(Otros exámenes: glicemias, metabolismo basal, investigación de B. de Koch, prueba de Van Slyke, tiempo de coagulación y de sangría, etc.). . . . .	821
<b>TOTAL DE EXÁMENES REALIZADOS . . . . .</b>	<b>7 868</b>

### Sección Radio-Diagnóstico Dr. Pedro Hermaché

Radioscopías . . . . .	2 037
Radiografías . . . . .	93
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>2 130</b>

Electrocardiogramas . . . . .	20
-------------------------------	----

En resumen el estudio de esta estadística nos permite establecer el índice de salud de los obreros asegurados en nuestro Banco, muchos de los cuales han reconocido su mal en el momento de este examen, pudiendo así someterse a un tratamiento médico inmediato y evitar daños irreparables.

*Edison Piaggio Castro*  
Médico.

*Gastón J. Croca*  
Médico.

# Fibravegetal S. A.

Hilos para la cosecha y  
de todo uso en general.

INDUSTRIA NACIONAL



**Paraguay 1472**

**Teléf. 80751**

EL CHIANÁ

*El mejor café  
servido en la*

*mejor forma*

EL CHIANÁ LE OPRECE EL CAFÉ,  
PREFERIDO POR SU PALADAR, DESDE  
EL MAS SUAVE HASTA EL MAS FUERTE,  
PERO SIEMPRE PURO Y AROMATICO.

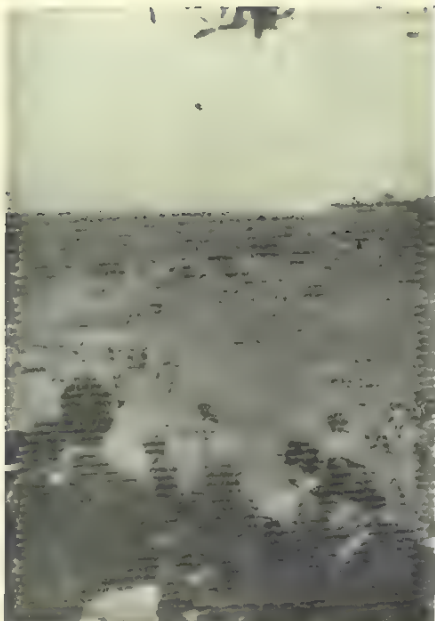


EXITAJO EN ENVASES LITOGRAFIADOS PESO NETO

LOS VIDRIOS ROTOS LOS PAGA LA SECCION CRISTALES,  
VIDRIOS Y ESPEJOS



Monolito erigido en el Parque Reserva Forestal Joaquín Suárez, en su  
propiedad de las Cerrillos y que recordará a las generaciones presentes  
y del porvenir la gran obra emprendida por el Banco de Seguros  
del Estado



Vista parcial de la magnífica perspectiva de un sector del predio donde se está formando el Parque Reserva Forestal "Jaquín Suárez" esta foto fué tomada el día en que se inauguraron las plantaciones

# PARQUE RESERVA FORESTAL JOAQUIN SUAREZ

CAMPO MILITAR N°1

SUPERFICIE 532 HAS.

PLANTACION ARBOL  
800.000 ARBOLES  
REPOBLACION Y CULTIVO  
DEL MONTE NATURAL  
200.000 ARBOLES  
TOTAL  
1.000.000 ARBOLES

ESPACIOS - CAMINOS  
COMPE - FUEGOS

PLAN DE LA ZONA DE LA RESERVA FORESTAL JOAQUIN SUAREZ

Plano de la zona que ocupara el Parque Reserva Forestal Joaquín Suárez, y en el que se pueden advertir como están distribuidas las especies arbóreas que a constituirán y cuyo plantación ya fué iniciada



Edificio propiedad de Banco de Seguros del Estado, íntegramente ocupado por sus Oficinas Centrales, en el piso Siete Social, Cultural y Deportiva, del Club de sus empleados

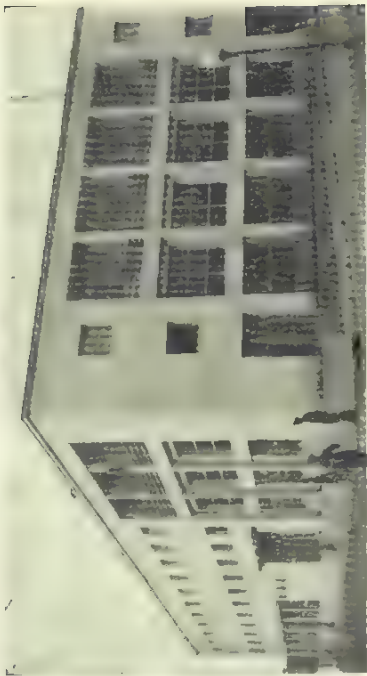


Las Reservas millonarias del Banco de Seguros del Estado, no salen del país.  
Este hermoso edificio de 15 pisos y dos sub suelos, es uno de los inmuebles para renta, que posee la Institución





Edificio de Instituto de Traumatología y Readaptación Funcional, modelo en su género en América  
 construido por el Banco de Seguros del Estado en Avda Italia y Los Hornos



Magnífico edificio, propiedad del Banco de Seguros de Estado, ocupado por el Hotel Paysandu, de la Ciudad de Paysandu

OPTIMISMO,  
CONFIANZA,  
ALEGRÍA...



asegure contra grémio

## Instalación económica de baño y mangas para lanares, de carácter estable

La explotación de los establecimientos agropecuarios, exige un mejoramiento en la técnica del trabajo, en consonancia con el carácter y la importancia que a la industria ganadera le corresponde en la economía nacional.

Este mejoramiento exige ciertas instalaciones imprescindibles que permitan que los trabajos de campo se efectúen con rapidez, con orden y con economía ajustados a un plan racional.

Pero la construcción de estas instalaciones en el campo son onerosas en general por varios factores: materiales caros, fletes altos, mano de obra poco competente, etc., en forma tal, que pesan demasiado sobre las disponibilidades de una industria de rendimientos bajos en general.

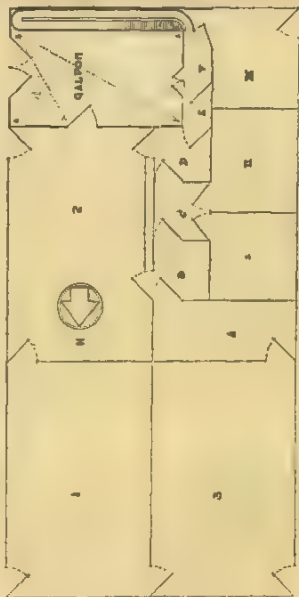
Por estas razones las necesidades imprescindibles se definen con construcciones ligeras de carácter provisorio, que si bien significan un desembolso inicial menor, producen un rubro permanente de gastos de sostenimiento y una deficiencia permanente en el trabajo.

Más lógico, por lo tanto, sería estudiar de antemano estas construcciones, para darle la importancia real que corresponde a estos desembolsos. El proyecto que se detalla, contribuye a esta finalidad, concentrando su economía en el aprovechamiento de planta y volumen de materiales, con un sistema que en la práctica cumple a entera satisfacción su finalidad múltiple. Las mangas, corrales y bretes se plantean en forma que las moadas circulen de derecha a izquierda o sea en sentido contrario al movimiento de las aguas del río, forma en que la oveja camina mejor. El baño con tubo de acceso de material para facilitar la caída, es doble en forma tal, que permite un nado de 22 mts. y la permanencia de un minuto en el agua sin cortar, con poco más de la mitad de material de un baño común del mismo río. El escurridero de hormigón, cubierto, permite un secado mejor, evitando la escaldadura del remedio en días calurosos y salvando de una gran parte del polvo y la tierra que normalmente va al baño. Por otra parte, el baño y escurridero cubiertos, evita los



(1)

# MANGAS para LANARES



ESCALA 1:10

Las mangas serán alambradas de 7 h los repartidos, de acero 15, con estaciones de madera dura a 10 mts., con 1 metro 20 de altura, con 4 piques de 1 metro 20 en cada centro y cinco medias piques de 50 cms. intercalados entre los largos. Los bretes B, C, D, E, F, podrán ser de pared de ladrillo de 15 cms., de espesor o de pala y puntal, con el mismo reparto de madera de las mangas pero de sólo un metro de altura para facilitar el paso del personal sin abrir puertos, de un brete al otro. Los pisos de las bretes por lo menos deberán ser de piedra asentada en la misma tierra, para evitar el desgaste y la tierra. Los puertos de 1 y de 2 mts. de largo, serán hechos con cuatro tablas de mts. 0.15 de ancho por 2.5 cms. de espesor, con tres travesas del mismo material remachadas con grampas de alambre negro.

**BARO LANAR.** — Es de una capacidad de 800 ovejas por hora. El tabique central de madera como la escalera, es de sacar y poner, lo que facilita la limpieza. El horquillero atiende la entrada y la salida desde el tabión central, colocado sobre el tabique divisorio. El echador atiende la caída en la curva del tubo (de material lustrado para evitar que la oveja tenga donde aferrarse evitando los trabajos inútiles. El fondo del tubo ligeramente curvado, tiende a la misma finalidad.

Su construcción es sencilla. Se comienza la excavación de acuerdo con la planta de mts. 1.50 de ancho, por mts. 11.20 de largo y con una profundidad de mts. 1.20. En el fondo, perfectamente nivelado, se entara una capa de arena o pedregullo de mts. 0.10 de espesor. Sobre esta base se clavaron estacas cada metro, que sobresalían mts. 0.10 perfectamente niveladas dando los puntos del piso terminado. Sobre esta base inicial, se construyó un enrejado de alambre negro N° 1 o su equivalente con malla de 4 cms. a 5 cms. una de otra en sentido longitudinal.

## Barraca y Materiales de Construcción

Vda. Perez de Galain & Galain

— Sucursales de PEREZ & GALAIN —

A cargo del Barón de Saurat del Estado cubano GRANIZO

La Admón. de VENTA DE FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL

COMPA Y VENTA DE FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL

Carretera No. 1, C. 2, C. 3

Tel. 80 65

— FLORIDA

nal y a 6 cms. de distancia una de otra transversalmente, citadas con alambre fino para que no se muevan. El hormigon sera fabricado con 1 parte de portland, 2 de arena y 3 de pedregullo bien lavado y sin impurezas. Se mojará con el agua necesaria para que el hormigon corra en la pala sin que escurra agua. Se echará el hormigon sobre el contrapiso bien mojado y se irá corriendo con una regla sobre las estacas de guia. A medida que se va cubriendo el envarillado, se sacudirá este para que las varillas hagan contacto intimo con el material. Terminado el trabajo, se quitarán las estacas de nivel, rellendo los huecos. A las 45 horas podran empezarse con cuidado las paredes. Dos hilos paralelos tendidos longitudinalmente a una distancia de mts. 0.40 de la excavación y equidistantes entre si, mts. 0.67, marcara la primera fila de ladrillos, un medio punto dará la extremidad y la escuadra marcara la entrada. La edificación se irá ensanchando paulatinamente hasta los mts. 0.85 de alto, segun detalle e plano correspondiente en dos cortes, menos en la entrada que se levantará a plomo.

Dos tablas de 15 cms. de ancho por 2,5 espesor, que luego serán empaladas en la divisoria, servirán de caxon para armar una viga de cintura de mts. 0.15 de alto por la misma medida de ancho, armada con 4 varillas de hierro de 6 cms. de espesor sobre la cara interna, otras 4 sobre la externa, 1 arriba y otra abajo, como muestra el croquis correspondiente armadas con estribos de alambre negro cada 20 cms. de distancia. Sobre esta viga seguirá la pared de 15 cms. de espesor verticalmente menos en la entrada, que se inclinara mts. 0.20 fuera de plomo hasta alcanzar la altura de mts. 1.45 sobre el fondo. Una nueva viga cintura de la misma medida y caracteristica de la anterior, prolongada, en una pequeña pendiente de mts. 1.35 de largo servirá de cimiento al tubo de entrada y llegará a nivel del suelo. Un cerrojo circular de mts. 0.20 de alto que se prolongará en las salidas laterales y tubo de acceso de mts. 0.80 de alto dará por terminada la mamposteria. Las paredes deben ser asentadas con mortero de arena, cal y portland refrendado. El baño se revocará interiormente como también los salidas laterales y el tubo, con una

**MALTA MONTEVIDEANA**

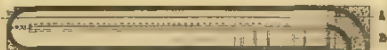
**ES EL TONICO DEL DEPORTISTA**

**CERVECERIAS DEL URUGUAY**



(2)

## BAÑO para LANARES

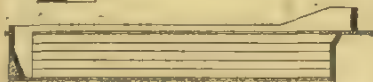


PLANTA DEL BAÑO

## SECCIONES LONGITUDINALES

CORTE A

Escala gráfica

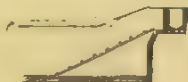


CORTE B

## SECCION TRANSVERSAL



Escala gráfica



Escala gráfica



# **LA PREVISION ES UNA NECESIDAD**

---

y una obligación moral para  
con la Sociedad y la familia.

## **La Mejor Forma es el Seguro**

---

La mejor Institución  
para realizarla, es el

## **BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

---

Sus Seguros de Vida significan  
**PREVISION y AHORRO**

parte de portland y tres de arena fina y lustrado con portland puro. El piso del tuco, como la celda se redondearán con el mismo material de revocque interno y se lustrará en las mismas condiciones. El tabique divisorio se construirá con tablas de 15 a 30 cms. de ancho por 2,5 de espesor superpuestas longitudinalmente a cada lado de 5 parrantes de la misma madera, uniéndolas con tarugos de madera o grampas bien aligütronadas. Esta división debe llegar a 75 cms. de la extremidad del baño, para permitir la vuelta y el conjunto se sostendrá con travesaños muestcados en cada extremo, que le permitan sostenerse verticalmente a equidistancia de las paredes. Un tablón de 30 cms. de ancho por 5 cms. de espesor apoyado en los travesaños muestcados sobre la divisoria, dará lugar al trabajo del horquillero. Dos tablas más de 30 cms. de ancho, 5 de espesor y 3 80 mts. de largo, unidas por travesaños de 2 cms. y medio de espesor por 4 de ancho colocados cada 10 cms., dará la escalera de salida, que deberá ajustarse al hueco de la salida. Un pequeño diente en el hormigón del piso, no permitirá que se salga del lugar.

**ESCURRIDERO.** — Tendrá 6 mts. 30 de ancho por 12 mts. de largo con una pendiente de 1 cm. por metro hacia la pifeta colocada en el extremo del baño, según muestra el croquis de planta. Para su construcción, se marcará su perímetro con estaca, y que, siguiendo el mismo procedimiento del fondo del baño, servirán de nivel para la plancha. Según muestra el croquis de planta general con líneas punteadas, deberá tomarse un nivel de estaca a la pifeta de 1 cm. cada metro; es decir que la estaca marcada 1 deberá estar 14 cms. más alto que la 3 y la marcada 2, a 7 cms. la 5 estará a nivel de la 1, y la 4 lo mismo. La plancha se construirá con 10 cms. de espesor en las mismas proporciones y densos del piso del baño y será construída sobre un enrejado de alambre negro o su equivalente en varillas de 4 mms. colocadas a 10 cms. en sentido longitudinal y a 8 cms. en sentido transversal.

**GALFÓN.** — El galfón de la misma superficie del escurri-

**S. U. C. A. S. A.**

SOCIEDAD URUGUAYA DE  
CREDITO Y APOYO S. A.

Ahorro, Préstamo y Edificación

Montevideo, Uruguay

Teléfono 9 15-77 9-15-78

dero, tendrá una capacidad de esquila de 800 a 900 ovejas, con una máquina de 6 tieras, la salida de las esquiladas se hace por la puerta lateral a la manga 2. La divisoria de baño retirada de su lugar, sirve de tapa al mismo, permitiendo sobre ella la estiva de 10 000 kgs. de lana. Una amplia puerta de entrada de 4 m. permitirá un movimiento fácil de carga y dará la luz necesaria al galpón.

Pasamos por alto, los detalles constructivos del mismo, para no extendernos demasiado, siendo por otra parte su construcción la corriente. Sólo diremos que el mismo podrá ser de una altura de 3 mts., las paredes de mts. 0.15 de espesor, sostenidas en el apoyo de las cabrias que irán a 3 mts. 50 una de otra con pilares externos de ladrillo de 30 cms. por 30, que al mismo tiempo servirán de motivo decorativo. Terminado con una viga, carrera de hormigón armado de 15 cms. x 15, armadura de 12 varillas de alambre negro N° 1 y soportada el conjunto según la firmeza del terreno, por un cimiento de piedra mixta de 35 a 40 cms. de ancho, en fondo de tasca, bastante o arcilla, de resistencia suficiente. Las cabrias de tirantes de 7 cms. y medio por 15 cms., llevarán clavadores de 7 cms. y medio por 7 y medio y cubierta de chapa de hierro acanalada galvanizada. Un revoque externo rústico, sin fretachar, blanqueado, techos pintados con óxido de hierro y aberturas del mismo color, darán al conjunto una nota pintoresca y de buen gusto, agregando un motivo decorativo a su utilidad práctica.

ARTURO SONEIRA PEREY.  
Ingeniero Agrónomo.

ASEGURE SUS SEMENTERAS CONTRA

**GRANIZO**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

RESPONSABILIDAD CIVIL; DAÑO PROPIO; INCENDIO; ROBO;  
ACCIDENTES DEL CHAUFFEUR. TODO EN UNA SOLA  
POLIZA. ASEGURE SU AUTOMOVIL.

# CARTELERA PROFESIONAL

(Departamento de SAN JOSE)

**Oscar Arana Cornú**

ESCR. BANO

Teléfono  
18 de Julio 570

U. T. E. 55  
San José

**Dr. Pedro Costa Valles**

MEDICO-CIRUJANO

Ciudad de Astorga 624  
U. T. E. 801  
SAN JOSE

**G. Perdomo Pintos**

ESCR. BANO

Teléfono  
16 de Julio 461

Teléfono 24  
San José

**Andrés J. Chiozza**

MEDICO-CIRUJANO

Asamblea 631  
San José

**Nery C. Arriaga**

MEDICO-CIRUJANO

18 de Julio 481  
San José

**Lincoln Beltrán**

ABRUMADOR

Artigas 511  
U. T. E. 897  
SAN JOSE

**Aguiles Ibarra**

MEDICO-CIRUJANO

Ciudad de Astorga 578  
U. T. E. 344  
SAN JOSE

**Pérez & Sosa**

REMIATES, NEGOCIOS RURALES, etc.

Rondón 1070  
María, 360  
Artigas 573  
San José

**H. Valdés Olasecaga**

MEDICO-CIRUJANO

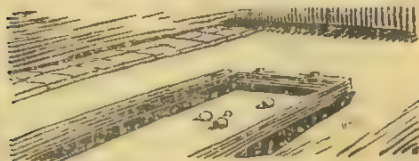
18 de Julio 588  
Teléfono 243  
SAN JOSE

**Rillo M. Zugasti Cerena**

Agente General de  
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Telón 378  
U. T. E. 182  
SAN JOSE

## Federación Uruguaya de Bochas



**Artículo 1.º** — Las instituciones afiliadas deberán tener sus canchos en perfecto estado de conservación. Se entiendo por cancha el espacio limitado por las bandas laterales y cabeceras de madera. Son medidas máximas y mínimas:

**LARGO:** máxima 25 metros y mínima 21.50 metros.

**ANCHO:** máxima 5 metros y mínimo 3 metros.

**LATERALES:** alta máximo de 30 cm. y mínimo de 25 cm. de luz en la parte interna. Espesor: 5 cm. (o 2 pulgadas).

**CADECERAS:** altura 1.50 metros de luz en la parte interna.

A los cantados de las cabeceras, sobre las bandas laterales, se colocará un suplemento de igual espesor y alta que el de estos últimos y que como largo máximo tendrá 2 metros y como mínimo 1.50 metros.

**Art. 2.º** — Las tablas laterales deberán marcarse en forma bien visible en las siguientes partes:

a) A un metro de las cabeceras y

que demarce la zona de juego libre.

b) A un metro veinte centímetros de las cabeceras y que señale la línea de tiro o salida.

c) A cuatro metros veinte centímetros de las cabeceras y que demarca la línea que no podrá pasar para si pisar el jugador que arrojó.

d) En la mitad de la cancha y a un metro a cada lado de este, para establecer claramente, al ser arrojado el bocchin, si éste se holla o no en juego.

e) Estos mercos se harán también en el piso, con tiza y en la que respecta a la del metro de la cabecera sólo se considerará como punto de referencia. Cualquiera duda que se suscitare a este respecto, debido a un posible cambio de posición de la tabla inferior de la cabecera, determinará que esta línea sea rectificada.

## DE LAS BOCHAS Y EL BOCHÍN.

Artículo 3.º — El juego deberá realizarse con bochas lisas y rayadas de doce y cuatro centímetros de diámetro (12 14) macizas y de un peso uniforme que deberá ser desde 1.200 has-

ta 1.400 gramos. Las bochas rayadas deberán estar marcadas por dos círculos que se corten en ángulo recto. El diámetro mínimo del bochín será de cinco centímetros y el máximo de seis.

## DE LA INICIACIÓN DEL JUEGO E INCIDENCIAS

Artículo 4.º — Antes de iniciarse el juego se procederá al sorteo de las bochas, a los efectos de su elección por el ganador, donde comienza el equipo que le haya correspondido en suerte.

Art. 5.º — El bochín será arrojado desde la línea de salida, sin tener bocha en la mano, debiendo estar por lo menos un metro de distancia de la mitad de la cancha y no podrá estar situado a menos de 20 centímetros de los bandos laterales y de un metro en la cabecera de la cancha.

Todo lo que sea producto de  
calidad búsquelo en las marcas

**BRISTOL**

**LA MERCEDES**

Bombones, Caramelos,

Chocolates, Cocos, Dulces,

Frutas en Almíbar,

Mermeladas, Especies, Conservas

**Ameglio y Cía.**

Fábrica. PANAMA 1261-81

Exportación: FROST & SONS, Ltd. Londres

a) No quedando el bochín dentro de tal parámetro, deberá tirarse nuevamente y hasta por tercera vez; si a la tercera vez tal situación se repitiera, el equipo contrario procederá a tirar el bochín por una sola vez; en este caso, si por efectos del juego el bochín saliera fuera de la cancha o se anulara el juego por cualquier circunstancia, deberá arrojar el bochín el bando que lo hizo últimamente. Cuando agitada al derecho de los bandos a arrojar el bochín éste volviera a quedar fuera de juego, se colocará a dos metros de la cabecera del fondo y en el centro de la cancha, iniciando siempre el juego al equipo ganador del sorteo, si es el primero mano y el ganador de la mano anterior en las siguientes.

b) Si al iniciarse el juego el bochín fuera arrojado contra la cabecera de la cancha, el tiro se declarará nulo, quedará o no en juego.

c) Una vez arrojado el bochín y colocado en condiciones reglamentarias, es absolutamente prohibido moverlo de esa sitio y el juez procederá a marcar de acuerdo al Art. 8.º.

Art. 6.º — El juego deberá iniciarse desde la línea de salida, deteniéndose los jugadores al pisar la misma, pero,

con el pie firmemente apoyado y no levantado. "ES OBLIGATORIO" dar dos pasos o saltos, con los que no se podrá pasar, aunque si pasar, la línea ubicada a 4.20 cm. de la cabecera. Para barchar podrán dar hasta tres pasos o saltos y no se computa la fracción siguiente.

La línea de 4.20 m. sólo es punto de distancia para el avance.

Las infracciones a este artículo serán penales con el retiro de la bocha.

Art. 7.º — El jugador que tira el bochin deberá avanzar primero, excepto el caso previsto del Art. 5.º, en el caso de que haya dado los pasos para efectuar la jugada podrá volver a la línea de salida, si antes no hubiera empujado la bocha.

Art. 8.º — La posición de las bochas deberá ser marcada en el piso con línea y en parte de alfiler, tomando como referencia el bochin. La marca para las bochas blancas consistirá en una línea recta terminando con otra pequeña en ángulo recto; las rayadas se marcarán también con una recta finalizando con una línea o ambas lados que forme dos ángulos rectos. El bochin se marcará con una flecha. Cuando una bocha obstruyera la medición podrá moverse a ese efecto.

Art. 9.º — Cada vez que se juegue una bocha, el jugador deberá partir de la línea de salida, teniendo el pie sobre la misma como establece el artículo 6.º y debiendo iniciar el primer paso con el otro pie.

Art. 10. — Desde la salida, no prohibiéndose al jugar la bocha o bochin apoyarse en otra persona, piso, pared u otro objeto, así sea con el pantalón o pie y apoyar la bocha en el suelo. Queda en tal falta el error esta penado con la cancelación de la bocha si la había o jugado.

Art. 11. — Si al jugarse la primera bocha de armio, esta fuera retirada por una pena, deberá jugar el bando contrario.

Art. 12. — Al dar los pasos reglamentarios el jugador no podrá tener más que una bocha en la mano. La infracción se reputa con el retiro de la bocha jugada.

Art. 13. — Se considerará como bocha jugada toda bocha que caigiera de las manos del jugador al hacer siete los pasos reglamentarios.

Art. 14. — Cuando un jugador hiciera uso de una bocha del contrario, se anularán los efectos conseguidos por la misma, aplicándose de inmediato la pena de descalificación de una de sus bochas o JUGAR y no admitiéndose RECLAMACION después de iniciada la jugada posterior, en cuyo caso: sólo se cambiarán las bochas y si

## Un minuto

invertido en firmar una solicitud, puede representar años de holgura para los suyos.

## Seguros de Vida

Encomendados al Estado



no se pudiera determinar la mal jugada se procederá a marcar una de las que la quedan al infractor, pero que sea jugada por su adversario como última de sus bochas.

Art. 15. — Entiéndese por iniciación de la jugada el arrojar la bocha.

Art. 16. — Las bochas podrán mudarse en cualquier momento con cuando uno de las bandas no tenga que jugar más.

Art. 17. — Las bochas que no hayan sido jugadas deberán estar en el piso de la cancha dentro del 1.20 de salida, siendo prohibido sacarlas de la cancha o que el jugador las lleve en las manos al sitio donde se desarrolla la jugada, etc. Toda infracción a este artículo será penada con la descalificación de las bochas que lo ocasionen.

Art. 18. — Cuando sea imposible

definir con exactitud la bocha que se halla en ganancia por estar éstas en igualdad de distancia o bien porque las dos tocaran al bochin, se entenderá ganadora la que primitivamente estaba en ventaja. En este caso se continuará jugando hasta tanto haya bochas y si después que ambos equipos los hubieren jugado todos persistiera insoluble la situación, se anulará la jugada, reanudándose el juego.

Art. 19. — En caso de que dos bochas tocaran el bochin, si uno de ellos lo hiciera por medio de algún cuerpo extraño, ésta no se considerará como ganadora.

Art. 20. — A los efectos de la medición y adjudicación de tantos, si el bochin se colocara sobre bochas, se procederá como si éste estuviera sobre el piso, pero, las medidas se tomarán desde el o la periferia del bochin encimado.

Si el bochin estuviera sobre bochas contrarias, se aplicará el artículo 18.

Tratándose de bochas encimadas, igualmente se medirá desde la ubicación de éstas.

En ningún caso se levantará una bocha para tapar el pase en que se hubiera detenido.

Art. 21. — Queda prohibido levantar el juego sin orden del juez, mientras están las bochas en juego y el equipo que incurriera en esta infracción, previa anulación del juego será penado.

- a) Con seis tantos en los partidos por tercetos
- b) Con cuatro tantos en los partidos de parejas e individuales.

Art. 22. — Cuando un jugador llegara a estorbar intencionalmente, a juicio del juez la trayectoria de una bocha tirada desde la salida ya sea en errime o bochazo o cualquier bo-

Angel y Carlos Perroni

Parada Esperanza F. C. M  
—PAYSANDU—

ALMACEN,  
CEREALES,  
FORRAJES  
y ANEXOS

Agencia ANCAP

Agencia Jato de Seguros de Est. Est.  
Seguros Contra Granizo

TELEFONO:

Rural F. Esperanza N.º 8

cho en movimiento, será penada en la misma forma establecida en el artículo precedente.

Art. 23. — Si el bochin o la bocha fueron desviados en su trayectoria por el juez o algun espectador, se ordenará que la jugada se repita.

Art. 24. — Cuando por efectos del retroceso, de una bocha o el bochin se situaron éstos entre la línea ubicada a 4.20 metros y la de salida, el juego de arrime o de bochazo deberá hacerse en forma reglamentaria, esto es, haciendo correr la bocha por el piso cuando se trate de arrime y lanzándola cuando se trate de bochazo. Es absolutamente prohibida jugarla teniéndola oprimionada.

EN ESTE CASO NO ES OBLIGATORIO DAR LOS PASOS REGLAMENTARIOS.

Art. 25. — Cuando el jugador hubiese dado el "poseta", su bocha se retirará del juego y si ello hubiera cambiado la posición de otras o del bochin, éstos volverán a su anterior posición. Entiéndase por "poseta", avanzar el pie colocada sobre la línea de salida.

Art. 26. — Toda bocha que se juegue estando otra en movimiento, será retirada de la cancha.

Art. 27. — Si una vez detenido el bochin o las bochas, los jueces o jugadores movieran involuntariamente alguna de ellas se colocarán en el sitio donde se encontraban.

Art. 28. — No se podrá levantar la bocha jugada si se advierte que otra del mismo bando se hallaba en ganancia.

Art. 29. — Cuando el jugador advirtiera que una bocha de su bando se hallaba en ganancia, por cualquier circunstancia que no fuere penada por este reglamento, será válida en cualquier momento.

Art. 30. — Toda bocha que al ser

penada fuera descalificada, determinará la nulidad de los efectos producidos.

## DEL ARRIME

Artículo 31. — Después de haber dado los dos pasos reglamentarios, el jugador no podrá mover en "MINGUN" sentido el pie, EXCEPTO LA ELEVACION, DEL TALON, considerándose pie avanzado el que da el segundo paso y no pudiendo con el otro pasar la línea donde aquél se detuvo. Las infracciones a este artículo serán penadas con el retiro de la bocha jugada.

Art. 32. — El jugador que antes de jugar la bocha resbalara en su pia avanzado, será penado con el retiro de la misma al dar la segunda o ser jugada.

**HAY UN PLAN DE**

**SEGURO DE VIDA**

PARA CADA POSIBILIDAD ECONOMICA Y PARA CADA CONFIGURACION  
— DE HOGAR —

Informese en nuestras  
Sucursales y Agencias

**Banco de Seguros del Estado**

Art. 33. — Al empezar el juego y siempre que al tirarse la primera bocha de arriba ésta se llevara al bochin a un metro o más de distancia, la bocha quedará en el sitio en que se detuvo, pero el bochin deberá colocarse donde se hallaba anteriormente. Tal cosa no podrá hacerse en ninguna de las bochas que se juegan a continuación, debiendo descalificarse a todos aquellos que arrastran el bochin un metro o más.

Art. 34. — Aunque los jugadores estuvieran de acuerdo, una vez jugadas las bochas no se permitirá retirarlas para jugarlas nuevamente.

Art. 35. — A medida que se vayan jugando las bochas, éstas deben marcarse conforme lo dispone el artículo 8º. Esta disposición rige aún para las bochas que se hallen a un metro o menos de la cabecera, lo que se hace a los efectos del mejor control del juego.

Art. 36. — Durante la reafijación del juego, se tendrá muy en cuenta el "arrastré"; entiéndase por "arrastré" cuando al primer un jugador embistiera con su bocha, o uno contrario o el bochin y la llevara en cualquier dirección a un metro o más del sitio donde se encontraba. Si el hacerse una jugada se arrastrara una bocha de su bando y ésta, a su vez, a uno del contrario o el bochin, o un

metro o más, será considerado "arrastré".

Art. 37. — Comprobado el error en la forma establecida en el artículo precedente, la bocha o el bochin afectado deberá colocarse en el sitio que ocupaba anteriormente y la bocha que produjo la infracción será retirado de la cancha.

Art. 38. — Para medir el metro de "arrastré" será tomado como punto de partida la marca indicadora del sitio que ocupaba la bocha o el bochin y, en línea recta, hasta donde haya ido o detenida, sin tenerse en cuenta la trayectoria cumplida en su recorrido. Para evitar cualquier duda, no será considerado "arrastré" si no existe el metro de distancia entre la marca indicadora y la periferia de la bocha o el bochin que hayan sido movidos.

Art. 39. — Toda bocha que al ir de arriba, suave o violento, contra la cabecera, volviere más de un metro, será descalificada esté o no el bochin en juego. La pena no será aplicada si antes o después de llegar a la cabecera de la cancha, dentro del metro tocara otra bocha o el bochin. TAMPOCO SERA PENADA SI EN EL RECORRIDO TOCARA UNA O MAS BOCHAS O EL BOCHIN, dentro del área de juego sin ocurrir en arrastre.

Art. 40. — Cuando el bochin se

# FERRARI HNOS. & MADARRO

---

## (OASA YANEZ)

### COMERCIO EN GENERAL

Direc. Tel'g. "LOPERON"  
Casilla de Correo N.º 5

M E L O  
(R. O. del U.)

hallere más allá de la línea ubicada a un metro de lo que demarca la mitad de la cancha, a los efectos de establecer si se ha realizado un bochazo o arribo (suave o violento), únicamente a fin de determinar lo dispuesto en los artículos 51 y 39, respectivamente, en la parte pertinente al retroceso de la bocha, será considerado bochazo cuando la bocha arrojada diere su primer pique después de la línea que demarca la mitad de la cancha y se considerará arribo cuando el pique se trasponga dicha línea.

### DEL BOCHAZO

Artículo 41. — Para bochar deberá darse hasta tres pasos, debiendo salir teniendo apoyado el pie sobre la línea de salida, en la forma determinada por el artículo 69.

Art. 42. — El bochazo que pegare en el piso a 50 centímetros o más de distancia de cualquier bocho o del bochin que estuviera en el área de juego y se llevare por delante algunos de los bochos contrarios o el bochin, la bocha será descalificada, y anulados sus efectos.

Art. 43. — El bochazo que se tira de retroceso, contra la cabecera y al volver tocare bocho o bochin, en cualquier lugar de la cancha, será válido, como así también sus efectos. Si no tocare bocho o bochin, los efectos relacionados con las bochas despedidas de la cabecera serán anulados. Si al volver de retroceso encontrare a su paso el bochin y lo colocare dentro del espacio comprendido entre la línea de salida (1.20) y la cabecera de la cancha, se dará por anulado el juego, aunque nuevamente vuelva a trasponer esta última línea. Entiéndese por bochazo de retroceso el que diere directamente en los tablos de la cabecera.

Art. 44. — Para establecer si en-

tró la medida de 50 centímetros de distancia en el caso que prevé el artículo 42; se colocará la bocha en el pique y se medirá en línea recta desde el punto de la marca del bochin o bocha movida hasta la periferia de la que hizo mal juego.

Art. 45. — Cuando por efectos de un bochazo el bochin saltara y tropiezoara con algún jugador, el juez o espectador y quedara en el interior de la cancha, se dará por anulado el juego. Si fuere la bocha en vez del bochin, aquella será retirada y anulados los efectos ulteriores al tropiezo.

Art. 46. — Cuando una bocha o bochin retrocedieran pasando la línea de salida, después de dar contra la cabecera o bochas apoyadas a la misma, se considerará fuera de juego aún cuando volviera a trasponer esta última.

Art. 47. — Si por efectos de un bochazo el bochin diere contra las cabeceras de la cancha que estuvieron

## El Seguro de su Automóvil

■ no es un lujo. Es un lujo al auto sin seguro.

## El Seguro de su Automóvil

### COMPRENDE:

- Daño propio;
- Responsabilidad civil hacia terceros;
- Furtos, robos y hurto;
- Accidente del chauffeur;
- Incendio;
- Robo.

BANCO DE —  
SEGUROS DEL ESTADO

protegidos por alambre, pared, etc., a más de un metro cincuenta de altura en forma que impida la libre salida del mismo, daráse por anulado el juego.

Art. 48. — Si una de las bochas saliera de la cancha y volviera al interior de la misma, se la considerará fuera de juego y si tocara en bocha o bochin, deberán éstas ponerse en el sitio donde se hallaban.

Art. 49. — Cuando una bocha al volver a la cancha tocara al bochin que estuviera en movimiento, se dará por anulado el juego y si fuera bocha en movimiento, ésta quedará donde se detenga.

Cuando una bocha o bochin saltara y corriera sobre las tablas laterales que tengan más de 5 centímetros de espesor y volviera al interior de la cancha, se dará por anulado el juego

SI FUERA EL BOCHIN o se anula LA BOCHA si fuera ésta.

Art. 50. — En los casos en que los canchas estuvieran ubicadas lateralmente sobre paredes divisorias o protegidas por cercos o alambrados en forma que impidan que por efectos de un bochazo puedan salir libremente el bochin o las bochas, se entiende que la altura que debe tenerse en cuenta para considerar dentro o fuera de juego, es la de las tablas laterales que fija el artículo 1º de este Reglamento.

Art. 51. — Las cabeceras de los canchas deberán construirse en forma que eviten el retroceso de las bochas pero si al moverse un bochazo llegara a producirse el caso de que la bocha al dar contra la cabecera retrocediera a más de un metro sin tocar BOCHA o BOCHIN EN EL AREA DE JUEGO LIBRE, el retroceso de la bo-

# C I S N E

La Yerba del Buen Matero

Chocolate

## MENIER

Famoso desde 1816

IMPORTADORES:

### FRANCISCO LOPEZ & Cía.

cha no se considerará válida y ésta deberá colocarse contra la cabecera en que hubiera pegado; si en su lugar estuviese ocupado por bochas, aquella se colocará a la derecha del juego en pérdida; en caso de que hubiera lugar, se colocará a la izquierda, siempre en pérdida. EN AMBOS CASOS SE COLOCARÁ EN PERDIDA DE LA QUE OCUPA EL LUGAR, EN EL ESPACIO MAS CERCANO. Solo se considerará válido el retroceso cuando el bochin estuviese colocado dentro del metro de distancia de la cabecera de la cancha.

Art. 52. — Si el bochar, la bocha o el bochin tocan al techo o cualquier otro objeto que estuviera arriba de la cancha, la jugada es válida, siempre que la bocha o el bochin cayeran dentro de la misma.

Art. 53. — Si al efectuarse un bochazo se rompiere el bochin, se dará por anulado el juego. Si se rompiere una bocha, ésta será retirada de la cancha y serán válidos los efectos producidos.

Art. 54. — Si a raíz de un bochazo O ARRÍME, SUAVE O VIOLENTO, merrado, el pogar sobre la cabecera moviera al bochin o bochas que estuvieran apoyadas a las tablas, éstas se colocarán en el sitio en que estaban. Si al lugar en que se encontraba la bocha despedida estuviera ocupado, se

colocará LA DESPEDIDA A LA DERECHA del juego y en caso en que no hubiera lugar, a la izquierda, pero siempre en pérdida DE LA BOCHA QUE OCUPA SU LUGAR. EN CASO DE QUE FUERA DESPEDIDO EL BOCHIN Y OCUPADO SU LUGAR POR LA BOCHA JUGADA, AQUEL SE COLOCARÁ FRENTE A LA BOCHA TOCANDOLA.

Los efectos causados por las bochas despedidas serán anulados.

Si la bocha jugada después de despedir una bocha o más, o al bochin, los o lo tocan, los despedidas por las cabeceras volverán a sus marcas y la bocha jugada quedará donde estuviera, aún sea fuera del metro del fondo.

Art. 55. — Terminadas de jugar todos las bochas o si el juego fuera anulado por cualquier circunstancia, la iniciación del juego deberá efectuarse en sentido contrario.

Art. 56. — Cuando la bocha o el bochin apoyados a la cabecera ocupara el rincón de ésta, de tal manera, que según el caso, a la izquierda o derecha de la que ocupa el rincón, no cupiera otra bocha y fuera despedida por un bochazo o arrima, suave o violento y otra o el bochin ocupara su lugar, la despedida se colocará en el sitio en que estaba y la que ocupa su espacio, frente a ella, en el sitio más cercano.



## HOTEL ITALIA - Piriápolis

### Viuda e hijos Invernizzi

La prolongación del propio hogar.  
60 habitaciones-60 C. de baños con  
todas clases de comodidades.-Cocina  
de primer orden. — Teléfono 25.

**ABIERTO TODO EL AÑO**

## JUECES

Artículo 57. — Todo partido será finalizado por un juez absoluto, el cual podrá tomar dos asistentes, uno de salud y otro de tanteador.

Art. 58. — Es obligación del juez, previamente a la iniciación del partido, observar si las bochas, la cancha, la luz y las tablas se hallan en condiciones adecuadas para el normal desarrollo del encuentro, si no lo asientan, comunicara a la Federación y esta intimará la reparación de tales deficiencias.

Art. 59. — El juez de sala deberá observar que durante la realización del juego las bochas se encuentren en cada extremo de las cabececeras, las lizas en un ángulo y las rayadas en el opuesto.

Art. 60. — Los jueces no permitirán la iniciación del partido, habiendo personas extrañas al juego dentro de la cancha.

Art. 61. — Los jueces no aceptarán mas observaciones que las que formula los capitanes de los equipos y siempre que fueran o-puestas en forma culta.

Art. 62. — Cualquier irregularidad observada por los jueces deberá consignarse en el formulario respectivo.

Art. 63. — Las decisiones de los jueces deberán ser tomadas inmediatamente de producido las infracciones, o por lo menos antes de iniciada la jugada siguiente.

Art. 64. — Los fallos de los jueces son inapelables.

Art. 65. — En todos los casos, realizado o no el partido, el juez y los capitanes deberán firmar el formulario respectivo con los debidos constancias debiéndolo entregar al ganador si el partido se hubiera realizado. Si no se hubiera jugado, el juez en-

tergará los formularios en la Secretaría de la Federación.

Art. 66. — En ausencia de los jueces actuarán los suplentes; si éstos tampoco se hicieran presentes quedan facultados los capitanes para ponerse de acuerdo en la elección de los sustitutos.

Si no llegaran a un acuerdo para efectuar esa designación, se sorteará qué capitán los elija. Si resultara un sorteo para cada designación. De toda esta se dejará debida constancia en la planilla.

## CAPITANES DE EQUIPOS

Artículo 67. — Cada cuadro deberá ser dirigido por un capitán. Entendase que el capitán es el encargado de dirigir el juego de su equipo y será responsable de cualquier incidencia que pueda producirse durante el partido; tiene además el deber de valer para que los jugadores cumplan todos los deberes de buenos deportistas y este reglamento, debiendo reprimir toda infracción que cometan.

## DE LOS JUGADORES

Artículo 68. — Los jugadores deberán presentarse en forma correcta a los partidos oficiales.

Art. 69. — Es obligación de los jugadores ocar y respetar las decisiones de los jueces.

Art. 70. — Es prohibido a los jugadores protestar con palabras o ademanes que puedan interpretarse como falta de respeto contra los decisiones de los jueces o realizar cualquier acto que signifique insubordinación o ofensa, antes, durante o después de los partidos.

Art. 71. — Si un jugador cometiere irregularidades de hecho o de palabra que a juicio del juez violentara o sea contrarias, previa una primera

manifestación, ordenará su retiro de la cancha y si no quisiera aceptar dicha resolución, se dará por perdido el partido al equipo o que pertenezca al jugador censurado.

Art. 72. — Ningún jugador podrá hacer abandono de la cancha sin previo consentimiento del juez.

Art. 73. — Los institucionales cuyos jugadores no se encontraron presentes a la hora fijada para iniciarse los encuentros y pasado el término de talancia (30 minutos), perderán los puntos y serán acreditados a favor del

equipo contrario. Los jugadores una vez iniciado el juego no podrán hacer abandono del mismo y únicamente podrán abandonar la cancha de juego **DURANTE DIEZ MINUTOS POR UNA SOLA VEZ**, siempre que una necesidad imperiosa los obligue a ello. Si pasado este lapso, el jugador no regresa, los restantes podrán seguir el juego con dos boches menos hasta el regreso de aquél.

Art. 74. — El plazo máximo de tiempo entre cada boche o jugada no podrá exceder de 2 minutos, tiempo que será observado por el juez de partido. En caso de infracción se manifestará en la primera y segunda instancia al jugador culpante y si éste reincidiera, el capitán será obligado a retirar un jugador de la cancha. En los casos de partidos **INDIVIDUALES** se pondrá al jugador con el retiro de uno de sus bochos.

Art. 75. — Los jugadores permanecerán mientras se juega un boche, a una distancia fijada por el juez que asegure que no interrumpirán el juego.

Art. 76. — Los partidos de **TERCELOS** y **PAREJAS** deberán iniciarse con los equipos completos, no pudiendo hacerse con dos o un jugador respectivamente.

Art. 77. — Para los señores jueces o fiscales y jugadores, es obligatorio el uso de equis de sport blanco, compuesto de camisa de cuello pegado, pantalón largo medios y zapachillos o zapatos sin tacón, igualmente las prendas de abrigo serán de ese color. Queda prohibido el uso de moño y corbata aún cuando éstos se usen como distintivo. Admitense al uso de baño azul o negro. No se admite el uso de paños, sombreros de fieltro o gorras comunes. Los jugadores no pueden usarse en forma visible.

Montevideo, Setiembre de 1943.

## Los Accidentes del Trabajo

*Están cubiertos por la Ley  
de Febrero de 1941, que  
amplía en todas sus obliga-  
ciones la de 26 de noviem-  
bre de 1930.*      11      21



## Asegure sus obreros



**Banco de Seguros del Estado**



VIVA

*Confortablemente*

abandone la cueva en que ha vivido,  
construya Ud mismo su casita, utilizando en su construcción placas TERMOPLAST, poderoso aislante del calor y el frío. No absorbe humedad.

SE PUEDEN

SERRECHAR • CLAVAR • REVOCAR

**TERMOPLAST**

MAYO S.A.  
SUC. DE RADIO MAYO

RONDEAU 1518

# EN EL TALLER

## CONSEJOS SIEMPRE UTILES

- 1.° No pasar por los lugares en que las máquinas están en acción. Caminar con cuidado al atravesar las fabricas y depósitos de materiales.
- 2.° Asegurarse de que los aparatos de protección, aplicados a las máquinas, transmisiones, motores, etc. están en su sitio y mantenerlos en buen estado de conservación.
- 3.° Consultar a su Jefe si las habituales protecciones para la ejecución de un trabajo le parecen insuficientes.
- 4.° Advertir a los compañeros de trabajo cuando reparen que va a ocurrir algún accidente no previsto por ellos.
- 5.° No cometer imprudencias o exponerse a peligros.
- 6.° No ejecutar un trabajo que no esté mandado y del cual no se conozcan los peligros que puedan derivarse.
- 7.° No manejar, a título de curiosidad, los órganos de mando o de parada de las máquinas a que no están afectados o que no sepan conducir.
- 8.° No quitar las protecciones, especialmente si las máquinas están en movimiento.

**El fuego todo lo destruye**

**El Seguro lo reconstruye**

**Seguros Contra Incendios**

**Banco de Seguros del Estado**

## Prohibiciones

Que es absolutamente prohibido:

- 1.° Parmentar y lubricar los órganos en movimiento.
- 2.° Subir sobre los bancos y otras partes salientes de las máquinas en general.
- 3.° Limpiar y aceitar las máquinas en movimiento y ejecutar reparaciones de poca importancia.
- 4.° Abandonar las máquinas sin haber parado antes el motor.
- 5.° Poner en movimiento máquina alguna que no se conozca su funcionamiento.
- 6.° Dejar herramientas tiradas en el suelo, ni dejarlas sobre estantes o escaleras de donde puedan caer y herir a alguno.
- 7.° Montar a mano las correas sobre las respectivas poleas. Las reparaciones de las correas sólo deben hacerse cuando estén aisladas por completo de las transmisiones.
- 8.° Realizar la limpieza de los engranajes cuando estos estén en marcha. Antes de poner en movimiento una máquina, se debe observar si los engranajes tienen su correspondiente aparato de protección y seguridad.
- 9.° Efectuar trabajos de cualquier género sobre las transmisiones en marcha.
10. Usar escaleras transportables sin ser examinadas con cuidado antes de usarlas. Las escaleras de mano para transmisiones no deben emplearse si no están provistas de ganchos en la parte superior.
11. Tener sucias las cadenas; las que deben ser engrasadas y verificadas atentamente antes de ejecutar cualquier trabajo.
12. Que los eslabones estén sometidos a esfuerzos de flexión, evitando, además, movimientos rápidos, choques violentos y sacudidas.

---

# COMPLETO PURITAS

(a base de avena y cacao)

## UN DESAYUNO DE ENERGIA!

---



## El Maíz como sistema alimenticio para engordar novillos.

El doctor E. PARIETTI STIRLING revela en este artículo sus magníficas experiencias.

Ha suscitado comentarios que se han generalizado en la Prensa del país, la venta en Tablada de un lote de novillos "terminados" con ración de maíz y muello molido. En el deseo de ser útil a quienes quisieran engordar novillos con esta invalorable ración, en la que en proporción apreciable entra el maíz, es que me he decidido, con experiencia de algunos años, hecha en forma extensiva, a indicar el uso y manera racional para obtener éxito en este propósito.

Con maíz pueden hacerse raciones económicas, molendo el muello y la chala que cubre en su totalidad la mazorca; ración ésta en la que entre un 55 % a 60 % de maíz grano, un 30 % de muello y un 10 a 15 % de chala. El muello y la chala son elementos de bulto, de poca o ninguna facultad de "engrasamiento" y sólo de utilidad a los efectos de causar plenitud, que necesita el organismo de los rumiantes; pero puede dársele a los animales sólo maíz molido y completar su plenitud orgánica con el pastoreo en buen campo fino y verde, o mejor aún en avenales, siendo factor de más pronto éxito en el preparado de novillos de maíz, contar siempre con forraje verde para acelerar la función digestiva que de otro modo se ve retardada y entorpecida, produciendo trastornos intestinales y renales que aplazan el normal "inverne" del animal.

Debo aclarar que sólo por una errónea información, puede haberse sostenido que en corto período de treinta y siete días con una ración de cinco kilos de maíz y muello molidos, que alcanzan a 185 kilos en total con el virtual contenido de 130 kilos de maíz, desde que en términos generales es aceptado que el 30 % de la mazorca pertenece al muello, pueden haberse "terminado" novillos obteniéndose un grado 2, como de gordura lo cual no es admisible ni

aun partiendo con animales de avena y a medio engorde, desde que esos animales, que han probado el terno y verde forraje de avena, son los mas dilesos para gustar la ración de maíz y por lo tanto, cuando se los encierra a fin de obtener por hambre la prensión de la ración, se produce un retroceso en el engorde de avena ya comenzado, que hace que el problema resulte un fracaso, por lo que ese retroceso significa. Sostengo (no es una premisa de mi experimentación y si sentada en textos americanos obtenidos en las Escuelas de Agricultura de La Fayette, Indiana y de Ames, Iowa, que conozco personalmente, y después de experiencias anuales a las que en parte asistí) que un excelente novillo engordado a maíz, sólo se obtiene con 450 kilos de maíz, molido, o con 600 kilos de maíz y marlo molidos, o con 750 kilos de maíz, marlo y chala, molidos, dado ese bulto de ración en periodos convenientemente espaciados, que se acortan o alargan según el estado en que comenzó el animal a gustar y digerir normalmente la ración y cuyo periodo está comprendido entre los 70 y 100 días de tiempo con ración diaria que varia entre los 5 y 8 kilos, según las disposiciones de cada animal.

El aumento de peso que así se obtiene es de 1  $\frac{1}{2}$  a 2 kilos diarios por animal.

En 1935, 1936 y 1937, engordé cada año 120 novillos y mantuve esa experimentación con el control de balanza de que dispongo y esos novillos fueron vendidos en Tablada a los más altos precios de entonces.

No seguí produciendo novillos de maíz, porque las funciones públicas que acepté, de la Jefatura de Paysandú, me impidieron hacerlo, pues me dediqué por entero a mi puesto, y después, la seca

GIROLAMO

PAGLIANO

PURGANTE Y DEPURATIVO

Representantes para el Uruguay

Casa VICENTE F. COSTA

REPRESENTACIONES

Bmé. MITRE 1417

—

Montevideo

que malogró en los últimos años los maizales, me impidieron hacerlo por carecer del elemento básico, en azar la aza. Este año he comenzado la preparación de un lote de novillos que a un día promesa y que haré conocer si nada lo malogra— aun cuando el elemento azar, como a todos, no me soltra.

Después de esta experimentación he sostenido que no hay método más seguro de éxito y económico, para el engorde de animales vacunos, que el hecho a maíz, y trataré de explicarme. Con una hectárea de maíz, correctamente plantada y cuidada, podemos obtener como mínimum 1 000 kilos de maíz grano, es decir 2 500 kilos de maíz, molarlo y chala, cantidad necesaria para el engorde de tres novillos.

La ración de maíz, molarlo y chala, así obtenida por hectárea calculando arrendamiento de campo en \$ 4 00 en seis meses, arala, plantada, semilla sembrada y aporcalada en \$ 9 00 recolección de la mazorca sin deshojar por hectárea en \$ 7 00, molarlo y racionamiento en \$ 7 00, dan \$ 27 00 para 3 animales, cada uno \$ 9 00 a lo que hay que agregar \$ 4 00 por pastoreo de avena y \$ 1.00 por imprevistos, tenemos \$ 14 00 por cabeza, resultando un "inverne"

Una cosa es

**SEGURO**

y otra  
cosa es

**AZAR**

Las Pólizas del

Banco de Seguros del Estado

**SON SEGUROS**

de comida sencilla con feno en mano y más económico que cualquier otro sistema conocido para la producción invernal de animales grandes. Debe tenerse en cuenta que el avenal de que se dispone para el pastoreo de animales en racionamiento puede aguantar mucho y mucho más por hectárea, según su estado, (y más aun si es muy joven) que esos animales que reciben ración, confundidos con ella no hacen casi pisoteo, fatal para todos los avenales en los que el animal recorre trechos comiendo y en busca de su alimento cuando sólo dispone de avena para llenarse. Los animales que reciben ración que se ha dicho, entran, cuando se les larga de los comederos la ración, con marcada pereza al avenal.

Se sabe, que es fácil, de ésto seguro el engorde de animales a muy poco que al revés de lo que pasa con los avenales, uno puede engordar a mucha gente para saber que va a triunfar disponiendo de un terreno para un cierto número de animales, cosa siempre rentable y más si se le intercala con avenales que, aún por mejor que ellos se presentan, por influencias climáticas desfavorables, que al igual que los animales a medio engorde y sin avena, que se engordan a medias, por falta de lluvias o por las plagas que como en el caso que estamos hablando han dejado sin avenas, aún donde se había echado, a muchos de esos avenales estaban lozanos.

Todo nuestro asunto tiene por base una producción de maíz por hectárea normal y bastante más alta que la vergonzosa media que obtiene el Uruguay, con nuestro método de cultivo para el maíz, por el método de Larralde y de los otros. Cultivando el maíz como se debe, la producción normal debe ser en nuestro país 1.500 kilos por hectárea, los mejores experimentales a producir cifras de 3.500 kilos por hectárea. Sólo la falta de agua, de día y mala práctica del cultivo de este grano, así la selección correspondiente de su semilla, hacen

**Juan José Gari**

CONSIGNATARIO DE FRUTOS

Rio Branco 1030  
esquina Galicia

Teléfono 9-05-16  
MONTEVIDEO

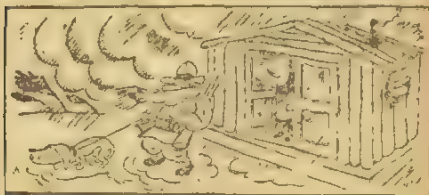
que nuestras tierras den un promedio de 600 a 700 kilos por hectárea, baja producción que encarece en proporción geométrica el precio del maíz, haciéndolo forraje de lujo, comúnmente, y prohibitivo para cualquier producción asenada en base económica.

Nunca debiera encararse la protección con premios mínimos de un elemento que se puede producir baratísimo en el país y si propender que su empleo entre a diario y en abundancia en la alimentación de probantes de granja y de cárnes excepto tales, con las que el Uruguay tendrá nuevos mercados para su producción exportable y conservará los existentes en manera auspiciosa y honrosa, además de poner a disposición de nuestro pueblo una mayor y mejor cantidad de aves, huevos, manteca, cerdos y sus derivados, etc., que se traducirá en beneficio incalculable para la familia nacional y para su productividad por una mejor y más racional nutrición.

No quiero terminar este artículo sin ofrecerme a los que deseen saber a guisa cosa más que yo haya olvidado tratar aquí y que la sepa, con respecto al tema en cuestión. Solo agregaré que después de muchas pruebas y experiencias, he llegado a la conclusión que a los novillos, para que tomen lo antes posible la ración de maíz, debe dársele entrecerado con éste, chala y cala en forma de bolas, cosa que ayuda a la retención del maíz como bolo alimenticio y así no se le cae de la boca al animal, que hasta ayer sólo estuvo acostumbrado a arrancar pasto con sus incisivos.

Eduardo Parietti Stirling.

Paysandá, Julio 19 de 1944.



—¿Qué ocurre! ¿Salir de casa con este tiempo!

—Calla. Quizás un rayo consiga matar a una fiebre.





## **Casa CARDELINO - Rondeau 1572**

*Dirección Telefónica. JUCAR - Teléf. 3 56 81 - Montevideo*

### **Radiotelefonía - Bicicletas - Electricidad - Refrigeración**

**RADIOTELEFONIA:** La más completa línea de receptores para ciudad y campaña en todos los voltajes, Amplificadores para todos los voltajes Intercomunicadores, Accesorios, Lámparas y repuestos de todos los tipos y marcas.

**BICICLETAS:** Para niños, señoritas, paseo, media carrera y otros tipos.

**ELECTRICIDAD:** Material eléctrico en general. Cargadores aéreos, Utensilios para el hogar, lámparas de luz fluorescentes y artefactos.

**REFRIGERACION:** Refrigeración eléctrica para 220 Volts, corriente alterna y para hielo.

# Nuevos beneficios en materia de legislación social

## Obligaciones que deben cumplirse

Se protege a trabajadores de bosques y turberas.

Por ley del 3 de marzo de 1944, se han extendido los beneficios de las leyes sobre trabajo, número 5350 de noviembre 17 de 1915, número 7550 (artículo 49) de febrero 15 de 1923, y de la ley de Consejos de Salarios, a los trabajadores y empleados en la explotación de bosques, montes y turberas. De esta manera se protege a obreros y empleados rurales que hasta ahora habían estado trabajando en rudas tareas en condiciones fibradas al solo criterio patronal. Al legislar para esos gremios, asegurándolos contra el despido o cese de trabajo; imponiendo la obligación de proporcionarles viviendas adecuadas, y de asegurarlos contra accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, el presente Gobierno cumple con su misión de proteger los intereses de los trabajadores, como cuadra a su condición democrática.

Por esta ley se establece que en caso de despido o cese de trabajo, los pagos al personal se efectuarán en todos los casos en el lugar de la explotación, dentro de un plazo no mayor de las 48 horas.

Los patrones deberán proporcionar en todos los casos, viviendas higiénicas y adecuadas a su persona. Los patrones o empresas de explotaciones forestales y turberas, deberán asegurar a su personal en el Banco de Seguros del Estado. El Poder Ejecutivo y dicho Banco, por la vía correspondiente incluida «recuerda» a la fuerza pública, prohibirán a estas empresas o patrones

trabajar en la explotación, en caso de no cumplir con esta disposición legal.

Las empresas y patrones deberán tener un botiquín con los materiales necesarios y medicinas indispensables suministradas por el Ministerio de Salud Pública. El transporte de los accidentados se hará a cargo de los patrones y bajo su responsabilidad, sin pérdida de tiempo. Y tendrán que facilitar a los obreros enfermos o despedidos sin causa justificada, el transporte necesario hasta donde existan medios económicos de locomoción pública.

Ningún menor de 18 años podrá ser empleado en las explotaciones rurales de referencia, sin autorización del Consejo del Niño.

La entrada de los proveedores hasta el lugar de las viviendas y durante las horas del día, será completamente libre, quedando prohibido el uso de bebidas alcohólicas dentro de los predios de la explotación. Cuando el patrón o empresario provea de víveres al personal, deberá fijar los precios públicamente, de acuerdo con los establecidos por la Ley de Subsistencias.

Los funcionarios del Ministerio de Industrias y Trabajo, la Policía, los inspectores de Impuestos Internos, y los funcionarios del Ministerio de Ganadería y Agricultura, que actúan en las zonas donde se realicen las explotaciones forestales o turberas están obligados a denunciar ante la autoridad pública, cualquier violación a las disposiciones de esta ley del 3 de marzo de 1944.

## ASIGNACIONES FAMILIARES

Se declara obligatorio el régimen de las Cajas de Compensación

Por el decreto del 17 de mayo pasado, el Poder Ejecutivo ha reglamentado la ley sobre Asignaciones Familiares, declarando obligatorio el régimen de las Cajas de Compensación para pago de los mismos, dirigidos por representantes de patrones y obreros, elegidos cada dos años.

De acuerdo al contenido de este decreto, rigen las siguientes disposiciones sobre el funcionamiento y gestión de dichas Cajas.

Deberá pagarse la asignación a todo empleado, obrero o peón, de cualquiera de los dos sexos, que tenga a su cargo: 1º hijos legítimos o naturales legalmente reconocidos, menores de 14 años o hasta 16 años, cuando sigan los cursos de enseñanza profesional, o universitaria o que se refiera al artículo 22 de la Ley de Asignaciones; 2º hermanos menores de 14, o 16 años en su caso, siempre que el obrero o empleada sea sostén del hogar; 3º menores huérfanos o abandonados de 14 años, o 16 en su caso, siempre que el obrero, casado o viudo, pruebe tenerlos permanentemente a su cargo.

Las asignaciones se pagarán a todo clase de empleado, obrero o peón, con la sola excepción de los peones rurales, y el servicio doméstico.

Las Cajas de Compensación se

constituirán por industrias o ramas comerciales, o grupos de industrias o ramas comerciales afines o conexas; siendo obligación de todo patrono afiliarse a la Caja respectiva, o sea que sea autorizado a crear en su establecimiento una Caja propia.

Los Cajas oficiales organizadas por el Poder Ejecutivo funcionarán en lugar de las Cajas de Compensación, cuando por diversas razones establecidas, éstas no puedan llegar a formarse.

En los departamentos del litoral e interior de la República, podrán constituirse en cada localidad, Cajas de Compensación que incluyan cualquier clase y número de comercio o industrias, sin necesidad de que sean entre sí afines o conexas. Todo obrero o empleada que se considere en condición de percibir la asignación familiar, deberá presentarse a la Caja respectiva con los justificativos que acrediten plenamente tener a su cargo beneficiarios de aquélla.

La asignación familiar se servirá hasta los sueldos de doscientos pesos, comprendida en esa suma la propia asignación. Lo mismo en el caso de que los sueldos de los dos cónyuges lleguen a esa cantidad.

Las Cajas de Asignaciones Familia-

# EN MINAS

ZONA PRIVILEGIADA POR LA NATURALEZA

## El HOTEL RAMOS

*Cuenta con servicio a la carte.*

*Atendido a toda hora.*

18 DE JULIO 833

—

TELEF. 147

res tendrán como recursos las contribuciones familiares fijadas trimestralmente por el Poder Ejecutivo; las contribuciones espontáneas de los patronos, empleados u obreros; las donaciones o legados que reciban; los intereses o cualquier otro recurso.

Con excepción de un fondo permanente para pequeños gastos, los Cajas no podrán tener en su poder más de 48 horas, los fondos que reciban, debiendo éstos ser depositados en el Ban-

co de la República o sucursales, en una cuenta especial que esta institución llevará. Con la autorización de la Inspección Nacional de Hacienda, los Cajas podrán transferir sus fondos a otros Bancos.

Serán castigados con fuertes multas, que llegan hasta los 500 pesos, los patronos que violen sus obligaciones respecto al pago de las asignaciones familiares.

### CONSEJOS DE SALARIOS

La misma ley del 12 de noviembre de 1943 que instituye las asignaciones familiares, crea los Consejos de Salarios con el cometido de fijar el monto mínimo de los salarios que deben percibir los trabajadores, empleados u obreros del comercio, la industria, oficinas y escritorios de propiedad privada y de los servicios públicos no atendidos por el Estado. En cualquier época, el Poder Ejecutivo podrá convocar de oficio, o a petición de parte, la constitución de Consejos de Salarios. La tercera parte de los obreros u empleados de una industria o comercio, registrados en las planillas de

trabajo está habilitada para pedir la constitución de Consejos de Salarios.

Cuando una de las partes no concuerda a elegir su representante en el Consejo, lo designará el Poder Ejecutivo en Consejo de Ministros. Los que desempeñen cargos de dirección en una industria o comercio, no podrán representar a los empleados u obreros.

Las decisiones de los Consejos se adoptarán por simple mayoría, pero no podrá efectuarse ninguna votación sobre salarios, sin incluirse en la orden del día con previa citación de por lo menos 48 horas; salvo que por unanimidad se resuelva otra cosa.

RANCO DE REGISTRO DEL ESTADO  
Agencia General en José Pedro Virella

## Olegario Martínez Alvariza

DEPARTAMENTO DE LAVALLERÍA

**TODOS LOS OBREROS ESTÁN EXPUESTOS A LOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO. — ASOCIADOS**

**Obligación de cumplirlo**

Por decreto del 14 de diciembre de 1943, el Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Ganadería y Agricultura, ha hecho obligatorio el cumplimiento de la Ley de Salario Mínimo Rural, de 15 de febrero de 1923, caída en desuso desde años atrás por falta de control oficial. Por dicho decreto, se establecen sanciones al patrón que dificulta la labor de los Inspectores de Trabajo o de los Ministros de Ganadería y Agricultura como Inspectores Veterinarios o Agrónomos, a quienes el decreto comete especialmente el control sobre cumplimiento de salario mínimo rural.

Los patrones de trabajadores rura-

les deberán obligatoriamente munirse de la planilla especial que a ese fin proveerá el Instituto Nacional del Trabajo. Ante este Instituto o sus Inspecciones es que los funcionarios arriba nombrados, deberán denunciar las infracciones que comprueben.

Todos los patrones que después del 19 de marzo pasado, no se hayan puesto en condiciones de cumplir las disposiciones del decreto del 14 de diciembre de 1943, sobre cumplimiento de la Ley de Salario Mínimo Rural, de 15 de febrero de 1923, serán pasibles de todas las sanciones establecidas por esta última para sus infractores.

## Seis Indicaciones Útiles

Reclamaciones por caída de granizo

### OAE GRANIZO, PERO...

- 1 No basta que caiga GRANIZO para reclamar, es preciso que haya daño mayor a un 6 %, seis por ciento, o sea 6 plantas perjudicadas cada cien, y siempre que el cultivo este cercano excepto lo. En ese caso se deberá...
- 2 Revisar cuidadosamente la chacra y constatado el daño avisar a rectamente a la Agencia.—
- 3 Transcurridas 48 horas dos días — y
- 4 Luego de una nueva y muy prolija inspección, ir a la Agencia, llevado por mano propia la boleta de "Declaración de Daños" en donde...
- 5 Vá la llenara en todas sus partes de puño y letra.
- 6 El agente deberá dar al reclamante un recibo por la declaración de daños firmada — Fse recibo ser entregado al Tiador antes de que realice la inspección.—

# EL INJERTO

Cuento por B. Firpo y Firpo

Al cómodo trote corto de mi pingo tordillo oscuro, iba, aquella alegre mañana de Setiembre, ascendiendo el camino a Guaycurú.

Millares de menudos chispíos, cubriendo ralos talas, arbustos, manchones de campo y las interminables líneas de alambre, elevaban con sus piquitos la suave armonía del concierto matinal.

De vez en cuando, bulliciosos, se remontaban sobre los campos y en inmensas bandadas, ondulaban como gigantescas y mágicas alfombras; iban, giraban, volaban, como bajas, compactas y doradas nubes, en rápidos y caprichosas movimientos, y de pronto, se extendían a ras del suelo, cual una kilométrica, fantástica y tecamada tela de Damasco.

Me extasiaba el encanto del espectáculo, cuando algunas decenas de cardenales, como saliendo del disco solar, persiguiéndose entre alegres silbidos, hicieron saltar en el paisaje las brasas de sus copetas.

En ese instante, por una senda lateral y sobre dos petisos zainos, llegó al camino una pareja de niños.

Entre cohibidos y curiosos, saludaron y, como buscando compañía o conversación, se acercaron a mi derecha.

Ella, una rubita, de rojos cachetes, de unos diez años, tocaba su cabecita con un pañuelo floreado, por debajo de cuyo triángulo, a su espalda, colgaban, cual dos gruesas espigas de trigo, sus cabellos trenzados.

El, parecía tener la misma edad, pero sus azules y bailarines ojos revelaban el inquieto deseo de saber.

Eran hermanos, hijos de agricultores, iban a la distante escuela y llevaban en sus cesteras, junto al alimento, el pan de la Inteligencia.

Nos internamos en la espaciosa laguna del paro y mientras los caballos bebían, contemplé como el agua, rumorosa, hura por la derecha, cuando alzó, saltando por entre peñascos, desapareciendo en rotas cruciales, cubriéndose y cayendo en gruesos y

claros charros, al ancho torrente, que allá, a lo lejos, se adentraba en el enorme espejo, marginado por juncas y paja brava.

Seguimos el blanco y polvoriento camino, que ahora ascendía por entre altas rocas, a las que semi-rodaban o coronaban, talas, coronilles, laureles, molles, tunas...

Ví que el muchacho estudiaba, disimulado, a rabo de ojo, los lados del camino.

El tordillo afino las orejas y ladeando apenas la cabeza, estaba oblicuamente hacia adelante y a la derecha.

De pronto se oyó un alarido y con la misma, de un salto, con la agilidad de un bandolero, sefrenó junto a mis compañeros un jinete.

Era un muchacho de doce a trece años; con el sombrero echado a la nuca enmarcando un rostro vivaz y trigueño, iluminado por una risa franca y sonora, a la que los otros hacían alegre coro.

Me miró un poco cortado e interrogativo, más al verme sonreír, se animó y tocando el ala de su sombrero

—Disculpa, señor...; —me dijo,— pero les quise ganar una orejada a éstos.

—¡Ah!... ¿Con que, los has querido asustar?...

—No... Es un decir, no más. Si estos gringos no se asustan por nada.

—¿Por nada?... ¿Y, por qué les llamas gringos, si hablan el idioma como tú?

—Mire, don, no es por mal... ¿Sabe?... Como en el pago los llaman así...

—Buena, —le dijo,— pero no está bien. ¿No son criollos?

—¿Como criollos?... —murmuró, pensativo, y a renglón seguido— ¡Ah... sí!... ¿Nacidos en el país, ¿no?...

Seguí el camino acompañado por los charlos de los muchachos hasta que, al enfrentar una casa blanca con techo de zinc

---

**Cresco Hnos. S. A.**      ARTICULOS  
SANITARIOS

INT. DO PARA LA CONSTRUCCION

Ruta 201 801 1000 9900

1-1

MONTAVIELO

---

« dos aguas, se despidieron, y fueron a reunirse a la bulla de sus condiscípulos.

Algunos años después, encontrándome en una fiesta al aire libre, oí como alguien, en voz baja, aunque bronca, decía a mis espaldas:

—¡Ma, Cristo!... ¿Rosina va a bailar toda la tarde con'to creoyito... va bailar?...

Era el dueño de casa y se dirigía a su esposa.

—Decala, Yaco... Son cóvene, son... — lo contestó ella.

—Cavene... cóvene... Seguro que son cóvene..., ma, se se costumbran... ¿Qué se lo saca, qui?...

—Eh, vieco... Mala quente na son... Son'estancieros, son...

—¡Stanciero... stanciero!... Quente que se cria in te lo animale, se cria!!! Nu saben lo que é trabaco... nu saben... Eco: tienen el campo te la incacan in par de ciento de vaque, oveque, cabayo... eh... se no viene ina gran saca o ina gran pesta, al año tienen el doble d'animale... Ya'stá... ¿Pa qué trabacar, intance... pa qué?... Ya tienen per comer... ya tienen... Sempre carne... sempre... El campo sobre, ma ni una ceboya, ni un durano, ni un sacramento... De ves in cuando, un bailecito, na correrita... na cugada de taba... Bah... bah... Sun'stanciero... sun...

—¡Ave Maria, Yaco!... Decala... El muchacho no e mala... Cada uno vive cume quiere... cada uno...

—¡Ah, no!... Decala, no...

—Bueno, vieco... Coyote, que ahí vienen...

Se acercó una pareja de jóvenes. Ella, una hermosa rubia. El, un arrogante moxo, que, dejando su compañera junto a los dueños de casa, se unió a otro joven, y los dos vinieron hacia mí, sonrientes y tendiendo las manos.

Eran aquellos colegiales que encontrara un día en el cantino a Guaycurú.

—¿Y...? —te dije al mayor, guiñando un ojo al otro—. Parece que las fiestas de los griegos son lindas... ¿No?...

---

EN LAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALES SU AUTOMOVIL VALE MUCHO MAS. — ASEGURELO CONTRA TODO RIESGO



—Cuando la gente es buena, las fiestas también pueden serlo...— contestó.

—Buano...— continué. Si sigue tan atropellador como cuando lo conocí... a lo mejor...

—Cállase...—me dijo—. Si don Yaco no me pierde pisada... Pero ya le voy a largar un pial, como pa que entra.

—¿Un pial?...

—Sí, un pial... De hechura gringa, si usted quiere. Pero, como pial, va a ser de mi flor y de ley. De esta hecha me parece que le he dado con el lado de las casas.

—¿No se puede saber de qué se trata?

—He dado con la flor de los injertos... Y eso no puedo errar...

En ese momento se acercó un charret y, entre cumplidos y pícarosco, me dijo: —Son mis padres—. Luego, secarronamente, me invitó: ¿Vamos a ver como pinto?... A lo mejor...

Ya estaban los dueños de casa, haciendo cumplimientos a los recién llegados, cuando nos acercamos.

El poiano, francachón, estrechaba la mano del agricultor, en tanto le decía: —Este cumpleaños lo vamos a festejar de lo lindo... Ya verá, don Yaco... ya verá...

A todo esto los muchachos, ante los ojos azorados de los dueños de casa, bajaban corderos arados, bebidas y tres cajones, a los que, por los olores que despedían, se les adivinaba el contenido.

Uno estaba repleto de lechugas que llamaron la atención de don Yaco, y de entre las que al apartarlas, extrajeron unos cebillos como calabazas.

Otro contenía grandes sandías y melones.

El otro manzanas, peras y duraznos.

Don Yaco, que no valía de su osombra, tomó uno de aquellos duraznos en su mano y lo admiraba, lo ospiraba...



Hotel  
CAMPIOTTI

URUGUAY 825 MONTEVIDEO

¡Cristo!... —exclamaba—. ¡Esto sí que son duranos!...  
 ¡Nunca o visto otro mas lindo o mas granda!...

—Buena, sabra, don Yaco, —le dijo el paisano,— que lo carne y las bebidas se las brinda yo, y en cuanto o lo verde, a la fruta, eso, aunque lo traje yo, es regalo de m'hijo.

—¿E dunde lo compró .. dunde?...

—¿Comprarlo? .. ¡Jah... jah! .. —reía el otro— Si el mesmo lo ha plantao todo .. todito Yo no se dí ande se mi h'agringao este muchacho. Si se ha formao una quinta machosa, y mete cada injerto!...

—¿E cume aprendió... cume?...

—Cuando al dejar la escuela, fué a pasar una temporada en Montevideo, aprendió muchas cosas y entre ellas, tambien eso. Con decirle que estamos refinando el ganado de cría y que ya sacamos un premio en la Exposicion ..

La dueña de casa se dirigió a su marido:

## Viñedos:

Por Hectárea Asegurada en toda la República: \$ 350.-

CUBRIENDO EL RIESGO EN EL PERIODO	PRIMAS POR ZONAS		
	A	B	C
1.º de Enero a 15 de Abril . . . . .	7 %	4 % 3/4	—
1.º de Noviembre a 15 de Abril . . . . .	10 %	5 % 3/4	—
1.º de Diciembre a 15 de Marzo . . . . .	—	—	6 %
15 de Setiembre a 15 de Marzo . . . . .	—	—	8 %

Podrá asegurarse el viñedo hasta por un máximo de 3 años — por períodos.

En ese caso se cobrará la prima de tarifa fianco \$ 50 — a lo que más la prima correspondiente a la zona asegurada en 2 º a por los \$ 350 — a la hectárea.

**ZONA -A-** Comprende a los Departamentos de Canelones y La Cumbre.

**ZONA -B-** Comprende a los Departamentos de Soriano, excluding las zonas adyacentes de Mercedes, Colonia, Flores, San José, Durazno, Florida, Cerro Largo, Treinta y Tres, Rocha, Lavalleja y Maldonado.

**ZONA -C-** Comprende a los Departamentos de Artigas y Paysandú, Rio Negro, Rivera, Tacuarembó y San José.

### ADVERTENCIAS IMPORTANTES

El año máximo para expedición de pólizas de CERRA, F. Y CIA S. A. Aseguradora de Riesgos de NOVIEMBRE, es de ABRIL a 1.º de FEBRUERO. El año máximo para expedición de pólizas de CERRA, F. Y CIA S. A. Aseguradora de Riesgos de FEBRUERO, es de MAYO a 1.º de AGOSTO. El año máximo para expedición de pólizas de CERRA, F. Y CIA S. A. Aseguradora de Riesgos de AGOSTO, es de NOVIEMBRE a 1.º de FEBRUERO.

**ASEGURE CONTRA GRANIZO**

—¿Eh... Yaco?...—

El ag. ultor llamó a su hija:

—Rosina, —le dijo—. ¿Te gusta esto durano?...—

—Es riquísimo, papá.

—Entonces... Tené que agradecerlo a quien lo traco... te-  
né... Andá con él... Dale la gracia... dale... A lo mecar...  
ti'nseña, cume se hace l'inquerto per sacar otro más lindo...  
ti'nseña

Rosina, aunque con las mejillas más coloradas que la fruta,  
fué junto a su compañero y luego, mientras los muchachos bai-  
laban, los viejos festejaban su alegría.

—¡Qué injerto macanudo... don Yaco!...— decía el  
paisano.

—Eh... el pie e'bueno, sono e fuerte... Nun puede errar...  
nun puede...— afirmó el agricultor.

—A lo mejor se sacan todos los premio... se sacan...—  
corroboró su esposa.

—¿De la Exposición?...—

—Eh... de la Spusición... E del pego también... ¿Per  
qué no?...—

Desde un borquecillo de talas, llegaba el mágico soso de  
flauta de an sorzal.

En la enramada, una pareja de colendrías que estuvieron  
picando una media res, ahora elevaba sus más hermosas modu-  
laciones.

Don Yaco, que escuchaba sus cantos, no pudo menos que  
murmurar:

—¡Parece que también están contento!...

—¡Es que le hon tomo el gustito al sebo?...— dijo, soca-  
rrón, el paisano.

B. FIRPO Y FIRPO.

*Una buena sopa se llama*

**PURITAS**

(HARINAS DE LEGUMBRES Y CEREALES)

## Nociones sobre Aereamiento de Locales

Como parte final de nuestro estudio sobre enfermedades profesionales, abordaremos un tema muy importante de la Higiene del Trabajo y que por lo tanto, tiende a la conservación de la salud de los obreros que trabajan en locales cerrados: la VENTILACION.

La ventilación es un problema esencialmente técnico, que tiene por objeto asegurar no solamente la renovación continua del aire en los locales, sino también que las condiciones atmosféricas sean lo más perfectas posible. Se trata, en efecto, por un lado, de efectuar la eliminación del aire viciado, sea por la ocupación de los locales, sea como consecuencia de operaciones industriales, y, por otra parte, de asegurar el reemplazo de este aire viciado eliminado, por un aire fresco, respondiendo además de sus condiciones de pureza química de sus condiciones de temperatura, de humedad y de movimiento. Cuando un cierto número de personas se encuentran reunidas en un local, el problema que se impone, diferente de aquel de control de las fuentes de calor artificial, es la eliminación del calor desprendido por los procesos vi-

tales del organismo. Se sabe que éste desprende, por término medio, aproximadamente 100 calorías cada 24 horas, de lo que resulta, por un lado, un aumento progresivo de la temperatura del local ocupado (salvo en tiempo frío en que la pérdida de calor a través de las paredes es intensa), y por otro, la necesidad de compensar los malos efectos de esta producción de calor corporal. Es éste el objeto principal de la ventilación.

Los medios tenemos a nuestra disposición: la ventilación natural y la artificial.

**VENTILACION NATURAL.** — Entre el medio exterior y el interior, tiene lugar siempre una circulación de aire que se efectúa a través de las aberturas, intersticios de las puertas, ventanas, el espesor de las paredes más o menos permeables, etc. Es notorio que esta aereación natural es tanto más eficaz cuanto mas grande es la diferencia de temperatura entre los dos medios. En estos casos se utilizan los orificios naturales como orificios de entrada y las chimeneas como de salida. La instalación más banal para la aereación está representada por las ventanas, las cuales, por una

disposición adecuada, pueden ser útiles para la ventilación. La corriente de aire que tiene lugar del aire frío hacia el caliente es suficiente. Se ha tratado de simplificar el problema, utilizando orificios especiales hechos en los cuadrados de las ventanas, vidrios y chuzas aspirantes, vidrios perforados de Trélat, aereales de Guzzi (persianas a láminas móviles de vidrio), etc. En estos casos, lo más frecuente es que las chimeneas sirvan de orificios de salida. Así existen chimeneas de modelos muy variados: ordinarias u orientadas. La salida del aire se efectúa por medio de ventiladores de techo. Para que no

haya entrada de aire, se aplica a la extremidad de la chimenea una vela, cuya acción es bien conocida. Estos sistemas se han perfeccionado mucho actualmente, de acuerdo, sobre todo con las experiencias muy completas efectuadas por la Comisión de Ventilación de Nueva York. El sistema hecho por esta comisión comprende tres elementos esenciales: a) admisión de aire por las ventanas, con ayuda de postigos dispuestos de manera de desviar hacia lo alto el aire de llegada y a asegurar la mezcla gradual con el aire de la pieza o local; b) disposición de radiadores debajo de las ventanas, de manera de entibar el aire de llegada; c) instalación muy cerca del techo, de canalizaciones de "ventilación por gravedad", para eliminar el aire caliente. Este sistema de ventilación por ventana y gravedad, permite, para una pieza de 450 metros cúbicos y una capacidad de 50 personas un cambio de aire de 30 a 50 metros cúbicos por persona-hora, y mantiene la tasa de anhídrido carbónico del aire en un valor inferior a 8 a 10 partes por 10 000, lo que da un resultado enteramente satisfactorio a la luz de los conocimientos modernos.

#### VENTILACION ARTIFICIAL.

— En los grandes talleres (conteniendo más de 50 personas), así como en los locales donde el

## LA LIGURIA

CONVENCION 1424

Mercería - Tienda - Bazar

*Novedades para Señoras,  
— Niños y Bebés —*

*De todo para el Hogar*

Máquinas de Coser NEW HOME

TALLER MECANICO

SOLICITE Prospecto ilustrado  
para 1945, lo beneficiará en sus  
compras.

Fundada 1876 - Montevideo

# Hacendados:

---

---

Cuando envíen sus ganados  
a TABLADA, asegú-  
renlos contra MUERTE o  
MACHUCAMIENTO  
y serán resarcidos en sus daños.  
El Jefe de la Estación don-  
de usted embarca, le dará  
amplios informes y le  
:: tomará el seguro. ::

## Banco de Seguros del Estado

calor desprendido por el organismo es aumentado por la influencia de tientes especiales de calor, la ventilación por ventana y gravedad no es generalmente suficiente; es necesario recurrir a un sistema de ventilación forzada por medio de ventiladores, que pueden ser reducidos a tres tipos principales:

- a) ventilación por aspiración: el aire es extraído del recinto por ventiladores apropiados; la renovación del aire se produce automáticamente por las aberturas naturales o por las entradas de aire convenientemente instaladas en puntos alejados;
- b) ventilación por compresión o soplar: el aire es inyectado en el local por medio de ventiladores y de un sistema de tubos provistos de aberturas; el aire es expulsado a través de orificios

especiales, o por puertas y ventanas;

- c) ventilación mixta: combinación de los dos sistemas.

De estos tres sistemas, el de la ventilación por aspiración es el sistema habitualmente empleado, pues es, sin duda, el más directo, el más simple, el menos caro para instalar el más fácil de extender, siendo al mismo tiempo bastante eficaz.

Cualquiera que sea el sistema adoptado, es necesario y de gran importancia la elección de aire a introducir en el local y la distribución de éste. El aire deberá ser lo más puro posible, desprovisto de polvos, de gérmenes, de gases o vapores nocivos, o incómodos o mal olientes. En ciertos casos será necesario la filtración del aire que deberá ser tomado antes de su entrada al taller, cierta altura, por medio de chimeneas, fuera de la zona en que los vientos dominantes pudieran ensuciarlo.

Dr. Silvestre S. Cardozo

MEDICO-CIRUJANO

DOLORES

Dr. Plinio Galdós

MEDICO-CIRUJANO

DOLORES

**TODOS LOS OBREROS ESTAN EXPUESTOS A LOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO. — ASEGURELOS**

# La lucha contra el Cáncer

*Por el Dr. JOSÉ LUIS BRILL*

El Cáncer, es una enfermedad de la que ya se tenía algun conocimiento en la más remota antigüedad; en Egipto y la India, 1500 años antes de la era Cristiana.

Su nombre proviene por su comparación, con un cangrejo, pues tiene un cuerpo o tumor central y que se extiende por ramificaciones, como las patas de este animal al resto del organismo.

Ataca principalmente al hombre, también a los animales y vegetales; por los estudios e investigaciones, se sabe que es una afección **NO HEREDITARIA NI CONTAGIOSA**.

La primera organización metódica para la Lucha contra el Cáncer, se fundó en Inglaterra (Londres) en 1791, propuesta por el doctor J. Howard, mas tarde en Francia y la Argentina.

En nuestro país combaten esta mal, entre otros centros, en el "Instituto de Radiología" y "Centro de Lucha contra el Cáncer"; creado en Diciembre 16 de 1913 y su obra social esta a cargo de la "Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer", fundada en Abril de 1929.

Aunque hoy día, se desconoce todavía el origen del Cáncer, a pesar de los incansables esfuerzos de los hombres de ciencia; en cambio se puede diagnosticar perfectamente por medio de la Clínica y el Laboratorio. Hemos entrado ya hace tiempo en la era terapéutica: Rayos X, Radium o Cirugía, obteniéndose por estos medios resultados halagadores, en un gran número de casos.

En el Mundo entero, se muerden tantas vidas por el Cáncer, como por la Tuberculosis y algunos países, entre estos, el nuestro, las cifras son mayores: Cáncer 1 vida perdida cada 4 horas 10 minutos, Tuberculosis 1 cada 3 horas 50 minutos.

## ¿QUE PODEMOS HACER PARA LUCHAR CONTRA EL CANCER?

No sólo lucha el Médico, Investigador, Radiólogo y el Laboratorista, examinando, investigando, analizando sino que también tienen que luchar, el enfermo y sus familiares, siguiendo





EDIFICIO "SALUS" EN MINAS

# Cerveza Patricia

---

*Nunca habrá bebido una Cerveza tan exquisita como esta artes.*

*Elaborada con la insuperable*

Agua Mineral Salus

*cuyo chorro límpido surge de la roca en la Sierra de Minas, de fuente aislada de población y libre así de las filtraciones a que están expuestos los pozos y manantiales situados en terrenos bajos y poblados.*

las indicaciones del médico y con más razón las personas sanas; cada uno con los medios a su alcance, para que esta lucha contra este terrible mal, sea más eficaz, mas grande y violenta.

### **¿COMO PUEDE LUCHAR EL HOMBRE DE LA CIUDAD Y DEL CAMPO?**

Aconsejando debidamente, al saber que el Cáncer es curable, siempre que sea tratado a tiempo; consultando al Médico, Institutos y Centros especializados del país.

### **¿EN QUE CASO SE DEBE CONSULTAR AL MEDICO?**

Cuando un sujeto se encuentre con una herida que no cicatriza, una tumoración (bulto), pérdida de sangre, etc. y que muy corrientemente no padece sufrimientos; lo que engaña muchas veces al enfermo;; concurrendo a la consulta tarde y fuera de los alcances de la ciencia.

Se puede localizar en cualquier parte del organismo, prefiriendo en la mujer, la mama y el útero, en el hombre, la piel, labio y garganta, en las personas jóvenes; huesos y ganglios.

Segun las estadísticas de nuestro país, no respeta las edades; desde el niño, aunque es mucho más raro, hasta el viejo, principalmente en el adulto de 40 años en adelante.

### **¿COMO NOS PODEMOS CUIDAR CONTRA ESTE MAL?**

Cuidarse de los traumatismos (golpes) repetidos en cualquier parte del cuerpo.

Ejemplo: en la mama de la mujer.

Evitar las comidas y bebidas demasiado calientes e irritantes: alcohol, condimentos, mate y tabaco, etc., de este modo cui-

## **PESCEITTO, COLOMBO & Cía.**

Venta y Exposición 18 de Julio 945 969

Talleres Sucesina Pereda 970 974

**P A Y S A N D U**



### **CONCESIONARIOS**

Ford Motor Company

Sin Mex 1222 Av. 110

General Electric S. A. U

Neumáticos Dunlop

**Taller Mecánico y Estación de Servicio**

(Atendidos por personal especializado)

deemos nuestro tubo digestivo; (labio, lengua, garganta, esófago, estomago, intestino; y vías respiratorias (laringo, bronquios y pulmones).

Con estas ideas generales, es que toda persona, divulgándolas y aconsejándolas en debida forma puede prestar una ayuda incalculable para la Lucha contra el Cáncer; pues, el enfermo se podrá atender a tiempo y como dice el refrán "El tiempo es oro", pero en este caso es más que oro, es vida. (Prof. Dr. C. Butler).

La divulgacion y la enseñanza son necesarias; no se pierden vidas por el temor; en cambio se pierden por la ignorancia.

Tenemos que luchar todos y sin pensar en los fracasos, tomando como ejemplo la heroica Inglaterra de nuestros dias, que si hubiese decaído en la lucha, el Cáncer del totalitarismo que estaba minando el Mundo, hubiese triunfado destruyendo las Democracias.

Todos los habitantes de nuestro país deben pensar y trabajar aunque sea unos minutos todos los dias en esta lucha y en estos males que aquejan al Mundo entero.

La Ciencia avanza, los métodos se perfeccionan, no estará lejano el día del triunfo.

Julio 8 de 1944.

JOSE LUIS BRUM.

C A F E

"DOS AMERICANOS"

BUENO HASTA LA  
ULTIMA GOTA

LOS CORREDORES DE SEGUROS LE AHORRAN TIEMPO Y LE  
LLEVAN INFORMACION A DOMICILIO; ATIENDALOS  
Y SE BENEFICIARA.

## La inauguración de las plantaciones del Parque Reserva Forestal "Joaquín Suárez" propiedad del Banco de Seguros del Estado

*Aspectos de la ceremonia realizada el 24 de Setiembre último con asistencia del Presidente de la República y autoridades nacionales.*

Por iniciativa del doctor Guillermo Rodríguez Guerrero, miembro de la Dirección del Banco de Seguros del Estado, esta entidad dio comienzo a la constitución del gran Parque Forestal Joaquín Suárez. La obra, que fue inaugurada el 24 de Setiembre del año pasado, con la plantación de un ceibo simbólico, se realiza dentro de un predio propiedad del Instituto, que abarca una superficie de 532 hectáreas, ubicado en Canelones, a 52 kilómetros de Montevideo en la zona denominada Cerritos, y a la que se llega por un excelente camino carretero que conduce hasta el Parador Tajos y también por el Río Santa Lucía.

La ceremonia realizada con tal motivo el 24 de Setiembre de 1944, constituyó un brillante acontecimiento. Especialmente invitados concurren al Presidente de la República, doctor Juan José Amoraga; el Ministro de Defensa Nacional, General de División don Alfredo R. Campos; el Ministro de Industrias y Trabajo, doctor Javier Méndiz; el Presidente de la Cámara de Representantes don Luis Batlle Bazzari, senadores diputados, componentes de los Directorios de los entes autónomos bancarios e industriales del Estado, altos funcionarios públicos, personal del Banco de Seguros, etc.

Los invitados de honor fueron atendidos y agasajados por el Presidente del Directorio del Banco de Seguros del Estado doctor Carlos M. Sorín, el vice Presidente del mismo doctor Guillermo Rodríguez Guerrero y los directores del Instituto doctores Melchor Pacheco Beniano, Polvo Brisard y Carlos Villaró Rubio, así como por el Ge-

rente General, señor Ignacio Reyes Mainé y empleados superiores del organismo.

El lugar donde se está firmando el Parque Forestal Joaquín Suárez —así designado por tratarse de tierras que



El doctor Rodríguez Guerrero pronunciando su discurso de representación del Banco de Seguros del Estado.

pertenecían al ilustre patriota— es de los más escogedores y panorámicos. Pasea esplendorosos costas y sobre el cautivador Río Santa Lucía y remóvil linda con el hermoso arroyo de la Lis-

te. El paisaje terrano y las boscosas márgenes e islas de Santa Lucía constituyen una fiesta para los ojos.

Poco después de a hora lu fueron congregándose las autoridades y los invitados a ede del de uno de os cerrios donde se había construido el monumento que se gura a los generaciones presentes y del porvenir. Es tan interesante como provechosa iniciativa del Banco de Seguros del Estado.

Cuando arribó el señor Presidente de la República, doctor Juan José Amézaga, la banda de música de uno de nuestros cuerpos militares, ejecutó



El Dr. Aar Gómez Huelmo hablando en nombre del Ministerio de Hacienda y Agricultura.

el Himno Nacional que fué cantado en forma irreprochable por el conjunto coral del Instituto Normal de Señoritas, que también interpretaron con sus hermosas voces el Himno al Arbol.

## HABLA EL DOCTOR GUILLERMO RODRIGUEZ GUERRERO

De inmediato y en representación de las autoridades del Banco de Seguros, usó de la palabra el vice Presidente del mismo doctor Rodríguez Guerrero, quien entre otros muy bellos y ajustados conceptos, expresó los que reproducimos en las líneas siguientes y que sintetizan con elocuencia la finalidad del esfuerzo emprendido por la institución.

Tras de manifestar que las riquezas naturales se encuentran en el medio rural y que no solo es menester impedir que el campo se despueble, sino que hay que acrecentar la densidad de la población agrícola el orador,

"En ese sentido hay numerosas e importantes medidas a adoptar. El Banco de Seguros considera que contribuye eficazmente a resolver esos complejos problemas, en la medida que e atiene como propietario rural sembrando medidas sin pérdida de tiempo, en tres direcciones distintas concurrentes al mismo fin.

Tiene a estudio un plan que comprende:

1º) Mejorar la vivienda de sus propiedades rurales dotándolas de los elementos que aseguran una vida decorosamente confortable a sus arrendatarios,

2º) Proveiendo sus establecimientos de los elementos permanentes necesarios para la explotación rural moderna: baños para las haciendas, fuentes permanentes de agua y sembrados de arborización y,

3º) Dotar a sus establecimientos rurales de bosques, en algunos casos, de montes de abrigo y montes de sombra para las haciendas, en otros casos, y montes protectores y montes frutales para las viviendas de todas sus propiedades del campo.

Y, es, justamente en ocasión de iniciar el Banco de Seguros del Estado, plantaciones de árboles en vasta escala en sus propiedades rurales, que tenemos la alegría de encontrarnos reunidos para celebrar este acontecimiento que puede señalar una etapa frente a un gran problema relativo a una riqueza básica de la República.

La fausto que es el Banco está de fiesta, se percibe en el horizonte otra luz, otra porvenir, que ensancha sus esperanzas hacia a actividad rural.

Los altos funcionarios del Banco y sus servidores humildes sus funcionarios jóvenes y los que no lo son, han querido estar presentes en esta ceremonia —en actitud de solidaria adhesión— celebrando a la que da realce y brillo la presencia de las primeras figuras del gobierno nacional.

Pues se trata de plantar árboles en

un país que casi, no los tiene. En efecto, en las publicaciones que se ocupan de este asunto, figura Uruguay, como uno de los países mas pobremente dotados.

Sus tierras son fértiles; su clima perfectamente equilibrado para que gran cantidad de especies arbóreas produzcan excelentes frutos.

Sin embargo, la superficie arbolada de la Republica, es apenas, del 3 por ciento de su extensión."

Señala el orador porcentajes arbolados de diversos países: Suecia 46 %. Finlandia 73 %, Japon 50 %, Rusia 69 %, Canada 38 %, Alemania 30 %, Estados Unidos 25 %. La América del Sur, donde el Uruguay figura con el 3 %, el Paraguay tiene 56 %, Brasil 33 %, y Argentina 30 %.

El hecho que agrava esa pobreza, dijo, es que de los 600 mil hectáreas plantadas, 530 mil ocupan bosques indígenas, con especies de escasa atracción industrial. Pero lo que constituye grave, es que existen 1.400.000 hectáreas de la superficie del país, formadas por dunas, sierras, tierras pedregosas y bañadas, que no producen nada.

"Lo grave es que las dunas, los terrenos pedregosos y los bañados son terrenos fértiles, fertilísimos, a veces, para cultivar en ellos densos arboledos que podrían multiplicar las riquezas de la Republica.

Lo grave es que existiendo en el país 1.400.000 hectáreas de tierras fértiles sólo haya 600.000 hectáreas con árboles, en un país que debiera tener más de 4.000.000 de hectáreas arboladas.

Y esto es tanto más grave, si se piensa que importamos del extranjero, por concepto de maderas, en su mayoría de especies acotadas en el país, por valores superiores a tres millones y medio de pesos por año."

Más adelante, después de comentar que plantar árboles es fomentar el progreso, extender la civilización, acrecentar las riquezas de la Republica y propender a la felicidad colectiva, dijo:

"Pero hay otro hecho que necesito destacar aún a riesgo de abusar de vuestra benevolente atención. Uno de los males más graves que afecta el

porvenir de nuestra riqueza agraria, es ese extendido mal de la erosión del suelo. El exceso de labranzas que afecta la cubierta viva, activa, orgánica, hasta que aflora el material inerte; o los lluvias torrenciales ejerciendo un arrastre violento sobre esa cubierta orgánica y otras numerosas circunstancias, determinan el grave, esencial y extendido mal de la erosión de nuestro suelo.

Cuenta que una comisión de técnicos ingleses venido para asesorar al gobierno con referencia al porvenir possible que la explotación minera pudiera ofrecer, a su regreso a Montevideo, informó que en cuanto al oro... no lo habían visto... Pero que, en cam-



El señor Villagra Suárez que habló en el carácter de delegado de la Comisión Nacional de Fomento del Arbol.

blo, habían percibido un grave mal que amenazaba la riqueza agraria, en terminos tales, que si no se le veían remedios inmediatos y enérgicos, en menos de treinta años sus posibilidades de producción estarían reducidas en un cincuenta por ciento. Se trataba de la erosión.

Y bien, señores, uno de los remedios más eficaces, más seguros y más enérgicos, es plantar árboles.

Estados Unidos de Norte América perdió millones de hectáreas de suelo fértil por este mal. Pero Estados Unidos enfrentó el peligro analicándolo y remedios enérgicos y decisivos. Plantó

bosques extendidos, en barrancos, en laderas, en terrenos erosionados, con lo que se detuvo el correr violento de las aguas. Los árboles con su copa y sus raíces amortiguaron la violencia de la caída de las lluvias y fijaron el suelo. El Estado de Nueva York, desde 1937, repobló de árboles cerca de diez mil hectáreas por año, con una producción anual de 20,000 unidades de plantas. La legislatura votó mil millones de dólares para crear bosques en tierras adquiridas con ese fin. La Argentina y el Brasil ya han puesto

fueron habitados por el esclavido varón que honro al país, que se llamó Joaquín Suárez y con cuyo nombre se bautiza la obra.

## DISCURSO DEL INGENIERO GOMEZ MAZCO

En nombre del Ministro de Ganadería y Agricultura, Ingeniero González Vidari, que no pudo asistir al acto, habló el ingeniero agrónomo Francisco Gómez Mazco. Fue la vez una magnífica pieza oratoria, en la que puso de relieve lo que significaba esta



El Presidente de la Cámara doctor Amézaga y a su derecha el presidente del Directorio de Seguros de Estado doctor E. González Arango. A la izquierda el presidente del Directorio de Seguros de Estado doctor E. González Arango.

manos a la obra para defender empinosa y herbicamente, si es necesario, la dégada capa de tierra fértil en que se asienta su prosperidad agraria actual y su esperanza de futuro.

Antes de terminar se dirigió a los funcionarios del Banco, diciendo que a ellos les está encomendado un rol fundamental en la consolidación y en el porvenir venturoso que para esta realización se espera, y al descubrir el momento que recordará la fecha en que se unen a la forma de la obra, expresó sus deseos calorosos porque en los 24 de Setiembre de los años por venir en Los Carrillos, se vaya a ver cómo crece y se agiganta el esfuerzo por acrecentar las reservas forestales en los campos que pertenecían y que

gran empresa de acometer la plantación de 800 000 árboles. Se refirió asimismo a la conveniencia de estimular y convencer a los particulares de toda la República, para que siguiesen el ejemplo del Banco de Seguros.

## PALABRAS DEL SEÑOR VILLEGAS SUÁREZ

Cerrando los discursos habló el señor Ernesto Villegas Suárez, en su carácter de Delegado de la Comisión Nacional de Fomento del Arbol. En la forma y en el pensamiento fue elocuente y emotivo.

Tres algunas consideraciones relativas al acontecimiento que se celebraba, agregó el señor Villegas Suárez:

Y ahora permítame que hable del nombre que ostentará este parque nuevo, por inspiración del señor Presidente del Banco de Seguros y pido al de la exequción llegar al ditrambo para hablar de Joaquín Suárez, porque siento correr entre mis venas la roja sangre de mi abuelo.

"Del prócer, el de la santidad patida según Rodó, el de las virtudes republicanas, el estorbo, el benemérito de la patria, al decir de una Asamblea.

Nació en Guadalupe de los Canelones, y a esta comarca vino a hacer

El viento a Los Ceñillos, la estancia solitaria, lugar "de mi diletta", según expresaba en sus cartas y aquí pasaba los días entregado a las más nobles tareas.

Ahora su nombre quedará perenne en estas tierras, en los árboles, que irán levantando sin urgencia los verdres.

Los sauces devolverán las aguas del bañado por sus inclinados ramales; estarán las álamos esbeltos; el vigoroso eucaliptus levantará su tronco recto y más allá, sereno, en apremios, el robledal nos dará las riquezas de



Cabecera del balneario dirigido por el Banco de Seguros en el Parador Talca. El Presidente de la República e invitados, celebrando la inauguración de las piscinas.

sus primeras confidencias... Aquí tuvo su nortia, nacida en estas mismas tierras, formó su hogar pero la lucha por la libertad que iniciara Artigas le aportó de tiempo en tiempo. En su hogar de Canelones nacieron sus hijos; fué vecino prestigioso, poblador, y cuando la invasión de 1816, no quiso con Benavente entregar al enemigo las llaves de la ciudad de Montevideo, y volvió a Canelones, intervino como diputado en la Florida, la histórica Asamblea, y en 1829 siendo Gobernador, juró en Canelones, en medio de su pueblo, la primera bandera de la patria.

Ministro, Presidente del Senado y después Presidente de la histórica Defensa...

sus nobles maderas. Y en medio del verdor, el ceibo, como el que vais a plantar, abrirá sus flores rojas y blancas".

## EL CEIBO SIMBOLICO

En seguida de finalizar la parte oratoria, el excelente coro de los jóvenes de Instituto Normal para Señoras, cantó el Himno al Arbol. Luego se procedió a la plantación del ceibo simbólico de esta noble empresa que a su cargo tomó el Banco de Seguros del Estado. En la ceremonia intervinieron el Primer Magistrado, doctor Amezcua, el Presidente del Directorio del Banco de Seguros, doctor



Santa y los futuros educadores de la  
juventud uruguaya.

## EL ALMUERZO

Concluyendo el programa, el Director del Banco de Seguros ofreció al Presidente de la República y demás invitados, un bien servido almuerzo en el Parador Tajos y al que también asistió todo el personal del Instituto.

## LA OBRA A REALIZARSE

Cabe expresar que por el contrato realizado entre el Banco de Seguros y el ingeniero agrónomo Rodolfo Sanz, este técnico se compromete a plantar la cantidad de 600 000 (seiscientos mil) árboles, como mínimo, en el término máximo de cuatro años, no pudiendo excederse de los 800 000 (ochocientos mil), cifra que se espera haya de alcanzar aun en menos tiempo. La proporción de las especies es la siguiente: eucaliptus de distintos variedades 65 a 72 %, bosques o dumps autóctonos y ajenos de 18 a 25 %, castaños, anónas fresnos, álamos blancos, casahuate y robles de 9 a 16 %.

El monto de los trabajos, incluyendo el costo de la plantación, será alrededor de los \$ 100 000 00.

Los terrenos que comprenden el campo constituido por más de 50 hectáreas, enclavado en el ángulo que forman el Santa Lucía y el arroyo La Liza, que le sirve de límite por el Norte, con sus extensos bañados, pajonales, mon-

tes naturales, cuchillos empinados, bajos pantanosos, zonas inundables y uregadizos, con subsuelos pedregosos y arenosos, lo hacen especialmente dotado para el fin que se le ha dado.

Como un detalle de interés, conviene destacar que los precios se pagarán por unidad de árbol obtenido, logrado, con un año y medio de existencia. Es decir, que se abonarán las plantas que sobrevivan alrededor de 18 meses, pasada la época, entonces, en que con más facilidad se pierden.

De acuerdo a las especies, se observa que la proporción mayor estará representada por variedades fáciles de conseguir y que posean una extensa aplicación en el comercio y la industria. Tiene ello que ver, para el caso eventual que el bien, en el futuro, fuese administrado y explotado por quienes quisieran darle al bosque aprovechar en la industria. Otra proporción, la más pequeña del total a plantar, son de especies finas, escasas en el país, de difícil obtención en los primeros años de lento crecimiento y que producen maderas preciosas en la industria especializada al roble. Éste es un árbol que crece bien en el país, donde se le da considerable diámetro, erguido, bello, pero cuyos troncos no se pueden aprovechar antes de los cincuenta años de vida. Lógico es, pues, que una institución oficial como el Banco de Seguros, tome a su cargo crear para el país ese tipo de reservas que, sólo por excepción, la harían los propietarios comunes.



Hotel  
CAMPIOTTI



URUGUAY 825 MONTEVIDEO

Los daños que produce un incendio  
sólo los resarce el Seguro.

# Medidas de prevención en materia de construcciones

Desde los trabajos de cimentación, hasta los de techado y "terminación", la reglamentación para prevenir los accidentes del trabajo, regula y establece todas las medidas que obligatoriamente deben tomarse en las labores genéricamente contenidas en el título "Construcciones".

Dice así su primer artículo:

"Durante los trabajos de cimentación y de construcción lo mismo que en la demolición de edificios, el empresario está obligado a velar por la seguridad de los obreros, tanto en el interior como en el exterior y vecindad inmediata", para establecer de inmediato que "Los trabajos de construcción no deben comenzar sino cuando estén en orden las instalaciones de seguridad (andamiajes, etc.)".

Continúa luego la ordenanza ocupándose de los materiales, andamiajes: pozos etc., etc.

Juzgamos muy interesante la reproducción de los puntos más importantes:

**Materiales de instalaciones.** — Los materiales de estas instalaciones deben ser de buena calidad y adaptables al fin que se destinan y encontrarse en perfecto estado.

**Trabajos sobre terrenos públicos.** — Cuando los trabajos de construcciones excavaciones, etc. se hagan sobre terrenos públicos o confinando con él deberán cerrarse a la circulación.

**Andamiajes que avancen hacia la calle.** — Cuando los andamiajes avancen hacia la calle, deberán separarse de ella por medio de un cerco de madera, o se establecerá un techo de protección formado por tabloncillos machihembrados de un espesor mínimo de 0 04 y con pendiente hacia la construcción.

**Trabajos de cimentación.** — Cuando los trabajos de cimentación se hagan al lado de edificios de cimientos menos profundos que los que se construyen las excavaciones necesarias se harán por parcelas, procediéndose al inmediato trabajo de albañilería a medida que las excavaciones avancen.

**Pozos y canales.** — Los pozos y canales siempre que tengan una

profundidad mayor de un metro deberán ser bien apuntalados, previa entubación sobre de los pilares, la que no deberá quitarse hasta que el revestimiento de abainería haya llegado a la parte inferior, y de un blindaje de madera en los canales, que colocado desde la parte superior de las paredes represente el 30 por ciento de su altura. Las tablas que forman este blindaje deberán colocarse de manera que se enfrenten en el mínimo plano horizontal, para luego trabarlas fuertemente mediante sólidos puntales.

**Pies derechos de los andamiajes.** — Los pies derechos de los andamiajes no podrán estar colocados, en ningún caso, a distancia mayor de cuatro metros uno de otro. Estarán sólidamente empotrados en el suelo, a una profundidad de metros 0.50 a 1 y descansarán sobre tirantillos horizontales o sobre mampostería. Además, deberán tener una ligera inclinación hacia el edificio. Su sección será de 15 por 15, para el primer piso, y de 10 por 10 para los siguientes.

Cuando deban formarse varias piezas, se cuidará de que cada una de ellas tenga la mayor longitud posible. La juntura de estos últimos se hará por medio de flejes y pernos.

**Machinales.** — Los machinales que deberán tener una sección

## COMPANÍA de PRODUCTOS AGRICOLAS S. A.

== URUGUAY • ARGENTINA • BRASIL ==

### Sección Industrial:

**MOLINO RIO DE LA PLATA**

Harinas de trigo y subproductos

Teléf. 8-31-18 — Calle 1370

### Sección Marítima:

Cargas con Uruguay-Argentina-Brasil

Buques a motor «Ciudad de Necochea»

«Santa María Magdalena» «Comercio»

— Libre y Vapor «Ambar» —

### Sección Comercial:

CEREALES - PAPAS - LEGUMBRES

FORRAJES - SEMILLAS - COMESTIBLES

Teléf. 23491 - 23492 — Paraguay 2079

Dir. Tel. «Agrícola» MONTEVIDEO

Sucursales en: CANELONES - BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA

== Agencias en: AGRACIADA y ECHIDA PAULIER ==

mínima de 7 1/2 x 15, no deben estar entre sí a una distancia mayor de metros 1.50 y deben ser sólidamente fijados a los pies derechos por medio de flejes o pernos. Los pies derechos han de unirse entre sí por medio de crucea de San Andrés en número suficiente.

**Tablones.** — Los tablones deben ser proporcionales a su fin y no tener, en ningún caso, un espesor menor de 0.04. Cuando sea necesario juntar varios tablones, la juntura deberá hacerse exactamente por los bordes y cabalgar en sus extremos no menos de 0.50 uno sobre otro, sujetándolos con clavos en número suficiente. De igual modo deberán afirmarse los tablones sobre los machinales. El ancho de cada plataforma no será inferior a metros 0.90.

**Barandillas en las plataformas.** — Se establecerá del lado exterior de cada plataforma y en contacto con ella, una baranda formada por un tablón colocado horizontalmente y se fijarán del lado exterior de los pies derechos dos barandas de madera resistentes, una a metros 0.70 de la plataforma y la otra a 1.40.

**Cargas de los andamiajes.** — Los andamiajes no deben soportar cargas con exceso relativamente a su solidez, ni tampoco desigualmente. Los andamiajes volantes deberán cargarse lo menos posible, estar sólidamente fijados al edificio y tener su baranda de protección de una altura mínima de metros 0.40.

**Plataforma inferior.** — La plataforma inmediata inferior a otra en la que se trabaja no debe ser retirada.

**Andamiajes sobre caballetes.** — Cuando se trabaje en andamiajes sobre caballetes éstos últimos no deben estar a una distancia mayor de metros 2.50 y estarán sólidamente fijados al suelo.

**Andamiajes sobre escaleras.** — Los andamiajes sobre escaleras solamente podrán permitirse para trabajos ligeros (hojalatería, colocación de letreros, etc.) Tendrán su baranda de protección y estarán sólidamente fijados al edificio. Las escaleras deben sobresalir

Asegure sus sementeras contra

**GRANIZO**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

**AGENCIAS EN TODO EL PAIS**

no menos de metros 0.80 de la parte que ocupe la última plataforma superior,

**Abertura para escaleras.** — Las aberturas del andamiaje para las escaleras deben ser tapadas provisoriamente hasta tanto aquellas sean colocadas.

**El retiro de los andamiajes.** — Los andamiajes para la reparación o construcción de paredes no deben ser retirados hasta la completa ejecución de los trabajos de techados.

**Trabajos de techados.** — Los obreros ocupados en los trabajos de techados y otros analogos, deben ceñirse un cinturón sólido al cual se agregará una cuerda fija por el otro extremo, a un punto suficientemente resistente. Lo mismo se hará en la construcción e retiro de los andamiajes.

**Epilépticos, alcoholistas, etc.** — No deberá permitirse el acceso a los andamiajes a los epilepticos, alcoholistas y a cualquier persona que declare sufrir vértigos.

## LA FASTIDIOSA GARANTIA

Cuando usted tomó un empleado —capas y "bien recomendado"— para confiarle tareas de cargero o de cobrador, pluma, y debe pensar, que el hombre, humano al fin, puede un día hacerle una "trastada" y quedarse con su plata que usted tanto defiende y que tanto trabajo y preocupaciones le cuesta ganar.

Pero usted sabe que lo que corresponde es pedirle una garantía. A usted le causa fastidio decirse lo porque... se lo recomendaron mucho al hombre. Pero, al fin, se la pide.

Pero al empleado le causa mayor fastidio, por el pedido en sí mismo que, al fin y al cabo acepta como lógico, y porque debe salir a buscar quien le salga de pagar la.

El fastidio no termina ahí. De pronto, obtenida la garantía, un día tiene que hacerla efectiva por infidelidad de su empleado y la

persona que debe responder por éste, ha quedado insolvente con el andar del tiempo.

Hay una solución para todo esto: exigir a su empleado un seguro caución de Fielidad, del Banco de Seguros del Estado.

Esta solución permite, primero: que al empleado no salga a "la paca" de quien quiera servirle de garantía y deberle, de paso, un gran servicio para toda la vida; segundo si el hombre es la "acacarrillá" la garantía siempre responderá porque ella será nada menos que el Banco de Seguros del Estado.

La prima es módica y al año siéndole al empleado se le hace "cuesta arriba" pagarla, páguela usted y cárenela a gastos generales, que será uno de los gastos más justificados y, llegado el caso, el mas caro y fructífero de todos ..

LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO

no menos de metros 0.80 de la parte que ocupe la última plataforma superior.

**Abertura para escaleras.** — Las aberturas del andamiaje para las escaleras deben ser tapadas provisoriamente hasta tanto aquellas sean colocadas.

**El retiro de los andamiajes.** — Los andamiajes para la reparación o construcción de paredes no deben ser retirados hasta la completa ejecución de los trabajos de techados.

**Trabajos de techados.** — Los obreros ocupados en los trabajos de techados y otros análogos, deben ceñirse un cinturón sólido al cual se agregará una cuerda fija por el otro extremo, a un punto suficientemente resistente. Lo mismo se hará en la construcción o retiro de los andamiajes.

**Epilépticos, alcoholistas, etc.** — No deberá permitirse el acceso a los andamiajes a los epilépticos, alcoholistas y a cualquier persona que declare sufrir vértigos.

## LA FASTIDIOSA GARANTIA

Cuando usted tomó un empleado —capes y "bien recomendado"— para confiarle tareas de cajero o de cobrador, piensa, y debe pensar, que el hombre humano al fin puede un día hacerle una "trastada" y quedarse con su plata que usted tanto defiende y que tanto trabajo y preocupaciones le cuesta ganar.

Pero usted sabe que lo que corresponde es pedirle una garantía. A usted le causa fastidio decirse lo porque... se lo recomendaron mucho al hombre. Pero, al fin, se la pide.

Pero al empleado le causa mayor fastidio, por el pedido en sí mismo que, al fin y al cabo acepta como lógico, y porque debe salir a buscar quien le valga de garantía.

El fastidio no termina ahí: de pronto, obtenida la garantía, uno día tiene que hacerla efectiva por infidelidad de su empleado y la

persona que debe responder por éste, ha quedado insolvente con el pagar del tiempo.

Hay una solución para todo esto: exigir a su empleado un seguro caución de Fidelidad, del Banco de Seguros del Estado.

Esta solución permite, primero: que al empleado no salga a "la peca" de quien quiera servirle de garantía y deberle, de paso, un gran servicio para toda la vida; segundo, si el hombre se lo "escarriló", la garantía siempre responderá, porque ella será nada menos que el Banco de Seguros del Estado.

La prima es módica y al año, al dándole al empleado se le hace "cuenta arriba" pagarla, páguela usted y cárcuela a gastos generales, que será uno de los gastos más justificados y, llegado el caso el más barato y fructífero de todos...

LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO

# Jubilación de Trabajadores Rurales

Texto de la reglamentación de la ley

MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y PREVISIÓN SOCIAL  
MINISTERIO DE HACIENDA.

Montevideo, 15 de Junio de 1944.

Visto: el Decreto-Ley del 20 de Enero de 1943, sobre creación de la Caja de Trabajadores Rurales, a objeto de proceder a su reglamentación,

El Presidente de la República,

DECRETA:

## CREACION DEL ORGANISMO

Artículo 1.º — La Caja de Trabajadores Rurales que se crea por el Decreto-Ley de 20 de Enero de 1943, constituye una Sección del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay.

Art. 2.º — El actual Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez y su personal, pasan a integrar la referida Caja, con separación de fondos.

Los servicios que dicho Instituto realiza actualmente, continuarán siendo atendidos por la Caja mencionada.

Art. 3.º — El nuevo organismo se denominará Caja de Trabajadores Rurales y Pensiones a la Vejez.

Sus cometidos serán atendidos por el actual personal del Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez, el que mantendrá la jerarquía de dirección o administración que ejerce, debiendo ser incorporado en tal carácter al presupuesto de la Caja que se crea, a cuyo efecto será enviado de inmediato el proyecto respectivo a consideración del Poder Ejecutivo, ajustado a lo que dispone el artículo 4.º del Decreto-Ley que se reglamenta.

Art. 4.º — El Banco de la República abrirá una cuenta para la Caja de Trabajadores Rurales y otra para Pensiones a la Vejez, debiendo traspasar a esta última todos los fondos y valores pertenecientes al actual Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez.

Para el movimiento de cuentas se utilizarán triplicados de depósito de carácter especial.

Art. 5.º — La Caja organizará los servicios sobre la base de dos divisiones, formulando el correspondiente Reglamento Interno que será sometido a aprobación del Directorio del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay.

## DE LA ORGANIZACION DEL PATRIMONIO

Art. 6.º — Para atender los beneficios que acuerda el Decreto-Ley que se reglamenta y afrontar los gastos de gestión correspondientes, se forma el fondo de Trabajadores Rurales, que será administrando separadamente y estará integrado con los siguientes recursos:

A) 3 o/o (dos por mil) sobre el aforo para la Contribución Inmobiliaria de todos los inmuebles ubicados en las zonas rurales.

Los propietarios de dichos inmuebles que a juicio del Poder Ejecutivo no prueben de manera fehaciente que explotan directamente sus establecimientos, abonarán el referido impuesto con un recargo del 25 %.

B) La contribución voluntaria de todas las personas comprendidas en el inciso A) del artículo 7.º del Decreto-Ley que se reglamenta, que se abonará con arreglo a las siguientes directivas: las que tengan asignadas un sueldo fijo de \$ 35 00 (TREINTA Y CINCO PESOS) mensuales, 5 % de este sueldo; las que tengan asignadas un sueldo mayor, abonarán el porcentaje ad-

LA MAQUINA DE ESCRIBIR MAS PERFECTA.

ESCUELA DE LA REBAJICA SUENA

HERMES - BABY (Modelo 1944)

La más perfecta.

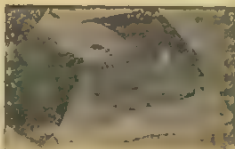
El más barato.

La más rápida.

El más ligero.

La más silenciosa.

La más segura.



Toda de acero.

Resaca de trabajo  
casi nula.

Toda de metal  
ligero.

La más barata.

Otros tipos: HERMES "MEDIA", "2000" y "STANDARD"

DIRECCION DE ARTICULOS de ESCRITORIO en GENERAL

(ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO)

REPRESENTANTE EN EL URUGUAY

WALTER HUGO

ITUZAINGO 1427

Teléfono 87480



Mayor sumatoria en 1 25 % más por cada fracción de pesos 10 00 (DIEZ PESOS) en que cada sueldo supere en de \$ 25 00.

- C) 3 % (tres por ciento) de descuentos sobre los beneficios servidos por la Caja.
- D) 1/2 % (medio por ciento) sobre el precio de las enajenaciones, cesiones, permutas y cualquier otra transferencia de dominio a título oneroso de bienes raíces situados en las zonas rurales.
- E) El producido de los recursos del Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez una vez cubierto el presupuesto de beneficiarios de dicho Instituto.
- F) Los intereses de los fondos acumulados.
- G) Donaciones y legados.

Art. 7.º — El impuesto referido en el inciso A) del artículo anterior, se liquidará desde el ejercicio de 1943, inclusive, y a corresponderá al inciso D) del mismo artículo, desde la fecha del Decreto-Ley que se reglamenta (70 de Enero de 1943).

Art. 8.º — El gravamen del 3 0 00 (dos por mil) establecido por el inciso A) del artículo 2.º del Decreto-Ley que se reglamenta, lo recaudará la Dirección General de Impuestos Directos por intermedio de las oficinas de su dependencia, en las fechas y con las normas establecidas para el cobro del impuesto de Contribución Inmobiliaria, debiendo liquidarse en columna independiente a los efectos de su contabilización.

La justificación de la explotación directa de un establecimiento por su propietario a los efectos de la exoneración del recargo del 25 % que prescribe el apartado 2.º del mismo inciso, se hará mediante certificación expedida por el Juez de Paz de la Sección en que aquel esté situado, la que deberá presentarse ante la respectiva oficina para que se le expida la correspondiente planilla de Contribución Inmobiliaria.

Declárase que a los efectos del Decreto-Ley que se reglamenta, la medianería o aparcería de cualquier clase, no se reputa explotación directa.

Art. 9.º — El impuesto referido en el artículo anterior devengado en los ejercicios 1943 y 1944 se abonará en dos cuotas iguales, conjuntamente con el que corresponda liquidar en los ejercicios 1945 y 1946.

Art. 10. — El gravamen al precio de las transferencias de dominio sobre bienes situados en las zonas rurales estará a cargo del adquirente y se abonará por intermedio de estampillas de valor con la leyenda impresa "CAJA DE TRABAJADORES RURALES Decreto-Ley de 23 de Enero de 1943".

**S. U. C. A. S. A.**

SOCIEDAD URUGUAYA DE  
AHORRO Y PRESTAMO S. A.

Ahorro, Préstamo y Edificación

Sede en Montevideo

Teléfono 9 6 77 P. B. N.

Art. 11. — La percepción de este impuesto la efectuará la Dirección General de Impuestos Directos en la forma establecida en la ley de 28 de Diciembre de 1904, y su control se practicará de acuerdo a las resoluciones de dicha ley, sus concordantes y complementarias, (artículo 17).

Art. 12. — Dentro de los 30 días siguientes a la fecha del presente Decreto, la Dirección General de Impuestos Directos, con la debida intervención de la Contaduría General de la Nación, procederá a la impresión de estampillas, por los valores y en las cantidades que se juzgan necesarias, así como a su distribución y venta, por cuyos valores e importes le formulará cargo la expresada Contaduría General.

Art. 13. — A los efectos de hacer efectivo el cobro de este impuesto correspondiente al período comprendido entre la fecha de la promulgación (29 de Enero de 1913) y el vencimiento del plazo señalado para la impresión, distribución y venta de los valores, el Registro General de Traslaciones de Dominio de la Capital y los de las Capitales de los Departamentos del Litoral e Interior remitirán dentro de un plazo de tres meses, a partir de la fecha de este Decreto, a la Dirección General de Impuestos Directos, una relación de las operaciones efectuadas en el período referido que se encuentren afectadas por ese gravamen, indicando el número de padrón y Departamento en que está ubicado el inmueble, fecha y lugar del otorgamiento de la escritura respectiva, nombres y apellidos del Escribano autorizante, del enajenante y del adquirente.

# Spraying Oil

Extirpa las plagas de sus frutales y proporciona a usted  
**FRUTA SANA Y BARATA**

Es el aceite emulsionable de más fama  
y aceptación en el mundo entero.

— SOLICITE FOLLETO —

**Agentes: TRABUCATI y Cia.**

FUNDADA EN EL AÑO 1840

MONTREVIDEO

**Art. 14 —** La Dirección General de Impuestos Directos por intermedio de sus oficinas dependientes, clara e informará a los obligados, el pago del impuesto adeudado colocando e inutilizando en estampillas de valor en la penúltima hoja de la escritura correspondiente, que se exigirá al efecto además, constancias en los antecedentes.

**Art. 15 —** Sin perjuicio de lo dispuesto en los dos artículos anteriores, después de los treinta días de vigencia del presente Decreto los Registros de Transacciones de Dominio de Montañas, Litoral e Interior, los de Hipotecas de la 1.ª y 3.ª Secciones el General de Arrendamientos y Anticresis, Union de Promesas de Enajenación de Inmuebles a Plazos y los de Arrendamientos Rurales de los Departamentos de todo el país, no inscribirán ninguna operación sobre bienes raíces situados en las zonas rurales, sin la constancia de haberse abonado el impuesto creado por el apartado D) del artículo 3.º del Decreto Ley que se reglamenta comprendiendo el contravalor del que resulta del contrato que se desea inscribir (si es translativo de dominio) y, o el que resulta de la transferencia inmediata anterior, siempre que ésta sea de fecha posterior a la vigencia del citado Decreto-Ley.

Después de un año (artículo 25) de la fecha de esta reglamentación, los Registros de Arrendamientos y General de Arrendamientos y Anticresis no inscribirán tampoco ninguna operación sobre arrendamientos de predios rurales sin la constancia de que su explotador está afiliado a la Caja. Los encargados de los Registros que no dieren cumplimiento lo a lo preceptuado por este artículo y por el artículo 13, incurrirán en falta grave.

**Art. 16 —** Los Escribanos no podrán intervenir en acto alguno que se relacione con inmuebles afectados por los dos impuestos que se crean por el Decreto-Ley que se reglamenta, sin que previamente se aseguren de que su pago se ha realizado, mediante exhibición en todos los casos de la respectiva planilla y mediante exhibición cuando se trate del impuesto a las transacciones ya devengado, del último título translativo de dominio.

Asimismo, ninguna oficina pública, del Estado, Municipios o Entes Autónomos, dará curso, trámite o entrega a escrito, petición o solicitud que tenga relación con los inmuebles afectados por dicho Decreto-Ley, sino que previamente se les acredite el pago del impuesto respectivo, a cuyo fin exhibirán los interesados la correspondiente planilla.

**Art. 17 —** Los actuales deudores del impuesto de Lucro D) del artículo 3.º de Decreto-Ley y los que lo sean hasta treinta días después de la vigencia de esta Reglamentación gozarán de un plazo improrrogable de seis meses a partir de dicha vigencia para abonar el impuesto adeudado en que deberá hacerse ante la respectiva oficina recaudadora correspondiente al lugar en que se halle situado el inmueble que se dio origen o en la Dirección General de Impuestos Directos.

**Art. 18 —** La Dirección General de Impuestos Directos la Dirección General de Impuestos Indirectos y la Dirección General de Aduanas, correrán mensual y diferencialmente en las respectivas cuentas de, tanto

de la República el importe de los impuestos percibidos con afectación a la Caja de Trabajadores Rurales e Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez.

Art. 19 — Al final de cada ejercicio la Contaduría de la Caja, con anuencia de la Administración General, liquidará el excedente del producto de los recursos asignados al Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez y si lo hubiere, lo versará en la cuenta de Trabajadores Rurales, conforme a lo dispuesto en el inciso E, de, artículo 3.º del Decreto-Ley que se reglamenta.

Art. 20 — Mientras se va completando la organización del nuevo fondo, el Directorio del organismo podrá disponer que el actual Instituto Nacional de Pensiones a la Vejez adelante a la Caja de Trabajadores Rurales los recursos necesarios para que pueda iniciar de inmediato la organización de sus servicios, sujeto al ajuste determinado por la ley.

Art. 21 — La Caja de Trabajadores Rurales organizará y llevará la contabilidad de su fondo, separadamente al otro servicio que la integra.

### III

#### DE LA AFILIACION

Artículo 22 — Se consideran afiliados al fondo de Trabajadores Rurales:

1.º Las personas que trabajan en faenas rurales dentro o fuera

## GANADERO:

Asegure la vida de sus animales inmunizándolos contra el carbunclo, contra la mancha, contra el aborto epizootico, contra la peste bovina, contra el entequé de los vacunos, contra la meningitis de los caballos, etc.

PIDAN INFORMES:



Juan Carlos Gómez 1263

Montevideo

de los establecimientos destinados a esta clase de actividades, inclusive los patronos.

2.° Las personas que presten servicios en establecimientos dedicados a explotaciones rurales, tales como técnicos, administradores, y demás empleados de escritorio, sirviente doméstico, etcétera.

3.° Las personas que presten servicios como quinteros y jardineros, dentro o fuera de los centros urbanos.

Art. 23. — Las personas comprendidas en el artículo anterior, constituirán las dos categorías siguientes:

A) Afiliados con cotización.

B) Afiliados sin cotización.

Art. 24. — Las contribuciones que se fijan en el inciso B) del artículo 3.° del Decreto-Ley, son facultativas. Mientras no se aplique el sistema de pago por estampillas a introducir en la "Hoja de cotización" del afiliado (Carnet de Trabajo), se harán efectivas desde la fecha de la promulgación de Decreto-Ley 120 de Enero de 1943, en cuotas mensuales o semestrales, según lo autorice la Caja en cada caso, en la cuenta respectiva del Estado de la República o sus sucursales donde las hubiere, en las Agencias de la Caja donde no existan aquellas o por giro directo en las Agencias de Correos.

La Caja podrá sustituir este método de contrator por el que estime más adecuado al estricto cumplimiento de la ley.

Art. 25. — Las personas que cumplan todas las disposiciones establecidas en el Decreto-Ley que se reglaman y efectúen las contribuciones respectivas, integran la categoría denominada "Afiliados con cotización".

Las personas que no efectúen dichas contribuciones integran la categoría "Afiliados sin cotización".

Art. 26. — La Caja establecerá en el plazo improrrogable de un año, a partir de vencimiento del término de la afiliación la publicación de esta última y la calificación de cada uno de los afiliados de acuerdo con sus propias declaraciones y las investigaciones y pruebas pertinentes.

Las aportaciones de los "Afiliados con cotización" cesarán hasta la determinación de la Caja en ese sentido, se ajustarán a lo que se establezca.

**BANCO de**  
**SEGUROS**  
**del ESTADO**

Asegure sus —  
Sementeras Contra  
**GRANIZO**

**AGENCIAS**  
**EN TODO**  
**EL PAIS**

practicándose las devoluciones y formulándose los créditos correspondientes.

Art. 27 — Dentro del plazo de un año y para todos los efectos del Decreto-Ley la Caja establecerá los sueldos, fijos correspondientes a los Gerentes, Administradores, Técnicos, Empleados Mayordomos, Capataces y Obreros Especializados así como para los Patronos.

Fijase como sueldo fijo para los demás asegurados la suma de \$ 35 00 (TREINTA Y CINCO PESOS) mensuales a todos los efectos que hubiere lugar.

Los sueldos fijos a que se refieren los incisos anteriores, regirán para la categoría A) "Afiados con cotización".

Para la categoría B) "Afiados sin cotización", el sueldo fijo será de \$ 20 00 (VEINTE PESOS) mensuales.

Art. 28 — Declárase que el Decreto-Ley comprende adó a los patronos que intervengan con el trabajo personal y en forma permanente en la Dirección o Administración de los establecimientos de concepción Dirección o Administración al conjunto de actos de gobierno del giro o de los bienes que integran el patrimonio del establecimiento o empresa.

Art. 29 — Cuando la empresa sea propiedad de una sociedad o compañía, la obligación de la afiliación jubilatoria, comprende:

- A) En las sociedades en comandita, a los socios solidariamente responsables.
- B) En las sociedades de capital e industria, a los socios industriales y a los capitalistas que se encuentren en las condiciones establecidas por el artículo 23 de este Decreto.

Para la determinación de las inclusiones a que se refieren los incisos anteriores, se estará a lo que resulte de los respectivos contratos y otros documentos fehacientes.

Art. 30 — No se consideran amparados por el Decreto-Ley que se reglamentará, los servicios prestados por el hijo del patrono sujeto a patría-potestad mientras no cumpla 18 años de edad.

Se considera que dichos servicios tienen el carácter de empleado cuando su realización se sujete a las disposiciones del Código del Niño y exista paga debidamente justificada en forma fehaciente.

Art. 31 — En los casos de sociedades o compañías se deberá comunicar a la Caja a forma de integración completa de la Razón Social y de los nombres, domicilio y calidad de los socios siendo obligatorio la presentación de su Certificado de Escritura o Contador Público que compruebe las formalidades comunicadas.

**TOME CUENA CERVEZA**

**Exija DOBLE URUGUAYA**

**CERVECERIAS DEL C. URUGUAY**

Art. 32. — En caso de falsa declaración, el Directorio del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay aplicará las penas que dispone el artículo 53 de la ley de 6 de Octubre de 1919.

Art. 33. — Los patronos comprendidos en el Decreto-Ley que se reglamenta, están obligados a remitir además de las planillas relativas a su personal, las referentes a su propia afiliación, de acuerdo con las fórmulas que indicará la Caja de Trabajadores Rurales.

Art. 34. — Los Montepíos no descontados a los empleados u obreros desde la fecha de promulgación del Decreto-Ley que se reglamenta, hasta el 30 de Julio de 1944, se cargarán a la deuda de reintegros del afiliado.

Art. 35. — La deuda devengada por los patronos en el mismo período, se cancelarán sin interés en veinticuatro mensualidades, que se depositarán conjuntamente con los aportes correspondientes, a partir del mes de Julio de 1944, inclusive.

Art. 36. — Las respectivas oficinas o funcionarios encargados, no expedirán Guías o Certificados-Guías para el transporte de ganados o frutos, a los propietarios que exponen personalmente sus establecimientos rurales, ni autorizarán ni inscribirán en sus Registros transferencias de Marcas o Señales sin que justifiquen su afiliación a la Caja (artículo 26), con la presentación del certificado correspondiente.

La Caja deberá entregar a solicitud de cada patrono afiliado, un certificado haciendo constar su afiliación, con las formalidades que aquí se fijan.

Art. 37. — A partir del 1.º de Julio de 1945, no podrá transferirse la propiedad de ningún vehículo perteneciente a personas comprendidas en las leyes de la Caja, sin que se exhiba a la autoridad municipal respectiva, un certificado de aquella institución, en el que se haga constar que el propietario, además de estar afiliado a la misma, no adeuda contribuciones jubilatorias o que se le ha acordado plazo para pagarlas.

Art. 38. — En caso de que las empresas afectadas por el Decreto-Ley que se reglamenta lleven libros de comercio en la forma y con los requisitos prescritos por la ley mercantil, sus asientos constituirán prueba fehaciente a los fines de la aplicación del texto referido y del presente Decreto.

A falta de libros o de exhibición voluntaria de los mismos a requerimiento de la Caja, deberán acatar las resoluciones que esta dicte, de acuerdo con las investigaciones que realice por intermedio de funcionarios idóneos.

Art. 39. — Los testimonios de las actuaciones de la Caja, relativas al cumplimiento de sus leyes, decretos y resoluciones, debidamente asentadas en actas, constituyen a su favor títulos ejecutivos (Ley número 1134), quedando equiparados los créditos de la Caja por cobro de las contribuciones que deben hacerles las empresas a los aportes de los dependientes, obreros y criados a los efectos de la graduación de créditos y de su cuantía para ser el objeto de fianza en que se hayan librado.

En la constitución, disolución o liquidación de las empresas cualquiera sea su naturaleza, forma o constitución, deberá entregarse al ins-

trumento que las acredite, un testimonio de la Caja que establezca que se encuentra al día en el pago de contribuciones, quedando obligados de recabar la constancia precedida, bajo pena de cargar solidariamente con lo adeudado, los Escribanos, Contadores, Balaceadores y Funcionarios que intervengan en estas operaciones.

Art. 40. — El recaudo aludido en la última parte del artículo anterior se efectúa previa autorización de deuda que practicará el Instituto por intermedio de un Contador Público Mercantil, que la Caja designará al efecto.

#### IV

### DE LOS TRABAJADORES INDEPENDIENTES

Artículo 41. — Es "Trabajador Independiente" toda persona cuya forma habitual de trabajo y único medio de subsistencia esté constituido por una actividad profesional que no sea dependiente en virtud de un contrato de trabajo y siempre que actúe sin personal, sin establecimiento abierto al público, sin estar obligado a sacar patente de giro, debiendo ser considerado como obrero de las personas que utilicen sus servicios en el caso que éstos se apliquen a su propiedad o a la Empresa que representan.

Art. 42. — Los usuarios de los servicios de los trabajadores independientes, están obligados a dar cuenta mensualmente a la Caja, de las actividades realizadas y proceder al pago de las obligaciones respectivas.

Los Trabajadores Independientes deberán declarar, por períodos que fijará la Caja y ante sus oficinas, la clase, extensión y condiciones de sus servicios y el nombre de las personas que los utilizaron y sus domicilios.

#### V

### ASOCIACIONES PROFESIONALES

Artículo 43. — Las Asociaciones Profesionales con personería jurídica que actúen en los gremios comprendidos en el Decreto-Ley que se reglamenta, serán admitidas en la Caja como Agentes de ella para el cumplimiento de las normas y trámite de afiliación de las Empresas o personas a que pertenezca la Asociación.

---

**Crespi Hnos. S. A.**

---

**ARTICULOS  
SANITARIOS**

DE TODO PARA LA CONSTRUCCION

Avda. Brasil 2814 MONTEVIDEO 2270

**MONTEVIDEO**



Art. 44. — Toda Asociación que desee actuar como Agente de la Caja, debe solicitarlo por escrito a esta Institución, acompañado copia de los Estatutos y del Decreto sobre otorgamiento de la personería jurídica.

Art. 45. — La Caja instruirá, con funcionarios de su dependencia, a las Asociaciones Profesionales en todo cuanto se relacione con los cometidos de cooperación establecidos en el artículo 44.

Queda obligada la Asociación a someterse a los contralores que la Caja juzgue convenientes en la materia expresada.

Art. 46. — La Caja podrá revocar su carácter de Agente, a la Asociación que no preste la cooperación debida o no se someta a los contralores respectivos.

## VI

### DE LOS BENEFICIOS

Artículo 47. — Los Fondos de Trabajadores Rurales cubren los riesgos de invalidez, vejez, muerte y desocupación.

Art. 48. — Los beneficios acordados por el artículo anterior se harán efectivos a los afiliados que se hallen en actividad a la fecha del Decreto-Ley (20 de Enero de 1943) y en la siguiente forma:

---

## Alguien sabe más que su "rueda de amigos"

---

"Todo el mundo sabe —ha dicho alguien— si necesita o no cosas de afilar, si le interesan los libros de medicina o las novelas policíacas; todos están dispuestos a comprar —en cómodas cuotas mensuales— el aparato de radio o la fridgitare, por los que suspiran hace tiempo la esposa, la hija o la mamá. Pero cuando se pronuncian —agrega— las palabras 'seguro sobre la vida', las caras muestran una rara expresión, mezcla de asombro y de aprensión.

Es solamente ignorancia. Todo "aquellos", saben lo que es y si les interesa o no. Del seguro sobre la vida, no saben más que el nombre, que les suena a falsetamiento.

Y si es ignorancia deben escuchar al que sabe y él les explicará que un seguro sobre la vida es previsión y es ahorro, que puede cobrarse en vida (información que ha sorprendido a muchos omulamente: que han estado de sus puertas a, corredor de seguros) que va formando un capital, incluso un tanto, que puede ser la dote de su hija, que reemplaza una producción troncada (sta que sea necesario morir) que evita una hipoteca que asegura los estudios de sus hijos, que refrenda magníficamente la obtención de una jubilación.

Escuche a nuestro agente de seguros y aprenda lo que le conviene. Se conquistará que sabe más que su "rueda de amigos".

- A) A los dos años de afiliación, las jubilaciones por incapacidad absoluta y permanente para todo trabajo y pensiones a los causahabientes de los fallecidos en actividad, en goce de jubilación o de seguro de desocupación si el causante contara con una actividad no menor de diez años de servicios.
- B) A los tres años de afiliación, las jubilaciones de los afiliados con sesenta años de edad y treinta años de servicios reconocidos.
- C) A los cinco años de afiliación las jubilaciones de los afiliados con sesenta años de edad y diez años de servicios como mínimo, que se encuentren o no en actividad al cumplir dicha edad; así como la jubilación de los afiliados que se imposibiliten física o intelectualmente para continuar en el ejercicio activo del cargo.
- D) A los cinco años de afiliación, un seguro de desocupación por el término de seis meses, que se podrá ejercer hasta por tres veces, debiendo mediar entre uno y otro amparo, un plazo no menor de dos años; y para su determinación se tendrán en cuenta los años de edad y de servicios, debiendo computarse por cada año que integre el coeficiente 100, un 1 % de sueldo o salario final, real o ficto de actividad.

Art. 49. — La invalidez será apreciada por el Directorio del Ins-

# ALEJANDRO DE BARBIERI

## REMATADOR

### NEGOCIOS RURALES

*Liquidaciones de Estancias*

*Ferias Mensuales y Quincenales*

*Locales de Remates en:*

**MINAS, LASCANO, MARISCALA y CASUPA**

Escritorio Central en la Ciudad de Minas,

**CALLE 25 DE MAYO 648**

;

**Teléf. 282**

tituto, previo los dictámenes de los Médicos que designen. La jubilación por invalidez dejara de percibirse cuando se comprobare mediante nueva revisión médica, el cese de la incapacidad o cuando el afiliado se negare a someterse a un nuevo examen médico. Las revisiones se harán cuando el Directorio del Instituto lo disponga, pero no podrán ser antes de los dos años de acordada la jubilación.

Art. 50. — Las jubilaciones por vejez o invalidez se regularán por los años de afiliación, no pudiendo ser inferiores a DIEZ PEROS (§ 10 00) mensuales.

Por cada año de afiliación corresponderá un dos y medio por ciento del promedio de las retribuciones computables percibidas en los últimos quince años de acuerdo con lo establecido por el artículo 16 del Decreto-Ley que se reglamenta.

Art. 51. Las jubilaciones de personas que hayan figurado en las dos categorías de afiliados, establecidas en el artículo 7.º del referido Decreto-Ley, se calcularán con arreglo al tiempo de afiliación en cada una de ellas.

Art. 52. — La jubilación comenzará a devengarse desde el cese en el trabajo, pero si se solicitara después de vencidos los sesenta días de ocurrido el cese, se servirá desde la fecha de presentación de la solicitud.

Art. 53. — Los afiliados extranjeros deberán acreditar para tener derecho a las jubilaciones aludidas, un mínimo de veinte años de domicilio en el país.

## VII

### DE LOS SERVICIOS ANTERIORES

Artículo 34. — Dentro del año de preparación, la Caja estudiará las fichas individuales a los efectos de establecer las normas para el reconocimiento de servicios anteriores, respetando estas directrices:

- A) Los servicios anteriores no tendrán en ningún caso igual valor jubilatorio que los servicios cotizados.
- B) Se reconocerán no sólo los servicios anteriores comprendidos en la Caja que se crea, sino también los amparados por las otras Cajas.

Art. 55. — Sobre la base del estudio que deberá hacer la Caja el Poder Ejecutivo enviará a la Asamblea General el proyecto de Ley estableciendo las condiciones y financiación del reconocimiento de servicios anteriores.

## VIII

### NORMAS APLICABLES

Artículo 56. — Decláranse aplicables las disposiciones sobre jubilaciones, pensiones de invalidez, etc. de personas empleadas u obreros, según los casos, que rigen a la Caja de la Industria, Comercio

y Servicios Públicos, en cuanto no se opongan a lo establecido en el Decreto-Ley que se reglamenta. Sin embargo la jubilación acordada a los afiliados 'Sin cotización' podrá acumularse con otras rentas o entradas de que disfrute el interesado, sólo hasta el máximo de SEISCIENTOS PESOS (\$ 600.00). No rige en estos casos, el Artículo 7.º de la Ley 11 de Febrero de 1919.

## IX

### DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 57. —** El Poder Ejecutivo dispondrá la impresión en folios de la presente Reglamentación, para ser distribuidos conjuntamente con sus antecedentes, profusa y gratuitamente.

**Art. 58. —** Comuníquese, publíquese, etc.

AMEZAGA,

ADOLFO POLLO JUANICO,

HÉCTOR ÁLVAREZ CISA,

### **Decreto sustituyendo el artículo 9º del decreto reglamentario que antecede**

**MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y PREVISIÓN SOCIAL,  
MINISTERIO DE HACIENDA,**

Montevideo, Agosto 23 de 1944.

**VISTO** el Decreto-Ley de fecha 10 de Enero de 1943 y su decreto reglamentario de fecha 15 de Junio último, referente a la creación de la Caja de Trabajadores Rurales

**ATENTO** a que el artículo 9º del citado decreto-reglamentario dispone el pago en 2 cuotas iguales pagaderas en los años 1943 y 1944, del impuesto del 3 o/o que grava los inmuebles rurales, devengado en los ejercicios 1943 y 1944, obligando de esa manera al propietario actual del imputable a soportar una carga superior a la que el legislador tuvo en cuenta al dictar dicha disposición

**ATENTO** a que se hace necesario disponer de un plazo mayor a los efectos de la percepción de dicho impuesto, equilibrando en esa forma los gravámenes que deban soportar dichos inmuebles,

El Presidente de la República.

SECRETAR'

**Artículo 1.º —** SUSTITUYESE el artículo 9º del Decreto de fecha 15 de Junio último por el cual se reglamenta el Decreto-Ley número 14.513 de fecha 2º de Enero de 1943 referente a la creación de la Caja de Trabajadores Rurales, por el siguiente 'Artículo 9º. — El impuesto referido en el artículo anterior, devengado en los ejercicios

1943, y 1944, se abonará en cinco cuotas iguales, conjuntamente con el que corresponda liquidar en los ejercicios 1945 al 1949".

Art. 2.º Comuníquese, publíquese, etc.

AMEZAGA,  
ADOLFO FOLLE JUANICÓ,  
SECTOR ALVAREZ CREA.

## **Ley prorrogando por un año el período de afiliación**

El Senado y Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General,

DECRETAN:

Artículo 1.º — Establézcase un año de plazo a partir de la promulgación de la presente ley, para la afiliación de las personas comprendidas en las disposiciones del Decreto-Ley de 20 de Enero de 1943, que crea la Caja de Trabajadores Rurales.

Art. 2.º — Quedan amparados por esta ley:

- A) Los trabajadores rurales que se encuentren en actividad en la fecha de vigencia de la presente ley
- B) Los que lo estuvieron en la fecha de promulgación del Decreto-Ley de 20 de Enero de 1943 y hasta la sanción de la presente ley.

Art. 3.º — El plazo establecido en el artículo 9.º del Decreto-Ley de referencia comenzará a contarse a partir de la expiración del término acordado por el artículo 1.º.

Art. 4.º — Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Cámara de Senadores, en Montevideo, a 19 de Julio de 1944.

ALBERTO GUANI,  
JOSÉ PASTOR SALVAGACH  
Secretario.

MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y PREVISIÓN SOCIAL.

Montevideo, Julio 25 de 1944.

Cómplase, acédese recibo, comuníquese, publíquese e insértese en el R. N.

AMEZAGA,  
ADOLFO FOLLE JUANICÓ

**S. U. C. A. S. A.**

SUCURSAL URUGUAYA S.  
CREDITO Y AHORRO S. A.

Ahorro, Préstamo y Edificación

Mercaderes con Florida Montevideo

Teléfono 5-71 5-6-71



## ***Fijese en la MARCA***

Sólo hay un género SANFORIZADO: el que lleva la marca estampada en cada metro. Esfíjalo siempre y tendrá la seguridad de que la prenda que ha comprado a su medida, no le variará por cada vez que la lave. Ropa de trabajo confeccionada de brin SANFORIZADO, es ropa que *dura*; por esto es tan económica.

La S. A. Fábrica Uruguaya de Algodón es la concesionaria exclusiva del Sanforizado en el Uruguay.

# **SANFORIZADO**

*no encoge*

Isidoro de María 1631

Art. 44. — Toda Asociación que desee actuar como Agente de la Caja, debe solicitarlo por escrito a esta Institución, acompañado copia de los Estatutos y del Decreto sobre otorgamiento de la personería jurídica.

Art. 45. — La Caja instruirá, con funcionarios de su dependencia, a las Asociaciones Profesionales en todo cuanto se relacione con los cometidos de cooperación establecidos en el artículo 44.

Queda obligada la Asociación a someterse a los contralores que la Caja juzgue convenientes en la materia expresada.

Art. 46. — La Caja podrá revocar su carácter de Agente, a la Asociación que no preste la cooperación debida o no se someta a los contralores respectivos.

## VI

### DE LOS BENEFICIOS

Artículo 47. — Los Fondos de Trabajadores Rurales cubren los riesgos de invalidez, vejez, muerte y desocupación.

Art. 48. — Los beneficios acordados por el artículo anterior se harán efectivos a los afiliados que se hallen en actividad a la fecha del Decreto-Ley (20 de Enero de 1943) y en la siguiente forma:

---

## Alguien sabe más que su "rueda de amigos"

---

"Todo el mundo sabe —ha dicho alguien— si necesita o no cosas de afilar, si le interesan los libros de medicina o las novelas policiales; todos están dispuestos a comprar —en cómodas cuotas mensuales— el aparato de radio o la fridgitare, por los que suspiran hace tiempo la esposa, la hija o la mamá. Pero cuando se pronuncian —agrega— las palabras 'seguro sobre la vida', las caras muestran una rara expresión, mezcla de asombro y de aprensión.

Es solamente ignorancia. Todo "aquellos", saben lo que es y si les interesa o no. Del seguro sobre la vida, no saben más que el nombre, que les suena a falsetamiento.

Y si es ignorancia deben escuchar al que sabe y él les explicará que un seguro sobre la vida es previsión y es ahorro, que puede cobrarse en vida (información que ha sorprendido a muchos omulamente: que han estado de sus puertas a, corredor de seguros) que va formando un capital, incluso fuerte, que puede ser la dote de su hija, que reemplaza una producción troncada (sta que sea necesario morir) que evita una hipoteca que asegura los estudios de sus hijos, que refrenda magníficamente la obtención de una jubilación.

Escuche a nuestro agente de seguros y aprenda lo que le conviene. Se conquistará que sabe más que su "rueda de amigos".

## Cuidados que deben tenerse con la ubre de las vacas lecheras

La verdadera utilidad de una vaca lechera, se limita pura y exclusivamente al funcionamiento normal de su glándula mamaria, constituyendo, por tanto, preocupación máxima de todo ganadero, las enfermedades y demás trastornos que tengan su asiento en ella.

Los golpes que recibe, dada su situación, le ocasionan lesiones simples y fáciles de curar en un primer momento, pero que a veces a su propia suerte e originan la pérdida de uno o más cuartos, disminuyendo en esta forma su capacidad funcional. Así tendremos que considerar las contusiones, estas pueden presentarse en forma de ligeros tumefacciones, algo calientes, con pequeñas hemorragias y que al cabo de breves días desaparecen completamente. Ahora bien, si la intensidad del golpe es mayor, notaremos en la mama gran congestión, que tanto puede abarcar un cuarto como toda la glándula. A la palpación se puede apreciar el calor, el endurecimiento, a la vez que el dolor que acusa el animal. Esto también se puede ratificar al hacer caminar la vaca, ya que lo hace con bastante dificultad.

La leche presenta un color ligeramente rosado, debido a la sangre que ha salido de los ácinos y se ha mezclado con ella.

Este trastorno tiene una duración que varía entre una y dos semanas. Ceden generalmente frente a aplicaciones de pomadas saliciladas, boracadas (dos por ciento), a base de suero normal de caballo etc. En los casos de intenso dolor es conveniente apli-

car pomadas calmantes, como por ejemplo la siguiente:

Extracto de belladona .....	9 gr.
Ácido salicílico .....	2 "
Alquitran .....	2 "
Lanolina .....	20 "

Se recomienda además, tratar las contusiones con fomentos boracados (dos por ciento) o de sal común (cinco por ciento). Se ordeñan las vacas cada tres horas.

Las grietas de los pezones, muy frecuentes y debidas generalmente a la falta de higiene, a los succiones bruscos del ternero, a secuelas de procesos febriles anteriores, etc., se otro de los trastornos dignos de ser tenidos en cuenta, ya que al provocar dolor, hace que el animal se resista al ordeño; además, constituyen una buena entrada para infinidad de gérmenes, que llegan en algunos casos a provocar verdaderas mamitis. Se recomiendan pincelados con aceite de higado de bacalao y ácido pírico, mezclados en partes iguales. Debe el ordeño suspenderse, haciéndose la evacuación de la mama por medio de los tubos. Son indicados también las pomadas o baños de albos. En algunos casos es conveniente la aplicación de "sondas galactóforas" que existen en el comercio y que por medio de lienzos o vendas se atan al tórax del animal dándosele adheridas al pezón durante cuatro a cinco días, no olvidando mientras tanto la medicación acostumbrada.

Consecutivamente a los grietas pro-



fundas del pezón, aparecen las fistulas lácteas, que se reconocen fácilmente por la salida de leche por el orificio. En este caso conviene desinfectar bien con antisépticos corrientes, recortar la parte echada a perder y colocar el tubo de ordeño.

En cuanto a las heridas, dada la diversidad de formas con que pueden presentarse, se procederá de acuerdo a ellas, siendo la desinfección la primera medida a tomar. Cumplen ese objeto la mayoría de los desinfectantes suaves, especialmente aquellos a base de hipocloritos, como por ejemplo: la solución Dakin Carrel; luego de haber lavado bien la herida, conviene espolvorearla con yodoformo, licopodio, carbón, etc. En caso de heridas profundas, se requerirá la presencia de un médico veterinario.

Pueden hallarse papilomas mama-

rios, especie de verruga, que conviene cortar, desinfectar bien y luego aplicar polvos secantes como licopodio, alumbre, etcétera.

En los vacas muy buenas lecheras es frecuente observar turgencia de los mamas. Estas aparecen duras, brillantes, calientes, con las venas mamarias bien marcadas. La leche es espesa y hemorrágica. Como tratamiento se indica vaciar la ubre en primer lugar y aplicar pomadas boricadas (dos por ciento) saliciladas, a base de belladona, alcanforadas (dos por ciento), etcétera.

Pracadamente se ha considerado los trastornos generales a los que está expuesta la ubre de las vacas lecheras, ahora nos ocuparemos de la inflamación de esa glándula, es decir, de las mastitis. De acuerdo con la duración del proceso se dividen en agudas y crónicas.

Millares de madres estiman que contribuyamos a la grandeza de la República protegiendo la salud de sus hijos desde la lactancia

## LECHES DESFECADAS CONAPROLE



Con BEBELET CONAPROLE, leche en polvo de calidad superior se ha resuelto la alimentación artificial del lactante. BEBELET CONAPROLE, con Vitamina D., representa la más segura y económica profilaxia del raquitismo

— CONSULTE A SU MEDICO —

Cooperativa Nacional de Productores de Leche

En Montevideo: MAGALLANES 1871 - Telef. 44-88-1

**Mamitis aguda.** — Entre las causas que pueden originar este tipo de mamitis, tenemos las traumáticas, las grandes frotes, la acción de algunas garras, entre las que encontramos el estribo, el palí y el progenes bovino.

La vaca con mamitis aguda, presenta todo el cuadro tónico, deja de rumiar, lleva la cabeza caída, el pelo pile de su brío natural; la mirada es triste; la pérdida del apetito, sed intensa, la secreción láctea está anulada, los movimientos son torpes etc. Localmente se nota hinchazón blanda de la mama, con edema manifiesto y muy sensible al tacto. Los pezones adquieren un color rojo subido y están duros. El proceso puede localizarse en uno o más cuartos o tomar toda la ubre.

Al observar la teña notamos gránulos ligeramente amarillentos; la teña se hace algo gomosa en un principio, luego rosada, para ser al final roja. El ordeño es muy doloroso.

El descanso de la fiebre, así como el ablandamiento de la parte afectada, nos indican la benignidad del proceso; pero no siempre acontece así, la supuración de la mama, seguida de síntomas generales, tales como fiebre intensa, decaimiento, manifiesto olor a putrefacción, etc., nos ponen sobre aviso de la muerte del animal.

Como medida preventiva, se recomienda vaciar la glándula mamaria en seguida de la parición, especialmente de aquellas vacas buenas productoras de leche, evitando en esta forma la acumulación de ella en la mama; la desinfección de las heridas; el tratamiento adecuado y oportuno en los casos de grietas del pezón, contusiones, etc.; no deben ser echados al olvido,

pues debemos recordar que "perdida la ubre, perdido se va".

Como tratamiento para la forma aguda, daremos lo siguiente. Administrar un cargante sulino (sal inglesa de 300 a 500 gr.), según el tamaño del animal. Puede utilizarse el siguiente formulario:

Acet. salicílico ..... 30 gr.

Miel y azúcar ..... 100

Para un electuario .....

Administrar diariamente pequeños cantidades de sal inglesa como laxante (70 gr.). Efectuar aseos con tubos cada hora y aplicar compresas salicadas (1 p 17), fricciones con fenol al 10 % en glicerina.

Si hubiera colecciones de pus fáciles de extirpar, se puncionarán, desinfectando luego muy bien. Conviene efectuar lavajes internos con permanganato de potasio al 1 por 4000, cuidando de no colocar más de un cuarto de litro dentro de cada cuarto, dejando después el llavito 15 minutos aproximadamente.

**Forma crónica.** — En la mayoría de los casos ésta es continuación de la anterior. La mama puede presentarse bajo dos aspectos: atrofiada (teñicada), con la secreción láctea completamente anulada, en cuyo caso no conviene hacer nada. Puede hallarse con secreción purulenta y mal oliente se aconseja para este caso efectuar incisiones en la ubre con el objeto de que escape el pus contenido y luego lavarla con solución Dakin-Carmel. Se indica también la aplicación diaria de pomada o base de yodo y la administración de yoduro de sodio (5-8 gr.) al interior.

---

**LOS VIDRIOS ROTOS LOS PAGA LA SECCION CRISTALES,  
VIDRIOS Y ESPEJOS**

# INSTITUTO DE QUIMICA INDUSTRIAL

## Fábrica de Productos Químicos

### INDUSTRIALES

#### Ofrecemos:

ACIDO SULFURICO  
ACIDO NITRICO  
ACIDO FLUORHIDRICO  
SULFATO DE SODIO  
SULFATO DE MAGNESIO  
SULFATO DE HIERRO  
AGUA DESTILADA

### BOQUELEROS Y VITICULTORES

#### Ofrecemos:

SULFATO DE COBRE  
FOSFATO BICALLICO (uso  
"enológico")  
SULFATO DE HIERRO  
MEZCLA SULFOCALCICA  
ACIDO SULFURICO  
ANHIDRIDO SULFUROSO

### AGRICULTORES

#### Ofrecemos:

FERTILIZANTES  
SALITRE DE CHILE  
SULFOFOSFATO DE CALCIO  
SULFURICA  
SODIO  
SOLUCIONES  
CARBONATO DE COBRE  
75 % de cobre  
CINCO BORDOLIS (en polvo)  
MEZCLA SULFOCALCICA  
ACIDO PANIS  
ARSENATO DE PLOMO

### CANADEROS

#### Ofrecemos:

SALIN TONICAS (para fertilizar en huertas)  
SULFOFOSFATO DE CALCIO  
SALITRE DE CHILE (para fertilizar en avesales y alfalfa)  
SARNEFLO "SULFURO DE CAL"  
CREOLINA "CE"

Salda de Ventas e Informes.

Planta Industrial y Oficinas

25 de Mayo 734

Bernabé Caravia 3797

Teléfono: 8-73-11

Teléfonos: 22-34-81 y 22-38-43

== M O N T E V I D E O ==

# Concepto y Aplicación del seguro de vida

En la diversa actividad que desarrolla el Banco de Seguros del Estado, como Instituto de Previsión, el Seguro de Vida, responde a la seguridad del capital máspreciado de la humanidad, la vida. El hombre asegura su propiedad o su comercio contra incendios; sus plantaciones contra el granizo; sus mercaderías contra pérdidas o averías marítimas; sus vehículos contra choques, etc. y, ¿como puede dejar de asegurar su porvenir, o su vida en beneficio de sus familiares? Basta con una razonada asimilación para estimar en todo su valor el seguro de vida, que en países de mas intensa actividad social que el nuestro tiene la aceptación y aplicación que se merece.

El sentido de previsión se desarrolla frente a la experiencia y el esfuerzo comun que exige la vida, y con una clara visión de futuro. Se sabe lo que cuesta fundar la base de un porvenir, y entonces se tiene la realidad del panorama que puede presentárseos, si no hemos meditado un momento, y no nos hemos precarido asegurandonos. Aún se procede con un desinterés generalmente mayor, cuando ese porvenir no nos ampara solamente a nosotros, sino a nuestros seres, en ese ligado núcleo de la familia.

En la compleja especialidad del seguro se estudian y aplican una serie de problemas personales, cada uno de los cuales puede encontrar en los distintos planes de seguros de vida una exacta solución a su necesidad. El que no conozca nada de seguros, y entienda en principio su beneficio, debe consultar atento a su necesidad personal de previsión.

Para muchas personas ajenas al verdadero y benéfico sentido del seguro, decir: seguro de vida significa fin de una vida. Manera totalmente equivocado de pensar esta que produce en algunos casos un torpe atrincharamiento contra la lógica y los más nobles impulsos afectivos.

En la breve de esta exposición sobre seguro de vida, puede destacarse varias de las particularidades que debiera encarar su distinto oreviror. El seguro de vida es un ahorro porque impone una obligación acumulativa, fortaleciendo la voluntad; puede

responder a una posible urgencia de fondos, en calidad de préstamo sobre la misma póliza del asegurado; significa en algunos casos garantía por operación comercial; desapareciendo el seguro una vez desaparecida la obligación; puede cubrir el saldo de una deuda hipotecaria; el seguro de vida está atento al porvenir de los beneficiarios; puede significar un premio o estímulo para un fin de carrera profesional, una mayoría de edad, etc. Variada e inteligente aplicación puede ser, pues, la del seguro, comprendiendo la solución exacta de determinadas circunstancias o deseos.

Como contrato personal o colectivo, el seguro expresa siempre un beneficio. Como función social, un elevado criterio de la personalidad humana. Como espíritu previsor, un lógico concepto de la vida. Como solución de futuro familiar, el más noble propósito y el más verdadero afecto. Como respaldo a empresas o entidades comerciales, una acertada respuesta del sentido de responsabilidad.

En todo momento el seguro de vida es necesario, y constituye de por sí, uno de las mejores propagandas que puede hacer el Banco de Seguros del Estado.

## Estefanell Letamendia & Cía.

— "MOLINO Y FIDEERIA" —

Elaboración esmerada de harina de maíz,  
semola y fideos de todas clases - Acopio  
de Cereales - Maquinas Agrícolas - Agencia  
de Seguro contra Granizo

Lubricantes "AMALIF"

CALLE LEONARDO GOMEZ esquina MEXICO

Dirección Telefónica:  
"ANCLA"

Teléfono 325  
PAYSANDU

# EL PLAN DE 10 MILLONES DE PESOS PARA EDIFICACIONES ESCOLARES

*Locales a construirse  
en toda la Republica.*

El país ha resuelto realizar un gran esfuerzo económico para satisfacer sus anhelos de cultura. — Era necesario hacer surgir unas escuelas y proporcionar a muchas de las que funcionan edificios adecuados. — En tierra adentro, sobre todo, buena parte de los centros de enseñanza primaria, desarrollan su elevada misión en ranchos o construcciones ruinosas y faltos de las más indispensables comodidades para maestros y alumnos.

Para corregir una y otra situación, el P. E. promovió la creación de unos 750 cargos de educadores y la sanción de una ley disponiendo de diez millones de pesos para construcciones escolares en todo el territorio nacional.

En aquí, donde, conforme a ese plan que honra a la República y a su Gobierno, se levantarán los nuevos y confortables edificios de las escuelas populares:

## DEPARTAMENTO DE "ARTIGAS"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 249 525

NOTA: P (Propiedad privada). — E (Propiedad del Estado).

### EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas		Valor aproximado	
Ciudad .....	Nº 55 P.	\$	42.000
Elido de Paysandú .....	" 40 E.	"	24.000 \$ 72.000

Rurales			
Colonia Palma .....	Nº 39 P.	\$	24.000
Sequeira .....	" 28 P.	"	24.000
Cuaró Chico .....	" 11 P.	"	24.000
Estación Tres Cruces ...	" 33 P.	"	16.000
Guaymín .....	" 21 P.	"	24.000
Estación Cuaró .....	" 24 P.	"	8.000
Paseo Campamento .....	" 88 P.	"	16.000
Tamandú .....	" 34 P.	"	16.000
Puntas de Tamandú ...	" 22 P.	"	16.000
Chiflerno .....	" 49 —	"	8.000 " 176.000

Total ..... \$ 249.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 12

# DEPARTAMENTO DE "CANELONES"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 663.975

## NUEVOS

Rurales		Valor aproximado
Las Brujas .....	\$	18.000
Parque del Plata .....	"	8.000
Pueblo Nuevo .....	"	8.000
La Floresta .....	"	8.000
Canelón Grande - Ultra Económico ...	"	8.000
	\$	48.000

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanos		
San Bautista .....	N° 122 P	\$ 40.000
Cerrillos .....	" 122 P	\$ 40.000
Sauce .....	" 109 P.	" 50.000
Estación Atlántida .....	" 75 P.	" 40.000
Canelón Chico .....	" 18 P.	" 22.000
Estación Migueles .....	" 66 E.	" 18.000
Parque Artigas (Ciudad ..	A.A.L. E.	" 18.000
San Jacinto .....	N° 105 P	" 40.000
Pando ..	" 111 E.	" 60.000
Carrasco del Sauce .....	" 59 P.	" 10.000
Ptas. Canelón Chico ....	" 14 P.	" 10.000
Puntas Pantanoso .....	" 18 P.	" 16.000
		" 384.000

Rurales		
Costa de Pando .....	N° 6 P	\$ 16.000
Vejigas .....	" 80 P.	" 16.000
Cuadra Cabo de Hornos ..	" 41 E.	" 8.000
Estación Montes .....	" 67 P.	" 24.000
Las Toscas .....	" 128 P.	" 10.000
Ruón de Conde .....	" 23 P.	" 8.000
Padernal .....	" 27 P.	" 18.000
El Tigre .....	" 38 P.	" 16.000
Costas del Tala .....	" 56 P.	" 9.000
Cuadra de Machin .....	" 10 P.	" 6.000
P. del Colorado .....	" 25 P.	" 16.000
P. de Vejigas .....	" 33 P.	" 10.000
Feliciano .....	" 21 P.	" 16.000
Ptas Cañada Grande ....	" 77 P	" 16.000
Camino a la Cadena ....	" 29 P	" 16.000
El Colorado ....	" 28 P.	" 8.000
Costas del Colorado .....	" 32 P	" 8.000
		" 232.000

Total ..... \$ 661.000

TOTAL DE ENTREGAS A CONSTRUIR 34

# DEPARTAMENTO DE "CERRO LARGO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 390.975

## NUCLEOS

Rurales		Valor aproximado
Puntas de Tacuareí .....	\$	3 000
Arroyo Malo e Cuchilla Cambota ....	"	3 000
Laguna Merla .....	"	3 000
Rincón del Rey .....	"	3 000
Arroyo Amarillo .....	"	3 000
Piedra Alta .....	"	3 000
Cuchilla Peralta .....	"	3 000
Colonia Orazco .....	"	3 000
Zanja Honda .....	"	3 000
Villa Vinolas .....	"	3.000
	\$	30.000

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas			
Ciudad .....	Nº 2 y 12 P.	\$	30.000
Ciudad .....	" 11 P.	"	40.000
Ciudad .....	" 25 P.	"	40.000
		"	160.000

Rurales			
Bañado Morales .....	Nº 19 P.	\$	10.000
Campamento .....	" 71 E.	"	3 000
Cañada Sarandí .....	" 83 P.	"	3.000
Aceguá .....	" 23 P.	"	24.000
Sauze de Conventos .....	" 47 P.	"	2.000
San Servando .....	" 21 P.	"	16 000
Cuchilla del Carmen ....	" 26 P.	"	3 600
Bañado de Medina .....	" 58 P.	"	16 000
Cruz de Piedra .....	" 24 P.	"	3 000
Puntas de Frayle Muerto ..	" 22 P.	"	16 000
La Pedrera .....	" 23 P.	"	16 000
Cuchilla Grande .....	" 33 P.	"	8 600
		"	152.000

Total ..... \$ 392 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 23

S. U. C. A. S. A.

Sociedad Uruguaya de Crédito (Acorro S. A.)

19999 DEPTAMU Y CONSTRUCCION

Morcedes esq. Florida

Teléfs 9-15-77 - 9-15-78

MONTEVIDEO



# DEPARTAMENTO DE "COLONIA"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 216.660

## NUCLEOS

			Valor aproximado
Juan L. Lacaze (urbano) .....	\$	40 000	
Estancia Rizzo (rural) .....	"	8.000	\$ 48.000

## EDIFICIOS NUEVOS

### Urbanas

Florencio Sánchez .....	Nº	93 P.	\$	32 000	
Ciudad .....	"	80 P.	"	40 000	
Ciudad (al Aire Libre) ..	"	38 P.	"	24 000	
La Paz .....	"	9 E.	"	32 000	" 128.000

### Rurales

Mariano .....	Nº	48 P.	\$	16 000	
Colonia Miguelete .....	"	46 E.	"	16 000	
Las Chispas ....	"	12 E.	"	8 000	
Puerto Platazo .....	"	95 P.	"	8 000	
Costa de Colia .....	"	86 E.	"	8.000	
Barrio Mendoza .....	"	97 P.	"	16 000	
Las Flores .....	"	85 P.	"	8 000	
El Cuadro .....	"	54 P.	"	8 000	
San Luis .....	"	69 E.	"	8 000	
La Palma .....	"	101 P.	"	8 000	
El Cerro .....	"	61 P.	"	16 000	
Colonia Estrella .....	"	18 P.	"	8 000	
San Roque .....	"	35 E.	"	8 000	" 136 000

Total ..... \$ 812 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 19

# DEPARTAMENTO DE "DURAZNO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 352 960

## NUCLEOS

		Valor aproximado
Paseo Ramírez (rural) .....	\$	16 000 \$ 16 000

## EDIFICIOS NUEVOS

### Urbanas

Ciudad .....	Nº	1 E.	\$	84.000	
Sarandí del Yí .....	"	8 E.	"	40.000	
Carmen ...	"	4-12 P.	"	80 000	124 000

### Rurales

Cuchilla del Rincón ....	Nº	63 E.	\$	10 000	
San José de Cafias .....	"	40 P.	"	16 000	
Ceibal .....	"	62 P.	"	8 000	
Cuchula de Cuadra .....	"	56 P.	"	8 000	
La Alegría .....	"	64 P.	"	8 000	
Mariscala .....	"	38 P.	"	8 000	
San Jorge .....	"	34 P.	"	16 000	
Matoví .....	"	36 P.	"	16 000	
Estación Chileno .....	"	37 P.	"	16 000	
Barrancas Coloradas .....	"	70 P.	"	8 000	" 120 000

Total ..... \$ 832 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 14

### DEPARTAMENTO DE "FLORES"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 152 575

### NUCLEOS

Valor aproximado

Santa Adelaida (rural) .....	\$	88 000	\$	16.000
------------------------------	----	--------	----	--------

### EDIFICIOS NUEVOS

#### Urbanas

Ciudad (1) .....	Nº	31 E.	\$	40 000	" 40.000
------------------	----	-------	----	--------	----------

#### Rurales

Puntas de Maríncho .....	"	8 E.	"	16 000	
José Castro .....	"	35 P.	"	16 000	
Cañada Monzón .....	"	20 P.	"	16 000	
Arenal Grande .....	"	11 P.	"	8 000	
Camino Guaycurú .....	"	26 P.	"	8 000	
La Castilla .....	"	12 P.	"	16 000	
El Hipócrates .....	"	27 P.	"	8 000	
Paso del Puerto .....	"	7 P.	"	8 000	
Cañada Amilivia .....	"	28 P.	"	8 000	" 104.000

Total ..... \$ 100 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 11

OBSERVACION — (1) Urgente construcción.

**HAY UN PLAN DE SEGURO DE VIDA PARA CADA POSIBILIDAD ECONOMICA Y PARA CADA CONFIGURACION DE HOGAR.**

# DEPARTAMENTO DE "FLORIDA"

ASIGNADO POR LA LEY § 303.875

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas			Valor aproximado	
Ciudad .....	N° 1 P.	\$	64 000	
26 de Mayo.....	" 5 P.	"	84.000	
Ordoi .....	" 11 P.	"	24.000	
Sauce del Yi .....	" 26 P.	"	32.000	
Reboleto .....	" 26 P.	"	24.000	\$ 208.000

Rurales				
Costas de Arias .....	" 27 P.	\$	16 000	
La Macana .....	" 27 P.	"	24 000	
Costas del S. del Yi ....	" 91 P.	"	16 000	
Chamizo .....	" 69 P.	"	16 000	" 72.000

## EDIFICIOS NUEVOS

### ULTRA ECONOMICOS

Rurales				
Motitas del Pescado ....	N° 26 P.	\$	8 000	
Puente de Mendoza .....	" 53 P.	"	8 000	
Kilómetro 69 (I) .....	" 73 P.	"	8 000	" 24 000
Total .....				\$ 804 000

## TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR. 12

OBSERVACION (1). — La Escuela N° 73 (kilómetro 69), se ubica á en el kilómetro 71. E. edificio que se suprime (BARRIO CURUCHET) no significa la supresión de la escuela, en virtud de creer conveniente tener experiencia de funcionamiento de un centro de enseñanza en ese paraje, del que careció hasta la fecha.



*Hotel*  
**CAMPIOTTI**

URUGUAY 825 MONTEVIDEO

# LEY 2 DE JULIO DE 1896

1180.-El Seguro de Vida, constituido a favor de los herederos del que lo contrae, cuyo monto no exceda de \$ 20.000— es un bien de exclusiva propiedad de los mismos herederos y no responde, en ningún caso, a los créditos que el constituyente quedare debiendo a su fallecimiento.

## La inembargabilidad del Seguro de Vida

de acuerdo con la mencionada ley,  
debe mover

**Al Esposo y Padre**

a iniciar o aumentar su previsión en el

**Banco de Seguros del Estado**

# DEPARTAMENTO DE "TACUAREMBO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 409.400

## NUCLEOS

Rurales		Valor aproximado
Pueblo Malvarosa .....	\$	2.000
Cerro de Clara .....	"	2.000
Picada de Cuello .....	"	2.000
Cerro de Arbolito .....	"	2.000
Montevideo Chico .....	"	2.000
Pueblo de Godoy .....	"	2.000
Cerro de Portón .....	"	2.000
Paso de Batallas .....	"	2.000
	\$	64.000

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas				
Ciudad .....	Nº	7 P.	\$	80.000
Ciudad .....	"	50 P.	"	42.000
Ciudad .....	"	21 P.	"	64.000
Cuquina .....	"	8 P.	"	48.000
			"	240.000
Rurales				
Cuehilla Caraguatá .....	Nº	38 P.	\$	24.000
Rincón de la Adea .....	"	39 P.	"	24.000
Costas de Achar .....	"	30 P.	"	16.000
Paso de Aguilar .....	"	63 P.	"	2.000
Las Arenas .....	"	65 P.	"	2.000
Estación Laureles .....	"	77 P.	"	2.000
Onco Cerros .....	"	21 P.	"	2.000
Los Rosanos .....	"	47 P.	"	2.000
P. de Laureles .....	"	62 P.	"	2.000
Bañado de Rocha .....	"	21 P.	"	2.000
Rincón de Pereira .....	"	75 P.	"	2.000
Santa Rita .....	"	27 P.	"	2.000
			"	130.000

Total ..... \$ 440.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 24

# DEPARTAMENTO DE "MALDONADO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 316.875

## NUCLEOS

Rurales		Valor aproximado
San Rafael .....	\$	2.000
Corrales de Acasó .....	"	2.000
Eneco de Aiguá .....	"	2.000
José Ignacio .....	"	2.000
Puntas de Pan de Azúcar .....	"	2.000
	\$	40.000

**EDIFICIOS NUEVOS****Urbanas**

Pan de Azúcar .....	Nº	6 E.	\$	30.000	
Kilómetro 110 .....	"	81 P.	"	24.000	
Suburbios de Aigüé ....	"	42 P.	"	32.000	
Ciudad (al Aire Libre) ..	"	60 P.	"	18.000	
Garzón .....	"	16 E.	"	24.000	" 176.000

**Rurales**

Molles de Garzón .....	"	57 E.	\$	8.000	
Matazojo .....	"	30 P.	"	16.000	
Salamanca .....	"	23 P.	"	8.000	
Pago de la Paja .....	"	24 P.	"	8.000	
La Barra .....	"	19 P.	"	16.000	
Sarandí de Aigüé .....	"	16 P.	"	24.000	
Puro de José Ignacio ....	"	41 E.	"	8.000	
Cañada de la Cruz .....	"	43 E.	"	16.000	" 104.000

**Total .....** **\$ 320.000**

**TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 19**

**DEPARTAMENTO DE "PAYSANDU"**

**ASIGNADO POR LEY \$ 354.575**

**NUCLEOS**

				Valor aproximado
Chapichay .....		\$	8.000	
Cañada del Pueblo .....		"	8.000	
Parada Rivas .....		"	8.000	
Casario Irazoqui .....		"	8.000	\$ 32.000

**EDIFICIOS NUEVOS****Urbanas**

Ciudad .....	Nº	4 P.	\$	120.000	
Ciudad .....	"	11 P.	"	24.000	
Ejido de Paysandú .....	"	26 P.	"	24.000	
Pueblo Porvenir .....	"	14 P.	"	40.000	" 208.000

**LOS CORREDORES DE SEGUROS LE AHORRAN TIEMPO Y LE LLEVAN INFORMACION A DOMICILIO; ATIENDALOS Y SE BENEFICIARA**

**Rurales**

Colonia Paysandú .....	N°	9 P.	\$	3.000	
San Francisco .....	"	15 P.	"	10 000	
Gualegusay .....	"	16 P.	"	3.000	
Tatucurá .....	"	29 P.	"	15.000	
Bacacué .....	"	33 P.	"	8 000	
Buracayupí .....	"	34 P.	"	16 000	
Arroyo Negro .....	"	46 P.	"	8 000	
Celestino .....	"	50 P.	"	8.000	
Arroyo Mole .....	"	53 P.	"	8.000	
R. S. del Queguay .....	"	59 P.	"	8.000	
R. de Soto .....	"	64 P.	"	8.000	" 113 000
				<hr/>	
Total .....				\$	852.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 10

**DEPARTAMENTO DE "LAVALLEJA"**

ASIGNADO POR LA LEY \$ 279.500

**NUCLEOS**

			Valor aproximado	
Solís Grande (rural) .....	\$	8.000	\$	8 000
				<hr/>

**EDIFICIOS NUEVOS****Urbanas**

Ciudad .....	N°	7 P.	\$	72.000	
Marigala .....	"	13 P.	"	72.000	
Coldén (Lorencita) .....	"	14 P.	"	40.000	" 184.000
				<hr/>	

**Rurales**

Higueretas .....	"	21 P.	\$	16 000	
Marmetad .....	"	25 P.	"	8 000	
Cerro Vieho .....	"	36 P.	"	8 000	
Verdón .....	"	43 P.	"	8 000	
Pobrado Larrosa .....	"	48 P.	"	16 000	
Estación Ortiz .....	"	67 P.	"	10 000	
Molles del Sauco .....	"	62 P.	"	8 000	
Matua o de Solís .....	"	75 P.	"	8 000	" 88.000
				<hr/>	
Total .....				\$	250 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR. 12

# DEPARTAMENTO DE "MONTEVIDEO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 3.500.000

## NUCLEOS

	Valor aproximado			
	\$	1 000	\$	1 500
Pier de Maroñas .....	\$	42 000	\$	42 000
Llarra Municipal Noa. 8 y 10 .....	"	42 000	"	42 000
Totales .....	\$	84 000	\$	84 000

## EDIFICIOS NUEVOS

Calle	Núm.	Escuelas	P	\$	\$	\$	\$
8 de Octubre .....	4784	49-67	E	\$	84 000	\$	84 000
Milla .....	4190	42-82	E	"	94 000	"	94 000
Alfonso R. Riera .....	410	7-87	E	"	70 000	"	70 000
8 de Octubre .....	4316	44-72	P	"	105 000	"	105 000
Concepción .....	1942	60-82	P	"	84 000	"	84 000
Playa de .....	1084	88	E	"	63 000	"	63 000
Alfonso R. Riera .....	714	86-98	P	"	63 000	"	63 000
Alfonso R. Riera .....	1891	83-84	P	"	112 000	"	112 000
Carretera a Tamariz .....	515	85-102	P	"	112 000	"	112 000
Instrucciones .....	124	124	P	"	77 000	"	77 000
Correos .....	24	80-123	E	"	77 000	"	77 000
León .....	6645	80	P	"	112 000	"	112 000
General F. R. .....	422	102	P	"	91 000	"	91 000
San F. R. .....	40	102	P	"	49 000	"	49 000
10 de Abril .....	3597	27	P	"	84 000	"	84 000
8 de Octubre .....	3,38	28-60	P	"	77 000	"	77 000
7 de Mayo .....	977	25	P	"	94 000	"	94 000
Fortaleza M. R. .....	1382	15-62	E	"	63 000	"	63 000
Alfonso R. Riera .....	1573	41	P	"	84 000	"	84 000
Pedro .....	2485	101-134	P	"	84 000	"	84 000
San F. R. .....	4479	86-118	P	"	84 000	"	84 000
Industria .....	3413	137	P	"	91 000	"	91 000
Camión Repetir .....	3490	138	P	"	21 000	"	21 000
Luz .....	1451	12	P	"	94 000	"	94 000
Camión .....	80	148	P	"	49 000	"	49 000
Pedro .....	1914	10	P	"	54 000	"	54 000
Industria .....	2,35	12-64	P	"	112 000	"	112 000
M. R. .....	3400	15-102	P	"	84 000	"	84 000
Pedro .....	4202	64-112	P	"	54 000	"	54 000
Industria .....	4446	82-110	P	"	94 000	"	94 000
Camión .....	3246	91-120	P	"	77 000	"	77 000
Camión .....	88	112	P	"	70 000	"	70 000
Camión .....	2154	81-100	P	"	91 000	"	91 000
Camión .....	114	70	P	"	94 000	"	94 000
Camión .....	1271	94	P	"	54 000	"	54 000
Camión .....	2140	167	P	"	54 000	"	54 000
Camión .....	1	1	P	"	2	"	2
Camión .....	750	47-102	E	"	81 000	"	81 000
Totales .....				\$	2 073 000	\$	2 073 000

## ESCUELAS DE PRACTICA

Industria .....	1186	6-121	P	\$	84 000	\$	84 000
Industria .....	1334	124	P	"	77 000	"	77 000
Industria .....	1	1	E	"	105 000	"	105 000
Totales .....				\$	266 000	\$	266 000
Total General .....				\$	2 337 000	\$	2 337 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 43

(1): Pontreaga.



# DEPARTAMENTO DE "RIO NEGRO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 192.835

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas				Valor aproximado	
Fray Bentos .....	Nº	7 P.	\$	32.000	
Fray Bentos .....	"	27 P.	"	18.000	
A. Loria .....	"	23 P.	"	32.000	
A. Aire Libre .....	"	2 P.	"	16.000	\$ 96.000

## Rurales

La Florida .....	Nº	24 E.	\$	16.000	
Elómetro 188 .....	"	29 P.	"	8.000	
Plas. de Averías .....	"	32 P.	"	8.000	
Sarandí Grande .....	"	36 P.	"	8.000	
Estación Bellaco .....	"	36 P.	"	16.000	
Valle de Sobá .....	"	38 P.	"	8.000	\$ 64.000

Total ..... \$ 160.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 10

# DEPARTAMENTO DE "RIVERA"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 556.725

## NÚCLEOS

Rurales				Valor aproximado	
Buena Unión .....	\$	16.000			
Pato del Tapado .....	"	8.000	\$	24.000	

## EDIFICIOS NUEVOS

Urbanas				Valor aproximado	
Minas de Corrales .....	Nº	4 P.	\$	64.000	
Ciudad .....	"	5 P.	"	54.000	
Ciudad .....	"	2 E.	"	54.000	
Ciudad. (Al Aire Libre) ..	"	64 P.	"	16.000	
Ciudad .....	"	8 P.	"	56.000	
Ciudad .....	"	44 P.	"	82.000	\$ 336.000

**S. U. C. A. S. A.**

SOCIEDAD LIMITADA DE CAPITAL AJENO (S. A.)

1999 OCTUBRE Y DIFICILIDAD

Mercedes s.s. Florida

Teléfono 9-15-77 - 9-15-78

MONTEVIDEO

**Rurales**

Vichadero .....	Nº	24 P.	\$	22 000	
Caraguana .....	"	31 P.	"	16 000	
Melrores .....	"	23 P.	"	24 000	
San Gregorio .....	"	38 P.	"	16 000	
Abrojal .....	"	27 P.	"	16 000	
La Alborada .....	"	32 P.	"	32 000	
Cerro Pelado al Este ....	"	67 P.	"	8 000	
Chacras de Rivera .....	"	54 P.	"	32 000	
Curtigebas .....	"	40 P.	"	16 000	" 193.000

Total ..... \$ 552 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 17

**DEPARTAMENTO DE "SORIANO"**

ASIGNADO POR LA LEY \$ 358.150

**EDIFICIOS NUEVOS****Urbanas****Valor aproximado**

Villa Soriano .....	Nº	8 P.	\$	66 000	
Mercedes .....	"	7 P.	"	80 000	
Dolores .....	"	40 P.	"	56 000	
Mercedes .....	"	41 P.	"	40 000	\$ 232 000

**Rurales**

Parada Olivera .....	Nº	67 P.	\$	8 000	
Puntas de Duraznillo ....	"	17 P.	"	8 000	
Chacras de Mercedes ...	"	32 P.	"	16 000	
C. Larrañaga .....	"	62 P.	"	8 000	
Chacras de Mercedes ...	"	27 P.	"	8 000	
Pias. San Salvador .....	"	30 P.	"	8 000	
Parada Riesco .....	"	48 P.	"	16 000	
Chacras de Mercedes ...	"	39 P.	"	16 000	
Colonia Díaz .....	"	14 P.	"	8 000	
Chacras de Dolores ....	"	15 P.	"	16 000	
Cerro Alagte .....	"	38 P.	"	16 000	" 123 000

Total ..... \$ 880 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 15

**DEPARTAMENTO DE "ROCHA"**

ASIGNADO POR LA LEY \$ 427.375

**NÚCLEOS****Valor aproximado**

Ojos de Agua, rural .....	\$	8 000	\$	5.000
---------------------------	----	-------	----	-------

## EDIFICIOS NUEVOS

### Urbanas

Velázquez .....	Nº	35 P.	\$	48.000	
Barrio Machado .....	"	43 P.	"	40.000	
Barrio Lavandera .....	"	4 P.	"	90.000	
Barrio La Paja .....	"	22 P.	"	10.000	" 200.000

### Rurales

Rinc. de los Oliveras ...	Nº	30 E.	\$	8.000	
Paseo Barrancas .....	"	23 E.	"	24.000	
El Quebracho .....	"	33 P.	"	24.000	
El Arrayán .....	"	59 P.	"	8.000	
Potrero Grande .....	"	62 E.	"	8.000	
Clla. del Arbolito .....	"	64 P.	"	8.000	
Yuelta del Palmar .....	"	49 P.	"	16.000	
Colonia González .....	"	60 P.	"	8.000	
Emp. Km. 228 .....	"	77 E.	"	2.000	
La Coronilla .....	"	27 E.	"	8.000	
Clla. de Garzón .....	"	63 P.	"	8.000	
El Palmar .....	"	57 P.	"	16.000	
Kilómetro 18 .....	"	54 P.	"	8.000	
Buena Vista .....	"	29 P.	"	16.000	
Paseo del Bañado .....	"	34 P.	"	16.000	
Cerro de los Rocha ....	"	20 P.	"	8.000	
El Ceibo .....	"	10 E.	"	8.000	
Valizas .....	"	21 P.	"	8.000	
Costas de Pelotas .....	"	53 E.	"	8.000	" 216.000

Total ..... \$ 424.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 24

## DEPARTAMENTO DE "SALTO"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 661.625

### NUCLEOS

#### Urbanas

		Valor aproximado	
Barrio Buena Vista .....	\$	16.000	
Barrio España .....	"	16.000	\$ 32.000

# CRESPI HAOS S.A. ARTICULOS SANITARIOS

De Todo Para la Construcción

Avda. Gral. SAN MARTIN 2300

Montevideo

### Rurales

Pueblo Sisimi .....	\$	5 000	
Tapado .....	"	5 000	
Pueblo Cayetano .....	"	5.000	
Cuchilla Salto .....	"	5 000	
Zanja Honda (Itapebí) .....	"	5.000	
Corumbé .....	"	5.000	
Colonia Solari .....	"	5 000	
Pueblo Acain .....	"	5 000	
Fuente Salto .....	"	5 000	
Pueblo Bleatti .....	"	5 000	
Itapebí (Carbelo) .....	"	5 000	" 120 000

### EDIFICIOS NUEVOS

#### Urbanas

Colonia Lavalleja .....	Nº	19 P.	\$	24 000	
Salto Nuevo .....	"	9 P.	"	32 000	
Pueblo Nuevo .....	"	5 P.	"	120 000	
Ciudad .....	"	1 P.	"	120 000	
Barrio Antigua .....	"	14 P.	"	22.000	" 315 000

#### Rurales

Cerro Chato .....	Nº	47 P.	\$	15 000	
Vera .....	"	25 P.	"	16.000	
Valentín .....	"	42 P.	"	16.000	
Talas Arapay .....	"	46 P.	"	5.000	
Saucedo .....	"	32 P.	"	16 000	
Laureles .....	"	30 E.	"	8 000	
Barrio Inundados .....	"	61 P.	"	32 000	
Paseo de las Piedras .....	"	34 P.	"	8 000	
Tropiango .....	"	66 P.	"	8 000	
Pueblo Quintana .....	"	20 P.	"	16 000	
Estación Itapebí .....	"	29 P.	"	16 000	
Sauca Chleo .....	"	36 P.	"	8 000	
Cambará .....	"	41 P.	"	8 000	
Guayrá (Arapay) .....	"	40 P.	"	8 000	
Rincón Valentín .....	"	23 P.	"	8 000	
Paso Potrerón .....	"	27 P.	"	8 000	" 200.000

Total ..... \$ 680 000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR 34

LOS CORREDORES DE SEGUROS LE AHORRAN TIEMPO Y LE LLEVAN INFORMACION A DOMICILIO; ATIENDA Y SE BENEFICIARA.

# DEPARTAMENTO DE "TREINTA Y TRES"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 43.100

## NUCLEOS

### Rurales

Arrayanes de C. de Cebollati A. .... \$ 8 000

### Urbanas

Barrio Tanco ..... \$ 8 000  
Barrio María Isabel (Hospital) ..... " 16 000 \$ 32.000

## EDIFICIOS NUEVOS

### Urbanas

Vergara ..... N° 50 P. \$ 40.000  
La Charquada ..... N° 3 P. " 43.000 " 83 000

### Rurales

Arrayanes del Cebollati  
(1ª Sección) ..... N° 41 E. \$ 16.000  
Puntas de Leoncho ..... " 12 E. " 16 000  
Estación Sans ..... " 63 P. " 8.000  
Bañado Olivera ..... " 26 P. " 8 000  
La Lata-A ..... " 21 P. " 8 0 0  
Paseo Ancho ..... " 57 P. " 16 000  
Puntas de Parao ..... " 3 P. " 16 000  
Rincón de Carnejo ..... " 56 P. " 16 000  
Camar Grande ..... " 53 P. " 8 000  
Núcleo Olim Chico A. .. " 13 P. " 8 000 \$ 120.000

Total ..... \$ 240.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 15

OBSERVACION: A Locales ultra económicos.

# DEPARTAMENTO DE "SAN JOSE"

ASIGNADO POR LA LEY \$ 272.025

## NUCLEOS

### Rurales

### Valor aproximado

Colonia Wilson ..... \$ 8.000  
Paseo del Rey del Río San José .... " 8.000 \$ 16.000

## EDIFICIOS NUEVOS

### Urbanas

Sanja Honda .....	Nº	34 P.	\$	18.000	
Ciudad .....	"	62 P.	"	80.000	
Colonia Kitchepare .....	"	63 P.	"	24.000	
Puntas Laurel .....	"	62 P.	"	82.000	" 152.000

### Rurales

Chamiso .....	Nº	3 P.	\$	8.000	
Tropa Vieja .....	"	32 P.	"	16.000	
Bucanental .....	"	41 P.	"	8.000	
Panunoso .....	"	64 P.	"	8.000	
Maquipo .....	"	73 P.	"	16.000	
Km 18 C a Sta. Lucía ..	"	75 P.	"	16.000	
Puntas de Gregorio .....	"	22 E.	"	8.000	
Araucari .....	"	78 E.	"	8.000	
Rincón de Albano .....	"	28 P.	"	8.000	
Araucari .....	"	23 E.	"	8.000	" 104.000

Total ..... \$ 272.000

TOTAL DE ESCUELAS A CONSTRUIR: 10

El fuego todo lo destruye

El Seguro lo reconstruye

Seguros Contra Incendios

Banco de Seguros del Estado

# Calendario meteorológico para Cuba Agrícola



## Algunas fechas de probable lluvia en el curso de cada mes.



### Consideraciones técnico-prácticas

Las indicaciones de probabilidades que se ofrecen a pie de cada mes del calendario, han sido determinadas por el método de INDICES DE FRECUENCIA, al través de un largo periodo (cuarenta años) razón por la cual representa FECHAS MEDIAS. Esta circunstancia justifica que los mismos sean utilizables en los AÑOS SUCESIVOS.

El supuesto, que hace muchos años emplea este método, puede demostrar con publicaciones muy anteriores (ver Revista de la Dirección de Agronomía de Marzo-Junio de 1933), que no obstante las diversas amonaciones ulteriores de las series estadísticas que constituyen su base, las fechas deducidas coinciden notablemente, lo que prueba una RAZON DE RITMO.

A continuación extracto de mi trabajo "la extensión" aquellas conclusiones que siendo más sencillas, asumen mayor interés práctico.

19 La circunstancia de que en todos los meses constan indicaciones de lluvia, no está en contradicción con la posibilidad de registración de sequías, pues en estos casos respondiendo al ritmo normal se notarán alrededor de dichas fechas, nubladas sinuáticas de perturbación escasa. Antes bien, he constatado que es posible RECONOCER QUE SE HA INICIADO UNA SEQUÍA de nublados sinuáticos, cuando se notan con entera claridad, cuando no habiéndose registrado lluvias intermedias, al llegar los días indicados, apenas se presentan oscilaciones de nublados.

20 En los meses lluviosos, suele suceder que, en acazándose dos de las fechas indicadas, determinan un periodo de mal tiempo continuado. Es posible identificar por este método dicho periodo con anterioridad, cuando iniciándose la lluvia en una de las fechas, se prolonga luego, permitiendo suponer en tal caso —lógicamente— que la perturbación continuará con alternativas hasta el día más próximo prefijado. Por el contrario, en los meses de carácter seco, se notará cuanto se refirió precedentemente.

21 Quiero decir que, en virtud de la conclusión anterior —puesta al alcance general— es factible juzgar la modalidad que caracteriza al mes o estación en curso; lo que se logra —mediante suposición de continuidad— o algo más que la mera apreciación del presente.

Jose M. Bergiero

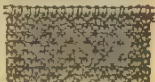
Miembro de la Comisión Internacional  
de Meteorología Agrícola

EN LAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALES SU AUTOMOVIL VALE  
MUCHO MAS. — ASIGURELO CONTRA TODO RIESGO

# LABORES DE PLAYA

Nada puede haber más práctico para un bebé que esta encantadora prenda de abrigo, que permite calentar y ahuyentar la comedia o batita de batina o sea, que se vea debajo de ella, se realza en ella y

se abra legado de esta manera a punto 40, con 15 medidas sobre la espalda y con un ancho de poco más o menos 25 centímetros, se seña a 4 o a 6 centímetros, sin auxilios, 50 filas, y se llegará



## Combinación al punto tricot para niños de primera edad



Fig. 1. Combinación al punto tricot.

ferblemente blanca, y un par de agujas de 12 mm de circunferencia. Este modelo se compone de dos partes, a saber: el delantero y la espalda. Se empezará el punto jersey — al punto al derecho y al punto al revés — para el cuerpo de la prenda, y el punto de error de la batina o sea, que se vea debajo de ella y un punto de error, para el cuello y el puño.

suavemente blanca y un par de agujas de 12 mm de circunferencia. Este modelo se compone de dos partes, a saber: el delantero y la espalda. Se empezará el punto jersey — al punto al derecho y al punto al revés — para el cuerpo de la prenda, y el punto de error de la batina o sea, que se vea debajo de ella y un punto de error, para el cuello y el puño.

de abrir legado de esta manera a punto 40, con 15 medidas sobre la espalda y con un ancho de poco más o menos 25 centímetros, se seña a 4 o a 6 centímetros, sin auxilios, 50 filas, y se llegará

A partir de punto 40, se tejerá el punto de error, empezando en el punto X (véase el esquema 2) de la siguiente manera:

1.ª fila — En punto al derecho, en giro al revés un punto al derecho, etc. 2.ª fila — En punto al revés un punto al derecho, un punto al revés, etc. 3.ª fila — un punto al derecho, un punto al revés, un punto al derecho, etc. (véase fig. 3).

Al llegar a la fila 45 se continuará a hacer las pautas de la batina superior de deslizar se tejerán al punto de error 37 medidas, se seña el tejido y se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.

En la batina superior se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila. En la batina superior se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.

an ancho de 3 centímetros y se seña el tejido y se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.

La espalda se trabajará exactamente igual a la delantera, es decir, hasta el momento de llegar a la manga de la batina superior.

Se debe de seña el tejido y se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.

Fig. 5. Aumento del punto error.



Fig. 4. "Hoyuelos" y manera de hacer el ojo.

menor que el ancho de la batina superior de deslizar se tejerán al punto de error 37 medidas, se seña el tejido y se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.



Fig. 2. Esquema del trabajo.

trabajarán separadamente y se coserán por el lado en el punto de reversa.

Marcha del trabajo. — Se empezará por la base del delantero, es decir, por la parte de abajo de la batina superior (véase fig. 2), en los puntos A. En los puntos B se tejerá una manga de 15 medidas, se seña el tejido y se tejerán 15 filas siempre al punto de error y se hará el do de disminuir, por una manga al principio y al fin de cada fila.

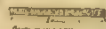


Fig. 3. Detalle del punto de error.

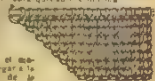


Fig. 5. Aumento del punto error.





## Labores Bellas y Útiles

puntos de cordónnet, em-  
piezando el punto de zur-  
cido para rellenar los cua-  
drados de tela y las  
listas que unen los moti-  
vos. Algunos puntos me-  
dados confieren una sola

**D**OS motivos sencillos y bo-  
nitos, que sirven de adorno  
para camisas de mesa, carpe-  
tas individuales, carpetas para  
bandejas, etc.

Su realización está al alcance  
de todas. Para el motivo que se  
ve arriba, a la derecha, se sacan  
los hilos, dejando grupos de  
ocho hebras, que luego se en-  
bren con puntos de cordónnet  
con picos, formando los cuadra-  
dos de la lista. Los se bordean también

gracia al motivo.

El otro motivo consiste en cua-  
drados calados que se bordean con



Los bordes de las carpetas pue-  
den terminarse con ribetes o con  
puntos de festón.

# CARPETITAS INDIVIDUALES CON BORDADOS SENCILLOS

La bella mantelería ad-  
mascada, los grandes  
manteleros, son reservados  
ahora para las cenas de  
cujano.

Sobre la mesa pálida  
preferimos las carpetas  
y posavajeros, bordados  
en colores vivos sobre una  
tela de color.

Esto conviene a nues-

borde está terminado con centop de a paginas puede  
un tacón verde y e. mo- serva en uno como la e-



rivo con un punto ta-  
llo verde, siendo el  
relleno de a  
talo en punto  
de zurelo  
en color rosa.

La carpe-  
tura en el



est. n.  
es de

telafinaada  
nada en un-

bic extremos con  
motivos bordados.  
que se ejecutan con  
puntos anudados y  
puntos de cadena.

Para su real-  
ción puede ser  
hecho algodón de  
límite de color pe-  
ro para hacerlos  
más chic recomen-  
damos hilo negro  
de lavable en ma-  
quina o de seda.

Aunque pueden ser  
hechos de seda o de  
lana.

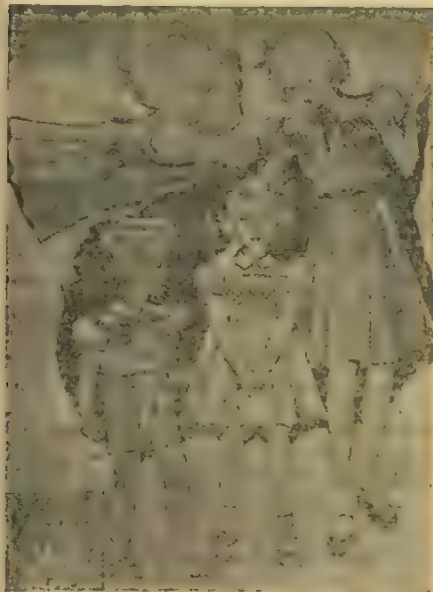
Se puede hacer de cualquier  
color, pero para hacerlos  
más chic recomendamos  
hilo negro de lavable en ma-  
quina o de seda.

tro espíritu moder-  
no, ya que son más  
fáciles de limpiar  
que la suntuosa  
mantelería.

Para decorar el  
s'maestro o la cena,  
se elegían motivos  
diferentes.

A pesar de agra-  
dables raras en com-  
pañía de nuestras  
amigas, podemos  
realizar diversos y  
numerosos juegos.  
Presentamos aquí  
varios modelos de  
fácil ejecución;  
en primer lugar,  
una en tela an-  
tigua, crema o  
beige, bordado  
en los colores  
verde pálido, y  
rosa viejo; el



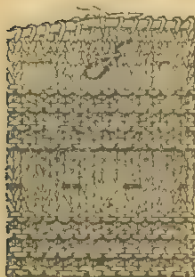


Las personas hábiles y ligeras para  
eleccionar las "indias de abeas" tienen  
a su alcance un adorno y un mero que

tanto pueden emplear en la encaria  
como en los vestidos infantiles.

Aun cuando esta labor es más su-

## Punto Fantasia. (Sin calado)



Se tejen 10 hileras en punto cordón, siempre al derecho, después 6 hileras en punto jersey, 1 hilera al derecho, 1 hilera al revés; se vuelve al punto cordón y se tejen 6 hileras; se vuelve al punto jersey y se tejen 6 hileras.

21



En esta figura, se muestra como se termine este punto, haciendo una hilera de medio punto al crochet, en los bordes.

## PARA NUESTROS NIÑOS

(viene de la página anterior)

cido en cáñeros de seda, se puede también realizar en telas de lana, en liso, en floreados, en cuadritos o rayados.

El color de la seda con que se forman los "nidos" es asimismo parte del adorno, aunque al tratarse de las piezas interiores, se debe preferir el tono sobre tono, que responde mejor a esa íntima elegancia, a la cual conviene acostumbrar a las niñas desde su temprana edad.

El vestido de la mayor, está confe-

ccionado en una lonilla fina azul "petróleo"; la más pequeña, lo lleva interpretado en una seda de diseños perdidos que oscilan entre el rosa, flor durazno y aladrellada.

El niño, a sus cuatro años, gusta también el lindo punto, hecho sobre crespón de China blanco, lavable en una blusa cerrada con botones de nácar. El pantaloncito es de terciopelo negro, color muy práctico donde las manchas no aparecen y que combina con cualquier otra blusa o cuadros o rayada, de seda o de algodón.

*Una buena sopa se llama*

**PURITAS**

(HARINAS DE LEGUMBRES Y CEREALES)



Los motivos de trépanos, nido de abejas" no son más que una variedad de los trépanos comunes y la decoración de la lencería.

Su origen se remonta a los antiguos

trépanos regionales de Inglaterra o los que servían de adorno imponente dada su gracia o la sobriedad característica de aquellos países.

Para todos los variedades del punto

## EL PUNTO "SMOCK" EN LA LENCERIA

(viene de la página anterior)

"smock", al trabajo de preparación es el mismo.

**Ejecución:** Figure 1. — Trazar sobre el revés del trabajo unos puntos a la distancia de 1 cm., formando un cuadrilátero bien regular. Fijar un hilo en el extremo de cada vuelta de puntos y pasar un hilván, como lo muestra la fotografía.

**Figure 2.** — Formación de los frunces: Tirar los hilvanes y anudarlos solidamente de 2 en 2, formando pliegues regulares y bien cerrados.

**Figure 3.** — En esta fotografía figuran dos variedades de "smocks": 1º El punto de contorno que se ejecuta como un simple punto de talo, haciendo un punto sobre cada pliegue,

tomando los hilvanes como guía. Se quiere hacer más cerrado se ejecuta el mismo punto pero tomando dos pliegues cada vez.

2º El punto rido de abejas se comienza por la izquierda haciendo 2 puntos atrás, uno sobre otro en los 2 primeros pliegues. Se introduce luego la aguja en el pliegue, sacándola 5 mm. más abajo (a la misma altura del 2º hilván). Trabajar ese pliegue y los siguientes como los dos primeros. Ramontar hasta el tercer pliegue, etcétera.

**Figure 4.** — Esto es el punto "Van Dych": Se ejecuta como el anterior, pero dejando sobre el derecho del trabajo el hilo que va de un punto a otro y que forman chevrons.

## Como se Moderniza una Bañadera

**L**ISTONES y argamasa he aquí los elementos necesarios para convertir una bañadera común, vieja, en otra moderna, elegante. Se construye a rededor de la bañadera vieja un armazón de listones de madera o de metal, y se cubre el mismo con argamasa teniendo bien cuidado por que todos los cantos sean bien dondeados, para mejorar así el efecto elegante y distinguido de la bañadera moderna. Luego de haberse alizado bien la masa se le dan dos o tres manos de pintura o, mejor aun, de barniz el que debe armarsez con el color predominante en el cuarto de baño. Luego de haberse secado la argamasa y el barniz, se rellena e iguala el mínimo espacio que suele quedar entre el borde de la bañadera y la construcción que se ha efectuado en su derredor.

Con bien poco trabajo y un gasto verdaderamente insignificante puede de esta manera, convertirse muy favorablemente todo aspecto de un baño agregando con ello un deleite más a la hospital y cómoda instalación de la casa. Se armazna a rededor de la bañadera, antes de darle un aspecto más elegante, se presta también mayor firmeza y exclusión en absoluto el peligro de vuelcos, aun cuando ha de admitirse que este no es muy grande en las viejas bañaderas. Pero algún niño travieso también es capaz de probar que la estabilidad de las viejas bañaderas



1. Bañadera vieja — 2. Argamasa.  
3. A marón de madera o metal.

no es más que relativa, y con la transformación a que se somete la misma, se le quita la posibilidad de realizar tales pruebas.





# • AMENIDADES •

## CON EL PRESUNTO TESTIGO

—El crimen se cometió cerca de su casa. ¿No oyó usted gritos, quejas, lamentaciones? Es imposible que nadie lo haya oído.

—Sí; pero créa que la vecina estaba dando lección de canto.

## EN LA CASA DE MODAS

—Le aconsejo este modelito, señora; es divino.

—¿Pero no ve usted que me tapa toda la cara?

—Así la favorece más, señora; hágame caso.



—Pero cómo, doctor. ¿Se dedica también usted a hacer versos?

—Sí. Los hago por matar el tiempo.

—¿Pero qué?... ¿Yo no tiene usted clientes?

## LOGICA INFANTIL

—Papá, ¿qué es lo que haces todo el día en la oficina?

—Nada.

—¿Y cómo saben entonces, cuándo has acabado?

## CONFIDENCIALMENTE

—Te aseguro Raúl que esta noche he visto en sueños a todos mis acreedores.

—¿A todos, Pepe? ¡Imposible! No hay tiempo para tanto.



—¿Me podría usted vender polvos para matar hormigas?

—Sí, señora. ¿Qué cantidad?

—No sé... No las he contadas...

## ENTRE BEBEDORES

—De veras! Te lo aseguro, en caso tomamos (p. mitad vino y mitad agua.

—¿Cómo! ¿Tú echas agua en el vino?

—No; pero yo bebo el vino y mi mujer el agua.



Isabel. —Si te molesta, papá, déjalo de tocar el piano, porque estoy fatigando sólo por matar el tiempo.

El papá. —¡Ah! entonces, hija mía, ¡déjalo! porque a quien vas a matar es a mí.



—Mire, Excmo profesor, desearía que diera a mi hija unas lecciones de canto para regularle el tono de la voz.

—Pero, ¿él tiene una voz bastante fuerte.

—Más fuerte es suficiente, porque todavía no consigue apagar las protestas de los vecinos.



—Anoche me encontré con Juanito y me estaba hablando de ti.

—¿Sí? Pues no creas nada de lo que te dijo.

—¡Me! ¡lo figuraba! ¡Dijo tantos elogios de ti!...

## ENTRE AMIGOS

—Aquí tienes los diez pesos que me prestaste hace dos meses.

—Pues, lo había olvidado por completo.

—Pues entonces bien podías habérmelo dicho antes.

## La Flota de Ultramar de la Administración Nacional de Puertos

Es innegable que a los ojos de cerca el desenvolvimiento de las múltiples actividades a las que se confía de administrar que realiza la Administración Nacional de Puertos con los buques de su pertenencia y con aquellos que requiridos, le fueron confiados para su explotación, aprecian la vasta labor que se desarrolla y la forma eficiente como tales servicios se vienen cumpliendo.

Desde el momento en que se inicia la carga de uno de tales navíos en nuestro puerto hasta su regreso y descarga luego de servir las necesidades del comercio exportador primero y satisfacer las demandas del importador después, múltiples y complejas son las tareas que competen al organismo portuario por intermedio de las dependencias afectadas al cumplimiento ordenado de tales actividades.

La Oficina de Transportes actuando bajo la dependencia de Gerencia y de la Presidencia y con las directivas que traza la Comisión Especial de Transportes, tiene la función fundamental de organizar y cumplir los servicios inherentes a la actividad esencial de los buques cuya diversidad de cuestiones nos parece ocioso enumerar.

La visión objetiva de lo que constituye un buque de carga en plena actividad y su posición de funcionamiento, impone a los organismos de la Administración puertaria para dar forma en que deben actuar las dependencias encargadas de realizar los distintos servicios relativos a tal explotación.

Dada la naturaleza de las actividades al funcionamiento del navío en todas sus fases, se manifiesta por las características de éstas y en las condiciones de su cumplimiento, diversas tendencias que se manifiestan en el comportamiento del buque, considerando en particular las etapas de su funcionamiento, de la salida y llegada tanto a los puertos de escala como en los puertos de destino de destino de destino, e incluso en el momento de la salida y llegada, y considerando que en tal actividad se trata de un servicio de carácter público, el cumplimiento, constituyen, en lo fundamental los diversos aspectos a los

cuales se hallan aboradas las dependencias afectadas a tales actividades dentro del organismo portuario.

La experiencia inicial fué dotando la capacidad de quienes, con amplia visión del problema y con extraordinaria dedicación y buena voluntad, asumieron la responsabilidad de la tarea de explotación de la navegación de ultramar.

Los resultados obtenidos dicen con elocuencia de la forma eficiente en que tales servicios se han cumplido.

En las épocas de mercado difícil para la navegación, el organismo portuario cumplió con regularidad ejemplar y sin pérdidas, los servicios que afectara a su organización, relativos a la explotación del primer buque de ultramar de su pertenencia.

En la actualidad y con las perspectivas altamente favorables de tal mercado, sus elementos y los que le fueron confiados, están dando satisfacción a una parte importante de las necesidades de las clases productoras, trayéndoles aquello que se conceptúa imprescindible para su regular desenvolvimiento y llevando a los consumidores del exterior la producción nacional.

En estos barcos, el comercio exportador ha enviado al extranjero las siguientes cargas:

LANA, 37 615 fardos. CUEROS, 477 264 unidades; CONSERVAS, 304 060 cajones; LINO, 103 768 bolsas; COGNAC y VINO, 9 012 cajones; ACEITE LINO, 1 004 tambores. HARINA, 168.077 bolsas. AFRECHILLO 600 toneladas. SERO TRIPAS, HIEL, etc., 1 948 toneladas. HUESOS FERTILIZANTES 158 000 bolsas. ARTICULOS MANUFACTURADOS 1016 bultos. TASAJO DESCARNES, ESTEARINA SANGRE SECA 516 toneladas. Además COLA, CASEINA CILINDROS GLICERINA TABACO MUESTRAS ACIDO OLFICO CERDA etc., 8 760 toneladas; EXTRAC-

*El jabón para la Barba*

“ L U X ”

ES INSUSTITUIBLE POR SU CALIDAD, SU  
LARGA DURACION Y SU BAJO PRECIO

*Solicite Siempre Esta Marca*

# **La Solución de Muchos Problemas**

*Se la brinda el BANCO DE SEGUROS  
DEL ESTADO facilitándole la colocación  
de un capital que ha de ganar  
SIEMPRE UN INTERES FIJO*



*Evite complicaciones de futuro y viva  
tranquilo contratando una RENTIA  
VITALICIA inmediata*

**Solicite informes en SECCION VIDA  
AVENIDA AGRACIADA ESQ. MERCEDES**

TO QUIFERACHO (en tránsito), 236 toneladas; MANGANESO (en tránsito), 380 toneladas.

El valor de estas rengiones de exportación, puede estimarse en centavos de millones de pesos uruguayos.

En artículos de importación se ha producido el siguiente movimiento con los barcos de la Administración Nacional de Puertos:

CARBÓN 73.902 103 kgs., PAPEL PARA DIARIOS kilogramos 2 823 791 MERCADERÍAS GENERALES y VARIOS kilogramos 5.414 000 kgs.; AZÚCAR, 15 234 249 kgs. SALITRE (en tránsito), 9 719 344 kgs.; AVENA 73 000 000 kgs., SAL, 11 230 800 kgs., AZÚFRE 3 165 000 kgs., FOSFATOS MINERALES kgs. 1.217 180, HIERRO PARA CONSTRUCCIONES Y ALAMBRES, 2 316 000 kgs., HOJALATA, 1 071 000 kgs.

Los barcos han realizado sus viajes con el total espacio de sus bodegas ocupado que es anhelo de todo armador y factor principal, uno que fundamentalmente en los resultados económicos de la explotación.

Los buques del Instituto Portuario "PRESIDENTE TERRA", "ALMIRANTE RODRIGUEZ LUIS" y "MALDONADO" (el "COLOMIA" y el "MONTEVIDEO" fueron hundidos por submarinos nazis) se aseguraron por importantes sumas en el Banco de Seguros del Estado contra riesgos de guerra y contra riesgos marítimos.

En la misma Institución se aseguran también las tripulaciones.

Por concepto de primas se han abonado importes que totalizan los \$ 3 300 000 00.

Los hundimientos por submarinos alemanes de los buques "MALDONADO" y "MONTEVIDEO" con la sensible pérdida, en uno de ellos, de 11 tripulantes, dieron origen al cobro de los respectivos seguros por importantes sumas, pago que el Banco de Seguros efectuó de inmediato.

Antes de finalizar esta información puede decirse que la bandera de la patria ha flameado en la proa de los barcos de la Administración Nacional de Puertos recorriendo todos los mares y visitando entre otros los puertos de Buenos Aires, Rosario, Santa Fe,

Mercedes  
esquina  
Florida

**S. U. C. A. S. A.**

Sociedad Uruguaya de Crédito e Inversión S. A.

APORTO CREDITO Y FINANCIACION

Telefonos:

9.15.77 - 9.15.79

MONTEVIDEO



*No imitici  
Dolcissimi  
Sapore*

**COGNAC**  
*Ancap*

CUIDADOSAMENTE  
ELABORADO CON VINOS  
SELECCIONADOS. LLE-  
VA EN SU EXQUISITO SA-  
SOR Y AROMA EL SELLO  
INCONFUNDIBLE DE LOS  
BUENOS PRODUCTOS  
GENUINOS

BY LA CORD. ARMANDO  
ORRUTIA & C<sup>OS</sup>  
B. ENCH. C. LABOR.

*en todas las buenas comercios*

# Heladas Tardías o Primaverales

Daños que ocasiona y medidas de evitarlos

Por el Enólogo MARGO F. BECCARA

Las heladas tardías son fenómenos meteorológicos que se producen en una época en que habiendo la planta iniciada la vegetación, ocasiona según la intensidad del enfriamiento, daños de más o menos consideración que pueden llegar a la pérdida casi total de las cosechas.

En el departamento de Paysandú, este accidente se sucede todos los años en una forma liviana, podríamos decir, lo que no es óbice para que a períodos aproximados a los tres años se produzca a guisa intenso que provoca acentuados daños a la fruticultura y especialmente al cultivo de la vid, que en nuestro país ocupa un buen sitio.

La época más peligrosa corresponde al mes de setiembre, que es cuando la vid entra en franca brotación y las heladas se producen en mayor porcentaje, y aun cuando en el mes de octubre son más aisladas, si llega a producirse alguna de mucha intensidad, origina estragos mucho más serios.

**LA HELADA.** — El sol calienta por irradiación la tierra y todos los cuerpos que hay sobre su faz. El aire y el éter tienen la propiedad de dejarse atravesar por el calor sin absorberlo o de hacerlo en una cantidad muy pequeña. Todos los cuerpos se calientan y enfrían de distinta manera, así los sólidos se enfrían con mayor rapidez que la atmósfera que los circunda. La intensidad de la irradiación depende de la dirección de los rayos por lo que resulta mayor cuando se acerca a lo vertical y menor cuando se aproxima a lo horizontal.

La irradiación es proporcional al vo-

lumen, por eso los frutos que poseen una mayor superficie de irradiación, comparada a su volumen, se enfrían con mayor celeridad.

El vapor de agua, el anhídrido carbónico y el mismo aire irradian calor, motivo por el que se observa un enfriamiento después de la entrada del sol.

En las noches tranquilas el enfriamiento del aire continúa hasta la salida del sol, mientras que si hay viento hay mezcla y el descenso se demora.

Cuando al calentarse la tierra la temperatura se eleva más que la del aire que la rodea, éste se va calentando por conducción y como es menos denso y más liviano, se eleva y es reemplazado por aire más frío, estableciéndose una corriente de aire caliente hacia arriba y de aire frío hacia abajo que dura hasta la puesta del sol; encontrándose por esta razón el aire caliente cerca del suelo, el que va disminuyendo de temperatura hasta llegar a cierta altura. Esto se llama calentamiento por convección y se estima que sólo el 65 % del calor del sol es absorbido por la tierra y el resto para calentar la atmósfera que rodea la tierra.

Después de la entrada del sol sucede lo contrario. Como la tierra ya no recibe calor del sol, la irradiación es mayor por lo que el aire que se encuentra en contacto de suelo, siendo más alto su temperatura cede calor a éste por conducción y se va enfriando.

Siendo el aire frío más denso, se establece sobre el suelo el que produce enfriándose aunque en forma lenta.

La atmósfera contiene vapor de agua



La capacidad de recepción es tanto mayor cuanto más alta es la temperatura. Por eso, a medida que va bajando la temperatura, el punto de saturación se va acercando, de tal manera que, cuando este punto está sobre 0° da lugar a la formación del rocío y cuando es inferior se forma directamente la helada. Cuando el punto de saturación está bastante bajo el 0° y la temperatura no llega a producirlo, hay helada sin formación de escarcha o lo que se llama helada negra.

Al producirse el rocío, el vapor de agua desprende una cantidad de calor que influye en el descenso de la temperatura. Se ha calculado que para elevar de 0°C a 100°C la cantidad de 2700 cc. de agua sería suficiente el desprendimiento de calor de 567 cc. de rocío.

Además el rocío al congelarse des-

prende alrededor de la séptima parte correspondiente a su transformación en agua.

El vapor de agua también influye sobre la irradiación de la tierra, siendo más lento el descenso de la temperatura con una atmósfera húmeda que en una seca, por lo tanto con un grado higrométrico más elevado la irradiación es menor.

La humedad del suelo también ha sido motivo de estudio. Para H. King existe muy poca diferencia de temperatura entre un suelo regado y uno seco, y para que diese algún resultado, estima que habría que regar una gran extensión y la temperatura no bajar de 2°C bajo cero. Cox que ha hecho estudio sobre un terreno arenoso mojado y otro de igual naturaleza pero seco, encontró que la arena húmeda es más fría y atribuye a que hay pérdida de ca-

## Lanadería Bellas Artes

PRODUCTOS PARA DIABETICOS

*Pan, Fideos, Harina, Galletitas, Olives, etc.*

Calle Yaguaron, 1317

TELEFONO: 85767 MONTEVIDEO

En Casa Reunite a Campana Santa - Tacubola

lar por irradiación y evaporación del agua. Sin embargo el mismo Csa dice que estando el suelo saturado de agua, la formación de la helada se demora, porque además de enfriarse el terreno, tiene que enfriarse el agua y ésta al hacerlo pierde una apreciable cantidad de calor en virtud de su alto calor específico.

Como se ve, no sólo es perjudicial cuando físicamente se ha mojado el suelo, sino que es un recurso de eficacia no comprobada, sobre todo cuando se producen fuertes helados y el termómetro a la altura de la planta desciende a 29C bajo cero.

Los helados se hacen más difíciles cuando sopla viento, porque el aire caliente se mezcla con el frío, evitando de esta manera un enfriamiento. También es un obstáculo, el cielo nublado, porque las nubes al reflejar el calor irradiado por el suelo, también irradian parte de su propio calor. Me podído comprobar que el peso de una nube la temperatura aumenta en 20°C.

Al hacer la elección del terreno se debe tener muy en cuenta el drenaje del aire. El aire que se va enfriando en contacto del suelo y siendo más pe-

Como se observa a la entrada de la noche hay una diferencia de tres grados a favor sobre la tierra arada y al producirse el 0º sobre ésta, en el pasto ha descendido a 2º bajo cero, pero luego descendir hasta igualar y continuar paralela hasta el amanecer.

Se ve que la tierra arada absorbe más calor que la sin cultivar favorecida en buena parte por su color oscuro, la cual durante la noche irradia más ca-

sado que el de mayor temperatura, se deposita sobre él; al mismo tiempo que se desliza a las partes más bajas del terreno, siendo substituido por aire más caliente el que a su vez se enfría y así sucesivamente. De esta manera el aire se concentra en un lugar bajo y como allí no se renueva la temperatura baja rápidamente sunda más visibles los efectos de la helada. Un buen drenaje oscila entre tres a cuarenta metros de desnivel. Hay que señalar que un cerco, una hilera de árboles u otro obstáculo que se interponga en el declive es suficiente para entorpecer el drenaje.

Las labores del suelo también influyen sobre la irradiación.

Sealey que estudió esto, dice que en los terrenos trabajados la temperatura era un grado más alta que en los no trabajados. Pero Palt influye la forma como están hechas las labores. Así encontró 296 más en un terreno arado y rodillado que en un terreno arado y rastreado y a éste con 196 más que en otro arado solamente.

En observación propia he realizado la siguiente experiencia: coloqué termómetros en tierra suada y sobre el pasto, en superficie cercana y de igual nivel realizando las observaciones siguientes:

	Hora	Sim. elev.	Año
Noche poco fría . . . . .	71.70 6.30	12° 4.3	1904
Noche del 20 a 21 Setbre. . . . .	17.45 11.30	7.0 —	1904
El 2 sobre la vid. . . . .	— 6.30	— —	—

lar, debido a su mayor superficie de contacto con el agua al que calienta por conducción.

Si bien esta diferencia no su-  
basta con un fuerte descenso de temperatura  
y resulta un recurso sin valor, es digno  
de tenerse en cuenta para el caso de  
una helada no muy intensa, donde una  
diferencia mínima de temperatura pue-  
de evitar o disminuir el daño.

COMO DAYA LA HEL'DA. — Det-

de los antiguos hasta los albores del siglo pasada era creencia general de que al producirse la helada, el agua de las células se congelaba dando lugar a cristales de hielo, los que al aumentar de volumen producían el desgarramiento de los tejidos determinando la muerte de los mismos.

Estudiando este fenómeno en 1830, Goepfert afirma haber encontrado cristales dentro de las células y en los espacios intercelulares.

Más tarde en 1860 Sachs manifestó que los cristales de hielo sólo se encontraban entre los espacios intercelulares. Para Muller-Turgow los cristales se formaban en los espacios intercelulares y solo con un descenso muy rápido podían formarse dentro de la célula, lo que sucedía rara vez, y que el aumento de volumen se debía al pasaje de agua de la célula. Matruchot decía que por efecto del frío el nucleoplasma se separaba del agua ocasionando la muerte de la célula.

Molisch dice que al salir el agua de la célula hay una concentración de sustancias que resultan dañinas para la continuación de la vida de la célula.

Whipple manifiesta que si la helada no es muy intensa y se levanta en forma lenta la célula puede absorber el agua del deshielo sin sufrir daños. Muller-Turgow dice haber ensayado un

deshielo rápido y otro lento sin encontrar diferencia.

Para Goepfert la muerte de la célula se produce antes del deshielo y Molisch al efectuar un deshielo rápido y lento en varias plantas, comprobó que éste no tenía nada que ver con la muerte de los tejidos.

Ha tenido oportunidad de comprobar después de recubrir varias plantas heladas a la salida del sol, para evitar la acción de éste y procuráries un deshielo lento, que el efecto de la helada fué idéntico a las que recibieron el sol directo.

Por lo tanto en atención a estas experiencias se puede concretar en que por acción del frío el agua sale de las células dando lugar a la formación de cristales de hielo en los espacios intercelulares y que la muerte se debe a la deshidratación del protoplasma.

**TEMPERATURA CRÍTICA.** — La temperatura que puede dañar al brote depende de la individualidad y vigor de la planta, porque es posible apreciar que el daño no es siempre igual aún en sujetos próximos y que en plantas de más vigor se nota un menor daño. La variedad deja entrever su influencia habiendo podido observar una ligera resistencia de la Huasteca sobre la Vidella y la Chacica.

Después de una serie de heladas y observaciones, he notado algún daño

# PAPAS

## DE SEMILLAS Y CONSUMO

Stock Permanente

Producción Propia

**Barrenechea Hnos.**

Teléfono 158

Merced 28

donde la temperatura al nivel de la planta llegó a 195 bajo cero. F. D. Young en un estudio sobre la temperatura crítica de la vid, encontró a 197 bajo cero para las brotes y menos 096 para la flor. El hecho de que el río alcance la temperatura crítica, no es motivo de perjuicio de todos los brotes pudiéndose salvar la mayor parte de ellos y dar un buena cosecha.

Chandler extrajo el jugo de las púctas de vitis frutes y comprobó que por tener sales en disolución, el líquido se congelaba a menos de 0°, entre menos 195 y menos 292C, y que cuanto más concentrado más bajo era el punto de congelación.

Por su parte se determinó el punto de congelación del látex de una vid, siendo éste de menos 19C. Es evidente que estando el punto de congelación relacionado con la concentración de sales, este punto tiene que ser variable de acuerdo a la naturaleza química del suelo en que se encuentre la vid y con ello ser más beneficioso o no a la planta en el momento crítico de la helada.

El desarrollo del brote también ofrece distinción a la acción de la helada habiendo observado que en los brotes recién salidos de la yema, han resistido más que los crecidos, cuyo aspecto más visible es el doblamiento de las puntas.

El injertamiento sobre vid americana es también un factor de resistencia lo que he podido comprobar en nuestros viñedos, especialmente en un cuadro de Vidalín injertado sobre Ruprestin du

Lot, donde se aprecia una marcada diferencia sobre la raíz injertada. Además pude comprobar su excelente comportamiento durante la helada del 21 de agosto de 1939, en que por causa de invierno caluroso, se adelantó la brotación de tal manera que prevalecieron las que ocurrieron. Fué la helada de tal intensidad que, aparte de destruir los brotes las yemas de los cargadores de los viñedos no injertados, seó a los cargadores, habiéndose producido la nueva brotación sobre el tronco de la cepa, mientras que en los injertados no se destruyó el cargador ni los contrayemas, habiendo podido obtener una pequeña cosecha.

#### RETARDO DE LA BROTACIÓN

Este mismo año un cuadro injertado con uva Moscatel que aparte de su condición de brotar más tarde que otros variedades, le fué practicada el tratamiento contra la Antracnosis completó el retraso de la brotación, salvándose de la helada y produciendo una excelente cosecha. Por ello el retraso de la brotación es una operación que no debe olvidarse.

Esto debe hacerse mediante la poda en dos tiempos eliminando de la planta después de la caída de las hojas todos los ambientes que no intervendrán en la poda, para luego completarla al momento de reventar las yemas de su natremidad, que son siempre las primeras en vencer. De esta forma se consigue solucionar el problema de la mano de obra poco calificada, que es muy

Asegure sus  
sementeras contra

**GRANIZO**

**Banco de Seguros del Estado**

AGENCIAS EN TODO EL PAÍS

escasa y el retraso de la vegetación en unos días. Complementara este objeto, aplicando inmediatamente una pulverización de sulfato de hierro al 50 % y un litro de ácido sulfúrico —según fórmula de Stawinsky— que da muy buen resultado con que entrase pronto a 20 días el inicio de la brotación.

Respecto a la poda en dos tiempos, debe ser festar que en observación propia y corroborada por nuestra larga práctica, en esta región acusa diferencias mínimas, resultando en vez de marcada diferencia cuando se ejecuta la poda íntegra a último momento. En este sentido la planta injertada que es más vigorosa inicia algunos días después la brotación.

En algunas regiones vitícolas demuestran la atadura de los cargadores, los cuales brotarán primero en su extremidad, pero como se hallan a bastante altura del suelo pueden evitarse del daño de la helada.

## LUCHA CONTRA LA HELADA. —

Hechos estudiados todos los factores que atenuan o ejercen a favor de la helada, y hemos visto que el fruticultor puede con tino, hacer lo que llamariamos lucha indirecta, eligiendo la localidad, exposición, drenaje del aire, variedad, portainjerto, poda, tratamientos, labores, etc.

En la lucha directa se han ensayado los reparos, pero la mayoría se muestra contraria porque en ciertos lugares puede hacer muy mal daño, dado que obstaculiza el drenaje del aire y cuando da resultado, sólo beneficia a dos o tres hueros. Además daña a las plantas con su sombra y raíces.

Muchos vificultores dicen que pulverizando las plantas con agua el daño es menor. Según Vest y Edelsen que estudiaron esta práctica comprobaron que las plantas tratadas sufrieron mayor daño.

Los americanos quisieron ensayar grandes ventiladores para mezclar el aire frío con el caliente de más arriba, pero no dieron resultado porque tenían que ser enormes y de muy alto costo.

El empleo de corbeteros es un medio muy efectivo porque obstaculiza la irradiación siendo empleado en huertos y jardines, pero resulta imposible en cultivos extensos como la vid. Sin embargo, en Francia algunos vificultores colocaban conos de papel sobre los pitorios, a los cuales se cuidaba de hacerles un corte con buena punta para ensartarlos, y a los cargadores se recubrían con paja, las que se araban.

**NUBES ARTIFICIALES.** — Esta práctica es conocida desde hace 2 mil años. Plinio el Viejo decía: Cuando se temen heladas debe quemarse entre los viñedos, sarmientos, paja o malezas, porque el humo actúa como preventivo. Cuando los españoles conquistaron el Perú notaron que los incas defendían sus cul-

## FUENTES & Cía.

### — ELECTRICIDAD —

■  
Instalaciones Eléctricas  
Instalaciones Telefónicas  
Luz Fluorescente  
Instalaciones de Baja Tensión  
Artefactos de Iluminación  
Utensilios para el Hogar  
Materiales Eléctricos  
Receptores y Accesorios de Radio  
Oficinas Técnicas

Mercedes 1032-43

Río Negro 1459-63

Telefones. 8-33-61, 8-33-63 y 8-24-00

■  
Montevideo - Teleg. OHM

livos con humaredas. Por el 1800 en Alemania se dictaron una serie de leyes obligando a los agricultores a hacer humaredas en noches de heladas. Esta práctica se extendió hasta hoy aunque se ha ogrado comprobar la ineficacia de este método de lucha.

En 1886 Muller-Turgau en un estudio sobre este asunto, comprobó que el efecto que tenía la cortina de humo sobre la irradiación, era insignificante para salar los efectos de la helada. En 1920 los americanos Kimball y F. D. Young estudiaron la irradiación que se producía debajo de una nube de humo y sin ella, observando que la irradiación bajo el humo disminuyó desde 0.110 y 0.115 calorías por minuto y por centímetro cuadrado, obteniendo un promedio de 0.098 en California y 0.099 en Oregón, al mismo tiempo que encontraron grandes diferencias debajo del humo. Convinieron en que los humaredas son muy pocas eficaces y que era más conveniente utilizar el material para producir calor y evitar el descenso de temperatura.

Durante la helada del 21 de setiembre de 1941 conseguí extender sobre el viñedo una buena cortina de humo, sin haber conseguido atenuar el daño.

**CALENTAMIENTO.** — Este procedimiento es el utilizado desde hace mucho tiempo por los fruticultores norteamericanos, consiguiendo anular el descenso de la temperatura y con ella evitar la helada.

El calentamiento es posible, cebido a que el aire a medida que aumenta la altura es mayor su temperatura por lo

cual a cierto punto, por ser más cálida, actúa en forma de cortina impidiendo que el calor producido siga ascendiendo y se pierda en el espacio.

Al prendiendo fuego el calor se mezcla con el aire frío y al calentarse, por ser menos denso se eleva hasta una altura en que la temperatura resulta igual a éste y como allí, entonces las densidades serán iguales, se detiene. Prolongado el fuego, el aire calentado se irá deteniendo debajo de esa capa hasta llegar a la superficie del suelo, momento en que finaliza la inversión de la temperatura.

Esta capa que rodea las plantas actúa como cobertera, impidiendo la prosecución de la irradiación.

Los materiales de combustión pueden ser varios y éstos dependen de la localidad. Los más aparentes son la leña y el petróleo.

Cuando se dispone de leña se distribuye en montones de unos 40 kgs cada uno porque si se hacen grandes llamaradas, al producirse una corriente caliente hacia arriba viene gran cantidad de aire frío hacia abajo.

Se ha calculado que se necesitan 100 montones de leña por Ha.

A pesar de ser un producto nuestro, sale antieconómico por la cantidad que hacen que emplearse y los inconvenientes de almacenarlo, aserrado, sequedad y lenta iniciación de la combustión.

Con el empleo del petróleo se tiene la ventaja de que el calorífico lleva la cantidad necesaria para arder toda la noche, que la flama puede regularse según la necesidad, encendiéndose en el

Particular:  
M. Vilasarte 130

Teléfono 22-34-40

Marallanes, 1546 — Teléfonos 46522, 223440 y 224729

**Dr. Buño**

**ODONTOLOGO**

MONTVIDEO

Teléfono 22-34-40

AGRACIADA 4072

Belvedere

momento justo que se necesita, agua, facilidad en apagarlo y fácil transporte.

El que más se emplea es el fuel-oil que tiene una densidad de 159 a 359 Baumé, siendo preferible e pesado porque da más calor.

Según la clase de plantación varía el tamaño del calorífico de 5 a 30 litros de capacidad. El número por Ha. depende del tamaño de éstos, de la intensidad del frío y de la inversión de la temperatura.

En California se emplean de 98 a 110 de gran capacidad en los naranjos, o 500 de 5 litros para plantas de hojas caducas. Siempre cuesta más fácil sostener la temperatura que la ventilar, por eso conviene prenderlos cuando el termómetro llega a 12 sobre cero, empujando por el lado que entra el viento y todos los cel alrededor y en forma saltada, para continuar prendiendo a medida que se necesitan. Respecto a la extinción conviene hacerlo una hora después de la salida del sol, salvo que se hubiera nublado pudiéndose hacer antes.

Las observaciones termométricas deberán hacerse a la altura de la planta colocando varios termómetros en el viñedo y uno afuera para testigo. Conviene observar el termómetro con una linterna eléctrica para que no influya sobre el mercurio.

#### ¿CONVIENE DEFENDER EL VINEDO?

— En las condiciones actuales creo que no convenga. El fuel-oil al precio de \$ 20 — la tonelada, equivaldría a pesos 120. — la Ha. quemando 1 500 kgs. por Ha. y agréguese el costo del que-

mador y otros gastos, llegaríamos a un gasto demasiado fuerte y contraproducente. Por otra parte con los medios prevalecientes con que se lucha comúnmente, el resultado tiene que ser negativo y por lo tanto no aconsejable.

Ahora bien, en condiciones distintas, es decir, con materiales baratos en abundancia suficiente, personal y disposiciones acertadas, la lucha será factible y serán muchas las probabilidades de éxito, pero para llegar a esas condiciones se haría necesaria acción Oficial del Gobierno que con medidas temporales proporcionara a los agricultores a precios reducidos los materiales indispensables.

**TRATAMIENTO DE LA VID HELADA.** — Cuando el brote principal ha hecho su aparición y es de poco desarrollo, conviene dejarlo intacto dejando que obra la naturaleza, mientras que si tiene cierto desarrollo conviene cortarlo o ras cuidando de no perjudicar a los contrayemas.

Si el brote principal estaba muy desarrollado y los contrayemas por ser débiles no se desarrollaron, conviene cortar el cargador sobre los yemas de la base que suelen haber quedado sin brotar, las que darán algún fruto o por lo menos quedará asegurada la producción del año próximo.

Si la heada fuese muy tardía y dañase parte de los sarmentos del año, conviene cortar sobre la segunda yema a fin de provocar la emisión de renuevos.

No se deberán descuidar los desbrotes, aradas y la lucha contra los plúgos, etc.

María F. Baccaro

# Crespi Hnos. S. A.

## ARTICULOS SANITARIOS

DE TODO PARA LA CONSTRUCCION

Avenida 5001 8331 MONTEVIDEO, 28003

2-2

MONTEVIDEO





# Préstamos destinados al fomento de la Cría del Cerdo

El BANCO DE LA REPUBLICA concede préstamos para la adquisición de plantales sujos — hembra de alta mestización — y machos puros de pedigree o no inscritos de alta calidad, en las condiciones siguientes:

## **Monto:**

Se fijará de acuerdo con la capacidad moral y material del solicitante y las necesidades regímenes de su explotación.

## **Plazo:**

Hasta de cinco años.

## **Amortización:**

10	%	al	vencer	el	primer	año	de	concedido	el	préstamo.
20	"	"	"	"	"	segundo	año			
20	"	"	"	"	"	tercer	año			
25	"	"	"	"	"	cuarto	año			
25	"	"	"	"	"	quinto	año			

## **Interés:**

5 % (cinco por ciento) pagadero por año vencido.

Como regla general estos préstamos se conceden a sola firma, salvo los casos en que, por su monto o condiciones especiales, sea necesario garantía prendaria u otras.

Los productores afiliados a la Canaprole podrán realizar estas operaciones sin garantía apoyados solamente en la retención que esa institución haga en sus cuentas para asegurar el cumplimiento de la obligación contraída.

El interesado deberá comprobar, en todos los casos, la inversión de los préstamos.

**"MATROIL"** insuperable pintura fina al agua.

**"WILLIAMSON"** barnices ingleses de calidad.

**"CUATRO CEROS"** - **"GLADIADOR"**

Pinturas en pasta de muy buena calidad y gran rendimiento.

Unicos distribuidores: **Noguera & Cía.**

Av. 18 de Julio 1081

Montevideo

# Créditos para el fomento de la Avicultura

El BANCO DE LA REPUBLICA concede préstamos para fomento de la avicultura, en las condiciones siguientes:

## Destino de los fondos:

- Adquisición de plantales de gallinas y gallos, de buena calidad;
- Adquisición de huevos de raza, para incubar;
- Construcción o relocación de gallineros;
- Adquisición de pulverizadores para la desinfección contra los parásitos;
- Adquisición de bebederos para medicamentos, comederos, construcción de nidos, trampas y nidos de cluecos;
- Adquisición de envases para el transporte de huevos.

## Monto:

Se fijará de acuerdo con la capacidad moral y material del solicitante y las necesidades regímenes de su explotación.

## Plazo:

Hasta de tres años.

## Amortización:

- 20 % al vencer el primer año de concedido el préstamo,
- 30 " " " " segundo año
- 50 " " " " tercer año.

## Interés:

5 % (cinco por ciento) pagadero por año vencido.

Como regla general estos préstamos se conceden a sola firma, salvo los casos en que, por su monto o condiciones especiales, sea necesario otorgar garantías.

Estas operaciones serán concedidas preferentemente a granjeros, chacareros o criadores de aves de pequeño capital.

El interesado deberá comprobar, en todos los casos, la inversión de los fondos.

*Una buena sopa se llama*

**PURITAS**

(HARINAS DE LEGUMBRES Y CEREALES)

# Fórmula especial para la concesión de préstamos a Productores Agrícolas, con destino a la adquisición carros y animales de labor

Con el fin de fomentar la tracción a sangre en los trabajos del campo, El BANCO DE LA REPÚBLICA concede préstamos especiales a los productores agrícolas con destino a la adquisición de carros y animales de labor, en las siguientes condiciones:

## **Montos:**

Hasta por el importe total de las adquisiciones, debiendo éstas guardar debida correlación con las necesidades legítimas de las explotaciones.

## **Plazo:**

Hasta de tres años, con amortizaciones anuales, a fijarse plazo y amortizaciones con arreglo a monto de préstamo en relación con las posiciones económicas y posibilidades de pago de los solicitantes.

## **Interés:**

5 % (cinco por ciento) anual, pagadero por año vencido.

## **Garantía:**

A sola firma, simple depósito de certificados de propiedad, prenda agrícola o cualesquier otra a satisfacción.

## **Condiciones Generales:**

En todos los casos deberá justificarse ante las gerencias la inversión de los préstamos con la presentación de las facturas de adquisición y certificadas de propiedad.

# Banco de San José

— FUNDADO EN EL AÑO 1909 —

**Capital Realizado. . \$ 1.000.000.00**

**Reservas. . . . . 423.106.00**

## **REALIZA TODA OPERACION BANCARIA:**

Depósitos, Préstamos, Gros, Compra, Venta y Custodia  
de Valores, Administración de Propiedades, etc.

**CENTRAL en San José 18 DE JULIO 1933**

**SUCURSALES:** en Canelones, Nueva  
Hércules, Joaquín Suárez, Carmelo

# La Buena Explotación de la Industria Lechera

(Por el Ing. Agro. Miguel A. Monné)

**IMPORTANCIA DE LA INDUSTRIA LECHERA.** Sólo en estos últimos años se ha principiado a dar la verdadera importancia a la industria lechera en el país y ello es el resultado de la implantación de nuevos métodos de explotación, lo que ha venido a demostrar que esta rama de la producción agrícola a la cual se la daba una importancia secundaria debido a la pequeña producción individual de cada vaca, pesa a ser una gran importadora debido a la enorme producción individual a que debe aspirarse, para constituir la industria lechera en cualquiera de sus ramas.

Bien sabemos que la leche es la base de la alimentación de los niños enfermos y ancianos y que para todo individuo le es indispensable consumir diariamente una cierta cantidad de este alimento compuesto que además lleva un fuerte porcentaje de vitaminas, que hoy se consideran fundamentales para el sostenimiento de la vida.

Nuestras poblaciones carecen de leche en la mayor parte del año y siempre la pagan a un precio excesivamente caro. La producción de quesos y mantequilla es tan reducida, que apenas alcanzan en proporción de algunas ramitas por habitante y su precio tan elevado, limita también el consumo siendo que deben ser alimentos corrientes para la población. En la explotación de la industria lechera hay deficiencias que deben esudarse y las que son conocidas pueden subsanarse, a fin de llegar a desarrollar en forma debida esta industria que debe ser una gran riqueza nacional.

**EL GANADO MAS CONVENIENTE PARA LA INDUSTRIA LECHERA.** El ganado más conveniente será aquel que produzca la mayor cantidad de leche, de la mejor calidad con el minimum de gastos.

Con el objeto de satisfacer estas exigencias, han debido emplearse los métodos de selección para mejorar la aptitud de las vacas o la producción de leche y de esta manera con el transcurso de los siglos llegaron a formarse algunos tipos de vacas mejor adaptadas a la abundante producción de leche. Pero la evolución principal en este sentido, se ha hecho en Estados Unidos donde se han aplicado no sólo las leyes de la herencia y de la selección sino también una cantidad de nuevos principios descubiertos durante el estudio experimental de estas materias con cuya ayuda se ha dado un inmenso paso adelante en la adaptación de los animales más convenientes a la explotación lechera y hoy día podemos establecer que las vacas Holstein Friesian o Guernsey negras que producen de familias lecheras, son los animales más productores de leche que hay en el mundo.

Pero en la industria corrientes no podemos pensar en propagar los animales de raza pura, que si bien son lindos y valiosos, son muy caros y muy lentos, lo que obliga a buscar otros caminos o medios que reemplacen a estos animales extraordinarios.

Como es conocido que se encara en las leyes de la herencia, podemos ver la necesidad de tener un grupo de vacas buenas y aptas para dar a producir leche con todo el cuidado que merece en pocas años a obtener una descendencia, que se criará en un pequeño pero productivo establecimiento. Para ello basta decir que se promedia de una lechería una vaca a diez por cabera, en donde los cuarenta días de ordeño, que el toro se da para su alimentación produce un litro por cabera durante tres meses y esto es el mínimo a que debe aspirarse a explotar un ganado de lechería.

El animal no debe ser forzado su lechería poco a poco principiando por tenerlo en el establo todas las veces y en repetidas entre las de primero y segundo parto, aquellas que tienen más de cinco kilos de leche miran a un promedio de diez litros durante a días o sea que durante el primer mes de ordeño rindan más de diez litros por día. Estas vacas al seleccionarse se las agrupará en forma conveniente pues la vaca lechera es una máquina de ordeño en su trabajo, a convertir en leche el alimento que se consume, transformando los productos de poco valor como los forrajes, en productos de gran valor como lo es la leche.

Pero no sólo necesitan las vacas de buena alimentación, sino que necesitan que se les cuide de la intemperie, pues tanto el frío de la noche como las lluvias del invierno y la falta de cama adecuada, cansa al animal a invertir parte importante del alimento que consume, en defender su vida y su salud, de los elementos indeseados y eso naturalmente redundará en disminución de la producción lechera, será indispensable entonces preocuparnos de la construcción de los locales en que debamos guardar las vacas durante las noches y durante el invierno.

Punto esencial que no puede olvidarse en una lechería es el origen del toro que se empleará como reproductor, pues ya es cosa perfectamente averiguado que la influencia del padre en la producción de las vacas lecheras, es muchas veces más importante que la influencia de la buena madre.



FABRICA DE ACEITES COMESTIBLES

**"CASARONE"**

José Pedro Varola

Lavalleja

FABRICA N.º 14

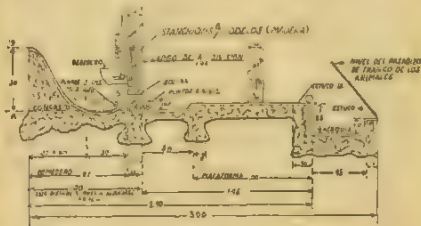
Tel. Particular 32

**NICOLAS L. CASARONE**

El Estado ha establecido en muchos puntos del país el servicio de lechea gratuito con representantes de esta presente lechera.

COMO PUEDE VERSE PARA ESTABLECER LA INDUSTRIA LECHERA, ya hemos manifestado que disponemos de muy pocas echetas y que la mayor parte corresponden a lecherías de estación que no puedan considerarse como tales.

La industria lechera es una que debe ser constante durante todo el año sin interrupción y para ello es necesario disponer de instalaciones adecuadas para proporcionar los alimentos al lactante y también de ins-



**FIG. 1 - CORTE TRANSVERSAL DE LA PLATAFORMA DE UN ESTABLO**

instalaciones adecuadas para conservar los forrajes que en abundancia deben consumir los animales durante todo el año.

Las instalaciones fundamentales son entonces, el establo y el silo o local de conservación de forrajes.

Para la buena explotación lechera es necesario construir las grandes y cómodas instalaciones que se han hecho en el país para esas no están al alcance de la mayor parte de los agricultores y menos aun de los que son arrendatarios, los que forman un porcentaje demasiado pequeño en nuestra agricultura agrícola. La meta para producir no necesita más. Los animales de la raza que necesitan que se les den las instalaciones convenientes para resguardarse del frío de las lluvias y de todos los males que el clima ocasiona que perturban la buena producción de leche y para eso basta proporcionarles un lugar seguro que se pueda abrigar convenientemente y en el cual puedan tomarse las medidas de higiene y de alimentación para la salud del ganado.

CARACTERÍSTICAS DEL ESTABLO ECONOMICO: La parte principal de un establo es formada por el arroyo o canal que el agua. Lo ideal es que este piso sea impermeable y con cierta inclinación para

que permita lavar y escurrirse las deyecciones hacia fuera del establo, con la mayor facilidad posible. Esta condición exige que el piso sea suficientemente firme o afirmado por medio de una base de concreto con un revestimiento de cemento áspero, lo que ya indica un gasto considerable que no siempre se puede efectuar desde el primer momento.

El hecho de que esto sea lo mejor, no quiere decir que no pueda o deba hacerse otra cosa, sino que debemos buscar el medio de obtener un resultado semejante con materiales más económicos o que estén a nuestro alcance, aun cuando su duración no sea tan considerable. Ya permitirá el mismo desarrollo del negocio mejorar los materiales en las nuevas construcciones que se hagan. Para satisfacer esta condición disponemos en el país y sobre todo en el sur, de la madera la cual bien alquitranada reemplazará perfectamente al cemento, en la confección del piso donde deben descansar las vacas y también de las caños y acequias destinadas a la alimentación o al arco, evitando que se forme barro dentro del establo.

La madera puede ser reemplazada por el ladrillo de buena clase, colocado de canto y bien fraguado o bien por adobe bien fraguado con mezcla de cemento y aún con piedra de río bien fraguada con mezcla de cemento. Todos estos materiales son mucho más económicos que el concreto que hemos visto emplear hasta ahora en las instalaciones hechas.

La distribución del piso se hará en conformidad con lo que en corte indica la figura 1 y que en el dibujo se da de la indicación de que este piso es hecho todo de concreto. La plataforma en que van colocadas las vacas debe tener 1 metro 25 de ancho en un extremo del establo y 1 metro 50 en el otro extremo, medidos desde la parte de afuera del stanchion, con el objeto de que se puedan colocar tanto las vacas nuevas como las adultas de gran desarrollo.

La canaleta que queda en el borde exterior de la plataforma será de poca profundidad, bastante ancha y con los bordes redondeados para evitar da que las vacas se maltraten en caso de caídas. El comedero que va detrás del stanchion tendrá como minimum 0.50 metro de ancho y la forma curva que se indica en el dibujo, destinada a que el animal tenga siempre a su alcance todo el alimento que se le distribuye.

## *Luis Cázeres (hijo)*

*Agente Cázeres del Banco de Seguros del Estado*

SARANDI, 889

— Plaza Flores —

TELEFONO 215

Ciudad de Rivera

El punto más difícil, en cualquiera de estas instalaciones, está relacionado con la provisión de agua para beber, como el drenaje del terreno y la mayoría de los fincos captan las aguas hacia arriba, in-



FIG. 3-CORTE TRANSVERSAL DEL ESTABLO DE LA FIG. 2

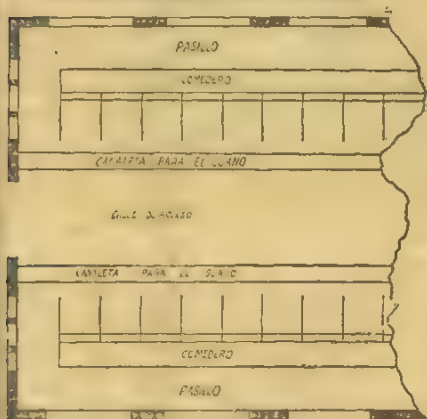


FIG. 2 PLANO DE UN ESTABLO

terfina en forma de un canal para recogerlas, y conducirlas por cañerías a los comederos. En la práctica, se ha observado que el drenaje de los comederos es el más importante, ya que el agua que mola la porcelana de los comederos es la que se utiliza en el comedero y en el



tico que aparece en la figura 1 y en el cual la vaca tomó el agua a voluntad en el momento que lo desea, mientras que en el otro caso la leberá en el momento en que se le dé a todo el estable.

Los detalles de la distribución interior de un estable serán muy variables con el local que se desea adaptar y en caso de hacer una construcción especial, con las dimensiones que se quieran dar a dicha construcción. Lo mejor de todo es la distribución en dos hueras en forma que las vacas queden cola con cola, tal como lo indica el plano de la figura 2 y el corte de la figura 3. En el centro quedará un camino de dos a cuatro metros de ancho que servirá para el movimiento de las vacas, para sacar los desperdicios, etc., y por los lados de los comederos irá un camino de un metro de ancho, que servirá para hacer la distribución del alimento.

Cada vaca necesita de un espacio de 1 metro 10 de ancho incluido el poste de separación, el largo de este poste no será superior a un metro, a fin de que el ordeñador pueda entrar por los costados a practicar el ordeño. Será indispensable amarrar las vacas por medio de los collares especiales de madera o hierro llamados *stanchions*, que dan seguridad absoluta y libertad de movimiento a la vaca.

El estable será cerrado por todos los costados y la altura máxima no pasará de tres metros, llevará ventanas por todos los costados las que se abrirán hacia adentro, figura 3, e irán provistas de vidrios y rejillas, colocándola en la parte más alta de los costados, a fin de asegurar la ventilación y poder cerrarlas durante el tiempo frío.

**NECESIDAD DE LA BUENA ALIMENTACION CONTINUADA:** Para producir leche todo el año necesitamos mantener muy bien las vacas durante todo el año y para ello es indispensable guardar los majo en forrajes en cantidad suficiente para atender ampliamente esta necesidad.

Tenemos los procedimientos de desecación o beneficación y la producción de raíces o bulbos que sirven de alimentación durante el invierno.

Como forrajes para el ensilaje daremos la preferencia al maíz en todas las localidades donde sea posible su cultivo debiendo prevenir que el silo de maíz no basta para la buena alimentación y que es necesario completarlo con forraje de alfalfa o trébol y con tortas o afrecho cuando se trata de vacas muy productoras. En el sur del país emplearemos el ensilaje de avena y arvejas sobre todo otro forraje. En muchas localidades se podrá emplear el ensilaje de maravilla y de otros forrajes.

**COMO SELECCIONAREMOS LAS VACAS:** Al instalar una lechería en estable debemos partir de la base que desde el primer momento no debe entrar vaca alguna que rinda menos de cinco kilos diarios como promedio de 240 días de ordeño, pues la que rinde menos no paga los gastos de alimentación y cuidado.

Procederemos a elegir entre la masa de las lecherías de estación, las vacas más productivas pesando para ello la leche cada semana hasta llegar a anotar cuáles son las más rendidoras y que serán la base de la futura gran lechería. Estas vacas se alimentarán muy bien y se las mantendrá al solamen de estable desde que principia la mala estación o falta el alimento abundante en el campo.

# **Cuando su Hija Cumpla 21 Años**

*le devolveremos todo el capital aportado voluntariamente y le serviremos una*

**R E N T A**

*durante toda su vida.*



*Esto es el*  
**SEGURO POPULAR**

**Banco de Seguros del Estado**

**SECCION VIDA**

Estas vacas nos servirán de base para la producción de las que dan lechupateras y aquí viene uno de los puntos más importantes de la buena explotación lechera.

El agricultor debe decidirse a por producir carne o por producir leche. En el primer caso, no se preocupe de la bebida ni haga tener a alguien, si comienza lo segundo, tome las medidas necesarias para el buen éxito de su empresa y la principal de todas es la de proveerse de un magnífico reproductor que tenga muy buenos antecedentes lecheros, que no consisten de dichos transmisores de boca en boca, sino de documentos embaucados de instituciones responsables que serán los que no lo eigan. De ahí que tenga tanta importancia el control oficial de la producción lechera, pues no solo forma la familia por las hembras, sino que compaña con toda exactitud los buenos antecedentes de los reproductores que se crían para el futuro.

El toro va a ejercer su influencia directamente sobre 60 o más vacas de una lechería y si sus antecedentes no son buenos, transmitirá su mala constitución a las hijas que produzca y la lechería se vendrá al suelo. Si sus antecedentes son buenos (y en todo caso deben ser muy superiores a los de las vacas que va a cubrir), su influencia será considerable en sus hijas que produzca y en los primeros cruces que se verán buenos extraordinarios hasta adelante en la producción de la leche, siempre que no falten los cuidados y la alimentación.

El reproductor lechero es feo a la vista y a los agricultores no acepta el tipo de este animal pues su criterio está formado por el animal de carne que ha visto toda su vida y que por sus formas angostas y gran cordura lo entusiasma y ama mucho más que el reproductor lechero, que generalmente es feo, hirsuto, doado y nunca presenta la forma atractiva del animal de carne. Para empezar al negocio de lechería en forma hay que abandonar la idea de tipo del animal de carne y penetrarse completamente del tipo del animal lechero.

No hay razas ni variedades que tengan el privilegio de ser lecheras todas las hembras de todo el mundo aún en condiciones de adquirir poca proteína si se aplican los sistemas apropiados y prácticas para obtener la máxima de los animales de este tipo que hay que darles la atención.

Estos animales están fundados en la más cuidadosa selección de las hembras en la más cuidadosa selección de los toros en la buena alimentación combinada y en la buena explotación del ganado de lechería.

Cumplir estas condiciones no es un imposible ni exige grandes desembolsos, mientras tanto la riqueza para el productor y para el país será considerable y permanente en la adopción de estos nuevos métodos.

---

**MALTA MONTEVIDEANA**

**UNICA BEBIDA SANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS**

**CERVEZAS DE URUGUAY**

# El Cinturón de Seguridad

Corrientemente se oye decir a obreros especializados o simplemente vateranos, que ellos no necesitan por uno de esas dos razones, medidas de protección en su trabajo. Venidos, hasta cierto punto justificada porque "no se cayeron nunca". Pero como la estadística de accidentes dice muy otra cosa y son muchos los obreros fallecidos o retirados definitivamente del trabajo productor, ha sido necesario establecer el uso obligatorio del cinturón de seguridad, porque la sociedad y el trabajo no quiere pérdida de vidas ni de brazos.

El decreto que impone ese uso obligatorio, es de 16 de Octubre de 1942 y dice así:

Artículo 1.º Es obligatorio el uso del cinturón de seguridad en los trabajos que se detallan a continuación: A) En la construcción de techos a planos inclinados, cualquiera que sea su naturaleza y en los trabajos complementarios o de reparación de los mismos, como ser: pinturas impermeabilización etc. Se excluirá el uso del cinturón siempre que sea posible colocar edificios herencias de protección que deberán ser sometidos a la aprobación previa del Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados. — B) En el armado y desarmado de torres elevadoras de materiales, construcción y desarme de andamios de más de tres metros de altura, poda de árboles colocación o reparación de cables elevados de cualquier naturaleza y trabajos en el interior de grandes depósitos o tanques, en cuyo caso se cuidará que el extremo libre de la soga del cinturón sea sujeta firmemente por los ayudantes del operario siempre que no pueda amarrarse a algún punto perfectamente se-

guro. — C) En los trabajos de encuentro para hormigón armado en partes de la construcción que dan al vacío, como ser: límites con los predios linderos, patios interiores, copas de escaleras, etc. — D) En los trabajos de cualquier naturaleza (pintura limpieza reparaciones, etc.) a efectuarse en la parte externa de los muros límites, exteriores e interiores, de los edificios, siempre que por causas especiales no puedan hacerse sobre andamios que presenten la suficiente seguridad. — E) En el descargo o macanazo, en excavaciones en general cuyo profundidad sea mayor de tres metros. — F) En todos los trabajos de demolición de edificios que por su naturaleza impidan la construcción de andamios apropia-

## LANZA & Cía.

CUENTEMBRE  
FUNDADA EN EL AÑO 1870

Cueros curtidos en general  
TALABARTERÍA  
Marca "LANZA"  
La mejor surtida del País

CORREAS DE CUIRO  
Marca "GALICIA"  
Cinturones o debiles en todo su ancho

Exista estas acreditaciones  
anexas a su proveído

GALICIA 503-507  
MONTEVIDEO

das. En todas cases deberá sujetarse al extremo del cinturón a partes de la construcción perfectamente sólidas y no siendo posible, se construirán bastones especiales a tal fin.

Art. 2.º Cuando el trabajo a ejecutarse sea de tal naturaleza que obligue al operario a frecuentes desplazamientos, deberá fijarse al extremo libre de la cuerda o una roldana que corra libremente sobre un riel apoyado sobre puntos que tengan perfecta solidez. La altura del riel y el largo de la soga deberán ser tales que, en caso de caída, la longitud de la trayectoria recorrida en ella por el operario, reduzca al mínimo los perjuicios que puede causar la brusca detención. En general cuando se haga uso de los rieles mencionados en el párrafo anterior, el extremo libre de la soga quedará sin empujar solamente en los momentos en que el operario deba desplazarse

para continuar su trabajo en otro lugar de la obra, debiendo efectuarse el amarra tan pronto como aquel se haya colocado en su nueva posición de trabajo.

Art. 3.º Los cinturones de seguridad deberán ser copia exacta, tanto en su forma como en los materiales que los constituyan del cinturón tipo depositado en el Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados.

Art. 4.º Los cinturones, argalles, eslabones, sogas y ganchos de anclaje, antes de usarse y cada vez deberán ser inspeccionados por el patrón o copataz encargado del personal a fin de asegurarse de su buen estado de conservación, del que serán responsables. También los empresarios o patronos serán responsables de que el número de los cinturones llene perfectamente las necesidades de cada obra.

Art. 5.º Los cinturones de seguridad cuyo uso impone el presente decreto, serán provistos a los obreros a costa de los empresarios o contratistas, no pudiendo éstos, ni en forma indirecta, cobrar a quienes lo utilizan todo o parte del costo de los mismos.

Art. 6.º Los que infrinjan las disposiciones contenidas en el presente Decreto, serán pasibles de las sanciones establecidas en el Art. 9.º de la Ley 5032 de fecha 21 de Julio de 1914.

## Casa Ramos

ES SELLO DE GARANTIA  
PARA LA LIMPIEZA DE  
TRAJES.

Ejido, 1432

Teléfonos: { 8-29-25  
8-34-60

MONTEVIDEO  
(R. O. del U.)



¿No toca usted y le han dado dinero?

—Sí, pero para que no toque.

# La IMPORTANCIA de la UNIFORMIDAD de las LANAS

por Héctor A. Bala Tabares.

Las zafras laneras actualizan año a año uno de los viejos problemas que han afectado a nuestro comercio de lanas: la falta de uniformidad.

Esa falta de uniformidad nos ha colocado en una situación de desventaja en la competencia que debemos mantener con los demás países productores, dificultando, asimismo, la fácil y total comercialización.

La colocación de las zafras laneras australianas, por ejemplo, se debe principalmente a la nobleza de sus tipos y a una gran uniformidad, que les ha hecho acreedoras al prestigio que actualmente gozan.

El factor uniformidad es apreciadísimo, pues reúne cualidades estimables que aumentan el valor industrial de la lana y, por ende, su valor comercial.

Indica una relación estrecha entre las hebras, las mechas y el vellón y en consecuencia, en el conjunto de todos los vellones: vale decir, que existe la mayor homogeneidad, encontrándose las características bien definidas y las buenas condiciones perfectamente distribuidas.

Los compradores siempre desvalorizan los lotes en los cuales encuentran desuniformidad, ya que conociendo las necesidades industriales no pueden situar a las lanas finas en el mismo plano que a las gruesas, ni su interés adquisitivo se manifiesta mayormente por partidas de distintos tipos y finuras y mucho menos si se trata de lanas mal cruzadas, con un porcentaje variable de vellones de mechas largas o cortas, de hebras finas o gruesas, de coloración diferente y con abundancia de lana gruesa.

Para estar a la altura de las circunstancias, comprando de igual a igual y vender por el justo valor la materia prima que producimos, necesitamos obtener lotes semejantes sin esa diversidad de tipos mezclados tan a menudo vistos en plaza y que tanto desvalorizan el producto: esto es, presentando grandes cantidades de lana del mismo tipo y aspecto.

Si bien es cierto que la uniformidad completa en el vellón es

imposible de alcanzar y que es natural que éste tenga variaciones de una región a otra —por un fenómeno de fisiología animal— notado con más frecuencia en tiempos malos, de penurias forrajeras o por los trabajos de monta en los carneros o por el estado de preñez en las ovejas, no es menos cierto que se debe buscar por todos los medios de eliminar en la posible esas oscilaciones de la finura.

La cranza de los ovinos en nuestro país está todavía lejos de ser lo que debería. Algunos factores, entre los que se destaca el individualismo, tan del agrado de nuestros hombres de campo, concurren a conspirar contra un adelanto más efectivo.

Con frecuencia se observa que sobre la base de buen Merino se ha persistido con la cranza de carneros Lincoln, Romney o de otras razas, en una misma moada, mezclándolos entre sí por espacio de una o dos generaciones, sin control ni método alguno, con el propósito, por ejemplo, de dar más peso.

Se ha obtenido por un lado un mayor rendimiento de la res, pero por el otro se ha dado origen a una variabilidad enorme de tipos de lana, carentes de igualdad con cuatro o cinco finuras en el vellón, con abundancia de lana gruesa en los cuartos, con "kemps" o "fibras meduladas", síntomas de malos cruzamientos y degeneración.

Pero no de todo se puede culpar a los criadores, ya que esa falta de uniformidad se justifica de cierto modo.

Como nunca ha habido ni podrá haber un criterio comercial que establezca un precio fijo para tal o cual lana los ovinicultores basados en un principio de economía quieren producir la lana que se cotiza más altamente en plaza cambiando a menudo de norte en el afán de acompañar los cambios de los mercados.

En la actualidad hay gran interés por las lanas que arrojan entre las calidades 60's (Prima Cruzal), 58's (B), 56's (I) y

---

## COMPLETO PURITAS

(a base de avena y cacao)

UN DESAYUNO DE ENERGIA

---

50's (2), muy apreciados por su largo de mecha, lo fino de su hebra, etc.

Los estancieros que no poseen una majada capaz de producir lana de esas cantidades, que tanto demuestran los compradores y que tan bien se pagan, acometen por el camino que para ellos resulta más corto: el cruzamiento. Echando mano a éste, sin tener otro pensamiento que el de obtener mayores ganancias, tratan de llegar a aquellos tipos.

Lo único que se consigue con ese cruzamiento desordenado son clases de lana diferentes y defectuosas, que lejos de significar un superior ingreso, solamente ha servido para empeorar las condiciones de la majada.

Para lograr otra vez la lana que tenía tardará el criador dos o tres años, durante los cuales sus ovejas habrán producido un sinnúmero de vellones diferentes, de muy bajo precio por considerarseles "lanas mal cruzadas" y su venta resulta difícil. En majadas no seleccionadas se agravan más con ese hecho la carencia de uniformidad que ya existía.

Pero puede suceder que en los años siguientes, la merma de lanas medianas o gruesas sea acentuada, debida en parte a ese "acompañamiento comercial" y que haya mucho interés industrial por la compra de las mismas: va por la falta casi total de lana de esa finura o por necesitarse en estos momentos grandes cantidades para elaborar telas inferiores que, como los finos, se emplean también en vasta escala.

La poca disponibilidad de lanas de esas finuras, hace que se produzca una suba extraordinaria en su cotización, llevada a alturas por demás tentadoras.

El criador se encuentra desorientado y marcha hacia atrás: compra carneros de lana lo más gruesa posible y los hace padrear en las majadas. Y nuevamente, por ese falso sentido impuesto a la cranza, vuelven los finuros y tipos distintos; durante un tiempo se lucha con lanas de mechas cortas y largas, entrecruzadas, de mal aspecto, unas tirando hacia los ventres, otras a los machos y muchas ni a las primeras ni a las segundas, con las características no ya en el vellón sino hasta en una misma mecha, de sus dos progenitores.

---

**TODOS LOS OBREROS ESTAN EXPUESTOS A LOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO. — ASEGURELOS**



Es notoria la inconveniencia de emplear en un mismo rebaño ovinos pertenecientes a diferentes razas, pues se atenta con esa costumbre contra fundamentales principios de genética, con repercusiones deficientes para el ovinicultor.

Este debe seguir siempre con reposado criterio las fluctuaciones y preferencias de los mercados consumidores, no perdiendo de vista el aspecto económico, pero dando especial importancia al mantenimiento de las características típicas de la raza que cultiva, evitando cuando esté obligado, de cruzar irracionalmente. Cuando lo haga, se sujetará a un plan pre-establecido y debidamente estudiado, examinados a fondo todos los detalles que intervendrán en la mestización así como los problemas que están íntimamente ligados a la crianza.

Los estancieros deben convencerse que para obtener una excelente lana y que ésta tenga verdadero valor, hay un solo medio, la selección sistemática y la utilización de una sola raza, usando continuamente los mismos carneros y las mismas ovejas.

Los cruzamientos alternados, tan en boga en nuestro país, deben ser sustituidos ya que constituyen el factor principal de esa desigualdad notada infinidad de veces. Este cruzamiento bilateral se emplea muchísimo en la producción de la oveja cruzada, en la cual se desea asociar el peso de la res, la facilidad de engorde, con la finura y calidad de lana.

Su aplicación requiere un prolijo trabajo de selección y clasificación, buscando agrupar lotes parejos, no preocupando tanto el porcentaje de sangre sino más bien las características de los animales.

A pesar de los cuidados que se tengan en dichas labores es difícil mantener la pureza, habiendo siempre un tanto por ciento

## **Sombrerería "COLON"**

**SASTRERIA, MEDIDAS Y CONFECCIONES  
DE TODO PARA VESTIR CORRECTAMENTE**

**18 de Julio 1071 — Tel. 8-27-55 — Montevideo**

más o menos grande de individuos que no poseen las condiciones deseadas.

Si reflexionamos ante lo dicho y convenimos que el 80 % de los criadores de ovinos, acá, no emplean selección ni clasificación, vemos que los resultados son peores, lograndose una majada despereja por completo, tal lo que acontece con nuestros ovinos cruzados, verdaderos muestrarios de tipos y finuras.

La rigurosidad selectiva está supeditada a las condiciones en que se encuentre la majada y de la cantidad de animales que la pueblen. Por ejemplo, si el establecimiento contara con 2.500 laneros y se necesitarán más o menos 2.000 para rendir el stock anual, el refugo promediaría los quinientos. A medida que se fueran mejorando los individuos se iría aumentando el grado de severidad hasta tener animales de cualidades similares.

En general podemos decir que cuanto mayor sea el grado de

## Seguros Contra Granizo

Valores máximos a asegurarse por hectárea y primas correspondientes de acuerdo con las siguientes zonas

ESPECIES	Animales a asegurarse por hectárea de pasto	PRIMAS POR ZONAS			
		A	B	C	D
CANARO	3 50 00	7 5	8 5	—	—
LINO de pedigree	48 00	8 5	3 5	4 5 5	3 5 5
LINO	10 00	6 5	5 5	4 5 5	3 5 5
GIRASOL	25 00	4 5	4 5	4 5 5	4 5 5
MAÍZ	30 00	3 5	3 5	3 5 5	3 5 5
TRIGO de pedigree	35 00	5 5	4 5	2 5 5	2 5 5
TRIGO	30 00	5 5	4 5	3 5 5	2 5 5
AVEÑA de pedigree	38 00	6 5	6 5	3 5 5	2 5 5
AVEÑA	20 00	6 5	6 5	3 5 5	2 5 5
CENTENO	25 00	6 5	6 5	3 5 5	2 5 5
CERADA	25 00	6 5	6 5	3 5 5	2 5 5
ALFALFA	30 00	3 5	4 5	3 5 5	3 5 5
Arroz terrado de colorado	120 00	6 5	6 5	3 5 5	3 5 5
Arroz Zia y terrado ad. ad.	80 00	6 5	3 5	6 5	6 5
Arroz terrado ad. ad.	90 00	6 5	6 5	6 5	6 5

**ZONA A** Comprende a los Departamentos de Montevideo, Maldonado, San José, Rocha, Treinta y Tres, Canelones y Flores. Sección Judicial: 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª, 7.ª, 8.ª, 9.ª, 10.ª, 11.ª, 12.ª, 13.ª, 14.ª, 15.ª, 16.ª, 17.ª, 18.ª, 19.ª, 20.ª, 21.ª, 22.ª, 23.ª, 24.ª, 25.ª, 26.ª, 27.ª, 28.ª, 29.ª, 30.ª, 31.ª, 32.ª, 33.ª, 34.ª, 35.ª, 36.ª, 37.ª, 38.ª, 39.ª, 40.ª, 41.ª, 42.ª, 43.ª, 44.ª, 45.ª, 46.ª, 47.ª, 48.ª, 49.ª, 50.ª, 51.ª, 52.ª, 53.ª, 54.ª, 55.ª, 56.ª, 57.ª, 58.ª, 59.ª, 60.ª, 61.ª, 62.ª, 63.ª, 64.ª, 65.ª, 66.ª, 67.ª, 68.ª, 69.ª, 70.ª, 71.ª, 72.ª, 73.ª, 74.ª, 75.ª, 76.ª, 77.ª, 78.ª, 79.ª, 80.ª, 81.ª, 82.ª, 83.ª, 84.ª, 85.ª, 86.ª, 87.ª, 88.ª, 89.ª, 90.ª, 91.ª, 92.ª, 93.ª, 94.ª, 95.ª, 96.ª, 97.ª, 98.ª, 99.ª, 100.ª, 101.ª, 102.ª, 103.ª, 104.ª, 105.ª, 106.ª, 107.ª, 108.ª, 109.ª, 110.ª, 111.ª, 112.ª, 113.ª, 114.ª, 115.ª, 116.ª, 117.ª, 118.ª, 119.ª, 120.ª, 121.ª, 122.ª, 123.ª, 124.ª, 125.ª, 126.ª, 127.ª, 128.ª, 129.ª, 130.ª, 131.ª, 132.ª, 133.ª, 134.ª, 135.ª, 136.ª, 137.ª, 138.ª, 139.ª, 140.ª, 141.ª, 142.ª, 143.ª, 144.ª, 145.ª, 146.ª, 147.ª, 148.ª, 149.ª, 150.ª, 151.ª, 152.ª, 153.ª, 154.ª, 155.ª, 156.ª, 157.ª, 158.ª, 159.ª, 160.ª, 161.ª, 162.ª, 163.ª, 164.ª, 165.ª, 166.ª, 167.ª, 168.ª, 169.ª, 170.ª, 171.ª, 172.ª, 173.ª, 174.ª, 175.ª, 176.ª, 177.ª, 178.ª, 179.ª, 180.ª, 181.ª, 182.ª, 183.ª, 184.ª, 185.ª, 186.ª, 187.ª, 188.ª, 189.ª, 190.ª, 191.ª, 192.ª, 193.ª, 194.ª, 195.ª, 196.ª, 197.ª, 198.ª, 199.ª, 200.ª, 201.ª, 202.ª, 203.ª, 204.ª, 205.ª, 206.ª, 207.ª, 208.ª, 209.ª, 210.ª, 211.ª, 212.ª, 213.ª, 214.ª, 215.ª, 216.ª, 217.ª, 218.ª, 219.ª, 220.ª, 221.ª, 222.ª, 223.ª, 224.ª, 225.ª, 226.ª, 227.ª, 228.ª, 229.ª, 230.ª, 231.ª, 232.ª, 233.ª, 234.ª, 235.ª, 236.ª, 237.ª, 238.ª, 239.ª, 240.ª, 241.ª, 242.ª, 243.ª, 244.ª, 245.ª, 246.ª, 247.ª, 248.ª, 249.ª, 250.ª, 251.ª, 252.ª, 253.ª, 254.ª, 255.ª, 256.ª, 257.ª, 258.ª, 259.ª, 260.ª, 261.ª, 262.ª, 263.ª, 264.ª, 265.ª, 266.ª, 267.ª, 268.ª, 269.ª, 270.ª, 271.ª, 272.ª, 273.ª, 274.ª, 275.ª, 276.ª, 277.ª, 278.ª, 279.ª, 280.ª, 281.ª, 282.ª, 283.ª, 284.ª, 285.ª, 286.ª, 287.ª, 288.ª, 289.ª, 290.ª, 291.ª, 292.ª, 293.ª, 294.ª, 295.ª, 296.ª, 297.ª, 298.ª, 299.ª, 300.ª, 301.ª, 302.ª, 303.ª, 304.ª, 305.ª, 306.ª, 307.ª, 308.ª, 309.ª, 310.ª, 311.ª, 312.ª, 313.ª, 314.ª, 315.ª, 316.ª, 317.ª, 318.ª, 319.ª, 320.ª, 321.ª, 322.ª, 323.ª, 324.ª, 325.ª, 326.ª, 327.ª, 328.ª, 329.ª, 330.ª, 331.ª, 332.ª, 333.ª, 334.ª, 335.ª, 336.ª, 337.ª, 338.ª, 339.ª, 340.ª, 341.ª, 342.ª, 343.ª, 344.ª, 345.ª, 346.ª, 347.ª, 348.ª, 349.ª, 350.ª, 351.ª, 352.ª, 353.ª, 354.ª, 355.ª, 356.ª, 357.ª, 358.ª, 359.ª, 360.ª, 361.ª, 362.ª, 363.ª, 364.ª, 365.ª, 366.ª, 367.ª, 368.ª, 369.ª, 370.ª, 371.ª, 372.ª, 373.ª, 374.ª, 375.ª, 376.ª, 377.ª, 378.ª, 379.ª, 380.ª, 381.ª, 382.ª, 383.ª, 384.ª, 385.ª, 386.ª, 387.ª, 388.ª, 389.ª, 390.ª, 391.ª, 392.ª, 393.ª, 394.ª, 395.ª, 396.ª, 397.ª, 398.ª, 399.ª, 400.ª, 401.ª, 402.ª, 403.ª, 404.ª, 405.ª, 406.ª, 407.ª, 408.ª, 409.ª, 410.ª, 411.ª, 412.ª, 413.ª, 414.ª, 415.ª, 416.ª, 417.ª, 418.ª, 419.ª, 420.ª, 421.ª, 422.ª, 423.ª, 424.ª, 425.ª, 426.ª, 427.ª, 428.ª, 429.ª, 430.ª, 431.ª, 432.ª, 433.ª, 434.ª, 435.ª, 436.ª, 437.ª, 438.ª, 439.ª, 440.ª, 441.ª, 442.ª, 443.ª, 444.ª, 445.ª, 446.ª, 447.ª, 448.ª, 449.ª, 450.ª, 451.ª, 452.ª, 453.ª, 454.ª, 455.ª, 456.ª, 457.ª, 458.ª, 459.ª, 460.ª, 461.ª, 462.ª, 463.ª, 464.ª, 465.ª, 466.ª, 467.ª, 468.ª, 469.ª, 470.ª, 471.ª, 472.ª, 473.ª, 474.ª, 475.ª, 476.ª, 477.ª, 478.ª, 479.ª, 480.ª, 481.ª, 482.ª, 483.ª, 484.ª, 485.ª, 486.ª, 487.ª, 488.ª, 489.ª, 490.ª, 491.ª, 492.ª, 493.ª, 494.ª, 495.ª, 496.ª, 497.ª, 498.ª, 499.ª, 500.ª, 501.ª, 502.ª, 503.ª, 504.ª, 505.ª, 506.ª, 507.ª, 508.ª, 509.ª, 510.ª, 511.ª, 512.ª, 513.ª, 514.ª, 515.ª, 516.ª, 517.ª, 518.ª, 519.ª, 520.ª, 521.ª, 522.ª, 523.ª, 524.ª, 525.ª, 526.ª, 527.ª, 528.ª, 529.ª, 530.ª, 531.ª, 532.ª, 533.ª, 534.ª, 535.ª, 536.ª, 537.ª, 538.ª, 539.ª, 540.ª, 541.ª, 542.ª, 543.ª, 544.ª, 545.ª, 546.ª, 547.ª, 548.ª, 549.ª, 550.ª, 551.ª, 552.ª, 553.ª, 554.ª, 555.ª, 556.ª, 557.ª, 558.ª, 559.ª, 560.ª, 561.ª, 562.ª, 563.ª, 564.ª, 565.ª, 566.ª, 567.ª, 568.ª, 569.ª, 570.ª, 571.ª, 572.ª, 573.ª, 574.ª, 575.ª, 576.ª, 577.ª, 578.ª, 579.ª, 580.ª, 581.ª, 582.ª, 583.ª, 584.ª, 585.ª, 586.ª, 587.ª, 588.ª, 589.ª, 590.ª, 591.ª, 592.ª, 593.ª, 594.ª, 595.ª, 596.ª, 597.ª, 598.ª, 599.ª, 600.ª, 601.ª, 602.ª, 603.ª, 604.ª, 605.ª, 606.ª, 607.ª, 608.ª, 609.ª, 610.ª, 611.ª, 612.ª, 613.ª, 614.ª, 615.ª, 616.ª, 617.ª, 618.ª, 619.ª, 620.ª, 621.ª, 622.ª, 623.ª, 624.ª, 625.ª, 626.ª, 627.ª, 628.ª, 629.ª, 630.ª, 631.ª, 632.ª, 633.ª, 634.ª, 635.ª, 636.ª, 637.ª, 638.ª, 639.ª, 640.ª, 641.ª, 642.ª, 643.ª, 644.ª, 645.ª, 646.ª, 647.ª, 648.ª, 649.ª, 650.ª, 651.ª, 652.ª, 653.ª, 654.ª, 655.ª, 656.ª, 657.ª, 658.ª, 659.ª, 660.ª, 661.ª, 662.ª, 663.ª, 664.ª, 665.ª, 666.ª, 667.ª, 668.ª, 669.ª, 670.ª, 671.ª, 672.ª, 673.ª, 674.ª, 675.ª, 676.ª, 677.ª, 678.ª, 679.ª, 680.ª, 681.ª, 682.ª, 683.ª, 684.ª, 685.ª, 686.ª, 687.ª, 688.ª, 689.ª, 690.ª, 691.ª, 692.ª, 693.ª, 694.ª, 695.ª, 696.ª, 697.ª, 698.ª, 699.ª, 700.ª, 701.ª, 702.ª, 703.ª, 704.ª, 705.ª, 706.ª, 707.ª, 708.ª, 709.ª, 710.ª, 711.ª, 712.ª, 713.ª, 714.ª, 715.ª, 716.ª, 717.ª, 718.ª, 719.ª, 720.ª, 721.ª, 722.ª, 723.ª, 724.ª, 725.ª, 726.ª, 727.ª, 728.ª, 729.ª, 730.ª, 731.ª, 732.ª, 733.ª, 734.ª, 735.ª, 736.ª, 737.ª, 738.ª, 739.ª, 740.ª, 741.ª, 742.ª, 743.ª, 744.ª, 745.ª, 746.ª, 747.ª, 748.ª, 749.ª, 750.ª, 751.ª, 752.ª, 753.ª, 754.ª, 755.ª, 756.ª, 757.ª, 758.ª, 759.ª, 760.ª, 761.ª, 762.ª, 763.ª, 764.ª, 765.ª, 766.ª, 767.ª, 768.ª, 769.ª, 770.ª, 771.ª, 772.ª, 773.ª, 774.ª, 775.ª, 776.ª, 777.ª, 778.ª, 779.ª, 780.ª, 781.ª, 782.ª, 783.ª, 784.ª, 785.ª, 786.ª, 787.ª, 788.ª, 789.ª, 790.ª, 791.ª, 792.ª, 793.ª, 794.ª, 795.ª, 796.ª, 797.ª, 798.ª, 799.ª, 800.ª, 801.ª, 802.ª, 803.ª, 804.ª, 805.ª, 806.ª, 807.ª, 808.ª, 809.ª, 810.ª, 811.ª, 812.ª, 813.ª, 814.ª, 815.ª, 816.ª, 817.ª, 818.ª, 819.ª, 820.ª, 821.ª, 822.ª, 823.ª, 824.ª, 825.ª, 826.ª, 827.ª, 828.ª, 829.ª, 830.ª, 831.ª, 832.ª, 833.ª, 834.ª, 835.ª, 836.ª, 837.ª, 838.ª, 839.ª, 840.ª, 841.ª, 842.ª, 843.ª, 844.ª, 845.ª, 846.ª, 847.ª, 848.ª, 849.ª, 850.ª, 851.ª, 852.ª, 853.ª, 854.ª, 855.ª, 856.ª, 857.ª, 858.ª, 859.ª, 860.ª, 861.ª, 862.ª, 863.ª, 864.ª, 865.ª, 866.ª, 867.ª, 868.ª, 869.ª, 870.ª, 871.ª, 872.ª, 873.ª, 874.ª, 875.ª, 876.ª, 877.ª, 878.ª, 879.ª, 880.ª, 881.ª, 882.ª, 883.ª, 884.ª, 885.ª, 886.ª, 887.ª, 888.ª, 889.ª, 890.ª, 891.ª, 892.ª, 893.ª, 894.ª, 895.ª, 896.ª, 897.ª, 898.ª, 899.ª, 900.ª, 901.ª, 902.ª, 903.ª, 904.ª, 905.ª, 906.ª, 907.ª, 908.ª, 909.ª, 910.ª, 911.ª, 912.ª, 913.ª, 914.ª, 915.ª, 916.ª, 917.ª, 918.ª, 919.ª, 920.ª, 921.ª, 922.ª, 923.ª, 924.ª, 925.ª, 926.ª, 927.ª, 928.ª, 929.ª, 930.ª, 931.ª, 932.ª, 933.ª, 934.ª, 935.ª, 936.ª, 937.ª, 938.ª, 939.ª, 940.ª, 941.ª, 942.ª, 943.ª, 944.ª, 945.ª, 946.ª, 947.ª, 948.ª, 949.ª, 950.ª, 951.ª, 952.ª, 953.ª, 954.ª, 955.ª, 956.ª, 957.ª, 958.ª, 959.ª, 960.ª, 961.ª, 962.ª, 963.ª, 964.ª, 965.ª, 966.ª, 967.ª, 968.ª, 969.ª, 970.ª, 971.ª, 972.ª, 973.ª, 974.ª, 975.ª, 976.ª, 977.ª, 978.ª, 979.ª, 980.ª, 981.ª, 982.ª, 983.ª, 984.ª, 985.ª, 986.ª, 987.ª, 988.ª, 989.ª, 990.ª, 991.ª, 992.ª, 993.ª, 994.ª, 995.ª, 996.ª, 997.ª, 998.ª, 999.ª, 1000.ª, 1001.ª, 1002.ª, 1003.ª, 1004.ª, 1005.ª, 1006.ª, 1007.ª, 1008.ª, 1009.ª, 1010.ª, 1011.ª, 1012.ª, 1013.ª, 1014.ª, 1015.ª, 1016.ª, 1017.ª, 1018.ª, 1019.ª, 1020.ª, 1021.ª, 1022.ª, 1023.ª, 1024.ª, 1025.ª, 1026.ª, 1027.ª, 1028.ª, 1029.ª, 1030.ª, 1031.ª, 1032.ª, 1033.ª, 1034.ª, 1035.ª, 1036.ª, 1037.ª, 1038.ª, 1039.ª, 1040.ª, 1041.ª, 1042.ª, 1043.ª, 1044.ª, 1045.ª, 1046.ª, 1047.ª, 1048.ª, 1049.ª, 1050.ª, 1051.ª, 1052.ª, 1053.ª, 1054.ª, 1055.ª, 1056.ª, 1057.ª, 1058.ª, 1059.ª, 1060.ª, 1061.ª, 1062.ª, 1063.ª, 1064.ª, 1065.ª, 1066.ª, 1067.ª, 1068.ª, 1069.ª, 1070.ª, 1071.ª, 1072.ª, 1073.ª, 1074.ª, 1075.ª, 1076.ª, 1077.ª, 1078.ª, 1079.ª, 1080.ª, 1081.ª, 1082.ª, 1083.ª, 1084.ª, 1085.ª, 1086.ª, 1087.ª, 1088.ª, 1089.ª, 1090.ª, 1091.ª, 1092.ª, 1093.ª, 1094.ª, 1095.ª, 1096.ª, 1097.ª, 1098.ª, 1099.ª, 1100.ª, 1101.ª, 1102.ª, 1103.ª, 1104.ª, 1105.ª, 1106.ª, 1107.ª, 1108.ª, 1109.ª, 1110.ª, 1111.ª, 1112.ª, 1113.ª, 1114.ª, 1115.ª, 1116.ª, 1117.ª, 1118.ª, 1119.ª, 1120.ª, 1121.ª, 1122.ª, 1123.ª, 1124.ª, 1125.ª, 1126.ª, 1127.ª, 1128.ª, 1129.ª, 1130.ª, 1131.ª, 1132.ª, 1133.ª, 1134.ª, 1135.ª, 1136.ª, 1137.ª, 1138.ª, 1139.ª, 1140.ª, 1141.ª, 1142.ª, 1143.ª, 1144.ª, 1145.ª, 1146.ª, 1147.ª, 1148.ª, 1149.ª, 1150.ª, 1151.ª, 1152.ª, 1153.ª, 1154.ª, 1155.ª, 1156.ª, 1157.ª, 1158.ª, 1159.ª, 1160.ª, 1161.ª, 1162.ª, 1163.ª, 1164.ª, 1165.ª, 1166.ª, 1167.ª, 1168.ª, 1169.ª, 1170.ª, 1171.ª, 1172.ª, 1173.ª, 1174.ª, 1175.ª, 1176.ª, 1177.ª, 1178.ª, 1179.ª, 1180.ª, 1181.ª, 1182.ª, 1183.ª, 1184.ª, 1185.ª, 1186.ª, 1187.ª, 1188.ª, 1189.ª, 1190.ª, 1191.ª, 1192.ª, 1193.ª, 1194.ª, 1195.ª, 1196.ª, 1197.ª, 1198.ª, 1199.ª, 1200.ª, 1201.ª, 1202.ª, 1203.ª, 1204.ª, 1205.ª, 1206.ª, 1207.ª, 1208.ª, 1209.ª, 1210.ª, 1211.ª, 1212.ª, 1213.ª, 1214.ª, 1215.ª, 1216.ª, 1217.ª, 1218.ª, 1219.ª, 1220.ª, 1221.ª, 1222.ª, 1223.ª, 1224.ª, 1225.ª, 1226.ª, 1227.ª, 1228.ª, 1229.ª, 1230.ª, 1231.ª, 1232.ª, 1233.ª, 1234.ª, 1235.ª, 1236.ª, 1237.ª, 1238.ª, 1239.ª, 1240.ª, 1241.ª, 1242.ª, 1243.ª, 1244.ª, 1245.ª, 1246.ª, 1247.ª, 1248.ª, 1249.ª, 1250.ª, 1251.ª, 1252.ª, 1253.ª, 1254.ª, 1255.ª, 1256.ª, 1257.ª, 1258.ª, 1259.ª, 1260.ª, 1261.ª, 1262.ª, 1263.ª, 1264.ª, 1265.ª, 1266.ª, 1267.ª, 1268.ª, 1269.ª, 1270.ª, 1271.ª, 1272.ª, 1273.ª, 1274.ª, 1275.ª, 1276.ª, 1277.ª, 1278.ª, 1279.ª, 1280.ª, 1281.ª, 1282.ª, 1283.ª, 1284.ª, 1285.ª, 1286.ª, 1287.ª, 1288.ª, 1289.ª, 1290.ª, 1291.ª, 1292.ª, 1293.ª, 1294.ª, 1295.ª, 1296.ª, 1297.ª, 1298.ª, 1299.ª, 1300.ª, 1301.ª, 1302.ª, 1303.ª, 1304.ª, 1305.ª, 1306.ª, 1307.ª, 1308.ª, 1309.ª, 1310.ª, 1311.ª, 1312.ª, 1313.ª, 1314.ª, 1315.ª, 1316.ª, 1317.ª, 1318.ª, 1319.ª, 1320.ª, 1321.ª, 1322.ª, 1323.ª, 1324.ª, 1325.ª, 1326.ª, 1327.ª, 1328.ª, 1329.ª, 1330.ª, 1331.ª, 1332.ª, 1333.ª, 1334.ª, 1335.ª, 1336.ª, 1337.ª, 1338.ª, 1339.ª, 1340.ª, 1341.ª, 1342.ª, 1343.ª, 1344.ª, 1345.ª, 1346.ª, 1347.ª, 1348.ª, 1349.ª, 1350.ª, 1351.ª, 1352.ª, 1353.ª, 1354.ª, 1355.ª, 1356.ª, 1357.ª, 1358.ª, 1359.ª, 1360.ª, 1361.ª, 1362.ª, 1363.ª, 1364.ª, 1365.ª, 1366.ª, 1367.ª, 1368.ª, 1369.ª, 1370.ª, 1371.ª, 1372.ª, 1373.ª, 1374.ª, 1375.ª, 1376.ª, 1377.ª, 1378.ª, 1379.ª, 1380.ª, 1381.ª, 1382.ª, 1383.ª, 1384.ª, 1385.ª, 1386.ª, 1387.ª, 1388.ª, 1389.ª, 1390.ª, 1391.ª, 1392.ª, 1393.ª, 1394.ª, 1395.ª, 1396.ª, 1397.ª, 1398.ª, 1399.ª, 1400.ª, 1401.ª, 1402.ª, 1403.ª, 1404.ª, 1405.ª, 1406.ª, 1407.ª, 1408.ª, 1409.ª, 1410.ª, 1411.ª, 1412.ª, 1413.ª, 1414.ª, 1415.ª, 1416.ª, 1417.ª, 1418.ª, 1419.ª, 1420.ª, 1421.ª, 1422.ª, 1423.ª, 1424.ª, 1425.ª, 1426.ª, 1427.ª, 1428.ª, 1429.ª, 1430.ª, 1431.ª, 1432.ª, 1433.ª, 1434.ª, 1435.ª, 1436.ª, 1437.ª, 1438.ª, 1439.ª, 1440.ª, 1441.ª, 1442.ª, 1443.ª, 1444.ª, 1445.ª, 1446.ª, 1447.ª, 1448.ª, 1449.ª, 1450.ª, 1451.ª, 1452.ª, 1453.ª, 1454.ª, 1455.ª, 1456.ª, 1457.ª, 1458.ª, 1459.ª, 1460.ª, 1461.ª, 1462.ª, 1463.ª, 1464.ª, 1465.ª, 1466.ª, 1467.ª, 1468.ª, 1469.ª, 1470.ª, 1471.ª, 1472.ª, 1473.ª, 1474.ª, 1475.ª, 1476.ª, 1477.ª, 1478.ª, 1479.ª, 1480.ª, 1481.ª, 1482.ª, 1483.ª, 1484.ª, 1485.ª, 1486.ª, 1487.

homogeneidad, tanto menor es el tiempo a utilizar para obtener la uniformidad que se precisa.

Cuando una majada sea muy desuniforme y sus componentes faltos por completo de candeal, no ya en una sino en todas las características, optaremos por un medio eficaz de mejoramiento: hacer padrear a corderos de condiciones sobresalientes, pues es conocida la influencia extraordinaria que puede ejercer un excelente reproductor en la producción lanera. Digamos, también, que para orientarse, el estancero debe tener un ideal formado, que le facilitará encaminar la crianza hacia el punto deseado. Claro está, ese ideal se sujetará al Standard de la raza, a su tipicidad, a su adaptabilidad al campo, etc.

En la elección de la raza y de los animales, es conveniente alejarse de la rutina de las simpatías personales, ya que con ese criterio erróneo se encuentran obstáculos que deben evitarse. El interés solamente se manifestará por la raza que produzca mejor en las condiciones ambientes y que dé más rendimiento.

Es oportuno recordar, que para la formación de una majada se necesitan ovejas de buena constitución física. Una oveja escuálida, enferma, arrojará malos resultados: su falta de estado la hace propensa a enfermedades, su producción lanera será ínfima y de escaso valor (un velloncito degenerado de 1 kilo o poco más), su cordero débil, incapaz de soportar las inclemencias del tiempo, muere o es inservible para cualquier destino. Desde todo punto de vista, su cría resulta estéril, dando pérdidas.

Al estudiar la conformación deberemos tomar como base la armonía de su conjunto, que ofrecerá a nuestra vista por sus fáciles movimientos al caminar, habiendo relación entre sus medidas de altura, largura y profundidad.

Su cabeza será clásica de la raza, llevada graciosamente le-

TABACO AMARELLINHO

“TIJUCA”

“GANADOR”

O MELHOR QUE SE FUMA

FRANCISCO CASANO Lda.

Casa P. 1033 5007

Montevideo

vantado; su boca amplia y fuerte (no terminará en punta o con un maxilar mas largo que otro), sus ollares bien abiertos, garantizando una respiración normal.

La línea del dorso corresponderá a la de la barriga y ésta con la del suelo es decir correrán las tres horizontalmente, guardando enlace entre si. Asimismo tendremos presente la correlación existente entre su tren anterior, la parte media y su tren posterior. Sus paletas, fuertes, y con costillares arqueados, indicio de buena caja.

La ubre desarrollada, sin defectos, nos asegurará el correcto amamantamiento del cordero. En el carnero, las bolsas (escroto) estaran pobladas de lana, revelando una estimable condicion lanera.

Las patas deben asentarse firmemente al suelo, suficientemente separadas y derechas.

Los detalles señalados no significan que cuando se practique la selección deben ser tomados con un grado de severidad absoluto, habrá cierta tolerancia —que el sentido práctico aconseja— pues es raro encontrar muchos animales en una majada con todos los caracteres iguales.

Además, si se tomarán aquellos elementos como base imperiosa en un rebaño no seleccionado o mal seleccionado, de seguro que el porcentaje a refugar alcanzaria guarismos altísimos.

Después de efectuada la elección por conformación, entraremos a considerar la lana. Dada la índole vastísima de este tema y del espacio que se necesitaría, lo sintetizaremos en pocas palabras, concretándonos a los puntos elementales, que son los que más nos pueden interesar.

Ante todo, observemos que tanto la conformación como la lana tienen su importancia, si aquélla nos garantiza el mejor estado sanitario del rebaño, su mayor rendimiento en carne, ésta

Asegure sus sementeras contra

**GRANIZO**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

**= AGENCIAS EN TODO EL PAIS**

nos asegure la más fácil venta de la lana que produzcamos y un mayor ingreso por su calidad.

En primer lugar separaremos todos los animales que presenten en sus cuartos "lana de perro" (llamada así por su semejanza con el pelo de algunas razas caninas); los "kemps" (pecos cortos y duros, sin elasticidad, etc., que constituyen el peor defecto que el lanar puede tener. Su eliminación será definitiva.

Al clasificar se tomará en cuenta que las finuras varían según las regiones y, como comentamos, tiene oscilaciones más o menos perceptibles. Los cuartos son, en general, los de lana más fuerte: siguiendo el lomo y el pescuezo, luego el costillar y la más fina se encuentra en la paleta.

Orientaremos la selección en el sentido de conseguir la máxima uniformidad de la finura, el largo de mecha, buen color, así como las propiedades intrínsecas de toda buena textil: extensibilidad, suavidad, flexibilidad, resistencia.

Para asegurar la uniformidad buscaremos homogeneidad entre los individuos y los vellones, atribuyendo especial importancia a la edad de cada animal, ya que la finura y las condiciones cambian con los años, perdiendo alguna de sus propiedades.

La cabeza deberá estar cubierta de lana, en la posible libre de "kemps" y con el capete —en los animales que presenten esa distintivo raza— denso y hacia adelante.

En las especies "cazadoras" la lana llegará hasta abajo y su terminación será siempre de buena lana, no tolerándose la presencia de otros elementos.

Cuidaremos que la lana de la barriga no avance sobre el vellón sino que éste tienda a cubrir toda la región baja del costillar y, de ser posible, un poco más, para obtener mayor peso individual y general.

Poco a poco iremos eliminando los "kemps" y a las fibras



Hotel  
CAMPIOTTI



URUGUAY 825 MONTEVIDEO

meduladas, no tan quebradizas como aquéllas, pero que igualmente causan serios perjuicios en los procesos de elaboración a que son sometidas las lanas, es tanto tan mezclados que no hay forma de separarlos práctica ni técnicamente.

Abriremos el vellón en varias regiones y procederemos a un detenido examen de sus cuerdas.

La elección de la mayoría de nuestros criadores se limita simplemente el aparte visual de todos aquellos animales que ostentan a la distancia cuartos excesivamente gruesos o alguno que denote pésima conformación.

Los más, se conforman con abrir el vellón en un sitio (casi siempre el lomo) y si encuentran lana buena, dan por finalizada la tarea de clasificación de ese animal, aunque en verdad haya un abismo de finura, largo y calidad, comparando aquél a sus otras regiones.

A la presión leve que ejerceremos con la mano en cualquier lugar, las mechas cederán con soltura, flojamente, sin presentarse enredadas o entrecruzadas.

Cuando las hebras de la lana no crecen y se juntan en núcleos, se mezclan tanto que forman un fieltro compacto, imposible de deshacer. Para su industrialización se requieren máquinas especiales, ya que no se pueden peinar, habiendo un gran porcentaje de hilos rotos y desperdicios, siendo su valor industrial mínimo.

Se atribuye a una deficiencia de los folículos y es hereditaria, por lo que deben ser eliminados todos los animales que tengan su lana acapachada.

Apreciaremos con interés su riza, que se encuentra en todas las lanas de calidad. La uniformidad que existe en las ondulaciones de una mecha, desde su base a la punta, es índice elocuente de pureza y de vitalidad y también de buena segregación de las glándulas sebáceas en los folículos pilosos.

La extensión de las ondas y con ellas su número corresponden a la finura y a largo de las hebras. Cuanto más fina, tanto mayor será el número de ondulaciones contenidas en un centímetro y más pequeña la longitud de ellas.

La palpación nos indicará la densidad, buscando cuando

---

**EL FUEGO TODO LO DESTRUYE;**

**EL SEGURO LO RECONSTRUYE**

se aprietan las mechas que éstas llenen por completo la mano y lo tendremos como factor importante, que nos dará más peso, elevando el rendimiento.

Determinaremos la flexibilidad oprimiendo y saltando las mechas de cualquier región. Si la lana poseyera esa cualidad, volverán sus hebras a enderezarse y a confundirse con las de todo el vellón. Si, por el contrario, no la hubiera, aquellas permanecerán caídas y quebradas.

El largo de la mecha es una condición altamente valorada por los fabricantes. Se ajustará en un todo a la raza, ya que un vellón que tenga sus hebras de mayor extensión que lo normal, corrientemente es "liviano" y poco denso.

Además las lanas extremadamente largas con relación a su finura habitual, merecen distinta clasificación, pues son perjudiciales en los trabajos de "pelnado".

Una vez que la majada haya adquirido calidad, nos ocuparemos en conseguir velones de tonalidad pareja, hasta llegar al blanco.

Héctor A. Bula Tabares.

Agosto/944.

**CUANDO SOLICITE —**

**PRODUCTOS DE CERDO**

*certifíquese que éstos sean  
de la AFAMADA MARCA*

**“ARMOUR”**

***Emblema de Calidad y Pureza***

**Frigorífico Artigas S. A.**

**ZABALA 1338 — Teléf. 8-96-48**

## Cuide sus Manos

Entre los más valiosos "sub-rubros" del capital humano, están sin duda las manos. Entendiéndolo así, la respectiva ordenanza sobre Prevención de Accidentes, establece expresamente el uso obligatorio de guantes y monoplex.

Demos en seguida esa ordenanza:

"Artículo 1.º El uso de guantes y monoplex individuales, será obligatorio para todo obrero ocupado en trabajos que, por su propia naturaleza o por los útiles o material empleados, constituyan riesgos para sus manos. Los referidos elementos DEBERÁN SER PROVISOS GRATUITAMENTE POR EL EMPLEADOR, y tendrán que estar señalados con el nombre o número correspondiente al obrero que los utiliza.

Art. 2.º Estarán comprendidos en el artículo anterior —en perjuicio de lo que establezcan los artículos 13 (inciso 1º) y 24 de la reglamentación de 22 de Enero de 1936, el artículo 20 del decreto de 10 de Agosto de 1938, y los decretos de 18 de Febrero de 1939 y 27 de Diciembre de 1940— los obreros que desempeñen las precitadas tareas peligrosas para las manos, cuando ejecutan trabajos en ácidos corrosivos, oxígeno de metales, canchales, canchales, cinceladuras, colocación de rieles corte de arcos electricidad embudo de maderuelas engarce de metales, estañado, estibas, de foguistas, en fundición de metales, hierro, hojalata, hormigón, hornos y tébricos de ladrillos manipulación del vidrio (frio o caliente), de mecánicos, en minas,

montajes en general, motores de cul, templeado de acero, y asimismo en toda nueva industria cuya manipulación implique peligro para las manos de los operarios.

Art. 3.º El tipo de los guantes o monoplex y los materiales que se emplean en su confección, sean éstos de cuero, tela, amianto, etc., deberán ser adecuados en cada caso al uso a que se los destina, cuidándose que ni su forma ni el material empleado, en ellos, DIFICULTEN EL TRABAJO O PERJUDICUEN LAS MANOS DEL OPERADOR.

Art. 4.º Las infracciones que infrinjan las disposiciones del presente decreto serán pasibles de las sanciones establecidas, por el artículo 9.º de la ley número 5032 de fecha 21 de Julio de 1914"

LUBRICANTES

SHELL

Los daños que produce un incendio sólo los resarce el Seguro.



|||

**ACEITE**

=====

|||

**OPTIMO**

|||

**AHORA VIENE**  
**COMO NUNCA!!**

|||

# Desvalorización de Carnes y Cueros

Por el Dr. Roque Godoy Cruz y don René Barbé

Causas más frecuentes, observadas en los Frigoríficos, que interesan a los ganaderos e Intermediarios en el comercio de ganado.

Entre las causas que más frecuentemente producen desvalorizaciones en las reses vendidas a los establecimientos industrializadores, hay algunas que son fácilmente evitables al se tiene conocimiento de cómo se originan. Algunos establecimientos detallan a sus clientes el resultado obtenido por su tropa en la clasificación final de las carnes, y a veces dan indicaciones o sugerencias para un posible mejoramiento de las haciendas. Estos ganaderos se preguntan, en algunos casos, si en realidad será tan alto el porcentaje de reses desvalorizadas o "degradadas" (retrocedidas de grado), ya que observadas en pie por ojo experto — tanto el del vendedor como el del comprador — acusan un haber sido apartadas considerablemente y no ofrecer diferencia notable a la vista. Para contribuir a disipar esta duda, nos proponemos definir las principales causas que motivan esas degradaciones, o sea que tales carnes hayan resultado clasificadas en grados muy inferiores a los que en pie parecían corresponderles y que, en ciertas tropas, han significado una desvalorización hasta del 30 % de su valor aparente.

Empezaremos por reseñar el sistema utilizado en los frigoríficos para clasificar las carnes y los factores que constituyen a especificar el "grado" con el que se las designa, que determinan su destino y precio de venta consiguientes. Entonces quedará explicado el por qué de los detalles, aparentemente insignificantes, que determinan la diferencia — apreciable hasta en un 30 % — entre el precio de dos medias reses, aún correspondientes a un mismo animal. Los ganaderos, criadores e industrializadores podrán extraer de estas líneas sugerencias prácticas que se traduzcan en medidas para evitar todas o algunas de las causas que determinan la desvalorización de un u o porcentaje de sus carnes o cueros.

Las empresas industrializadoras (frigoríficas) emplean, para la clasificación o graduación de sus carnes, sistemas propios que constituyen la clave o secreto de industria, necesaria para poder "leer" en la res su tipo y precio consiguientes. El sistema empleado (expresado por medio de letras, rayas, números y otros signos convencionales) no es constante; sus variantes, establecidas periódicamente, obedecen no sólo a las fluctuaciones del mercado sino también a los cambios en los gustos o exigencias del consumidor y a las necesidades obligadas por la competencia. Si no interesa mayormente al ganadero el conocimiento de tales signos convencionales, creemos que ha de ser de utilidad la enumeración de

los factores cualitativos que sirven para determinar la graduación de las carnes, ya que de la mayor o menor cantidad de tales cantidades, depende el destino de las reses. En consecuencia, podrá descubrir la causa de la desvalorización de su producto al conocer la carencia, en mayor o menor grado de una cantidad primordial determinante de dichas graduaciones. Un ejemplo que ilustrará lo que antecede, algunos ganaderos aumentan la ración de maíz en proporción demasiado alta en el último período de engorde, para alcanzar más peso o mejorar la presentación (mayor firmeza al tacto y mejor aspecto por "redondeado del lomo", etc.); pero el maíz, debido a su alto porcentaje de hidratos de carbono y a que engendra demasiadas calorías, produce rápidamente grasa, pero de un color subido y que se acumula en los espacios libres de músculos. Sin embargo, una res en esas condiciones, con todas las demás cualidades en alto grado, bajo uno o dos grados en la clasificación de sus carnes por la coloración demasiado oscura de su tejido graso, abultado también en tegumentos que le desmejoran el aspecto y le recargan el peso (es preciso no olvidar que la carne "gorda" preferida por el mercado inglés se refiere a la carne "inflada" en grasa, de aspecto marmóreo o vetado, y no con grandes masas de grasa que el carnicero deberá eliminar de los trozos, disminuyendo el peso de ellos, y, por consiguiente, el precio obtenido, pues la grasa se vende a un valor menor).

Venamos ahora cuáles son los efectos cualitativos que determinarán

*Introzzi*

Confecciones para  
hombres, señoras,  
niños, niñas y bebés.

Telas blancas, géneros y artículos para el hogar

Perfumería, Tapicería, Bonetería, Zapatería y Juguetería

Sólo en Nuestra Catálogo, lo Distribuimos Gratis

PAISOS DE INTERIOR CONTRA PERMISO

Av. Gral. Rondeau 1651

Galicia y Paraguay

Montevideo

Teléf. 8-22-61

el grado de la carne. El criterio principal por los frigoríficos en la clasificación de carnes con vistas a determinar la determinación de su calidad, está basado en los siguientes factores: 1) calidad, 2) edad y peso, 3) estado, y 4) aspecto, determinando el grado la proporción en que entran los factores en esta fórmula. "Más calidad, menos edad y peso, mejor estado, immejorable aspecto". Por lo que se ve, la carne que alcanzaría mayor precio sería entonces la de un novillito de buena raza, de gordura proporcionada, firmeza de carnes, de alrededor de 20 meses y 350 kilos de peso vivo, ("Baby Beef"), y la de menor valor la de una vaca criolla, flaca, grande, y huesuda. Trataremos de describir en forma sintética, estos cuatro factores.

1) Calidad. — Es determinada necesariamente por el grado de mestización de la hacienda, pues sería imposible obtener los grados más altos ("Chilled") de animales que no procederan de reproductores puros de las razas Durham, Shorthorn, Hereford o Aberdeen Angus. No sería posible obtener de animales de mediocre mestización el rendimiento en carne limpia del 60 a 63 % requerido.

2) Edad y peso. — Para obtener lo que el revendedor reclama — menos hueso, menos grasa, carnes más tiernas y pedazos más chicos, con objeto de proveer al cliente de más y mejor carne, por menos dinero — se ha llegado a preferir el tipo de animal que los ingleses llaman "baby beef" (literalmente carne de vacuno infante, y que es un novillito de engorde forzado que pesa alrededor de 400 kilogramos antes de los 20 meses de edad. La convención para el criador es objeto de polémica, pues no es tan fácil producir en condiciones económicas animales de calidad de leche que reúnan las condiciones requeridas por los frigoríficos, aunque el precio máximo oficializado por la acción del Gobierno sea tentador. Sin embargo el factor "menos edad y peso" es siempre importantísimo en la clasificación, pues puede señalarse como determinante del mayor porcentaje de carne aprovechable, cualquiera que sea el tipo de res de exportación al que se aplique, y su falta motiva entonces la baja progresiva del grado de clasificación.

3) Estado. — Este factor es determinado principalmente por la alimentación adecuada durante toda la vida del animal, la ausencia de enfermedades y el buen criterio en la preparación final previa a la entrega.

# "LA COSECHERA"

ROMEO ZERBONI

GENERAL CARABALLO 1123 36

Teléfono 2-43-81/82 con 5 líneas internas

MONTEVIDEO

Importación •• Exportación •• Industrias

al comprador. La carne oscura la grasa de color subido, las masas de la carne roja, etc., son defectos importantes a la clasificación y provocan descuentos en la calidad de las carnes "reservadas".

4) Aspecto. — Factor de gran importancia por cuanto determina el grado de aceptación visual. Debe recordarse que la carne se clasifica "a la vista" y así también la grasa en primer análisis el comprador, sin que eso signifique que sea el factor preponderante. Pero es importantísimo, ya que se cataloga este pleco en la graduación o clasificación a la res que presente decoloraciones, manchas, magulladuras, etc., por lores que parezcan, como se verá al enumerar los motivos de desvalorización.

Llegamos así a la enumeración de las causas que provocan un alto porcentaje de "rechazos" o de objeciones en la clasificación de las carnes. Estas causas son múltiples, pero muchas de ellas pueden ser atenuadas por medio de la manipuleo mas cuidadoso de las haciendas, y por una mayor atención durante su crianza, etc. Es muy difícil establecer en el animal en pie el porcentaje de partes rechazadas.

Estas causas que afectan principalmente al aspecto de la carne, al que contribuyen, naturalmente, la calidad de animal, su estado y el cuidado que se ha dado en su manipuleo, son las siguientes.

1) Magulladuras, manchas traumáticas, etc. — Todas estas manchas son producidas por golpes dados a los animales en los arrees, empujones, viajes por tren o vapor, sembrados y mancha en malas condiciones, perros, mordeduras de bestias, etc., y de su propia intención se desprecia que son evitables en buena parte. Para darse una idea de la importancia que tienen estas causas de desvalorización, bastará recordar lo dicho en el párrafo "aspecto" con su ejemplo de desvalorización del 40 % por una sola mancha. Y si se tiene presente que ha habido tropas con un 20 % de rechazos por golpes de variadas consecuencias, se convendrá en que éstas son causas de las más importantes.

2) Coloración anormal de origen alimenticio u otras causas. — (Excluidas las profundas por enfermedad). Simple, al parecer, el motivo, y de escasa importancia, conlleva a veces la causa de depreciación de una tropa completa en un imperio que puede llegar a miles de pesos, si ella es numerosa. El más frecuente es el del color amarillo oscuro en su tejido graso, que al no ser producido por deficiencia biliares (ictericia),

---

# COMPLETO PURITAS

(a base de avena y cacao)

## UN DESAYUNO DE ENERGIA

---

# Sus Niños, Hoy Escolares

serán mañana estudiantes liceales y después cursarán estudios superiores.



Asegure la prosecución de esos estudios y el porvenir económico de su hogar tomando hoy mismo un

## Seguro de Vida

**BANCO de SEGUROS del ESTADO**

se atribuido a una alimentación irracional (forzada en su último período, especialmente si se abusa del maíz, centeno, etc.), a aguas ferruginosas, carlos pastos, etc. La enfermedad puede maliciar este efecto, pero aun así la carne no obtendrá el grado que podría merecer por sus restantes cualidades.

3) Enfermedades. — No es posible entrar en detalles en este renglón pero basta recordar que los decrépitos efectuados por el personal técnico y el estuario especializado en estas tareas, saca elevares a altos porcentajes, especialmente en lo que se refiere a la tuberculosis, y que la mayoría de estas causas son evitables, teniendo en cuenta que el Gobierno ofrece toda la colaboración necesaria para el mejoramiento del estado sanitario de los rodeos, por la intermedio de los Veterinarios destacados en todo el país. Además, las empresas industrializadoras, tienen muy en cuenta, para la selección de sus proveedores, las estadísticas de rechazo por enfermedades que acusan sus tropes, y sus relaciones comerciales con ellos se rigen por los resultados.

4) Causas varias. — Otras causas que pueden provocar descensos en la clasificación de las carnes: manchas dejadas por la piqueta eléctrica, por aguja de inyecciones, cicatrices de alambres de púa, cicatrices de coronadas y de frías, etc. Las causas evitables, con un mayor cuidado en la selección de las diversas faenas y que a veces no son sino el resultado de apresuramientos, falta de vigilancia directa, escasez de personal, economía mal entendida. También es causa de pérdida de grado —en la carne "a priori"— cuando su superficie exterior presenta algunas irregularidades (cicatrices, etc.) menos de tejido graso, excesivo e incoherente, de aspecto "caedizo" o desmenuzable, en firmeza; no el tiempo es debido a un curado excesivo y demasiado rápido (pasado de "estado"), sino que a veces es causado por una desecación en el engorde que ha hecho que el tejido conjuntivo ceda, quedando "flacio" aunque el engorde se haya resacaado. Las enfermedades pasajeras, leve, suele producir este efecto, no la vaado en nada la calidad ni las demás cualidades de la carne, pero ese aspecto de flajedad en el tejido es suficiente para que disminuya en grado 5, por consiguiente, en precio.

Con respecto a la desvalorización de los cueros, sólo de paso mencionaremos sus causas por ser tema ya tratado en forma amplia. De la lectura anterior se desprende que las causas que producen magulladuras, manchas, etc. en la carne son motivo de perjuicios en el cuero y en este renglón pueden mencionarse las siguientes: alambres de púa, que producen surcos profundos en el cuero, coronadas que sañan anchas cicatrices, manchas de fango mal aplicación que desvalorizan una parte muy valiosa del cuero. Infructu manipuleos de las haciendas en los bretes, rascas, etc., golpes en el transporte por ferrocarril, etc., picadas, etc. Pero lo que más perjudica a los cueros por los desvalores desde un

**LOS OBREROS ESTAN EXPUESTOS A LOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO. — ASEGURELOS**

20 a un 30 %, es la picadura que defec los ácaros de la sarna y las garrapatas, con el agravante de que los animales, al rascarse en los alambrados, aumentan las lesiones en el cuero, aflojan los alambrados, se atrazan en el engorde, etc. Los remedios surgen de la sola enunciación de las causas que provocan esas desvalorizaciones: supresión de los alambrados de púas, reputados innecesarios por la mayoría de los buenos criadores, descorte prolífico de los terneros; cuidadoso marcado de las haciendas; vigilancia constante del persona, encargado de los arrees, enbarrques, etc.; vigilancia de los transportes, pues es sabido que la hacienda no se estropea en el viaje, sino en las paradas prolongadas, ya que los animales se inquietan, se revuelven, se montan unos sobre otros, etc., provocándose lastimaduras entre sí o contra los costados de los vagones; abolición de las picanas, y, finalmente, curación de los animales contra los parásitos.

Como se ha visto, son múltiples pero no demasiadas complejas las causas, que determinan la desvalorización de las carnes y de los cueros, en porcentajes que han llegado a resultados ruinosos. En su mayoría son atenuables, si no modificables del todo. Y así como cualquier buen industrial se preocupa constantemente de mejorar no sólo la calidad de sus productos, sino también el aspecto, la presentación y hasta las condiciones de su envase y transporte, el buen ganadero no debe escatimar esfuerzo para que su mercadería no sufra por una causa que está en sus manos eliminar, sobre todo si en ello va implícita una pérdida de dinero.

**ASEGURE SUS SEMENTERAS CONTRA**

**GRANIZO**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

**::: Agencias en todo el País :::**

**LOS DAÑOS QUE PRODUCE UN INCENDIO SOLO LOS  
RESARCE EL SEGURO**



Ganaderos, Agricultores, Comerciantes,  
Propietarios y demás personas que se  
interesen por Operaciones Bancarias.

## EL BANCO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Constituyo la red de servicios bancarios más completa que existe en el país: 50 Sucursales establecidas en las localidades más importantes de la República; su Casa Central, seis Agencias y la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos en la Capital.

Administra además el Mercado de Frutos y el servicio de Graneros Oficiales.

Pida datos e informes en sus oficinas, donde gustosamente les serán proporcionados

# *El Trabajo con Barrenos*

---

Siempre serán pocas las recomendaciones que se hagan y reiteren, en materia del peligroso uso de barrenos en trabajos de canteras y similares.

Por eso consideramos de sumo interés reproducir la Ordenanza respectiva, tanto para los contratistas y obreros ocupados en aquéllos, como para conocimiento de los curiosos que suelen situarse en la zona misma, atraídos por esa especie de magia que tiene la explosión de un barreno.

Dicen esas ordenanzas, que convendría recordar siempre:

**Carga de barrenos.** — La carga de barrenos se hará por medio de alambres, de madera, de zinc, de cobre, de latón o bronce, siendo absolutamente prohibido servirse del hierro acero o de las demás sustancias que puedan producir chispas.

Para atacar los barrenos, se usará solamente materias que no contengan absolutamente ni granito ni núcleos de cuarzo, de pirita o metálicos. Los cartuchos de dinamita o de otros explosivos similares, no podrán emplearse en los fondos de los barrenos sino mediante baquetas de madera.

Las mechas deben ser suficientemente largas para que el operario que las encienda tenga tiempo necesario (quince minutos como mínimo) para refugiarse en lugar seguro al resguardo de los fragmentos lanzados por los barrenos.

**Explosión de barrenos.** — Los barrenos, en general, deberán encenderse y hacerse explotar en los momentos de descanso entre uno y otro turno de operarios o cuando menos en horas fijadas de antemano, de manera que ningún obstáculo impida que se apliquen las debidas medidas de precaución.

**Precauciones que deben adoptarse.** — Antes de que se proceda al encendido de los barrenos, el mismo jefe de cuadrilla (capataz) deberá ordenar que las personas se amparen en lugar seguro y a conveniente distancia de los mismos.

El aviso del encendido de los barrenos será dado solamente por el jefe de la cuadrilla o por el operario encargado expresamente de hacerlo advirtiéndole a todas las personas que se encuentren en las cercanías que deben resguardarse dandoles el tiempo necesario y haciéndoles saber el número de golpes de barreno que van a explotar.

Durante la explosión de los barrenos de una cantera, deberá suspenderse el trabajo en las canchales y los operarios de estas mismas deberán resguardarse como si los barrenos tuvieran que hacer explosión en ellas.

En cada cantera de trabajo, los barrenos deberán hacerse explotar de tal manera que sea posible contar fácilmente las explosiones, a no ser que el encendido se efectúe simultáneamente por medio de la electricidad.

Los operarios de canchales, no bien hayan pegado fuego a las mechas, deberán ellos mismos resguardarse rápidamente en lugar seguro y tratarán de contar exactamente las explosiones, por si alguna falla en la explosión. En este último caso los operarios antes de salir deberán dar inmediatamente aviso a quien dirija los trabajos. Entretanto no se podrá entrar en las canteras en las que no haya habido explosión sino después de la llegada del mismo jefe de canchal y con el permiso de éste.

Si un barreno no hace explosión, queda terminantemente prohibido entrar a las canteras en que se encuentra antes de que hayan transcurrido treinta minutos cuando menos.

## Abel G. Machado

ROCHA

URUGUAY

**Repuestos y accesorios para automóviles en general-Electricidad-Radio**

Representaciones "SIAM" "ESSO" "VICTOR" Gral. ELECTRIC  
"PUNSA" "DUNLOP" "MICHELIN" "STUDEBAKER" "WILLARD" Productos veterinarios "DÉMICHÉRI" Específicos "RIET"

C W 19 DIFUSORA ROCHFENSE Onda 326 metros.-Frecuencia  
1340 kilociclos.-Integrante de la "Cadena Uruguaya de Radiodifusión"

Calentadores de baño "PRESTO" y "PINTOS RICS"

Estación de Super-Servicio "ESO", ubicada en las calles Dr Julián  
Graña esq 25 de Mayo.-La mejor equipada en el interior del país  
Nalga "ESSO" - Lubricantes "ESSOLUBE" Servicio Moderno

De todo para el automóvil - De todo para el hogar

**Abel G. Machado**

Calle Gral. Artigas esq 25 de Agosto - Rocha

El barrenno que falla no debe ser descargado. Podrá hacerse explotar por medio de un cartucho sobrepuesto al primero, solamente en el caso que se pueda efectuar esta operación sin hacer uso de instrumentos de hierro o de acero sin choque con cuerpos duros. En el caso de que no pueda procederse de ese modo, se practicará un petardo cerca del barrenno no explotado, quedando absolutamente prohibido dejar abandonados barrenos que no lajan explotado.


Después de la explosión de uno o más barrenos y siempre que se tenga la seguridad (por haber contado las explosiones) de que no queda ninguno por explotar, deberá todavía dejarse transcurrir cinco minutos antes de entrar a las canteras correspondientes.

Queda prohibido cargar nuevamente los conductores o agujeros de los barrenos si antes no hubiesen sido prudente y cuidadosamente explotados. La explosión solamente podrá hacerse de acuerdo con las instrucciones que impartirá el sobrestante o quien lo representa.

Barandas y alambrados. — En las canteras que tengan una profundidad mayor de un metro, deberán protegerse todos sus contornos por medio de barandas o alambrados.

C.A.U.S.A.

**COMPANIA AERONAUTICA**  
**URUGUAYA S. A.**



OFRECE:

Para los hombres de negocios y para las personas prudentes que aman la rapidez y el confort en sus desplazamientos, sus hidroaviones de la línea

MONTEVIDEO - BUENOS AIRES

Para todos los negocios las líneas hidroaviones en la línea COLORED. BUENOS AIRES en combinación con los servicios EXPRESO DEL PLATA.

**RENTAS: SECCION DE ADMINISTRACION**  
 15 DE MAYO 418 8 TEL. 5-16-34  
 CO. EN D. BRONCE "C. A. U. S. A."  
 TRINITY Y TRIN 877 9 TEL. 172



# Perfiles y Consecuencias de la Guerra

Por ANTONIO VEGA (Hijo).

Precipitando el cauce normal de la vida, la guerra exige la acción rápida, la ganancia de tiempo, el más perfecto ajuste de la industria. Hay que producir rápidamente empleando los procedimientos más modernos y prácticos. El cerebro del ingeniero trabaja activamente en la vigilia hasta inventar el nuevo sistema productivo, los nuevos aparatos, y el tipo avanzado de máquina que gane en fuerza, en rapidez, en alcance en economía, en destrucción lo que podrá llamarse posiblemente EL ARMA SECRETA. El móvil ha sido inhumano, pero constituirá para la post-guerra, adaptada, convenientemente un instrumento útil. Un avión que siembra bombas, puede sembrar trigo, combatir una plaga de insectos. El medio de transporte en la guerra, contribuye al éxito. Guiar espías es multiplicar los envíos. Los armamentos se reducen a expresiones mínimas en formas extraídas. En pastillas, cohen en alto grado substancias de carnes, de legumbres, de peces de fuerzas minerales. Los alimentos se deshidratan, o geran en peso y perdiendo en tamaño. Se pulverizan y se envasan. La guerra abre un nuevo aspecto en el mercado comestible. El mundo progresa en un par de años, veinte, treinta, cuarenta años. Ha habido necesidad de la guerra para llegar a este sentido de síntesis. A este aprovechamiento máximo para lo mínimo. Las vitórnas en alfabeto, van derechos a su lugar, a pulmón, a los músculos, al cerebro o corazón. De las más exóticas plantas nacen e aceite, el algodón, el azúcar. Hay que extraer la substancia a todo, y producirlo al mundo civilizado.

La guerra destruye al hombre y obliga al médico y al químico a reconstruir. Enorme campo de experiencia para los científicos. Panorama torturado, deshecho, esparcido, vomitado por el hombre. Debido a la gran cruz verde se apresuran enfermos y heridos. Verben, traen, llevan a primer hospital. La sangre. Y los cirujanos creen estar succionando esas penas sangrientas. Se inclinan a salvar con toda la ciencia humana y corren en casos difíciles en la extrema urgencia del instante. Cruzan afortunados los movimientos adquiridos, y engranan los textos de química, de fisiología, de estética, de ortopedia para bien y amparo de un nuevo perfil. Ha sido necesaria la guerra para afirmar más el pulso y el acento, invadir el cuerpo humano e irlo como sanguneo, las sufrimientos. reorganizará el organismo entregado, reconstruirá la sangre perdida, parará por poco a la invasión microbiana. La guerra ofrece en este diverso aspecto su otra perfil, el benéfico, aunque involuntariamente a su instigación y marcha.

Los químicos oxidan y mezclan cuerpos hasta conseguir materias plásticas y metales transparentes como el vidrio. LUCITE— y hacen la coloración más hermosa, los plásticos de los aviones. Estas materias tendrán su aplicación en el mundo de paz. Se molienta y automoviliza el zapato. Los gases en sus efectos y aparatos botánicos de precisión. La resina sintética se utiliza y se deriva a etipio de trigo, a madera. De la médula

de ciertos árboles se hace pan. De la escoria del café se consigue aceite. Del aluminio se extraen telas sutísimas. Y aun más, en infinidad de operaciones quirúrgicas se han logrado corregir defectos crónicos con pocas de nitrato de celulosa. Las fibras de rosella suplen a la seda; y las de henequen, al cáñamo. El vanadio, el antimonio, el tungsteno sirven alabradamente a la época de guerra, después empitarán la industria de la paz. Cuando el acero vuelva a la máquina agrícola, y la madera al hogar, y el combustible el motor pacífico, se tendrá más firme el sentido de responsabilidad del mal, y nuestro criterio ajustado en todas sus piezas regirá de nuevo la marcha normal del universo. Y toda esta exigencia de producción que ha impuesto la guerra, será un beneficio compensativo de su crueldad.

#### ANÁLISIS

"Cada período de historia tiene sus leyes propias", ha dicho un pensador social. Pero esas leyes propias tienen puntos comunes en los hechos que originan las guerras. ¿No será posible que la Historia, una ciencia compulsando los actos de la Humanidad, enseñe la manera de ganar la paz total del futuro? La post-guerra aboca a los jefes de Estados al estudio de las verdaderas relaciones de pueblos y de continentes. Quieren equilibrar las fuerzas, y que equivocados presones no produzcan el fermento de otras situaciones bélicas. Se encaran las cosas con tal optimismo que pareciera posible el logro de la paz definitiva. Y no habrá necesidad, para eso, de reformar, de educar al instinto del hombre ¿su pasión egoísta? Ir hasta lo más honda para cegar la raíz de toda posible discordia mundial. Sólo así, tendremos la seguridad de que el hombre extienda la mano desde su propio corazón, y las leyes reemplacen a la fuerza; y el derecho del hombre esté en su razón, y no en su poder.

ANTONIO VEGA (Mj).  
—

19 Agosto 1944.

**El fuego todo lo destruye:**

**El seguro lo reconstruye**

**Seguros contra incendios**

**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

## LA SECCION AUTOMOVILES Y RES- PONSABILIDAD CIVIL, ASEGURA:

A los propietarios de automóviles, de vehículos de tracción animal y de carreos de mano, por la responsabilidad civil en que puedan incurrir con sus vehículos en la vía pública, por lesiones o muertes de peatones y por daños a vehículos o cosas de terceros.

El Seguro Completo de automóviles, cubre además de la responsabilidad civil, los riesgos de incendio, Daño Propio del coche asegurado, Robo, Hurto y accidentes del trabajo del chauffeur.

### AUTOBUSES DE SERVICIO PUBLICO

#### Responsabilidad Civil

Por terceras personas lesionadas o muertas y por el riesgo de daños o roturas a vehículos o cosas de terceros.

#### Seguro Completo de Autobuses Interdepartamentales

Cubre los siguientes riesgos: Responsabilidad civil por terceros personas lesionadas o muertas y por daños o roturas a vehículos o cosas de terceros. Incendio, Daño Propio y accidentes del trabajo del chauffeur.

#### Motocicletas, Triciclos y a Pedal

Responsabilidad civil por terceras personas lesionadas o muertas y daños o roturas a vehículos o cosas de terceros.

#### Seguro Completo de Vehículos de Tracción Animal

Cubre los riesgos de: Responsabilidad civil, Incendio, Daño Propio y Conductor.

Se estudia cualquier otra propuesta de seguro de responsabilidad civil.

Por condiciones y tarifas acudir a nuestros Oficios, Mercedes y Avda. Agraciada o en nuestras Agencias de campaña.

*Una buena sopa se llama*

**PURITAS**

[HARINAS DE LEGUMBRES Y CEREALES]



## Régimen de indemnizaciones por Accidentes del Trabajo

## COMPARATIVO

Lev 26 de Noviembre de 1920

Lev 28 de Febrero de 1941

## INDEMNIZACIONES

### Temperature

Le siamo dadas el 2.º día subsiguiente al de accidente y hasta la cura completa. El Banco, no obstante, abonará desde el día siguiente al de accidente.

### Permanentes

Monto vitalicio equivalente al 50 % de la reducción retributiva sufrida, por el obrero. En caso de incapacidad total, 1/3 de la incapacidad.

Example:

10	de	red.	5	N	de	red.
28	+	0	18	+	0	0
36	+	0	15	+	0	0
40	+	0	28	+	0	0
50	+	0	35	+	0	0
60	+	0	30	+	0	0
78	+	0	35	+	0	0
80	+	0	40	+	0	0
90	+	0	45	+	0	0
92	+	0	48	+	0	0

Los salarios de renta anuales, se fijan por los jornales ganados por el obrero en el año anterior al accidente.

## Penalones per fallimento

Contrato de divorcio ..... 20 3

**Menores de 16 años e incapaces que vivían a expensas del obrero fallecido**

Per una	.....	45
• dot	.....	25
• gre	.....	35
• per usura o mazzette	.....	40

Os pais menores e incapazes no temer padre e madre sobreviventes, se criebo el usanto aque-  
taes cada uno de ellos el 20 %.

Las modificaciones que afectan a eximidos del impuesto cuando este no forma parte beneficiario alguno de los contemplados en el art. 17 de la ley 103.

Costas de coberto ..... \$ 40.-

## Temperature

El suero desde el día siguiente al del accidente. Después del tratamiento de 1 a 2 cc. diarios, 4 de suero. Los normalizados 14 por un ser nunca superior de 5 a 30 días.

### Permanente

Menta etilica equivalente a la reducción total  
de los ácidos grasos en 15 ° C, y más allá de 15 ° C  
de 0,1 % de la reducción total.

## Σελίδα 100

[illegible]

74-8 CONFIDENTIAL DE AX GENE K BERT  
LIFE NO SU AND 19 100 F 100 F 100 F 100 F  
AL LUGER A 100 F 100 F 100 F 100 F 100 F  
A 100 F 100 F 100 F 100 F 100 F 100 F

[illegible]

incluye también los gastos de transporte del jurar de accidente al CECL.

[illegible]

**Pensões por falecimento**

anyway no d v d 1 2

Menores de 16 años e incapaces en  
viven a expensas do obreiro fallico.

2000	100	100
2001	100	100
2002	100	100
2003	100	100
2004	100	100
2005	100	100
2006	100	100
2007	100	100
2008	100	100
2009	100	100
2010	100	100
2011	100	100
2012	100	100
2013	100	100
2014	100	100
2015	100	100
2016	100	100
2017	100	100
2018	100	100
2019	100	100
2020	100	100

400-867-9676

LOS ANGELES, CALIF. 1915

Costs of services \$ 20

# HAY QUE MEJORAR EL TIPO DEL CERDO ACTUAL

por el Ing. Agr. HENRIQUE TAVOLARA

La población de cerdos que existe en nuestra campaña, necesita ser mejorada para afrontar el problema de la exportación ensueñada de terminada la guerra actual.

Hasta ahora el trabajo se ha preocupado solamente de abastecer al consumo la cría, material que hasta el presente, ha sido poco valiente en calidad, produciendo un cerdo de tipo grueso.

Un cambio total y rápido de los machos y perras que existen en los pequeños criaderos de cerdos, traería aparejado una erogación de capitales, que en la mayoría de los casos, no se podría hacer sin que se resintiera el buen funcionamiento de los mismos. Es por esta causa que debemos tratar de solucionar el problema por otras medidas.

El sistema de mejoramiento de una raza por el cruzamiento, aunque algo largo, sería la mejor manera de llegar al fin deseado, sin sufrir trastornos económicos. El único gasto que se tendrá que agregar al sistema de explotación corriente sería la adquisición de padrillos puros de aquellas razas cuyas características se pretan para llegar a producir el cerdo tipo exportación; proponemos esta, que se compense con creces el tenemos en cuenta además de la aproximación al fin deseado, el mayor rendimiento que se obtendrá de los cerdos cruzas.

El cruzamiento en los cerdos, según lo demuestra la experiencia que a título de ensayo realizó el suscrito en la Escuela de Agronomía de Salto, nos da, en el período de crecimiento de los lechones, un mayor aprovechamiento de los alimentos y un mejor desarrollo.

**Ensayo comparativo entre lechones puros Duroc-Yersey y cruza Duroc-Yersey por Berkshire, para comprobar el aprovechamiento de la ración**

La ración que se eligió fué a base de avena remojada y forraje verde de chacra (avena guacha, sorgos, etc.).

Aunque se hicieron varias pesadas en el transcurso de la experiencia comparará solo la pesada final con la inicial, por considerar que eso es suficiente para demostrar lo que antecede.

El lote fué integrado por 2 lechones puros y 2 lechones cruzas.

La primera pesada se efectuó el 17 de marzo cuando los lechones tenían 3 meses de edad y se registró a los siguientes pesos parciales:

1 puro H.	.....	15.100	grs.
1 puro H.	.....	12.500	"
1 crusa M.	.....	19.250	"
1 crusa H.	.....	18.750	"

La pesada final se registró el día 16 de abril y se constataron los siguientes pesos:

1 puro H .....	19,800	gra.
1 puro M. (X) .....	18,600	"
1 cruce M. ....	17,000	"
1 cruce H. ....	26,000	"

Comparando las dos pesadas, obtenemos los siguientes aumentos totales y diarios:

	P. Inicial	P. final	Aum. 30 días	Aumento diario
1 P. H. ....	15,100 gra.	19,800 gra.	4,700 gra.	0,157 gra.
1 P. H. ....	13,500 "	18,600 "	5,100 "	0,170 "
1 C. M. ....	19,250 "	27,000 "	7,750 "	0,258 "
1 C. H. ....	18,700 "	26,000 "	7,300 "	0,243 "

El aumento total del lote fué de 23,350 gra., correspondiendo un aumento diario de 828 gra.

Estudiando el cuadro que antecede, se deduce: que en igualdad de condiciones y con la misma alimentación, aumentaron más los lechones cruces que los lechones puros. Esta afirmación se comprobó después en la práctica, al preparar lechones para la venta.

Sin lugar a dudas, el mismo resultado podrán obtener los criaderos que poseyendo sus cerdas de cría tipo Berkshire (dampas) compren verracos puros Duroc-Yersey (colorados).

Una vez logrado el primer cruzamiento, se apartarán para dejar como madres, aquellas hembras que sean mejor conformadas y que tengan un buen largo de cuerpo. Todos los demás productos se castrarán y se destinarán a engorde.

Las futuras madres que se aparten deben recibir un padrillo que sea de la misma raza que el anterior, pero que no tenga la misma corriente de sangre.

Esto es fácil de controlar si al hacer las compras de los cerdos puros, exigimos que se nos entreguen los certificados correspondientes al pedigrí.

Continuando con este sistema de selección durante algunas generaciones se habrá llegado, con muy poco gasto, a cambiar fundamentalmente la raza y se podrán obtener cerdos que llenen fácilmente las exigencias de los mercados europeos.

Para mejor comprensión de lo que desean estos mercados, transcribiré a continuación el "Standard" que con fines de ilustración publicó hace un tiempo el Frigorífico Nacional.

---

**EL SEGURO DE SU AUTOMOVIL, NO ES UN LUJO  
ES UN LUJO EL AUTO SIN SEGURO**

Peso vivo, de 75 a 100 Kgs.

Edad, entre 6 y 7 meses.

Paletas, livianas y lisas.

Quitadas, livianas y lisas.

Jamones, llenos.

Lomo, pareto desde el codo o hasta la cola y debe medir por lo menos 26  $\frac{1}{2}$  cms. de largo.

Con auto, bueno, sin exceso de gordura.

Cerdos de mucha calidad, es decir, razas puras o con un grado elevado de mestización.

Para poder llenar este Standard, la selección debe ser continua y rigurosa eligiendo siempre aquellas madres que mejor respondan a las condiciones exigidas y haciéndolas cubrir con verracos cuyas formas encuadren plenamente en el tipo deseado.

El problema no radica sólo en la obtención de cerdos puros, sino que además de la gran cantidad, hay que suministrarles un tipo de alimentación adecuada para llegar a conseguir cerdos en las condiciones requeridas. En este aspecto de las cuestiones es donde cada criador debe resolver según sus propias posibilidades.

Las normas a seguir en la alimentación para la obtención del tipo exportación son la siguientes: durante la lactancia, procurar que la madre suministre la mayor cantidad de leche posible, manteniendo para ello la cerva en las mejores condiciones.

Desde que el lechón empieza a comer hasta los 5 meses de edad la base de la ración será el forraje verde (de preferencia alfalfa) y si es posible suero y leche descremada.

Entre el 5.º y 6.º mes se le suministrará además del forraje verde media ración de granos para preparar la preparación definitiva que se hará en el transcurso del 7.º mes a base de maíz sin dejar de darle verde.

Julio, 27 de 1944.

Héctor R. Tavolara.

Ing. Agr

**ALCIDES S. NOCETTI**

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

A N C A P — F U N S A

GENERAL MOTORS URUGUAYA S. A.

**SAN CARLOS Y PUNTA DEL ESTE**

# PROFESIONALES - San Jacinto

**R. Uvaliaga Beyhaut**  
ESCRIBANO

Jurados en San Jacinto, Dpto. de Canelones

EJIDO 1101

Teléf 8 29 95

**RENEE BONNAFON**  
Escribano

Atiende en San Jacinto (Casa Refurbida)  
de días hábiles de 10 a 15 horas

Estudio San José 1443 - F

Tel 21-951

Montevideo

**Dr. Francisco González Vanrell**

MÉDICO OCULISTA

Los 2ºm. Sábados de cada mes de 1 a 4 pm TALA : de 5 a 6 1/2 pm SAN JACINTO

Oculista del Hospital Hespero Romano

Médico Asesor de la Policlínica Oftalmológica del Hospital Pasteur

Horas de Consultas de 2 a 5 Excepto Clínicas

Abr. 18 DE JULIO '37

TELEF 8 75 75

**Dr. Nicolás Gagliardini**  
MÉDICO CIRUJANO

SAN JACINTO

**Jose Elbato Diverso**

Agente de Seguro de Seguros de Estado

SAN JACINTO Dpto. de Canelones

**Julia Rendón de Barros**  
PARTERA

Parto Planificado

San Jacinto

**Ena María Ancha Celsover de Martínez**  
Cirujano Dentista

Consultas todos los días excepto  
miércoles y jueves de 15 a 18 horas

SAN JACINTO

# EL OLIVO

## SUS DIVERSAS FORMAS DE MULTIPLICACION

Por el Ing. Ag. Alberto Muquerza

La planta de olivo puede multiplicarse por dos medios: sexual y asexualmente. La primera forma es la de reproducción por semillas, la segunda, la de multiplicación por partes vegetativas. Se puede emplear semilla que proceda de variedades cultivadas, de conveniente conformación y muy productivas (Olea europea cultivada, L.f., o de la variedad silvestre denominada también "olivastra" o "acebucha" (Olea europea brastia, L.f.). A las plantitas así obtenidas se les injerta después con variedades destinadas a la producción de olivas para aceite o para conserva, o de ambos a la vez.

Para la multiplicación asexual se emplean partes vegetativas de los árboles: estacas, retoños, acodos y óvulos.

En la reproducción por semillas o carozos se asegura su germinación sometiendo a distintos tratamientos, entre otros el siguiente: se ponen las semillas en una solución de carbonato de sodo (soda blanda blanca de lavar ropa o pilas), la que se prepara empleando cinco kilogramos de soda por cada 100 litros de agua de lluvia o bueno para riego; agregándole un litogramo de soda el agua es soluble, y sirve para 80 kilogramos de carozos. Es conveniente utilizar un recipiente de madera o de vidrio para evitar que el caustico lo destruya.

Conviene dejar los carozos en la solución de tres a cinco horas; cuanto más calor haga, menos tiempo deben permanecer los carozos en la solución, que no debe ser colocada a la sombra.

Una vez extraídos del recipiente los carozos, se los deja durante 15 días a medio sombra; luego se los extiende dentro de un balde en cuyo fondo se practican algunas agujeros de desagüe, en papas o ternudos de arena y estiércol de gallina mezclados en proporción llamada estratificación, dejando quedar en tales condiciones de 45 a 60 días, y cuando los carozos comienzan a abrirse es el momento de plantarlos en canchales y en surcos, a 15 por 40 centímetros de distancia.

Cuando aparecen las plantitas se las debe preservar de los solas fuertes y del exceso de humedad. En la primavera siguiente se las trasplantan a vivero o maceta. Un año después es decir, cuando tienen dos años de edad aproximadamente, en octubre-noviembre se practica e injerta en escuete a unos 30 centímetros de altura, la vampa bruta, casi enseguida. En febrero-marzo se practica el corte "a yema dormida" el cual bruta en la primavera siguiente.

Realizada la injerencia no se debe cortar de inmediato la planta madre, sino más bien esperar a que se desarrolle el nuevo tronco la ventosa de que, si éste falta, no se multiplica la planta pues es posible reintentarla y además se favorece la formación de una fuerte raíz base fundamental para la obtención de un árbol vigoroso.

El pie se poda poco a poco. Nunca se troncha de un sólo corte. Por ejem-

plo, se cortan 20 centímetros, y, después de un tiempo prudencial, otra tanta, hasta dejar que el injerto domine completamente.

Las variedades más aconsejadas para reproducción por semilla, son las "orbequin" y el "acebuche", que han dado buen resultado en el país. En Norte América, la variedad "Redding", ha producido excelentes pies para injertar, derechos, bien conformados.

Otro procedimiento que llamaremos mecánico y que se ha aplicado con éxito en Norte América es el siguiente: valiéndose de una tenaza común a la cual se le efectúa en ambas hojas una muesca, se cortará el ápice o extremo más agudo del sarzo, para permitir la entrada de agua y facilitar con ello la germinación. Al efectuar dicho corte o pinzamiento, téngase cuidado de no dañar a la pepita o almendra. Con tal procedimiento se pueden preparar de 1 200 a 1 500 corozos por hora. Para evitar trabajos inútiles, conviene eliminar previamente los corozos huecos, etc.; para ello se los mantiene sumergidos en una salmuera al 25 %, los defectuosos van a la superficie y los buenos quedan en el fondo. Si se aplica este procedimiento previa inmersión de la semilla en agua durante quince días, se obtendrá un rendimiento que en Norte América alcanzó al 88,40 %. La semilla empieza a germinar poco después de dos meses de sembrado. Corresponde tratar ahora la multiplicación asexual, a sea de partes vegetativas del árbol (estaquillas, estacas, retoños arados, y óvulos). Comenzare con la estaquilla herbácea: De los ramos de año, o crecimiento anual, se cortan estaquillas de una longitud de 10 a 15 centímetros. Según la marcha de la temperatura, esta operación se realiza en mayo, aproximadamente. El corte se efectúa en bisel, por debajo de una nudruidad y dejando, si es posible, un talón de año anterior. Después de quitarles las hojas, menos las dos del extremo superior, se las estratifica en arena en colones de unos 15 centímetros de profundidad, bajo vidrio. Para activar la brotación se usan las campanas de vidrio o invernáculos, especialmente los que funcionan con agua dulce.

Una vez que las estaquillas tengan suficiente número de raíces (setiembre-octubre), se las cubren en montes de unos cinco a siete centímetros de diámetro, hecho lo cual se llevan a un invernáculo donde permanecerán por más de un mes, para trasladarlas luego a media sombra (ramada umbrácea). Después de un año se las pone en vivero cultivándolas hasta llevarlas a la plantación definitiva. Este es el procedimiento más usado por los viveristas.

La estaquilla leñosa o común se prepara en invierno, aprovechando la caída de ramas de tres años para más o menos, en dimensiones de treinta por tres centímetros despojándolas de ramitos y hojas para evitar que se dessequen. Se plantan enterrándolas casi completamente inclinadas, en tierra suelta trépano-húmeda. Entre una y dos años las estacas emiten suficiente número de raíces como para trasplantarlas a viveros, donde se las tiene convenientemente cultivadas una o dos años más.

Se ha ensayado plantar estacas completamente acostadas, a unos 5 a 10 centímetros de profundidad y la mitad aproximadamente prendieron.

**Estacones.** — Tienen alrededor de un metro de largo por cinco a ocho centímetros de diámetro. En algunos países (España) se plantan de tres a cuatro estacones por arbolito, en círculo, hoyo y en lugar definitivo. Los hoyos se hacen de 80 centímetros de lado por 80 de profundidad, o sea más o menos, y se rellenan con buena tierra franca la que se mantendrá húmeda,

Esta plantación se realiza en invierno, y al año o a los dos años las estaciones arrigan. Deben ser convenientemente regados. El terreno ha de estarse libre de malezas y de hormigas.

**Multipliación por retoños.** — Para obtenerlos se arrima tierra alrededor del tronco del árbol adulto, manteniéndola húmeda permanentemente. Al cabo de un par de años se obtienen retoños con suficiente cantidad de raíces como para separarlos y asegurar su arraigamiento ulterior. En invierno se los trasplanta al vivero, previa una poda a cincuenta centímetros, dando se les da forma para evitarlos a lugar definitivo a los dos o tres años.

Cuando se dispone de troncos de árboles de cierta edad para dedicarlos a la producción del retoño, se truncan a fin de provocar la emisión de estos. Cuando los retoños proceden de variedades silvestres o crecen debajo del injerto, es indispensable reinterrarlos en vivero.

**Multipliación por acodo.** — Se acodan o doblan las ramas o chupones próximos a suelo y se suelan con un gancho u horqueta a la tierra negra, buena, preparada en una zona en semicírculo junto al tronco principal. El trozo así acodado se entierra a unos diez centímetros de profundidad, efectuándose, convenientemente, en la parte que va a enterrarse hacia arriba y en la cara interior de esta una incisión transversal que permitirá despegar, sin desprender, parte de la misma en una extensión de cinco a diez centímetros, a fin de favorecer la brotación de las raíces al exponer una mayor superficie de contacto.

**Multipliación por eyulos o yuzcos.** — Estos son protuberancias con reservas alimenticias que aparecen en la parte a parte interior del tronco.

Yaéndole de un instrumento cortante se los desprende del árbol. Luego de lavarlos a vivero se los cultiva convenientemente en tierra negra, con partes cubiertas con paja y arena. Se les riega en abundancia al plantarlos y luego se marcan su sembre a tierra fresca y suelta.

Al año siguiente se suprimen durante el invierno los ramitos débiles, dejando los más vigorosos a cada mediante un tutor se criará derecho. Al cabo de un año o dos se podrá trasplantar al lugar definitivo.

Cuando he dicho el olivo se multiplica en casi todas las formas conocidas; ninguna de ellas es perfecta y están confinadas al medio ambiente (suelo, clima, agua, etc.) y a sus elementos al alcance de interesado (mano de obra, capital, herramientas, etc.).

Las dos variedades más usadas en revista recomendamos, por orden de mérito las siguientes: 1) reproducción por semilla, 2) multiplicación por estaca y 3) multiplicación por estaca.

Además de las numerosas y excelentes variedades de olivo conocidas, las siguientes son las más recomendadas de aceite: Empaire, Leccin, Frantoio y Arbequina. Estas últimas especialmente para el sur. Para conserva: Sevillano, Acañado, Almondino, Santa Catalina, etc. De aceite propiamente Aravico.

# CRESPI HROS S.A. ARTICULOS SANITARIOS

De Todo Para la Construcción  
Avda. Gál. SAN MARTÍN 2300 — Montevideo



# AYUDENOS A AYUDARLE



LA CARGA Y DESCARGA  
INMEDIATAS DE LOS  
VAGONES ACORTARA  
EL PLAZO EN QUE USTED  
PUEDA VOLVER A CARGAR

AYUDE AL FERROCARRIL A AYUDARLO  
EN LA SOLUCION DEL TRANSPORTE  
DE SUS CARGAS \*

**FERROCARRIL CENTRAL DEL URUGUAY**

# PLATOS DIVERSOS

**POLENTA EN LECHE.** — Treinta y cinco gramos de harina de maiz algo gruesa se hacen cocer como lluvia dentro de tres cuartos litro de leche, se revuelve de continuo con una espátula de madera, hasta que se desprenda de la cacerola. Esta cantidad de leche puede bastar, pero en caso de que faltara, hay que agregar la leche birlviendo. Al sacarla se le agrega sal o azúcar. Tiéndase sobre un mármol y una vez fría se cortan en forma de cuadrados o de rombos. Plácese en hueso untado y pan rallado y se frien en aceite birlviendo. Sirvanse polvorizadas en azúcar.

**POLENTA.** — La polenta se obtiene haciendo cocer harina de maiz en agua que hierva dentro de una olla de cobre muy bien limpiada. La cocción — que se hace con tapa — durante unos minutos y de continuo, removiendo continuamente con espátula, la harina y el agua de la olla. Después se echa sobre una servilleta, se deja un poco de tiempo y estando todavía caliente, se sirve con manteca y queso rallado o con salsa de tomates.

**HUMITA CON CHALA.** — Se hacen un frías con dos cucharadas de harina de maiz, dos cucharadas de pimentón, se rallan dos docenas de choclos, se les pone un poco de leche y un poquito de azúcar; se mezcla todo con la fritura y se baten bien fuera del fuego. Se dejan enfriar y tomando dos hojas de choclo, se colocan en sentido opuesto, echándole luego en el centro dos cucharadas de pasta se doblan se atan con hilo de la misma chala y se hacen cocer dos horas con mucha agua y se presentan en sus envases.

**HUMITA CON LECHE.** — Se ra-

han quince choclos, se ponen en una cacerola dos cucharadas grandes de aceite, una cebolla, dos tomates, dos ajíes, sal y un poquito de pimentón. Cuando está todo frito se le echa el choclo merchado con un vaso de leche y se deja cocer a fuego lento; al se seca se le pone más leche.

**HUMITA.** — Se limpian los choclos, se les quitan las hilas y toda la parte dura. Se rallan, se les pone una cucharadita de sal, azúcar y cáscara a gusto. Se prepara una salsa de cebolla, tomate, ajíes, pimentón, pimienta y perejil picado, que se frie en dos o tres cucharadas de grasa. Cuando está fría se junta con el choclo, revolviéndolo muy bien y se pone una o dos cucharadas ya preparadas en las chalas una encima de otra, con las puntas hacia afuera; se envuelve, se cubre con otra chala y se ata bien. Se cuece en agua con sal en olla tapada, cuando la chala se pone amarilla es señal que está cocido el contenido. Se sirve caliente. Cuando esta misma mezcla se cuece a fuego lento, se obtiene lo que se llama humita de olla.

**MUDIN DE CHOCLOS.** — Se cocinan en agua y sal veinte choclos, se rallan, se les añaden dos cucharadas de manteca, un poco de sal, un poquito de pimienta, medio litro de leche, cinco huevos y cuatro cucharadas de pan rallado. Se revuelve todo bien. Se unto una budinera con manteca y se cocina al horno.

**PASTEL DE CHOCLOS.** — Se acomodan en una fuente de horno frutas cortadas: duraznos, peras, bananas, o se puede hacer con un ricadillo de carne. Se cubre con una mezcla hecha con 14 choclos rallados, una cucharada de azúcar, dos cucharadas de manteca cuatro yemas y dos claras batidas a nieve.

dos cucharadas de leche y un poco de sal. Se cocina a baño maría.

#### SOPA DE CEBADA DE MAIZ.

— Se muele maiz fresco, pasándolo por tamiz de ojos grandes; lo que no haya pasado, se vuelve a moler y se emplea la cascara para la sopa, a cuyo fin se hace hervir trucha en agua a fuego lento, añadiendo manteca y rebasadas de pan tostadas.

#### PUDING DE MAIZ.

— Se toman 500 gramos de harina de maiz y se mezclan con medio litro de leche fría y dos cucharadas de harina blanca. Esta mezcla se pone en un recipiente en el cual hierva un litro de agua, removiéndolo de continuo y sin dejar de hervir. Luego se coloca en moldes y se cuece al baño-maria.

**ORTIVA.** — Las plantas de ortiva se cocinan en agua fría, preparándose con sus tallos tiernos en plato que puede sustituir a las espinacas.

Para comer la ortiva se toma la precaución de ponerse guantes. Pasa en contacto con la piel seria doloroso. Se lavan perfectamente y se ponen a cocer en agua hirviendo y ligeramente salada. Cuando están tiernas, se sacuran y se blanquean finamente poniéndolas a cocer de nuevo con algunas cebollas hasta que estén tiernas. Se tosta la ralladura de pan en manteca o aceite y mezcladas las ortivas con ellas, se las deja freír por algún tiempo. Se sirven acompañadas de papas cortadas.

**CARRO FUMIO.** — Se cuece en poca agua o al vapor, sin dejar que eche mucho, se aparta del fuego se pasan los trozos por harina y se

**CARDOS MALTADOS.** — Se cortan las hojas del cardo y se cortan los tallos en pedazos, meriéndolos unos minutos en agua caliente para que se desprendan la harina la cual. Se cuecen en agua y sal, des

pués se sumergen en huevo batido y pan rallado y se frien.

**TRIGO QUEBRADO.** — En un molinillo se tritura trigo, muy limpio, procurando no sea demasiado fino. Se hace hervir un litro de agua con 250 gramos de este trigo, hasta que resulte espeso, y en este punto se cuece a baño-maria durante tres o cuatro horas sazonándolo a gusto. Antes de servir, o si pueden añadir pasas de uva, previamente cocidas en agua o al vapor y se agregan los pasas preparados de igual modo y se los machacando.

**GUISO DE CEBADA.** — La cebada mondada es muy sabrosa, nutritiva y de fácil digestión. Para guisarla se cuece primeramente en agua y después se incorpora a una frutera de cebollas desmenuzadas a la cual se hayan añadido zanahorias y papas cortadas en tajitas pequeñas dejándolo cocer todo junto, sazonándolo con alguna salsa.

**CEBADA CON LECHE O CON FRUTAS.** — Después de bien cocida la cebada sin sal, se añade leche y se termina la cocción, convirtiéndola aderezada con azúcar. En vez de leche se puede emplear compota de frutas frescas.

**SALSA DE AVENA.** — Se sumerge durante la noche, en tres veces de agua fría, una taza de avena apilada. Al siguiente día se hace bien y se pasa por colador, corriendo por espacio de 40 minutos el líquido que haya pasado por colador, o sacándolo del fuego cuando está bien espeso. En vez de avena se vierte en tazas, se deja enfriar y se sirve con jugo de limón o con crema.

**SALSA TARTAR.** — Dos yemas de huevo duro, 3 yemas crudas, media cucharadita de mostaza 50 gramos de pickles picados, 1 taza de aceite y 1 cucharadita de sal.

En un tarro se ponen las yemas cocidas pasadas por tamiz y las

crudas, con sal, pimienta y la mostaza. Se revuelve con un batidor de alambre, durante algunos minutos y luego se va echando aceite de a poco hasta obtener una salsa consistente. Se le agrega el vinagre y los pickles. Es un plato de aceptación entre los aficionados a la buena mesa.

**SALSA DE TOMATE.** — Cuatro cucharadas de aceite, 1 cebolla picada, 4 tomates pelados y sin semilla, 1 hoja de laurel, sal, pimienta y nuez moscada, 1 cucharada de perejil. En una cacerolita se pone el aceite, y cuando está caliente, se echa la cebolla, dejándola dorar. Después se agrega el laurel, los tomates y el perejil, sazonando con la sal, pimienta y nuez moscada. A medida que se va cocinando se va agregando caldo caliente.

**SOPA DE ARVEJAS.** — En

buen caldo se hacen cocer ralladuras muy finas de pan, poco tierno, de modo que forme una sopa a medio espesar. Se añaden arvejas y una vez cocidas, se sirve la sopa.

**PASTEL DE PAPAS.** — Se hace puré de papas con cien gramos de manteca y dos yemas. Se sazona, y se añaden las dos yemas bien batidas y un poco de ardor. Se tiene preparado un picadillo de carne, unas papas, aceitunas y huevo duro, todo finamente picado, que será el relleno del pastel. Se coloca en una fuente de horno, se cubre con el puré y se deja cocinar durante una hora más o menos.

**HUEVOS EN SALSA BLANCA.** — Cocidos los huevos se dividen por la mitad. Hágase una salsa blanca y un rato antes de ser servidos colóquense en una tarra de horno, cúbranse con la salsa y déjenlos gratinar un poco.



**COMO APROVECHAR LOS RESTOS DE COMIDAS.** — Restos de asado. — 1 taza de salsa de tomate y 1 de salsa blanca.

Se corta la carne en dados chicos y se mezcla con la salsa de tomate, dejando el todo saltar al fuego unos minutos. Se ponen después en coquillas enmantecadas y se cubren con salsa blanca, entrando al horno para gratinarse.

Si no se tienen coquillas se puede poner la preparación en una fuente de horno, cubriendo luego con salsa blanca.

Puede terminarse la decoración con puré, lo mismo en las coquillas.

Luego se lleva a gratinar al horno.

Es una forma muy agradable de utilizar restos de carne.

• •

**MACARRONES.** — Se ponen en la mesa 200 gramos de harina, se les hace un hueco en el centro y se le pone en él un pedacito, como

el tamaño de una pieza de mantequilla fresca y dos huevos; se mezcla todo, y si la pasta no está muy firme se le pone más harina. Estando pronta la pasta, se cubre con una servilleta y se deja reposar una media hora. Se rocía la mesa con harina, se extiende la masa del grueso de hoja de un cuchillo, se le rocía un poco de harina y se enrolla sobre ella misma para cortarla del grueso que se le quiera dar a los macarrones; se cortan con un cuchillo grande y pueden emplearse en seguida o dejarse secar.

• •

**MOSITAG.** — Se hace una moña para tallarines, se entra y con la ruedita de los raviolos se cortan tiras de 2 centímetros de ancho por 5 de largo. Se aprietan en el centro una a una para que quede formada la moña y se cocinan igual que los tallarines, pero requieren una cocción más prolongada. Se sirven a la manteca o con salsa.

# CASA MOJANA

## de Turcatti y Casalia

**BAZAR - REGALOS**

**CRISTALERIA - LOZA  
PORCELANA - MENAJE  
DE TODO PARA EL HOGAR**

**FERRETERIA**

**HERRAJES - HERRAMIENTAS  
PINTURAS - BARNICES - METALES E INSTRUMENTOS  
PARA AGRICULTURA**

**Distribuidores de las Acreditadas Fabricas Americanas:**

"SCHLAGE" la cerradura más perfecta para la construcción.  
"KIRSCH" persianas venecianas "SUN AIR" y rieles para cortinas.  
"TAJCO" maquinas industriales para pequeñas industrias.  
"MID-WEST" famosas piedras esmeril especiales para cualquier industria.  
"SOUTH-BEND" tornos mecánicos de alta precisión.

**Telefonos: 8-11-41, 8-11-42, 8-11-43 con 10 internos**

**627 - RINCON - 639**

**Montevideo**



# LA FRUTILLA

Por el Ingeniero Agrónomo BERNARDO A. PILOTTO

Familia. Rosáceas:

Origen. América del Sur, América del Norte y Europa.

## NOMBRE TÉCNICO:

*Fragaria vesca* (Linn) Frutilla de los bosques. Europea.

*Fragaria alpina* (Pers) Frutilla de las Alpes, Europea.

*Fragaria semper laevis* (Dusch) Frutilla de las cuatro estaciones. Europea.

*Fragaria chiloensis* (Ehrh) Frutilla en forma de estrofa. Europea.

*Fragaria elatior* (Ehrh) Frutilla de fruto grande. Europea.

*Fragaria virginiana* (Dusch) Frutilla de Virginia. Estados Unidos.

*Fragaria grandiflora* (Ehrh) Frutilla de la Carolina o Ananás. Estados Unidos.

*Fragaria chiloensis* (Dusch) Frutilla chilena o Fresón. Chile.

La intensidad de variedades de frutillas que se cultivan en las huertas, proviene por vía de selección o de hibridación, de las especies del género *Fragaria* que se mencionan al principio del presente artículo. Son plantas vivaces, herbáceas cuyo tipo común presenta los caracteres siguientes: hojas compuestas, trifloradas, dentadas sobre sus bordes, lampiñas o tomentosa, acompañadas de dos estípulas en su base, forman una roseta a nivel del suelo. El tallo es rizomado, emite raíces laterales y en los nudos de estas salen raíces y hojas dando lugar a nuevas plantitas que se llaman estolones. Esta planta, como se ve, se queda y multiplica naturalmente. En las axilas de las hojas y reunidas en racimos simples llevan las flores, éstas están constituidas por un cáliz de cinco tépalos libres, una corola de cinco pétalos blancos, independientes, un androceo formado por veinticinco estambres y carpelos en número indeterminado. A veces, como ocurre con el Fresón, la flor es unisexual, a consecuencia de haber abortado los órganos machos o hembras. Después de la fecundación de los óvulos, cada ovario se transforma en un pequeño fruto que es un aquenio con envoltura resistente, el receptáculo de la flor se desarrolla convirtiéndose de substancias azucaradas y perfumadas convirtiéndose en carnesa y succento. Este receptáculo hipotrofoideo, propiamente designado con el nombre de fruto, es lo que constituye la frutilla; se consume madura cruda o en confituras; su tamaño su forma y su color difieren según las variedades; su superficie está provista de los aquenios de que hablamos y que son los verdaderos frutos y constituyen la semilla de la planta.

Aunque la frutilla se multiplica por semilla y estolones, es preferible recurrir a este último método porque tendremos antes sus frutos y, además, si haremos semilleros y luego vivero, resultará un trabajo engorroso sin que haya ventaja apreciable.

Tenemos así en la frutilla uno de los productos de huerta por el que existe una activa y constante demanda y cuyos precios se mantienen firmes, tanto para la provisión de fábricas de dulces como para consumo en estado fresco.

En esta zona y en la mayor parte de la República, los terrenos y el clima se prestan admirablemente para su cultivo.

La explotación debe ser racional y para que resulte económica lo haremos en terreno de constitución media, frescos y profundos, las abonaduras se harán con estiércol bien fermentado en el momento que se efectúan las labranzas para reducir la plantación. Como es un cultivo que se renueva cada cinco años la cantidad de estiércol a emplear por hectárea no debe ser menor de 40.000 kilogramos.

En el momento de la fructificación y para que los frutos se desarrollen mejor y adquieran color y sabor mas pronunciado, se puede agregar al agua de riego por una vez con una cantidad de sodio sulcomuni a razón de 10 gramos por litro de agua y a los diez días y, en la misma proporción nitrato de sodio (salitre de Chile).

A pesar de ser un cultivo relativamente fácil y muy remunerativo, no tiene ni se da la importancia debida. Certo es que este cultivo no debe ser encarado por aquellos que están acostumbrados a los trabajos de huerta por administración, pues es sabido que las tareas culturales que exige son manuales, y sólo en forma persona y con familia numerosa se puede llevar adelante. Este es un cultivo intensivo, donde las mujeres y los niños con su prolijidad y constante trabajo son factores que aseguran el éxito.

No conviene cultivar mas de un cuarto de hectárea por cada agricultor y sus familiares y, en todo caso, se deberá aumentar paulatinamente la extensión de la plantación a medida que se vaya adquiriendo práctica y experiencia.

La tierra destinada a la plantación de frutillar debe ser limpia y libre de malezas evitando los terrenos muy sucios y los pastros viejos. Se debe dar por lo menos dos reos profundos con sus respectivos rastreos, la primera arada se aprovecha para enterrar el estiércol.

Bien trabajado el terreno y libre de cascotes, se debe nivelar perfectamente, abriendo surcos distanciados un metro entre sí. Estos surcos se hacen lo mas derechos posibles y entre los mismos se forman caballones bajos y se plantan las estolones o huecos con raíces, distanciándolos 30 centímetros en toda el área. En cada labranza se puede plantar tres filas de frutilla en forma alternada.

Al efectuar la plantación el terreno debe encontrarse ligeramente húmedo, debiéndose regar después de efectuada ésta, repitiendo los riegos a menudo hasta conseguir un arraigo perfecto de las plantitas.

**Todos, Carpas, Encerados, Banderas**

**VICENTE SALVO e HIJOS**

**FUNDADA EN 1838**

**PIEDR S. 694 - Teléf. 8 14 48 - Montevideo**

Los trabajos culturales se deben hacer a mano y sin herramientas mecánicas, y ellos deben ser los propios para mantener el suelo húmedo y libre de cualquier yuyo.

Las plantas destinadas al frutillar deben ofrecer al hortelano la garantía necesaria respecto a las variedades y a estado sanitario. Demuestrando que las estufas se deben adquirir a comerciantes serios o en su defecto en las plantaciones conocidas y que se hayan visitado en las épocas de cosecha. Obviando así se evitan las graves consecuencias que acarrea plantar lo que es malo.

Las plantas ya sean locales o que provengan de afuera, conviene limpiarlas librándolas de los hojas vieas y recortando las raíces un fuertemente debido a tener cuidado de llevarlas al sitio de la plantación en cestos húmedos. Se hace la plantación en las últimas horas de la tarde enterrando las plantas, sin tocar las raíces hasta el cuello o ligeramente parte de éste. No debe abusarse de los riegos.

La época propia para la plantación del frutillar es de mayo a agosto, prefiriéndose junio y julio.

Las variedades más aconsejadas por su producción, calidad y resistencia a las transportes son: Chirano o Fresen, Doctor Morere, Sorpresa del Mercado, Madame Moutet, Vía de Coen y Marquillo de la Cuatro Estaciones.

La cosecha de frutillas es una tarea delicada. Se hace a mano cortando las frutillas con el pedúnculo y se colocan en canastillas tejidas íntimamente para que no se lastimen. Se efectúa la cosecha dos veces por día: en la mañana, temprana, y en las últimas horas de la tarde. Los envases que deben preferirse son cajas de cartón o madera con capacidad para un kilogramo y estas en número de 10 se colocan en esquiferos para remisión al mercado. Las cajas de 4 a 2 kilogramos que se usan permiten que se machuquen y lleguen al mercado en malas condiciones.

Las plagas producidas por pulgones y los de origen entomológico se combaten con pulverizaciones compuestas de 125 gramos de insecticida 300 gramos de soda de lavar en 100 litros de agua y con soluciones de cada borde es 4:1:50, respectivamente.

---

---

JUAN E. LONG

— RAMOS GENERALES —

*Agencia Banco de Seguros del Estado  
Agencia West India Oil Co. S. A. L.*

COLONIA SARANDI, DEPARTAMENTO DE COLONIA



# DEFINICIONES

**CONFIANZA.** — La fuerza es confidente por naturaleza. Ningún signo más seguro de debilidad que el de desconfiar instintivamente de todo y de todos. — *Arturo Gmf.*

**PALABRA.** — Los grandes filósofos saben hacer comprender mucho con pocas palabras: los pequeños, en cambio, hablan mucho para no decir nada. — *La Rochefoucauld.*

**CONSEJOS.** — Hay algo que cuanto más se necesita, más se rechaza: un consejo; escuchado a disgusto por quien más lo necesita, es decir, por los ignorantes. — *L. De Vinci.*

**ÉXITO.** — En muchas causas basta combatir, no importa vencer para obtener la gloria. Combatamos, pues, con coraje y fuerza, sin pensar en el éxito. — *C. Doud.*

**HOMBRE.** — Hay cuatro clases de hombres en el mundo, los enamorados, los ambiciosos, los observadores y los imbéciles. Los más felices son los imbéciles. — *H. Taine.*

**SUFROS.** — Guárdate de los sueños, con la sirena de las almas, que canta, llora, y cuando hemos llegado cerca ya no podemos volver más atrás. — *Gustavo Flaubert.*

**NOVEDAD.** — Lo que sucede hoy, ya ha sucedido otras veces, lo que se ha dicho se dice y se dirá todavía, lo que ha de ser, ya ha sido alguna vez. — *A. P. Boni.*

**CELOS.** — Los celos que parecen tener por único objeto la persona amada, prueban mejor que cualquier otra pasión que sólo nos apegamos a nosotros mismos. — *Cervantes.*

**JUVENTUD.** — Es necesario introducir a la juventud riendo, corrigiendo sus defectos con dulzura y no castigarla inútilmente con el nombre de la virtud. — *Molière.*

**FE.** — No se vive sin fe. La fe es el conocimiento del significado de la vida. La fuerza de la vida. Si el hombre vive, es porque cree en algo. — *León Tolstoy.*

**EDUCACIÓN.** — Toda la educación se reduce a estas dos enseñanzas: aprender a soportar pacientemente las injusticias y a sufrir el hastío. — *El Abate Gallani.*

**SECRETO.** — El secreto que nos es revelado por casualidad es aun más sagrado que aquél que se contiene en depósito de la confianza ajena. — *Ipólito Nievo.*

**LOCURA.** — Quien no tiene un drama de locura en la formación de su carácter, con seguridad tiene libras de materias pesadas en su composición. — *Lamb.*

**HOMBRE.** — ¿Qué es el hombre frente a la naturaleza? Nada frente al infante, todo frente a la nada. Un término medio entre la nada y el todo. — *Fuscal.*

**CONDUCTA.** — Los hombres dedican más esfuerzos a marchar hacia su ruina que todos los que serían necesarios para mantenerse en la buena senda. — *Digby.*

**REPOSO.** — La ausencia de toda ocupación no es precisamente lo que se llama reposo: una mente abrumada por el trabajo es también una mente angustiada. — *W. Cowper.*

# Cria de Aves para la producción de huevos

*Por el Técnico Asesor Arturo Lleras.*

Quienes aspiran a constituir, con la cria de la gallina, los fundamentos de una industria que puede ser grande y próspera a poca que se le preste atención, cuidándose a principios ya consagrados a las cuales más adelante he de añadir, como la de proporcionar el huevo necesario para el consumo del hogar, aun cuando éstos sean puros y pertenezcan a aquellas razas que la popularidad ha consagrado como de gran rendimiento, no deben prescindir de hacer la selección de todas las que posean o, por lo menos, la de aquellas ejemplares que por su aspecto denoten haber sido bien criados.

Para ello hay una razón fundamental, que así lo aconseja: la alta producción de huevos en las gallinas no es, como erróneamente se supone, una condición que todas las trigan heredada, pertenece si a los families con las cuales cada una de ellas están constituidas. He ahí el porque debe hacerse a selección entre todas las que se posean, cualquiera sea su número y raza a que pertenezcan, operación que si bien va a proporcionar un trabajo de paciencia, debe darnos como compensación un doble beneficio, saber la cantidad de aves inocuas de que podremos disponer para formar nuevas plantillas de reproducción, y cuales debemos eliminar del guineo por no cumplir con la venta del huevo que proporcionan el valor de la alimentación que se les da.

Si la expuesto no bastara y examináramos los resultados finales, no sólo de los concursos de postura de huevos efectuados en el país sino también de los de Europa y América del Norte y sus Estados, podríamos comprobar haber triunfado en ellos con muy alta producción de huevos y con gallinas de razas diversas, como ser la Rhode Island Red, Plymouth Rock Barrada, Leghorn Blanca y otras. Como vemos, en todas las razas de gallinas hay families de muy alta producción de huevos, los cuales todo criador debe buscar dentro del grupo de las que posee, con el fin de obtener la mayor cantidad de huevos.

## DIVERSAS FORMAS DE SELECCIONAR GALLINAS PARA LA ALTA PRODUCCION DE HUEVOS

Todos aquellos que tienen a su cargo la dirección de una explotación avícola, orientada hacia la alta producción de huevos, conocen la importancia que tiene la selección de las gallinas y saben la manera como han de comportar los apareamientos, para conseguir de los productos que de estos obtengan el máximo de su rendimiento, tanto es así que muchos de aquellos indican a selección desde el huevo, el cual no está bien constituido, es del color y tamaño de la raza que lo produjo, no es fresco y no procede de gallinas adultas, no es sometido a incubación.

Algunos suman la totalidad de los huevos producidos durante el tiempo del control y lo dividen por el número de gallinas que poseen calculando en esta forma a cada una de ellas el número de huevos que le ha producido.

Otros se valen de las teorías tan ampliamente difundidas, de las que fuera

dejar el destino a los Señores Mr. Hanson, es que concretándose se refieren a los caracteres de las aves, o sea por su morfología, o sea por los caracteres externos que las mismas presentan.

En el momento de elegir a estas gallinas a este método de selección gran importancia debe darse a que ellas estén en sus respectivas explotaciones.

De tres maneras puede hacerse un censo: no crea que ninguna sea tan perfecta y segura como la que se efectúa valiéndose de un método perfecto que, por su sencillez y facilidad, ha sido adoptado en todas aquellas explotaciones que poseen gallinas con miras de industrializar la producción de huevos.

Este procedimiento dará una falsa impresión del valor que como productores de huevos tienen las gallinas sometidas a control, cuales se deberá eliminar, y cuáles retener para dedicarse a la producción, antecedentes todos que necesariamente debemos conocer para la buena marcha de la explotación, lo contrario es trabajar a ciegas y, lo que es peor, conducir fatalmente, no sólo a la pérdida de tiempo, sino también del dinero que se haya invertido en su organización.

### COMO INICIAR UNA EXPLOTACION AVICOLA PARA LA PRODUCCION DE HUEVOS

De tres maneras puede iniciarse: comprando huevos para incubar, adquiriendo pichos o comprando aves para criar y generar. De los métodos expuestos el más económico y práctico, es el de la compra de huevos para incubarlos con gallinas dueñas.

Respecto al método a seguir, que da de luego consejo el primero para todo

**EDUARDO LOPPACHER, Suc.**

IMPORTADORES

MERCEDES 1021 y J HERRERA y OBES 1466 69

MONTEVIDEO

Accesorios y repuestos para Automóviles, Camiones, etc - PINTURAS SINTÉTICAS y nitrocelulosa, fondos masillas, etc de Willey - PANTASOILES, hules, lonas, toldos, celuloideos para tapicerías - MAQUINAS y Herramientas para garages y Tulleres Mecánicos - Receptores SENTINEL 6 vols. importados para campaña - CARGADORES AEREOS y equipos de baterías y vasos - REFRIGERADORES «NORGE». - Cinturones de frenos «RUSCO» para toda clase de coches y camiones.

principalmente, por requerir los otros la inversión de sumas elevadas de dinero y puseen determinados momentos no sólo para la compra de aves de raza pura como para el manejo de la incubadora y sus accesorios, el segundo y tercero. Adquiriremos una o dos docenas de huevos de aves de raza que procedan de galineros donde la selección se efectúa de verdad y no en aquellos que por pampas ovis tal lo aseguran, cuando la realidad nos demuestre lo contrario.

El huevo que hemos de adquirir para incubar debe ser fresco y el color de la cáscara debe corresponder a la de la raza que lo produjo, si él ha soportado un viaje, ya sea en tren o por otro medio antes de ponerse a incubar, debe dejarse en completa reposa por o menos 48 horas.

Si la incubación va a efectuarse con gallinas, y no conocemos las condiciones de mansedumbre de éstas, 48 horas antes de ponerlas a incubar, colocaremos bajo de ella un solo huevo (de gallina común). Si ésta es dócil y en realidad está dueca, estado que se manifiesta por una especie de cloqueo que es inconfundible, podemos retirar el que hemos colocado y lo reemplazaremos por el número que hubiéramos determinado echarle. Esta operación es conveniente efectuarla durante la noche.

Transcurridas las 48 horas de estar los huevos sometidos a incubación, debe cuidarse de que la gallina abandone el nido todos los días, con el fin de que pueda higienizarse y alimentarse.

En el local donde se coloque la dueca, no deben entrar perros u otros animales que puedan asustarla, debe haber paz y tener fácil acceso cuando haya de volver al nido.

Transcurridos seis días de estar sometida al ave a incubación, debe proporcionársele los medios para que pueda revolcarse lo que le ayudará a eliminar las picaduras que por la inactividad en que está hubiere adquirida.

Nacidos los pollitos, éstos no deben ser manoseados. La gallina sabe lo que debe hacer con ellos, concretándose desde ese momento la actividad del cuidador a retirar las cáscaras que quedarán en el nido y a proporcionar a los pollitos la alimentación más indicada para que puedan desarrollarse rápidamente.

## ALIMENTACION

La mayoría de los fracasos que soportan las explotaciones avícolas, como ser, muerte frecuente de las aves, escasez de producción, falta de desarrollo en

# RODRIGUEZ & OLIVERI

## RAMOS GENERALES

Representantes: Shell Mex Uruguay Ltd,  
Compañía Cemento Portland. Doment.

Agentes: Servicio Oficial de Semillas Mar-  
ena y Señales, Inst. Industrial de Química.

Juan José Rodríguez

San Ramón

Agente del Banco de Seguros del Estado

Epilo. Canelone,

los pollitos que se crían, etc. en la mayoría de los casos radicaron en una sola: en la alimentación defectuosa que se les propo-cuena.

Es un hecho comprobado y ya establecido, como en párrafo 4.º, que toda ave necesita una cantidad de sustancias alimenticias, las cuales han de proporcionar las energías que esa ave necesita para mayor energía en condiciones de trabajo e inactividad que se le exija.

Si a los guineos con los cuales se tiene formada la explotación ya que vamos a suponer orientada hacia una gran producción de huevos, se les proporciona un determinado cereal como único alimento, por mas completo que este sea en sustancias nutritivas no cubrirán las plantas para que puedan formarse, se debe en cambio poner a disposición de ellos una mezcla en la que estén representadas todas aquellas que les son necesarias para que pueda completar el huevo.

La gallina contrariamente a lo que se supone no crea el huevo, lo forma, pero lo hace a expensas de las sustancias que existe de la alimentación que a diario se le proporciona. Si esta es de mala calidad y entre sus componentes no existe un perfecto equilibrio, nunti será pretender que produzca huevos en abundancia, por mas a lo largo que ella tenga vida.

Con los productos que deficiente ha estado formada una razón para la alimentación de aves destinadas a la alta producción de huevos, la primera vez que fuera adoptada se obtuvieron éxitos de gran importancia, la más destacada produjo 274 huevos en un año de control, producción más tarde superada utilizando la misma alimentación en 262 huevos en el mismo tiempo.

#### Ración Semi-húmeda — A la mañana

Maíz quebrado .....	1	kilogramo
Cebada aplastada .....	3	"
Afrecho .....	2	"
Repollo .....	4	"

(A razón de 50 gr por ave)

#### Ración de Granos — A la tarde

Maíz quebrado .....	40	kilogramos
Trigo .....	20	"
Avena aplastada .....	23	"
Cebada .....	16	"

(A razón de 50 gr por ave)

#### Mezcla Saca Permanente

Harina de maíz .....	51	kilogramos
Harina de carne .....	16	"
Afrecho de trigo .....	13	"
Afrecho de .....	6	"
Semola .....	9	"
Carbón vegetal .....	2	"
Sal común .....	200	gramos

Conchillo y piedra molida a disposición de ellos.

**EL SEGURO DEL AUTO, NO ES UN LUJO.**

---

**ES UN LUJO, EL AUTO SIN SEGURO.**

---

Cuesta siempre más de cinco mil pesos adquirir el automóvil moderno.

Usted se lo compra. No es improbable que lo compie a costa de pequeños sacrificios sumados a— peor aún,— que lo comere a pagar a plazos.

Ya tiene el auto valioso. Y lo lanza a la circulación.

Usted puede chocar.

Chocando causa daño a otro y a su propia coche.

Usted puede tener la fatalidad de arruinar alguna persona.

Por experto conductor que sea, pueden chocarle su auto.

Se le puede incendiar.

Se lo pueden robar.

Usted mismo puede ser lesionado.

Todos estos riesgos son per-

fectamente conocidos y, desgraciadamente, ocurren con gran frecuencia. Todos estos riesgos, — o cualquiera de ellos,— originan trastornos, gastos, indemnizaciones cuando no la pérdida de coche.

¿Cómo ponerse a cubierto de todo ello?

Asegurando su automóvil contra todos esos riesgos, en una sola póliza—Seguro Completo,— de las que existe centenares por término el Banco de Seguros del Estado.

Con unos pocos pesos mensuales (cuatro o cinco) usted queda a cubierto de todas esas contingencias.

El seguro del auto, en tales condiciones, no es un lujo. Es una necesidad imprescindible.

En cambio es un lujo carísimo, gastarse miles de pesos en un auto y largarlo a las mil contingencias del tránsito, sin seguro.

**Piénselo; y no circule ni un día más,**

---

**sin el respaldo de una Póliza Completa.**

---

## CLASIFICACION

Hecho la clasificación de las aves que hemos de someter al control del nido trampa, y ubicadas aquellas en sus galineros que han de servirnos de vivienda durante el tiempo que se le asigne de duración, colocaremos en el interior de cada uno de ellos, nidos trampa en proporción de uno para cada tres gallinas, un comedero forra para la alimentación con harinas secas, un comedero para granos, un bebedero de cinc o bebedero a gatas, un posadero cuya altura del piso no será superior a 60 o 70 centímetros y, por último, en una de las patas de cada gallina colocaremos un anillo de aluminio numerado que servirá para su individualización.

En planilla análoga a gráfica que inserto al final se determinará el mes, día y número que corresponde a cada gallina de las que vamos a someter al control del nido trampa, raza a que pertenezca, y en el margen izquierdo de la misma se determinará, siguiendo el orden cronológico, el número que cada ave lleva colocado en una de sus patas.

Si suponemos que la gallina XX puso un huevo, el encargado del control, al retirar este del nido trampa, examinará cuidadosamente al número que lleva establecido en el anillo de individualización y lo determinará con lápiz en la cascara de mismo, más tarde éste se pesa y la cantidad de gramos que resulta tener, lo establecerá en la planilla respectiva, en el lugar correspondiente al día que la gallina lo produjo.

Una vez terminada el control, será cuidadosamente examinada el comportamiento de cada una de las gallinas como productora de huevos, que al efecto hemos dejado establecido en la planilla correspondiente de cada una de ellas.

## COMO DISPONER LOS APAREAMIENTOS

Las leyes que rigen la herencia, a las que hemos de ajustarnos si pretendemos obtener de nuestros aves alto rendimiento en huevos, han establecido como exactas, que los hijos heredan de los padres por partes iguales, tanto sus caracteres morfológicos como fisiológicos que estos poseen.

Si esta es así y el control practicado de nuestros aves nos ha demostrado que sólo ocho gallinas han superado la producción de 120 huevos, colocaremos éstas en un galinero y las procrearemos con un gallo de buen origen productivo, no habiendo seguridad en obtenerlo puede ser utilizada con ventaja para la fecundación un pollo hermano de las gallinas más destacadas que hemos tenido en control.

Inocúese que sea el huevo que se obtenga en estos apareamientos y criados los productos veremos con toda certeza, en que la mayoría de ellos superan en mucha la producción de sus progenitores.

Se permitirá a la selección de las que no alcancen a producir el límite fijado para ser retenidas en la explotación.

Ahorro

Préstamo

y Edificación Mercados ecuatoria Florida MONTEVIDEO

**S. U. C. A. S. A.**

Sociedad Uruguaya de Crédito y Ahorro S. A.

Teléfonos:

9-15-77 - 9-15-78

**EL SEGURO DEL AUTO, NO ES UN LUJO.**

---

**ES UN LUJO, EL AUTO SIN SEGURO.**

---

Cuesta siempre más de cinco mil pesos cualquier automóvil nuevo.

Usted se lo compra. No es improbable que lo compre a costa de pequeños sacrificios sumados y, peor aún, que lo compre a pagar a plazos.

Ya tiene el auto valioso. Y lo anda a la circulación.

Usted puede chocar.

Chocando causa daño a otro y a su propio coche.

Usted puede tener la fatalidad de arrollar alguna persona.

Por experto conductor que sea, pueden chocarle su auto.

Se le puede incendiar.

Se lo pueden robar.

Usted mismo puede ser lesionado.

Todos estos riesgos son per-

fectamente conocidos y, desgraciadamente, ocurren con gran frecuencia. Todos estos riesgos, — o cualquiera de ellos, — originan trastornos gastos, indemnizaciones cuando no la pérdida del coche.

¿Cómo ponerse a cubierto de todo ello?

Asegurando su automóvil contra todos esos riesgos, en una sola póliza — Segura Completa, — de las que existe centenares por semana en el Banco de Seguros del Estado.

Con unos pocos pesos mensuales (cuatro o cinco) usted queda a cubierto de todos esos contingencias.

El seguro del auto, en tales condiciones, no es un lujo. Es una necesidad imprescindible.

En cambio es un lujo colosal, gastarse miles de pesos en un auto y arrojárselo a las mil contingencias del tránsito, sin seguro.

**Fiénselo: y no circule ni un día más,**

---

**sin el respaldo de una Póliza Completa.**

---



## RECETAS PARA EL HOGAR

### LIMPIEZA DE PIEL BLANCA.

— Se mezcla talco 100 gramos, con benzoina 100 gramos con esta pasta se frota la piel a con rapidez con un cepillo suave. Se deja secar y se sacude.

### PARA LIMPIAR LAS PIES.

— Para pieles de pelo largo al fuego caliente, de pelo corto, harina seca.

### CUANDO SE MOJAN LAS PIES.

— Se extienden sobre una mesa y se espolvorean con ácido bórico. Una vez seca, se frota con ceniza suave en el sentido del pelo.

### IMPERMEABILIZAR BOTAS DE CUERO.

— Aceite de linaza 1 litro, gomas de carnero 125 gramos, cera amarilla 50 gramos, resina 70 gramos. Se funde todo a baño-maria y se aplica con pincel lacioso en las suelas.

### PARA QUITAR MANCHAS EN UN SOMBRERO DE CASTOR.

— Esencia de trementina 100 gramos, éter 12 gramos, alcohol 12 gramos. Se mezcla todo y se aplica con este líquido se limpian las manchas y si ha pasado de un lado al otro del paño, se hace penetrar el líquido.

### MANCHA DE TINTA EN GENE-

RO DE HIELO O ALGOLON. — Ácido tartárico 10 gramos, alumbre 10 gramos, agua 100 gramos. Se deja el líquido durante media hora sobre la mancha y después se enjuaga con agua fría.

### QUEMADERA EN LA FRONTAL DE LA VISTA.

— Se frota fuertemente el ojo manchado con un trapo mojado en agua saturada de lejía y se frota con un trapo mojado sobre la mancha y se

plancha. La mancha se pasa al trapo.

— **ATA-MOSCAS.** — 1 litro de nafta, 10 bolitas de naftalina, 50 gramos de anísicato de metilo, 10 gramos de formol. Se ponen las bolitas de naftalina en la nafta y al otro día están disueltas, se le agrega el anísicato y el formol y se usa con el fuelle de pulverizar.

### PARA LAS POLVILLAS.

— Antes de guardar la ropa debe cerrarse y envolverse en una sábana, cuidando de espolvorear las ropas y el lienzo con los siguientes polvos:

Albúmina	1 parte
Polvina	2 partes
Hojas de ajeno	2 partes

Todas las materias que entran en esta composición, deben ser pulverizadas previamente.

El bórax en polvo está indicado para preservar las ropas de uso durante el verano de las destrucciones que ocasiona la polilla.

### ANTE LAS CUCARACHAS.

Estos molestos insectos constituyen una verdadera plaga.

Un medio muy eficaz para combatirlos consiste en poner en el suelo, principalmente en los sitios por donde salen las cucarachas, correas de poplino.

Con este sistema se evitan los peligros de las preparaciones venenosas.

### PARA LIMPIAR LAS CESTAS

DE MIMBRE. — Tómese un dazo de jabón blanco y pásese fuertemente por dentro y fuera de la cesta, de manera que no se ponga las bridas mojadas y luego lavar abundantemente con agua fría una esponja mojada en agua caliente para frotarla en aquellas

por ambos lados, renovando el agua, y se continuará esta operación hasta que haya tomado la esta su primera blancura.

Si estuviese muy sucia y amarillada, será preciso repetir muchas veces la enjabonadura y la frotación con la esponja.

**APROVECHAMIENTO DE LA LECHE AGRIA.** — La leche agria tiene muchas aplicaciones. Si se deja unos cuantos dias se pondrá completamente sólida, entonces se la cuega dentro de un paño humedo y forma un queso blanco muy agradable.

Si se la quiere usar inmediatamente, estrújese dentro de un paño para que suelte toda el agua y mézclase con cáscara de limón rallado, un poco de manteca y huevos, y con esto se hace un plato muy agradable al paladar.

**PARA HACER REVIVIR FLORES MARCHITAS.** — Las flores marchitas por haber estado empaquetadas o haber hecho un largo viaje, reviven fácilmente sometidas al siguiente procedimiento.

## DE INTERÉS PARA LAS DAMAS

**LIXIV DE BELLEZA.** — Agua de rosas 200 gramos, leche de almendras 200 gramos, tintura de benjuí 20 gramos. Se mezcla todo batiendo bien, hasta que tenga un aspecto lechoso.

**CREMA DE BELLEZA.** — Aceite de almendras dulces 100 gramos, agua de rosas 35 gramos, extracto de benjuí 25 gramos, tintura de benjuí 10 gramos, alumbre pulverizado 5 gramos borato de sodio 4 gramos.

**PARA LA VIRTUD.** — Olibanum 80 gramos, canchali 25 gramos, resaca 7 gramos, bálsamo del Perú 3 gramos, esencia de almendras 30 gramos.

**PARA LA VIRTUD.** —

Al sacarlas del cesto se sumergen sus tallos en agua caliente, y allí se las deja hasta que el agua se enfria. Entonces se cortan los extremos de los tallos y se colocan las flores en vasijas o floreros que contengan agua fria, y al poco tiempo se las verá recobrar de un modo maravilloso su primitiva frescura.

**MARCOS DORADOS.** — El agua de cocar rebolosa es excelente para limpiar marcos dorados. Quita las manchas de las moscas y el polvo y abriga al dorado. Se usa en frío.

**PARA DAR A LA SEDA NEGRA EL ASPECTO DE NUEVA.** — Húndase la seda en agua que se desea limpiar con una esponjita empapada en aguardiente, cubrase el tejido con papel de seda y pásese la plancha sobre el papel, puesto sobre el anverso de la tela. Si la seda es muy frágil, póngase entre la plancha y el tejido dos o más hojas de papel de seda. Planchese el tejido por el derecho, pues de otro modo sacaría brillo.

tásico 1 gramo, esencia de limón 1 gramo, yodo 20 centigramos.

**PARA QUITAR LAS PECAS.** — El jugo de dos limones, 80 gramos de alcohol, 20 gramos de agua de rosas.

**PARA EVITAR LAS MANCHAS QUE APARECEN EN EL CUTIS.** — debido a las malas digestiones, debe tomarse, todas las noches una cucharada de magnesia calcinada.

### AGUA DE COLONIA

Alcohol de 86°	1 litro
Esencia de neroli	3 gramos
" de romero	2 "
" de corteza de na	
varjas	5 "
" de clavo	5 "
" de bergamota	2 "

Esta formula da una agua de Co-

## Los Profesionales

Son los más capacitados  
para entender el verda-  
dero significado de la

### *Previsión*

Pero no deben de-  
morar en realizarla.

UN SEGURO INDIVI-  
DUAL DE ACCIDENTES  
cubre el período de  
inactividad forzosa.

UN SEGURO DE VIDA  
resuelve desde ahora  
el porvenir de su hogar.

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

lencia de primera calidad, pero es indispensable que las esencias no sean sintéticas, sino naturales; además conviene dejar en reposo la solución varios días y luego filtrarla a las veinticuatro horas de haberla hecho.

**LA TRANSPIRACION.** — Para la transpiración son de gran eficacia los baños frecuentes, ya sean en los pies o en las manos, y aplicaciones con esta preparación:

Bálsamo del Perú .... 1 gramo  
Hidrato de coral .... 5 gramos  
Alcohol absoluto .... 90 gramos

Empácese un algodón hidrófilo en la solución y háganse las aplicaciones.

**CRUENTO DEL CUERO CAPELLADO.** — La caspa es el mayor enemigo; para combatirla se lava la cabeza con quillay cada diez días y después del lavado se ha-

cen fricciones con una mezcla preparada según se indica:

Hidrato de coral .... 5 gramos  
Alcohol de Riego .... 1,50 "  
Resorcina . . . . . 3 "  
Acetato . . . . . 130 "  
Agua de Colonia . . . . 40 "  
Acido salicílico .... 1 "

**LIMPIEZA DE LA PIEL.** — Un profano no guarda consideraciones y juzga poco escrupulosa de su limpieza a la persona que desprende un olor desagradable, será en vano que la interveída hable discretamente de la hora en que se baña para deshacer suposiciones erróneas, el mal concepto subsiste, un higienista sabe a qué atenerse y no condena a quien no es culpable de un defecto orgánico. Para combatir esta contrariedad se recomienda agregar al agua del baño una dosis que no pase de 4 gramos de permanganato potásico para cada bañera llena de agua.

La brillantía es una solución alcohólica de acetato de ricino o glicerina, que sirve para dar brillo a los cabellos. La solución se hace, generalmente, al 10 % de acetato o glicerina, y se aromatiza con el perfume que se desee.

—Para dejar el cabello rizado a cristiano, se peina por la noche, espumándolo con el extracto siguiente, preparado por continua agitación: una clara de huevo mezclada con 4 gramos de azúcar y una cucharada de vino. Se arrojan luego los cabellos en mechones, con casutillos de cartulina o papel, que se quitan por la mañana al despertarse.

—Las puntas de los cabellos deben ser cortados con frecuencia. El cabello se rompe, es conveniente cortarlo hasta más arriba de la rotura.

### CONTRA LA TRANSPIRACION DE LOS PIES

Oxido de zinc . . . . . 10 gramos  
Almidón en polvo . . . . 10 "  
Alcohol salicilico . . . . . 4 "  
Glicerina . . . . . 125 "

Disuélvase en una solución (125

## Asociación Rural del Uruguay

Fundada en el año 1871



Institución decana de las entidades agrarias del país.

Para su cargo el fomento y de-

desarrollo de la agricultura.

Sección de Estudios Agrarios, de las ciencias agrícolas, etc.

Publicación de la revista "El Uruguayo".

Haga Socio



Asociación Rural del Uruguay

Uruguay 833 - Montevideo

Tel. 5 42-23 - Tel. 5 42-24

gramos) de ácido bórico en agua de rosas.

• •

**LA CALVICIE PREMATURA.** — Combátase la seborrea limpiándose el cabello con:

Polisulfuro de potasio 4 gramos  
Tintura de benjuí .. 4 "  
Agua destilada .... 250 "

Se empapará un cepillo en dicha solución y se frotará enérgicamente el cuero cabelludo.

Para estimular el crecimiento se usa esta solución, que hay que usar con parsimonia por lo enérgica.

Formol comercial ... 1 gramo  
Ácido acético cristalizado ... 4 gramos  
Alcoholato de romero 25 "  
Tintura de jaborandi 25 "  
Acetona con hidra .. 125 "  
Alcohol de 90° ..... 125 "  
Esencia de rosas .... 0.9

**LA STAVIDAD DE LA PIEL**

Cenolina ... 200 gramos  
Parafina líquida .... 50 "  
Vin. A ..... 0.2 "  
Esencia de rosas .... 0.8 "

También puede emplearse glicerina perfumada con esencia de neroli.

• •

**PARA TONIFICAR LA PIEL**

Agua de rosas ..... 250 gramos  
Almendras dulces ... 25 "  
Almendras amargas .. 25 "  
Azúcar ..... 25 "  
Alcohol ..... 100 "

**CONTRA EL CUTIS GRASOSO**

Agua en la que se haya hecho una decocción de flores de saúco ..... 30 gramos  
Ácido tálico ..... 10 "  
Tintura de benjuí ... 8 "  
Agua de rosas ..... 80 "

Consérvese en frascos bien tapados y en lugar fresco.

**CONTRA LAS ARRUGAS**

Leche espeso de almendras dulces ... 50 gramos  
Sulfato de alúmina ... 4 "  
Agua de rosas ..... 200 "

Esta loción debe aplicarse dos veces por día

• •

**1.° SI LAS PESTAÑAS CAEN** sin que se sienta escozor y sin inflamación del párpado, untábase al acostarse con:

Vaselina, 5 gramos; ácido gálico, 5 decigramos; aceite de ricino, 3 gramos; esencia de lavanda, 4 gotas.

De mañana las lava con agua boricada fría, empleando el vasito óptico

**2.° Humedeciendo un cepillito** en aceite de almendras o de coco, se arquean las pestañas manteniendo abiertos los ojos.

**3.° La brillantina** no influye sobre el color del cabello.

• •

**EL RIMMEL CASERO** puede obtenerse carbonizando almendras (la parte comestible). Luego se reduce a polvo que se mezcla con una pequeña porción de aceite de almendras.

Es preferible que se lave los ojos con té. Se atribuyen a este líquido



—Oh sí señora, nosotros podemos embellecerla, pero la responsabilidad corre por su cuenta.

maravillosas propiedades para la vista.

**EL CABELLO TOMA UN HERMOSO TINTO DORADO** lavándolo con 500 gramos de cerveza blanca y 50 gramos de polvina disuelta en ella.

**UNA BUENA GOMINA** para fijar el cabello, macerando en agua 2 gramos de goma tragacanto por espacio de cuarenta y ocho horas, agitando de vez en cuando el mucilago formado. Luego se pasa por una muselina y se agregan 50 gramos de agua de rosas y 1 gramo de esencia.

**LAS CANAS PREMATURAS** suelen obedecer a debilidad general. Conviene fortificar el organismo. Igualmente se aconseja el uso de la leche caprina para darles vigor y contrarrestar la carencia de vitamina en partes agrias de acción de riñón, ron y tintura de quina, se indica para ese objeto.

**DEBEN EVITARSE LOS LAVADOS CON AGUA** cuando la piel se presenta paspada. La limpieza se hace con aceite de almendras o con cold-cream común. De noche, sobre el cutis con glicerolado de almidón hasta que desaparezca ese aspecto anormal.

## BEBIDAS

**SUJERA DE MANZANAS.** — 10 manzanas grandes y maduras, 40 pasas de uva, un kilo de azúcar y el jugo de un limón. Se ponen en una damajuana de 10 litros, nueva litro de agua, se agregan las manzanas cortadas en trocitos con cáscara, el azúcar, las pasas y el jugo de limón. Se cubre el cuello de la damajuana con un pañito de algodón blanco, se ata con un hilo y se pone al sol durante 10 días, después de los cuales se embotella la sidra, teniendo la precaución de tapar bien las botellas, sujetando los tapones con alambre o un hilo fuerte.

**CERVEZA CASERA.** — Se hacen secar en el horno 4 o 5 kilos de avena o cebada, se pisan o se trituran, vertiendo encima, luego, 20 litros de agua hirviendo muy fuerte; se deja reposar durante tres horas y con cuidado se decanta en otra vasija. Se vierten sobre el residuo que queda, 20 litros de agua fría y se decanta nuevamente como el primero. Se mezclan ambas

aguas y se añaden 5 kilos de melaza de caña diluida en 30 litros de agua tibia, (será un total de 60 a 70 litros); se incorporan de 400 a 500 gramos de lúpulo y se remueve bien. Por último, se agrega levadura y se deja fermentar. Transcurridos 15 días podrá beberse.

**VINO SIN FERMENTAR.** — Se toman 10 o 12 kilos de uvas bien jugosas. Se desgranan de los racimos y se lavan. Se cuecen sin agua en baño-maria hasta que revienten. Se dejan enfriar y se vierten en un lienzo para colarlo y apartar las pieles y las pepitas. Se deja reposar y luego se vierte en otra vasija sin removerlo, a fin de que el depósito permanezca en la primera vasija. Entonces se hace hervir otra vez, quitando la espuma con la espumadera. Luego se embotella en envases esterilizados y se guardan en sitios frescos. Se pueden también sumergir las botellas y los corchos en agua bien caliente antes de embotellar. Los frascos se esterilizan, haciéndolos hervir en agua durante media hora.

**ASEGURE EL TRANQUILO GOCE DE SU VIDA, CON UN SEGURO DE VIDA**

## **EL PENSAMIENTO CIVIL COMO FUNDAMENTO de la DEFENSA NACIONAL**



**Una interesante e ilustrativa publicación del Ministerio de Defensa Nacional**

El Ministerio de Defensa Nacional ha hecho público recientemente un interesante trabajo de recopilación de artículos, discursos y opiniones de destacados ciudadanos uruguayos a favor de la preparación para la defensa nacional. Se trata de un folleto destinado a fundamentar ante la opinión pública el respaldo que esta preparación tiene en el pensamiento civil.

La publicación incluye juicios emitidos en estos últimos meses, y otros dados a luz, tiempo atrás, incluso por ciudadanos hoy desconocidos. Comienza la recopilación con transcripciones de discursos pronunciados por el señor Presidente de la República, doctor Juan José Amézaga, en los que el destacado maestro del Derecho, señala la necesidad de poner al país en condiciones de hacer frente a cualquier eventualidad, derivada de las presentes graves circunstancias. Figuran así los discursos pronunciados por el doctor Amézaga en Paysandú, setiembre 18 de 1943, en Salto, 16 de octubre de 1943, y en Tacuarembó, 7 de noviembre de 1943.

En estos discursos el Primer Magistrado de la Nación, hablando en un claro lenguaje, con la alta responsabilidad de su cargo, y con una apreciación certera de hechos que tiene por qué conocer plenamente, ha dicho: "Nuestra pasada exige que tomemos amplia solidares ciudadanos capaces de defender con los brazos, la integridad y libertad política de la patria. Tengamos presente que los fuerzas del mal no duermen. Los pueblos que creyeron en la omnipotencia de las palabras que expresaban fuertes morales, y descuidaron su preparación militar, han sido víctimas de su excesiva confianza. Cualquier omisión de nuestra parte sería gravemente culpable, y en un futuro próximo ocurriría sin defensa a juicio de responsabilidad a que nos llamarían nuestros sucesores. La iniciativa de la delegación de nuestro país, presidida por el señor José Batlle y Ordóñez, a la

Conferencia Internacional de La Haya de 1907, propendía a formar una fuerza militar de las naciones unidas por ideas de justicia y de derecho. Las democracias en guerra han declarado la necesidad de establecer en la fecha que más pronto sea posible, una organización internacional de seguridad para velar por la paz. Se anuncia, pues, la creación del Ejército del Derecho, al servicio de la organización de la paz, de la seguridad y de la justicia, donde todos los Estados, grandes y pequeños, fuertes y débiles, tendrán su asiento, no sólo para defender sus derechos, sino también para cumplir sus obligaciones. Ese nuevo orden que emancipará nuestros derechos contra agresiones y contra injusticias, crea a nuestro cargo deberes y obligaciones que no sería honesto, ni digno, esquivar o dejar de cumplir. En la proporción de nuestros recursos, tendremos que aportar nuestra contribución a las fuerzas armadas de la paz, porque incurriremos en cobardía y en deslealtad, si quiséramos aprovechar del auxilio militar de los países asociados, cuando pudiera caer sobre nosotros algún peligro de agresión, y rehuyéramos por egoísmo o por falta de preparación, el socorro que se implorara por los pueblos víctimas de los brutales atentados de la fuerza".

La publicación del Ministerio de Defensa Nacional incluye opiniones favorables a la defensa nacional, del doctor Juan Zorrilla de San Martín, doctor Abel J. Pérez, doctor Eduardo Acevedo Álvarez, doctor José Pedro Cardozo, señor César Batlle Pacheco, doctor Eduardo Couture, doctor Darío Castellanos, Centro de Estudiantes de Derecho, doctor Emilio Frugoni, doctor Antonio Gustavo Fusco, doctor José A. Galínal, señor Hector A. Corona, señor Horacio García Méndez, doctor Alberto Guaní, doctor Alfonso Lamas, doctora Paulina Luisi, doctor Pedro Mariano Ríos, doctor Martín C. Martínez, señor Raúl Montero Bustamante, doctor Emilio Orbe, doctor José A. Quadros, doctor Juan Andrés Ramírez, doctor Eduardo Rodríguez Larreta, ingeniero Carlos Sureda, señor Ricardo Salazar Silva, señor José M.

---

## CRESPI NROS S.A. ARTICULOS SANITARIOS

De Todo Para la Construcción  
Avda. Gral. SAN MARTÍN 2300 Montevideo

---



Tarabai, doctor Alvaro Vázquez y muchos otros ciudadanos más. E incluye también en opinión del doctor Luis Alberto de Herrera, a favor del Servicio Militar Obligatorio citando al efecto, la propuesta que hizo en el seno de la Convención Nacional Constituyente, en noviembre 22 de 1916, para que se estatuyese como norma constitucional, bajo el número del artículo 142, el Servicio Militar Obligatorio.

Por todo esto, la publicación del Ministerio de Defensa Nacional, constituye una muy útil documentación en las presentes circunstancias porque da la noción exacta de ellas, y contribuye a aclarar ante la opinión pública los fundamentos de la gestión pro defensa nacional, que cumple el actual Gobierno con el apoyo de los principales partidos políticos democráticos y los ciudadanos más responsables del país.

---

## Los servicios del Banco en el interior del País

---

En todas las ciudades, pueblos, villas y zonas del país, el Banco de Seguros del Estado tiene representada para la atención de sus clientes. Ante todos puede afirmarse que en el caso de seguir por otros trámites recaudatorios, hacer abandonar los hogares del trabajador.

Además de sus 127 oficinas generales, cuenta con 165 exclusivamente para los seguros contra granizo.

Desde hace un año y a pesar del constante crecimiento de esas ciudades, el Banco ha instalado sucursales en San O. Pascual y Mercedes.

250 milicos prestan sus servicios al Banco, en todo el territorio del país.

En las hojas fideles de este amanuense encontrará el lector las nominaciones de ríos y muelles, ciudades y pueblos, por ciudad o zona. Por lo tanto dando una gran variedad de facilidades al cliente en sus vastos e importantes servicios.

**S. U. C. A. S. A.**

SOCIEDAD URUGUAYA DE CREDITO Y AHORRO S. A.

AHORRO, PRESTAMOS Y ENDIEMBRON

Mercedes esq. Florida (Montevideo)

Telefs. 9-15-77 - 9-15-78



VACACIONES CONFORTABLES

*Gran Hotel*

**PAYSANDU**

VINO  
**LA COLINA**

VERMOUTH  
**PERA GRAU**

## Más Vale Prevenir que Curar

Este viejo refrán popular que lo dice todo en su propio texto, tiene, en materia de accidentes en el trabajo, un significado y proyecciones de inmensa repercusión social.

No es suficiente que el obrero, joven o viejo; jefe de hogar o soltero; reciba una indemnización por el accidente sufrido, porque ella nunca alcanza al salario íntegro, no es suficiente que le presten asistencia médica y medicamentos gratuitamente, porque quedan los sufrimientos físicos y morales para él y para los familiares, no es suficiente la pequeña renta que pueda percibir por la mano o el brazo o los ojos perdidos; es necesario evitar que se accidente.

El obrero lesionado ya no lleva a su hogar el jornal entero que ganaba; ya no lleva la alegría que da el trabajo y la salud. Y el obrero

ya mutilado, es un hombre prácticamente retirado del trabajo; es un hombre que queda a expensas de lo que puedan ayudarlo porque lo es insuficiente la renta y aún más la jubilación. Y esa insuficiencia puede repercutir de múltiples maneras en él y en sus hijos.

Hay que evitar el mutilado por él mismo; por su familia; por la Sociedad por el País.

Hay que evitar el mutilado del trabajo. Luego, hay que evitar el accidente en el trabajo.

Resguardos para las poleas; defensas para que no entren las manos ni las ropas en las máquinas; barandas en los andamios, cinturones de seguridad para trabajos en alturas y prestiles; lentes en los de cantera e industrias especiales; botas en trabajos de pavimentación, saneamientos, etc. Aire y luz

## Asegúrese una asistencia Médica correcta

### CUOTA ACTUAL

Mayores de 15 años \$ 1.53

Cont. Extraordinaria 0.10

Total . . . \$ 1.63

Menores de 15 años \$ 0.62

Cont. Extraordinaria 0.20

Total . . . \$ 0.82

Afiliándose a la

**Asociación Mutualista  
del Partido Nacional**

**URUGUAY 1171**

**MONTEVIDEO**

en los talleres; pisos limpios de clavos, aristas y desperdicios.

En cada actividad, una especialidad de prevención para cada caso, como por ejemplo: el uso de guantes o la protección contra el ruido por su acción y así que a su vez, no pesan nunca en las reglas generales de higiene industrial.

Todas estas prevenciones están establecidas y sencillamente reglamentadas. Pueden pedirse al Instituto Nacional del Trabajo y servicios Anexados.

No importa que, bajo su responsabilidad, acciden operarios sin las debidas protecciones adecuadas a la actividad que desarrollan.

---

## Cómo se crea la Responsabilidad por Enfermedad Profesional

Es interesante divulgar los siguientes artículos de la Ley de Accidentes del Trabajo, en materia de responsabilidad por enfermedades profesionales:

"Art. 63. — Para que una enfermedad aguda o crónica, declarada profesional cree la responsabilidad del patrono, será necesario que reúna los requisitos siguientes:

- 1º Que la enfermedad declarada profesional haya aparecido durante el trabajo en alguna de las industrias u ocupaciones comprendidas en el riesgo de acuerdo a la ley.
- 2º Que el enfermo estuviera habitualmente ocupado en el trabajo que causa la enfermedad profesional.
- 3º Que la enfermedad haya causado una incapacidad de trabajo temporaria o permanente o a muerte.
- 4º Que no haya transcurrido un año entre el momento en que el enfermo haya iniciado los trabajos en que se produjo el accidente o mercurio o sus derivados y la aparición de la enfermedad.

En las demás enfermedades profesionales el Poder Ejecutivo fijará los plazos que en cada caso correspondan.

Art. 64. — La denuncia de la aparición de la enfermedad debe hacerse al enfermo dentro de los plazos establecidos para denunciar los accidentes. Podrá hacerla el patrono si tiene conocimiento de la enfermedad."

---

## MALTA MONTEVIDEANA

Aumenta la Secreción Láctea de las Madres que Crían

CERVECERIAS DEL URUGUAY

# La cría intensiva de la Nutria

por ELADIO LAMAS

Posibilidades del Uruguay como el país de mayor producción mundial en esta noble y valioso pelifero indígena.

## ZOOGEOGRAFIA

Para demostrar, gráficamente, la importancia que adquirirá la cría intensiva de la nutria en nuestro país, como industria agro pecuaria de la post-guerra, daremos, con el diámetro de un lápiz común sobre una esfera terrestre de escritorio, se cubre totalmente la única parte del mundo que produce la nutria de tan buena felpa.

La zoogeografía o distribución geográfica de la nutria, está limitada solamente a la cuenca del Plata, pero dentro de ella la piel que se obtiene en los mercados internacionales como de excepcional calidad, es la de toda la República Oriental del Uruguay y la del Delta del Paraná, hasta la provincia de Corrientes y parte de la provincia de Buenos Aires, en la Argentina. Es claro que aun mismo en nuestro territorio, como de la nutria salvaje, hay variedades en la gama de felpas, de acuerdo al sub-suelo, pero siempre dentro de sus más altos valores. Los cueros procedentes de las zonas de Aransas, Salto y parte de Paysandú no son tan apremados, porque provienen de terrenos rocosos, los que por su escasa vegetación acuática tienen una mayor insolation y debe tenerse en cuenta que el sol es el peor enemigo de la felpa, porque la decolora.

Las pieles de nutria procedentes del Paraguay para Norte y media del Estado de Rio Grande do Sul y de las zonas Norte y extremo Sur de la Argentina, no tienen tanto valor comercial porque el factor clima les es desfavorable. El calor excesivo, lógicamente determina el raleo de la felpa y el frío muy intenso influye produciendo una felpa demasiado larga y tupida, que tambien perjudica el producto porque en días de humedad se "apelmasa" y así presentando un mal aspecto en las vestimentas. Por ello es que la nutria tipo Chilena de la precordilera y la del Rio Negro en la Argentina adolecen de ese defecto por causa de la temperatura muy baja. La sabia naturaleza gradúa la espesura del "poucho" con que cubre a estos nobles animales, de acuerdo al clima de la region que habitan. Con esta descripción llegamos a la comprobación de que el Uruguay está situado en el corazón de la pequeña y única zona geográfica de la nutria, en el mundo entero.

Las nutrias no se aclimatan en medios exóticos y menos cuando son los característicos de su hábitat felpa en otras latitudes del globo terrestre. Europa y Asia han realizado costosos esfuerzos para su adap-

tación en aquellos continentes. En Francia, Inglaterra e Italia, renombrados hombres de ciencia han dirigido serios ensayos de aclimatación del "Myocastor Cyprian", pero el más rotundo fracaso ha sido el resultado de tan fatigosas trasacciones.

También Rusia y el Imperio nipón, nuestros antipodas han tentado reiteradamente adaptar al preciado pentero erizo a zonas topográficas y climáticamente parecidas a su "habitat" de origen pero la degeneración biológica y morfológica que ha causado en breve plazo, a pesar de que los ejemplares trasladados fueron rodeados de las comodidades y condiciones de vida exactamente iguales al medio lacustre de la región del Delta del Parana, desde donde fueron llevadas.

Igualmente en la Argentina se han realizado infructuosas tentativas para efectuar trasacciones locales de la nutria a otras zonas del país, especialmente a Córdoba, con resultados económicos catastróficos. Lo mismo ocurrió en San Vicente provincia de Buenos Aires donde en cría artificial, las nutrias invadieron el pueblo y hubo que largarlas a los caminos por falta de agua y alimentación.

De manera, pues, que podemos estar absolutamente seguros de que la nutria del Uruguay jamás tendrá competidores y está a valso de la super-producción porque en producción nativa, es circunscrita a una pequeña zona de la tierra y la absorción del mercado es mundial. Los países fríos la necesitan no solamente como un lujo sino también

## Banco Español del Uruguay

*Realiza toda clase de Operaciones Bancarias*

*— en las condiciones más ventajosas —*

**25 de Mayo 481 - 485**

### DIRECTORIO

**Presidente.** *Est* IGNACIO ARCOS FERRAND

**Vice** " Dr. RAMON VARELA RADIO

**Secretario:** Dr. JOSE L. HELGOLERA

**Vice** " Don JOSE MA. ZAS

**Vocal:** Dr. RAMON ALVAREZ LISTA

**Director Gerente:** Don ANTONIO I. CHIARINO

como al- giro ad más mil: conserpada como una de las pieles mejor  
de la casa por la forma de su copa de conos metálicos, con una  
viduana de la que, por la resistencia del cuero que la sostiene con  
firmes y su extraordinaria duración, es que bien cuidada, especial-  
mente con la piel a la que es muy vulnerable, como todas las pie-  
les de cuerno superior varias decenas de uso temporal.

## VALOR PERMANENTE

Dada que los españoles, en la época de la conquista, la descubrieron en un año solamente en nuestros rios y lagunas, tiene la nautica



Estos se denominan "huastecas" por que las huastecas antiguas y el medio donde se ven en grandes  
las erandibayes, cercando a algunas y basados, tipo todo los diadas de la asamblea

El Bata va a comenzar sostenido con las alfilerías propias del momento. Y cuando se va a dar la señal de la guerra mundial y no huy por la posibilidad que va a perder su valor constante sino que muy al contrario cada vez es la mejor cotizada porque su uso en la ve d

menta femenina se generaliza a medida que transcurre el tiempo y en la actualidad viste a pie las todas las cosas soñadas.

Ya en el año 1888, Marcos Sastre en su "Tempe Argentino", nos habla del "alto precio de la piel del "quiyá" o rana nadadora, impropriadamente llamada nutria, como uno de los más abundantes recursos que nos brindan las islas". Ahora ese inmenso vivero natural de nutrias salvajes del Delta del Paraná está agotado y sin posibilidades de reposición por el alto desnivel de sus aguas, para retenerlos en criaderos semi-silvestres.

Acuéremos a la vez, que también proviene desde la época colonial el error de su nombre verdadero de "nutria", como equivocadamente se la denomina, nombre originario que pertenece a mamíferos carnívoros del orden de los mustélidos canófaos, porque se alimentan de peces, como nuestro "lobito de río" *Lutra Paranaensis*. La mal llamada "nutria" es un roedor herbívoro. Su verdadero nombre en la clasificación científica es *Myocastor Coypus*, que constituye un género único del *Myocastor*, de la subfamilia de *Myocastorinae*, formando parte de la Sección *Hystrico Morpha*, del orden de los roedores. A nuestro *Myocastor Coypus*, los franceses lo denominan *regodón*, los ingleses *Swampenver*, los alemanes *Sumpfbiber* y los brasileños *ratno de bañado*. Azara la denominó con el nombre indígena de *Quiyá*.

## POSIBILIDADES DEL URUGUAY

Las catorce cuencas hidrográficas que fecundan el territorio de la República, con su nutrida red fluvial compuesta por centenares de ríos y arroyos con sus afluentes, sub-afluentes y sub-sub-afluentes, el perímetro de las 94 islas del litoral alto medio y bajo, márgenes del futuro gran lago de la represa hidroeléctrica del Río Negro, lagunas y zonas y las vastas extensiones de bañados, esteros y campos lacustres, aseguran ampliamente una abundancia del elemento primordial para la cría de nutrias, el agua y la vegetación lacustre, génesis de la felpa tan excreciente que le ha hecho famosa en todo el mundo.

Otro de los factores esenciales que concurren eficazmente para la producción de tan excelente felpa, es el clima ideal de nuestro país con su temperatura media anual de 16.20 grados, máxima absoluta 40.3 y mínima de 1.0 la frecuente nubosidad de su cielo, con 251 días nu-



Hotel  
CAMPIOTTI



URUGUAY 825 MONTEVIDEO



Alto, y más por el, y se prolonga hasta de 130 días a especies, la  
haciendo el agua por la zona de las y de la humedad, con frecuencia  
Luz y de 7 más por la zona de la temperatura por un día de 13.2 m  
y o menos de profundidad por el, lo que es una importante, las  
abundancia frecuente las lluvias de 10.6 7 milímetros en las cal-  
das de promedio anual, con evaporación de 827° y media diario  
de 2.50°.

Para de la zona, por base la sinopsis meteorológica con los pro-  
medios del año 1991.

## CAPACIDAD PRODUCTIVA

El Uruguay está llamado en un plazo más o menos breve, a ser  
el país de mayor producción mundial de este preciado portador de in-  
mensa fuerza, todo depende de la tónica que nos tomemos en facilitar el  
desarrollo de esta futura gran industria, que viene oportunamente a  
diversificar la producción pecuaria, de necesidad urgente en nuestro  
país.

Si de los 173 000 kilómetros que forman nuestro suelo se calcula  
que un tres por ciento está ocupado por terrenos lacustres, según des-  
tallamos en el capítulo anterior tenemos una extensión de 5 610 ki-  
lómetros probablemente aptos para la cría intensiva de nutrias,  
ahora bien, como un círculo péndulo al extremo, de esta extensión,  
tenemos hoy en DIFERENTE POR CIENTO como bien aptos en estado na-  
tural, en zonas de contención ni canalizaciones, además de desniveles  
hasta de un metro nos encontramos ante un espacio de 561 kilómetros  
o sean 561 hectáreas apropiadas para ser dedicadas de inmediato  
a tal finalidad, en pastos extivos, extensión que distribuida en grupos  
para criaderos de ancas es poliferos acuáticos, como existen en otros  
países e incluso de un área de una hectárea (un kilómetro 2 o un  
milón de metros 2), cada una llegamos a la moderada cifra de quinientos  
gastos y un criador como pan primario. Cada uno de estos  
existen en las tienen capacidad de vida llegada para cinco mil "ca-  
lambas", (hoyos creado cuatro mil nutrias en lagunas de sesenta  
hectáreas.

Nada más que en diferentes maternidades rústicas auxiliares en  
cada una de ellas al "cervaje" de la nutria le damos una pro-  
ducción mínima de tres mil piezas de medida familiar para por zafra,  
como un cultivo bien moderado y prudente, basado en larga experien-  
cia. Mediante esta producción por los 561 criaderos, alcanzamos  
a la importante cifra de un millón seiscientos ochenta y tres mil  
cinco animales, aptos para el mercado de exportación que es el que se  
debe tener en cuenta en tal caso. Los que, calculados en su valor de  
épocas normales a razón de diez pesos la pieza con mercado organiza-  
do, llegamos a la importante suma de diez y seis millones ochocien-  
tos ochenta mil pesos por año. No se trata de una cifra fantástica, se  
se considera la feracidad abrumadora de este poder, casi tanto como  
el conejo. La nutria se aparea cada cinco meses con un promedio de

precipitación de los pichones por el río. No se recolectado otros ejemplares hasta los meses de la primavera y se cuenta que el Uruguay es el único río del mundo en el que la nutria silvestre no está a tan alta densidad como en otros ríos de América.



Una futura gran riqueza pertenece al Uruguay. Las nutrias criadas "Quichas" son tan dóciles como los gatos.

pieles por temporada. Ahora mismo se produce y se brepa a las docenas mil pieles anuales, que salen en forma clandestina del país, burlando la precaria ley de veda acinela.

Así es que el fomentamos su repoblación por medio del plan propuesto criando nutrias por el método mixto semi silvestre, es decir, jaulas y bañados cercados en coordinación con maternidades auxiliares para preservar los pichones recién nacidos, en esta forma de cría latente y racional, de nutrias, es de imaginarse a donde llegaremos, explotando con un poco de fino esta nueva riqueza pecuaria que nos brinda la naturaleza en forma tan pródiga, en su propio "habitat" de origen.

## FOMENTO DE LA AGRICULTURA 7

Con el fin de que los alumnos de la escuela, con ayuda de sus padres, puedan adquirir los conocimientos necesarios para el cultivo de la tierra, se les enseñará a utilizar los instrumentos agrícolas, a sembrar y cuidar las plantas, a cosechar y almacenar los productos, a preparar los alimentos y a venderlos en el mercado. Se les enseñará también a utilizar los recursos naturales y a protegerlos.

Cada una de ellas y cada una de ellas para su acción extra de las  
mañanas — y que es otro aspecto muy interesante del problema — culti-  
vos especiales en campos de la hulla en de a fura, cuatro de ave-  
na para verdeo del cereal y papas y las hulla (cinco mil  
hectáreas) de maíz, a la vez de la hulla. Tenemos entonces que  
este plan, más que una idea, muestra la noticia en el Uruguay, que  
se puede desarrollar en paz y a la vez, resalta fomentando el agro nacional  
con treinta y un mil cuarenta hectáreas de cultivos.

## PERSONAL

Cada "granja familiar" debe a los señores y sus padres para atender a la casa y para llevar el plan de cultivo son necesarios unos diez pesos por semana o al mes, los equivalentes en las legumbres a la cantidad de 10 pesos cada cualero a dieciocho personas, las que trabajan en el cultivo y tienen ocupación permanente para diez mil noventa y ocho obreros del campo, como impresos diarios para el pago de los que se necesitan comer a este elemento humano a una pensión especial previa, con excepción de la dirección técnica que perteneció a los señores de criaderos, asociados por un objeto de lucro, el Estado dedicada exclusivamente al "bien"

## ANTES DEL BALANCE

Aquel momento de una ciudad del interior hacia uno, meses que se había instalado la escuela para los chicos en muchos años de unipolaridad y de una estructura de la escuela permitiendo formar un capital colectivo de la escuela y de la escuela de la escuela propia.

Era un triunfador de su propio esfuerzo

El contenido de esta obra es magistralmente y bien editado. De-  
bido a su calidad y a su ambiente y fue la obra predilecta en el año

Los resultados de la A-3 son extraordinarios: el contrato le ha hecho ganar un 20 por ciento y las ganancias superaban lo esperado y aún lo imaginado.

En outre le d'fo a su espou:

En el mes de mayo del año 1960, se celebró en la ciudad de La Habana, la 1.ª Conferencia Internacional sobre el tema "El papel de la mujer en la economía mundial". En esta conferencia, se discutió el papel de la mujer en la economía mundial, y se acordó que se debía dar prioridad a la mujer en el desarrollo económico.

Para la vida de Esteban se le acabó el comercio y perdió todo.  
No había asegurado contra incendios . .

vaga" de la huera y otros animales pacíficos y dóctiles, de gran valor para el cultivo de la tierra. Por la misma finalidad de esta industria, el trabajo creado con esta industria puede ser muy bien remunerado.

## ACCION DEL ESTADO

Para iniciar esta industria para racional disponemos actualmente de vastas reservas forestales que deben ser explotadas de inmediato, a fin de determinar las que resultan aptas para el beneficio propuesto. Disponemos, como hemos dicho antes, de 94 áreas distribuidas en los cuatros ríos Uruguay, Negro, Plata y Santa Lucía abarcadas en los departamentos de Artigas, Salto, Paysandú, Río Negro, Soriano, Colonia, Canelas, Maldonado y Montevideo, abarcando un área total de 614 mil hectáreas.

De ocho campos militares y de remonta en distintas zonas del país, como son Cerrillos, Zapara, Arapoy, La Pedrera, Coquimbo, Santa Clara de Cúmar, etc., donde nos consta que en algunas de ellas existen murias en estado salvaje, lo cual constituye el mejor indicio de éxito para esta fecer criaderos, porque la naturaleza ya nos está indicando los lugares propicios en su "habitat" de origen.

Otras instituciones del Estado poseen grandes extensiones de campos aptos de los cuales pueden resultar aptos para la cría de murias, como los que pertenecen al Banco Hipotecario, Banco de Seguros del Estado y Banco de la República. Propiedades que adquirirán de inmediato su debido valor, como ha ocurrido en Argentina en que hoy los colinos de muricera muestran un precio excepcionalmente alto, que alcanza a cuatro o cinco veces más que los campos dedicados a la agricultura o ganadería, en razón de la nueva aplicación de tanto rendimiento. Lo único que entorpece la implantación de esta naciente industria y la única materia prima a emplearse que no es de producción nacional es el costo del alambre tejido. Para cercar las cien hectáreas de los 501 criaderos con una altura de un metro sesenta centímetros y content con metros enerrado bajo tierra para evitar la fuga de las murias, se necesitarán cuando los prados en cuadraderos al cincuenta por ciento, unos dos millones decientos cuarenta y cuatro mil metros cuadrados de tejido de alambre galvanizado. Este capital inicial, a pesar de su cifra millonaria, puede ser fácilmente amortizado por los



Hotel  
CAMPIOTTI



URUGUAY 825 MONTEVIDEO

criadores de nutrias en el término de tres o cuatro años, con tan remuneradora cosecha de pieles.

## BIOLOGIA Y MORFOLOGIA

La nutria es "ganado" de los bañados traída a una vaca que produce doce terneros por año y en lugar de una hectárea de campo sólo la necesitan de unos metros de espacio para vivir, ocupando predios hoy desvalorizados sin empleo para la agricultura.

El período gestativo de la nutria "Myocastor Coypus" es de cuatro meses y no cogen para esas épocas de celo, ni lactan para nada las estancias del año, sino que tiene la particularidad de que se acopla inmediatamente después de la parto, así es que puede coitarse con toda seguridad en dos partos y medio por año. Criadores expertos afirman que la nutria tiene alguna influencia sobre el ritmo de las partos, tal como que comparto por observaciones propias recolectadas sobre el terreno.

A la nutria en estado semisalvestre no se le conocen epidemias, tal vez por tratarse de un animal esencialmente acuático semitermipédo. En las lagunas y bañados cercados, las nutrias no necesitan mayores cuidados, excepto la alimentación suplementaria y sólo requieren mucho silencio y tranquilidad en los criaderos por tratarse de un mamífero tímido y de vida nocturna. En la Argentina ahora están castrando los machos que no presentan buenas aptitudes para la reproducción. La castración tiene la ventaja de que los ejemplares sometidos a esa operación crecen con menos alientos, crecen con mayor rapidez, forzando la medida máxima exigida por el macho primero antes del tiempo que necesitan las hembras y los machos en celo. No castran y apenas castran en la amonación y como ya no se pueden ver las hembras cobrando las crías libres, se las cuidan y producen por sus envases transitorios que años después crecen en el criadero. Además resan un macho y fuerza de manipular en las castraciones y selección antes de la mutanza.

Las nutrias acrian al año 15 criaturas en el largo de la media de la vida. En el caso de las crías se unen a los dos meses de su nacimiento. El ciclo de vida de una nutria, según se ha podido constatar, es de seis años como máximo.

Las nutrias en estado salvaje viven en mayor porcentaje de crías que en los criaderos, pero se crían mejor crías porque allí están resguardadas de los numerosos enemigos que las acechan en el primer período de su vida ya que al nacer no son más granales que un ratón rodeado de sola a ocho criaturas y pesan de 150 a 200 gramos. Son cazadas por los puma, pumas, en la zona de río por las aves zancudas por las rapaces, por los animales carnívoros de la selva o marítimos como al lobo de río, etc.

Los machos tocan a actividad sexual a los cuatro meses de su nacimiento y los hembras de los cinco a seis meses. Nacen con un comportamiento morfológico casi similar a los osos y al poco con toda la piel formada y capaces de nadar y caminar de inmediato. Al ver la luz

por primera vez, ya están proclives de inclinarse, su única arma de defensa cuando llegan a la edad adulta, desecha de sus mandíbulas a cada lado de las mandíbulas. Los terribles incisivos de ese roedor primitivo, tienen la propiedad de crecer si son rotos o desmenuzados en su uso continuo. Se alimentan solo durante los primeros diez días exclusivamente de la abundante leche materna, segregada por los órganos mamarios situados en el lomo del animal, ubicación curiosa con que la naturaleza los ha dotado, tal vez previendo facilitarles la amamantado de sus crías durante el nado porque es sabido que las nutrias pasan una gran parte de su vida en el agua, pero muy pronto los pequeños comienzan a comer pastos tiernos. Al segundo mes se produce el primer cambio de pelo por otro mucho más largo. La nutria es por demás cada macho joven en cautividad, bien seleccionado y alimentado, puede servir fácilmente de 10 a 15 hembras en poco tiempo, sin peligro de fallar.

Para que el lector pueda tener una idea de la multiplicación de la nutria, diremos que un solo macho puede dejar en un trienio una descendencia de centenares de animales, calculando solo a razón de dos pariciones por año y 50 % de hembras. Si la nutria no fuera anfiducta ya habría desaparecido de la faz de la tierra esta especie, por la tenaz persecución de que es objeto desde hace tantos años debido a, elevado valor de su piel y por la facilidad con que cae en las trampas y bajo el certero fuego de los cazadores que no le dan tregua en su encarnizada persecución y exterminio, sin tener en cuenta época del año, tamaño de la piel, ni estado de la felpa. En todo el litoral de la zona, según calculan expertos vinculados al comercio de pieles exóticas, libre aún en la Argentina llegaron a mantenerse unas treinta mil trampas en funcionamiento. Recuerdo lo que me decía un jujeño viejo isleño habitante de las margenes de uno de los numerosos riachos de aquella comarca: "aquí, sólo en esta zona se caen a cazar más de ochocientas nutrias por temporada. Con mis hijos atenden unas doscientas trampas y supongo que en este lugar hay armadas más de quinientas trampas! ¡Puedo asegurar a usted que todo el resultado que cometa la imprudencia de acercarse a estos jucales, jamás sale con vida!"

Por todo lo expuesto, es que considero llegado el momento de poner, seriamente, en la repoblación de este interesante y sufrido peíro indígena, contando con las mayores seguridades de éxito que alcanzará en poco tiempo a ser una de las industrias prósperas de nuestro país.

ELADIO LAMAS.

Particular:	<b>Dr. Buño</b>	Tel. 27-34-40
M. Villagreira 130	<b>ODONTOLOGO</b>	AGRACIADA 4672
Tel. 22-34-40		Revedere
Marallanes 1546	- Teléfonos 45522 223440 y 224729	
	MONTVIDEO	

## FOMENTO DE LA AGRICULTURA 7

Como el 2º, en la 1ª de cada hora, con aplicación para los  
cuadrantes, cuando el viento sea de los dominios noreste, cuadrante  
de noreste, o de noreste, y de noreste de la fuerza suplementaria,  
a pesar de la fuerza de la 1ª, para su uso en un en  
buque esado y para servir una proyección en la proyección, que al-  
mente en los dominios noreste, para cada cuadrante.

Cada una de ellas y cada una de ellas para su acción extra de las  
mañanas — y que es otro aspecto muy interesante del problema — culti-  
vos especiales en campos de la hulla en de a fura, cuatro de ave-  
na para verdeo del cereal y papas y las hulla (cinco mil  
hectáreas) de maíz, a la vez de la hulla. Tenemos entonces que  
este plan, más que una idea, es una realidad en el Uruguay, que  
se puede desarrollar en paz y a la vez, resu- a fomentando el agro nacional  
con treinta y un mil cuarenta hectáreas de cultivos.

## PERSONAL

Cada "granja familiar" debe a los señores y sus padres para atender a la casa y para llevar el plan de cultivo son necesarios unos diez pesos por semana o al mes, los equivalentes en las legumbres a un centavo y medio por cada criadero a dieciocho personas, las que trabajan en el cultivo y tienen ocupación permanente para diez mil noventa y ocho obreros del campo, como impresos diarios para el pago de los que se necesitan comer a este elemento humano a una pensión especial previa, con excepción de la dirección técnica que es para el personal de los dueños de criaderos, asociados por un objeto de lucro, el Estado dedicado exclusivamente al "bien"

## ANTES DEL BALANCE

Aquel momento de una ciudad del interior hacia uno, meses que se había instalado la escuela poco ahorrados en muchos años de unipolaridad, pero que se había permitido formar un capital humano considerable y que se había ido creando una cultura propia.

Era un triunfador de su propio esfuerzo

El contenido de esta obra es magistralmente y bien editado. De-  
bido a su calidad y a su ambiente y fue la obra predilecta en el año

Los resultados de la A-3 son extraordinarios: el contrato le ha hecho ganar un 20 por ciento y las ganancias superaban lo esperado y aún lo imaginado.

En outre le d'fo a su espou:

En el mes de mayo del año 1960, se celebró en la ciudad de La Habana, la 1.ª Conferencia Internacional de la Juventud, en la que participaron representantes de más de 100 países. En esta conferencia se adoptó la Declaración de la Juventud, en la que se establece que la juventud es una fuerza social que debe ser considerada como un factor de desarrollo y progreso. La Declaración también establece que la juventud debe ser educada para ser capaz de contribuir al desarrollo de su país y del mundo. La Declaración también establece que la juventud debe ser educada para ser capaz de contribuir al desarrollo de su país y del mundo.

Para la vida de Esteban se le acabó el comercio y perdió todo.  
No había asegurado contra incendios . .

---

## PREVISIONES CONTRA LA DIFTERIA

---

La difteria es una enfermedad infecciosa y específica.

Producida por el bacilo *Loeffler*, ataca con predilección las mucosas, especialmente la mucosa faríngea, produciendo membranas, que como es el vulgo con el nombre de "linga". Puede tomar otras mucosas, como la nasal, ocular, vulvar, etc.

Distintos tipos: En nuestro medio se ha clasificado la difteria en tres tipos:

1.º Difteria común: Es el tipo benigno, con poca inflamación de garganta, sin dolor en el cuello (pocos ganglios), poca fiebre y leve estado tóxico. Es el tipo de difteria, que cura bien en pocos días, sin mayores riesgos, de ahí su nombre de benigna.

2.º Difteria grave: Como su nombre lo indica, es de pronóstico serio: muchas membranas, con gran inflamación en la garganta, cuello muy doloroso, por la gran cantidad de ganglios inflamados, temperatura desde los primeros días, entre 38° a 39° grados, y un estado tóxico del enfermo, más o menos intenso, el hígado es doloroso.

3.º Difteria maligna: Enormes membranas en la garganta, muy espesas, feridez de las mismas; gran inflamación, estado hipertóxico del enfermo, hígado muy sensible y doloroso.

Son estos dos últimos tipos de difteria, las graves y las malignas o en aquellas que han sido abandonadas o tratadas tardíamente, donde se observan las complicaciones graves de esta enfermedad: el erup, la parálisis, las miocarditis, etc.

Debemos expresar que el contagio por difteria, no sólo se produce por contacto con el enfermo, sino también por personas sanas que llevan el bacilo en sus gargantas y a los cuales se le denomina portadores de bacilos.

Estos últimos interesan sobre todo en la edad escolar, pues existen en un porcentaje de un 5 a 10 %.

Estos portadores escolares, nos explican por qué la difteria es más corriente después de los 5 años, época en que los niños comienzan sus actividades escolares.

### COMO PRESERVARNOS DE ESTA ENFERMEDAD

La ciencia médica tiene en la actualidad un arma eficaz, la vacunación para prevenir esta enfermedad que causa aún en la niñez tantas pérdidas de vidas.

La vacunación para que tenga éxito debe ser correcta, bajo vigilancia médica. Debe practicarse en el niño después del primer año y en tres dosis a 20 días de intervalo. En niños chicos: un centímetro, un centímetro y medio y dos centímetros en niños mayores: medio centímetro, un centímetro y un centímetro y medio.

Cuando por razones de orden práctico, no puede hacerse más que



una dosis, o a lo sumo dos dosis, se recurre a la vacuna atenuada, que  
sigue, en el primer caso, a la vacuna inactivada por el agua.

Por último, de un año no debe vacunarse. Si la vacunación se ha  
practicado entre uno y dos años, esta vacunación debe reforzarse antes  
del período escolar ya sea con inyecciones de 1 o 2 cc., cada dos años  
o mejor aún si es posible, repetir las tres dosis clásicas que nos darán  
mayor seguridad de preservarnos contra este flagelo.

### CONCLUSIONES

1.ª La vacunación realizada en los primeros años de la niñez, no da  
temperatura alguna, es eficaz y repetida antes de la edad escolar, nos  
da la seguridad de evitar pérdidas de vidas.

2.ª La vacunación realizada en forma correcta, bajo vigilancia mé-  
dica, nos lleva a sentir este principio: No se conoce en nuestro medio un  
caso de muerte por difteria en niños vacunados.

3.ª En vacunados la difteria tiene siempre un pronóstico benigno.  
Reconocida la eficacia de la vacunación por las autoridades del país,  
en estos momentos se ha declarado obligatoria para los escolares.



**Gromesa**

NUEVA CREACION  
DE  
MYRURGIA

UN PERFUME  
SEÑORIAL

LOCION EXTRÁCTO POLVOS

## *La mejor herencia es un* ***Seguro de Vida***

---

- *PORQUE se paga inmediatamente después de aceptadas las pruebas de muerte.*
- *PORQUE no responde, en caso alguno a obligaciones dejadas por el asegurado.*
- *PORQUE no entra en inventario de bienes sucesorios.*
- *PORQUE no está sujeto a impuestos de herencia,*
- *PORQUE no sufre depreciación.*
- *PORQUE realizado en el Banco de Seguros del Estado representa la mayor garantía.*

# El Botiquín Obligatorio

No obstante ser el material que quiera tenga gente de trabajo a su cargo, después de un botiquín de emergencia ha sido considerado muy conveniente establecerlo con carácter obligatorio. Recordamos la respectiva Ordenanza, por considerarla de gran interés social. Ella establece la obligación de poseer un botiquín en los siguientes lugares.

- A) Usinas, fabricas, talleres y en general en todo establecimiento en que se exparte una industria, casas mayoristas de importación y exportación, mataderos, mercados, establecimientos ganaderos y agrícolas, aserraderos, barracas, casas que comercien con materias inflamables o explosivas y en general en todo establecimiento de la industria y el comercio donde el obrero u operario tenga que utilizar máquinas o movilizar mercaderías que puedan producir accidentes.
- B) Locales donde se dé alojamiento público, hoteles, posadas, casas de pensión, etc.
- C) Establecimientos de enseñanza, públicos o privados.
- D) Transportes de pasajeros fluviales o terrestres, siempre que realicen un recorrido habitual mayor de cincuenta kilómetros, dentro del territorio nacional.
- E) Sitios de espectáculos públicos, circos, hipódromos canchas de football y en general en todo espectáculo público cuya explotación comercial corresponda al Estado o a particulares.

2° El botiquín a que se refiere esta Ordenanza, es único para cualquiera de los establecimientos y lugares señalados en el artículo anterior y es ara compuesto del siguiente modo:

Tintura de yodo, 30 gramos.  
Alcohol rectificado, 100 gramos.  
Agua oxigenada, 750 gramos.  
Algodón hidrófilo, 50 gramos.  
Gasa hidrófila, cat. 10 x 10, 2 metros.  
Vendas de gasa ancho 10 x 5, 2 metros.  
Líquido Carrel, 500 gramos.  
Linimento o óleo cáustico diluido al 10 %, 200 gramos.  
Nitrato de amilo, 2 ampollas.  
Cafeína inyectable, 3 ampollas.  
Adrenalina inyectable, 3 ampollas.  
Aceto amoniacado inyectable 3 ampollas.  
Instrumental esterilizado en caja metálica.  
Aguja hipodérmica, 1.  
Jeringa Luer de 2 c.c., 1.  
Hoja "Oilette", 2.

Art. 3° El material a que se refiere el artículo anterior, será reponido a las 3 vez que se agote por el uso u otra causa.

# Lombrices del Cerdo

— Por el doctor FERNANDO A. BIZZOZERO —

Generalmente se se me da importancia a las lombrices del cerdo, por el hecho de que no permanecen inmediatamente a la piara, pero en cambio hay que pensar que debilitan paulatinamente al animal, no aumentando más de peso en la forma que debía hacerlo, lo que trae aparejado un gran perjuicio económico, además de las lesiones que producen en el intestino, que son puertas de entrada de numerosos microbios que pueden provocar una enfermedad infecciosa.

Lo que en el campo se conoce con el nombre de lombriz es el parásito denominado *Ascaris suilla*, que es un verme —diximos granao— de coloración blanquecina, de forma elíptica y afilado en sus dos extremidades dando la impresión de un fideo. El macho mide unos 22 centímetros de largo por cinco milímetros de ancho. En los intestinos parasitados abundan más las hembras, contándose generalmente tres por cada macho. Su diagnóstico es fácil pues no pueden confundirse con otros parásitos.

Los animales contraen la enfermedad en la siguiente forma: los cerdos enfermos tienen en su intestino las lombrices depositando las hembras sus huevos en la luz del tubo digestivo y los arrastra hacia el exterior la materia fecal. Una vez en el suelo estos huevos que tienen una doble cáscara que los hace resistentes a la intemperie, son ingeridos por los cerdos cuando toman con los alimentos pasto, granos u otros estércoles. Llegados los huevos al estómago el jugo estérico los destruye la doble envoltura y así en embrión o cría que pasando a las primeras porciones del intestino se liberan por medio de la sangre a través al pulmón donde permaneciendo una semana sale por los bronquios y tráquea hasta llegar a la garganta, donde es tragado por el ani-

mal, yendo a parar nuevamente al intestino, pero ya desarrollándose completamente hasta adquirir el tamaño mencionado antes. Entonces es cuando se produce —según mente en los lechones— enflequecimiento, cabeza baja, como arqueado por el sufrimiento de lesiones intestinales, convulsiones, trastornos nerviosos, etc.: se cierra que los síntomas serán más pronunciados mientras mayor cantidad de parásitos haya en el intestino de los animales. Puede haber complicaciones por la penetración de las lombrices en el hígado y páncreas llevándolos generalmente a la muerte.

Debemos decir que a veces los animales se hallan parasitados y no presentan ningún signo morboso, pero esto sucede cuando tienen muy pocas lombrices o los cerdos son grandes.

Si se comprueba que los lechones están parasitados por la lombriz, hay que tomar la precaución de no estubar contra el "dog-cholera" ( peste de los porcos ) pues sería contraproducente inmediatamente hay que proceder a la administración del remedio. Sudiciados emplear los que recomiendan las casas del ramo, y seguir sus instrucciones. Estos vermífugos se administran por la boca.

Es conveniente drenar los campos, no dejar pastar a los animales en los hielados y campos anegadizos, juntar los excrementos y quemarlos. En esta forma además de defender los intereses propios, se contribuye a la profilaxis de esta enfermedad.

El pedida del vermífugo se hace así: "Remedio contra la lombriz del cerdo". La dosis es de veinte a cuarenta centímetros cúbicos para lechones de diez a sesenta kilogramos de peso vivo es decir que el tratamiento exacto por lechón varía medio, dieciocho centésimos.

# Enfermedades Profesionales

Muchas y serias son las enfermedades que pueden adquirirse en el trabajo, motivando el retiro y hasta la muerte de empleados y obreros. La legislación uruguaya, extendiendo con ejemplo, la incorporación de esas enfermedades al régimen de indemnizaciones por Accidentes del Trabajo.

*Daño a seguiramente una nómina más universal de las enfermedades profesionales:*

Bencianismo Profesional.

Brucelosis (o fiebre ondulante. Se adquiere especialmente trabajando con animales muertos).

Carbunelo.

Cistitis Profesional de los Zapadores.

Dermatitis de los Trabajadores de la Seda (Afecciones de la piel).

Fiebre de las crías de cerdo.

Enfermedades producidas por el uso de herramientas neumáticas.

Enfermedades producidas por los ruidos industriales.

Enfermedades contraídas en las escenas.

Enfermedades oculares producidas por energía irradiada.

Fluor y Acido fluorhídrico.

Gases tóxicos.

Hemerisismo. (Intoxicación crónica por el Mercurio).

Hidrofobia.

Intoxicaciones producidas por los Rayos X y sustancias radioactivas.

Lesiones cutáneas causadas por la acción de los cementos.

Peste Bubónica.

Picadura de la Araña del Lino.

Pneumoconiosis — (Silicosis, Antracosis, Silicoantracosis).

Pneumonitis o pulmonitis por aspiración de polvos de origen orgánico o inorgánico.

Pneumonitis "Afectiva" (Por factor climatológico).

Saturnismo Profesional (Plomo).

Tétanos.

Trombocitosis producida por la acción del Bicromato de Potasio.

Tratamiento Sanitario. El Estado ha incorporado a sus operaciones sanitarias las enfermedades profesionales.

# POSTRES

**FLAN.** — Por un litro de leche hervida con un pedacito de cáscara de limón y un poco de canela, se tienen preparados diez huevos y 250 gramos de azúcar; se mezcla con gran cuidado echando la leche poco a poco y menéndolo de prisa se echa en el molde que esté bañado con caramelo y se cuece al horno a baño-maria procurando que el agua esté casi en grado de ebullición pero que no hiera nunca. Tarda unos 30 minutos en hacerse.

**FLAN DE NARANJAS.** — Dos yemas y una clara de huevo, 400 gramos de azúcar y media litro de jugo de naranjas.

El azúcar y la naranja se cuece junto un rato y se deja enfriar.

Se baten mucho las yemas, teniendo preparada y bien batida la clara, y una vez batido se junta clara y yemas, con el azúcar de azúcar y naranjas frío, y bien mezclada, se vierte en un molde un año con manteca, y se cuece a baño-maria.

**PUDING DE LECHE.** — A un huevo y además las yemas de otros dos, bien batidas se agrega medio litro de leche y dos cucharadas de harina, batiéndolo muy bien todo junto. Se derrite en un molde 200 gramos de azúcar el cual una vez disuelto, sirve para untar por dentro el propio molde; luego se llena con la pasta antes preparada, se tapa bien y se cuece al baño-maria, al horno.

**LECHE CON NIEVE.** — Se baten las claras que se desean de acuerdo a la cantidad de personas. hasta que estén a punto de nieve. Se bre ellas se echa después una taza de leche hirviendo y se pone todo al

fuego unos 5 minutos, añadiendo un poco de azúcar o miel.

**CREMA BATIDA.** — Se toma un recipiente, se echa en él un litro de leche y un poco de harina desleída en zumo de naranjas; se revuelve hasta que esté formada una crema espumosa, pudiendo servirse caliente o fría, sola o con frutas.

**CREMA DE HUEVOS.** — Se pone a la lumbre hasta que hierva, un litro de leche, agregando huevos batidos en azúcar y dejando después a fuego lento unos 15 minutos.

**CREMA DE LECHE.** — Se disuelven 6 cucharadas de harina y otras tantas de azúcar en un litro de leche; se hacen cocer revolviéndolo con espátula para que no se hagan grumos, y añadiendo ralladura de un limón y un poco de vainilla.

Separadamente se han batido 8 yemas de huevo y con gran cuidado de que no se coagulen, se añaden a la masa anterior antes de sacarla de fuego.



—, Si viera usted las veces que he llorado yo sobre esta tierra!...

—Comprendido. Algún ser querido enterrado...

—No; es mi plantación de cebollas.

**JALEA DE FRUTAS.** — La jalea se puede hacer con todas las diversas frutas propias de la estación.

Para hacer la jalea de manzanas, se toman una docena de éstas que sean buenas, frescas y bien maduras, se lavan bien en agua fría y se secan con un paño; luego se cortan muy finas y se las separa el corazón y las semillas; éstas se atan en un trapito blanco y se ponen junto con las manzanas y agua, hasta quedar cubiertas, sobre el fuego. Una vez bien cocidas se filtra todo, se toma entonces el residuo que quedó en el filtro y se tamiza, valiéndose de un poco de agua tibia para aprovechar todo el jugo; después se tiran.

Para cada litro de jugo se pondrán 750 gramos de azúcar; se pone todo otra vez en el fuego, dejándolo cocer suavemente hasta que dar espeso. Se conserva en envases de vidrio.

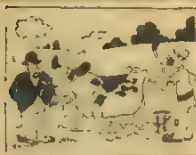
**JALEA DE MEMBRILLO.** — El sabor del membrillo fresco es acerbo, áspero y muy ácido, propiedades todas astringentes apropiadas para el tratamiento intestinal, por cuyo motivo esta jalea es muy útil en muchos casos.

Para obtenerla se escogen buenos membrillos; se lavan bien, se cortan en tajados y se ponen a cocer en poca agua a fuego lento y me-

jor y en baño-maria; luego se exprime el jugo que se pondrá otra vez al fuego. Después de unos veinte minutos de ebullición, se añade azúcar que haya sido previamente calentada al horno, en la proporción de 750 gramos por cada litro de jugo. Es necesario para que se forme la jalea que se dejen las semillas de los membrillos que se pueden poner atándolos en un pañito blanco. Se puede poner también la mitad membrillo y la mitad manzana, no siendo entonces necesario tanto azúcar.

• •

**JALEA DE NARANJAS.** — Se exprimen 6 naranjas y el jugo obtenido se filtra bien y se pone al fuego. Cuando entra en ebullición, se le añade azúcar y una o dos cucharadas de maizena u otra fécula; se deja cocer otro rato y se vierte en moldes ya previamente enjuagados en agua fría.



- ¿Y cuántos litros le da por día?
- Cinco litros
- ¿Y cuántos vende por día?
- Diez.

## Angel M. D'Andrea

Cereales Crabble y Egafia

REMATES FERIAS:

Local Reco (2.º martes de cada mes)

Local Santa Catalina, de Carlos M. Irujoeta 4.º miércoles de cada mes.

Local Monzon de Daniel Campelo 4.º domingo de cada mes.

Representante de Máquinas Agrícolas

**MASSEY HARRIS**

Compra y Venta de Campos  
y Comisiones en General

Escritorio Crabble Epta. de Sarriena

**DULCE DE ZAPALLO.** — Se le quita la cortaca al zapallo y se corta en pedazos; se pone en remojo, y a las dos o tres horas se cuece en agua. Una vez cocido, se le agregan 400 gramos de azúcar y medio litro de agua por cada 400 gramos de zapallo. También se pone un poco de limón y se mantiene a fuego lento hasta estar la cocción en su punto.

• •

**DULCE DE TOMATES.** — Tomates maduros; se echan con un poquito de sal en agua caliente, luego se despellean y se echan al agua, pero fría. Se les quita la semilla, se colocan en un recipiente y se les agrega azúcar, dejando que pasen 24 horas; pasado ese tiempo se les cuece a fuego lento hasta grado de ebullición, procurando no se peguen en el recipiente. Se guarda en frasco de vidrio, una vez bien frío.

• •

**CARAMELADO.** — En un reci-

## Barraca ARTIGAS

Vende a hijos de Manuel S. Castaña

■

Compra - Venta de Cereales y Frutos del País

Agencia Gral. del Banco de Seguros del Estado

Aguas de las Aíguas "SUSANA"

■

Dirección Telegráfica "ELCA"

— Teléfono: N.º 133 —

DOLORES

piente se diluye sobre el fuego medio k.lo de azúcar, dando vueltas continuamente con una cuchara de madera; cuando haya adquirido un tinte rojo, se le añade un litro de agua caliente, dando siempre vuelta, y se deja cocer hasta quedar espeso. Luego se retira del fuego y una vez frío se embotella. Con una o dos cucharadas de esto jarabe se hace un buen refresco; se pueden colorear otras bebidas con él.

• •

**AVENA AL HORNO.** — Una vez cocida o hervida la avena, sin sal, se extiende una capa de poco más de un centímetro en el fondo de un recipiente, previamente untado con manteca, sobre la avena se colocan tajadas de manzana u otra fruta, salpicándolo con azúcar blanco en polvo; después se extiende más avena, espolvoreándolo con azúcar y se cuece al horno.

• •

**POSTRE DE AVENA.** — Una taza de avena con agua que la cubra con exceso, se cuece durante más de una hora hasta quedar absorbida el agua, y se le añade azúcar o mejor aún miel que se deja desleír, sirviéndola después con leche.



— ¿Cuál es la mayor dificultad que encuentras en el plano?

— El pago de las cuotas.



**BIZCOCHOS DE AVENA.** — A la pasta de avena obtenida cocindola hasta que no tenga agua, se le agrega azúcar, formando una masa consistente que se coloca en moldes pequeños, previamente untados o se extiende sobre papel de estraza a tiras como bizcocho y aromatizadas con café o canela, se cuecen al horno espolvoreándolas después con azúcar.

**MAZAMORRA.** — Si el maíz que se emplea no es fresco, debe ponerse en remojo la noche anterior. Debe ser maíz triturado y si no, maíz fresco desgranado. Se hace cocer en agua removiéndolo constantemente con una espátula hasta que tenga el punto correspondiente. Cuando está cocido, se mezcla con leche cruda al tomarlo y puede añadirse azúcar o miel.

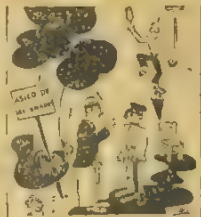
**POSTRE DE MANZANAS.** — Se pelan bien doce manzanas, se limpian de pepitas y se cuecen con medio vaso de agua, la corteza de un limón, canela y 300 gramos de azúcar. Cuando las manzanas están cocidas, se hace un puré, se deja enfriar y luego se añaden removiendo poco a poco, cuatro huevos batidos como para tortilla. Hecha bien la mezcla, se unge un molde con manteca y se deja cocer al baño-maria.

**YEMIS.** — Poner en una cacerola 20 yemas, 750 gramos de azúcar, una pizca de vainilla. Revolver con una cuchara de madera a fuego lento hasta que se espese la mezcla y se desprenda de la cacerola.

Dejar que se enfríe y formar las

bollitas envolviéndolas en azúcar impalpable. Luego bañarlas en caramelo y colocarlas sobre un mármol húmedo que su centro el caramelo.

**PARA HACER PASAS DE HIGOS.** — Se hacen cogiendo higos maduros, que no estén machucados ni picados. Para colocarlos, se hacen bastidores de madera, recubiertos de arpillera muy fina. Se colocan con cuidado sobre la arpillera los higos, en forma que no se toquen unos con otros y se colocan en sitio muy aerado donde les dé el sol en el día, pero evitando el rocío nocturno. Cuando ya están semisecas puede revolverseles pero siempre hay que tener cuidado de que no se mojen, hasta que estén completamente convertidos en pasas. Se guardan en cajas de madera o de paja.



— ¿Y éste también es un desequilibrado?



Hotel  
CAMPIOTTI



URUGUAY 825 MONTEVIDEO

# CURIOSIDADES

El nogal, el árbol gigantesco de California, y el sasafrás, tan abundante en América, sólo se encuentran en forma fósil en el Viejo Mundo.

Las mujeres más pequeñas del mundo son las de la tribu Batwas, del Congo.

En el rico museo de arqueología egipcia de Guisá, Egipto, hay una estatua hecha de madera de sicomoro, que se cree tenga más de seis mil años.

El hombre de la máscara de hierro, que se supone haber sido hermano gemelo del Delfín de Francia, estuvo prisionero durante veinticinco años, con una careta de hierro remachada en la cabeza. Jamás se supo su identidad, y murió en 1793 en la isla de Santa Margarita, donde estuvo prisionero.

Roma era conocida como la Ciudad Eterna, aun entre los antiguos romanos.

En Estados Unidos de Norteamérica hay más de un millón y medio de incendios anualmente, con una pérdida de propiedad de más de medio millón de millones de dólares.

En China la quiromancia se practica leyendo las rayas de los pies.

Jorge Washington era uno de los

hombres más ricos de su tiempo. Al morir dejó una fortuna de más de cinco millones de dólares.

John Rex Bangs Jr. publicó el siguiente anuncio en un periódico de Grubette, Arkansas, Estados Unidos de Norteamérica: "Advertencia: Cualquier persona que sea encontrada de noche en mi gallinero, será encontrada allí a la mañana siguiente". Bangs no especificó en qué forma sería encontrada...

Los antiguos griegos no usaban servilletas; se limpiaban los labios con pedacitos de pan.

El nombre de Rusia fué dado a aquel país por los finlandeses. Una tribu de suecos estableció una pequeña colonia a orillas del río Nieper, el más importante después del Volga, y los finlandeses dieron a los colonizadores el nombre de Ruotsi —después Ros, o Rus— que significa navegantes.

Los estudiantes ciegos de la Universidad de Washington, Estados Unidos de Norteamérica, obtienen notas más altas que los estudiantes que pueden ver.

Con una pastilla de aspirina disuelta en un poco de agua, se hace una tinta invisible que sólo puede leerse cuando la escritura se ha puesto al calor.

Asegure sus  
sementeras contra

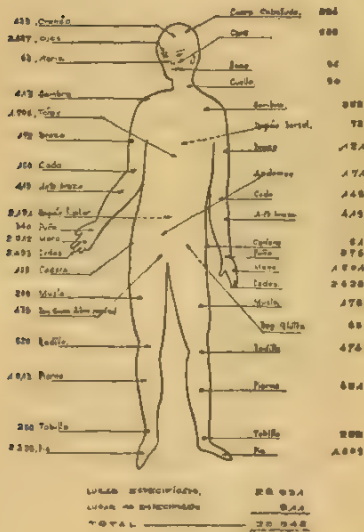
**GRANIZO**

**Banco de Seguros del Estado**

AGENCIAS EN TODO EL PAÍS

**SINIESTROS ENTRADOS EN EL AÑO 1943**

**Región y cantidad de las lesiones.**



# ¿Qué son las Vacunas y los Sueros?

No es mi pretensión, al escribir estas modestas líneas de divulgación científica, hacer un estudio general y profundo sobre las Vacunas y los Sueros, ya que para ello sería necesario, previamente, hacer una exposición de la muy importante cuestión de la inmunidad frente a las enfermedades. Pretendo tan sólo hacer conocer a las personas que no están interiorizadas en estos asuntos lo que es una vacuna, lo que es un suero y su acción en el organismo.

En estos momentos en que acabamos de pasar una epidemia de fiebre tifoidea, en que las autoridades y el pueblo se han encontrado frente al problema de la vacunación, es necesario que éste sepa lo que aquellas le han ofrecido con la vacuna y los que no han aceptado el ofrecimiento, lo tengan en cuenta para el futuro.

Para que tengan en cuenta las ventajas que ofrecen las vacunas, es preciso que tengan una idea, aunque sea ligera, sobre que es eso que se llama *inmunidad adquirida*. La tendrá cuando sepa lo siguiente: que, en general, puede admitirse que existen dos clases de microbios: los que viven corrientemente en el organismo sin causar ninguna perturbación, y los que causan una enfermedad. Ahora bien: cuando estos últimos microbios atacan un organismo vivo producen dos resultados: primero, el estado infeccioso o enfermedad; segundo, una reacción íntima del organismo, que es la *inmunidad*.

Esta inmunidad es adquirida, porque el organismo no ha nacido con ella, sino que la ha adquirido a causa del microbio que lo ha atacado. Es también específica, es decir, que el organismo ha adquirido en ese momento únicamente el poder de luchar contra el agente que lo ha atacado.

Esta inmunidad adquirida puede ser más o menos fuerte y más o menos duradera.

Ahora bien: ¿qué es lo que confiere a un organismo esa inmunidad? Es su suero sanguíneo. Cuando un organismo se ve atacado por un microbio, su suero sanguíneo adquiere propiedades nuevas que lo defienden de ese ataque y crea sustancias especiales y variadas que se encargan de ello: anitoxinas, bacteriolinas, precipitinas, aglutininas etc. Estas sustancias son también específicas: la antitoxina diftérica, por ejemplo, neutraliza solamente la toxina diftérica, pero no la tetánica.

Bien: lo que hace un organismo naturalmente, puede obligarse a hacer en cualquier momento por medios artificiales. Si a un organismo vivo se le inyecta un virus activo (ya sean microbios o sus toxinas), ese organismo se defiende y lucha por vencer al virus inyectado; su suero sanguíneo, inmediatamente, empieza a crear las sustancias encargadas de neutralizarlo (anti-toxinas, bacteriolasinas, etc.). Es lo que se llama Inmunización activa o Vacunoterapia. En estos principios está basada la Vacunación; inyectar al organismo una vacuna preparada con cierta clase de microbios, para que el suero sanguíneo de ese organismo prepare su defensa.

Es natural que para que el organismo se defienda de alguna enfermedad, no se puede correr el riesgo de inyectarle microbios vivos y virulentos; se prepara, pues, la vacuna con microbios muertos o de virus muy atenuada, que son, por esta razón, incapaces de producir la enfermedad, pero que obligan así mismo al organismo a reaccionar sobre ellos. Así se prepara, por ejemplo, la vacuna antitífica, que es completamente inofensiva y perfectamente eficaz para el fin a que se destina.

La Inmunidad pasiva o Sueroterapia es la que se confiere a un organismo, inyectándole suero sanguíneo de un animal ya inmunizado. Es decir: se preparan animales, (caballos, en general), inyec-

## **CAPANDEGUY & Cía.**

Consignatarios de Cereales y Frutos del País

ESCRITORIO Y BARRACA:

Converción 1619 al 1627

Teléfono U. T. E. 8-53-16

Correspondencia:

CASILLA 1008 Sub Central

Telegramas: CAPAND

**MONTVIDEO**

DEPOSITO DE  
CEREALES EN

Estación EGANA

DEPARTAMENTO  
DE SORIANO

tíndoles dosis progresivas de cultivos microbianos. Como hemos visto más arriba, el suero sanguíneo de estos animales adquiere el poder de luchar victoriosamente contra el microbio inyectado cuando antitoxinas, etc. Cuando el poder antitoxico del suero es importante, se prepara este suero para poder ser inyectado al hombre, combatiendo con él las antitoxinas, etc., que su organismo enfermo no puede fabricar.

Es conveniente, pues, frente a cualquier epidemia, colocar al organismo humano en condiciones de poder hacer frente, con las mayores probabilidades de vencer, al ataque de cualquier microbio. Esto se conseguirá con las vacunas antídicas antitétánicas, etc., y con el suero antitétánico, que nos dan al hombre las defensas necesarias para evitar esas enfermedades.

J. I. C.

---

## PUEDE COSTAR MILES DE PESOS

---

El Art. 51 de la Ley de accidentes del trabajo, establece que "El patrono que no haya descargado la responsabilidad que emana del riesgo establecido por la presente ley, estará obligado a constituir en el Banco de Seguros del Estado, a rentas o rentas adjudicadas mediante el pago del capital necesario para servir las dentro de los diez días subsiguientes al acuerdo de las partes ante el Jefe de Juzgado de la sentencia ejecutoriada. El pago del referido capital podrá exigirse por el interesado o por el Banco de Seguros del Estado siguiendo los trámites del Jefe ejecutivo"

El capital a que se refiere el artículo transcrito puede estimarse siempre arriba de tres mil pesos y sube frecuentemente a cinco seis y ocho mil pesos en los casos de una alta gravedad, y especialmente en aquellos en que el obrero fallecido deja viuda y varios hijos.

Ese capital puede ser retirado en cualquier momento del curso de los negocios. No es probable. Es más fácil que no haya serios trastornos para el desenvolvimiento futuro de la casa comercial o industrial.

Asegurando a sus obreros el Patrono la Seguridad Social, cubre y sirve las rentas legales sin desembolso para el patrono.

## Responsabilidad por los Accidentes del Trabajo

La ley de 28 de febrero de 1941, que ampara la de de noviembre de 1920, en materia de indemnizaciones y, en consecuencia las obligaciones a cargo de los patronos por accidentes sufridos por sus obreros, establece por su Art. 1.º la responsabilidad de aquéllos en los siguientes términos:

“Artículo 1.º — Todo patrono es responsable civilmen<sup>t</sup> de los accidentes que ocurran a sus obreros a causa del trabajo en ocasión del mismo, en la forma que determinan los artículos siguientes”.

Por su artículo 2.º define la calidad de patrono y la calidad de obrero, diciendo:

“Art. 2.º — A los efectos de la presente ley, entiéndese por patrono toda persona, empresa o compañía que utilice el trabajo de los obreros, sea cual fuere el número de éstos, y por obrero a todo el que bajo la dirección de otra persona y por cuenta de ella ejecute habitualmente trabajos manuales mediante el pago de un salario calculado en razón del tiempo o de la cantidad de trabajo producido.

Cuando se realicen trabajos con la intervención de subcontratistas, éstos responderán solidariamente con los contratistas”.



Plano de Cobertura Impresada

# Agencias de Seguros Contra Granizo

## EL BANCO TIENE AGENTES EN TODO EL PAIS

Señor agricultor: busque en la siguiente lista, el Agente que corresponde a su zona. Éste le dará todos los datos que necesite y le llenará la solicitud de seguro.

### DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: Rogelio Robatto.  
Bella Unión: Umberto Porta.  
T. Gómezs: Lucio M. Tourn.

### DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones: Luis A. Mathon, César A. Logomarsino y Carlos Dotta.  
Canelón Chico: Juan A. Rapetti y Hna.  
Francisco Sáez: Raimundo Blanco.  
La Paz: Gregorio Barrera García, Edio C. Damián.  
Las Piedras: Luis Nabén.  
Migueles: Cirilo Basostegui.  
Pando: Juan Jorge Barnech.  
Paso de Pecho: Florencia Lavarello.  
Piedras de Afilar: Mariano Guen (hijo).  
Piedra Sol: — San Jacinto: José Mata Diversa.

San Bautista: Adriano Marabatto.  
San Ramón: Juan J. Rodríguez.  
Santa Lucía: Carlos Da Fonseca Díaz, Bar. S. González.  
Santo Rosa: Vera y Curbelo.  
Sauca: Santiago Díaz López.  
Toba: Abel M. Barnech y Edmundo Rosso.  
Tapiá: Santiago Prandi.

### DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Frío Muerto: Gallo Hna.  
Melo: Julio A. Pose.

### DEPARTAMENTO DE COLONIA

Artilleros: Enrique J. Long.  
Carmelo: J. J. Cervetti Vachin, Paschetta Hnos., Mora y Cia., Sindicato Agrícola Ideal.  
Cerro de las Armas: Enrique Amicar.  
Colonia: Luis A. del Cerro, Sebastián Harrenuy (hijo).  
Colonia "Agradada": Banco Hipotecario.  
Colonia Suiza: Guillermo Greising, S. Kuster Hnos. y Cia., Florisman H. Barreto.  
Conchillos: Evans y Cia.

Cufré: Menéndez Clara y Cia.  
Estenseveld: Magin Martínez Flores.  
Juan L. Lacaze: Camilo Santin Carbo y.  
Miguelata y San Juan: Juan Carlos González.  
Nueva Palmira: Clodomiro Costillas e Hijos y Julio V. Bagliacino.  
Ombúes de Lavalle: Juan E. Long.  
Puntas del Chileno: Andrés S. Bianchi.  
Punta de San Juan: Alfonso J. de Castro.  
Riachuelo: Bertin Hnos.  
Rosario: Alfredo Topf, Suta de H. Esteban Fuico, Elías Urcullú y Urribechea.  
San Juan: Santiago Martínez Flores.  
San Juan P. del Hospital: Antonio Landechea.  
Taverías: Enrique Gironés (hijo), Guillermo Greising S. C.

### DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Carmen: Manuel F. Santiago.  
Colonia "La Palma": Banco Hipotecario.  
Colonia Rosell y Ríos: Primitivo Sastre.  
Durazno: Nogueira y Anchier.  
Pueblo del Carmen: Manuel F. Santiago.  
Sarandí del Yí: Carlos E. Alvariza.

### DEPARTAMENTO DE FLORES

Arroyo Grande: Alfredo Castellanos, Antonio Trujillo Florit.  
San Gregorio: Ismael U. Iribarren.  
Trinidad: Jacinto Etcheverry del Pino.

### DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Coronel: Leonardo N. Failache.  
Cazepá: Annel J. B. Moscatelli y Juan G. Etchatto.  
Colonia "Francia": Banco Hipotecario.  
Colonia "Sánchez": Banco Hipotecario.  
Costa de Chemiz 2.º Sec. Jud.: Mamerto Camejo.  
Florida: Armando M. Tubino, Viuda Pérez de Galán y Galán.  
Fray Marcos: A. Roemer Figueredo.  
Goñi: Isidro F. Garmendia.



**Isla Mala:** Severo Vidart, Carlos Marinoni.

**La Cruz:** Paraz Hnos.

**Palmira:** Pastorini y Cia.

**Pinto:** Salustiano Dorra Trezza.

**Punta de Maciel:** Demetrio A. Rodríguez.

**Rebolado:** Ramón Tuani Copandeguy.

**Sorandí:** Viuda e Hijos de A. Acerenza.

#### DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

**Estación Salis:** Guzmán R. González.

**Estación Ortiz:** Lorenzo Castro (hijo).

**Gastón:** J. Valls Fernández.

**Jose Pedro Varela:** Olegario Martínez Alvariza.

**Minas:** Annel Uarte.

**Pueblo Salis:** Pedro Salsamendi.

**Santa Lucia Para Serranicos:** José D. Genta.

**Valle del Salis:** Ernesto Scampini Ferraro.

#### DEPARTAMENTO DE MALDONADO

**Aguá:** Martínez y Alvariza.

**Maldonado:** Pascual Gaitán.

**San Jo Azúcar:** Juan Bots.

**San Carlos:** Alcides S. Nocetti.

#### DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

**Camino Mendoza N° 6749 esq. Ovalle de Rodríguez:** José R. de Armas.

91

— Juan A. Romero —

**Elcén del Cerro:** Trujillo Hnos., Aníbal Aguirrezabala.

#### DEPARTAMENTO DE PAYSANDÚ

**Colonia "19 de Abril":** Banco Hipotecario.

**Colonia "Diana":** Banco Hipotecario.

**Colonia "Las Delicias":** Banco Hipotecario.

**Colonia "Chapicay":** Banco Hipotecario.

**Colonia "Paysandú":** Banco Hipotecario.

**Estación Queguay:** Eduardo Brito.

**Gulchón:** Nelli y Cia., Artigas y Cia.

**Parado Esperanza:** Angel Perroni.

**Paysandú:** Julio E. Rivera, Estafanelli, Letamendia y Cia., Masalles Hnos. y Cia.

**Quebracho:** Gervasio y Nicolás Lorenzo.

#### DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

**Colonia "Inglaterra":** Banco Hipotecario.

**Colonias "San Javier" y "Ofir":** Banco Hipotecario.

**Estación Marinos:** Luis López de Haro.

**Frío Bentes:** Manuel F. Zeballos.

**Los Flores:** Lorenzo Tossano y Cia. Ltda.

## La establece la Ley

Mi obrero sufre un accidente mientras trabaja o en "ocasión del trabajo", el patrono debe atender.

—Indemnización del medio jornal si está incapacitado menos de treinta días.

—Indemnización de dos tercios de jornal si la incapacidad se prolonga más de treinta días.

—Asistencia médica.

—Gastos de hospitalización.

—Gastos de farmacia.

—Renta mientras vive el obrero, si como consecuencia del accidente queda incapacitado para el trabajo.

—Renta a la viuda, hijos o padres, si el obrero fallece como consecuencia del accidente.

Todas estas cargas las toma por el patrono, el seguro contra accidentes del trabajo.



—Yo quisiera la terceraaranja de la cuarta fila vertical de la segunda horizontal.

**Manoira:** Alfonso Bartabura.  
**Nueva Berlin:** Luis A. Perera.  
**San Javier:** Manuel Dieguez Massey.  
**Young:** Marron, Zugasti y Cia.

#### DEPARTAMENTO DE ROCHA

**Alferez:** Máximo D. Malán.  
**Lescano:** Pedro Mirabalés.  
**Rocha:** Luis H. Di Candia.

#### DEPARTAMENTO DE SALTO

**Colonias "España", "T. Gomezsena", "Harrigue", "O. Lorena":** Banco H. y C.  
**Estación Palomas:** Pedro Luis Maldini.  
**Salto:** Bernardo Tenca.

#### DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

**Colonias "Italia":** Banco Hipotecario.  
**Edificio vauiller:** Tomás A. Haller.  
**Libertad:** Antonio Trías Florit.  
**Mahoma y Cerros de San José:** Atahualpa González.  
**Paso del Carrizal:** José María Cerdeño.  
**Puntas de Gregorio:** Conrado Sánchez.  
**Puntas de Valdéz:** Juan Esteban Benzaña.  
**Rincón de Albano:** Casimiro Cabeza Páez.  
**Rincón del Pino:** Abel y Adolfo Pérez, Pedro Pablo Rapetti.  
**Rodriguez:** Sociedad Marina Nacional Ltda.  
**San José:** Aníbal M. Zugasti, Andrés Ruiz (hijo).

#### DEPARTAMENTO DE SORIANO

**Agraciade:** Cárcara Hnos.  
**Cañada Paraguera:** Rosendo J. Gentili.  
**Cordoba:** Julia gracia Gallo.  
**Cañada de Nieto:** Juan D. Rastón.  
**Colonias Concordia:** Juan y José Pessl.  
**Colonias "La Concordia":** Banco Hipotecario.  
**Colonias "Larroñaga":** Banco Hipotecario.  
**Dolores:** Viuda e hijos de Manuel S. Casassa, Liga Agraria de Dolores, Tornaria y Ruiz.  
**Drabille:** Abelardo Varela y Cia.  
**Egaño:** Capandeguy y Cia.  
**Mercedes:** Luis Koster, Anibal Saucóñez y Olivera.  
**Menzón:** Daniel T. Campelo.  
**Palmitas:** Beau y Gobbi.  
**Parada Riso:** Domingo Anania.  
**Santa Catalina:** Alfonso T. Green, Salvador H. Viola.  
**San Martín:** Blanco y Cia.  
**Villa Sereno:** Mario H. Tosoni.

#### DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

**Paso de los Toros:** Juan P. Collado.  
**Tacuarembó:** Arturo Romay.

#### DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

**Treinta y Tres:** Marcelina Torres España.

---

# Crespi Hnos. S. A.

---

ARTICULOS  
SANITARIOS

DE TODO PARA LA CONSTRUCCION

Avenida. Gral. SAN MARTIN, 2300

:::

MONTAVIDEO

---

LOS CORREDORES DE SEGUROS LE AHORRAN TIEMPO Y LE LLEVAN INFORMACION A DOMICILIO; ATIENDANLOS Y SE BENEFICIARA.

**Es Obra Patriótica**

realizar todos los  
seguros en el

**Banco de Seguros del Estado**

Sus reservas millona-  
rias no salen del País  
y favorecen todas las  
formas de la Econo-  
mía Nacional.

Capital totalmente integrado:

**\$ 3.000.000**

Reservas:

**\$ 31.000.000**

# Nómina del Cuerpo Médico del Banco de Seguros del Estado

## **CONSULTORIO CENTRAL**

### **Médicos de Turno**

Dres. Jaime Nin y Silva, Héctor Bosch del Marco, Héctor Rizzo.  
Practicantes: Sr. Enzo Ferrando Curbelo.

### **Traumatología y Recuperación Funcional**

Dres. José Luis Bado y Domingo Vázquez Roffi.

### **Dispensario del Correo**

Dr. Evandro Toscano.

### **Asistencia Domiciliar y Hospitalaria**

Dr. Vicente Basagott.

### **Médico Accidentes del Trabajo**

Dr. José Iglesias Castellanos.

### **Médico Suplente y Clínica Preventiva**

Dres. Edison Piaggia Castro y Gustavo J. Croso.

### **Especialistas**

Rayos X y Electricidad Médica. — Dr. Pedro Harmacha.

Oculista: Dr. Carlos M. Berro.

Oído, Nariz y Garganta: Dr. Jaime Giannetto.

Piel: Dr. Bartolomé Vignola.

### **Médicos de Radio**

Peto del Molino: Dr. Ignacio T. Carrara.

Unión, Mareñas y Melvin: Dres. Luis Bonavita, Alberto Quesada y Francisco Rocca.

Sayago: R. Guerra Sánchez.

Calén: Dr. Valentín Álvarez.

### **Médicos Examinadores para Seguro de Vida**

Dres. Dawel Barbato, Luis D'Ortona, Guillermo Nin Lavalloja, Valentín Sánchez, Carlos Beltrame y Luis A. Ruiz Suárez.

### **Médicos en el Interior del País**

#### **ARTIGAS**

Artigas: Juan de Dios Gómez Gil, Juan Antonio Muñoz y Francisco Bianchi.

Bella Unión: Romeo Bianchi, Osofride Dauceral y Francisco Bianchi.

Tomás Gomensoro: Miguel Realini.

Cobaltes: Horacio Tolosa y Oscar Arregui.

#### **CANELONES**

Canelones: María Trassuttago, Juan C. Verdes y Cristóbal Candón.

Cerrillos: Humberto Arango Fierro y Juan T. González.

La Paz: Juan C. Pontal, Emilio Riquelme y Lelio Linares.

**TOME BUENA CERVEZA**

**Exija DOBLE URUGUAYA**

**CERVECERÍAS DEL URUGUAY**

**Las Piedras:** Juan A. Bustillo, Armando Rubbo, María C. Parelo Piffeyro y J. A. Valentini Guerra.  
**Montes:** Sarandi Mortorel.  
**Pando:** Basilio Pozzi, Mariella, Héctor Peluffo y Baudilio Martínez Facelli.  
**San Antonio:** Angel Leira.  
**San Bautista:** Ernesto R. Rivera.  
**San Jacinto:** Nicolás Gagliardini y Alejandro Plavens.  
**San Ramón:** Enrique Calvo Basso, Roberto Salguero y José Boye Arteaga.  
**Santa Lucía:** Carlos A. Pajaroni y Luis A. Trezoqui.  
**Santa Rosa:** Armando Peirano Scarpa.  
**Sauce:** Pedro Repetto y Miguel Civitote.  
**Sosa:** Pedro Magnoni Prevosti.  
**Tela:** Angel González Chappesoni, José V. Ruizal, Juan B. Inuégui y Luis de León.  
**Tolado Chico:** Héctor Lioutier.  
**Empolme de Olmos:** Juan C. Suárez.

#### CERRO LARGO

**Careguaté:** Juan A. Borges Nicrozi.  
**Frayis Maenta:** Alfredo Alvarez Preve y Mario Montoro Guarch.  
**Rio Branco:** José Luis Dubas Morath y Saul G. Arreaga.  
**Melo:** Ramón Alvarez Silva, Alides E. Lucas, José E. Murgula, Almenna Barrios, Juan D. Silva, Rincón Artigas.  
**Tupambaé:** María L. Goyenola, Manuel M. Saavedra.

#### COLONIA

**Carmelo:** Hugo C. Loustau, Eduardo M. Irastorza, Isaías Ximénez, Juan C. Echeverría, Dante Rossi.  
**Colonia Valdense:** Juan C. Rosell.  
**Conchillos:** Juan A. Marchada y Aníbal Paiva.  
**Colonia:** Fernando Bossahum, Luis Cosanella, Samuel Bertón y José M. Pereira Granatich y Onofre Daunceral.  
**Colonia Miguelata:** Gilberto Aguirre Vera.  
**Juan J. Lecese:** Manuel López Varela.  
**Martín Chico:** Isaías Ximénez y Hugo C. Loustau.  
**Nuevo Helvecio:** Daniel Armando Ugón, Carlos A. Jourdon y Juan C. Savio.  
**Nueva Palmira:** Juan J. Murgula y Juan B. Aragón, Eduardo Rubio.  
**Ombres de Lavalla:** Edmar y Rina y Angel Frunzetti.  
**Rosario:** Juan A. Gálvez, Maximiliano Martínez Díaz, Américo Agustoni y O. Bounous.  
**Joaquín Suárez:** Felipe A. Barrobino y José M. Garat.  
**Riochuelo:** Aguilinaldo Gaggero.

#### DURAZNO

**Elanquillos:** Alejandro Sarachaga.  
**Durazno:** Eduardo M. Caerl, Miguel Corbatal, Eduardo Pastor, Raúl Santini Peluffo, Alberto Escandell y Santana Echeverría.  
**La Palomar:** Adolfo Picun y Bas Girdina.  
**Pueblo del Carmen:** Rodolfo de Angelis y Ricardo Schunk.  
**San Jorge:** Juan Perelbal.  
**Sarandi del Yí:** Pantaleón L. Astiazarán, Luis Gastaldi y Francisco D. Ríos.

#### FLORES

**Trinidad:** Arturo Berhouet, Cipriano Gáliz, Manuel Sánchez Echeverría y Narcen Molinari.  
**Arroyo Grande:** Luis A. Alvariza.

#### FLORIDA

**Cerdas:** Eduardo R. Isern.  
**Casapá:** Ernesto Chora y Juan Rosas Irigoyen.  
**Cerro Colorado:** Ricardo Charina.  
**Florida:** Francisco A. Gilmet, Oscar R. González, Juan C. Reynolds, Artigas Rodríguez y Juan M. Basili.



## SAN JOSÉ

**Esilda Paullier:** César Rodríguez Bonavita.

**Libertad:** Gustavo Rivas Costa y Alfonso Guma.

**Rodríguez:** Julio A. Agorá y Luciano Pereyra Granatich.

**San José:** Andrés Chiozza, H. Valdez Oroscoaga, Aquiles Ibargoyen y Pedro Costa Velaz.

## SORIANO

**Agrupación:** Regina Fuentes Méndez.

**Cardona:** Julio A. Zavala, José Olivera Urias, Julio C. Sienona y E. Rossi.

**Dolores:** Alejandro Bardier, Silvestre Cardozo, Pina Gaidós, Eduardo Botinelli y Aristó M. Grezzi.

**Drablla:** Jorge B. Lorenzotti.

**Mercaderes:** Ricardo J. Braceras, Juan B. Cima, Enrique Costa Leonard y Salvador H. Milans.

**Cañada Nieto:** Jacobo Guelman.

**Mel Abrigo:** Venancio Bólsamo.

## TACUAREMBO

**Acher:** Adolfo E. Uranga y Manuel Recalde.

**Tupamboé:** Mario Lucas Goyenola.

**Curtino:** Luis Balcells.

**Paso de los Toros:** Guillermo Terra Núñez y Valerio A. López.

**Tacuarembó:** Alberto Barrogué, Barbabás Ríos y Luis Larribia Catalina.

**San Gregorio de Palanca:** Luis J. Dentone y Sergio C. Arbizu.

**Tombaros:** Alipio Ferrelra.

**Bañados de Zapucay:** Teófilo S. Matos.

## TREINTA Y TRES

**Cerro Chato:** Cebal Artigas y Orosmán Álvarez Conde.

**Treinta y Tres:** Licurgo Bulgarell, Antonio Pereira Rodríguez, Mario H. Gaggero, Orlando Méndez Tecnera, Rodolfo A. Castrillejo y Elbio Ferreira.

**Santa Clara de Olimar:** Longino Guasque y Hugo Vaghi Mosquera.

**Vergara:** Raúl Filippini.

# Cómo hacer un legado ágil y sin tener bienes

Hay mucha gente que no sólo aprieta —'ágile sentimiento— los legados que hacen los ricos a instituciones u obras benéficas, sino que piensan y dicen con toda sinceridad, que ellos lo harían igualmente si fueran hombres de fortuna y pudieran practicar el "inefable deporte del testamento".

Es exacto que los testamentos sólo los hacen las personas pudientes, puesto que sólo se puede testar teniendo...

Pero eso ocurre así, por falta de información adecuada. Aquellos

buenos sentimientos pueden igualmente llevarse a la práctica, sin poseer bienes, ni grandes ni chicos. Bastará tomar un seguro de vida, cuyo manutención sólo le costará módicas entregas trimestrales, semestrales o semestales, para que a su fallecimiento el capital de varios miles de pesos pase de inmediato a poder de la institución u obra de beneficencia que usted haya deseado, al solicitar la póliza.

Sin trámites judiciales, ni demoras de ninguna especie.

## TIVOLI

CERVEZA EN CHOP PARA INVIERNO

CERVECERIAS DEL URUGUAY

# **Cuando un Agente de Seguros lo Visita**

---

- SI USTED pensara que la felicidad de los que ama puede un día depender de la visita que le hace un agente de seguros y de su cortea para recibirlo y oírle su oferta,**
- SI USTED pensara que la misión del agente de seguros es la de ofrecer protección, tranquilidad y bienestar para los hogares,**
- SI USTED pensara que hoy está en perfectas condiciones de salud y que mañana tal vez... puede ser tarde,**
- SI USTED pensara que jamás podrá hacer una póliza en mejores condiciones que hoy, por lo justo y bajo de las tarifas, seguridad de la inversión y efectividad del ahorro que se impone,**
- SI USTED pensara que el seguro de vida no es un gasto, que es un ahorro, que es una inversión segura y productiva,**
- SI USTED pensara que el seguro de vida es la paz de su vejez, la seguridad de su empresa, el recurso oportuno para los momentos de angustia, en el que los créditos se cierran y escasea el dinero,**

**Entonces acogería y recibiría con gusto al agente de seguros y se daría cuenta de la gran misión social que desempeña**



# Agentes Generales en Campaña

## LOS SERVICIOS DEL BANCO DE SEGUROS PUEDEN OBTENERSE EN CUALQUIER PUNTO DEL PAIS

Insertamos a continuación una nomina de los Agentes Generales que tiene el Banco en todo el pais y que están habilitados para tramitar toda clase de seguros.

### DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: Rogelio Robatto.  
Bella Unión: Umberto Porto.  
Estación Caballeros: Juan José Salsamendi

Tomás Gamerosoro: Lucio E. Tourin.

### DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones: Luis A. Mathon.  
La Paz: G. Barreto García.  
Las Piedras: Luis Nabon.  
Miguel: Oriaca Basarategui.  
Montes: Santiago Requena.  
Pando: Juan J. Barnech.  
Pueblo Socio: Remundo Banco.  
San Antonio: José L. Brignone.  
San Bautista: Adriano Marabutto.  
Santa Lucía: Carlos Da Fonseca Daz.  
San Ramón: Juan J. Rodríguez.  
San Jacinto: José Matto Ovenc.  
Santa Rosa: Vera y Curbelo.  
Seves: Santiago Dopazo López.  
Tala: Abel M. Barnech.

### DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Buena Vista: Pava y Cia.  
Frío Muerto: Gato Hnos.  
Meles: Julio A. Pose.  
Rio Branco: Ales y Anstremid.  
Tupambaé: Daniel López.

### DEPARTAMENTO DE COLONIA

Carmelo: Juan J. Cervetti Vochin.  
Colonia: Luis Del Cerro.  
Colonia Valden: Augusto Revel.  
Conchillas: Evans y Cia.  
Estanquela: Moisés Martínez Flores.  
Juan L. Lacaze: Camilo Sanjin. Corballo.  
Nueva Helvecia: Guillermo Gressing S. C.  
Nueva Palmira: Clodomiro Castilla e hijos.  
Ombúes de Lavalle: Juan E. Long.  
Punta de San Juan: Alfonso J. de Castro.  
Rosario: Alfredo Tort.  
Taraditas: Enrique Granés (hijo).

### DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Blancaflor: Dionisio F. Vega.

Cerro Chato: Valentín R. Santiago.  
Durazno: Nogueira y Ancheri.  
La Paloma: Hilario Abella Toladiz.  
Pueblo del Carmo: Manuel F. Santiago.

Sarandí del Yi: Carlos E. Alvariza.  
San Jorge: Juan B. Aguirre.

### DEPARTAMENTO DE FLORES

Arroyo Grande: Alfredo Castellanos.  
San Gregorio: Ismael U. Iribarren.  
Trinidad: Jacinto Etcheverry del Pino.

### DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Cardel: L. N. Falache.  
Casupa: Angel J. B. Mascarelli.  
Cerro Colorado: Canen Salvador y Cia.  
Estación Gñil: Isidro F. Gormendia.  
Est. Pintado: S. Dotto Trezza.  
Florida: Armando M. Tubino.  
La Cruz: Pérez Hnos.  
Fray Marcos: A. Roemer Figueredo.  
Isla Mala: Severo Vidart.  
Sarandí: Vdo. e Hijos de A. Acerenza.  
25 de Agosto: Juan Bonino Gallo.

### DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

José Pedro Varela: Olegario Martínez Alvarza.  
José Batlle y Ordóñez: Felipe Ricagni.  
Mariscala: Domingo A. Méndez.  
Miras: Angel Uoarte.  
Pirineas: Rodríguez Hnos. y Cia.  
Salto: Pedro Salsamendi.  
Zapicán: Pablo J. Pombo.

### DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Aigué: Oscar Marchetti.  
Maldonado: P. del Este Pascual Gattar.  
Pan de Azúcar: Juan Blais.  
Pirionella: Elbio F. Garmendia.  
San Carlos: Alcides S. Nocetti.  
La Sierra: Raúl Silvera.

Calén Sayago y Pañero: Oscar Delgado.

P. Blancas, Manoa, Miquelito Toledo Unión y Minas: Juan A. Repetto.  
Rincón del Cerro: Trujillo Hermanos.

## DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Paysandú: Sucursal.  
Guichón: Níel y Cia.  
Pedraza: Genaro Russi.  
Quebrocho: Gervasio y Nicolás Le-  
cano.

## DEPARTAMENTO DE ROCHA

Castillos: Venancio Lujambio.  
Coballito: Juan B. Izaguirre  
Chuy: Gastón Armon.  
Lascano: Pedro Mirabales.  
Rocha: Luis H. Di Carli.

## DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Fray Bentos: Manuel F. Zeballos.  
Martins: Luis López de Haro.  
Young: Martín Z. y Cia.  
San Javier: Manuel Díaz de Missey.  
Nueva Bata: Luis A. Varela.

## DEPARTAMENTO DE RIVERA

Morras: Oscar Yardi.  
Minas de Corrales: Antonio Cruz Rodríguez.  
Tranqueros: Hernando Aborno.  
Rivera: Luis Caceres (hijo).  
Vichadero: Nicanor Bruchaga.

## DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto: Sucursal.  
Bella: Antenor González.  
Sopas: Pedro C. Tissera.  
Palomas: Pedro L. Moldini.  
Colonia Lavalleja: Guillermo Minutti.

## DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

Esilda Paulier; Tomás Halier.  
Luisa Rodríguez: Sociedad Molina  
Libertad: Antonio Troy Font.  
San José: Atilio M. Zugasti.

## DEPARTAMENTO DE SORIANO

Mercedes: Sucursal.  
Agricultores: Cácora Hnos.  
Cañada Nieto: Juan D. Rostán.  
Cordano: José Ignacio Gallo.  
Dolores: Ydo e Hnos de Manuel S. Ca-  
sassa.

Drablic: A. Varela y Cia.

Palmito: Beau y Gabbi.

Santa Catalina: Tomás Green.

## DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Achar: Juan S. Gutiérrez.  
Curtina: L. Eduardo Esvev.  
Paso de los Toros: Juan P. Camba.  
San Gregorio de Polanco: Francisco P.  
Petrona.

Tacuarembó: Arturo Ramay.

Tamboré: Alberto Alberti.

Caraguatí: Luis A. Martínez.

## DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Santa Clara: Francisco A. Scialini.  
Treinta y Tres: Marcelino Torres Es-  
paña.  
Vergara: José María Vergara.

# La visita que no se anuncia

La posibilidad de un incendio, está en todas partes. La colilla de un cigarrillo o un fósforo encendido tirado al azar, un corto circuito en las instalaciones eléctricas, general o en las de un motor o en las de una máquina industrial; un escape de gas, un resaca instantánea de motores, un primer un incendio en la casa, continúa una explosión de inflamables; un resaca de alcohol, una distrac-

ción de cualquier obrero o empleado...

El fuego no necesita más que un iniciación: después, avanza y destruye... destruye... destruye... industrias... capitales...

Los daños que produce un incendio, sólo los resaca el seguro. Esto es elemental. Sin embargo, todavía hay comercios e industrias que no tienen un incendio...

# Crespi Nicos S. R. L.

ARTICULOS  
SANITARIOS

DE TODO PARA LA CONSTRUCCION

Avda. Gral. San Martín, 2300

Montevideo

# 

	Pág.		Pág.
Calendario y zootecnia .....	5	Calendario Floral, por el Ing. Agr. Guillermo Moras ..	189
Calendario Agronómico .....	17	Plantas que florecen entre Agosto y Noviembre .. .	192
Vivienda Rural, por el Ing. Agr. Juan A. Rodríguez ..	37	Plantas que florecen entre Diciembre y Marzo ..	194
Calendario del Tambo .....	41	Plantas que florecen entre Abril y Julio .. .	197
Pisos de lodrillo: veredas, patios y corredores .....	43	Provisión de leche higiénica, por el Ing. Agr. Samuel B. Méndez ..	199
Calendario respecto a los cerdos .....	47	Clínica Preventiva del Banco de Seguros del Estado ..	205
Montes mixtos de abrigo y sombra .....	50	Instalación económica de baño y mangas para laneros, por el Ing. Agr. A. Sosa Paray	217
Calendario Agrícola .....	54	Reglamento oficial del juego de las bochas ..	227
Modos de construir un Tajamar .....	87	Consejos para conducirse en el taller ..	239
Calendario de trabajo para la viña .....	93	El maíz, como sistema alimenticio para engordar novillos, por el Dr. E. Paronetti Stirling	241
Relación entre la preparación de los suelos y rindes ..	99	Beneficios para los trabajadores de bosques y turberas	247
Calendario de frutales y huertas .....	103	'El Injerto' cuento de B. Firpo y Firpo ..	251
"El Tío Salvador", cuento por Agustín Smith .....	113	Nociones sobre pereamiento de locas ..	257
Calendario Forestal .....	125	La lucha contra el cáncer por el Dr. José Luis Brum	261
Interesa a los criadores de cerdos .....	131	Inauguración de las Plantaciones del Parque Reserva Forestal "Joaquín Suárez" ..	265
El seguro de cristales y vidrios	132	Medios de prevención en materia de construcciones ..	271
Calendario para combatir enfermedades de las plantas ..	133	La fastidiosa gerencia ..	274
Incendios en los comercios del interior .....	139	Subsidio de Trabajadores Rurales (Texto de la Ley) ..	275
Calendario Aviación .....	141	Alguien sabe más que su "rueda de amigos" ..	285
'Cuida tu vida matando a la mosca' .....	151	Cuidados que deben tenerse con la ubre de las vacas lecheras .....	291
Calendario para la cría de abejas ..	157		
Estufas y chimeneas indicadas para campaña por el Ing. J. A. Rodríguez ..	163		
Calendario de trabajos en la bodega .....	173		
La previsión del tiempo por medio de las nubes por José M. Bergstra ..	179		
Nomenclatura de las nubes ..	187		

Concepto y aplicación del Seguro de Vida . . . . .	295
El plan de 10 millones de pesos para edificaciones escolares. (Locales a construirse en toda la República) . . .	297
Calendario meteorológico para Guía Rural. (Fechas de probable lluvia) . . . . .	314
Labores de playa . . . . .	315
Labores basias y útiles . . . . .	317
Carpetas individuales con bordados sencillos . . . . .	318
Para nuestros niños . . . . .	319
Punto fantasía . . . . .	320
Punto "Smock", en la lencería . . . . .	321
Manera de ejecutar las bordas . . . . .	323
Amenidades . . . . .	324
La Flota de Ultramar de la Administración Nacional de Puertos . . . . .	325
Heladas tardías o primaverales. (Daños que ocasionan y medios de evitarlos). Por el Enólogo Mario F. Beccaria . . . . .	331
Préstamos destinados al fomento de la producción lechera . . . . .	339
Préstamos destinados al fomento de la cría del cerdo . . . . .	340
Créditos para el fomento de la avicultura . . . . .	341
Préstamos a productores agrarios para adquirir carros y animales de labor . . . . .	342
La buena explotación de la industria lechera, por el Ing. Agr. Miguel A. Monné . . . . .	343
El cinturón de seguridad . . . . .	351
La importancia en la uniformidad de las lanas, por tl. A. Bula Tabares . . . . .	353
Cuida sus manos . . . . .	363
Desvalorización de carnes y cueros . . . . .	365
El trabajo con borrenas . . . . .	373
Perfiles y consecuencias de la guerra, por Antonio Vega (hijo) . . . . .	377

Seguros de la Sección Automóviles y responsabilidad civil . . . . .	379
Régimen de indemnizaciones por accidentes de trabajo . . . . .	380
Hay que mejorar el tipo del cerdo actual, por el Ing. H. R. Tavolara . . . . .	381
El olivo. — Sus diversas formas de multiplicación . . . . .	385
Platos diversos . . . . .	389
La Frutilla, por el Ing. Agr. Bernardo A. Pilatto . . . . .	393
Definiciones . . . . .	396
Cria de aves para la producción de huevos . . . . .	397
El Seguro del auto no es un lujo; es un lujo el auto sin Seguro . . . . .	401
Recetas para el hogar . . . . .	403
De interés para las damas . . . . .	404
Preparación de bebidas . . . . .	408
El pensamiento civil como fundamento de la Defensa Nacional . . . . .	409
Los servicios del Banco de Seguros en el interior del país . . . . .	411
Más vale prevenir que curar . . . . .	413
Cómo se crea la responsabilidad por enfermedad profesional . . . . .	414
La cría intensiva de la nutria, por Eladio Lomas . . . . .	415
Antes del balance . . . . .	421
Previsiones contra la difteria . . . . .	425
El Boqueín Obligatorio . . . . .	428
Lambrices del Cerdo . . . . .	429
Enfermedades profesionales . . . . .	430
Recetas para Pastres . . . . .	431
Curiosidades . . . . .	435
Accidentes del Trabajo. Sinietras entradas en el año 1943 . . . . .	436
¿Qué son las vacunas y suero? . . . . .	437
Puede costar miles de pesos . . . . .	439
Responsabilidad por los accidentes del trabajo . . . . .	440
Agencias de Seguros contra Granizo . . . . .	443
Número del Cuerpo Médico del Banco de Seguros del Estado . . . . .	447
Cómo hacer un legado ógü y sin tener bienes . . . . .	450
Agentes generales del Banco de Seguros del Estado, comoña . . . . .	457
La visita que no se anuncia . . . . .	453

# Indice de Avisos

	<u>Pág.</u>
Wilson, Sons y C <sup>o</sup> Ltd.: Molino a viento y bombas para agua .....	20
"La Platense", Brüssani Hnos.: Siempre roja .....	24
Manuel Gueffi: Implementos Agrícolas "Oliver" .....	29
Canpomar y Saulos, S. A.: Productos "Teo" .....	34
Frugoni y Cia.: Tajidos y mercadería .....	36
J. Lener: Peletería "La Confianza" .....	40
José Peruchena: Ramos generales (Palmitos Dpto. Soriano) .....	42
Eduardo S. Gamboa: "Casa Gamboa", ramos generales (Caballeros, Dpto. Artigas) .....	46
Caja de Crédito Industrial y Comercial de San José (San José) .....	66
Hotel Camplotti .....	68
Sud-Atlántica Ltda.: Exportaciones-Importaciones .....	78
Rivas y Bentancour Ltda.: Elaboración y comercio de arroz (Tacuarembó) .....	84
Hotel Camplotti .....	86
Casa Morixe: Receptor R. C. A. Victor y generador aéreo de electricidad .....	92
Padra Miraballes: Comercio, Ganadería, Agente del Banco de Seguros (Lascano Dpto. Rocha) .....	96
Antonio Rubio: Remates Fierlas, Consignaciones, etc. ....	98
A. Martínez Oliva: Optica .....	102
Escher Hermanos.: Almacén por mayor, etc. (Melo, Vichadero) .....	106
Confitería Irisarri. (Minos Dpto. Lavalleja) .....	111
Ferrocarriles del Estado: Informes para el agricultor .....	112
Jabonería San José Ltda. ....	114
Completa Puritas .....	120
Banco Territorial del Uruguay .....	124
Sociedad Criadores de Romney Marsh del Uruguay .....	130
Banco Comercial .....	136
Onda: Organización Nacional de Autobuses .....	138
Cerveza Doble Uruguaya .....	144
Caja Nacional de Ahorro Postal .....	147
H. O. Escuder: Importador .....	152
Kuster Hnos. y Cia.: Comercio en general, (Colonía Suiza, Dpto. Colonia) .....	154
Aliverti: artículos de tienda, etc. ....	156
Tivoli: cerveza en chop .....	159
Banco Hipotecario del Uruguay .....	160
Sanatorio Obstétrico Quirúrgico Dr. Honorio Vera .....	162
José Estefanell: Fca. Galletas y Fideos. Concesionarios de autos (Paysondú) .....	170
S. U. C. A. S. A.: Ahorro, préstamo, edificación .....	171
Luis Koster: Remates y comisiones (Mercedes. Dpto. Soriano) .....	172
Testa y Cia.: Comercio en general (Tacuarembó) .....	174
La Franca Americana: Fundición de Hierro, etc. ....	176

Crespi Hnos.: Artículos sanitarios .....	178
Panca de León y Dutra: Venta de campos, haciendas, etc. ....	180
Cipriano Graña (hijo):. Escribano Público, Tramitación de sucesiones, (Lascano, Depto. Rocha) .....	182
Raimundo Blanco: comercio en general y agentes (Pueblo Soca) ....	184
Trabucchi y Cia.: Ferrería en general, etc. ....	186
International Busines Machines Co. Of. Uruguay S. A. ....	188
Francisco Moreno: Estancia y Cabaña "Las dos Cruces" .....	190
Amarosa y Pozzi Ltda. Almacén por mayor .....	200
Lorenzo Tassano y Cia. Ltda. Negocios rurales y agentes (Young, Nuevo Berlín, Depto. de Río Negro) .....	204
Evans y Cia.: Comercio en general (Conchillos, Depto. Colonial) ....	206
Fibrovegetal S. A. hilos para la cosecha .....	207
El Chorrá: Cafés y Tes .....	208
Casa Soler: Soler Hnos. Tienda .....	218
Vda. Pérez de Galain y Galain: Barraca y Materiales de Construcción (Florida) .....	220
Cartera profesional del Depto. San José .....	226
Ameglio y Cia.: Productos "Bristol" y "La Mercedes" .....	228
Angel y Carlos Perroni: almacén, etc. (Parada Esperanza, Paysandú) .	230
Ferrari Hnos. y Modorra (Casa Yañez). Comercio en general (Melo, Depto. Cero Largo) .....	232
Francisco López y Cia.: Productos "Cisne" y "Menier" .....	234
Viudo e hijos Invernizzi: Hotel Italia (Piriápolis) .....	235
Termoplast .....	238
Casa Vicente F. Costa: Giralda Pagliano .....	242
Juan José Gari: Consignatario de Frutas .....	244
Casa Cardelino: Radiotelefonía, bicicletas, etc. ....	246
Hotel Ramos: Minas (Depto. Lavalleja) .....	248
Olegario Martínez Alvariza: Agente del Banco de Seguros en J. P. Va- rela (Depto. Lavalleja) .....	249
La Liguria: Mercadería, Tienda, Bazar .....	258
Dr. Silvestre S. Cardozo: Médico-Cirujano; Dolores (Depto. Soriano) ..	260
Dr. Plinio Goldós: Médico-Cirujano; Dolores (Depto. Soriano) .....	260
Salus: Agua mineral y cerveza Patricia .....	262
Pescetto, Colombo y Cia.: Concesionarios, taller mecánico, etc. (Pay- sandú) .....	263
Café "Dos Americanos" .....	264
Compañía de Productos Agrícolas, S. A.: Uruguay, Argentina, Brasil ..	272
Walter Hugo: máquina de escribir Hermes-Baby .....	276
Spravigna Oil: contra las plagas en los frutales. Agentes, Trabucchi y Cia.	278
"Ligniteras": Cia. Gral de Vacunas y Sueros S. A. ....	280
Alejandro de Barbieri: Rematador y negocios rurales. Minas (Depto Lavalleja) .....	286,
Sanforizado: géneros de la S. A. Fábrica Uruguaya de Alpargates ....	290
Leches desecadas Canaprole; productos de la Cooperativa N. de P. de Leche .....	292

Instituto de Química Industrial .....	294
Estefaneli Letamendia y Cia.: Molino y fideería (Paysandú) .....	296
"Lux", el jabón para la barba .....	326
Restaurant "Galván", Arroyo Grande (Depto. de Flores) .....	329
Cognac Ancap .....	330
Panadería Bellas Artes: productos para diabéticos .....	332
Barrenecnea Hnos.: papas de semillas y consumo .....	334
Fuentes y Cia.: Electricidad .....	336
Dr. Bruña, Odontólogo .....	337
Noguera y Cia.: pinturas y barnices .....	340
Banco de San José .....	342
Casaroni, Fco. de Aceites comestibles; José P. Varela (Depto. Lava- lleja) .....	344
Luis Cáceres (hijo): Agente del Banco de Seguros (Riviera) .....	346
Lanza y Cia.: Curtiembre .....	351
Casa Ramos: limpieza de trajes .....	352
Sombrerería Colón: sastrería y de todo para vestir .....	356
Francisco Casabá Ltda.: Tabaco amarellinho .....	358
Frigorífico Artigas S. A.: productos "Armour" .....	362
Lubricantes Shell .....	363
Aceite Optimo .....	364
Intrazzi: artículos para hombres, señoras y niños .....	366
"La Coséchera", de Romeo Zerbani .....	367
Banco de la República O. del Uruguay .....	372
Abel E. Mechado: Automóviles, Electricidad, Radio (Rocha) .....	374
C. A. U. S. A.: Líneas aéreas Montevideo-Buenos Aires-Colonia .....	375
Aceita Uruguay .....	376
Alcides S. Nocetti: Agente; S. Carlos y P. del Este (Depto. Maldonado) .....	383
Profesionales de San Jacinto (Depto. Canelones) .....	384
Ferrocarril Central del Uruguay .....	388
José A. Fontaia: Establecimiento de Homeopatía .....	391
Casa Melana: Bazar y ferretería .....	392
Vicente Salvo e hijos: tallas, carpas, etc. .....	394
Juan E. Long, Agente y R. generales, Colonia Sarandí (Depto. Colonia) .....	395
Eduardo Loppacher, Suc.: Importadores .....	398
Rodriguez y Oliveri: Agentes y ramos generales; S. Ramón (Depto. Ca- nelones) .....	399
Asociación Rural del Uruguay .....	406
Gran Hotel Paysandú .....	412
Vino La Collina y Vermouth Para Grau .....	412
Asociación Mutualista del Partido Nacional .....	413
Banco Español del Uruguay .....	416
Promesa: creación de Myrurgia .....	426
Angel M. D'Andrea: Remates ferias; Doble (Depto. Soriano) .....	432
Barraco Artigas; Viuda e hijos de Manuel S. Casassa; Dolores (Depto. Soriano) .....	433
Capandeguy y Cia.: Consignatario de cereales y frutos .....	438